TUESDAY DECEMBER 21, 1948. THIS PAPER APPEARS WEEKLY. VOL. 7 No. 1631

De Arubaansche Courant

ARUBA'S NEWS & ADVERTISING PAPER

SUBSCRIPTION f 1.10 A MONTH. | ADVERTISING f 1.25 PER INCH PER COLUMN. | EDITOR H. G. VAN DEN BOOM SAN NICOLAS ARUBA N. W. I. | PHONE N° 201

Als het geduld van de Nederlandse Regering ten einde raakt....



Militaire actie tegen de Republiek in N.O.I.

De Regeringen van Oost Indie en Pasoendan afgetreden.

Nederlandse Regering acht de toestand in Indonesie niet ernstig

Algemeen wordt verwacht, dat de Nederlandse actie tegen de Republiek van korten duur zal zijn, indien er geen guerilla-strijd uitbreekt.

De Nederlandse Regering wilde niet langer uitstellen, wat zij als haar plicht voor land en bevolking beschouwde.

ONDERWIJS ARUBA.

Leerlingen gekozen.

Honderd en twaalf jongens, die onlangs uitgekozen zijn voor de opleidingsschool van "The Lago Oil and Transport Company", begonnen midden September hun vierjarige opleiding. Zij vormen de tiende groep, die dit leerprogramma van vier jaar begint Men begon in de week van 12 Juli deze 1948-groep van leerlingen uit te zoeken.

Voorlopige toelatingexamens werden afgenomen door personeel van de afdeling Onderwijs van het gouvernement van het eiland en van parochie scholen. Toen werden er met degenen, die in aanmerking wilden komen proeven genomen. Begin Augustus legden de solicitanten proeven af in technische en geestelijke bekwaamheid in het auditorium van de Lago Club. Van de 165 jongens, die deze proeven aflegden, werden er 112 ter opleiding gekozen. Het merendeel is viertien jaar.

Het eerste studiejaar van de jongens zal bestaan uit halve dagen klasseonderwijs in Engels, rekenen en lezen. De rest van d edag zal er in de vier leerlingswerkplaatsen gewerkt worden in de timmermans-, machine- en electrische werkplaatsen en in de blikken fabriek. Ook zullen ze alle veiligheidsmethoden leren en het juiste gebrek van en de juiste zorg voor gereedschappen.

CURACAO.

Erkenning niet-Nederlandse Diploma's

Gebruik makend van het recht van initiatief, heeft het lid der Staten van Curacao, Dr. P. H. Maal, oogspecialist op Curacao, een wetsontwerp ingediend, dat indien aangenomen, van groot belang kan zijn voor de studerende Curacaose jeugd.

Om in he tgebiedsdeel Curacao de geneeskunst te kunnen beoefenen, behoort betrokkene, behalve in enkele bijzondere gevallen, in Nederland of Indonesie aan een universiteit te hebben gestudeerd.

Gedurende de afgelopen oorlog was het moederland voor degene die een graad wilden behalen, afgesloten, zodat verscheidenen aan universiteiten in andere landen gingen studeren. Gezien de gespannen politieke toestand in Europa, zijn er nog steeds velen, die om deze reden een buitenlandse universiteit bezoeken.

Het voorgestelde wetsontwerp beoogt dus de afgestudeerden aan niet Nederlandse Universiteiten, gelegenheid te geven in hun geboorteland hun beroep uit te oefenen.

Het is geenszins de bedoeling genoegen te nemen met minder waarborgen dan die, welke de Nederlandse opleiding biedt. Het voornemen is, dat, alvorens een diploma van een buitenlandse inrichting van hoger onderwijs erkend wordt, advies ingewonnen wordt van een bevoegde Nederlandse instantie, waarbij gedacht wordt aan de Leidse Universiteit, zijnde de oudste van Nederland.

In het betrokken wetsontwerp wordt onder de studie in geneeskunst verstaan de studie voor apotheker, tandarts en arts.

Apothekers en tandartsen hebben altijd in Curacao examens kunnen afleggen bij speciaal door het Gouvernement ingestelde commissies, om de bevoegdheid te verkrijgen in dit staatsdeel hun beroep uit te oefenen. Examens voor arts, behalve enkele uitzonderingsgevallen, moesten echter altijd in Nederland worden afgelegd.

Bewaarschool.

In Suffisant, een woonwijk in de buurt van de C.P.I.M. bevindt zich nu een bewaarschool, die kinderen tussen drie en vijf jaar uit die wijk opneemt: De school is in Surinamedorp, waar de oliearbeiders uit Suriname met hun gezinnen wonen.

Het schoolgeld bedraagt maandelijks f. 2.50 voor het eerste kind; f. 2.— voor het tweede en f. 1.50 voor andere kinderen uit hetzelfde gezin.

ST. EUSTATIUS.

Immigratieplannen.

Vijf Hollandse families hebben het plan zich op St. Eustatius te vestigen, om tuinbouw te gaan beoefenen op de plantage Concordia, ongeveer in het centrum van het eiland. In 1938 begon men op deze plantage met een plan ter bevordering van veeteelt en tuinbouw. Er werden vijftien huizen gebouwd, ieder met voldoende land er omheen om broodwortelen, tania's, tomaten groenten te kweken. De nederzetting werd voorzien van een gemeenschappelijke graasweide, maar het plan faalde, omdat het de jongemannen er niet van terug kon houden naar Aruba en Curacao te emigreren en daar werk te zoeken in de olie-industrie.

De meeste jongemannen uit St. Eustatius trekken n.l. naar de Nederlandse Benedenwindse eilanden om te gaan werken in de olieraffinaderijen. Het gouvernement moedigt echter zeer de landbouw en landbouwers aan om het economisch leven van het eiland vooruit te helpen. De bevolking van het eiland is ook klein en immigranten, die willen werken, zouden een grote steun betekenen.

De bevolking van dit kleine Hollandse eiland telde eens bijna vijf en twintig duizend zielen. Thans is dat getal nauwelijks duizend. De bloeitijd van het eiland, toen de bevolking het grootst was viel in de Amerikaanse Vrijheidsoorlog. Het eiland was toen een vrijhaven en werd zo welvarend, dat het bekend kwam te staan als de "Gouden Rots". De Birtse admiraal Rodney maakte een eind aan deze handel door de stad in 1776 te plunderen. Andere op stapel staande projecten voor de economische vooruitgang van het eiland behelzen twee plannen op het gebied van veefokkerij. Twee Hollandse veefokkers willen een uitgestrekt gebied huren aan de Noordkust van het eiland. Daar willen ze vijfduizend geiten importeren en opfokken als slachtvee.

Een andere groep heeft heeft echter nog een groter stuk land in het Zuiden gekocht waar ze een boerderij zullen beginnen met ongeveer 80 koeien en waar eveneens aan landbouw gedaan zal worden.

Indien deze projecten vruchten afwerpen zullen Curacao en Aruba de natuurlijke markten voor de producten uit St. Eustatius vormen. De verbindingen, zowel te water als door de lucht, zijn vrij behoorlijk en ze kunnen gemakkelijk verbeterd worden, als dat nodig is, want er is een landingsterrein voor kleine vliegtuigen dichtbij Concordia, waarvandaan er een dienst met kleine vliegtuigen op Sint Maarten kan komen, aansluitend met de K.L.M.-dienst aldaar.

Algemene kennisgeving.

De Administratie van de 'Arubaansche Courant' brengt hiermede hare Clienten ter kennis, dat met ingang van 1 Januari 1949, de Advertentie-prijs *80 ct. per Centimeter* zal bedragen en de oude prijs van f. 1.25 per inch met 1 Jan. 1949 komt te vervallen.

H. G. v.d. Boom
Dir. Arubaansche Courant.
Tel. 5072.

ARUBA

GEVRAAGD voor spoedige indiensttreding een beheerder of beheerster van de PASANGGRAHAN.

Maandloon Fl. 350.—, tevens vrij wonen, voeding, water, licht en personeel.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties in te dienen ten kantore van ondergetekende.

De Gezaghebber van Aruba
MR. L. C. KWARTSZ

Adverteert in Uw eigen Blad.
„De Arubaansche Courant"

WAARSCHUWING.

H.H. Werkgevers te ARUBA

WORDEN HIERBIJ ER NOGMAALS OP GEWEZEN, DAT ZIJ VERPLICHT ZIJN OM BINNEN *2X24 UUR* HET DEPT. SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN IN KENNIS TE STELLEN VAN HET AANGAAN OF VERBREKEN VAN EEN DIENSTBETREKKING VAN EEN ARBEIDER.

DEZE KENNISGEVING DIENT TE GESCHIEDEN OP EEN DAARTOE KOSTELOOS OP VORENBEDOELD KANTOOR TE VERKRIJGEN FORMULIER.

DEPT. SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN,
AFDELING ARUBA.

Wanted.

Reader capable of reading French and English Correctly. Apply in writing. Give address, age, sex, race, birthplace single or married, diploma or school certificate and salary desired.

Work Sundays afternoon only. Transportation provided. Good salary.

AB. C. D.
c/o Arubaansche Courant.

Communique.

Van Regeringswege werd heden het navolgende communique verstrekt:

"Aangezien het niet mogelijk blijkt op korte termijn te geraken tot definitieve wettelijke regeling van de nieuwe door de Grondwet voorgeschreven staatsrechtelijke vorm van het Koninkrijk Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen, overweegt de Regering invoering van een voorlopige voorziening, in welke enige belangrijke onderdelen der voorgenomen regeling reeds zullen worden verwezenlijkt.

Alvorens hiertoe definitieve stappen te doen zal een der leden der Kabinet zich in de loop dezer maand naar Suriname en de Nederlandse Antillen begeven, teneinde met de daarvoor in aanmerking komende personen en instantis voor-overleg te plegen.

De Regering stelt zich voor daarna zeer spoedige indiening van het desbetroeffende wetsontwerp bij de Staten-Generaal te bevorderen."

OPVOEDINGS GESTICHT VOOR DE JEUGD OP CURACAO.

Op sociaal gebied blijvend, geven wij thans een bericht uit de Nederlandse Antillen, dat over de jeugd dilinquentie handelt.

Binnenkort zal er op Curacao een opvoedingsgesticht voor jeugdige delinquenten in de Nederlandse Antillen worden geopend. De behoefte aan zulk een inrichting werd reeds lang gevoeld, doch het huisvestingsprobleem en het gebrek aan geschikt personeel heeft de oprichting tegen gehouden. Thans is een gebouw voor dit doel toegewezen en twee Katholieke broeders zijn uit Nederland op het eiland gearriveerd om de nodige voorbereidingen te treffen. Meerdere broeders zullen spoedig volgen om in het gesticht werkzaam te zijn. Het gebouw biedt plaats aan dertig tot veertig jongens, doch aan het einde van het jaar zal er met voorlopige tien jongens begonnen worden. Vijf van deze jongens zullen uit Aruba en vijf uit Curacao zijn. Deze tien zullen worden gekozen uit degenen met de ernstigste overtredingen.

Er zal gewoon schoolonderwijs in deze inrichting worden onderwezen en voorts zal er landbouw- en ambachtsonderwijs worden gegeven. Ook aan lichamelijke oefening en sport zal er worden gedaan. Het idee is, om in het opvoedingsgesticht de jeugdige delinquenten in een zo normaal mogelijke omgeving te brengen, dus buiten een gevangenissfeer. Iedere poging zal worden aangewend om de jongens een vak te leren en hun terugkeer in de maatschappij te vergemakkelijken wanneer zij het gesticht zullen verlaten.

Belangrijk.

Hiermede brengen wij het geachte publiek ter kennis, dat onze Drukkerij thans Telefonisch is aangesloten onder Nº 5072.

De Directeur van de "Arubaansche Courant"
H. G. v/d Boom.

De Gezaghebber van Aruba

Plaatselijk Hoofd van Politie,

gelet op artikel 121 van de Algemene Politiekeur 1937 voor het eiland Aruba,

b e p a a l t:

1. dat het met ingang van heden verboden is voor bestuurders van motorrijtuigen daarmede te rijden met een grotere snelheid dan van dertig (30) kilometer per uur, op de onderstaande weggedeelten:

   a. op de hoofdweg van Balashi via Santa Cruz in de richting van Piedra Plat, tussen de woning Nº 520 D-5 (woning van Louis Kooiman) en een punt gelegen ongeveer 300 meter ten Noorden van de Politiepost Santa Cruz;

   b. op de hoofdweg van Santa Cruz naar Oranjestad (via de Hooiberg tussen de driesprong van wegen, respectievelijk leidende naar Piedra Plat, Balashi en Oranjestad en een punt gelegen ongeveer 150 meter ten Westen van de R.K. school;

2. dat het onder punt 1. vermelde ter plaatse door desbetreffende borden is aangeduid.

Aruba, 11 December 1948.
De Gezaghebber voornoemd.

Allen Prettige kerstdagen

Directie : „DE ARUBAANSCHE COURANT"

MINISTER VAN SCHAIK NAAR DE WEST.

Uit Den Haag wordt gemeld, dat de Nederlandse vice-premier J. Van Schaik deze maand naar Curacao en Suriname zal vertrekken om de interim regelingen te treffen die de politieke betrekkingen tussen Nederland en haar West Indische gebiedsdelen zullen moderniseren, waarbij deze gebieden een groter onafhankelijkheid zullen krijgen binnen het verband van het koninkrijk der Nederlanden.

MAANDAG 15 AUGUSTUS 1949. DIT BLAD VERSCHIJNT WEKELIJKS 8ste JAARGANG No. 1656

De Arubaansche Courant

ARUBA'S NIEUWS- & ADVERTENTIE-BLAD

ADVERTENTIE-PRIJS *75 cent per kolom-centimeter* | *ABONNEMENTS-PRIJS: f. 1.— p. maand f. 3.— p. kwart.* | *HOOFDRED. EN UITGEVER H. G. van den Boom. Aruba.* | *TELEFOON Nº 5072.*

VRESELIJKE AARDBEVING IN ECUADOR EIST MEER DAN 10.000 DODEN

Meer dan 20.000 personen gewond.

GUAYAQUIL. Officieel zou het aantal doden tengevolge van de verwoestende aardbeving op Ecuador op meer dan 9000 komen te staan. Het aantal doden in de stad Ambato zou alleen al meer dan 5000 bedragen.

Ambato is de vijfde stad van Ecuador, ongeveer 125 km. ten zuide van Quito. Overal in het aardbevingsgebied werkt men koortsachtig om de lijken op de delven en te begraven of te cremeren, doch de toestand is reeds zodanig, dat voor een epidemie gevreesd moet worden. Reddingsploegen, die steeds meer doden uit de ruines haalden, hebben geschat, dat 70% van de gebouwen in het getroffen gebied, met de grond gelijk ge maakt zijn. Meer dan 20.000 personen zouden gewond zijn.

De overlevenden van Pelileo, die per vliegtuig in Guayaquil waren aangekomen, verklaarden, dat Pelileo verzonken is. Op de plaats van het vrolijke stadje, dat beroemd was om zijn tapijten, ligt thans onder een groot meer, waar slechts de grootste kerktoren boven water steekt. Van de 3500 inwoners van Pelileo zijn nog slecht een 500 in leven.

De regering heeft een luchtbrug georganiseerd, die water en voedsel naar de getroffen gebieden brengt.

Het Caraibische comando van de Noord-Amerikaanse luchtmacht heeft viegtuigen gezonden om aan deze luchtbrug deel te nemen. Een Panamese reddingsploeg, bestaande uit artsen en verpleegsters, is inmiddels naar de plaats des onheils gevogen. Het Rode Kruis en talrijke andere organisaties verzamelen geld, kleren en geneesmiddelen in voor de getroffen bevolking van Euador. Het hoofdkwartier van de Kanaalzone in Panama heeft bekend gemaakt, dat verscheidene vrachtschepen voor hulpverlening beschikbaar zijn gesteld.

Voorts wordt gemeld, dat een Cubaans vliegtuig met geneesmiddelen naar Quito is gestart.

Later werd uit San Fransisco gemeld, dat zich nog een aardbeving had voor gedaan in de wijde om trek van de stad merkbaar was. Er ontstont hier en daar paniek, doch de beving bleek van lichte aard te zijn.

* * *

Naar wij later vernamen hebben zich weer nieuwe aardschokken voorgedaan in de door de zware aardbeving van vrijdag 5 Agustus geteisterde gebieden in midden-Ecuadar welke een paniek onder de bevolking teweeg bracht en bovendien bestookt werd door overvallen van Indianen, die er op uitwaren, de verwoeste huizen te plunderen. De nieuwe aardschokken deden de verzwakte muren van Ambato en andere plaatsen instorten. Naar een ander bericht vermeld, zijn ploegen arbeiders, die bezig waren een weg te banen door de geblokkeerde weg naar Pelileo, begraven onder de aarde, die door nieuwe schokken loskwam.

Een Noord-Amerikaanse diplomaat, die uit het rampzalige aardbevingsgebied is teruggekeerd, verklaarde, dat het aantal slachtoffers veel groter is dan tot dusver is opgegeven. Hij zeide, dat de volledige opgave mogelijk ruim 10.000 doden bereiken zal. Op lieden, die zich vergrijpen aan eigendommen van de slachtoffers van deze ramp, zal worden geschoten.

De luchtmacht is begonnen met het werpen van brandbommen over de geteisterde streken, waar geen overlevenden meer zijn, teneinde de lijken, die niet begraven kunnen worden, te verassen.

Examens.

Examen Machineschrijven, Aruba 2 Juli 1949.

Aantal candidaten 11.
Afgewezen: 2
Geslaagd: 9 candidaten t.w. Maria Hermina Brummer, Lydia Theresita Does, Elias Fingal, Esaias Cornelis Kock, Edita Maria Kock, Edita Virginia Perez, Muriel Agatha Simon, Seferino Tromp, Clara Maria Vasquez.

FILM-NIEUWS.

DE VEER THEATER

Wednesday 17 and Thursday 18
"Wake of the Red Witch"
- La Bruja Roja -
The fury of great Sea Aventure.

Friday 19 and Saterday 20
"No Minor Vices"
- La Verdad Desnuda -

Sunday 21 at 6.00 and 8.30
Monday 22 at 8.30
(technicolor)
"State of the Union"
- Su Mujer y el Mundo -

RIALTO THEATER.

Wednesday 17 at 6 pm.
"Springtime in the Sierras"
In Trucolor!

Wednesday 17 at 8 pm.
"South of Tahiti"
- La Reina de la Selva -

Thursday 18 at 8 pm.
"Mis Mink of 1949"

Triday 19 at 8 pm.
"Lulu Belle"
Dofothy Lamour. Why did scandal always follow Lulu Belle?

CINELANDIA THEATER

Wednesday 17 at 8 pm.
"Man in the Iron Mask"
- La Máscara de Hierro -

Thursday 18 at 8 pm.
"The Knockout"
- Asesinato en el Ring -

Friday 19 at 8 pm.
"Rogues Regiment"
- Hombers sin Patria -

PRINCIPAL THEATER

Wednesday 17 at 8 pm.
"This was a Woman"

Thursday 18 at 8 pm.
"Naked City" - La Ciudad Desnuda -

Friday 19 at 8 pm.
"Haunted Ranch"
- The Range Busters -

Plaatselijk Nieuws

Standbeeld Boy Ecury.

Naar wij vernemen, is het standbeeld voor Boy Ecury uit Italie via Nederland op Aruba aangekomen en zou voorlopig opgeslagen zijn bij Openbare Werken te Oranjestad.

Theater "De Veer"

Wij vernemen, dat de directie van Theater "De Veer" haar programmas's gewijzigd heeft en het besluit genomen heeft, om de weekend filmen op Vrijdag, Zaterdag, Zondag en Maandag te veranderen in twee week-end filmen en wel op Vrijdag en Zaterdag terwijl op Zondag en Maandag een andere film zal worden vertoond.

Dit zal zeker vele bioscoop-liefhebbeen genoegen zijn.

Nieuwe Schaakvereniging op Aruba.

Wij vernemen uit vrij betrouwbare bron, dat er alhier een nieuwe schaakvereniging is opgericht onder de naam „San Nicolaas", die, naast de schaakvereniging „Oranjestad" als voornaamste doelstelling heeft, de schaakliefhebbers, die in San Nicolaas wonen, bijeen te brengen en de schaaksport, zover in haar vermogen ligt, te propaganderen.

De nieuwe vereniging telt momenteel 30 leden en staat onder leiding van de Heer Koning en is thans bezig met een klasse-competitie, om zodoende de rang-lijst van de leden te kunnen vaststellen.

Thans telt Aruba twee schaakverenigingen, en het is een verheugend verschijnsel, dat de schaak-sport op Aruba zoveel belangstelling ondervindt.

Wij hopen, dat deze nieuwe Schaakvereniging vele successen zal mogen boeken.

Hoe sterk is het luchtwapen van de Sovjet-Unie ?

Hoe staat het met de luchtmacht van de Sovjets? Dit vragen zich velen in West-Europa en Amerika af. En als men verneemt, dat de Sovjets over ongeveer 15.000 vliegtuigen beschikken, dan lijkt het of zij het gezicht van Europa kunnen overschaduwen. Toen Hitler in 1940 zijn veroverigen begon, kon de Luftwaffe op de fronten 6.000 vliegtuigen inzetten. De Sovjet-luchtmacht is dus meer dan twee keer zo groot. Numeriek is zij zelfs de grootste van de wereld. Aan de andere kant is haar of- en defensieve qualiteit niet zo bijzonder. De luchtmacht van de Verenigde Staten is veel sterker.

In 1944 bouwde de Rnssische vliegtuigindustrie 40.000 toestellen van alle types, naar mededelingen van Stalin zelf. Maar in dat jaar bouwden de Verenigde Staten er 96.000, waaronder veel vier-motorige bommenwerpers. Men moet ook niet vergeten, dat de Verenigde Staten 14.795 vliegtuigen van alle typen aan de Sovjet-Unie leverden, zolang de oorlog voortduurde.

Europese srtategen zijn het er over eens, dat de Rode Luchtmacht een formidabele macht zou vertegenwoordigen, wanneer het Rode Leger naar het Westen zou oprukken. Zij is er echter in de eerste plaats op gericht, het landleger te ondersteunen in het bijzonder de gemechaniseerde cavalerie.

De Russen bouwen nu ook straalvliegtuigen en viermotorige bommenwerpers, die lijken op de Amerikaanse B29 superforten. Dit zou op strategische kracht kunnen wijzen. Maar ook de zwakke kanten van de Russische luchtmacht moet men in het oog vatten, Het zijn er niet weinig.

Tijdens Wereldoorlog II voerde de Sovjet-luchtmacht geen noemenswaardige strategische bombardementen uit. In dit opzicht is zij niet te vergelijken met de zware bommenwerpers van Engeland en de Verenigde Staten. En zelfs als de Sovjetwetenschap het atoomgeheim vindt, gaat dat nog op.

Het moreel van de Rode Luchtmacht is bovendien zeer twijfelachtig, tenzij de Sovjet-Unie binnengevallen wordt. Dit bewijst het niet-onbelangrijke aantal deserteurs tot aan de rang van kolonel, die in het Westen toevlucht hebben gezocht.

Tijdens Wereldoorlog II werden in Marienbad en Eger (Tsjechoslowakije) vrij grote luchtvaartafdelingen gevormd van het „Russische Bevrijdingsleger" van luit. gen. Andrej A. Wlassow, voordien een „Held van de Sovjet Unie". De mannen daarvoor werden gerecruteerd uit gevangen genomen piloten van de Rode Luchtmacht. Hun chef was generaal-majoor Victor Maltzew, een luchtmacht-officier. Grondeenheden van dit leger streden goed aan het Oostelijk front, maar gaven zich in het Westen zonder meer aan de Gealieerden over.

Het opperbevel van de Rode Luchtmacht is door Stalin voortdurend gezuiverd. Eveneens is dat het geval met de directoraten van Russische research-centra voor de luchtvaart als de Zjoekow-academie voor luchtvaart-ingenieurs in Moskou.

A.N, Toepolew, een beroemd ontwerper van borbardementsvliegtuigen, en vele andere vooraanstaande ingenieurs hebben in de gevangenis gezeten wegens „misdaden tegen de Sovjet-staat", maar ook hoge onderscheidingen en Stalinprijzen gekregen.

De laatste twaalf jaar was het even ongezond, hoofd van de Rode

Sterke uitdrukking. Negers bedienen wij niet !

Een opvatting, die wij NIET wensen in onze gemeenschap en die dit wél willen, hetzij in woord of daad, zullen wij nimmer kunnen respecteren.

RED.

Indonesie.

Welvaartsplan voor Indonesie.

BUITENZORG. He Hoge vertegenwoordiger van de Kroon heeft de conferentie inzake het welvaartsplan geopend. De opening werd bijgewoond door vertegenwoordigers van ale deelgebieden, inclusief de de Republiek.

De Hoge Vertegenwoordiger van de Kroon zeide, dat het de taak van de conferentie was leiding te geven bij de voorbereiding van welvaartsmaatregelen en de bevordering van de juiste samenhang van de maatregelen door het vaststellen van een order van prioriteit

Tevens advisseert zij de regering over projecten en toezicht op de uitvoering, wanneer zij zijn goedgekeurd.

De financiering via de begroting zal jaarlijks maximaal 50 millioen gulden vorderen. De regering wilde niet wachten tot na de souvereiniteits-overdracht, omdat de Indonesische welvaart niet kan wachten.

Met de stichting van het Welvaartsplan heeft de regering zich verbonden om door het bekrimpen op andere uitgaven, gelden af te zonderen voor de economische opbouw van Indonesie.

Vervolg van pag 1.

Luchtmacht te zijn als onder de Tsaren minister van Binnenlandse Zaken. Toen waren het moordende revolutionairen, die er voor zorgden, dat deze post vaak vrij kwam, nu handelen Stalin en het Politburo even abrupt. Te beginnen met generaal Jakow I. Alksnis' die ook vice-Commissaris voor Defensie was, zijn de volgende bevelhebbers van de Rode Luchtmacht, hetzij door het vuurpeloton of door plotselinge degradatie tot een onbelangrijke positie en ongenade, verwijderd: Generaal Jakow I. Alksnis [1937], generaal Alexander D. Loktionow [1938], generaal Pawel Rychagow [1940], generaal Jakow Smoesjkewitsj [1941] en in 1946 de Maarschalk van de Luchtmacht Alexander A. Nowikow.

De loopbaan van generaal Alksnis en Maarschalk Nowikow werpt een schril licht op wat in de Sovjet-Unie hoge officieren, die poltieke misstappen begaan, kan gebeuren. Generaal Alksnis was een oude bolsjewiek en werd in 1933 het hoofd van de Sovjet-luchtvaart. Hij wilde haar even modern en krachtig maken als die van andere volken. In 1934 bezocht hij Engeland en Nederland en in 1936 Tsjechoslowakije, om te zien, hoever deze anden waren. Dit werd hem blijkbaar als een erge fout aangerekend. Want hij werd beschuldigd van „samenzwering met vreemde mogendheden" en ter dood veroordeeld.

Maarschalk Nowikow kwam in 1941 een paar weken na de Duitse Invasie, aan het hoofd. Meer dan 2500 Russische toestellen waren door de Luftwaffe op de grond vernield tijdens de eerste oorlogsdagen en generaal Smoesjkewitsj, zijn voorganger, moest plotseling verdwijnen. Toen Nowikow diens positie overnam, was hij 34 jaar oud en generaal-majoor. Bijna direct werd hij tot luitenant generaal bevorderd en op 18 Januari 1943 tot kolonel generaal. De volgende maand werd hij de eerste Russische Luchtmacht-maarschalk en leidde hij persoonlijk de operaties van het Luchtwapen bij Stalingrad.

Maarschalk Nowikow geraakte, evenals Maarschalk Zjoekow, bevriend met Amerikaanse militaire leiders. Maar hij verloor het vertrouwen, toen Stalin en Molotow na de oorlog in Duitsland de resultaten van de Brits-Amerikaanse strategische bommenwerpers zagen. Er behoeft geen direct verband te zijn tussen deze episode en wat er nu gebeurde, maar vroeg in 1946 werd hij zonder verklaring van zijn post verwijderd, Hij werd zelfs tot zes á acht jaar gevangenisstraf veroordeeld. Alleen zijn prestaties tijdens de oorlog redden hem van het lot van generaal Alksnis.

ONZE EXPORT.

Door onze gunstige geografische ligging, en onze lage in voertarieven zijn wij in het Caraibische gebied een goede inkoopbron voor ons omringende overzeesche handelsvrienden.

Geen wonder ook dat onze handel profiteert van deze export waarvan de betaling bovendien uitsluitend in goede deviezen plaats vindt, een zaak die dus ook onze financieele positie zeer ten goede komt.

Ons kwam nu onlangs ter oore dat zeker bevriend naburig land onze export naar dit land zou probeeren te bemoeilijken. De reden hiervoor zou liggen in het feit dat goederen op Aruba gekocht naar dat ons bevriende naburig land gesmokkeld zouden worden. Kleine schepen, beladen met koopwaar kiezen het ruime sop en komen op afgelegen kusten aan in dat vreemde land, waar geen douane beambten waken. En zoo wordt de regeering van dat land bedrogen en de bonafide handel in dat land schade berokkend! Dat is afkeurenswaardig, ieder eerlijk en weldenkend mensch zal smokkelhandel ten strengste veroordeelen. Maar dat is niet genoeg!

De regeering van een land dient maatregelen te nemen waardoor smokkelen voorkomen wordt of ten minste tot een minimum beperkt! Het probleem is niet moeilijk:

Ziehier wat noodig is:

1º Een staf van betrouwbare, goed betaalde ambtenaren.

2º Goede bewaking van de kusten.

3º Geen exorbitante tarieven, waardoor het smokkelen gestimuleerd wordt.

Vrienden! Bij ons wordt niet gesmokkeld. Wij zijn de oud Nederlandsche spreuk indachtig: "Koopman, past op Uw saeck!"

Laat het overal zoo zijn!

v L.

BEKENDMAKING.

Bij rechterlij vonnis is aan onderstaande personen de bevoedheid Motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld :

BOEKHOUDT, Antonlino, Hoze	voor twee jaar
GEERMAN, Romano,	voor twee jaar
JOHN, Hamilton,	voor tien jaar
KEKLY, Isidro,	voor zes maanden
KLAPHAAK, Deodores, Wilhelm	voor twee jaar
SEMELEER, Marcelo	voor twee jaar
WEVER, Pedro, Pablo,	voor vijf jaar

terwijl bij Beschikking van het Plaatselijk Hoofd van Politie op Aruba de rijbewijzen van de navolgende personen zijn ingetrokken :

GEERMAN, Teolindo,	dd. 19 7-1949
LOPEZ, Carlino,	dd. 21-7-1949
ALFONSECA, Marino,	dd. 23-7-1949
WOUTERS, Augustino,	dd. 23-7-1949
MADURO, Hilario,	dd. 30-7-1949

Aruba, 10 Augustus 1949.

DE GEZAGHEBBER a.i.
PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE OP ARUBA,
H. A. HESSLING.

MAANDAG 22 AUGUSTUS 1949. DIT BLAD VERSCHIJNT WEKELIJKS 8ste JAARGANG No. 1657

De Arubaansche Courant

ARUBA 'S NIEUWS- & ADVERTENTIE-BLAD

ADVERTENTIE-PRIJS	ABONNEMENTS-PRIJS:	HOOFDRED. EN UITGEVER	TELEFOON
75 cent per kolom-centimeter	f. 1.— p. maand f. 3.— p. kwart.	H. G. van den Boom. Aruba.	Nº 5072.

Caraibische Interim Toeristen Comite.

Vliegtuigramp in Colombia.

Caraibische Interim Toeristen Comite.

Het Gouvernement van de Nederlandse Antillen heeft kennis gegeven tot het Caraibisch Interim Toeristen Comité te willen toetreden, deelde de Heer Lawrence aan de Pers mede.

De Heer L. F. Bouman, vertegenwoordiger van het Nederlands West-Indisch Toeristen Comité te New York is aangewezen de eerste bijeenkomst van het Interim Toeristen-Comité, bij te wonen.

Ook deelde de Heer Cramer mede, dat het Gouvernement van Trinidad zijn contributie voor de periode Juli-December 1949 betaald heeft, welke de tegenwaarde van U.S. $ 2,500,00 bedraagt.

Ook werd mededeling gedaan van een ontvangen bericht van het Gouvernement van Barbados, dat het om financiele redenen niet tot het C.I.T.C kan toetreden.

Vliegtuigramp in Colombia.

BOGOTA, 14 14 Agustus. Bij een vliegtuigongeluk bij Bogotá in Colombia, waar de toppen van het Andes gebergte steeds in de mist gehuld zijn, zijn heden 32 personen om het leven gekomen.

Een Douglas DC-3 van de Colombiaanse Luchtvaart Maatschappij had Bogotá met bestemming Ibaque verlaten. Het stortte neer in het Andesgebergte en alle inzittenden, 29 passagiers en een drie-koppige bemanning werden gedood.

Hulpverlening aan Ecuador.

Op iniatief van de Venezolaanse Consul, Sr. Ramón H. Madrid. werd onder het Corps Consulair, een comité samengesteld om tot active hulp te komen. Hetzelfde gebeurde door de Voorzitter van de Sociedad Boli variana, de Heer J. G. de Castro.

Door samenvoeging van deze twee voorlopige comité's is thans het officiele Comité ontstaan, genaamd: "Comité pro damnificado Ecuador", dat bestaat uit de volgende dames en Heren:

Ramón H. Madrid (Consul van Venezuela), Voorzitter ; Jorge G. de Castro, Vice-Voorzitter ; Mevr. Ina Beanjon, Secretaresse ; Mevr. Eleonora de Castro, 2de Secretaresse ; R. van Hoorn, Penningmeester ; Milo Croes, 2de Pennigmeester ; H. Reid Bird [Consul van de V.S.], Frank Kaduro, Pater Standenmijer, Commissarissen.

"Wiener Singer Knapen" Donderdag 8 Sept. op Aruba.

Behoudens onvoorziene omstandigheden, zal op Donderdag 8 September a.s. het wereld beroemde Jongenskoor uit Wenen, bestaande uit 22 jongens en begeleid door een vijftal volwassenen, in Oranjestad een concert geven.

Het is de eerste maal dat een dergelijk groot koor in Oranjestad zal optreden. Voor het publiek is dit een unieke gelegenheid, dit koor, dat ook via radio en gramofoon van zich heeft doen spreken, te zien én te horen. Wij hopen binnenkort nadere bijzonderheden bekend te maken.

Aruba Radio Omroep Vereniging. "AROV"

Oorspronkelijk lag het in de bedoeling, om de zenders bij Balachi te plaatsen, doch het Gouvernement maakte hiertegen bezwaren, aangezien daar het Gouvernements ontvang-toestel is geplaatst en mogelijk de ontvangt zouden kunnen bemoeilijken door storingen. Vandaar het plan om de zenders op Cero Plat te plaatsen

De zendtijd zal zo lang mogelijk gemaakt worden ; minstens acht uur per dag en de naam zal luiden : "Aruba Radio Omroep Vereniging" kortom : "AROV".

Iedere radio-bezitter zal worden verzocht hiervan lid te worden.

De contributie is zo laag mogegestelt n.l. op één gulden per maand.

Er zullen uitzendingen zijn in de Nederlandse, Engelse, Spaanse en Papiamentse taal, dus voor elk wat wils !

Als de toewijzing van de frequenties, welke door de Internationale Organisatie moet worden togewezen, verkregen is, kan men daadwerkelijk tot handelen over gaan.

De iniatiefnemer. de Heer Treurniet, heeft tijd nog moeite gespaard ter verwezenlijking van eigen Radio-Omroep Vereniging hier op Aruba, en nu, in samenwerking met de Heren Van der Naaten en Van Eijk, hoopt hij dit streven te verwezenlijken en Aruba een eigen omroepzender zal bezitten, ter bevordering van het toerisme en de welvaart van Aruba in haar geheel.

Examens.

M.U.L.O. examens Aruba. Mei - Augustus 1949.

M.U.L.O. examen - A.
Aantal candidaten: 35
Afgewezen: 5
Geslaagd: 30, t.w.

op 2 Augustus
Carolina Arends, Susana Arends, Emiterio Arendsz, Jean Henry Eduard Baiz, Carlos Betrum Bislip, Oslin Julian Boekhoudt, Johannes Joseph Brattinga, Pearle Cromarty, Norma Aquilina de Cuba;

op 3 Augustus,

Maximo Croes, Eric Tarcisio de Cuba, Hilda Juanita Dreischor, Hose Figaroa, Carmen Manuelita Gravenhorst, Robert Randolph Henriquez, Susanna Louisa Jones, Carmen Maria Lacle;

op 4 Augustus,

Carmen Bernicia Illidge, Ronald Evereth Marrugg, Ola Meta van der Naaten, Ursela Carmen van Ommeren, Veronica Paul, A. Saladin;

op 5 Augustus,

Adolf Marius Robles de Medina, Lorna Mathilda Sylvan, Marilyn Agatha de Weever, Jacinto Werleman, Escolastica Wernet, Birty Williams, Constan. Cornelis Louis de Windt;

M.U.L.O. - examen B:
Aantal candidaten: 3
Geslaagd: 3, t.w.

op 2 Augustus: Cornelis Craane,

3 Aug. : Joseph Yves Renald Ecury en Lucie Marie Engelbrecht.

* * *

Voorbereidend Ambtenaren Examen 1949 Aruba.

Geslaagd op 5 Augustus, Irma Elisabeth. Booi.

Radiobericht

De uitslagen van de op Aruba gehouden luiden als volgt:

EXAMENS VOOR HULPONDERWIJZER, gehouden op 17 18 Mei en 5 en 6 Augustus 1949.

Geexamineerd 8 candidaten:
Afgewezen: 1 candidaat, Geslaagd: 7 candidaten, t.w. de dames Olga Francisca de Kort, Mabel Evelyne Marugg, Sylvie Julie de Freitas, Maria Asuncion Garcia, Adelbertha Giel, Helena Maria Adriaans, Eufranie Kelly.

Oproeping.

Ten behoeve van de Justitie op Aruba wordt gezocht een tolk, die de Landstaal, Nederlands, Engels en Spaans uitstekend beheerst.

Aanmeldingen ten Parkette van de Officier van Justitie in het Gerechtsgebouw.

De Gezaghebber a.i. van Aruba
HESSLING.

Rede van de Heer La Fuente in de Statenvergadering van Augustus j.l. te Paramariba.

(Overgenomen uit ,,De West" van 12 Augustus j.l.)

,,Zolang de Hollanders hier in ons midden de Surinaamse zaak dienen op economisch, staatkundig en sociaal gebied, zolang zullen zij de Surinamers als broeders naast zich vinden".

De Heer Fuente hield de volgende rede in de Statenvergadering van 10 Augustus j l. te Paramaribo.

Mijnheer de Voorzitter : Naar aanleiding van de ingekomen stukken rond de Interim-regeling, wens ik van deze plaats uit een verklaring af te leggen.

Er is nogal veel critiek geleverd op de beslissing van de Staten n.l. om afschriften van de bekende motie toe te zenden aan buitenlandse instanties.

Onze Vertegenwoordiger in Nederziet zelfs reeds hierin ,,het uittreden uit het Koningkrijk".

Ook een onzer locale nieuwsbladen bij name ,,Het Nieuws", werd door de beslissing der Staten gealarmeerd.

Ik weet niet of onze Vertegenwoordiger en de Redacteur van ,,Het Nieuws" zo vooruitziend zijn, maar wel wil ik verklaren, . speciaal als voorsteller van het toezenden van afschriften aan buitenlandse instanties, dat ik op het moment van mijn voorstel het uittreden niet propagandeerde.

Zou dit in mijn bedoeling hebben gelegen, ik zou van het psychologisch moment gebruik gemaakt hebben en dadelijk een uitspraak van de bevolking hebben uitgelokt.

Maar wel wil ik verklaren, dat ik Kolonialisme voorgoed wens te begraven, want de dood van het Kolonialisme, die door onze pas afgetreden Koningin Wilhelmina werd afgekondigd, was maar een schijndood.

Verder verklaar ik vanuit deze plaats, dat wanneer Nederland het Kolonialisme niet spoedig, voorgoed en eeuwig begraaft, ik alles in het werk zal stellen, inplaats van een Koninklijke of Nederlandse begrafenis een Surinaamse begrafenis ervan te maken. En dan geloof ik wel, dat vertegenwoorders van buitenlandse Instanties zullen worden uitgenodigd aan deze begrafenis deel te nemen.

Of de begrafenis een Koninklijke, Nederlandse of Surinaamse zal zijn, laat ik geheel voor rekening van Nederland ; maar begraven doen wij het kolonialisme. Zowaar ik leef.

Mijnheer de Voorzitter ! Ik wil ook van deze gelegenheid gebruik maken om van deze plaats uit bekend te maken, dat het klein deel van het Nederlandse volk, de Hollanders dus, dat hier in Suriname vertoeft, geheel aan onze zijde staat in het Interim-conflict, welk feit niet anders kan leiden dan tot vriendschap tussen de hier in ons midden zijnde Hollanders en de Surinamers. En zolang de Hollanders hier in ons midden de Surinaamse zaak dienen op economisch, staatkundig en sociaal gebied, zolang zullen zij de Surinamers als broeders naast zich vinden.

Suriname.

Nederlandse regering antwoordt Surinaamse Staten.

Paramaribo -- Een geheim telegram van de minister van overzeese gebiedsdelen dd. 27 Juli is heden vrijgegeven. Het zegt, dat de Nederlandse regering de teleurstelling van de Staten begrijpt ten aanzien van de behandeling door de Tweede Kamer van de interiemregeling, in het bijzonder de wijziging van artikel 186. Het is de regering minder duidelijk welk overwegend bezwaar bestaat tegen de wijziging van artikel 155, daar deze de bevoegdheid van de Staten vergroot zonder de verplichting die bevoegdheid te gebruiken.

De regering betreurt, dat de Staten afschriften van de motie van 23 Juli aan het buitenland zonden. De regering is van mening, dat wanneer Suriname besloot op deze beslissing terug te komen, die zou leiden naar een oplossing van de gerezen moeilijkheden. De Staten hadden geantwoord hun standpunt niet te zullen herzien.

Marshall-hulp voor Suriname ?

Paramaribo. In antwoord op inlichtingen, door de Staten gevraagt over de mogelijkheid, dat Suriname in de Marshall-hulp deelt, heeft de Minister van Overzeese Gebiedsdelen een uitvoerig antwoord gezonden, waaruit blijkt, dat Suriname niet onmiddelijk in aanmerking komt, doch dat Nederland in 1948 te Parijs de mogelijkheid voor Suriname heeft opengehouden door de indiening van een long-term programma voor Suriname.

Nieuwe aardschokken in Ecuador waargenomen.

Quito. In de afgelopen week zijn in verscheidene dorpen van de door de jongste aardbeving getroffen zone nieuwe aardschokken waargenomen.

FILM-NIEUWS.

DE VEER THEATER

Wednesday 24 at 8.30 p.m.
"Smart Woman"
- El Secreto de una Mujer -

Thursday 25 at 8.30 p.m.
"The Naked City"
- La Ciudad Desnuda -

Friday 26 & Saturday 27 at 8.30 pm.
"So Evil My Love"

Sunday 28 Monday 29 at 8.30 pm.
"Atlantis"

RIALTO THEATER.

Wednesday 24 at 6.00 pm.
"Robin Hood Of Monterey"

Wednesday at 8 pm.
"City without Men"

Thursday 25 at 8 pm.
"This Was A Woman"
- Esta fue una Mujer -

Friday 26 at 8 pm.
"Trader Horn"

Saturday 27 Sunday 28 at 8 pm.
"Don't Trust Your Husband"

CINELANDIA THEATER

Wednesday 24 at 8 pm.
"Half Past Midnight"
- El Crimen del Barrio -

Thursday 25 Friday 26 at 8 pm.
"Olympic Games Of 1948"
(technicolor)

Saturday 27 Sunday 28 Monday 29 at 8 pm
"Lulu Belle"

PRINCIPAL THEATER

Wednesday 24 at 8 pm.
"When My Baby Smiles At Me"
- Cuando Sonrisa El Amor -
(technicolor)

Thursday 25 at 8 pm.
"A Night at the Opera"
- Noche en la Opera -

Friday 26 at 8 pm.
"John Loves Mary"
- Conflicto del Amor -

Saturday 27 Sunday 28 at 8 pm.
"State Of The Union"

Plaatselijk Nieuws

Kano tijdens het vissen omgeslaen.

Verscheen aan de wacht een manspersoon, die verklaarde, dat hij van een boei in de Paardenbaai naar de kant was komen zwemmen. Zijn vriend was bij de boei met een kano achtergebleven. De loodsdienst is om assistentie verzocht en de achtergebleven persoon en de kano zijn opgehaald. Zij waren genaamd: P.C en P.L. Oorzaak: tijdens het vissen was er water in de kano geslagen.

Gestolen levensmiddelen.

In de Zoutmanstraat werden twee manspersonen aangehouden, die op verdachte wijze elk met een kistje onder de arm liepen. De inhoud van deze kistjes bleken gestolen levensmiddelen te zijn, welke waren ontvreemd uit een winkel in de J.G Emanstraat. Beide personen genaamd: S.K. en M.L. zijn in bewaring gesteld.

Hij beloofde beterschap.

Kwam aan de wacht de vrouwspersoon B. G., die mededeelde dat zij door haar man T.B. met een steen tegen het been was gegooid. Tevens deelde zij mede, dat haar man zich de laatste tijd erg te buiten ging aan sterke drank en in het geheel niet meer wilde werken. Zij had nu geen geld om met haar zere been naar een dokter te gaan. B. is over het vorenstaande ernstig onderhouden en beloofde beterschap.

Van zijn werk weggestuurd.

Door de Lago politie werd een manspersoon, die onder invloed van alcohol verkeerde van zijn werk weggestuurd. Enige tijd later werd aan de politiewacht gemeld, dat bedoelde manspersoon met een truck door St Nicolaas reed. Door de Politie is de truck opgespoord en werd aangetroffen op de parkeerplaats bij de Lago Main Gate. Ter voorkoming van ongelukken is de truck bij de politiewacht geplaatst en de bestuurder het verder rijden voor die dag verboden.

Wilde met iedereen vechten.

Werd assistentie verzocht voor een dronken manspersoon, die op de Grensweg liep en met iedereen wilde vechten. Een patrouille trof de manspersoon C.O. aan in de Brooklyn Bar Hij is op verzoek van de barkeeper daaruit verwijderd en ter kalmering en ontnuchtering ingesloten.

Aanrijding.

Had een aanrijding plaats op de Bernardstraat tussen twee vier wielige motorrijtuigen genummerd A-3388 en A-2751, respectievelijk bestuurd door O.A.G. en R.V. Twee kinderen, welke in laatsgenoemde auto waren gezeten, werden licht gewond. Lichte materiele schade.

Vechtpartij Hija del Dia

Door de politie werd nabij Hija del Dia een vechtpartij gestopt. De vechtenden zijn gescheiden, en een van hen, B.R., die in kenlijke staat van dronkenschap verkeerde is ter ontnuchtering ingesloten.

Reed gevaarlijk en roekeloos.

Werd aan de politiewacht gemeld. dat de bestuurder van auto A-1790 gevaarlijk en zeer roekeloos over de weg reed van Oranjestad naar St Nicolaas Door de politie werd bedoelde auto ter hoogte van Savaneta bij een bar aangetroffen. De bestuurder genaamd V.S.W. bleek onder invloed van alcohol te verkeren. Hem is het verder rijden verboden en proces verbaal zal tegen hem worden opgemaakt.

Vechtpartij gestopt.

Door de politie een vechtpartij nabij de Lago Main Gate tussen twee zeelieden gestopt. Een hunner, die in kenlijke staat van dronkenschap verkeerde, is ter ontnuchtering ingesloten de andere wist tussen de menigte te ontkomen.

Muziek op hinderlijke wijze.

Werd door de Heer D. wonende achter de Bar ,,Flor de Mayo" gemeld, dat er op hinderlijke wijze gramafoonmuziek werd gespeeld. Toen de politie ter plaatse verscheen, bleek dat de bar gesloten was.

Opgespoord door middel van electrische megafoon.

Kwam bij een verkeerspatrouille, in de Nassaustraat een jongentjie genaamd R H.M., 5 jaar oud, die huilende verklaarde, dat hij zijn vader kwijtgeraakt was. Door middel van de electrische megafoon van de politie kon de heer M.H. in zeer korte tijd worden opgespoord.

Drugstore Service

ORANJESTAD

We hereby announce the public in general that the:

BOTICA ARUBA

will have the night service.

SAN NICOLAS

BOTICA CENTRAL

Plaatst Uw stukken en Advertenties in de „Arubaansche Courant"

DONDERDAG 7 AUGUSTUS 1950 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — NEGENDE JAARGANG No. 1728

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Arubaans commentaar

*** * * Wij moeten onze lezers, en dan onze Surinaamse lezers in het bijzonder, onze excuses maken, dat de Arubaanse Courant geen verslag gaf over het afscheid van den Heer Gerrit Teejeehut, die D.O.W. Aruba na 20 trouwe jaren dienst een dezer dagen met pensioen ging verlaten. Namens DOW voerden verschillende sprekers het woord, o.a. Ir. van den Berg, Hoofd DOW. Toen wij van deze afscheids-plechtigheid kennis namen uit de Curaeaose bladen, De Beurs en de Morgenster, helden wij Ir. v.d. Berg op en vroegen hem waarom de Arubaanse Pers niet werd uitgenodigd. Hierop kregen wij ten antwoord, dat er geen uitnodigingen gedaan werden. Maar de Correspondent van de Beurs sehrijft in zijn verslag „Daartoe uitgenodigd woonden wij op 30 November in het gebouw van DOW Oranjestad een samenkomst van het personeel bij".**

Dus geen uitnodigingen en toch wel uitgenodigd!

Misschien mag de Arubaanse Pers een volgende keer ook een kijkje komen nemen, zij is nog jong, er zitten geen grote Pieten met veel geld achter, heeft dus weinig invloed, maar wil toch wel graag Aruba dat nieuws geven waarop de mensen op Aruba recht kunnen doen gelden.

BEROEP OP COMMUNISTISCH CHINA

Geen overschrijding van de 38ste breedtegraad

Hoop op vredelievende onderhandelingen

New York, 6 December: — Na twee bijeenkomsten in de tijdelijke verblijfplaats te New York van de afgevaardigde van India, Sir Benegal Rau, hebben 13 leden-staten der Verenigde Naties in Azië en het Midden-Oosten een beroep gedaan op communistisch China en de Noord-Koreaanse autoriteiten om onmiddellijk te verklaren, dat zij niet voornemens zijn de 38ste breedtegraad over te trekken en door deze verklaring tijd te geven voor de overweging, welke stappen verder noodzakelijk zijn voor de oplossing van het conflict in het Verre Oosten teneinde daarmee een nieuwe wereldoorlog te helpen afwenden.

Het beroep werd ondertekend door Afghanistan, Burma, Egypte, India, Indonesië, Irak, Libanon, Pakistan, Perzië, de Philippijnen, Saoedi-Arabië, Syrië en Yemen. Het beroep is onmiddellijk toegezonden aan de zich thans te New York bevindende vertegenwoordiger van communistisch China, Woe Hsioe Tsjoean, met het verzoek dit aan de regering te Peking door te zenden.

Later deelde een woordvoerder van India mede, dat dit beroep, hoewel speciaal tot communstisch China en Noord-Korea gericht, tevens inhield, dat de strijdkrachten der Verenigde Naties, indien zij tot beneden de breedtegraad terug waren gedreven, niet zouden pogen deze weer te overstrijden. Volgens deze woordvoerder hadden de ondertekenaren goede hoop, dat vredelievende onderhandelingen vruchten zouden afwerpen, indien degenen, tot wie het beroep gericht is, er goede nota van namen.

GEEN ATOOMBOM IN KOREA

SEOEL, 6 December: De stafchef van het Amerikaanse leger, generaal Collins, heeft te Seoel verklaard, dat er z.i. geen tactisch-militaire reden is voor het gebruik van de atoombom in Korea. De generaal verklaarde verder, dat het terugtrekken van de verbonden legers uit Pjongjang ordelijk was geschied en dat het moreel van de troepen goed was.

„ERNSTIG — ZE[illegible]TIG"

[illegible]ngrijke con[illegible] p[illegible] [illegible]er: Op [illegible] Zondag te [illegible] de ma[illegible] Zatergehad, is nog [illegible] W[illegible]n plaats [illegible] Ha[illegible] itgeno[illegible] belang[illegible] heden besluit [illegible] be[illegible] heeft een Amerikaan[illegible] her[illegible]tionaris Zondagavond verkl[illegible] [illegible]arnemers zijn van mening, dat [illegible] p[illegible] enkel belangrijk besluit zal wo[illegible] genomen voor de eerste besprekingen tussen Truman en Attlee.

Reuter deelt hieromtrent nader mede:

De Republikeinse senator Wherry deelde na de vergadering op het State Department op Zondagavond aan journalisten mede: „De toestand is ernstig, — zeer ernstig". (AFP/ANP).

Wysjinsky beschuldigde de V.S.

Machtige Chinese volksbeweging snelt de Koreaanse broeders te hulp

Verdediging van China's eigen veiligheid

LAKE SUCCESS, 6 December: — De commissie van orde van de Verenigde Naties heeft Dinsdag met 10 tegen twee stemmen bij één onthouding besloten de kwestie van het Chinese ingrijpen in Korea op de agenda van de Algemene Vergadering te plaatsen. De commissie van [illegible] is samengesteld uit de voorzitter en de zeven vice-voorzitters van de A[illegible]e Vergadering, alsmede de voorzitters van de zes voor[illegible] commissies.

De Amerikaanse afgevaardigde, Austin, had verzocht de kwestie op de agenda te plaatsen. Hij diende een verzoek van Cuba, Equador, Engeland, Frankrijk, Noorwegen en de Verenigde Staten in, waarin werd gezegd, dat, aangezien het niet mogelijk was maatregelen te nemen met betrekking tot deze kwestie als gevolg van het Russische veto in de Veiligheidsraad, de Algemeene Vergadering de kwestie als een dringende zaak moest behandelen. Wysjinsky maakte tegen een discussie der kwestie in de Algemene Vergadering bezwaar en verklaarde, dat de Chinese eenheden uitsluitend uit vrijwilligers bestonden. Indien er klachten waren, moesten zij tot de Veiligheidsraad worden gericht. India onthield zich van stemming. De aanbeveling van de commissie van orde moet definitief door de Algemene Vergadering worden goedgekeurd. De voorzitter van de Assemblée zei, dat de kwestie naar de politieke commissie zou worden gezonden. Het besluit van de commissie zal Woensdag voor een speciaal bijeengeroepen vergadering van de Assemblée worden gebracht. De Algemene Vergadering na de stemming „veranderd" kunnen worden in de politieke commissie, doordat de voorzitter, Nasrollah Entezam, zijn zetel verlaat en deze beschikbaar stelt aan de voorzitter van de politieke commissie, Urdaneta Arbelaez. Op deze wijze zal men zonder verwijl tot behandeling kunnen overgaan.

Wysjinsky beschuldigde de Verenigde Staten er van de oude Japanse tactiek toe te passen door eerst Korea te willen veroveren om daarna China aan te vallen. Er was in het geheel geen interventie van China. Slechts „de machtige Chinese volksbeweging snelt de Koreaanse broeders te hulp en wenst China's eigen veiligheid te verdedigen". Door over de 38ste breedtegraad te trekken had MacArthur de veiligheid van de Chinese Volksrepubliek in gevaar gebracht.

MACARTHUR BEANTWOORDDE VRAGEN

TOKIO, 6 Dec. — MacArthur zal bij schriftelijke beantwoording van sterkte van de onmiddellijk bij de strijd betrokken Chinezen op één half millioen man kan worden geschat, die verdeeld zijn in twee groepen. De voorste groep, die thans in de aanval is, telt iets meer dan de helft van het aantal. De tweede groep trekt snel op van bases aan de Jaloe. In de Jaloe-sector bevinden zich ook 100 tot 150 duizend Noordkoreanen, die zich daar hebben gegroepeerd. De juiste sterkte van de verbonden troepen wilde de generaal liever niet meedelen. Wel zei hij, dat de communisten een overweldigende meerderheid hebben. Hij hoopt, dat de Koreaanse kwestie door onderhandelen kon worden opgelost. Hij is niet van mening, dat de Chinezen buiten Korea zouden zijn gebleven als de campagne van de V.N. gestaakt werd, voordat men de Mandsjoerijse grens had bereikt. De V.N. hebben op het ogenblik bijna 145.000 communistische krijgsgevangenen. Hij heeft geen machtiging gevraagd om doelen ten Noorden van de Jaloe te bombarderen. (R/ANP)

HET NEDERLANDSE DETACHEMENT BIJ TAEGOE

TOKIO, 5 Dec. - Het Nederlandse detachement van de strijdkrachten der Verenigde Naties in Korea is in een infanterie-eenheid opgenomen en bevindt zich ten Noorden van Taegoe om aan de strijd deel te nemen, aldus heeft een Nederlandse officiële woordvoerder te Tokio verklaard. (ANP)

TIBET VERZOEKT „SPOEDIGE VREEDZAME REGELING"

LAKE SUCCESS, 6 Dec.: Tibet heeft Zaterdag aan de Verenigde Naties verzocht „spoedig een vreedzame regeling te bewerkstelligen van het probleem, dat door de Chinese inval is geschapen. Lie heeft een telegram met deze inhoud ontvangen van de Tibetaanse regeringsdelegatie, die thans in India verblijft. (R/ANP)

OPROEPING VAN GROTERE LICHTINGEN

WASHINGTON, 6 Dec.: Het Amerikaanse leger roept grotere lichtingen op en de marine en de luchtmacht hebben haar maatstaven voor vrijwilligers verlaagd om sneller tot het door Truman gestelde doel te komen (2.800.000 man). Het leger, de enige tak van dienst die van dienstplichtigen afhankelijk is, heeft voor Februari 50.000 man opgeroepen. Dit is 10.000 man meer dan voor December en Januari. (R/ANP)

ATOOMBOM EN NOG EENS ATOOMBOM

NEW YORK, 6 Dec.: De „New York Times' schrijft, dat de atoombom slechts moet worden gebruikt als het lot van de Westerse wereld op het spel staat. Dan zullen alle vrije volken achter ons staan, aldus het blad.

De „New York Daily News" schrijft over de Europese reactie op Trumans opmerkingen met betrekking tot de atoombom „Het lijkt, alsof Canada de enige bondgenoot is, waarop wij kunnen vertrouwen. Truman behoefde maar voorzichtig iets te fluisteren over het mogelijk gebruik van de atoombom in de Koreaanse oorlog en in Londen, Parijs en diverse andere hoofdsteden brak een soort hysterie uit". (R/ANP)

EXTRA BIJDRAGE VAN WEST-DUITSLAND

BONN, 4 December: In verband met de versterking der geallieerde troepen zal West-Duitsland dit belastingjaar een extra bedrag aan bezettingskosten moeten betalen. Naar verluidt, rekenen de Britten voor hun zone op een extra bijdrage van 65 a 75 millioen mark. De juiste bedragen zijn nog niet bekend. (R/ANP).

BENELUX STAAT ZEER DICHT BIJ DE FRANS-ENGELSE HOUDING

BRUSSEL, 5 Dec. - De regeringen van België, Nederland en Luxemburg hebben Frankrijk doen weten, dat haar opvattingen over de toestand in Korea en de wereld „zeer dicht staan" bij de Frans-Engelse houding, aldus wordt uit Belgische regeringskringen vernomen. Dit zou aan minister-president Pléven zijn meegedeeld vóór zijn vertrek naar Londen. (ANP)

KONINKLIJKE GIFT VOOR LONDENSE ARMEN

Koningin Juliana en Prins Bernhard hebben aan de lord mayor van Londen een cheque van 300 pond sterling (ongeveer 3.000 gulden) gezonden voor verdeling onder de armen van Londen.. De cheque werd door de Nederlandse ambassadeur in Londen overhandigd.

Opening Nieuw-Guinea-conferentie

Geen overeenstemming voor 1 Januari 1951

's-GRAVENHAGE, 5 December: Gisteravond is in de Treveszaal de conferentie over Nieuw Guinea officieel geopend met een tweetal redevoeringen van de ministers Van Maarseveen en Mohammed Roem. Een enkele uren tevoren was de samenstelling van de Nederlandse delegatie officieel bekendgemaakt. Zij staat onder leiding van minister Van Maarseveen, terwijl voorts als leden optreden de ministers Stikker en Joekes en staatssecretaris Blom. Als deskundigen zijn aan haar toegevoegd: prof dr J. M. Pieters (destijds lid van de Nieuw-Guinea-commissie), dr J. M. van Baal, de heren Jouwe en B. Krijger, mr C. E. baron van Ittersum en de heer J. Polderman.

Het was mr Van Maarseveen, die eerst het woord voerde. Hij heette de Indonesische gasten welkom. Doelend op de zware sneeuwstormen, welke gedurende de gehele dag hadden gewoed en Nederland onder een dik pak sneeuw hadden gelegd, zeide hij, dat de Indonesische delegatie was gekomen in een tijdvak, waarin het Nederlandse klimaat weinig bekoorlijkheden heeft en — aldus vervolgde mr Van Maarseveen — „zij komen met ons van gedachten wisselen over een onderwerp, dat, gezien de daarover bestaande diepgaande meningsverschillen, al evenmin aantrekkelijk mag heten". Hij zeide vervolgens: „Aanvankelijk hadden wij gehoopt, dat de conferentie 30 September van dit jaar zou kunnen aanvangen; daarna vernamen wij, dat het begin der conferentie op 15 October kon worden verwacht. Sindsdien hebben wij ons gereed gehouden om de conferentie te doen aanvangen, zodra zulks aan de Indonesische regering zou schikken. Het verheugt ons, dat dit ogenblik is gekomen".

„Volgens de opdracht, die de overeenkomsten der RTC voor onze beide landen inhouden, moeten Nederland en Indonesië binnen de 23 dagen, die ons nog scheiden van het eind van het jaar, van onzekerheid tot overeenstemming komen omtrent de toekomst van Nieuw Guinea. Aan die opdracht kan in strikte zin niet meer worden voldaan. Het is immers niet aan te nemen, dat het mogelijk zou zijn niet alleen een overeenkomst tussen onze delegaties vóór het eind van dit jaar te bereiken, maar bovendien binnen dat tijdvak ook nog de daarop vereiste parlementaire goedkeuring te verkrijgen. Gelukkig heeft men ter RTC reeds voorzien, dat de termijn van één jaar zou kunnen worden overschreden, gelijk uit de notulen van die conferentie blijkt. Maar in ieder geval, ook al zou men dit niet voorzien hebben, zullen wij met deze realiteit rekening moeten houden. Wij behoeven dus onze besprekingen niet in een jacht- en ijltempo te doen plaats hebben, omdat het enige doel, waaraan zulk een tempo dienstig zou kunnen zijn, onbereikbaar is geworden. Indien ik persoonlijk derhalve voor onze conferentie zou moeten kiezen tussen Oosterse rust en Westerse gejaagdheid, zou ik geneigd zijn het eerste te prefereren. Ik acht het echter niet uitgesloten, dat wij in de praktijk van deze conferentie althans op dit punt tot een synthese zullen komen.

De opdracht, die de RTC ons gaf, is, bezien van zuiver juridisch standpunt, niet zonder bedenking. Wij moeten door onderhandelingen de toekomstige politieke status van Nederlands Nieuw Guinea bepalen. Ieder van beide partijen heeft zich te dien aanzien echter haar eigen standpunt volledig voorbehouden. Slechts omtrent de middelen, die wij bij de oplossing van onze tegenstelling te baat zouden nemen, hebben wij ons tot iets verbonden. Deze middelen zullen namelijk vreedzaam en redelijk moeten zijn. Zolang beide partijen deze verbintenis in acht nemen, kan geen van beide de ander iets verwijten".

Vervolgens maakte minister Van Maarseveen de opmerking, dat met de inachtneming van deze verbintenis alleen geen overeenstemming wordt bereikt. Hij memoreerde, dat Nieuw Guinea het struikelblok vormde voor het welslagen van de RTC, weshalve het werd ontweken in de hoop, dat nadere bestudering de weg naar een oplossing zou effenen. Hij memoreerde vervolgens de arbeid van de Nieuw Guinea-commissie en stelde zich de vraag, of men eensgezind zou kunnen komen tot vaststelling van zekere criteria voor de oplossing van het probleem. Hij zeide voorts, dat het probleem van deze conferentie in betekenis verre onderdoet voor het probleem, dat ter RTC werd overwonnen. Ter R.T.C. „genoten wij de hulp van de UNCI die ik hier thans niet aanwezig zie." „Wij zullen dit thans geheel zelf moeten doen. Laten wij hopen, dat wij daarin slagen". (ANP).

West-Indische conferentie

De Franse gedelegeerde dringt aan op actie inzake de suggesties betreffende tarieven

Curacao, 27 November. De heer Charles Clement, een van de gedelegeerden van Martinique ter West-Indische Conferentie, welke thans hier zitting houdt, drong aan op actie naar aanleiding van de in de Conferentie van 1948 gedane suggesties inzake tariefquesties.

De vorige Conferentie, twee jaar geleden in Guadaloupe gehouden, kwam tot de conclusie „dat door de Caraibische Commissie alles in het werk gesteld moest worden om het bestuderen van een verlaging der tarieven in het Caraibische gebied ter hand te nemen en te bevorderen." De heer Clement bracht dit punt naar voren tijdens de behandeling door de Conferentie van het door de Secretaris Generaal van de Caraibische Commissie uitgebrachte rapport, hetwelk de maatregelen behandelt waartoe men is overgegaan naar aanleiding van de suggesties op de vorige conferentie gedaan.

„Het is mijn opinie" zeide de heer Clement, „dat wanneer we door meer geschikte werkwijze de landbouwproductie in het Caraibische gebied willen opvoeren, wij iedere poging in het werk moeten stellen om zeker te zijn van de distributie der betreffende landbouwproducten. Wel nu, nieuwe mogelijkheden zijn geschapen door het vrij maken van de handel als gevolg van de OEEC. Overeenkomst welke invoer vergunningen overbodig maakt voor bepaalde producten die uitgewisseld worden tussen gebieden die lid zijn van de OEEC en de met hen verbonden overzese gebieden. De verkoop van landbouwproducten uit het Caraibische gebied is tevens bevorderd door de verlaging der douane-tarieven in de United States, welke voortvloeide uit de douane rechten conferentie te Geneve en zonder twijfel ook het resultaat van de Conferentie te Torquay zal zijn".

„Maar terwijl de United States deze uitwisselingen door genoemde tarief-verlaging hebben vergemakkelijkt, hebben sommige landen, bijvoorbeeld Canada, hun tarieven op rum welke niet uit de Britse Kolonien komt, verhoogd. In Venezuela bijvoorbeeld, zijn de invoerrechten op producten uit de kolonien 30% hoger dan de rechten op soortgelijke producten uit de moederlanden. Dit is een belangrijk punt en het schijnt wenselijk dat de Conferentie hieraan de nodige aandacht schenkt wanneer zij de mogelijkheden tot bevordering van de landbouwproductie in het Caraibische gebied bestudeert."

De Voorzitter vroeg aandacht voor het feit dat de Caraibische Commissie toch stellig de tarief questie niet geheel verwaarloosd had. Nog kort geleden heeft zij het initiatief genomen tot het bijeenbrengen der douane-autoriteiten uit de verschillende gebieden, teneinde voorbereidingen te treffn, nodig voor het nemen van definitieve maatregelen in de door de heer Clement bedoelde aangelegenheid welke, naar de voorzitter hoopte, tot gunstige resultaten zouden voeren.

Truman en Attlee kwamen Woensdag in het Witte Huis bijeen

WASHINGTON, 6 December: — Bij een lunch aan boord van Trumans jacht „Williamsburg" waren behalve Truman en Attlee en hun adviseurs vooraanstaande leden van de Republikeinse Partij aanwezig, evenals Tom Connally, de voorzitter van de Senaats-commissie voor de buitenlandse betrekkingen. Voor de lunch hield Attlee een bespreking op de Britse ambassade met zijn raadslieden. Naar verluidt werd men het er over eens, dat het voorstel om in Korea een bufferzône te handhaven, door de feiten achterhaald is.

Men besloot rekening te houden met mogelijke evacuatie. Kennelijk, meldt Reuter, zijn Attlee en Truman het er over eens, dat de voornaamste communistische dreiging Europa en niet Azië geldt en dat effectieve maatregelen genomen dienen te worden om de verdediging van het Noord-Atlantische Pact in Europa op te bouwen.

Tom Connally heeft verklaard, dat Truman en Attlee overeenstemming bereikt hebben over belangrijke aspecten der te voeren politiek. Deze mededeling, zo zeide de senator, was aan hen gegeven, die mede aanzaten aan de lunch op de „Williamsburg". De overeenstemming gold ook de militaire situatie in Korea. Connally's verklaring is niet officieel bevestigd.

De vergadering op het jacht eindigde na iets meer dan twee uur. De president begaf zich onmiddellijk naar het Witte Huis, waar zijn volledige kabinet op hem wachtte voor een speciale vergadering.

Truman en Attlee zullen Woensdag in het Witte Huis bijeenkomen.

Trumans perssecretaris, Charles Ross (die inmiddels op zijn bureau is overleden), zei geen commentaar te kunnen geven op de vraag, of de troepen der Verenigde Naties de bedoeling hadden in Korea stand te houden. Ross sprak categorisch „de ongegronde berichten" tegen, dat Truman en Attlee het er over eens geworden waren een invasie op Korea te doen houden voor het geval de troepen der Verenigde Naties van het schiereiland verdreven zouden worden.

Nader wordt vernomen, dat het hoofd van de Britse delegatie bij de Verenigde Naties, Kenneth Younger, de besprekingen heeft bijgewoond. Hij was op verzoek van Attlee uit Lake Success gekomen. (R/ANP)

2000-JARIG BESTAAN VAN PARIJS

PARIJS, 6 December: In 1951 zal het 2000-jarig bestaan van Parijs herdacht worden. Ter gelegenheid van dit feit wordt een feestprogramma opgesteld, dat enige maanden duurt. De feestelijkheden beginnen in alle arrondissementen met grootse manifestaties. Op 30 April wordt in de Musée du Louvre „La nuit de la Soierie" gehouden. In Mei wordt er een wedstrijd van versierde boten georganiseerd. De schatten van de Sainte-Chapelle zullen tentoongesteld worden. De „Symphonie Fantastique" van Berliot zal op 31 Mei op de binnenplaats van het Louvre worden uitgevoerd. Van 4 tot 8 Juni wordt er op de Place Vendome een week aan de Franse elegance gewijd en op de 10e is er in de hallen een Rabelais-achting populair feest. Vervolgens is er van 2 tot 11 Juni feest op Montparnasse met annex een bezoek aan de ateliers van beroemde schilders. Op 20 Juni wordt er een wielerwedstrijd gehouden met pleisterplaatsen in verschillende gemeentehuizen. Op 22 Juni is er een avond aan De Balzac gewijd in het kasteel van Sceaux. De Juli-feesten beginnen met een groot gecostumeerd bal in Montparnasse met als onderwerp „Personages uit de Parijs geschiedenis". Op 7 en 8 Juli volgt een groot huldebetoon aan de Franse hoofdstad door de Franse provincies, de Franse Unie en de grote hoofdsteden.

Bijzondere Koor-uitvoering

Avond van kunst en devotie voor Aruba

In de Protestantse kerk alhier heeft het gemengd vierstemmig koor gisteravond een repetitie gegeven van Kerstliederen, welke wij dank zij een welwillende uitnodiging van de heer Tom Lampe hebben kunnen bijwonen.

Deze avond vol kunstgenot belooft op Vrijdag 22 December een avond vol devotie te worden.

In vier delen voerde het dames- en herenkoor onder leiding van mevrouw Alida Lampe de Kerstcantate van Alexander Matthews uit. De heer A. Kooiker bespeelde het schitterende orgel van de Prot. kerk en de acht solisten waren werkelijk subliem.

Reeds direct die intracties met de majestueuze profetie van Jeremia, uitdoor het koor en gevolgd door een solo „De Engel Gabriel werd van God gezonden". Dan het visioen der Herders en wéér die Engelen-solo, met hierop aansluitend het indrukwekkende „Ere zij God in de hoogste heemlen". Wij geloven zelden dit lied zo voortreffelijk te hebben horen uitvoeren en we zien uit naar de werkelijke uitvoering in de godsdienstoefening. Want als zodanig moet men deze Kerstcantate toch feitelijk zien: als een echte godsdienstoefening.

Wij zouden daarom de pauze na het vijfde deel zo kort mogelijk houden. Of liever helemaal geen pauze, omdat dit het sacrale karakter van de dienst feitelijk schaadt.

Als overgang tussen de periode der Herders (het Joodse volk) en die der Wijzen (de van verre toestromende heidenvolken) heeft anderzijds de pauze wel haar diepe betekenis, die wij ook goed vertolkt vonden in het orgelsolo ... he...er na komende bastenor s... oor. De paar wijzen, die ... van het koor groeie... volk van getuigen — een vo... hulde, die bij het zien van de ... Zaligmaker in stilte neerzink... zacht „Slaap zacht, goddelijk kind".

Het vierde dee... Vervulling der Profetie", is bedo... — men zie de teksten — als climax en wij geloven, dat dit stuk ... inderdaad een ware climax is. Misschien, zouden wij willen opmerken, dat in het slotkoor het volume nog iets (niet te veel) opgevoerd kon worden.

Van deze bijzondere uitvoering zijn wij diep onder de indruk. Aruba krijgt hier iets te horen, wat men in grote landen slechts bij hoge uitzondering beluisteren kan. Wij wekken ieder op deze dienst op 22 December te gaan bijwonen.

Teneinde een overzicht te geven van de verschillende partijen, willen wij hier de dames en heren medewerkers opsommen. Het zijn de dames: Mercedes Beaujon, Harmina de Boer, Ellen Croes, May van Dijk, Alice Eman, Editha Eman, Regina Eman, Carla Ferrol, Rhoda Frigerio, Lucy Henriquez, Olga Henriquez, Zus Henriquez, Amy Kuiperi, Sheila Lampe, Daisy Lampe, Violet Polvliet, Winnie Ponson, Judy Raven, Alcira Valbuena; en de heren Rudi Beaujon, Willem Croes, Rene Kolader, Padu Lampe, Adie ...et, Han Steenhuizen, A. Tjo... ...ong.

De solisten, in de volgorde waarin zij optreden, zijn: Mevr. Lucy Henriquez (sopraan), mej. Rhoda Frigerio (sopraan), hr. Padu Lampe (tenor), hr. Rene Kolader (bas), hr. Willem Croes (tenor), mevr. Lucy Henriquez (sopraan), hr. Han Steenhuizen (tenor).

BERICHT

Ds. E. J. Wassink alhier vertrekt vandaag voor een zgn. Verstrooidenreis naar Suriname. Hij denkt ongeveer twee weken in Suriname te werken. Tijdens zijn afwezigheid zal Ds. Wyminga van Curacao in de diensten van de Geref. Kring alhier voorgaan.

HOLFA

Zoals onze lezers in een bekendmaking van Holfa's Vleesbedrijf van San Nicolaas kunnen lezen, gaat deze Firma binnenkort een filiaal op Oranjestad openen. Wij komen hierop nog nader terug. Het filiaal komt in een pand tegenover de bekende Coca Cola-fabriek in de Wilhelminastraat te Oranjestad.

DE HEER WESTERINK IN HET ZIEKENHUIS

De in de Arubaanse Sportwereld zo bekende en gewaardeerde Heer Westerink moest een dezer dagen in San Pedro Hospitaal worden opgenomen. Wij wensen hem gaarne een spoedig herstel toe. Moge hij weer gauw zijn beste krachten kunnen geven aan de sport op ons eiland.

PRINSES WILHELMINA BIJ WERELDOMROEP

Prinses Wilhelmina vertoefde Maandag j.l. in Hilversum, waar zij een kort bezoek bracht aan de Wereld Omroep. De Prinses arriveerde omstreeks tien uur aan het gebouw aan de 's-Gravelandse weg, waar zij een kort onderhoud had met de directeur van de Wereldomroep, de heer H.J. van der Broek. Het bezoek had een strikt particulier karakter.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zandag 10 December 1950.

R.K. KERKEN

Ploya: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Naard: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad, MORGEN-DIENST
9 u. v.m.: Ds. W. J. H. Baort. Bediening v.d. H. Doop.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool
7 u n.m Ds. Wyminga van Curacao

Geref. Kerk, San Nicolaas.
Gebauw Anglicaanse Kerk.
5 u. n.m. Ds. Wyminga van Curacaa.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zandagavand 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Waensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskontaar, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
...anjestad-Naord: **Zr. Hanewinkel, telefoo... 1720.**
San N...icolaas-) **Zr. Dixan,**
...avone...) St. Maartenstraat 1, San Nicaloas.

K.L.M. agen...tschappen:
Eman Tradi...g Ca. Oranjestad, Tel. ..553,
K.N.S.M. ...ra...jestad, Tel. 1777,
E. & G. Ma...rtij...n Ltd. ...'ad, Tel. 1492,

Openbare Lees...zaal en Baekerij:
Bibliatheek, ...elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en ... Vrijdagavand van 19-21 uur
Zaterdagmor...gen van 9 - 12 uur.
Een kwartier vaar sluitingstijd warden geen aanvra...gen meer in ontvangst genamen.
Leeszaal: Elk...e dag geopend van 9-12 uur en verde...r op alle uren woorop de Bibliotheek g...eopend is.

Openstelling Pastkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tat 12 u v.m.
van 1 u tat 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.

Openstelling Postkantaar **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tat 12 u. v.m.
van 1 u. tat 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Danderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantaar Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantaar San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezaekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag von 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

NOTICIA MUNDIAL

Situacion na Korea ta masha barbá pa Naciones Unidas. Henter un ehercito, e octavo ehercito mericano, ta corta for di su basenan y no tin comunicacion cu otro unidadnan mericano.

Aunque e ehercito aki lo logra sali for di circulacion di nan enemigonan di comunista chino, su perdidanan ta grandi.

No obstante esei oficialnan mericano na Washington ta bisa cu no tin un derrota militar, sino cu nan militarnan ta retira dilanti di presion masha grandi di comunistanan.

Na Korea nord tin 200.000 comunista chino, na Manchuria tin mei milion otro solda experiencia como un reserva.

Presidente Truman a bisa cu uso di bomba atomica ta decidi pa e comision di energia atomica, bao di responsabilidad di President di Estados Unidos. Si acaso Presidente Truman duna orde pa usa bomba atomica contra chinesnan anto General MacArthur lo resolve unda y con e ta use tacticamente.

Decision pa usa forza arma contra China mester worde decidi pa Conseho di Seguridad di organisacion di naciones unidas.

Ningun hende no por decidi esei. E procedimientonan den asamblea general ta worde sabotea sistematicamente pa delegacion Ruso, cu a pronuncia nan veto riba e proposicion pa ordena China pa retira su tropanan inmediatamente. Tampoco nan ta kere cu e problema di China por worde resolve amistosamente en cuanto na Formosa.

No ta cumbini Rusia awor pa desencadena un guera mundial. E pais lo sufri hopi, y e regimen tambe lo perde popularidad.

Ultimo noticianan ta bisa cu Primer ministro di Inglatera, Sr Clemente Attlee, a bai cu oroplano especial pa capital di Washington, pa conferencia cu gobierno americano riba problemanan cu ta frente na nan den situacion Koreana.

Durante reunion di Conseho di Seguridad e representante di China comunista a declara cu e ta nenga di contesta riba e preguntanan haci pa e representante di merca. Sr. Austin.

Votamento a duna resultado di 9 contra un (veto Ruso pronuncia pa Jacob Malik) pa duna china aseguranza cu su frontera lo worde respeta pa forzanan di naciones unidas.

Malik a declara cu e representante britanico ta sconde tras di calumnia contra union sovietico, e ta un propagandista di imperialismo. Inglatera y America ta mandando tropanan na lugarnan manera Korea y Malaya pa nan stroba e esfuerzonan di e pueblonan ei pa haña nan libertad, asina Malik a bisa.

Tur costa munstra cu e dianan cu ta bini lo tin decision serio. Paz di mundu henter ta depende di accionnan di e dianan nos dilanti.

Dios duna cu tur cos bai bon, y pueblonan di mundo sera un compromiso ba warda paz y salba humanidad di destruccion.

NOTICIANAN LOCAL

DIARIO MORGENSTER A HAÑA DOÑO NOBO

E abogado di Corsow, Sr. J. Nijman a cumpra e diario Morgenster. Den mundo di periodismo Sr. Nijman no ta desconoci. Di agosto 1935 te December 1940 e tabata redactor di Beurs & Nieuwsberichten, e gran diario tur caminda conoci. Sr. F. van Roon a keda encarga cu asuntonan di redaccion.

Na e doño nobo exito cu su empresa.

MARINA DEN ANTILLAS A HAÑA COMANDANTE NOBO

Pa asumi e alto cargo di comandante di Marina den antillas holandes a yega Corsow Capitan B. Hessing, kien ta tuma puesto di e conoci Capitan Merens, cu ta Bai back Holanda.

Na e alto funcionario di nos Marina Real un cordial bienvenida.

TOREN DI AWA NA SAN NICOLAS TA DRECHANDO

Hendenan cu ta pasa na Torenstraat San Nicolas ta weita nan toren di awa rondona pa un stellage di reparacion.

E drechamento aki ta necesario pasobra e toren ya ta algun tempo ta mustrando cu e ta sufri di aire salu y acido di e vecindario. Na conexion cu drechamento e baki di awa, reservoir, lo worde haci bashi otro sunan pa limpieza y inspeccion.

No tin necesidad pa teme scarcedad di awa, pasobra otro medida a worde tuma pa tene presion riba liña di awa.

BAZAAR PA AUXILIO DI MUDONAN NA SURINAM

Dia 9 y 10 di December Club Surinam na San Nicolas lo tene un bazaar pa auxilia e instituto pa mudonan na Paramaribo.

Esaki ta pa yuda especialmente tres mucha di Aruba cu ta aya na e luga ei, y tambe pa busca posibilidad pa manda cinco mucha mas di un famia cu actualmente ta na Aruba.

Diasabra Caribbean Boys lo toca, diadomingo ya di 3 or di merdia e bazaar ta habri y tambe lo toca e afamado orkesta Speen's.

NOMBER NOBO PA CAYA Y WAF GRANDI

E caya cu ta bai banda di Dakota, esta caminda biew di San Nicolas te na aeropuerto lo recibi nomber di J. Helenus Ferguson straat. E nomber aki ta duna na honor di Gezaghebber Ferguson, cu a goberna Aruba di 1866 te 1871, y kien tabata e persona cu a cuminza cultura di aloë na Aruba. Awor aloë ta grandi e na escala suficiente pa forma un producto di calidad pa exportacion, considerando cu henter mundo co...oce calidad superior di aloë arub...no, tambe e producto di aloin di fabrica di Keesie Eman.

E parti nobo di wat grandi lo yama en lo futuro Cornelis Eman kade. Sjon Kornes Eman tabata un gran campeon pa adelanto di Aruba. El a traha cu diligencia pa mehora situacion financiero y economico di Aruba y a trata di tur manera di hiba su comercio adilanti.

Un di su proyectonan cu el a propone cu forza tabata pa haci waf di Aruba mas grandi. Den su tempo tambe e prome systema di acueducto a worde instala na Aruba.

Segun muchanan di school ta bisa, awor nos ta bai haña pa Playa un Vredesouverture straat.

BELANGRIJKE DAGEN VOOR HAITI
Journalist uit Haiti bezocht Aruba

Elie Vernet belandde toevalligerwijs op Aruba. Als gedelegeerde van het Haitiaanse Gouvernement woonde hij het 2e regionale congres voor sociale aangelegenheden te San Salvador bij, waarna hij ook de staten Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama en Colombia bezocht. Deze rondreis had tevens tot doel om kennis te maken met de omliggende landen en daar bekendheid te geven aan het programma, dat de nieuw te installeren President van Haiti voornemens is ten uitvoer te brengen. Haiti stelt een goede verstandhouding met de verschillende landen om haar heen zeer op prijs en het is daarom gelukkig te noemen dat de heer Vernet via Aruba en Curacao naar Port-au-Prince terug moest reizen en wij door de waarnemend Consul van Haiti op Aruba, de heer J. E. J. Ecury, in de gelegenheid waren bizonderheden te vernemen over de aanstaande installatie van de nieuwe president en de richtlijnen langs welke hij land en volk tot een betere ontwikkeling zal trachten te brengen.

De geschiedenis van Haiti is in het verleden niet altijd even rustig verlopen. Er heeft een scheiding bestaan tussen de bevolkingsgroepen en vele binnenlandse moeilijkheden zijn hiervan het gevolg geweest. Een poging om tot een vereniging te komen en hierdoor een grote bloei van het land te bewerkstelligen behelst het programma van de op 6 December a.s. te installeren President: Paus E. Magloire.

Paul E. Magloire is thans 42 jaar oud. Van beroep is hij advocaat, en voorts reeds 20 jaren in het leger, waar hij de rang van Kolonel bekleedt. Gedurende deze periode was hij twee maal lid van de Militaire Junta van Haiti en bekleedde hij de post van Minister van Binnenlandse Zaken, nl. in 1946 en 1949. In 1945 is hij in gezelschap van de toenmalige President Lescot op Curacao geweest. Hij stamt uit het Noorden van het land, is een zoon van Generaal Eugene Magloire en had steeds een invloedrijke positie in den lande.

Het is de eerste keer geweest in de geschiedenis van Haiti, dat de President direct door het volk gekozen is en een liberale de...cratie zich baan breekt in dit land. E...n nieuwe Grondwet zal worden opg...steld, waarbij ook vrouwen stem...cht ...llen krijgen en dus civiel- en p... ...jk gelijk komen met de ma... ... November j.l. is het W... ...chaam van Haiti uitgeno... ...elijkheden voor te be... ...n op 6 December, de her...kingsdag van de bevrijding van H...iti, zal de feestelijke installatie p...ts hebben, waarna nog tot half ...ecember voor het gehele volk de feestelijkheden zullen voortduren. Alle landen, die diplomatieke betrekkingen met Haiti onder houden zullen vertegenwoordigd zijn, terwijl verder buitengewone afgevaardigden van de drie America's en enkele van Europa zijn uitgenodigd.

De heer Vernet toonde ons een foto van President Magloire en noemde de volgende punten van het programma van de nieuwe regering:

1. Steeds ten dienste staan van het volk.
2. De internationale betrekkingen respecteren.
3. De verkregen sociale hervormingen sedert de revolutie van 1946 te handhaven.
4. De geleidelijke bevordering van het land op landbouwkundig en industrieel gebied.
5. Instellen van een administratieve decentralisatie in de provincies teneinde hier een hernieuwde ontwikkeling te bevorderen.
6. Orde en veil... te handhaven. e.a. door be... van het Communisme.

Onze zegsman verzocht ons vooral de aandacht te vestigen op punt 4 in verband met relaties met andere landen. In het bizonder zullen de betrekkingen op sportgebied nauwer worden aangehaald, terwijl men zoveel mogelijk zal trachten het toerisme te bevorderen.

Zijnerzijds verzekerde de heer Vernet ons, dat hij een zeer goede indruk van Aruba had gekregen. Het eiland viel vooral op door de ontwikkeling en maakte een buitengewoon beschaafde indruk. Hij beloofde ons in zijn blad een artikel aan Aruba te wijden.

Het belang van vak onderwijs wordt naar voren gebracht op de W.I. Conferentie

Tijdens de bespreking van 27 Nov. jl. op de W. Indische Conferentie in Curacao van het verslag van de Secretaris Generaal, Lawrence Cramer, werd op de behoefte aan vakkundige scholing in het Caraibische gebied de nadruk gelegd door den Heer Lorenzo Garcia Hernandez, Hoofd van de Sectie Vakonderwijs te Puerto Rico en een van de Gedelegeerden van dat eiland voor de Vierde West Indische Conferentie.

De Heer Hernandez vertelde de Gedelegeerden dat twee recente Onderwijs bijeenkomsten, een gehouden in Zuid Amerika en een in Noord Amerika, het feit naar voren hadden gebracht dat waar veel aandacht werd besteed aan de academische opvoeding, niet genoeg belangstelling bestond voor vakkundige scholing. De Noord Amerikaanse Bijeenkomst had vernomen dat in de U.S.A. ongeveer 20% van de H.B.S. leerlingen na hun eindexamen naar de universiteit gaan, terwijl 20% vakonderwijs geniet. Het probleem, zo zei hij, is wat wij met de andere 60% moeten doen.

„Als dat de situatie in de Verenigde Staten is" ging de Heer Garcia Hernandez voort „Wat is dan de toestand in de Zuid Amerikaanse landen? Wat is de toestand in het Caraihische Gebied? Ik zou de Conferentie voor willen stellen een Conferentie op Onderwijsgebied serieus in overweging te willen nemen, aangezien we niet voort kunnen gaan met economische en industriele ontwikkelingen zonder voorbereidende maatregelen te treffen voor elementair onderwijs op deze terreinen.

De Heer Garcia verwees naar de aanbevelingen voor ambachts- en industriescholen, die het resultaat waren geweest van de West Indische Conferentie in 1948. De Heer Cramer had in zijn verslag er op gewezen dat een voorlopig overzicht van de situatie op het terrein van vakkundige scholing in dit gebied gemaakt is door de Research Afdeling van het Centrale Secretar... ...n opgenomen is geworden in he... ...chrift van de Commissie „The C... ...an Economic Review". Het ver... ...onde ook aan dat de aanbevelingen van 1948 door de edelmoedigheid van de Universiteit van Puerto Rico, die beurzen voor zijn ambachtsschool aan 30 leerlingen uit het Caraibische gebied had verstrekt, enigermate ten uitvoering waren gebracht. Dit jaar heeft het Puertorikeinse Departement van Onderwijs, die nu de leiding van de school heeft, zijn aanbod herhaald.

BEWAKINGSDIENST

In het Maandblad v.d. handel op Aruba lezen wij:

Naar wij vernomen hebben bestaat er de mogelijkheid, dat binnenkort een particuliere bewakingsdienst wordt opgericht, die ten doel zal hebben de handelszaken en kantoren 's nachts te bewaken, tegen vergoeding van een maandelijkse uitkering.

Men bericht ons, dat die dienst onder leiding zal staan van een deskundige, die in Nederland zijn sporen heeft verdiend bij de Politiedienst.

Gezien de zich steeds uitbreidende gevallen van diefstal en inbraak, die hier voorkomen, zou een dergelijke bewakingdienst zeker toe te juichen zijn en wij hopen dan ook, dat de omstandigheden dat plan niet zullen verijdelen. Alleen zouden wij graag zien, dat de bewaking zich ook zou strekken tot woonhuizen, die ook dikwijls worden bezocht door de liefhebbers van andermans goederen.

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op Maandag 11 December 1950 **des morgens 11 uur** ten kantore van D.O.W. Aruba in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 126: HET BOUWEN VAN HET 1ste GEDEELTE VAN DE ARUBAANSE TECHNISCHE SCHOOL OP EEN TERREIN TE ORANJESTAD, ARUBA.

Bestek en tekeningen zijn van 4 December 1950 af te verkrijgen aan de kantoren van D.O.W. op Curaçao en Aruba tegen betaling van ƒ 10.— p. stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding ƒ 9.— p. stel.

DE DIRECTEUR VAN OPENBARE WERKEN

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 9 December tot en met Vrijdag 15 December

DECEMBER 1950

- SATURDAY 9th (SABADO)
- SUNDAY 10th (DOMINGO)
- MATINEE 10th
- MONDAY 11th (LUNES)
- TUESDAY 12th (MARTES)
- WEDNESDAY 13th (MIERCOLES)
- THURSDAY 14th (JUEVES)
- FRIDAY 15th (VIERNES)

DE VEER — Oranjestad — AT 8.30 P.M.

SATURDAY 9th - SUNDAY 10th - MONDAY 11th

The spectacular film of the World's most notorious bride:

„BRIDE OF VENGEANCE"
(La Mascara De Los Bargia)

PAULETTE GODDARD - JOHN LUND - MACDONALD CAREY - ALBERT DEKKER - JOHN SUTTON - RAYMOND BURR

She swore to LOVE, HONOR. . and MURDER the man she married! The glittering adventure-filled spectacle of the world's most wicked bride. . . . and the strangest wedding night of all time! Furious fighting action. . . . Scores of spectacular scenes!

In addition:

WARNER PATHE NEWS No. 30
Showing 77 Dead in Long Island railroad crash - Floods rage on West Coast - ECA Chief on mission to Korea - Ruth Roman opens Marines' Drive for „Toys for Tots"

ƒ 1.75 (18 Years Up Admitted) ƒ 1.25

SUNDAY 10th - AT 4.00 P.M.

„SLEEPY McGEE"
(Deilos De Seda)

With:
What a value!!

ƒ 0.75 (12 Years up Admitted) ƒ 0.50

SUNDAY 10th - AT 6.00 P.M.

„THE EXILE"
(El Desterrado)

With:
DOUGLAS FAIRBANKS - MARIA MONTEZ - PAULE CROSSETT - HENRY DANIELL

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

TUESDAY 12th and WEDNESDAY 13th:

Warner Brothers'

„ALWAYS LEAVE THEM LAUGHING"
(Rie Como Qineras)

With:

MILTON BERLE, the No. 1 funnyman! - VIRGINIA MAYO - RUTH ROMAN - BERT LAHR

Everyone falls for his gags - he falls for everyone's gal!
Please don't die laughing when you see it! MILTON BERLE fills the screen with all the roars and guffaws he's famous for! Absolutely the funniest picture you've ever seen!
Oh, what a story!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

THURSDAY 14th - FRIDAY 15th:

The noblest adventure man ever dared:

„SCOTT OF THE ANTARCTIC"
(Las Aventuras Del Capitan Scott)

In TECHNICOLOR Starring:
JOHN MILLS - DEREK BOND - HAROLD WARRENDER - JAMES ROBERTSON - JUSTICE REGINALD BECKWITH

Filmed on a tremendous scale. . . . is the epic story of the boldest adventure man ever dared - the unforgetable drama of a tiny band of men and their indomitable leader, whose shining courage conquered a continent! Courage in his blood . . . gallantry in his heart. . . . and a continent to conquer for love and country! No fiction can equal its TRUE story. . . . its epic sweep of adventure filmed!

ƒ 1.2[illegible] (Children Admitted) ƒ 1.—

RIALTO — Oranjestad — AT 8.00 P.M.

„BLOOD ON THE MOON"
(Sangre En El Luna)

ROBERT MITCHUM - BARBARA BEL GEDDES - ROBERT PRESTON - WALTER BRENNAN - PHYLLIS THAXTER

Lusty, violent, savage tale of the deadliest range war ever to EXPLODE on the screen! - Dead lurks in the shadows!
Just remember: „A woman's bullets kill as quick as a man's"
The picture you will want to see more than once!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

„JESSE JAMES JR."
(Bandoleros del Llano)

With:
LYN MERRICK - AL ST. JOHN - DOUGLAS WALTON - KARL HACKETT - DON RED BARRY

Thrilling western adventure with an accent on action!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

„MADONNA OF THE DESSERT"

LYNN ROBERTS - DONALD BARRY - DON CASTLE - SHELDON LEONARD

Magnet to murder! The fabulous Madonna kindled a spark of greed in EVERY man! What is its strange power? Why do men kill to possess its fabulous secret? Suspense! Thrills! Excitement!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

ANOTHER „DOUBLE" THRILLER

1. **„THE MAD GHOUL"**
(El Buitre Humano)
With:
EVELYN ANKERS and DAVID BRUCE
2. **„FROZEN GHOST"**
(Fantasma Helado)
With:
LON CHANEY and EVELYN ANKERS

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.

„MADONNA OF THE DESSERT"
LYNN ROBERTS and DON BARRY
ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

AT 8.00 P.M.

„JIGSAW"
(Rubia Con Dos Corazones)

FRANCHOT TONE - JEAN WALLACE - MARC LAWRENCE - MYRON McCORMICK

Caught in the „jigsaw" puzzle of a murderous racket. . TORN between two kinds of LOVE!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„SOFIA"

In wonderful CINECOLOR

Starring:
GENE RAYMOND - SIGRID GURIE - PATRICIA MORRISON - MISHA AUER

The stakes are high in Sofia. . . . and so are the gallows!
Exploding the truth from today's smouldering headlines! with all naked fury of an atomic blast!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„PORT SAID"
(Puerto Said)

With:
GLORIA HENRY - WILLIAM BISHOP - STEVEN GERAY - EDGAR BARRIER

Port Said where romance has a date with mystery! Where murder takes place under the glittering Mediterranean Moon. An emotional adventure in the romantic city of SUEZ!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

CINELANDIA — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

„RACHEL AND THE STRANGER"

Starring:

LORETTA YOUNG - WILLIAM HOLDEN - ROBERT MITCHUM - CARY GRAY

Once was a man. . . . a married man . . . . who couldn't see the danger. Until one day, one fate[illegible]l day. . . . Along came a tall, dark stranger! Rugged drama, intrigues, conflict and appealing touches of h[illegible]mor! Loretta Young's unique char[illegible]terization!

ƒ 1.25 (18 Years [illegible]) ƒ 1.—

AT [illegible]
The Super [illegible] TECHNICOLOR [illegible]

„CHRISTOPHER C[illegible]MBUS"

Starring:
FREDERIC MARCH [illegible]LORENCE ELDRIDGE - FRANC[illegible] SULLIVAN - LINDEN TRAVERS - KATHLYN RYAN

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

The SWELL presentation of this week:

1. **MAJOVE FIREBRAND"**
With:
WILD BILL ELLIOTT - GEORGE „GABBY" HAYES
2. **„JESSE JAMES JR."**
DON „RED" BARRY - AL ST. JOHN - LYNN MERRICK

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„SOUTH SEA SINNER"

Starring:

SHELLY WINTERS - McDONALD CAREY - HELENA CARTER - LUTHER ADLER

From the sensatio[illegible]enplay

„EAST OF JAVA".

Men with a past meets women with no future! Lusty adventure in the last port of call for renegade outcast and slinner! CORAL. . . . men like het too much, and the police too little! JAKE . . . . a black secret in his heart and a hunger for revenge! COGNAC. . . . 10.000 miles ahead of the Frisco police! DOC. . . . rash reckless he looked for trouble and found it!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„SCARLET STREET"

Starring:
EDW. G. ROBINSON - JOAN BENNETT - DAN DUREYA - JESS BARKER

Never has love been so maddening. . so brutal! Here is emotional dynamite! Robinson and Bennett re-unite their talents in another fine motion picture!

ƒ 1.— (18 Years up [illegible]tted) ƒ 0.75

„ABAN[illegible]"
[illegible]
DENNIS O'KEEFE - GALE STORM - JEFF CHANDLER - MEG RANDALL

From one wo[illegible] . . . and one man's hate - the bullet-ripped story of the world's most vicious racket!
Shock-expose of the baby-selling racket!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

PRINCIPAL — San Nicolas — AT 8.00 P.M.

SAMUEL GOLDWYN presents:

„ENCHANTMENT"

DAVID NIVEN - TERESA WRIGHT - EVELYN ANKERS - FARLEY GRANGER

Just about the most wonderful love story ever filmed! You'll be enchantment by its romance. . . . passion and drama! Astory to warm every heart that comes under its spell!

ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.

The master-comedy from M.G.M.

„RIO RITA"

With:
Te Kings of Comedy:
BUD ABBOTT - LOU COSTELLO
Another „big hit" which young and old will not forget for a long time to come!

ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25

„TUNA CLIPPER"

With:

RODDY McDOWALL - ELENA VERDUGO - ROLAND WINTERS - RICK VALLIN - DICKIE MOORE - RUSSELL SIMPSON

It's the Big-As-The-Pacific Smash! Sail shark-infested waters of adventure. . . . with the fighting men of the Tuna Fleet!

Rugged, yet absorbing and refreshing human interest melodrama! The picture offers entertainment for the whole family! Is a great educational value for children, youths and adults!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

„THE UNSEEN"

Starring:

GAIL RUSSELL - JOEL McCREA - HERBERT MARSHALL - PHYLLIS BROOKS

She can tell you what TERROR really is! Brutal terror strikes again and again! Love. . . . and terror. . . . are fearful partners in her heart! Two women struggling for the soul of a man possessed by the UNSEEN!

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„WILD HORSE MESSA"

Starring:
TIM HOLT - NAN LESLIE - R. MARTIN
STAMPEDE! — JAILBREAK! MURDER!

Tim's gunning for rustlers. . . . on „devil-stallion" range! - One of Zane Grey's stories put to life on the screeen!

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50

DARING! Dangerous! Death-Defying! - In TECHNICOLOR:

„CHALLENGE TO LASSIE"

With:
EDMUND GWENN - DONALD CRISP - GERALDINE BROOKS and LASSIE

Lassie goes on trail for life i nthis amazing true story of a dog's devotion which changed a nation's laws!

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

AURORA — Santa Cruz — AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)

The first 5 Chapters of
„DICK TRACY"

RALPH BYRD - KAY HUGHES - SMILEY BURNETTE - LEE VAN ATTA

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MATINEE

NO MOVIES

The second 5 Chapters of the smashing serial:

„DICK TRACY"

RALPH BYRD - KAY HUGHES - SMILEY BURNETTE and LEE VAN ATTA

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

The Last 5 Chapters of the terrific serial:

„DICK TRACY"
RALPH BYRD - KAY HUGHES

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75

NO MOVIES

SAVANETA — Savaneta — At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)

The TECHNICOLOR Musical:

„WABASH AVENUE"
(De Calle de las Tentaciones)

BETTY GRABLE - VICTOR MATURE - PHIL HARRIS - REGINALD GARDINER

ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)

„THE BOY WITH THE GREEN HAIR"
(El Nino Del Cabello Verde)

PAT O'BRIEN - ROBERT RYAN - BARBARA HALE - DEAN STOCKWELL

ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 1.—

NO MATINEE!

„JIGSAW"
(Rubia Con Dos Corazones)

FRANCHOT TONE - JEAN WALLACE - MARC LAWRENCE - MYRON McCORMICK

ƒ 0.75 ƒ 0.75

„MARY OF SCOTLAND"
(Maria Estuardo de Raina Escocia)

FREDERIC MARCH and KATHRYN HEPBURN

ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

„GOOD SAM"
(El Buen Samaritano)

CARY COOPER - ANN SHERIDAN - RAY COLLINS - EDMUND LOWE - JOAN LORING

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

The Super Double-presentation of this week:

1. **„THE MAD GHOUL"**
(El Buitre Humano)
EVELYN ANKERS and DAVID BRUCE
2. **„FROZEN GHOST"**
(Fantasma Helado)
LON CHANEY and EVELYN ANKERS

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„TAKE ONE FALSE STEP"
(Un Paso Malo)

WILLIAM POWELL - SHELLEY WINTERS - MARSHA HUNT - JAMES GLEASON

ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75

„GEDEELTELIJKE MOBILISATIE"

De Amerikaanse minister van Defensie, George Marshall, heeft op een diner ter gelegenheid van de 76e verjaardag van de president van Israel, Chaim Weizmann, verklaard: „De V.S. hebben een lange periode van spanning en een gedeeltelijke mobilisatie in het vooruitzicht. De gedeeltelijke mobilisatie moet op een dergelijke wijze worden uitgevoerd, dat zij automatisch en bijna onmiddellijk in een algehele mobilisatie kan worden gewijzigd, indien dit nodig is." Marshall achtte algehele mobilisatie op het ogenblik niet raadzaam.

CANADESE DOLLAR IN KOERS VERLAAGD

De Nederlandsche Bank heeft Donderdagmorgen de bied- en laatkoersen van de Canadese dollar met 2 cent verlaagd. De nieuwe koers werd vastgesteld op ƒ 3.62½ voor aankoop en op ƒ 3.64½ voor verkoop.

REQUIRERING SCHEPEN DOOR ENGELAND?

De grote vraag naar scheepsruimte voor het vervoeren van door de Britse regering in de V.S. gekochte steenkolen en voor graan van de Zwarte Zee, geeft in Britse scheepvaartkringen aanleiding te geloven, dat de regering wellicht weer tonnage zal gaan requireren.

Daartoe heeft zij het recht voorbehouden in geval van uiterste noodzaak, toen het systeem werd afgeschaft.

De reeds gecharterde tonnage is niet voldoende voor een spoedige verscheping der gekochte goederen en voor het verkrijgen van verdere tonnage bestaat slechts geringe kans tegen veel hogere tarieven.

STAALGEBREK IN V.S. OORZAAK VAN STILSTAND IN FABRIEKEN

Negentigduizend arbeiders van de automobielfabrieken van Ford en Chrysler zullen de komende zes dagen niet kunnen werken omdat er gebrek is aan staal en onderdelen. Bovendien moet de inventaris worden opgemaakt.

In de Chryslerfabrieken ontvangen Vrijdag en Maandag a.s. in totaal 40.000 arbeiders hun laatste loon. Ford zal tot Maandag gesloten blijven. De productieloze periode, die bij Ford Woensdag jl. is begonnen, treft in totaal 50.000 arbeiders.

Heden ontvingen wij het droevig telegrafisch bericht uit Nederland van het overlijden aldaar op j.l. Zondag 3 December van onze innig-geliefde Vader

Dr Hendrik Polvliet

in leven lid van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen.

Namens de Familie,
A. POLVLIET
en Echtgenote

DONDERDAG 16 NOV. 1950. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS NEGENDE JAARGANG No. 1720

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

Wereldvrede onontbeerlijk voor de ontwikkeling van Indonesie

Mohammed Roem: Wij hebben economische hulp nodig

LAKE SUCCESS, 15 Nov. — De buitenlandse politiek van Indonesië is in de eerste plaats een politiek van onafhankelijkheid en als zodanig zou zij kunnen worden omschreven als een ander aspect van de nationale onafhankelijkheid, waarvoor het Indonesische volk zo lang gestreden heeft of haar te bereiken, zo zeide de minister van buitenlandse zaken, Mohammed Roem, gisteren tijdens een lunch, die hem werd aangeboden door de vereniging van correspondenten bij de Verenigde Naties.

De wereldvrede is onontbeerlijk voor de ontwikkeling van Indonesië, aldus mr Roem, maar bij de nakoming van onze verantwoordelijkheid om met de andere landen ten behoeve van de vrede samen te werken, zullen wij die politiek kiezen en die stappen nemen, welke in overeenstemming zijn met ons eigen nationale karakter en levenswijze. „Wij zijn niet voornemens ons aan te sluiten bij welk van de twee grote blokken in de Verenigde Naties ook", zo zei Roem, „maar onze onbereidwilligheid om ons aan enigerlei kant in deze scheuring in de V.N. te voegen, moet niet worden geïnterpreteerd als te willen betekenen, dat we ons afzijdie zullen houden; het is ons ernstig voornemen een begin te maken om samen met andere landen pogingen te ondernemen, welke de huidige spanningen zouden kunnen verlichten en mogelijkheden voor de wereldvrede inhouden". Roem verklaarde, dat het communisme in het Oosten zijn hoop op succes voornamelijk grondt op het nationalisme en de honger en dat, ofschoon de eerste voorwaarde door de totstandkoming van de nationale onafhankelijkheid werd teniet gedaan, de tweede nog bestaat, omdat „wij nog steeds geplaatst zijn tegenover een slechte economische situatie; zodra op dit gebied een grote vooruitgang is bereikt, zal voor het communisme ook de andere kans verloren zijn gegaan om in Indonesië tot ontwikkeling te komen". De Europeanen en Amerikanen hebben ten aanzien van de toekomstige politieke gebeurtenissen in Indonesië een afwachtende houding aangenomen., omdat zij het bewijs wensen, dat Indonesië het communisme onder controle kan houden alvorens zij kapitaalsinvesteringen op grote schaal in overweging wensen te nemen, aldus Roem. Niettemin „hebben wij economische hulp nodig en wel nu. De vraag, of wij in de komende jaren onze politieke ontwikkeling zullen bereiken, zal in beslissende mate afhangen van de vordering, die wij kunnen maken bij het opvoeren van onze nationale levensstandaard". Roem zeide, dat dit min of meer een kwestie dat het Westen niettemin blijk van vertrouwen als een noodzakelijke aanmoediging in Indonesië moet geven. Bij het bespreken van de toestanden in Azië legde Roem de nadruk op de invloed, welke de internationale ontwikkelingen en vooral die in de nabuurlanden, zal hebben op de binnenlandse toestand in Indonesië, en voegde hieraan toe, dat „aangezien de afwezigheid van de vrede in enig gebied in Azië in ernstige mate de stabiliteit van geheel Azië en de kansen van Indonesië om zijn eigen lot te bepalen, in het gedrang brengt, wordt de houding van de Indonesische regering ten aanzien van deze vraagstukken beheerst door de wens om naar beste inzicht in de situatie en binnen de grenzen van ons vermogen bij te dragen tot het zo spoedig mogelijke herstel van vreedzame toestanden in Azië.

In antwoord op de vragen van de correspondenten zeide Roem, dat Indonesië voorshands niet kan bijdragen in de gewapende strijdkrachten van de V.N., zoals door de huidige Algemene Vergadering onder de ogen is gezien, omdat „een dergelijk besluit moet worden genomen in overeenstemming met de binnenlandse situatie". Hij verklaarde eveneens, dat de Indonesische delegatie voorstandster is van de toelating van de Chinese regering van Peking tot het lidmaatschap van de V.N. (R/ANP)

BELASTINGEN OP BUITENSPORIGE WINSTEN

WASHINGTON, 15 November: President Truman heeft het Congres verzocht tijdens de komende zitting zijn goedkeuring te hechten aan de aanvullende belastingen op buitensporige winsten ten bedrage van vier milliard dollar. (R/ANP).

3-jarige kleinzoon van Nepalse koning gehuwd

BENARES, 15 Nov. — Prins Gyanendra, de 3-jarige kleinzoon van de naar India gevluchte Nepalse koning, is gehuwd met een dochter van de minister-president, zo verluidt het uit een bron te Benares, die nauw contact onderhoudt met Nepalse kringen. Het bericht kon niet uit andere bron worden bevestigd. Prins Gyanendra, die de vorige week werd gekroond, zou volgens de Swajamvara (een oude Hindoerite, waarbij de bruid haar man kiest) in de echt zijn verbonden. Het is niet bekend hoe oud de bruid is. Kinderhuwelijken zijn in Nepal toegestaan. Het huwelijk zou zijn gesloten, omdat geen ongehuwde de troon mag bestijgen. (R/ANP).

ELIZABETH TAYLOR: MOOISTE VROUW DER V.S.

AMSTERDAM, 15 November: Het „Algemeen Handelsblad" schrijft:

De filmster Elizabeth Taylor is door de Amerikaanse „artistengroep" gekozen als de mooiste vrouw van de V.S. Na haar volgen de actrices Ava Gardner, Esther Williams, Ginger Rogers en Colleen Townsend, de zangeres Margaret Phelan, mevr. William O'Dwyer (een mannequin, met wie de vroegere burgemeester van New York is getrouwd), mevr. A. G. Vanderbilt en mevr. Harrison Williams.

Als tiende kwam uit de bus de filmster Mary Pickford, die omschreven werd als het type, zoals iedereen zijn tante zou wensen. (ANP).

TOESTAND IN BOLIVIA ERNSTIG

LA PAZ, 15 November. - „De toestand is uiterst ernstig", zo verklaarde de Boliviaanse minister van binnenlandse zaken in verband met de uitgebreide maatregelen, welke de laatste dagen in de Boliviaanse hoofdstad zijn getroffen. Talrijke leden van de Phalanx, alsmede van de „Nationale Revolutionnaire Beweging" zijn gearresteerd. In officiëte kringen is de terughoudendheid groot. Over de opstandige bewegingen wordt geen woord gezegd. (R/ANP)

PAMFLETTEN MET DREIGENDE INHOUD

RAZAOEL, 15 Nov. - Vliegtuigen van de nationalistische Nepalese Congres-Partij hebben boven de hoofdstad van Nepal, Katmandoe, pamfletten uitgeworpen, waarin gezegd werd, dat de hoofdstad gebombardeerd zal worden, indien de regeringstroepen de strijd voortzetten. De hoofdstoot van de nationalistische troepen is gericht tegen Bhaira, de poort naar West-Nepal. Naar gemeld wordt beheersen de nationalisten thans een deel van de stad Biratnagar, de op twee na grootste stad van Nepal.

De Nepalese ambassadeur in New Delhi heeft Dinsdag verklaard, dat het niet mogelijk is, dat een huwelijk tussen Prins Gyanendra en een kleindochter van de premier is voltrokken, daar volgens de Hindoe-ritus in deze maand geen huwelijken gesloten worden. (R/ANP)

PATROIILLE-ACTIVITEIT IN KOREA

Winterkleding per parachute

SEOEL, 15 November. — Dinsdag rukten de verbonden troepen in Noord-West-Korea onder ijzige koude voorzichtig op. De linies van de geallieerden worden thans recht getrokken. Op het Oostelijke uiteinde van de linies waren Amerikaanse mariniers slechts zes kilometer verwijderd van het bekken van Tsjosin. Patrouilles van de zevende Amerikaanse divisie hebben de Oostgrens van het naburige bekken van Foesan bereikt. Zuidelijke eenheden zijn gevorderd tot Hapsoem, ongeveer 30 km ten Noorden van de 41ste breedtegraad en 70 km van de kust.

Amerikaanse superforten wierpen 140 ton bommen op nog intact gebleven bruggen over de Jaloe. Manschappen van de eerste Amerikaanse cavaleriedivisie zouden Jongbjon en Wonni in Noordwest-Korea zijn binnengetrokken. In de Zuidelijke punt van het bekken van Tsjosin namen Amerikaanse mariniers Hagaroeroe in. Meer naar het Oosten ontmoetten Amerikaanse infanteristen matige tot zware tegenstand, toen zij door de met een dunne ijslaag bedekte Oengi waadden. De tegenover het eerste Amerikaanse legercorps staande troepen van de tegenstander blijven terugtrekken en laten hun stellingen in de steek zonder een schot te lossen, aldus meldden frontberichten.

De gevechten in Korea, waar de verbondenen per parachute met winterkleding bevoorraad zijn, waren woensdag hoofdzakelijk beperkt tot patrouille-activiteit. Een woordvoerder van het eerste Amerikaanse leger verklaarde, dat het Noordelijke leger door de Chinezen wordt gereorganiseerd en thans weer enig divisie-verband toont.

Blijkens een communiqué van Generaal MacArthur schoten kanonniers van vliegende superforten Dinsdag boven de Jatoe een straaljager neer van een groep van ongeveer 15 van Russisch type. (R/ANP)

Arubaans commentaar

IN ZWARTE LIJST

Een gevoel van afgrijzen doorvoer ons, toen wij vernamen van de laf hartige moord op zijne Excellentie de President der Verenigde Staten van Venezuela, met welk land ons Koninkrijk in het algemeen en ons gebiedsdeel in het bijzonder zulke goede betrekkingen onderhoudt. Wij willen niet nalaten namens Aruba ons diepste leedwezen uit te spreken met deze macabere gebeurtenis. Onze betuiging van condoleance gaat uit naar de Heer Consul van Venezuela op Aruba en alle Venezolanen op ons eiland.

NIEUWE ELECTRICITEITS-VOORZIENING

Woensdagmorgen om 9.20 uur werd de nieuwe centrale van de Elmar op Balashi door aansluiting op het electriciteitsnet van Oranjestad en Dakota definitief in gebruik gesteld. Vanaf dat moment voorziet de nieuwe electriciteitsmaatschappij Elmar ons dus reeds in deze gebieden van stroom.

NUMMERING CANDIDATEN-LIJSTEN

In de openbare zitting van het Hoofdstembureau van Aruba op Woensdagmorgen half elf, werd de nummering door loting van de ingediende candidatenlijsten voor de aanstaande verkiezingen als volgt vastgesteld: Lijst 1 U.N.A. (San Nicolas) lijst 2 Aruba Eenheidspartij; lijst 3 U.N.A. Tromp; lijst 4 P.P.A. Yrausquin; lijst 5 Henny Eman.

OVERWEGING VOOR EEN INTERNATIONALE TIN-OVEREENKOMST

GENEVE, 15 November: In een officiele communiqué is gisteren medegedeeld, dat alle delegaties van de 21 landen, die deelnemen aan de tinconferentie te Geneve, het eens zijn over de noodzakelijkheid een buffervoorraad van tin te vormen teneinde stabiliteit in de wereldtinhandel te waarborgen. Voorts is de tekst van het ontwerp voor een internationale tinovereenkomst overwogen. Diverse voorstellen zijn ingediend, allen beogend overmatige fluctuaties in het aanbod ende prijs van tin te vermijden. Voorts wordt verklaard, dat de conferentie voorzover het de tekorten betreft, tracht een internationale overeenkomst voor de tinhandel op te stellen en stimulansen te verschaffen ter verhoging van de productie, teneinde te voorzien in de vraag. Men ziet in, dat het tijdens een periode van tintekort niet mogelijk zou zijn een buffervoorraad op te bouwen en dat de conferentie zich noodzakelijk in de eerste plaats moet wijden aan toekomstige problemen.

WEDEROM EEN NEDERLANDS LID VAN DE STAF P. & T. VERMOORD

DJAKARTA, 13 Nov.: De oudste beheerder van de Britse plantages Bamanukan en Tjiasam op West-Java, de 58-jarige Nederlander Graham Adriani, werd Zaterdagavond door rubberdieven gedood buiten zijn woning op de rubberplantage Manjingsal, bij Subang, zo meldt Aneta vandaag. Dit is de tweede moord op een Nederlands lid van de staf van de P.&T. in de afgelopen veertien dagen. (Aneta/ANP)

Rafael Simon Urbina gedood

Tijdens gevecht met bewakers

CARACAS, 14 November. — Rafael Simón Urbina, de leider van de gewapende groep, die luitenant-kolonel Carlos Delgado vermoordde, is gisteravond doodgeschoten tijdens een gevecht met de gevangenisbewakers. Urbina, die zijn toevlucht op een embassade gezocht had, gaf zich over. Toen hij naar de gevangenis Modero gebracht werd om zijn wonden te behandelen, greep hij een geweer van een der bewakers en werd tijdens de vechtpartij gedood.

Het ANP meldt hieromtrent:

Rafael Simón Urbina is na zijn arrestatie overleden, aldus luidt een verklaring van de regering van Venezuela. Volgens een bekendmaking van een woordvoerder van de Venezolaanse regering had een groep van twintig gewapende mannen de president van de junta brutaal afgeranseld voor hij naar een leegstaand huis werd gesleept. Hier werd hij in de rug geschoten.

In 1946 toen Urbina in ballingschap was, werd hij schuldig bevonden aan ongeoorloofde speculaties. Bij het daarop volgende onderzoek werd rechtsvervolging ingesteld tegen een aantal vroegere regeringsambtenaren wegens wanbeheer van openbare fondsen.

A.F.P. meldt nader, dat volgens Radio El Universo van Bogotá Urbina en tien medeplichtigen zonder vorm van proces zijn terechtgesteld. Officieel was te Caracas medegedeeld, dat Urbina werd neergeschoten, toen hij een van zijn bewakers trachtte te overmeesteren. Een onbekend radiostation, waarvan men vermoedt, dat het Venezolaans is en dat men Dinsdag te Bogotá kon beluisteren, viel de regering in Caracas heftig aan en beweerde, dat het in de hoofdstad en in verscheidene andere steden tot incidenten gekomen was. (ANP).

GEEN ONDERHANDELINGEN ZONDER OVERLEG MET DE DUITSERS......

BONN, 15 November: De Westduitse regering betreurt het feit, dat, nu het er naar uitziet, dat de Westelijke geallieerden het Sowjet-voorstel zullen aannemen om een bespreking met de Westelijke geallieerden te houden, de Westelijken niet de wens tonen overleg te plegen met de Westduitse regering, zo verklaren regeringsfunctionarissen te Bonn. Volgens het Duitse standpunt dienden er geen onderhandelingen gevoerd te worden zonder overleg met de Duitsers Weliswaar geeft men toe, dat het moeilijk zou zijn Duitsers in de Westerse delegatie op te nemen, daar de Sowjet-Unie dan ook Oostduitse vertegenwoordigers zou opnemen, doch men meent, dat er diplomatieke kanalen zijn, waarlangs men contact zou kunnen onderhouden. Wat er ook beslist zou worden, de Westduitse regering zou altijd opkomen voor het houden van vrije verkiezingen is geheel Duitsland onder internationale controle als de enige oplossing, aldus genoemde functionarissen.

Suriname

Openbare behandeling van Suriname's begroting was snel afgelopen

PARAMARIBO, 15 Nov. — De openbare behandeling van de begroting 1950 is gisteravond in een half uur afgelopen, toen de voorzitter de zaal liet ontruimen. Het publiek betuigde zijn bijval, toen de heer Pengel de leden, die uit de NPS-fractie waren getreden, politieke vodden noemde en verklaarde, dat hij de voorzitter niet erkent. Na enkele waarschuwingen werd de zaal ontruimd. (ANP).

Behandeling Surinaamse begroting uitgesteld

PARAMARIBO, 15 November: De openbare behandeling van de begroting 1950 is na de verstoorde Statenvergadering van eergisteren voor onbepaalde tijd uitgesteld. Leden van de N.P.S. begaven zich Maandagavond op de fiets naar de woningen van verscheidene coalitieleden en veroorzaakten daar tumult. Na verwijdering van het publiek op de vergadering van eergisteren eiste de oppositie ook de verwijdering van de persvertegenwoordigers, hetgeen ook geschiedde. Verder vergaderen bleek door de daarop volgende onrust onmogelijk. (ANP).

CANADESE SKYMASTER TEGEN DE ROTSEN GEVLOGEN?

PARIJS, 15 Nov. — Onder de 58 verongelukten van de Canadese Skymaster bevonden zich 18 vrouwen, van wie enkele kloosterzusters en 12 geestelijken. Allen waren Canadezen, op een Amerikaan en een Italiaan na. De wrakstukken zijn gevonden op ongeveer 300 meter van de 2850 m hoge Mont Obiou in de Franse Alpen. De leider van de reddingsploeg zeide de indruk te hebben, dat het vliegtuig in volle vaart tegen de rotsen is gevlogen. (R/ANP)

Dividend Mexican Eagle

MEXICO-CITY, 15 November. — De Mexican Eagle Oil Company heeft op alle prefente en gewone aandelen een dividend van vier Mexicaanse pesos per aandeel gedeclareerd. Dit dividend is mogelijk geworden door een derde betaling van 8. 689.257 dollar door de Mexicaanse regering als vergoeding voor de onteigeningen in 1938. (R/ANP).

Economische en sociale raad zal in Chili vergaderen

LAKE SUCCESS, 15 November: De Economische en Sociale Raad van de V.N. accepteerde een Chileense uitnodiging om in Februari en Maart in Santiago bijeen te komen. Het is de eerste vergadering van een van de grote V.N.-organisaties, welke in Zuid-Amerika zal worden gehouden.

Republikein en Democraat

Misleidende namen uit een ver verleden

De namen van de twee grote Amerikaanse partijen zijn ietwat misleidend. Want de Democraten heten geen Democraten omdat hun tegenstanders de dictatuur zouden propageren en de Republikeinen heten geen Republikeinen omdat de wederpartij het koningschap zou willen invoeren.

Zoals vaak met namen het geval is: zij zeggen op ziehzelf niets meer. De verklaring ligt in de historie. De term „republikeinen" stamt reeds uit de eerste jaren van de Amerikaanse republiek, toen de aanhangers van Hamilton (nadruk leggend op centraal gezag) stonden tegenover die van Jefferson (voorstanders van de zelfstandigheid der staten). Jefferson was Republikein, maar later waren het juist de Democraten, die voor het recht der staten opkwamen. Op den duur speelde in de tegenstelling de kwestie der slavernij een belangrijke rol. Zo verschoof de betekenis der benamingen gedurig.

De Republikeinse partij in haar huidige vorm werd opgericht in 1856. Zij ijverde vóór centralisatie en protectie, maar vooral tegen de slavernij en vond daarin de Zuidelijke staten tegen zich. De eerste Republiekeinse president was Lincoln, die gekozen werd in 1860.

Later veranderde de tegenstelling van karakter en vertegenwoordigden de Republikeinen de groot-industriëlen, de Democraten meer de boeren en kleine ondernemers. Toen kwam er een tijd dat de Republikeinen een isolationistische trek hadden en de Democratische een meer internationalistische. Op het ogenblik kan men zeggen dat de Republikeinse politiek liberaal, de Democratische socialistisch getint is.

Maar in beide partijen heeft de historie sporen van de oude contrasten nagelaten en dat verklaart, waarom zij voortbestaan, hoewel ze principieel niet verschillen.

ZIEKEN EN GEWONDEN LIJDEN VERSCHRIKKELIJK

Welk Rode Kruis kan afgrijselijke nood van Ambon langer ledig aanzien?

Het bureau Zuid-Molukken te Den Haag bericht, dat de vertegenwoordiger van de republiek Zuid-Molukken van zijn regering een telegram heeft ontvangen, waarin het volgende gezegd wordt: „Ambon strijdt nog steeds. Verreweg het grootste deel van het gebied der Zuid-Molukken bevindt zich vast in onze handen.

De voedseltoestand is moeilijk. Zieken en gewonden lijden vreselijk door gebrek aan alles. Welk Rode Kruis kan de afgrijselijke nood van Ambon langer ledig aanzien?"

In het telegram, dat ondertekend is door mr. dr. Soumokil en A. Nanlohy, wordt voorts verzocht, de U.N.C.I. en de Veiligheidsraad dringend te vragen om interventie voor de uitoefening van het zelfbeschikkingsrecht, de zeer spoedige terugkeer van de Ambonese militairen van Java naar Ambon en de onmiddellijke vrijlating van Ambonese gijzelaars te Djakarta.

De vertegenwoordiger van de republiek Zuid-Molukken heeft aan bovenstaand verzoek voldaan en de U.N.C.I., de Veiligheidsraad en het Rode Kruis telegrafisch ingelicht.

EEN TWEEDE AMBON? OOK ATJEHERS EISEN AUTONOMIE

Bittere Pil voor Djakarta

(Bijzondere Trouw correspondentie)

Ambon is een bittere pil gebleken voor de republiek Indonesië en zal dit ook in de toekomst ongetwijfeld nog blijven. Maar in het Noorden van Sumatra is een nieuwe, zo mogelijk nog bitterder pil in de maak. Het vrijheidsstreven van Atjeh namelijk. Kon men Ambon nog „collaboratie" met de Nederlanders verwijten, met Atjeh gaat dit niet op. Sinds de Japanse capitulatie heeft men de strijd voor merdeka fanatiek gesteund en hoe men in Atjeh over alle blanke niet-islamieten denkt, is sinds eeuwen bekend.

En thans komt dit aan Djogja zo getrouwe gebiedsdeel bijna in opstand tegen de Javaanse overheersing en de irreële politiek, welke onder invloed van de vroegere Djokjase machthebbers ten aanzien van Atjeh gevoerd wordt. En een opstand is het laatste wat men in Djakarta wenst. Als soldaat doet de Atjeher zeker niet onder voor de Ambonees en zijn fanatisme is nog groter, terwijl het Sumatraanse gebied aanmerkelijk meer mogelijkheden biedt voor een langdurige verdediging en vrijwel oneindige guerilla.

Dat het Atjeh ernst is met de gewenste autonomie als eigen provincie, blijkt o.a. uit de heroprichting van strijdkorpsen, die intensief getraind worden en uit het zenden van een onderhandelingsmissie naar Djakarta, welke in ultimatieve bewoordigingen de eisen van Atjeh ter tafel bracht. Atjeh is destijds bij regeringsdecreet ingedeeld bij de provincie Noord-Sumatra en daartegen komt men in verzet onder leiding van invloedrijke edellieden, die zoals Tekoe Daoed Beureuh (de voormalige republikeinse gouverneur) vaak hoge functies hebben gekleed in het Djokjase regeringapparaat.

Atjeh heeft in de laatste jaren een bijzondere positie ingenomen. Hoewel het gebied voor de oorlog door het KNIL gepacificeerd werd, ging het Ned. Indische gouvernement in Atjeh altijd bijzonder omzichtig te werk, ten einde geen gevoeligheden te kwetsen. Ook hield men altijd terdege rekening met de stamgeest, welke in Atjeh sterker is dan waar ook in de Archipel.

Bastion

Ook bij de eerste en tweede politionele actie liet ons leger dat gebied maar liever links liggen en daardoor kwam Atjeh in een bijzondere positie als onbedreigd bastion in de vrijheidsstrijd. Hij verleende o.a. asyl aan de republikeinse noodregering, die na de val van Djokja werd geïnstalleerd. Men vormde een radio- en luchtschakel met het buitenland en het volk van Atjeh was bereid tot grote offers, ook financieel. Door de smokkelhandel op Singapore was Atjeh de belangrijkste deviezenbron en het werd economisch onafhankelijk. Zo was in Maart van dit jaar volgens officiele koers de republikeinse roepiah overal slechts 1 cent waard, doch de Atjehse roepiah noteerde ƒ 1.25.

Thans wenst Atjeh niet zozeer erkenning van verdiensten als wel voortzetting van de oorlogstoestand: autonomie. Hoe sterk men staat blijkt duidelijk uit de manier waarop men verzoeningspogingen van Djakarta negeert. Zo verbood men onlangs de verspreiding van een regeringspamflet, dat opname van Atjeh in de provincie Noord-Sumatra verdedigde. Het is de Atjehers bittere ernst.

Kort nieuws

* De West-Berlijnse politie heeft in het kantoor van de Socialistische Eenheidspartij in de West-Berlijnse voorstad Neukoelln „een grote hoeveelheid" communistische propagandamateriaal en Oostduitse bladen in beslag genomen en de secretaris gearresteerd (Rtr.)

* Volgens het Oost-Duitse nieuwsbureau hebben van de 17.350.434 inwoners van Oost-Duitsland 16.461.802 hun handtekening gezet onder de op roep van Stockholm (Rtr).

* Volgens de Egyptische veiligheidspolitie is radium ter waarde van 10 millioen gulden in beslag genomen, dat, naar men aanneemt, uit Engeland binnengesmokkeld is, of uit een vliegtuig werd gestolen (Rtr).

* De Oost-Berlijnse autoriteiten hebben een niet nader genoemd aantal vervoersmaatschappijen gesloten op beschuldiging van smokkel van Oost-Duitse producten naar het Westen, aldus E.D.N. Achttien smokkelaars zullen binnenkort terecht staan.

* Hopkinson van de Britse Picture Post is ontslagen „wegens een dispuut over de behandeling van de Koreaanse kwestie" (Rtr).

* Ten Zuiden van Manilla (Philippijnen) zijn twee treinen overvallen, waarbij twee personen gedood en drie gewond werden. In het geheel werd ter waarde van 50.000 dollar medegenomen (Rtr).

* Radio-München meldt, dat een kist met 85 slangen gestolen is uit een auto, die in het stadspark geparkeerd stond. Onder de slangen bevinden zich Zuid-Amerikaanse specimen, die uiterst giftig zijn en die bestemd waren voor een wetenschappelijk instituut (AFP).

* Een 15-jarige jongen uit Stornoway (Hebriden zal 3½ jaar in de verbeteringsinrichting moeten doorbrengen, omdat hij bankbiljetten splitste en op deze wijze twee bankbiljetten in plaats van één uitgaf (Rtr).

DE SCHRAPPING VAN DUSSENBROEK's NAAM OP DE LIJST VAN UNA II

In ons vorige nummer namen wij een kort bericht op meldende, dat het beroep aangetekend door de Heer C. Schwengle tegen het afvoeren van de naam Dussenbroek van de Candidatenlijst door het Hoofdstembureau Aruba, in hoger beroep niet ontvankelijk was verklaard.

Onderstaand geven wij de volledige tekst van de beslissing van de Rechter van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, tegen welke beslissing geen hoger beroep kan worden aangetekend:

Wij, Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba;

Gezien de op 6 November 1950 ter griffie ingediende verklaring van Christiaan Schwengle, klerk, wonende op Aruba, aldaar te Oranjestad domicilie kiezende aan de Nassaustraat nummer 25, ten kantore van de praktizijn mr J.W.I.M. Swane, die als zodanig voor hem occupeert, verklaart dat hij — kiezer in de zin van het Kiesreglement — bij de E. G.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba, in Hoger Beroep komt van de beslissing, dd. 3 November 1950 van het Hoofdstembureau in de Kieskring Aruba, over de geldigheid der lijsten en over de handhaving der daarop voorkomende candidaten voor de verkiezing van de Staten der Nederlandse Antillen, in zoverre als bij deze beslissing van de lijst, ingeleverd door de heer B. Bislick, de naam van de candidaat Dussenbroek Franciscus is geschrapt.

Gelet op de ter openbare zitting dd. heden namens appellant door de praktizijn mr J.W.I.M. Swane en voor het Hoofdstembureau door deszelfs Voorzitter mr L. C. Kwartsz gegeven toelichting:

Overwegende, dat blijkens artikel 25, sub 1 van het Kiesreglement slechts bij die kiezer is van een beslissing als de aangevallene in hoger beroep kan komen:

Overwegende, dat mitsdien appellant, wil hij ontvankelijk zijn in zijn beroep, de hoedanigheid van kiezer moet bezitten:

Overwegende nu, dat appellant wel heeft verklaard kiezer in de zin van het Kiesreglement te zijn, doch deze blote verklaring, niet door een uittreksel uit de kiezerslijst of enig ander authentiek stuk gestaafd, onvoldoende voorkomt om appellant als kiezer aan te merken:

Overwegende, dat hieraan niet kan afdoen, dat bij de mondelinge toelichting van de zijde van het Hoofdstembureau niet is betwist, dat appellant kiezer is, nu krachtens artikel 26 sub 3 van het Kiesreglement de taak van hem, die het Hoofdstembureau ter zitting vertegenwoordigt uitsluitelijk tot een toelichting van de beslissing van dit bureau is beperkt;

Overwegende bovendien, dat het bestaan en de inhoud van de beslissing, waarvan in beroep wordt gekomen aan de rechter, die over de ontvankelijkheid en de gegrondheid van dit beroep moet oordelen, zelfstandig moeten blijken, zodat, nu appellant in gebreke is gebleven, die beslissing in enigerlei vorm over te leggen, bij reeds om in zijn appel niet ontvankelijk moet worden verklaard:

Overwegende, dat het desalniettemin dienstig voorkomt, zij het ten overvloede, op de zaak zelve, voor zover hiervan uit de genoemde verklaring en de daarop gegeven toelichting is gebleken, in te gaan;

Overwegende dienaangaande, dat uit de drie in onderling verband beschouwde leden van artikel 16 van het Kiesreglement blijkt, dat de plaatsing van een candidaat op de candidatenlijst aldus heeft te geschieden, dat van de candidaat de naam en de voorletters (deze laatste desgewenst geheel of ten dele door de voornamen vervangen) op die lijsten worden geplaatst;

Overwegende, dat mitsdien een, blijkens diens door mr Kwartsz overgelegd telegram dd. 4 November 1950, Dussenbroek Adriaan Franciscus geheten candidaat, op de lijst had dienen te zijn vermeld hetzij als zojuist omschreven, hetzij als Dussenbroek A. F., hetzij als Dussenbroek Adriaan F., hetzij als Dussenbroek A. Franciscus, doch niet — en zulks is volgens verklaring geschied — Als Dussenbroek Franciscus;

Overwegende dat, dit zo zijnde, genoemde candidaat niet op de candidatenlijst is geplaatst op de wijze in gemeld artikel 16 bepaald, zodat het Hoofdstembureau terecht krachtens artikel 24 aanhef en sub a tot de gewraakte schrapping is overgegaan;

Overwegende, dat namens appellant weliswaar is betoogd dat het Hoofdstembureau zich ervan had moeten onthouden om zelfstandig te onderzoeken of genoemde Dussenbroek buiten de voornaam Franciscus nog andere voornamen heeft en het de vermelding „Dussenbroek Franciscus" zonder meer had moeten accepteren nu deze vermelding formeel aan het bij artikel 16 geëiste voldeed, doch een zodanige lijdelijkheid van het Hoofdstembureau in strijd moet worden geacht met de aan het bureau bij artikel 24 opgedragen taak, waarbij met name op het in dat artikel sub a wordt gewezen;

Overwegende dat namens appellant voorts nog wel is aangevoerd, dat artikel 16 slechts ter indentificatie van de candidaat strekt en de onderhavige candidaat met „Dussenbroek Franciscus" voldoende is geïndentificeerd, doch met deze stelling wordt voorbijgezien, dat de wetgever nu eenmaal aan die indentificatie de eis van *alle* voorletters, al dan geheel of ten dele door de voornamen vervangen, heeft gesteld;

Overwegende dat, naar mondelinge toelichting is gebleken, het Hoofdstembureau de litigieuze schrapping nog op een tweede, aan artikel 24 sub b ontleende grond heeft gebaseerd, doch zulks geen nadere bespreking behoeft, nu de bovengemelde grond, gelijk overwogen, die schrapping draagt;

Beslissende

Verklaren appellant niet-ontvankelijk in zijn hoger beroep.

Aldus gegeven door Ons mr F.R. Povel, rechter in voormeld Gerecht op Vrijdag 10 November 1950 en door Ons en [illegible] subtituut-griffier ondertekend.

Politiek weekoverzicht

DE VERKIEZINGEN IN DE V.S.
Taft en waar hij voor staat

Wanneer wij aan de hand van de verkiezingsuitslagen de zg. mid-term verkiezingen in de V.S. enige gevolgtrekkingen maken, is de eerste die van [illegible] instelling. Want de tendens [illegible] verkiezingsuitslagen is die van vrees voor te groot wordende staatsinmenging, iets waaraan Europa momenteel in te sterke mate toegeeft. Hoe anders de dwaze bepalingen van Nederland te bezien? Bijv. dat er nu 1 Januari alleen nog maar ongeschilderde ladders mogen worden gebruikt, omdat schilderen breuken e.d. plekken kan verbergen (het lakken bij het ei e.d. zeker niet?). In totaal kost het afschaffen van de in gebruik zijnde ladders 15 millioen. Dan de bepaling dat melkboeren van overheidswege vaste wijken krijgen aangewezen.

De uitslag

Geven wij eerst in cijfers de einduitslag:

Democraten 2[illegible] (vroeger 259), Republikeinen 200 (vroeger 169). Bovendien behaalden de Onafhankelijken [illegible] samenstelling [illegible] American Labor Party [illegible] 6 vacatures.

In de Senaat:

Democraten [illegible] (vroeger 54), Republikeinen [illegible] (vroeger 42).

Wat is een partij?

Geven wij [illegible], alvorens in een nadere beschouwing van deze uitslag te treden, enkele woorden over wat de Republikeinen en Democraten feitelijk zijn. Wij noemen ze „partijen", doch het woord partij heeft in de V.S. een totaal andere betekenis dan in Nederland — en in die Nederlandse zin willen de Europese Nederlanders op Aruba het woord meestal bezien, in tegenstelling o.a. tot de landskinderen die meer de Amerikaanse betekenis schijnen te gebruiken.

In Nederland staat een partij voor een bepaalde *idee*. In Amerika is een partij een *belangengemeenschap*. In Nederland worden de partijleden bijeengehouden door een levensopvatting op geestelijk of materieel gebied, zoals bijv. de Katholieken door hun geloof (dat echter geenszins een uniforme kijk op de politiek impliceert), en zoals bijv. de Socialisten door hun economisch sociale opvatting. In Amerika worden partijleden, die immers tot meest uiteenlopende en tegengestelde levensopvattingen behoren, bijeengehouden door de partijmachine, een apparatuur waarover wij later nog wel eens iets willen zeggen.

De Democraten waren eerst Republikeinen.

Republikeinen en Democraten zijn ideologisch practisch gelijk. Politiek in de V.S. is niet het middel om idealen te verwezenlijken, maar om belangen te behartigen. Hoewel nu het aantal persoonlijke, streek- en landsbelangen in zulk een groot land [illegible] moet zijn, heeft de Amerikaanse grondwet ertoe geleid dat geen enkele partij kans heeft als zij niet de gehele V.S. bestrijkt. Die grondwet legt de presidentskeuze namelijk in handen van het publiek en wel bij absolute meerderheid. Dit brengt mee, dat alleen nationaal-grote partijen kans hebben. En hieruit volgt weer dat de [illegible] partijen die er [illegible] kunnen zijn, [illegible] worden [illegible] opvattingen en personen te binden. M.a.w. er kunnen in de V.S. geen beginselpartijen zijn. Een partij altijd als een beginselpartij te zien, is een typisch serieus-Nederlandse trek.

Hoe ze ontstonden

Toen de V.S. ontstonden, vormden zich twee groepen: degenen die voor sterk federaal gezag waren, de federalisten, en degenen die elk deelstaat zo zelfstandig mogelijk wilden houden. De laatste groep had de grote Jefferson als leider en noemde zich Republikeinen. We zullen zien, hoe deze Republikeinen juist de Democraten van tegenwoordig zijn geworden!

Aanvankelijk schaarden zich vooral de plantagehouders van het Zuiden bij Jefferson. De handel en industrie (grote steden dus) bij de Federalisten. Aangezien de V.S. in die tijd nog een landbouwstaat vormden, waren de Republikeinen (Jefferson) oppermachtig.

Ontstaan der Democraten

Zoals steeds, wanneer de macht in één hand is en blijft, vormden zich regeringsklieken en onder leiding van Andrew Jackson ontstond binnen de Republikeinen man. Deze groep noemde zich de *Democratische Republikeinen.*

De Republikeinen van deregeringskliek gingen zich toen achtereenvolgens noemen *Nationale Republikeinen* en Whigs.

Binnen deze Whigs onstond verschil van mening over de economische kwestie van vrijehandel of protectie. Men vergete niet, dat deze oude Republikeinen of Whigs zowel in het Noorden als in het Zuiden gevonden werden. De Zuidelijke Whigs die voor vrije handel voelden (in een bloeiend landbouwland is dat het beste, en de Noordelijke Whigs wilden juist protectie omdat de opkomende industrie däár behoefte aan had), kwamen dus steeds dichter bij Jacksons Democratische Republikeinen. Binnen deze groep kregen men toen zowel de lagere standen als de bovenlaag en doordat het woord Republikeinen werd weggelaten, ontstonden zo de Democraten, die in 1828 een partij vormden.

Ontstaan der Republikeinen

De Republikeinse Partij (d.w.z. de huidige, niet die van Jefferson) ontstond ongeveer een eeuw geleden 1854. Door de bescherming die de immigranten van de Democraten genoten, ontstond de Nationalistische Amerikaanse Partij, hoofdzakelijk de oude Amerikaanse kolonisten en hun aanhang. Hieruit en uit de grondpolitiek, ontstond de Republikeinse Partij, die in de zadel kwam door de afschaffing van de slavernij. De Whigs, die niet naar de Democraten waren overgegaan, m.a.w. hoofdzakelijk de stads-Whigs, kwamen hierin samen. Toen in de Amerikaanse burgeroorlog de Noordelijken onder Abraham Lincoln wonnen, kwamen de Republikeinen in 1860 zo vast aan het bewind, dat ze met kleine uitzonderingen tot aan Roosevelt aan de macht bleven. De wijze, waarop de Republikeinen hun inzichten en ambtverdeling hebben doorgevoerd, heeft de tegenstelling tussen het Democratische Zuiden en het Republikeinse Noorden verscherpt en de rassenstrijd van het Democratische Zuiden doen ontstaan.

Meekrijgen bij geboorte.

Zo ontstond een toestand, zoals wij die tegenwoordig kennen en waarbij iemand die in het Zuiden of in de grote steden geboren wordt, däärom Democraat is. Precies zoals bij ons iemand die uit Katholieke ouders geboren wordt, daarom katholiek is.

Met het oude onderscheid van protectie en vrije handel, van federalisme of republicanisme heeft het partijonderscheid hoegenaamd niets meer te maken. Men is alhoewel zowel Democratisch als republikeins van opvatting. Het is meer de persoonlijke belijdenis van bepaalde partijleden, die de doorslag geeft en daarom kan men zeggen, dat de herkiezing van Taft bijvoorbeeld versterking van het isolationisme betekent, zonder dat dit nu een uitgesproken Republikeins principe behoeft te zijn.

O thans tot de verkiezingen van verleden week te komen.

Slechts 42 millioen gingen stemmen.

Wat dan allereerst opvalt is zeer zeker, dat een fantastisch hoog percentage der kiezers geen prijs stelt op het stemrecht en dat het lot van de V.S. bij elke verkiezing afhangt van wat vaak een minderheid, in de meeste gevallen niet veel meer dan de kleinst mogelijke meerderheid der stemgerechtigden, vormt. Vandaar, dat men ten aanzien van verleden week gehouden verkiezingen, waarbij volgens de berichten 42 millioen stemmen werden uitgebracht, spreekt van een verrassend grote opkomst, hoewel dit getal toch betekent, *dat ongeveer de helft van de kiezers het in het geheel niet de moeite waard heeft gevonden om te kiezen.* Er is voor deze onverschilligheid van het Amerikaanse electoraat moeilijk een andere verklaring te vinden, dan die welke zegt, dat de Amerikanen wel van politiek houden, maar van politici niet veel moeten hebben en dat het voor velen van hen volmaakt onverschillig is door de democratische kat dan wel door de republikeinse kater te worden gebeten.

In de afgelopen twee jaar is gebleken dat Truman niet zeker was van zijn democratische partijgenoten, waar het zijn „Fair Deal" betreft (sociale hervormingen in het binnenland,) terwijl hij dikwijls voor zijn buitenlandse politiek kon steunen op republikeinen als Vandenberg.

Gaat men uit van de programma's, dan ziet men, dat de sociaal-conservatieven winst hebben geboekt: de vrees voor staatsinmenging en socialisme is diep geworteld in de V.S.

Slappe t.o.v. Communisten

Daarmee hangt samen het verwijt aan de regering, dat zij het communisme niet krachtig genoeg heeft bestreden. Vandaar dat republikeinse senatoren als Taft (Ohio) wonnen ondanks het tegen hen gerichte eenheidsfront van vakbonden en democraten. De republikein Butler versloeg Tydings, die de huidige vorm der anti-communistenwet had veroordeeld.

Eerst Verre Oosten, dan pas Europa.

Wat de buitenlandse politiek betreft kan men zeggen, dat de richting, welke de voorrang wil geven aan het Verre Oosten boven Europa en een krachtig optreden voorstaat tegen Peking, sterker is geworden. Zulks was na de opzienbare berichten over Chinese inmenging van de zijde van MacArthur ook te verwachten. De republikeinen spreken reeds van een motie van wantrouwen jegens Acheson, en zeer zeker zal hij het in de Senaat nu nog moeilijker krijgen.

Taft en het isolationisme

..De verkiezing van senator Taft, een van de leidende republikeinen, betekent ook dat het „isolationisme" — vooral gericht tegen Labour in Engeland en tegen te grote steun aan West-Europa — niet is verdwenen. Taft stemde tegen de UNRRA, het Charter van de V.N., de lening aan Engeland en het Marshall-plan, en verweet aan Acheson dat deze door zijn verkeerde politiek de V.S. had verwikkeld in de Koreaanse moeilijkheden. Daar de senaat beslist over de buitenlandse politiek,. Truman, en Acheson daar nauwelijks beschikken over een meerderheid en niet alle democraten voor. hen betrouwbaar zijn, worden zij toch enigermate de gevangenen van hun politieke tegenstanders. Eventuele pogingen van toenadering tot Peking zullen op nog meer verzet stuiten. ... ...

..Terwijl de republikeinen hun grote mannen allen hebben zien winnen (o.a. de gouverneurs Dewey, Lodge en Warren, de senatoren Taft en Milliken) moesten de democraten er verscheidenen afschrijven, bijvoorbeeld hun leider in de Senaat Lucas, die ook een wel zeer dubbelzinnige houding heeft aangenomen, door in de Senaat tegen Truman te opponeren in zake de ziekteverzekering en het plan-Brannan voor de boeren. Dan ook Tydings, en Thomas. ... ...

..Daarentegenover behielden de senatoren Lehman, MacMahon, Benton e.a. hun zetels. Men kan over twee jaar een heftige verkiezingsstrijd verwachten om het presidentschap en de kansen der regering van Truman zullen niet stijgen, indien zij nauwelijks haar eigen buitenlandse politiek kan, worden gesteld voor de gevolgen er van

ALLE ONDERHANDELINGEN MET ELECTRA BLEKEN NUTTELOOS.

Zoals het Bestuur in de Staten vorige week beloofde, zou men na het aannemen van het Onteigeningsbesluit tot Onteigening van Electra op 9 Nov. 1950 en ingaande 15 Nov. 1950, alsnog in de 6 resterende dagen trachten met Electra tot een minnerlijke schikking te komen. Reeds op Vrijdag kwam op Aruba een commissie aan, bestaande uit Ds. Pijpers, en de Heren L.H. Capriles en C.N. Winkel, direct nam deze neutrale commissie contact op met de Directie van Electra en werd er meer dan 3 uur geconfereerd. De Heer Klokke als rechtskundige adviseur was bij deze besprekingen aanwezig. Zaterdag reeds bracht de Commissie verslag uit aan het bestuur, zoals de Voorzitter van het CAB, Mr Cola Debrot Maandagmorgen in de Statenvergadering mededeelde, uit dit verslag bleek dat de eigenaresse van Electra, Mevrouw de Wed. Frederika Eman-van der Bies bereid was de Electra-aanglegenheid alsnog in der minne te schikken, zij stelde echter als voorwaarde, dat haar de distributie-rechten werden verleend tot 1956 en dat bij onteigening de normale procedure zou worden gevolgd,

Mr Debrot deelde mede, dat met deze voorwaarden voor ogen het voor het Bestuur volkomen nutteloos leek verder te onderhandelen.

DS BAART WEER THUIS

Ds W. Baart, die na een operatie in het St. Pedro-hospitaal moest worden opgenomen, keerde weer terug in zijn pastorie aan de Mozartstraat. Wij wensen de predikant geluk met zijn herstel.

EIJSBOUTS OP ARUBA

Dinsdag vertoefde op ons eiland de heer M. Eijsbouts, directeur van de N.V. Ned. Klokkengieterij en specialist op het gebied van carillons. Gedurende zijn oponthoud op Aruba speelde de beiaard van de Protestantse kerk alhier en de heer Eijsbouts was over het klankresultaat bijzonder voldaan. Dr. J. Hartog en de heer Lampe lieten de heer Eijsbouts, die op weg was van New York naar Rio de Janeiro, iets van Aruba zien en..... horen.

DE HEER J.A.MEUTER OP ARUBA

Maandag bezocht de Heer J.A. Meuter van Curacao, Hoofd van Dienst Hypotheek en Kadasterkantoor Aruba voor besprekingen dienstaangelegenheden.

Denzelfden dag vertrok de Heer Meuter weer naar Curacao.

Bekendmaking

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over OCTOBER 1950 en die der voorgaande maanden vóór 1 DECEMBER 1950 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over OCTOBER verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst plus eventuele invorderingskosten.

i.o. Hoofd Watervoorziening

De Chef van Dienst,

F. A. van Drimmelen

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 19 Nov.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad,
Morgendienst 9 u v.m., Ds. W. J. H. Baart., Bediening van de Heilige Doop.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool
9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas.
Gebouw Anglicaanse Kerk.
5 u nm. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.

Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hille, Tel. 1720.**
San Nicolaas;) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

SCHEEPSBERICHTEN
IJssel, 17 Nov.
Delft, 20 Nov.
Santa Rita, 17 Nov.

Ons Sportoverzicht

door de Tukker

„MENS SANA IN CORPORE SANO" (Juvinalis)

(Een gezonde ziel in een gezond lichaam)

Het is een verheugend feit waar te nemen dat thans verschillende bladen in de Nederlandse Antillen meer en meer aandacht gaan wijden aan de lichamelijke opvoeding en de sport.

Reeds geruimen tijd hebben wij in dit blad de belangrijke sociale factor welke de sport in ons leven inneemt althans behoort in te nemen, naar voren gebracht. Wij hebben gewezen op het algemeen belang van de sport voor de lichamelijke opvoeding van onze jeugd; wij hebben gewezen op het feit dat de sport het beste middel is voor recreatie van het volk en wij hebben getracht aan te tonen dat de Overheid in deze een niet te onderschatten taak te vervullen heeft door de Sport en de Lichamelijke opvoeding financieel te steunen, te stimuleren. Was het niet Prof. Dr. Huizinga die in zijn geschrift, „De schaduwen van morgen" naar voren bracht: „De nieuwe cultus voor lichaamskracht, behendigheid en moed, voor vrouwen en mannen, is op zich zelf beschouwd ongetwijfeld een positieve cultuurfactor van de hoogste waarde". Laten wij aan deze uitspraak ook de hoogste waarde toekennen.

Het is een vanzelfsprekend feit dat voor een goede beoefening van de sport, deugdelijke plaatsen nodig zijn om deze te beoefenen. Zonder deze geschikte plaatsen zal de sportbeoefening het nimmer verder kunnen brengen dan een poging Wil men dat de sport op deugdelijke wijze beoefend wordt en dat is een der eerste vereisten, dan zullen geschikte plaatsen, sportparken en sportvelden nodig zijn. Ofschoon op Aruba door verschillende sportverenigingen, meestal voetbalverenigingen, de laatste tijd enige sportvelden werden aangelegd en in gebruik genomen, is dit voor de sportbeoefening op Aruba nog lang niet voldoende. Hier dient veel en veel meer te geschieden. De beoefening van de verschillende takken van sport is op Aruba de laatste jaren met een sneltrein-vaart voortgegaan. Zij die hier wekelijks het sportgebeuren volgen komen tot de conclusie dat er voor de beoefening van de verschillende soorten sport onder de Arubaanse jeugd een grote belangstelling bestaat. Niet alleen de voetbal-, doch ook de baseballsport neemt langzamerhand meer en meer een waardige plaats bij onze jeugd in, terwijl de beoefening van de basketbal, korfbal en tennissport steeds groeiende is. Herhaaldelijk blijkt weer dat voor een degelijke beoefening van de verschillende sporten een groot gebrek bestaat aan een geschikte plaats. Een goed en degelijk sportstadion kan hier uitkomst geven. Het Arubaanse Volk dat in zijn vrije tijd naar de zo hoogst noodzakelijke recreatie zoekt en deze hij de sportwedstrijden tracht te vinden, komt week in week uit weer tot de ontdekking dat deze ontspanning soms inspanning betekent vooral als staande in de felle zon de spannende wedstrijden worden gevolgd, vanwege het gebrek aan een behoorlijk sportstadion met overdekte zitplaatsen.

Over de gehele wereld, ja zelfs wel tot in de kleinste plaats, worden de bezoekers van de wedstrijden in de gelegenheid gesteld deze op behoorlijke tribunes bij te wonen. Op het anders zo voortvarende Aruba is dit tot heden nog niet mogelijk. Prachtige gebouwen zijn de laatste tijd als paddenstoelen verrezen, een pracht van een stadionsgebouw voor de luchtvaart werd geopend, grote passagiersschepen kunnen thans de haven binnen komen, maar een geschikt en een Aruba waardig sportstadion onthreekt. Het oude in staat van ontbinding verkerende Wilhelminasportpark, het enigste op Aruba, is een aanfluiting voor de voortgang en ontwikkeling van ons mooie eiland, de parel van de Antillen.

Dat de sport en de lichamelijke opvoeding van onze jeugd een Algemeen belang is zal toch een ieder wel duidelijk zijn. Ons zustereiland Curaçao heeft een goed en degelijk sportstadion aan het Rif; een voetbalstadion op Vredenberg; een Volks zwembad op het Rif en verschillende tennisvelden, alles met of zonder steun van de N.A.B.I.O. aangelegd en gebouwd. Ja zelfs het te Mundo Nobo op Curaçao gelegen sportveld is beter dan het enigste afgesloten sportpark op Aruba. En nog steeds blijkt dat ook op ons zustereiland nog een gebrek aan sportvelden heerst, gezien het feit dat thans door de N.A.B.I.O. een grote fair wordt georganiseerd en als wij goed zijn ingelicht zal de opbrengst van deze fair o.m. worden besteed voor het aanleggen van meer sportvelden. Een mooi en nuttig werk. Het is toe te juichen dat door de betrokken instanties ingezien wordt dat voor de beoefening van de sport geschikte velden nodig zijn en dat de lichamelijke opvoeding zonder de sport nu ten ene male onmogelijk is.

Van zeer groot belang is het dan ook dat het belang van de lichamelijke opvoeding van de Arubaanse jeugd eveneens wordt ingezien; en gestimuleerd. Het geldt hier een algemeen belang van een der delen van de Nederlandse Antillen. Het wordt thans de hoogste tijd om daadwerkelijk te tonen dat de sport en de lichamelijke opvoeding van de jeugd, ook op Aruba niet vergeten mag worden.

Vanaf deze plaats doen wij nogmaals een ernstige beroep op U allen die hier aangewezen ja eventueel verplicht zijn, de helpende hand te bieden. Aruba heeft voor de sport en de lichamelijke ontwikkeling van haar jeugd een haar waardig sportstadion dringend nodig. U allen kunt reeeds onmiddellijk beginnen onze jeugd, de toekomst, te helpen door een of meerdere loten ten bate van de bouw van het Arubaanse Sportstadion te kopen. De Arubaanse jeugd zal U daarvoor dankbaar zijn. Stelt niet uit wat gij heden nog kunt doen. Aruba heeft recht op een sportstadion. Aruba moet haar sportstadion spoedig krijgen.

Tenslotte willen wij deze opwekking besluiten met een uitspraak van Prof. Dr Huizinga: *„De sport schept levenskracht, levensmoed, orde en harmonie, alles van de kostbaarste dingen voor de cultuur".*

DE HEER FRANS BOVENS VERLAAT ARUBA

Vrijdagmiddag nam het politiepersoneel op Aruba afscheid van haar collega Frans Bovens, die om gezondheidsredenen naar Nederland moest vertrekken. De Commissaris van Politie voerde namens het personeel het woord. Hij schetste de scheidende politieman als een goed collega die door zijn opgewekt karakter vele vrienden had weten te verwerven. Namens het personeel overhandigde spreker een enveloppe met inhoud. De heer Bovens was enige jaren voorzitter van de afdeling voetbal van de Pova en heeft het genoegen mogen smaken zijn vereniging eens ongeslagen kampioen van de B.-klasse te zien worden. Namens de afdeling voetbal werd aan hem een herinnering aanghoden in de vorm van een vulpenset.

Wij wensen vanaf deze plaats onze sportvriend een goede reis toe en spreken de hoop uit dat wij hem nog eens gezond en wel op de Arubaanse sportvelden zullen mogen ontmoeten.

R.C.A. WINT NA SPANNENDE EN SPORTIEVE STRIJD VAN SELECTIE SANTA CRUZ

Het heeft er Zondagmiddag gespannen in het Wilhelminasportpark. De selectie Santa Cruz bond de strijd aan tegen de Arubaanse kampioen R.C.A. Het is een voor het publiek zeer spannende en wat van het grootste belang is, zeer sportieve strijd geworden, waarbij R.C.A. alle zeilen heeft moeten bijzetten om een overwinning uit het vuur te slepen. Santa Cruz speelde evenals R.C.A. een goed openspel. De hele wedstrijd door was het een gelijkopgaande strijd, waarbij Santa Cruz door haar enthousiasme het publiek soms in extase bracht. Door haar betere techniek heeft R.C.A. tenslotte de strijd gewonnen, maar deze overwinning heeft aan een zijden draad gehangen.

Te omstreeks vier uur hebben zich honderden bezoekers een plaats gezocht in het Wilhelminasportpark, terwijl evenals bij andere wedstrijden het geval is, een evengroot aantal buiten voor het hek, een kosteloze plaats hebben gevonden. Dat deze goedkope bezoekers zich van een dergelijke goedkope plaats voorzien is nog daar aan toe, maar dat deze individuen niet kunnen nalaten het toch reeds in vervallen toestand verkerende hekwerk te vernielen, is betreurenswaardig, ja schandelijk zelfs. Wij zullen het deze heren maar vergeven doch wij hopen dat zij eens hunne minderwaardige handelingen zullen komen.

Mogelijk zullen bij het lezen van deze regels weder enigen tot inkeer komen.

Over de wedstrijd het volgende:

Onmiddellijk na het beginsignaal ontwikkelt zich een snel en enthousiast spel. R.C.A. is de eerste tien minuten wat meer in de aanval, doch door het goede werk van de Santa Cruz verdediging blijven doelpunten uit. Na ongeveer 17 minuten is het de R.C.A. linksbuiten Brokke die met een scherp en hard schot de stand op 1-0 brengt. Santa Cruz zet er den een schepje bij en door goed openspel brengen zij de R.C.A. veste enige malen in gevaar. Over het algemeen in de balcontrole bij R.C.A. beter, terwijl het plaatsen heter is afgewerkt. Santa Cruz daarentegen speelt met meer enthousiasme. Even voor de rust denken wij de linksbinnen van Santa Cruz de gelijkmaker te zien scoren, doch hij wacht iets te lang met het beslissende schot. Hiervan maakt de R.C.A. achterhoede handig gebruik en de kans is verkeken. Rust gaat in met een 1-0 voorsprong voor R.C.A. Na de rust aanvankelijk een rustig spel van beide kanten. Dan plotseling een hevig offensief van Santa Cruz De gelijkmaker hangt in de lucht. Het succes komt echter van de andere kant. Als de rechtshalf van R.C.A. zijn linkervleugel aan het werk zet, plaatst deze schuin achterwaarts naar de vrijstaande J. Croes die zich geen moment bedenkt en met een hard hoog schot brengt hij de stand op 2-0. Santa Cruz laat zich door dit doelpunt niet ontmoedigen en speelt enthousiast verder. Het spel in de voorhoede wordt echter tekort gehouden en daardoor zijn deze door Santa Cruz opgezette aanvallen niet zo gevaarlijk. Na ongeveer 20 minuten krijgt de rechtsbuiten van Santa Cruz de bal te pakken. Handig passeert hij enige tegenstanders teneinde een hard schot op doel te lossen. De bal wordt even weggewerkt maar dan is Peña er als de kippen bij om het leer zuiver in het R.C.A. doel te deponeren. 2-1. Dit is het sein voor een hevig enthousiast spel voor Santa Cruz Hard wordt er gespeeld maar zeer sportief. R.C.A. moet in deze periode alles hijzetten om erger te voorkomen. De beide binnenspelers van R.C.A. trekken zich wat meer terug en hierdoor gelukt het doelpunten te voorkomen. Als tenslotte het Santa Cruz enthousiasme wat luwt, komt R.C.A. weer in de aanval. Een gelijkspel voorkomende, werpen zij zich nu met meer vuur in de strijd en de Santa Cruz verdediging krijgt het zwaar te verantwoorden. Tot de laatste minuut wordt er gestreden en hoe meer de tijd verstrijkt hoe spannender de strijd wordt. Het publiek geniet van deze mooie sportieve strijd. Met R.C.A. in de aanval komt het einde van deze door scheidsrechter Vocks goed geleidde wedstrijd.

BASE-BALL WEDSTRIJDEN IN HET WILHELMINA SPORTPARK

In samenwerking met de Aruba Voetbalbond is het mogelijk geworden dat de Aruba Base-Ball League op Zaterdag en Zondag a.s. een serie baseball wedstrijden in het Wilhelmina sportpark organiseert. De beste baseball ploegen van Aruba zullen het tegen elkaar opnemen. Er zal voor de baseball liefhebbers weder heel wat te genieten zijn. De baseball sport begint ook op Aruba een waardige plaats te krijgen. Het gebrek aan een goed en degelijk sportstadion doet zich hier ook voelen.

Zo wij mochten vernemen zal de gehele netto opbrengst van deze wedstrijden afgedragen worden aan de Stichting Fonds Stadion Aruba, vòor bijdrage voor de bouw van het sportstadion. Een mooi voorbeeld dat navolging verdient.

Wij wekken vanaf deze plaats al de sportliefhebbers op om de wedstrijden a.s. Zaterdag en Zondagmiddag in het Wilhelmina sportpark te gaan zien en wij hopen dat het tijdens deze wedstrijden tot een ieder zal doordringen, dat de plaats voor een sportliefhebber niet is *achter,* maar *binnen* het hek van het sportpark.

Geschiedenis zonder woorden



Seccion na Papiamento

PROPAGANDA CU LOUD-SPEAKER A WORDE PROHIBI NA CORSOUW

Na Corsouw gobierno a realisa porfin cu e propaganda politica pa medio di loudspeaker den cayanan di circulonan habita a bira poco for di sla, y procurador general Doctor Ellis a munstra cu e si no tin miedo di ningun hende of grupo di presion y el a prohibi e desorden ei den distrito di ciudad y segundo distrito. E medida aki ta especialmente na regla pasobra den tempo di advent y aproximacion di fiesta sagrado di pascu e decoro den nos poblacion ta un cos cu mester worde observa y respeta.

Bravo, Procurador, bien hecho....

Awor nos ta spera cu na Aruba tambe Gezaghebber lo prohibi e desorden e nuisance aki, apesar cu algun hende lo no gusta. Pero ta consta cu aki na Aruba e mes consideracion nan ta existi como na Corsow.

Bao di nomber comercial e desorden cu altoparlante ei ya ta birando loke mericano ta yama un racket. Ta di spera cu e situacion aki lo worde descubri sea bao di cualkier nomber di camuflage manera circuito del payaso of del mono of cualkier otro nomber di nanzi.

Awor palabra ta na nos gobernacion.

MUCHANAN DI MARGRIET-SCHOOL NA PELIGRO

Tur media di 12 pa un or tin un grupo grandi di muchanan di Margrietschool ta hunga banda di Postkantoor y e vecindario. Nan ta core hunga cruza caya y peligro di nan worde trapa pa auto ta grandi. Tambe nan ta stroba personal di postkantoor y radiodienst cu nan griteria.

Autoridadnan lo mester busca un manera cu e muchanan aki, pone nan hunga den cura di school, pasobra un aro of otro desgracia ta pasa. Y ora e baca hoga ta facil pa dempel e pos.

LIGA DI FILM DI ARUBA

..E simpatico club aki cu ta florece ya basta bon na Corsow ya tin 100 miembro na Aruba.

E pelicula cu mester a yega pa nan fin di October no por a bini pa motivo di retraso na Amsterdam. Pesei nan ta spera di por mustre e luna aki. Aviso lo worde duna na miembronan na tempo.

Nos ta repiti cu e peliculanan cientifici of cultural di e Liga aki ta bishita solamente pa miembronan, pasobra nan no ta censura, y solamente miembronan tin entrada.

Corda enlista pronto como miembro, ta beneficio di nos sociedad.

LISTA DI DIRECCION NOBO

Na oficina di Gezaghebber publik por hanja cumpra pa solamente un florin e lista nobo di tur e cayanan di Oranjestad cu nomber di habitantenan di tal caya y number di nan cas.

E lista aki ta util pa comerciantenan, banconan y otro empresa cu ta interesa di sa direccion di habitantenan di Playa, tambe pa clubnan etc.

Segun nos ta informa cu nan ta trahando awor riba un lista di San Nicolas, cu lo ta mas dificil.

Ultimo tempo tabatin tantu construccion y nan ciudadnan di Aruba a extende tanto rapidamente cu hopi cas no tabatin number y hopi cayanan no tabatin nomber. Awor esei a worde remedia, tur cayanan tin nomber awor. Den nombernan di caya nos ta weita tercio cu a destaca nan mes den cultura, sciencia etc. Pero nos ta falta ainda nomber di hopi Arubano destaca cu realmente a haci algu pa Aruba. Cu esei nos kier meen realmente algu, no enriquece nan mes riba e baca di lechi arubano, pero nan cu a presta pa adelanto di nos luga, y tin hopi cu ta merece nan nomber worde inmortalisa den nos ciudadnan. E poetanan y historiador holandes poco Arubano ta interesa pa nan, pero enfin, e caya tin nomber y what's in a name?

COMPAÑIA LAGO TA DUNA CONTRIBUCION EXTRA PA THRIFT PLAN

Lago a anuncia pa mas di 7500 empleadonan miembro di thrift plan Cada miembro di un grupo di 6.896 lo recibi un suma fiho di 25 florin credita na nan cuenta y ademas 65 cents pa cada florin cu nan a contribui durante e aña cu a caba 30 di September 1950. Thrift plan di Lago di e manera aki ta traha oportunidad pa e empleadonan spaar placa pa despues cu nan retira, y pasa nan resto di bida confortablemente cu placa cu nan por a spaar tur e añanan di trabao.

Den caso di apuro un miembro por presta placa di thrift plan pagando e placa back den cierto tempo y tambe un interes na tipo masha abao.

Aki ta un di e privilegionan mas aprecia di empleadonan di Lago caminda compañia ta percura bon pa su personal, un chemplo cu ta luci pa afor, y cu ta digno pa ser sigi pa hopi patron na Aruba.

GLAS Y CLABU DEN CAYANAN TA BIRA ALARMANTE

Ultimo tempo glas kibra y clabu den nos cayanan ta birando un amenaza pa nos tire di autonan. Nos tur sabi cu awor merca no ta barcando tire manera prome, ta algun tire ta yegando, pues nos por papia di un scarcedad di tire na Aruba.

Den caminda di San Nicolas pa Playa tur atardi trahadornan di Lago ta tira botter bashi riba caminda pa corta tirenan di auto. Den cayanan ta yena di clabu, y comerciantenan ta habri caha di mercancia riba acera, laga clabu tira pa bora pia di hende. Ningun hende no tin derecho di descarga y habri carga riba acera, y un hinca di clabu por causa tetanus na esun cu hanje den pia.

Nos kier spierta nos poliznan activo pa tira bista riba e asuntonan aki, y pone comerciantenan cu ta abusa acera habri nan carga paden, y limpia acera despues cu nan pone e clabunan peligroso ei pa menaza transeuntenan.

Familie emigreerde en bloc

Twee complete fabrieken gingen mee naar Suriname

Ongeveer drie maanden geleden arriveerde op Soekibaka in Suriname een zonderling transport van indrukwekkende kisten en kratten. Enorme houten kubussen van zes, tien en twaalf ton, die soms half wegzakten in de zachte Surinaamse aarde.

Dat was het begin van de Textile Works Suriname Ltd. Een bedrijf, dat nu op volle toeren draait en niet alleen confectiekleding vervaardigt voor de binnenlandse markt, doch ook al exportorders heeft afgesloten voor Aruba en Curaçao, terwijl onderhandeld wordt met Venezuela.

Nu een florerend exportbedrijf

„En we gaan nog steeds hard vooruit; het is achteraf beschouwd eigenlijk allemaal verbazingwekkend", vertelde de directeur K. van Gelder aan een medewerker van Trouw. Ruim twee jaar geleden brachten zijn zoons, die al wat meer van de wereld hadden gezien, hem op het idee om te gaan emigreren. En eerlijk gezegd voelde de heer Van Gelder daar wel iets voor. In Nederland zag hij weinig toekomst meer en als zijn zoons nu toch naar het buitenland wilden, waarom zou dan het hele gezin niet gaan?

Zo rijpte het denkbeeld om de twee textielfabrieken in Kampen en Harderwijk naar Suriname over te brengen. In 1948 ging de directeur met zijn zoon op verkenning uit. Zij kwamen enthousiast terug. Toen volgden lange maanden van worstelen met de bureaucratie, doch eindelijk was het zover, dat het omvangrijke transport in Suriname arriveerde.

De familie Van Gelder was geëmigreerd met medeneming van twee complete confectiefabrieken. Deze werden in Soekibaka weer opgebouwd tot één bedrijf, waarin behalve de vader thans ook twee zoons en twee dochters werkzaam zijn.

„We hadden een overvloedig aanbod van arbeidskrachten, want er heerst veel werkloosheid in Suriname", vervolgde de heer Van Gelder, die in ons land vertoeft voor inkopen. „De dag, dat wij gingen draaien was zeer spannend. Want we hadden 70 meisjes in dienst genomen, Surinaamsen, Creolen, Hindoestani en zelfs een Indiaanse, doch die hadden dit werk nog nooit gedaan. Maar het is geweldig gegaan.

De eerste week waren we al aan productie toe en nu leveren we een kwaliteit confectie, die met het beste in Nederland kan wedijveren. Er worden door deze mensen prestaties geleverd, die in Nederland ongekend zijn en dat komt voornamelijk omdat zij met alle geweld hun werk prima willen afleveren".

Samenwerking

De samenwerking met de Surinaamse regering noemde de heer Van Gelder in alle opzichten goed. In plaats van zich te barricaderen achter een papieren berg bood men uit eigen beweging zijn diensten aan. Ook voor andere bedrijven ziet de directeur van de Textile Works uitstekende mogelijkheden in Suriname. „Alleen moet men zich van meet af aan instellen op export, want het afzetgebied in Suriname zelf is uiteraard zeer beperkt".

Voorts wees de heer Van Gelder er nog op hoe bij de regering van Suriname de oprechte wens leeft om zoveel mogelijk met Nederland samen te werken. Als typerend staaltje noemde hij, dat men hem voor zijn vertrek verzocht had zoveel mogelijk grondstoffen in Nederland aan te kopen. Hierdoor wordt in Suriname ook weer een nieuw afzetgebied voor de Nederlandse industrie geschapen.

Daarom juist vond de heer Van Gelder het zo teleurstellend, dat hij in Nederland van officiële zijde zo weinig medewerking en begrip heeft ondervonden. Zowel bij de verhuizing van zijn bedrijf als ook nu weer bij het aankopen van materialen. „Men schijnt hier nog steeds niet te willen beseffen, dat er aan de overkant van de oceaan ook nog een stuk Nederland ligt", zo besloot hij.

ZATERDAG 18 NOVEMBER 1950. — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — NEGENDE JAARGANG No. 1721

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

WASHINGTON. — De resultaten van de Senaatsverkiezingen, gehouden in de Verenigde Staten van Amerika, zijn gebleken in het voordeel van de Republikeinse Partij uit te vallen.

WASHINGTON. — De besprekingen, gehouden door de Ministers van Defensie van de landen aangesloten bij het Atlantisch Verdrag, hebben in de afgelopen week weinig resultaten geboekt. Op het programma stond onder meer de kwestie van het genoemen van een Opperbevelhebber, en de bijdrage, welke Duitsland leveren zou. Marshall, de voorzitter der vergadering, noemde in zijn plan een totaal van tien West-Duitse divisies, verpreid over de Geallieerde strijdkrachten. De Franse Minister van Defensie Moch kwam evenwel met het voorstel de Duitse troepen slechts in bataljons- of regimentsverband te laten optreden terwijl bovendien door hem een aantal politieke en economische vraagstukken, samenhangende met de militaire kwestie, naar voren werd gebracht. Daar deze vraagstukken eerst door het Military Committee besproken diende te worden, kon in de vergadering der Ministers geen besluit genomen worden.

KOREA. — De toestand in Korea blijft kritiek. Sterke Rode eenheden bevinden zich aan de grens van Manchoerije. Het doel van Noord-Koreaanse eenheden is het beschermen van de dammen in de Yalu-rivier, welke van groot belang zijn voor de electrische stroomlevering voor Manchoerije. Indien de Chinese eenheden in massa Korea mochten binnendringen, zullen de troepen der Verenigde Naties voor de keus worden gesteld Korea prijs te geven of over te gaan tot het bombarderen van troepen en depots in Manchoerije en het opblazen van de dammen in de Yalu-rivier. In het laatste geval zou een uitbreiding van de oorlog niet denkbeeldig zijn, misschien met zelfs een derde Wereldoorlog als gevalg, daar China een militair verbond met Rusland heeft, welke overeenkomst bepaalt, dat de ene partij de andere militaire hulp zal verlenen, in geval van agressie van buiten. De kwestie of China in de Koreaanse kwestie al dan niet als een agressor beschouwd moet worden, wordt in de Veiligheidsraad behandeld.

TIBET. — Berichten melden, dat Lhasa in handen van de Rode troepen gevallen is. Lhasa, de hoofdstad van Tibet, is voor de Boeddhisten wat Rome voor de Katholieke wereld is.

PARIJS. — De Sultan van Marokko, Sidi Mohammed ben Yoessef heeft een bezoek aan de Franse President gebracht om een herziening van het verdrag van 1912 te verkrijgen. Dit verdrag gaf Marokko de status van Frans Protectoraat. De Sultan wenst een geheel nieuwe overeenkomst, waarbij zijn macht aanzienlijk vergroot wordt. De Franse regering is bereid om tegemoet te komen aan enkele wensen, doch binnen het kader van het verdrag van 1912, en zal een gemengd Frans-Marokkaanse commissie benoemen teneinde de voorstellen van de Sultan te bestuderen.

CARACAS. — De President van het Militair Bestuur van Venezuela, Luitenant-Kolonel C. D. Chalbaud is overleden, tengevolge van een op hem gepleegde moord. De aanslag werd gepleegd door Urbina, ons bekend van de gebeurtenissen in 1929 in Curacao. In verband met dit incident is de staat van beleg afgekondigd.

DE STRIJD IN KOREA

Tegenstanders krijgen geen gelegenheid om de planken te bedreigen

Zware gevechten om belangrijke weg

TOKIO, 17 Nov. — In Noordwest-Korea zijn Vrijdag zware gevechten geleverd om het bezit van de belangrijke weg van Koenoeri naar Toktsjon, aldus melden frontberichten. Een vastberaden communistische aanval had de Zuidelijken Donderdag in dit gebied gedwongen zich over de rivier de Taedong terug te trekken. Aan de uiterste West-flank van het front schoven de Amerikanen, Britten en Zuidelijken ten Noorden van Paktsjon het front op tot aan de rivier Kjedjitsjon, terwijl de Zuidelijken de rivier zelf al overgestaken zijn.

De linie van de verbondenen loopt thans evenwijdig aan de Mandsjoerijse grens, die 60 km verder is. Het schijnt thans duidelijk, dat de verbonden legers in het vervolg gecoördineerd zullen oprukken om de tegenstander geen gelegenheid te geven tot infiltratie en bedreiging van de flanken.

Een officier van de inlichtingendienst deelde mee, dat rapporten van waarnemers uit de lucht melding maken van het terugtrekken der communisten op een versterkte bufferzone, die 25 km voor de Mandsjoerijse grens begint. Men verwacht in het terrein voor deze zone slechts achterhoedegevechten. De officier voegde er aan toe, dat de volgende stap te Lake Success zal worden beslist.

Van gezaghebbende zijde te Washington wordt vernomen, dat de Britse en de Amerikaanse regering reeds sinds enige tijd een grondige studie maken van een aantal voorstellen, welke beogen een geneutraliseerde of gedemilitariseerde bufferzone langs een of beide zijden van de Jaloe te scheppen, waardoor Mandsjoerije van Korea zou worden gescheiden.

De zevende Amerikaanse divisie, die zich het dichtst bij de Mandsjoerijse grens bevindt, heeft het bruggehoofd over de rivier Oenoi vergroot, terwijl andere eenheden van deze divisie naar het Westen oprukken, naar het bekken van Foesen. Zij worden gesteund door piloten van de marine, die electrisch verwarmde kleding dragen.

In Washington is bekend gemaakt, dat de Amerikaanse verliezen tot dus-

Noordelijk legerbericht hebben de verbondenen in de twee weken voor de 8ste November 13.150 man aan doden, gewonden en gevangenen verloren. (R/ANP).

4.798 gesneuvelden. Dit cijfer betreft de slachtoffers, wier naaste betrekkingen reeds verwittigd zijn. Volgens een ver 28.881 man bedragen, waaronder

DE VEILIGHEIDSRAAD

Sowjet-Unie zal haar veto uitspreken

FLUSHING MEADOWS, 17 Nov. - *De Sowjet-Unie heeft in de Veiligheidsraad medegedeeld, dat zij haar veto zal uitspreken tegen de resolutie, waarin een beroep wordt gedaan op de Chinese communistische regering om haar troepen uit Korea terug te trekken. Het betreft hier de zesmogendheden-resolutie van Engeland, de Verenigde Staten, Frankrijk, Noorwegen, Cuba en Ecuador, die ook een beroep doen op alle staten en regeringen om haar onderdanen of strijdkrachten, die de Noordelijken helpen, terug te trekken. Bij de bespreking van deze resolutie in de Raad verklaarde de Chinese nationalistische afgevaardigde, dat het ingrijpen van de Chinese communisten geschied is in het kader van de opzet van het Kremlin om het communisme over de wereld te verspreiden. De vergadering van de Raad werd tot Vrijdag verdaagd zonder dat over de resolutie gestemd werd.*

(R/ANP)

Mohammed Roem:

„IK BEN VRIENDELIJK ONTVANGEN DOOR PRESIDENT TRUMAN"

Acheson en Rusk uitstekend ingelicht over Indonesië

WASHINGTON, 18 November. — „Ik ben vriendelijk ontvangen door president Truman, Acheson en functionarissen van het State Department en heb een goed gehoor bij hen gevonden", verklaarde Mohammed Roem Donderdag, aan het eind van zijn tweedaags bezoek aan Washington. „Het deed mij genoegen te kunnen vaststellen, dat Acheson, Rusk en hun medewerkers uitstekend over Indonesië ingelicht zijn, een juiste kijk op onze problemen hebben en onze nationale ontwikkeling niet alleen belangstellend, maar ook met optimisme tegemoet zien", aldus de minister.

Hij zei, dat Acheson hem de verzekering gegeven had van de bereidheid van de Verenigde Staten om Indonesië zo veel mogelijk economische en technische hulp te verlenen. De verlening van militaire hulp was niet ter sprake gekomen. Een der onderwerpen van bespreking met de Amerikaanse functionarissen was de vredesconferentie met Japan, waaromtrent Indonesië de verzekering gekregen heeft, dat het tot deelneming zal worden uitgenodigd. „Ik zie in de houding, welke het State Department ent deze aanneemt, de erkenning door de Amerikaanse regering van het belang, dat Indonesië bij deze kwestie heeft", verklaarde Roem. Hij gaf te kennen, dat Russische bezwaren tegen de Indonesische toelating tot de vredesconferentie niet worden verwacht.

Omtrent de werkzaamheden van de Indonesische delegatie te Lake Success zeide de minister, dat Indonesië als jongste lid van de V.N. zich de eerste tijd zou beperken tot het volgen en bestuderen van de vraagstukken, waarmede de V.N. zich thans bezig houden, doch hij sprak de vertuiging uit, dat de Indonesisch deelneming spoedig actiever zal worden. De samenwerking me tIndia was dezer dagen tot uiting gekomen bij de indiening van de gemeenschappelijke resolutie, waarin wordt geprotesteerd tegen Zuid-Afrika's rassenpolitiek, welke Roem veroordeelde als een inbreuk op de mensenrechten van grote groepen inwoners van Zuid-Afrika. De minister verzekerde, dat Indonesië niet alleen samenwerking met de andere Aziatische landen nastreeft, maar tevens een volledig begrip heeft voor het belang van een nauw contact tussen Indonesische en Nederlandse delegaties te Lake Success.

Zal Pantsjen Lama vandaag geïnstalleerd worden?

NEW DELHI, 17 Nov. — Uit zeer betrouwbare bronnen wordt vernomen, dat vandaag de Pantsjen Lama, het door de rode Chinezen meegebrachte nieuwe „hoofd" van het Tibetaanse volk, plechtig zal worden geïnstalleerd. Deze veertienjarige geestelijke leider zal dan de Dalai Lama, de zestienjarige tegenwoordige leider van Tibet, vervangen. (AP)

Voorts wordt gemeld, dat volgens inlichtingen van de Indiase missie te Lhasa het bericht over de overeenkomst tussen China en Tibet geheel en al vals is. Volgens inlichtingen was de Chinese opmars naar Lhasa vertraagd. (R/ANP)

Arubaans commentaar

* * * De zwervende bonden blijven een last en een gevaar voor de bevolking. Deze troep wilde dieren viel dezer dagen ter hoogt. van het De Veer Theater een fietsend meisje aan. Op de hoek van de Maria Christinastraat op de Julianastraat werd een man besprongen (het slachtoffer viel op straat). Door een nogal wild-rijdende automobilist werd en der bonden aangereden en gedood, wij zonden willen zeggen gelukkig. We zijn in principe dierenbeschermers en zeker grote voorstanders van veilig verkeer. Zolang er echter van overheidswege niets gedaan wordt tegen deze etterende en vieze dieren zijn we althans blij, dat er op deze wijze zo af en toe een van deze gevaarlijke bonden verdwijnt.

* * * In de spiegel kijken is weelde vindt Minister Lieftinck! In Nederland werd een dezer dagen de wijziging in de Omzetbelasting aangenomen. Dit is wel de meest onbillijke belasting die er bestaat. Immers het grote gezin, dat meestal het minste inkomen heeft, moet veel kopen en betaalt daardoor van deze belasting het hoogste percentage. Minister Lieftinck houdt er rare begrippen van weelde op na. Zo vallen behangselpapier, linoleum, tropische vruchten b.v. Sinaasappels uit Suriname, rozijnen en krenten onder het zgn. semi-weelde tarief. U zoudt het niet kunnen raden wat dan wel onder het echte weeldetarief.

U zoudt het niet kunnen raden wat dan wel onder het echte weeldetarief valt. Schrikt U niet, een bloemtafeltje, een boek met leren band, electrische bedkruiken, Geillustreerde ontspannings-tijdschriften, modebladen, foto en postzegelalbums, verlovings en geboorte-kaartjes en nog vele andere nuttige artikelen, vooral spiegels niet te vergeten, dat is zoo'n grote luxe, die moesten maar eens extra belast worden vindt Minister Lieftinck, liefst met 18½%.

Natuurlijk begrijpen wij ook wel, dat de belastingen hoog moeten zijn, maar waar wij totaal niets van horen is van bezuinigingen. Is er nu totaal niets te bezuinigen op een begroting van een slordige 4 milliard gulden?

Maar ja socialistische regeringen houden niet van bezuinigen, verdelen van met hard werken verkregen bezit is voorlopig gemakkelijker en trekt meer kiezers.

* * * De kwestie Nieuw Guinea wordt een dezer dagen acuut. 20 Nov. zal de Unie-conferentie in den Haag beginnen alwaar over de verdere status van dit belangrijke gebied gesproken zal worden. Er is een groep in Nederland die meent, dat Nieuw Guinea in feite een internationaal probleem is en de oplossing van dit probleem ook in internationaal verband wil zoeken. Tot deze groep behoren de Partij van de Arbeid en ook de Communisten.

De P.v.d.A. meent, dat, gezien het internationale karakter van het probleem Nieuw Guinea, de verantwoordelijkheid van dit vraagstuk internationaal moet worden gedragen en betoogt voorts, dat overleg tussen en bemiddeling door enkele nauw betrokken landen wenselijk is. In dit verband worden genoemd de Ver. Staten van Noord Amerika, India, Australië en de Philippijnen, die dus te samen met Nederland en Indonesië uiteindelijk over het lot van Nieuw Guinea zouden moeten beslissen. Wij dachten zo, dat de Partij van de Arbeid ook wel zo zachtjes aan de buik vol zou hebben van internationale inmenging. Als we naar Indonesië kijken dan rillen wij bij de gedachte aan internationale inmenging, en vragen in alle ernst, nog meer bloed, nog meer moorden, nog meer ellende, nog meer oneer, nog meer honger en ziekte.

Wij zien het aandringen op internationale oplossing alleen als een poging om de verantwoordelijkheid af te schuiven. Wat ons in dit standpunt van de P.v.d. A helemaal onbegrijpelijk is, is het feit, dat naar de wensen van de bevolking van Nieuw Guinea helemaal niet geluisterd behoeft te worden. Dat is immers al te democratisch. Het volk heeft zo zachtjes aan te doen wat de Partij decreteert.

In Rome ontploften bommen

ROME, 17 Nov. - *Donderdag zijn bijna gelijktijdig in het centrum van Rome 2 bommen ontploft, waardoor de kantoren van resp. de Republikeinse partij en de Socialistische Eenheidspartij zwaar beschadigd werden. Voor zover bekend, hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. De politie gelooft, dat de neo-fascistische partij hieraan schuldig is. (R/ANP)*

HEDENAVOND ARUBAANSE MUZIEK VOOR RADIO NEDERLAND, WERELDOMROEP

op Aruba te beluisteren of golflengten 25.57 en 31.28 m

Vanavond zal er vanuit Nederland een uitzending van Arubaanse Muziek plaatsvinden. Dit bijzondere programma wordt verzorgd door onze bekende stadgenoot Padoe Lampe, terwijl in dit programma muziek is verwerkt van Abraham Capriles, Gerard Zeppenveldt, Dr. P. I. Henriquez, Carlos Cardel (gezongen door Tali Lopez), Mario Bisliek, Birthy Henriquez en Rufo Wever. De tekst werd ook door Padoe Lampe verzorgd. In het programma zullen worden opgenomen walsen, bolero's alsmede een tango van Carlos Cardel.

RADIO PARIJS ZOND ARUBAANSE MUZIEK UIT

Onlangs zond Radio Parijs in een programma bestemd voor luisteraars in Frankrijk muziek van Arubaanse artisten uit, waaronder o.m. de tumba „Dalia" gespeeld door Padoe Lampe en zijn medewerkers.

En dan te bedenken, dat wij zelf onze eigen Arubaanse muziek nog niet via onze eigen Arubaanse Radio Omroep kunnen beluisteren!

Dank Padoe, voor de uitstekend wijze waarop Gij cultureel Aruba presenteert!

HET NIEUWE MODERNE SHELL-SERVICE-STATION IN GEBRUIK GENOMEN

Wie kent niet op Aruba het oude gebouwtje achter de Pasanggrahan, waarin voor vele jaren het Shell service station was gevestigd. Het slechte wegdek daarheen zal wel niemand gauw vergeten. Spoedig zal dit houten gebouwtje gaan werdwijnen. Een dezer dagen werd het nieuwe Service Station, gelegen aan de L.C. Smith Boulevard, even voorbij de Veer's Theatre in gebruik genomen.

Het nieuwe gebouwe gebouw, dat werd ontworpen en uitgevoerd door de Bouw Maatschappij Aruba maakt een zeer fraaie indruk en voldoet architectonisch aan de hoogste eisen. De Heer L. J. M. Henriquez leidde ons rond en zelfs als niet-vakman kwamen wij onder de indruk van de moderne machines en systemen die in dit nieuwe Service Station zijn opgesteld. Rechts van het mooie gebouw bevindt zich de Showroom waarvan de ruiten zo geplaatst zijn, dat het hinderlijke schitteren uitgesloten is en men een vrij doorzicht heeft in de gehele Showroom, zelfs als de zon op de ruiten staat heeft men een onbelemmerd doorzicht. Links van het pand onder de grond is de tank voor de electrische pompen aangebracht, welke tank een inhoud heeft van 2300 gallons. Naast de verkoop van benzine en olie, zal men nu ook de verkoop van auto-onderdelen ter hand nemen. Wij zagen o.m. de zgn. Air-Inflater, dit is een toestel, dat Uw banden op de gewenste spanning brengt of op de gewenste spanning **terug brengt.** Zodra dit toestel via een slang met Uw band verbonden is, begint het automatisch te pompen, is de band op de van te voren op het toestel afgestelde druk gebracht, dan schakelt het toestel automatisch uit en gaat er tevens een bel over. Is de spanning van Uw band te hoog, dan zuigt dit zelfde toestel de overtollige lucht uit Uw banden weg. In dit nieuwe service-Station zagen wij tevens een nieuw modern apparaat, genaamd „SHUR-OIL CHANGER". Deze machine verricht de volgende belangrijke werkzaamheden:

1. Haalt hij de oude olie Uit Uw motor, zo, dat er geen druppel van de vuile oude olie kan achterblijven.

2. Is de oude olie geheel verwijderd, dan spoelt de machine de motor geheel electrisch door met speciale spoel-olie. Bij het spoelen komt deze speciale spoel-olie steeds terug in dit apparaat, voert de spoelolie door een bijzondere filter, alle ongerechtigheden, zoals ijzeldeeltjes, stofjes enz blijven in deze filter achter en Uw motor wordt volkomen schoon gemaakt.

3. Na voldoende spoelen, ongeveer 5 minuten, wordt de spoel-olie weer uit de motor gehaald en in de motor inwendig geheel schoongemaakt,

Al deze drie belangrijke handelingen geschieden geheel electrisch. Achter dit moderne Service Station bevindt zich thans nog een groot open terrein, uitziende op de Havenstraat. Hier zal binnenkort de auto-was en grease-afdeling ingericht worden, de bedoeling is hier o.m. een speciale wasplaats te bouwen, waar 4 wagens tegelijk gewassen kunnen worden.

Dit hyper-moderne Shell Service Station onder de bekwame en zeer vakkundige leiding van de Heren Henriquez is zeker een aanwinst voor het steeds moderner wordende Aruba. Good Luck!

Openbare verkoping

Op Woensdag 22 November 1950 des voormiddags om 9 uur zullen ten verzoeke van de Curator Mr C. W. J. J. Heufke en ten overstaan van ondergetekende Notaris, op het erf van het perceel genaamd „Dios Con Nosotros", Boerhavestraat No. 35 te Oranjestad, Aruba, publiek worden geveild diverse roerende goederen behorende tot de failliete boedel van de Heer D. A. Doyen, Banketbakker te Oranjestad. Onder meer zullen worden verkocht:

1. **De complete Banket Bakkerij-inventaris, w.o. prima Boder Gasoven merk „Blodgett", twee werkbanken, weegschaal, bak- en taartvormen, etc. etc., voorraad meel, kruiden, melkpoeder, essences, amandelspijs, etc.**
2. **Twee uitschroefbare houten brakken.**
3. **Een auto Jeep Willy's Delivery Van, (Bouwjaar 1947) in prima conditie.**
4. **een vijfpersoons Hudson.**

Verdere inlichtingen kunnen worden verkregen ten kantore van ondergetekende.

Nassaustraat No. 25, Oranjestad, Aruba
Notaris: Felix E. J. THIJSSEN.

Kunnen de mensen op Aruba zwemmen? Ja of neen!

Actie-comité ter bevordering van de zwemsport

Het is vreemd, dat op Aruba, dat toch omgeven is door water, de zwemsport in het geheel niet populair is. De meeste mensen die gaan zwemmen ploeteren maar wat rond of doen meer of minder aan zonnebaden. Curacao is in dit opzicht Aruba vér vooruit. De zwemsport is daar zeer populair en wordt zeer intensief beoefend. Een van de redenen hiervan zal vermoedelijk wel zijn de aanwezigheid van verschillende goede zwembaden, die aan de hoogste eisen voldoen. Helaas bezitten wij hier nog niet zulke zwembaden. Reeds lang bestaat er op ons eiland een streven de zwemsport te bevorderen. Nu men met zoveel enthousiasme en met zoveel succes een actie voert voor een nieuw sportstadion, nu zullen we met een zelfde elan een actie ter bevordering van de zwemkust moeten gaan voeren. Vaak wil men zwemwedstrijden en polowedstrijden organiseren, maar door gebrek aan een goed zwembad kunnen deze plannen nimmer voortgang vinden. Het wordt tijd, dat hierin verandering komt. Op initiatief van de Consul van de Kon. Ned. Zwemband voor de Ned. Antillen, de Heer Jos van de Schoot, is men op Aruba doende een actie-comite op te richten, dat zich ten doel zal stellen de zwemsport op Aruba in uitgebreide zin te bevorderen.

Verschillende personen hebben zich reeds bereid verklaard deze actie te willen steunen, o.a. Ir. van den Berg, de Directeur van D.O.W., Dr. van Schouwen van de Lago, Ir. P. J. Nagel e.a. De Heren van den Berg en Schouwen zijn geen onbekenden in de zwemwereld. Ir. v.d. Berg was jaren lang een actief lid van de Delftse Zwemclub. Bij de Nationale Kampioenschappen te Wildervank in 1936 werden de Heren van den Berg en Schouwen beiden in de finale voor 100 M. rugslag geplaatst, waarbij van Schouwen de derde en van den Berg de vierde prijs behaalde. Dit comite hoopt spoedig aan het werk te kunnen gaan.

Een van de eerste doelstellingen zal zijn te komen tot de oprichting van een Arubaans Waterpolo-team. Tevens zal men aandacht gaan schenken aan het zwemonderwijs, hetgeen zeker geen overbodige luxe genoemd mag worden, als men nagaat hoeveel verdrinkings-gevallen wij de laatste maanden op Aruba hadden, waarvan meestal de oorzaak was, dat men niet of niet-voldoende kon zwemmen. Zij Zij die voor de bevordering van de zwemkunst voelen, worden verzocht zich in verbinding te stellen met dit Comite, p.a. Postbus 82, Oranjestad.

Waarschuwing

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15de November 1950 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1945, 46, 47, 48, 49 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1949 gedagtekend vóór 1 Juli 1950; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te voldoen.

Aruba, 15 November 1950
De Ontvanger van Aruba

Elke bril

is een GOEDE BRIL

van

Spritzer en Fuhrmann

Opticiens San Nicolaas

Het Bestuur van de Aruba Tivoli Club deelt hierbij aan hare leden mede, dat in verbaand met het overlijden van de Heer René Arends, de borrelavond van Zaterdagavond 18 November niet zal doorgaan.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 19 Nov.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.

Sto. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad,
AVOND-DIENST
7 u. n.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. D. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool
9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas.
Gebouw Anglicaanse Kerk.
5 u nm. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas-Savaneta: **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Mortijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
" " van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting Luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
" " van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting Luchtmail Nederland.
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

SCHEEPSBERICHTEN

Delft, 20 Nov.

Poseidon, 21 Nov.

Santa Ana, 24 Nov

KLOKKENGIETER BEKLIMT ONZE TOREN

„ER KAN EEN BEIAARD IN VAN 35 KLOKKEN",

verklaart Max Eijsbouts

Een jeugdige verschijning vormde de heer Max Eijsbouts, een der twee directeuren van de Klokkengieterij Eijsbouts-Lips te Asten in Noord-Brabant. Meer dan honderd jaar is deze klokkengieterij oud en na de dood van de oude heer Eijsbouts in 1943 werden Max (28 jaar) en zijn zestien jaar oudere broer firmanten. Max voor de commerciële leiding en de broer voor de technische leiding van het bedrijf.

150 ter wereld

Er zijn op de hele wereld maar 150 beiaards, zodat vanzelfsprekend de fabricage hiervan geen lonend bedrijf kan zijn. Temeer daar er in Nederland drie gieterijen zijn. Behalve carillons of beiaards worden natuurlijk ook gewone klokken gegoten en de heer Eijsbouts verklaarde onze verslaggever, dat hierin een hausse beleefd wordt door de ravage die de Duitsers in heel Europa hebben aangericht. Max is daarom constant op reis, in Nederland, in Frankrijk en Engeland. Overal worden klokken geleverd en de reis naar Aruba viel samen met een bezoek aan Sao Paolo in Brazilië, waar de heer Eijsbouts momenteel een enorme beiaard van 86.000 gld. opzet. Tegelijk heeft de heer Eijsbouts zakelijke belangen behartigd in Canada en de Verenigde Staten.

We troffen de heer Eijsbouts in gezelschap van dr Hartog en de heer Tom Lampe, toen wij midden op de Dinsdagmiddag plotseling het carillon hoorden spelen. Dr Hartog vertelde ons, terwijl de heer Eijsbouts bezig was, dat de klokkengieter vroeger in briefwisseling met hem had gestaan en bij het passeren van Aruba hem had willen groeten. Gezien het feit, dat er een beiaard, al was het dan ook een op platen, op Aruba was, had dr Hartog pogingen aangewend om de toren te doen spelen, zodat de heer Eijsbouts een indruk kon krijgen van het spel. Uit het één volgde het ander en de heer Eijsbouts, die eerst alleen zou overstappen, besloot toen enkele uren op Aruba te blijven, alvorens hij doorreisde naar Curaçao.

Onze toren bijzonder geschikt

Het hele gezelschap trok naar boven in de toren en de heer Eijsbouts verklaarde, dat de toren bij uitstek geschikt is voor een echte beiaard door al de openingen, die er in zijn en de zware constructie, die het ophangen van klokken mogelijk maakt. Volgens de mededeling van de heer Eijsbouts konden er op een verdieping, de bovenste, wel 35 klokken worden gemonteerd, terwijl, als men wilde, een étage lager de vier zware klokken konden worden gehangen, die bij heel grote carillons de grondslag vormen. Nodig was dit evenwel niet. Zulk een carillon zou op pl.m. 30.000 Ned. guldens komen, terwijl dan tevens gezorgd zou kunnen worden voor het uurwerk, dat volgens een nieuw procédé werd aangebracht en dan ook inderdaad zou blijven lopen. De kwartier- en andere slagen zouden dan op het carrillon worden gespeeld en hiermede zou het eerste carillon in West-Indië zijn beslag hebben gekregen. De heer Eijsbouts geraakte er zo over in geestdrift, dat bij aanbood gratis een verlichte klok aan te brengen, zodat ook des avonds de tijd kan worden afgelezen.

Wij zijn uiteraard niet in staat te zeggen, of er hier een waar carillon of beiaard zal komen — de heer Eijsbouts heeft hierover privé-besprekingen met de heer Tom Lampe gevoerd en het ligt vanzelfsprekend niet op onze weg om hierover te rapporteren. Wij mogen echter wel mededelen, dat wij buitengewoon verheugd zijn, dat iemand die verstand van beiaards heeft, ons eiland aangedaan heeft en in contact is gebracht met de leiding van de Protestantse Gemeente, die eventueel zulk een beiaard in haar magnifieke toren zou ophangen.

Aruba een primeur

Want hoe schoon de klanken van de Philips-beiaard ook zijn, wij herinneren ons reizen in Vlaanderen, waarvan de twinkelende klanken zeker nog fraaier doorkwamen. Als sluitstuk op de bouw van de nieuwe Protestantse Kerk en als primeur voor Aruba in heel Caraïbië, zou zulk een beiaard evenwel iets bijzonders zijn. In Noord-Amerika heeft men een beiaard in de Riverside-church in New York. In Zuid-Amerika is er nog geen beiaard, maar die in Sao Paolo zal de eerste zijn. Laat Aruba de primeur hebben in Midden-Amerika de eerste beiaard op te hangen.

Deurwaarder Charles William Doesberg neemt afscheid

Op Woensdag 8 November j.l. kwam het personeel van het Gerecht in Eerste Aanleg, na de gehouden zitting, bijeen, teneinde afscheid te nemen van de Deurwaarder Doesberg, met wie sommigen kortere en langere tijd hebben samengewerkt. Tijdens het korte collegiale samenzijn bood de plaatsvervangend Rechter, de heer H. Oduber, namens het personeel aan de scheidende ambtenaar een aandenken aan.

Deurwaarder Charles William Doesberg, die enige weken geleden zijn 50set verjaardag vierde, kwam ongeveer 20 jaar geleden als onderwijzer op Aruba. In de maand Januari 1930 werd hij als Deurwaarder tevens cipier bij het Gerecht aangesteld. In beide functies heeft de scheidende deurwaarder tot volle tevredenheid van zijn superieuren en opdrachtgevers gewerkt en heeft hij zijn dikwijls niet gemakkelijke taak volbracht. De talrijke personen die gedurende de dienstperiode met Charles William in aanraking kwamen, hebben hem steeds weten te waarderen en te respecteren en zulks ondanks het feit, dat hij niet altijd een even plezierige boodschap moest overbrengen.

Sedert het jaar 1935 vervulde de heer Doesberg enkel het ambt van Deurwaarder. Nadat hij enige jaren zich ten volle gewijd had aan de studie in de Rechtswetenschap onder de bekwame leiding van de rechters Mr Deutz en Mr Aberson, legde hij in het jaar 1938 zijn praktizijnsexamen met goed gevolg af.

Thans nu de heer Doesberg zijn ambt als Deurwaarder heeft neergelegd, is hier een woord van waardering aan deze ijverige en trouwe ambtenaar zeker op zijn plaats.

Nader vernemen wij, dat Deurwaar-Doesberg, zeer waarschijnlijk samen met zijn zoon, de praktizijn Carlo Frank, zal gaan werken.

Aan de heer Charles William Doesberg wensen wij vanaf deze plaats nog veel succes toe op zijn verdere levensweg.

VOOR U, DAMES VAN ARUBA

De vrouw is een scheppende ziel

(Van onze redactrice)

Een vrouw en moeder bidt:

„Heer, laat mij zijn een rots, hard als graniet, onverwoestbaar voor mensenhanden, maar aderen van het zuiverste en edelste metaal in zich besloten houdend. Wanneer slechte bedoelingen zich verstouten mij te naderen.... laat mij dàn zijn die granieten rots, opdat zij kloppen aan een poort, die zich niet zal ontsluiten. Maar als Gij komt, o Heer, zult Gij de rots doen splijten. Gij zult de goudaders mijner ziel uitgraven. Heer, smeedt Gij een kelk uit het goud van mijn binnenste en leg hierin de zielen mijner kinderen, opdat ik ze beschutten mag in een waardig omhulsel. En laat mij zijn de trouwste kameraad van mijn man, opdat ik hem in dienende liefde heilige!"

De ziel van het huwelijk

De ziel van het huwelijk is de priesterlijke vrouw, waarnaar het diepste verlangen van elke nobele man uitgaat. Dit is de vrouw, die door haar zijn en door haar doen het goddelijke uitdraagt en verzinnebeeldt en — door aanvullende genoegdoening — de rusteloze driften van de man bedwingt, zijn ziel bevrijdt van fouten en schuld en hem de vrede des harten terugschenkt. En wat kan zij hem beter geven!

Hierin ligt, in verhouding tot haar man, haar hoogste waarde en haar heiligste taak. Hierin ook ligt de wezenlijke geestelijke betekenis van het huwelijk.

De priesterlijke vrouw, in staat tot het waarachtig *scheppende* offer! Dat wil zeggen dat zij met haar eeuwige waarden, zielegrootheid en diep-menselijke functie staat achter alle uiterlijke activiteit van de man.

Blijkt niet uit de wereldgeschiedenis hoe enorm groot de rol is, die de vrouw speelt bij het ontstaan van culturele daden en bijna alle successen van de man in deze wereld?

Deze zelfde kracht nu, moet ook de ziel van het huwelijk zijn. Van de onschatbare invloeden die uit het wezen en de taak der vrouw voortvloeien, hangt de innerlijke atmosfeer, de diepere bewogenheid en schoonheid in het huwelijk af.

Het werkt als een magische kracht: het verruimt, verrijkt en siert de eigen ziel en brengt het goede, grote en schone in de ander naar boven, zoals de duiker de parel ontdekt in de schelpen der zee.

Quarles van Ufford bezoekt Aruba

Gedurende enige dagen was de heer Quarles van Ufford van de Nederlandses ambassade te Washington op Aruba. De heer Quarles van Ufford vertoefde hier op doorreis naar Venezuela, waar hij met gezant Riemens zaken te bespreken heeft, om daarna terug te keren naar Curaçao. Op Curaçao zal de heer Quarles deelnemen aan de Caraïbische conferentie in December. De heer Quarles bleef langer op Aruba dan aanvankelijk bedoeld was, omdat in verband met de gebeurtenissen in Venezuela geen vertrek naar Caracas mogelijk was.

De heer Van Drie opvolger van de heer Adriaanse

De heer Adriaanse, Hoofdopzichter bij het Bouw- en Woningtoezicht van D.O.W. op Aruba, zal binnenkort met pensioen naar Nederland vertrekken. Naar wij vernemen is de heer Van Drie, thans opzichter bij deze dienst, benoemd tot Hoofdopzichter en zal als zodanig de heer Adriaanse in deze functie opvolgen. Onze beste gelukwensen bij deze promotie!

Geschiedenis zonder woorden



Seccion na Papiamento

DESGRACIA DI AUTO
Un homber a perde su pia

Diarazon merdia na Verlengde Nassaustraat, na cruzamento di caminda, un truck di departamento di aceneducto y un bus di ATC a choca cu otro asina violentamente cu e camion dumptruck a bolter.

Den esei un joven jama Mamerto de Cuba su pia a keda pega meimei di asientonan di tabla di e dumptruck y el a perde su pia. Medico mester a corta su pia afor pa salba su salud.

Investigacion di e desgracia aki ta tumando lugar pa poliz. Ainda no ta bisa ta ken tin falta.

Algun tempo pasa gobierno a prevale riba e doñonan di busnan y truck cu ta hiba hende Lago di pone bon banki den e trucknan, awor gobierno mes tambe mester sigi e bon chemple ei y bai pone luga adecuado pa transporta su empleadonan.

JUEZ A SOSTENE SCRAPMENTO DI NOMBER DI DUSSENBROEK

Diabiernes pasa bao di presidencia di Juez Dr Povel juzgado na Aruba a duna sentencia den caso di scrapmento di nomber di Dr Dussenbroek for di candidatura di Staten.

Caso di Dr Dussenbroek a worde pleita pa Sr Swane, abogado local, y oficina di eleccion central a worde reprsenta pa Gezaghebber Kwartsz. Officina Central a duna di comprende cu e telegrama manda pa Dr Dussenbroek no tabata asina cla manera ley ta exigi.

E bisamento cu e ta di acuerdo por tabata otro cos tambe, un compra comercial of otro favor personal. E nomber tambe di e candidato tabata mal scirbi pa cual motivo e oficina central a scrap su nomber. Segun abogado Swane e oficina no a interpreta ley bon, y tambe nan a core bai dilanti mucho duro. Ta imposibel pa splica sentido di ley asina pa motibo cu e ta opina cu e decision di oficina central ta malo.

Juez Povel dunando su decicion a decidi cu oficina central di eleccion tin razon y cu e nomber di Dr Dusseubroek ta keda gescrap.

Como no por apela e decicion aki e candidatura di Dr Dussenbroek a keda cancela te otro eleccion padiser.

ATENTADO CONTRA BIDA DI PRESIDENTE TRUMAN

Na Washington, America, dos portoriqueño a atenta contra bida di Presidente Truman. Tabatin un tiroteo den cual mas cu 50 tiro a worde dispara, pero e presidente mes no a recibi ningun lesion.

S wardanan na porta di cual dos a worde mata a defende e mansion cu presidente tabata den tenazmente. Un di e asesinonan a worde mata y e otro ta gravemente herida den hospital. E ta bao di detencion acusa di asesinato atenta y e lo worde procesa pronto.

PRESIDENTE DI JUNTA MILITAR DI VENEZUELA ASESINA

Durante mainta di dialuna pasa e president di Junta Militar di gobierno di Venezuela a worde mata pa asesino criminal. Noticianan a yega Aruba e dia atardi y consuladonan a baha bandera na halfstok.

No tin muchu detalje ainda, solamente nos sa cu General Urbina a worde mata tambe ora el a trata di hui. Diarazon mainta 11 or lo tin entierro di e presidente morto na Caracas.

Tur gobierno amigo a manda condolencia pa capital di Venezuela. Lo tin un siman di rouw publico y un luna di rouw nacional na Venezuela.

CONCESION DI ELECTRA A KEDA REVOKA
Su propiedadnan expropia pa 15 November 1950

...Manera nos a informa nos lectornan luna pasa, e concesionnan cu herederonan di John Eman tabatin pa distribui coriente na Playa y San Nicolas a worde cancela pa Su Excelencia Gobernador di Corsow cu completo acuerdo di Gabinete, pa motibo cu Electra tabata falta aña largu cu su obligacionnan di e concesionnan. Al fin ningun acuerdo por a worde jega na entre gobierno y gerencia di Eelectra.

Diahuebes pasa den asamblea general di staten e ordenanza pa expropia propiedadnan di Electra a worde trata publicamente, den Staten na Corsow. E colegio digobierno (gabinete) tabata presente, acompaña di Ingeniero Schoorl, director di obras publicas, Dr Jopito Ellis Procurador General como representante di Antillas Neerlandes y Señor van Wamelen, oficial encarga cu supervision riba asuntonan electrotecnico pa gobierno. Ausente tabata Dr Dussenbroek, cu vacacion na Italia, y Sr Yrausquin cu a manda aviso cu e te stroba

Staten den nan informe final No.8 Staten a expresa cu ta strañno cu gobierno no a precesa contra transgresion criminal contra electra pasobra el a falta cu ley y a surpasa su derechonan. Riba esei Gobierno a contesta cu nan no a persigui criminalmente na Electra pasobra den e estadio ei nan tabata consultando cu Electra.

Riba esei Staten a bisa pakiko gobierno no a procesa contra Electra ora e consultacionnan no a resulta na nada.

Algun miembro tampoco no por a comprende ta ki conexcion tin cu mustra consideracion y caballerismo contra un yiu di tera ora e yiu di tera ei ta culpable di mal gobernacion di un empresa publica.

Gobierno a bisa cu di carta di Electra di 29 Agosto ta patente cu Electra ta nenga di sigi distribui corriente pasobra e no kier cumpra corriente di compania NIGM (esei mester ta Elmar).

Dr Ellis, procurador general, contestando pa gobierno a declara cu e carta di Electra di 29 Agosto tabata scirbi den tal estilo cu ningun forma di consulta tabata posibel mas. Como doñonan di Electra lo no a usa nan red di corriente pa uso publico, e red ei despues di 15 November lo a keda inutil sin usa, y publico lo a keda sin corriente pasobra e concesionario nobo lo no por tabatin tempo pa traha un red nobo. Pesei si un expropiacion no tuma luga anto Oranjestad y San Nicolas lo a keda completamente sin corriente y consecuencianan pa nos poblacion lo tabata catastrofal.

Gobierno lo expropia solamente loque ta necesario pa e red funciona y e doñonan lo recibi debidamente daño perhuicio pa balor di nan propiedad. En cuanto na e dicho di algu nmiembro cu e concesionario nobo no a haci muchu cos, procurador ta remarca cu 8 luna pasa e compania Elmar a haña concesion, dia 27 di Maart prome piedra di e planta a worde pone, y 1 di September e prome generador a traha. Den e curant aki nos a ccirbi mas biaha cu e trabao haci pa compania NIGM y Elmar tabata un acto fenomenal, y un triunfo di ingenieronan y trabao di bouwmaatschappij Aruha.

Despues di esaki Dr Dehrot a tene un discurso bisando cu algun contra juridico cu a worde pone mayoria di nan e no ta di acuerdo pasobra nan no ta funda. Segun e gobierno a derota tur e contronan. Riba un punto si tur partido politico mester ta di acuerdo, y esei ta cu despues di 15 November bao di ningun condicion isla di Aruba no por keda sin corriente y den tur caso Aruba mester haña garantia di un servicio electrico manera debe ser.

E ta bisa cu propiedad personal tin un karakter dobbel, un individual y un social. Awor anto cu interes publica ta worde perhudica pa un interes personal anto por ta justifica di kita e propiedad particular, y esei ta un accion pa proteha beneficio y interes publico.

En palabra concreta: interes di antillasnan ta surpasa interes particular di Electra. Y esei ta completamente di acuerdo cu articulo 150 di nos Constitucion, cu e expropiacion ta tuma luga y e doñonan ta recibi pago pa nan propiedad kita, esei e ley aki ta garantiza. E ta aprecia e accion drastica di gobierno cu ta pone fin na un enfermedad cu ta lastra hopi tempo caba. Ta hopi aña caba gobierno sabi cu tin algu putri den Electra na Aruba, hopi aña gobierno tabata poco peco den su actitud. Gobierno a yama esei consideracion y caballerosidad, pero doctor suave ta haci herida cu ta hole malo,, y esei e no ta admira di gobierno.

Den e caso aki gobierno su accion tabata pa proteha interes di un yiu di tera na costo di interesnan di diez miles di otro yiu di tera, y algun biaha mas diez miles di estranbero, cual segun informo di gobierno mes tabata sufri bao di un servicio electrico no tabata bal. E politica aki di nos gobierno tabata di bista cortico, bobo y cobarde. Pasobra e spaarmentoe y consideracion no tabata pa e yiu di tera ei pasobra tras di e yiu di tera ei tabata tin un poder local politica y economica y pesei duna nan nan kier tabata cobardia y mal gobierno. Awor Staten ta para dilanti dos posibilidad, of pasa e ordenanza aki of tira Aruba den un tiniebla egipcia, y esei no ta un scohemento pasobra e segunda posibilidad ta completamente imposibel.

E medio pa hací provision ta di kita e cablenan y systema electrica di e doñonan si nan no kier haci un arreglo amistoso. E lo vota pa e proyecto aki pero no con amore.

Despues Dr da Costa Gomez a pronuncia algun contra juridico. Cu Dr Debrot e' ta completamente di acuerdo cu derecho privado mester duna caminda na interes publico, pero Staten mester weita cu e medianan ta justifica. Awor staten tin cu obra pasobra Gouverneur no por a yega na un acuerdo pa surmonta e dificultadnan cu e concesionaria. Den opinion di Dr Gomez ta sigur cu gobierno a hoci tur loke ta posibel pa yega na un acuerdo. E orador a cita algun pasabe di e carta di Electra na Gobierno, di cual ta evidente cu Electra a surpasa tur limitenan di decencia.

(Gritamento: ta meneer Klokke!)

Dr Gomez ta considera cu e carta ei a worde scirbi pa un hende loco. un concesionaria den dificultad no ta scirbi sorto di carta asina. Tarea di Staten no ta di duna Aruba luz. ta gobierno mester regla interes general. Den un dicurso masha largo Dr Gomez a discursa riba e derecho civil den e caso aki. E no por vota na favor di e caso.

Despues Sr. Marchena tambe a bisa cu e ta contra.

Awor Sr Henny Eman a tuma palabra y el a bisa cu Sr. Amelink ta kere cu e tin sabiduria na huur, y cu ta grita cu e viuda mester ta horca. E tambe lo kier a horca e viuda pero pa esei mester tin un sentencia. E si no por join den gritamento cu barbertje mester ta horca, y el a keda comberti. El a zwaai despues cu un documento cu ta mustra importante cu un sello y color di bandera venezolano y esei ta un acte di un fiamento di 12 million di bolivar cu gobierno di venezuela a presta na un compania di corriente (di unda el a saca e documento ei?), y e ta meen cu gobierno mester baci mescos.

Sr. Amelink a paia y a bisa cu e ta spera cu e ordenanza aki lo saca Aruba for di e fierno cu e ta den desde mas of menos 10 aña. E ta haña cu ta un discriminacion manifiesta cu gobierno a proteha un yiu di tera, e tambe ta haña cu un yiu di tera mester bai dilanti, pero esei no kier meen cu un yiu di tera por trapa cu su pia riba ley.

Despues Sr. Amelink a haci un siete pregunta. Principalmente cu e gabinete ta full na favor di e medidanan haci, y esei a worde confirma pa Sr. Procurador General.

E ta bisa cu e asunto no ta cu e concesionnan a worde cancela bon of injustamente, e hecho ta cu nan a worde cancela efectivo dia 15 November y cu desde e dia ei Aruba mester di servicio electrico pesei e expropiacion sigur sigur ta na interes publico.

Awor Dr Cola Debrot, presidente di gabinete a declara cu e ta realiza cu Staten tin un decision importante di haci. E ordenanza aki no ta contrario na ley. Nos sociedad conoce forma modifica di derecho propietario. E no por pone enfasis suficiente riba e hecho cu e situacion ta masha serio. Si Aruba keda sin corriente esei no lo ta un monstruo juridico sino un monstruo di berde mes.

E ta splica cu un concesion no ta un contract. Un concesion ta un permit cual ta duna e concesionaria e tarea responsabel di checuta parti di deber di gobierno.

Electra a worde ofreci 49% di accionnan di e compania nobo.

E oferta aki a worde rechaza. E doño actual di Electra por a cana riba rosa pero el a scohe di cana riba sumpiña.

En cuanto na un dicho cu corriente lo bira mas caro na Aruba, President di gabinete ta remarca cu probablemente corriente lo por worde *entrega mas barata.*

Dr. Ellis tambe a contesta satisfactoriamente e preguntanan haci. E ta bisa cu e carta di Electra di 29 Agosto tabata un nengamento completo; e tabata contesta riba gobierno su carta di 23 Agosto.

E ordenanza aki ta satisface na e condicionnan di Codigo Civil.

Dr Ellis a declara tambe cu 15 di November e concesion ta pasa automaticamente den man di esnan cu a haña concesion di Februari pasa. E expropiacion na interes publica ta worde haci particularmente pasobra e bienesnan lo no worde usa mas pa interes publico(pasobra Electra a nenga di usa nan na interes di publico).

El a contesta Sr. Jonckheer bisando cu gobierno ta tres aña caba ta tratando di papia cu Eelectra. Pero cu e ordenanza aki quizas Electra lo kier scucha.

Despues di 15 di November Electra irrevocablemente lo no haña corriente.

Awor votamento a tuma luga y e ordenanza a worde aproba cu 11 pa fabor y 8 contra.

A vota na fabor e miembronan di Staten: Tromp, Amelink, Gerharts, Debrot, Kroon, Jonckheer, Braam, Sra. Delannoy, Voges, Bartels Daal, y Croes.

Contra tabata Sres. Marchena, Eman, kwiers, Gomez, Geerman, de Cuba, Cruger, y Presidente di Staten Plantz.

* * *

Nos ta informa cu diahiernes pasa un comision di persona neutral consistiendo di Sres. I.H. Capriles, C.N. Winkel, y Ds Pijpers a bai Aruba pa discuti participacion amical di Electra den compania nobo.

Diasabra nan a reporta na gobierno cu Sra. Eman ta exigi pa sigi su concesion te 1956 y nan expropia segun manera di costumber.

Na e conferencia ei tambe meneer Klokke tabata presente (e ta consehero di asunto juridico di Eelectra).

Bao di e circunstancianan ei Dr Debrot, presidente di gabinete, a informa Staten cu gobierno ta considera mas consultamento completamente inutil.

Waardering voor de „Arubaanse Courant" uit Nederland

Onze Redactie mocht van den Heer Joh. v.d. Walle, leider van de West-Indische afdeling Radio Nederland Wereldomroep een schrijven ontvangen, waarin de Heer van de Walle o.m. schrijft:

„Bovendien dank ik U voor de geregelde toezending van de Arubaanse Courant". Ik lees het blad met grote aandacht en m oet U eerlijk bekennen., dat het mij steeds meer gaat boeien en dat ik de wijze waarop U de redactie verzorgt, ten zeerste waardeer. Ik hoop dan ook, dat Uw blad zich een vaste plaats in de Arubaanse Gemeenschap zal kunnen verwerven, hetgeen niet zal nalaten deze gemeenschap in vele opzichten ten goede te komen".

Het doet ons goed, dat ons werk voor de Arubaanse Courant ook in Nederland gewaardeerd wordt. De belangstelling op Aruba, vooral na het driemaal per week verschijnen en na de opname van het wereldnieuws, voor ons blad is snel groeiende en wij waarderen deze belangstelling ten zeerste en dit alles zal voor ons een aansporing zijn onze beste krachten te blijven wijden aan de op- en uitbouw van de Arubaanse Courant.

Redactie Arub. Crt.

DINSDAG, 21 NOVEMBER 1950. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS NEGENDE JAARGANG No. 1722.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad" N.V.

Oplaaiing van de strijd in N.W.-Korea

De verbonden troepen consolideren hun veroveringen

Verdedigingslinie der Noordelijken op 100.000 man geschat

KOREA, 20 Nov.: Eenheden van de Amerikaanse zevende divisie infanterie achtervolgden de communistische troepen tot op 20 km van de Mandsjoerijse grens, aldus een mededeling van de commandant van het tiende legercorps.

De Amerikanen zijn 13 km ten Noorden van het smeulende Kapsan aan de Oostkust, dat zij Zondag veroverd hebben. Britse en Amerikaanse patrouilles in Noordwest-Korea stuitten enige kilometer voor de geallieerde hoofdlinie op sterke communistische stellingen, die waarschijnlijk behoren tot het communistische verdedigingsstelsel om de toegangen tot de 80 km verder gelegen Mandsjoerijse grens te versperren.

Voorposten van de eerste Amerikaanse cavalerie-divisie zijn aangevallen door communistische patrouilles, die na een kort vuurgevecht terugtrokken. Aan de rest van dit frontgedeelte consolideerden de verbonden troepen hun veroveringen en tastten zij de communistische stellingen af. Lichte bommenwerpers van het vijfde Amerikaanse luchtmachtcorps vielen Zondag Moesan aan in het uiterste Noordoosten en vernietigden 75% van hun belangrijke doelen, aldus meldt een bekendmaking van het hoofdkwartier van MacArthur.

De Amerikaanse leger-autoriteiten in Seoel hebben bekend gemaakt, dat zij sinds 1 Juli vijf millioen dollar in Korea hebben uitgegeven, hoofdzakelijk voor het herstel van gebouwen en voor lonen.

In Noord-West-Korea laaide de strijd Zondag plotseling op. De Britse troepen vielen, voorafgegaan door Amerikaanse tanks, enige kilometers ten Noorden van Paktsjon de ingegraven vijand aan; Amerikaanse jagers steunden de operatie uit de lucht. Volgens een schatting van het hoofdkwartier van MacArthur is de verdedigingslinie van de Noordelijken door 100.000 man, waaronder 28.000 Chinezen, bezet. (R/ANP)

Lie's vredesvoorstel Maandag in stemming

FLUSHING MEADOWS, 19 November: De stemming over Trygve Lie's vredesplan in de Algemene Vergadering der Verenigde Naties is tot Maandag uitgesteld. Joegoslavië sprak zich in beginsel uit voor Lie's plan. Wisjinsky verklaarde, dat de Sowjet-Unie van harte een vreedzaam naast elkaar bestaan in de wereld van het kapitalisme en het communisme wenst, en verklaarde zich een krachtig voorstander van periodieke bijeenkomsten van de Veiligheidsraad in aanwezigheid van regeringshoofden of andere hoge functionarissen, mits de Chinese communisten er een zetel hebben als wettige vertegenwoordigers van China. Wisjinsky vermeed steeds specifieke referentie aan Trygve Lie als de ontwerper van het plan, dat volgens Wisjinsky gebaseerd is op politiek vooroordeel. (R/ANP)

Leiders van de Madiun-opstand herbegraven

Tijdelijk huisarrest voor de gehele bevolking ter voorkoming van demonstraties

DJAKARTA, 19 November: Met ingang van Zondagochtend vijf uur zijn geheel Djakarta, Priok en Meester Cornelis geblokkeerd voor burgerverkeer „in verband met maatregelen, die door de militairen en de politie worden getroffen". Alle ingezetenen is door middel van radio en pamfletten bevolen hun huizen niet te verlaten totdat de maatregelen voltooid zijn. Hoewel dit niet is meegedeeld, houden de maatregelen waarschijnlijk verband met mogelijke demonstraties ter gelegenheid van de heden plaats hebbende herbegrafenis van de leiders van de opstand te Madiun. Door deze veiligheidsactie is het leven in de stad gedurende zeven uur volkomen stilgelegd. Treinen en vliegtuigen konden niet vertrekken, evenmin als trams en bussen. Om 12 uur des middags eindigde de actie even plotseling als zij begonnen was.

Inmiddels vernam Aneta, dat o.a. het hoofdkwartier van het centraal comité van de Partai Kommunis Indonesia door de politie is onderzocht, waar men o.m. een proefdruk van het nieuwe nummer van het blad „Rode ster" in beslag heeft genomen.

De schattingen over het aantal verrichte arrestaties lopen ver uiteen, van een dozijn tot 200. Vele aangehoudenen konden in de loop van de middag weer naar huis gaan. Voorts wordt van wel ingelichte zijde vernomen, dat bij de actie ook een aantal wapenen in beslag is genomen. (A/ANP)

Bevin naar West-Duitsland

LONDEN, 18 Nov. - Bevin, de Britse minister van buitenlandse zaken, zal van 9 tot 11 December een bezoek aan West-Duitsland brengen. Hij zal de heenreis via Hoek-van-Holland maken. (R/ANP)

Staat van beleg in Bolivia

LA PAZ, 20 Nov. - De Boliviaanse regering heeft Vrijdag de staat van beleg afgekondigd om samenzweerders te kunnen arresteren en het leger te kunnen mobiliseren voor handhaving van de openbare orde in verband met de ontdekking van een complot van sommige legerofficieren en leden van de „Falange Socialista Boliviana". (R/ANP)

Wordt de autonomie van de Surinaamse Staten tijdelijk overgedragen?

's-GRAVENHAGE, 20 Nov. - Ten aanzien van het besluit van de Surinaamse regering schrijft het dagblad „Het Vrije Volk" (P.v.d.A.), dat dit besluit geen gemakkelijke beslissing zal zijn geweest. Het betekent immers, dat de door de volksvertegenwoordiging verworven autonomie tijdelijk in handen van een ander orgaan wordt gelegd, een orgaan, dat door de Nederlandse wetgever zal worden aangewezen. Nederland moet zich dus, en nu op verzoek van Suriname zelf, weer rechtstreeks met de Surinaamse zaken bemoeien. Voor Suriname is het wel uiterst betreurenswaardig, dat de zuiver persoonlijke tegenstellingen binnen de regeringspartij tot deze impasse moesten leiden. Voor Suriname is het betreurenswaardig, voor Nederland een zaak van grote bezorgdheid. Wij kunnen slechts hopen, dat door een nieuwe kiesregeling, nu gebaseerd op het lijstenstelsel, waardoor persoonlijke kwesties misschien niet zo op de voorgrond treden, een parlement tot stand zal komen met meer oog voor het waarlijk landsbelang en minder voor de burenruzies, aldus „Het Vrije Volk". (ANP)

Surinaamse oppositie wenst eerst nader overleg

PARAMARIBO, 20 Nov. - De Surinaamse oppositie heeft telegrafisch bij de voorzitter van de Nederlandse ministerraad geprotesteerd tegen de „onjuiste voorstelling van zaken door de Landsregering betreffende de huidige politieke moeilijkheden en de toepassing van art. 174". Dringend wordt de Nederlandse regering verzocht eerst de juiste feiten en het standpunt van de ondertekenaars te vernemen, eventueel door middel van het uitnodigen van een delegatie. Het telegram was ondertekend door de heren Kolder, Pengel, Mohammedradja, Karamat Ali, Jamaluddin, Findlay, Soemita, Comvalius en Van Ommeren. Dezelfde leden hebben schriftelijk aan de voorzitter van de Staten krachtens art. 34 van het Reglement van Orde gevraagd een openbare vergadering te beleggen, liefst Maandag reeds, ter bespreking van het standpunt, dat door de Landsregering wordt ingenomen. Zou de voorzitter niet hierop ingaan, dan constateren zij voor de zoveelste maal verkrachting van de orderegelen en stellen zij vast, dat „het andermaal aan hem te wijten is, als de Staten hun taak niet tijdig of behoorlijk kunnen vervullen." (ANP)

Internationaal Hof van Justitie:

UITSPRAAK OVER HET LOT VAN EEN PERUAANSE POLITIEKE VLUCHTELING

's-GRAVENHAGE, 21 November. - Het lot van een Peruaanse politieke vluchteling werd Maandag in Den Haag beslist, toen het Internationale Gerechtshof bekend maakte, dat Colombia niet gerechtigd was hem asyl te verlenen, toen hij toevlucht zocht in de Colombiaanse ambassade te Lima in Januari 1949.

Het Hof verklaarde eveneens, dat Peru niet verplicht was een vrijgeleide voor de vluchteling naar een ander land toe te staan. Het Hof zei dit in de uitspraak in de zaak, die door Colombia was aanhangig gemaakt over de positie van Victor Raul Haya de la Torre, de Peruaanse politieke leider en schrijver, die in de Colombiaanse ambassade was gevlucht om arrestatie door zijn regering te ontkomen.

Onmiddellijk nadat het Hof was gesloten zorgde Colombia voor een verrassing door mee te delen, dat de uitspraak „geen uitsluitsel geeft over de enige vraag, die beide partijen diende te regelen, namelijk, of Victor Raul Haya de la Torre een politieke vluchteling is, die uitgeleverd dient te worden". Colombia zal Maandag een speciaal verzoek bij het Hof indienen, waarin een interpretatie gevraagd wordt op het bijzondere punt, of Victor Raul Haya de la Torre aan Peru moet worden uitgeleverd. (ANP)

NIET-OFFCIELE EINDUITSLAG VAN DE DUITSE VERKIEZINGEN

Vooruitgang der socialisten in de grote steden

FRANKFORT, 21 Nov. - Uit de niet-officiële einduitslag van de verkiezingen in de Duitse staten Hessen en Württemberg-Baden in de Amerikaanse zone blijkt, dat de socialisten winst hebben behaald: in Hessen, waar zij reeds de grootste partij waren, hebben zij hun positie verbeterd en in Württemberg-Baden hebben zij de tot dusver grootste partij, die der Christen-Democraten, verslagen.

De overwinning van de socialisten wordt als een aanwijzing beschouwd van groter verzet tegen de positieve houding van Adenauer en zijn Christen-Democratische Partij inzake het vraagstuk van de West-Duitse herbewapening en de toenemende ontevredenheid over Adenauers economische politiek van de „vrije markt". De communisten, die in beide staatsparlementen tien zetels hadden, verloren alle 20. De socialisten in Hessen hebben nu de absolute meerderheid. De uitslag van Hessen luidt: socialisten 47, Christen-democraten 12, vrije democraten en vluchtelingen 21 en communisten 0 zetels (oude samenstelling: socialisten 38, chr.-democraten 28, vrije democraten en vluchtelingen 14 en communisten 10 zetels). De uitslag in Württemberg-Baden luidt: socialisten 475.872, chr.-democraten 379.181, vrije democraten 303.331, communisten 70.207 stemmen (oude uitslag socialisten 441.094, chr.-democraten 542,208, vrije democraten 318.424 en communisten 129.439 stemmen). De zetelverdeling, die in Württemberg-Baden geschiedt op basis van evenredige vertegenwoordiging, is aldaar nog niet bekend. De opkomst in beide staten was niet groot en er zijn minder intensieve verkiezingscampagnes gehouden dan vroeger. De socialisten gingen meest in de steden vooruit. (R/ANP)

Negatief van film met speciale gewapende macht naar Europa

's GRAVENHAGE, 21 Nov.: Een speciale gewapende macht is door Twenty Century Fox geëngageerd om met het negatief van de film „Mister 880" naar Europa te vliegen. „Mister 880" is een van de nieuwste comedies van Fox en is vervaardigd onder supervisie van de Amerikaanse geheime dienst. Het negatief van de film zal achter gesloten deuren van de Via Goito-studio te Rome worden afgedrukt. Deze voorzorgsmaatregelen heeft men getroffen, omdat in deze film echte dollarbiljetten gefotografeerd zijn, die men met geringe moeite van het negatief kan afdrukken en vervalsen. „Mister 880" zal binnen niet al te lange tijd in Nederland rouleren.

Daar er in Hollywood erg weinig Hollandssprekende acteurs zijn, had Twenty Century Fox dr D. W. de Roos aangezocht de rol van Nederlands gedelegeerde in de United Nations te spelen in een van de scenes van de film „Mister 880". Robert Boon, die behalve Frits van Dongen de enige Nederlands-sprekende acteur in Hollywood is, zou deze rol van Nederlands gedelegeerde spelen, doch Boon was bezet en gaf zijn vriend dr De Roos een kans zijn filmdebuut te maken. Tien jaar geleden kwam dr De Roos, die in Leiden gradueerde en in Den Haag zijn praktijk uitoefende, met vacantie naar Amerika. Toen de oorlog uitbrak kon hij echter niet meer terug naar Holland en sedert verleden jaar is hij Amerikaans staatsburger geworden evenals zijn vrouw, Anna Maria de Roos. (ANP)

Nieuw onderzoek inzake de dood van Monique da Silva

BAYONNE (Z.W.-Frankrijk), 20 November: Een Frans detective-verhaal heeft dit weekeinde tot een nieuw onderzoek geleid inzake de dood van Monique da Silva, de jonge echtgenote van een rijke Braziliaanse inwoner van Biarritz. De officier van justitie, Jean Favreau, heeft er mee ingestemd, dat deskundigen de resultaten van de twee lijkschouwingen op Monique, die in October van het vorige jaar is overleden, nog eens onderzoeken. In de afgelopen lente werd haar echtgenoot gearresteerd op beschuldiging van moord, maar na een paar weken werd hij vrijgelaten en werd de aanklacht ingetrokken. Inmiddels lazen de ouders van Monique het verhaal „Lady of the Gardenal", dat in 1948 geschreven werd door een Franse schrijver, Roger Boussinot. Zaterdag overhandigde hun advocaat, maitre Floriot, een exemplaar van het boekje aan Favreau. Hij beweerde, dat er bepaalde overeenkomsten waren tussen een sterfgeval in het boek en de dood van Monique. In het boek werd een arts valselijk verteld, dat een bewusteloze man een bepaald vergif had ingenomen. Hij gaf hem een strychnine-injectie als tegengif met fatale gevolgen. Floriot zeide, dat aan de arts, die de bewusteloze Monique had behandeld, door haar echtgenoot verteld was, dat zij veertien slaaptabletten had ingenomen. De dokter gaf haar daarop een injectie van 9 mg strychnine. Monique kwam echter niet meer tot bewustzijn. (R/ANP)

94 personen verdronken tijdens stormweer

BELGRADO, 18 Nov,. - Tijdens een stormweer is een pont over de rivier Sau te Orasje in Kroatië omgeslagen en gezonken, waarbij 94 personen verdronken, zo melden de bladen in Belgrado. Het ongeluk geschiedde Woensdagochtend vroeg. De secretaris van het volkscomité te Orasje gaste tegen het advies van de veerman, dat de pont zou varen, omdat hij zijn vrouw naar het ziekenhuis wilde brengen. De secretaris, Kisich, kon uit het water worden gehaald, maar is later thuis gestorven. Ongeveer 100 boeren met hun paarden en wagens hadden aangedrongen, dat de pont zou varen. Door de sterke wind en de zware lading brak de paal, waaraan de kabel van de pont was bevestigd. De pont dreef af en sloeg om. Volgens de berichten heeft men 17 lijken geborgen. (R/ANP)

Koning Faroek wenst ontruiming van Egypte door de Britse troepen

CAÏRO, 17 Nov. — *Koning Faroek heeft Donderdag bij de opening van de nieuwe zitting van het Egyptische parlement verklaard, dat zijn regering „volledige en onmiddellijke ontruiming van Egypte door de Britse troepen eist en de eenheid van Egypte en de Soedan onder de Egyptische kroon".*

Faroek verklaarde, dat zijn regering het Engels-Egyptische verdrag van 1936 niet meer als basis voor de Engels-Egyptische betrekkingen beschouwt.

De leiders van de Egyptische oppositie-partijen waren overeengekomen de plechtige opening van het parlement te boycotten. Hun afwezigheid was niet bedoeld als een onhoffelijkheid jegens de koning, maar als een protest tegen de regering. Na de opening van het parlement hebben demonstranten te Caïro stenen en flessen geworpen naar het gebouw van het voornaamste blad van de oppositie, „Akhbar Al Yom". Gemeld wordt, dat verscheidene personen gewond werden. Dit is de tweede aanval op het gebouw binnen 24 uur. (R/ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Kan de diplomatie uitbreiding Koreaanse oorlog nog lang tegenhouden

V.N. geven wel morele, maar weinig weinig materiële steun

De toestand in en om Korea vraagt meer aandacht dan de laatste tijd na de overwinning der Amerikanen aldaar het geval was. Want de weigering van de regering te Peiping om in de Veiligheidsraad deel te nemen aan de bespreking van de Chinese gewapende interventie in het Koreaanse conflict is niet bepaald geschikt om de ongerustheid over de verdere ontwikkeling van de situatie aldaar tot bedaren te brengen. Formeel moge zij zich ter rechtvaardiging van haar standpunt beroepen op de bewering, dat de Chinese militaire eenheden in Korea slechts uit „vrijwilligers" bestaan, we weten allen op Aruba, dat deze bewering een loutere fictie is. Zij kan dus niet verhinderen, dat de Veiligheidsraad zich deze week gaat bezig houden met de door 6 staten, t.w. de V.S., Engeland, Cuba, Ecuador, Frankrijk en Noorwegen ingediende ontwerp-resolutie, waarin in algemene termen de Chinese inmenging in Korea wordt veroordeeld, maar waarin tegelijkertijd aan de Chinese regering de verzekering wordt gegeven, dat haar rechtmatige belangen in het stroomgebied van de Jaloe, waar zich de grote hydro-electrische centrales bevinden die een groot deel der Mandsjoerijse nijverheid van stroom voorzien, ontzien zullen worden. Men mag zich afvragen of het niet zaak zou zijn geweest, deze laatste verzekering te geven vóórdat de aanwezigheid van Chinese troepen op Koreaans gebied duidelijk heeft gemaakt dat de Chinese regering van plan is haar rechtmatige belangen zelf te verdedigen.

Thans immers is een situatie ingetreden, waarin in elk geval veel moeilijker dan een maand geleden zal zijn om met diplomatieke middelen een resultaat te bereiken, dat uitbreiding van het Koreaanse conflict voorkomt.

Voor zover men thans de zaken kan overzien lijkt het zeer waarschijnlijk, dat de in de Veiligheidsraad aanhangig gemaakte resolutie, die overigens geen uitgesproken ultimatief karakter draagt doch die, indien zij door Sowjet-China wordt genegeerd, in de practijk toch de betekenis van een ultimatum kan krijgen, de vereiste meerderheid van stemmen zal krijgen. Men verwacht immers dat India, dat de resolutie niet mede ondertekend heeft, er vóór zal stemmen.

Het veto dreigt

Het staat echter bij voorbaat vast, dat de resolutie getroffen zal worden door het veto van de Sowjet-Unie. In dat geval zal de beslissing komen te rusten bij de algemene vergadering van de V.N., welker uitspraken niet door het veto van een der grote mogendheden ongedaan kunnen worden gemaakt. Deze procedure vereist evenwel tamelijk veel tijd en in die tijd zullen de militaire gebeurtenissen voortgang hebben. En het is niet zeker, dat de politieke beslissingen de gang der militaire gebeurtenissen zullen kunnen bijhouden, hetgeen op zichzelf toch wel enige reden tot bezorgheid geeft.

Want als de staatslieden van de wereld de toestand niet meester zijn, lopen zij gevaar, dat hun besluiten gedicteerd zullen worden door omstandigheden, die aan hun controle en aan hun wil ontsnappen.

Internationale solidariteit is zoek.

Is het vooruitzicht in dit opzicht al onzeker genoeg, het wordt nog onzekerder door de omstandigheid, dat de leden der Verenigde Naties op het ogenblik wel gedwongen worden zich af te vragen waar zij heen drijven en wat daar aan positiefs tegenover staat. Het gehele systeem en het gehele optreden van de organisatie der Verenigde Naties berust immers op de gedachte van een internationale solidariteit. Deze rechtvaardigt het feit, dat talrijke naties zich actief inlaten met het Koreaanse conflict, hoewel zij in Korea geen eigen belangen hebben. Men kan het wat dat betreft alleen maar betreuren, dat het merendeel der Verenigde Naties guller is met het geven van morele dan van militaire steun en het vuile werk bij voorkeur overlaat aan de Amerikanen. In zover hebben b.v. de Europese landen weinig recht zich te beklagen over de overheersende positie van de V.S. in de Koreaanse oorlog.

Zou Europa ook op steun kunnen rekenen?

Evenwel de solidariteitsgedachte moet ook in omgekeerde richting werken. M.a.w. de Europese naties dienen er van op aan te kunnen, dat zij in geval van nood evenals de Zuid-Koreanen kunnen rekenen op Amerikaanse militaire hulp, en krachtige Amerikaanse militaire hulp. Dat vermindert natuurlijk in genen dele de plicht van de Europese landen, om zoveel mogelijk bij te dragen tot hun eigen gemeenschappelijke defensie. Dat daaraan tot nog toe zeer veel ontbreekt is verreweg het meest publieke geheim van de laatste jaren. Voor zover men op dit punt de laatste maanden een kentering kan constateren, is deze voor het grootste deel het gevolg van de druk die de gebeurtenissen en de Amerikaanse regering op de West-Europese landen hebben uitgeoefend. Men kan het plezierig vinden of niet, maar feit is, dat met de Amerikaanse leiding de West-Europese militaire samenwerking en de W.-Europese defensie staan of vallen.

En wanneer wij in dit wereldoverzicht zo van Korea in Europa zijn terecht gekomen, dan willen wij besluiten met Amerika, waar - zoals wij verleden Donderdag schreven - de verkiezingen een zekere isolationistische strekking vertonen.

Hoe onder dat licht de West-Europese defensie staat of valt, laten wij de lezer over om zich voor te stellen.

Geen compromis over de ontwerp-tekst van een internationale tin-overeenkomst?

GENEVE, 20 November: De uitvoerende commissie van de Tin-conferentie der Verenigde Naties slaagde er Zaterdag niet in definitieve resoluties over de resultaten van de besprekingen vast te stellen en verdaagde haar bijeenkomst tot Maandag. Uit betrouwbare bron wordt vernomen, dat verscheidene delegaties voor het opstellen van deze resoluties eerst nadere inlichtingen trachten te verkrijgen over de houding van de Verenigde Staten. Men meent dat de bijeenkomst van heden waarschijnlijk de laatste van de uitvoerende commissie zal zijn en dat Dinsdag a.s. vermoedelijk een openbare plenaire zitting zal worden gehouden, waarmede de conferentie dan zal zijn beëindigd zonder dat een compromis tot stand is gekomen overede ontwerp-tekst van een internationale tin-overeenkomst. (R/ANP)

Grote uitkering door Engelse pool

LONDEN, 20 Nov.: Een Engelse pool heeft Dinsdag een record bedrag van 104.417 pond sterling (ruim 525.000 Gulden) uitgekeerd voor een inzet van 6 stuiver aan een man, die acht gelijke spelen voorspeld had van de wedstrijden van Zaterdag jl. De gelukkige winnaar, een Londenaar, wenst geen publiciteit. (ANP)

Nieuwe film met Moira Shearer

LOS ANGELES, 20 November: Moira Shearer, die reeds een belangrijke rol danste in „De rode schoentjes", zal de hoofdrol dansen in een gekleurde film over het leven van Hans Cristian Andersen, die Samuel Goldwyn zal uitbrengen. Moira Shearer heeft van het Sadlers Wells Ballet verlof gekregen om in de herfst van 1951 te Los Angeles aan deze film mee te werken. Goldwyn tracht ook Margot Fonteyn en Robert Helpmann van het Sadlers Wells Ballet voor films te engageren. (R/-ANP).

KORTE BERICHTEN:

* Een Oostenrijkse expeditie onder leiding van de oudheidkundige dr Maria Mottl heeft ten Noorden van Craz een 17 cm lange bijl opgegraven uit het tijdperk van de Neandertalers. Deze bijl, die op 130.000 jaar geschat wordt, wordt beschouwd als het oudste menselijke werktuig, dat totnogtoe bekend is. (DPA).

* De Franse Hoge Commissaris in Duitsland, André François-Poncet, heeft in een brief aan de West-Duitse kanselier Adenauer verzekerd, dat de Franse regering alles doet wat in haar vermogen ligt, om de behandeling van de zaak der Duitse krijgsgevangenen te bespoedigen. Ongeveer de helft van de door tribunalen uitgesproken doodstraffen was in gevangenisstraf gewijzigd (Rtr).

* De Braziliaanse parachutist Fernando José Monteiro maakt aanspraak op het wereldrecord parachutespringen van geringe hoogte. Hij sprong op een hoogte van 49,2 meter boven zee uit een vliegtuig en opende zijn parachute eerst op 15 meter hoogte (Rtr).

* Volgens radio-Moskou hebben meer dan 223,5 millioen Chinezen (ongeveer 47% van de bevolking) de vredesoproep van Stockholm getekend (Rtr).

Het stoffelijk overschot van Bouke Siderius ten grave gedragen

Wie herinnert zich niet het ernstige ongeluk dat de tweede Pinksterdag de Politieman Bouke Siderius, tijdens de uitoefening van zijn dienst overkwam. Ernstig gewond werd hij naar het San Pedro Hospitaal overgebracht, alwaar hij maanden lang verpleegd werd. Zaterdag j.l. was hij in zoverre hersteld dat hij, weer met een zijner collega's een bezoek aan vrienden kon brengen.

Na de operatie welke Woensdag op verzoek van Siderius werd verricht, is hij in de nacht van Woensdag op Donderdag rustig ingeslapen. Op Donderdagmiddag werd het stoffelijk overschot van deze 29 jarige politiedienaar, die in Juni 1948 van uit Nederland in de Nederlandse Antillen arriveerde, door velen van zijn collega's en vrienden, waaronder zich de Heer Gezaghebber van Aruba, de Commissaris van Politie en de Eerwaarde Ds. Baart bevonden, naar zijn laatste Rustplaats gedragen. De droeve stoet werd bij de ingang van de Protestantse Begraafplaats opgewacht door de Eerwaarde Ds. Hoogerwaard, Predikant te Piedra Plat.

Aan de groeve sprak Ds. Baart als vriend en medeverpleegde van de overledene, terwijl hierna Ds. Hoogerwaard als predikant van de Verenigde Protestantse Gemeente Aruba, het woord voerde. Vervolgens nam de Commissaris van Politie Th. van ERP, het woord en bedankte allen namens de ouders van de overledene.

Vanaf deze plaats betuigen wij ons diep leedwezen aan de ouders, familie-leden, collega's en vrienden van wijlen Bouke Siderius. „Moge hij rusten in Vrede".

KERKVOOGD OP ARUBA

Vrijdagavond arriveerde op Dakota, verwelkomd door verschillende geestelijken van Aruba, Zijne Hoogwaardige Excellentie de Apostolisch Vicaris van de Nederlandse Antillen, Monseigneur Van de Veen Zeppenfeldt, die pas hersteld was van een ernstige ziekte en ondergane operatie, kwam hier om in de Arubaanse kerspels het heilig Vormsel toe te dienen. Reeds de ochtend na aankomst diende Monseigneur Zeppenfeldt aan 390 kinderen van Oranjestad het Vormsel toe. Zondag woonde de kerkvoogd de festiviteiten op Savaneta bij, waar het vijftig-jarig bestaan der parochie luisterrijk werd gevierd. Over het verdere programma van monseigneur Zeppenfeldt kunnen wij nog melden, dat de kerkvoogd behalve voor verschillende besprekingen en zakelijke aangelegenheden, tevens voor overleg met zijn priesters hier was. Wat de toediening van het H. Vormsel in de komende dagen betreft, vandaag geschiedde dit in Paradera, morgen op Santa Cruz, Zaterdag op Noord, Zondag as. op Sint Nicolaas, Dinsdag te Savaneta.

Woensdag komende week zal Monseigneur Zeppenfeldt die in de nieuw gebouwde annexe van de pastorie alhier zijn intrek genomen had, vertrekken.

N.V. WONINGBOUW VERENIGING AR-CU

Op Aruba werd door de Heren J.D. de Castro, E. O. Petrona, M. Gruzetski en G. T. Vos een woningbouw-vereniging opgericht, onder bovenstaande naam. De officiele Engelsche vertaling hiervan luidt: „Home Building Company, ARCU-Incorporated".

Het doel der vennootschap is: het maken van winst door:

a. het aannemen en uitvoeren van de bouw van woningen en het verrichten van andere bouwwerken;

b. Het bouwen en exploiteren van woningen en andere gebouwen door verkoop a contant, huurkoop en verhuur;

c. Het aannemen en uitvoeren van soortgelijke werken voor eigen rekening of rekening van derde;

d. Het in eigendom verkrijgen, vervreemden en exploiteren van onroerende goederen en

e. Het verrichten van alles wat met het voorgaande in de meest uitgebreide zin verband houdt.

Het aandelen kapitaal der Vennootschap bedraagt fl. 200.000, verdeeld in 50 aandelen Serie A en 150 aandelen serie B, in contanten werd volgestort 50 aandelen serie A en 50 aandelen serie B, tot een bedrag van F. 101.000.

Opbrengst loterij voor Ecuador naar de T.B. vereniging

Ruim een jaar geleden is door de Consul-generaal van Venezuela een actie in het leven geroepen tot steunverlening aan de slachtoffers van de aardbevingsramp in Ecuador. Een onderdeel van deze actie vormde een loterij, welke echter niet aan de verwachtingen heeft beantwoord, er zijn te weinig loten verkocht en de trekking werd steeds uitgesteld.

In overleg met de Gezaghebber werd tenslotte besloten de ruim ƒ 500.—, voor welk bedrag loten verkocht zijn, te schenken aan een vereniging met een liefdadig doel op Aruba. Dr. R. M. Robles, die mede in het comité zitting had, stelt thans voor het bovengenoemde bedrag ter beschikking te stellen van de Tuberculose Vereniging op Aruba, welke vereniging juist een nieuwe actie gaat ondernemen.

Dit zal echter niet geschieden alvorens een ieder, die een lot heeft gekocht ten bate van Ecuador in de gelegenheid is geweest zijn geld tegen inlevering van het lot (of de loten) terug te krijgen. Dit kan tot 15 December a.s. gebeuren bij de heer F. Steenmijer, Botica Aruba, na deze datum wordt het restant van het geld overgedragen aan het TBC-fonds.

Sticusa schenkt ƒ 10.000.— aan het Cultureel Centrum Aruba

Naar wij vernemen heeft de Sticusa te Amsterdam enige tijd geleden aan het Cultureel Centrum te Aruba een aanvangssubsidie verstrekt van Cƒ 10.000.—, teneinde een begin te kunnen maken met de uitvoering van het reeds eerder opgestelde werkprogramma. De besteding van dit bedrag is echter aan enkele instructies gebonden. Zodra hieromtrent meer bekend is en het bestuur over de besteding van het bedrag vergaderd heeft, hopen wij meer in bizonderheden te kunnen treden.

Nieuwe verkeersregeling bij de Julianaschool

Het gedeelte van de Beatrixstraat tussen de twee gebouwen van de Julianaschool is afgesloten! Ten langen leste is de Politie tot deze ingrijpende maatregel overgegaan, waardoor een van de belangrijkste verkeerswegen op de „Klip" in twee stukken is gedeeld, doch de schoolkinderen nu veilig en zonder zenuwachtig heen en weer geloop met als-verkeersagenten-fungerende-onderwijzeressen van het ene naar het andere gebouw kunnen oversteken.

De situatie ter plaatse is echter wel wat veranderd, thans is het verkeer rond de Julianaschool als volgt geregeld:

1. de gehele Irenestraat tot aan de Lloyd Smithboulevard is in twee richtingen berijdbaar.

2. de Julianastraat houdt éénrichtingverkeer, nu ook dat gedeelte bij het standbeeld van Boy Ecury.

3. het éénrichtingverkeer voor het oude gebouw van de Julianaschool is omgedraaid, men kan dus rijden uit de richting G. Madurostraat, doch *niet* vanaf de richting Lloyd Smithboulevard.

4. de Beatrixstraat loopt nu vanaf de Maria Christinastraat tot aan de Bachstraat, het gedeelte verderop naar de Sociedad Bolivariana zal een andere naam krijgen.

5. dit laatst genoemde gedeelte blijft in twee richtingen berijdbaar, doch schoolbussen en particuliere wagens voor het afhalen van kinderen, die uit de richting St. Nicolaas komen worden verzocht de Adriaan Lacle-boulevard in te slaan en dan via de G. Madurostraat naar de school te rijden, alwaar geparkeerd kan worden.

6. er blijft een volledig parkeerverbod bestaan voor de gehele Irenestraat vanaf de Maria Christinastraat tot aan de Lloyd Smithboulevard.

Een en ander is overal door verkeersborden aangegeven.

Overstroming op Oranjestad

De regenval op Aruba was Donderdag j.l. zo hevig, dat in Oranjestad de straten volkomen blank stonden en voor zeker 40 minuten alle verkeer onmogelijk was. Wat erger was, was het feit, dat in verschillende straten het water zo hoog kwam, dat het sommige huizen binnenstroomde en daar naast veel ongemak ook belangrijke schade aan vloerkleden en meubilair aanbracht. In de Wilhelminastraat en Koningstraat was het wel heel droevig, daar dreef uit sommige huizen het meubilair de deur uit.

In de Wilhelminastraat schijnt door het ophogen van een achter deze huizen gelegen plantsoentje de afwatering niet meer mogelijk te zijn en hebben deze bewoners het overstromen van hun huis dus bij elke hevige regenval te wachten. Bij aanleg en verbetering van nieuwe wegen zal men aan dit euvel van slechte afwatering zeker aandacht moeten schenken. De schade van Donderdag is zeker niet onaanzienlijk, nog niet gesproken van de last en teleurstelling van de vele huismoeders, die alles maar weer moeten schoonmaken.

OPENBARE VERKOPING DOUANE GOEDEREN

In de Drankenloods aan de Lloyd Gaston Smith Boulevard te Oranjestad op Aruba, zullen op VRIJDAG 1 DECEMBER 1950, te beginnen om 9 u. v.m. ten verzoeke van de Heer Ontvanger der Belastingen op Aruba en ten overstaan van ondergetekende, Notaris, **publiek worden geveild:**

diverse onafgehaalde goederen, welke geacht worden overeenkomstig artikel 96 van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908 aan de Administratie der Belastingen te zijn afgestaan.

LAATSTE GELEGENHEID tot wegvoeren der goederen door belanghebbenden:

Maandag 27 November 1950.

KIJKDAGEN:

29 en 30 November 1950.

Veilcondities liggen vanaf heden ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Nassaustraat No. 25, Oranjestad, Aruba
Notaris FELIX E. J. THIJSSEN

Burgelijke Stand - Aruba

GEBOORTEN
van 6 t/m 11 Nov. 1950

Mercedes Teresita, geb. 2-11-50, dochter van Dossett, James en Brooks Marjorie; Christina Theresa, geb. 28-10-50, dochter van Wilson, Peter en Robert, Augustina; Yvonne Melinda, 30-10-50, dochter van Webbe, John en Potter, Mathilda; Carole Virginia, geb. 1-11-50, dochter van Greer, Thomas en Shiell, Olivia; Erica Esperanza, geb. 30-10-50, dochter van Hunt, Phillippe en Thomas, Herminie; Carlos Jacinto, geb. 6-11-50, zoon van de Cuba, Isaac en Almary, Sabina; Glenn Thomas, geb. 26-10-50, zoon van Euson, Edna; Deborah Ann, geb. 26-10-50, dochter van Richardson, Harold en Wade, Evelyn; Lucia Margarita, geb. 31-10-50, dochter van Duncan, Theophilus en Browne, Amy; Rafael Antonio, geb. 26-10-50, zoon van Romero, Francisco en Nunez, Ana; Janet Elizabeth, geb. 31-10-50, dochter van Knickerbocker, Hugh en Holt, Mary; Carla Jean, geb. 25-10-50, dochter van Rogers, Carl en Hollembeak, Jaunques; Richard Rodney, geb. 2-11-50 zoon van Daniel, Power en Richard; Madona; Omar Carlos Valentino, geb. 4-11-50, zoon van Adamus, Aida; Carlos Alberto, geb. 4-11-50, zoon van Gibbs, Rosa; Robert Andre, geb. 8-11-50, zoon van Moore, Henry en Gibbs, Alberta; Gloria Angela, geb. 3-11-50, dochter van Fraser, Festus en Alfred, Laura; Cynthia Patricia, geb. 5-11-50, dochter van Bandin, Lucia; Maria Eduvilia, geb. 1-11-50, dochter van Schwengle, Supriano en Schwengle, Eduvilia; Vornica Omega, geb. 25-10-50, dochter van Benard, Oferiel en Matheson, Rebecca; Pedro Eduardo, geb. 6-11-50, zoon van Kelly, Eduardo en Tromp, Crescencia; Kitty Christine Louise, geb. 3-11-50, dochter van Stedem, Adolf en Veldema, Irma; Francisca Rosaria, geb. 5-11-50, dochter van Christiaand, Hoze en Franken, Ignacia; Rouel Onesinus, 31-10-50, zoon van Chambers, Samuel en Tuitte Margaret; Benedicto Martinus, geb. 6-11-50 zoon van Figaroa, Hose en Tromp, Simona; Erica, geb. 4-11-50, dochter van Tromp, Baldomero en Thiel, Aura; Timoteo, geb. 6-11-50, zoon van Hilhorst, Nicolaas en Degger, Hendrika; Mariska, geb. 6-11-50, dochter van Hilhorst, Nicolaas en Degger, Hendrika; Herbert, geb. 3-11-50, zoon van Lugay, Henry en Charles Eutina; Alida Maria, geb. 5-11-50, dochter van Tromp, Maximo en Welff, Juanita; Silvia Modesta, geb. 4-11-50, dochter van Geerman, Paulus en Henriquez, Eusebia; Aura Jacinta, geb. 4-11-50, dochter van Geerman, Cipriano en Hereira, Irma; Pieter Leonard, geb. 6-11-50, zoon van Trapenberg, Pedro en Juliao, Jacinta; Filomena Maria, geb. 7-11-50 dochter van Henriquez, Geronimo en Schwengle, Petra; Martin Victoriano, geb. 8-11-50, zoon van Jacobs, Thomas en Tromp, Hendrika; Maria Effie, geb. 7-11-50, dochter van Geerman, Evaristo en Boekhoudt, Angelica; Shirley, geb. 17-10-50, dochter van Everduin, Samuel en Lautos, Richel; Florentino Martin, geb. 7-11-50, zoon van Ruiz, Guillermo en Franken Placida; Irma, geb. 3-11-50, dochter van Geerman, Maria; Severino Antonio, geb. 8-11-50 zoon van Luidens, Alberto en Boekhoudt, Antonia; Pablo Lorencio, geb. 7-11-50, zoon van Wernet, Eusebio en Wernet, Eliza; Alve Maria Margaritha, geb. 10-11-50, dochter van Molina, Carlos en Koolman Evarista; Glenn Hermanus, geb. 7-11-50, zoon van Bosnic, Eduard en Alspeer, Petronella; Maria Altagracia geb. 7-11-50, dochter van Perez, German en Joaquin, Rosa; Epifanio Avelino, geb. 10-11-50, zoon van Sint Jago, Laurens en Louisa, Susanna; Clement Edward, geb. 9-11-50, zoon van Piper, Joseph en Lindsey, Sarah.

HUWELIJKEN
van 6 t/m 11 November 1950

Brandon, Leo David Isaac en Frijmersum, Cornellie Elisabeth, geh. dd. 7-11-50; Stewart, Julius Christiaan Marius en Allen, Sarah Ann Theodora geh. dd. 8-11-50; Carr, Albert en Conwell, Emelia Sophia geh. dd. 8-11-50; Geerman, Epifanio en Kock, Marcela, geh. dd. 9-11-50; Henricus, Felix en Ras, Imelda geh. dd. 9-11-50; Rasmijn, Paulus en Panneflek, Carmen Maria, geh. dd. 9-11-50; Tobel, Jacobo en Geerman,Sarah, geh. dd. 9-11-50; Paris, St. Jean en Thompson, Christina, geh. dd. 9-11-50; Baarh, Desiré Henry en Oliveira, Sylva Beatrice, geh. dd. 10-11-50; Dabian, Abelino Adriaan en Angela, Rosalinda, geh. dd. 10-11-50; Arango, Ruben en Hincapie, Hernilda Rosa, geh. dd. 11-10-50.

OVERLIJDEN
van 6 t/m 11 November 1950

Geerman, Feliciano overleden op Aruba dd. 5-11-50; Franken, Maria overleden op Aruba, dd. 6-11-50; Ridderstap, Jose, overleden op Aruba, dd. 811-50.

Dank zij de welwillende medewerking van de Autoriteiten op Aruba en Curacao zijn wij vanaf heden in de gelegenheid elke maand de middelen-opbrengsten over Aruba in ons blad te publiceren. Wij twijfelen er niet aan of onze lezers zullen deze cijfers met belangstelling bekijken, wellicht met belangstelling bestuderen. Wie heeft er niet belangstelling voor hetgeen er per maand binnenkomt? Vanaf deze plaats willen wij mede uit naam van onze steeds groeiende lezerskring hen die ons tot deze publicatie in staat stellen vriendelijk dankzeggen.

Wij willen beginnen met in dit nummer de op de middelen gedane ontvangsten te publiceren over de eerste negen maanden van dit jaar.

In een van de volgende nummers zullen wij dan de ophrengsten over de maand October van ons eiland publiceren, tegelijk met de totale opbrengsten van alle eilanden te samen, zodat onze lezers dan een duidelijk overzicht zullen krijgen van de eigen opbrengste en die van het gehele gebiedsdeel.

Staat van de op de middelen gedane ontvangsten van 1 Januari t/m 30 September 1950

410125	Andere Ontvangsten .... f.	13469.60
420801	Dienstverlening der ambtenaren van de B.S.	340.—
420925	Andere Ontvangsten	35.57
430101	Boeten	58819.09
430201	Vergunningsrecht ing. de „Loterijver. 1909"	6100.—
430202	Heffing en bewaarloon ing. het „Vuurwapen besluit"	170.—
430203	Vergunningsrecht ing. de „Vergunningsver. 1908"	34395.70
430301	Vergoeding door de Lago Oil & Transp. Co. van voor haar verrichte politiediensten	71400.—
430302	Keurgelden van motorrijtuigen en examengelden etc.,	12270.50
430725	Andere Ontvangsten Justitie	1273.53
440401	Invoerrecht	2669367.23
440402	Bijzonder invoerrecht op benzine	226669.49
440403	Accijns op gedistilleerd	655039.08
440404	Accijns op geslacht	5523.44
440405	Zegelbelasting	59651.24
440406	Overdrachtsbelasting	37206.08
440407	Belasting op openbare verkopingen van roerend goed	304.15
440408	Grondbelasting	333262.18
440410	Gebruiksbelasting	115564.94
440411	Inkomstenbelasting	2159249.58
440413	Winstbelasting	1874806.86
440414	Opcenten op de Winstbelasting	2530989.74
440415	Succesiebelasting	1448.86
440416	Hondenbelasting	639.10
440417	Motorrijtuig, rijwiel-, en motorbelasting....	359620.50
440501	Registratierecht	1481.—
440502	Ambtelijke verklaringen	2152.50
440503	Verkochte nummerplaten	5169.50
440504	Vervolgingskosten	29526.55
440601	Dienstverlening bij de in- uit- en doorvoer	177405.68
440602	Huur van opslagplaatsen	50584.47
440901	Inkomsten van de Hypotheekbewaarder en opbrengst rooigelden	10580.91
441001	Erfpachtsrecht	102297.11
441002	Huur van Huizen	43722.58
441003	Huur van domeingronden en water	46623.26
441225	Andere Ontvangsten Financiën	14068.87
450201	Schoolgelden (Voorbereidend Onderwijs....	4129.17
450301	Schoolgelden (Lager Onderwijs)	38340.71
450302	Vergoeding voor het gebruik van leermiddelen	8953.70
450501	Cursusgelden	2424.47
450801	Schoolgelden (Bijzonder Onderwijs).......	117732.62
451201	Examengelden	742.50
451202	Vergoeding voor het gebruik van schoollokalen	51.—
451301	Opbrengst leeskaarten	3950.55
451625	Andere Ontvangsten	77.25
460201	Opbrengst kaarten vrije geneeskundige behandeling	311.65
460601	Vergoeding voor verrichte onderzoekingen	7023.50
460701	Vergoeding voor gezondheidsonderzoeking door de havendokter	7084.—
460702	Vergoeding voor het uitgassen van schepen	675.27
461101	Vergoeding voor verrichte ontsmettingen	3256.—
461201	Inkomsten van obattoir en de veekoralen....	27329.16
461302	Verhuur van ziekenauto's	820.16
461325	Andere Ontvangsten	187.—
470101	Inkomsten der postkantoren	9396.36
470401	Inkomsten van de Landsradiodienst	152200.49
470501	Inkomsten van de landstelefoon	85470.33
470601	Loodsgelden	886543.—
471001	Meten, hermeten en merken van zeeschepen	230.—
471101	Uitkering vliegbrevetten, luchtvaartcertificaten, e.d.	1406.40
471102	Landingsgelden	31187.70
471325	Andere Ontvangsten	6179.42
480201	Inkomsten van de L.W.V.-dienst	590497.05
480401	Verhuur van landbouwwerktuigen	1245.—
480501	Opbrengst proeftuinen en plantages	1340.51
480601	Rente van landbouwvoorschotten	41.79
480701	Inkomsten van de markthallen............	6762.73
480801	Rente van voorschotten	45.30
480802	Inkomsten van de veefokkerij	2820.57
480902	Rente visserijvoorschotten	22.19
480925	Andere Ontvangsten L.W.V.	8959.62
490201	Premien Ex Ongevallen- en Ziekteregeling	29721.09
490202	Opbrengst werkboekjes en arbeidsregisters	612.44
501101	Opbrengst verr. werkzaamheden	18.58
500101	Recognitien ing. de „Bouw- en Woningverordening 1935"	3506.67
500401	Opbrengst van voor particulieren verr. werkzaamheden	3682.50
500801	Vergunningsrecht gebruik van stoomketels	379.50
501225	Andere Ontvangsten	1388.15
520101	Provisien	59510.85
520102	Opbrengst formulieren	3530.—
630725	Andere Ontvangsten	270.19
641225	Andere Ontvangsten	9560.—
651625	Andere Ontvangsten	3000.—
680606	Aflossing landbouwvoorschotten	250.—
680806	Aflossing veeteeltvoorschotten	150.—
680925	Andere Ontvangsten	363.59
701006	Aflossing voorschotten	90.—
701225	Andere Ontvangsten	1205.98
	Ontvangsten voor de andere eilanden:	
	Curacao	37604.41
	Bonaire	140.77
	Saba	137.50
	Sint-Eustatius	55.—
	Totaal: f.	13873843.32

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Hier volgen de uitslagen van de competitiewedstrijden, gespeeld op Vrijdag 10 November in het gebouw „Scala" te Oranjestad.

Groep I:
De la Fuente - Lopez afgebroken.

Groep II:
Lichtenstein - Brown 1—0; Kipp - van Putten 0—1; Keuper - Koster 1—0; Weijland - Domburg 0—1.

Groep III:
Lau - van Woerkom 0—1; Leenheer - Hiemstra 0—1; van Nesse - Nieuwkerk: 0—1.

Groep IV:
Hartog - Cruysen 1—0.

Groep V:
Cazemier - Ooms 0—1; Hoekstra - Hickinson 1—0; van Thol - Venhuizen 1—0.

Groep VI:
Scott - Koch 0—1; Marcilin - Silinsky 1—0 (regl.).

Eerder gespeeld

Groep I:
Pandt - Lopez 0—1; Kroonenberg - Hehenkamp ½ - ½.

BOKSEN

Overwinning voor Don Cockell

LONDEN, 21 Nov.: Don Cockell, Brits kampioen halfzwaargewicht, heeft Dinsdagavond in de ring van Earls Court gewonnen van de Amerikaan Lloyd Marshall. Marshall werd in de zevende ronde gediskwalificeerd wegens te laag slaan. (ANP)

Robert Villemain won door k.o.

ANTWERPEN, 21 Nov.: In het Rubens Paleis heeft de Fransman Robert Villemain (75 kg) Dinsdagavond door knock out in de derde ronde gewonnen van Tommy Mac Farr (73½ kg), kampioen midden- en halfzwaargewicht van Jamaica, niet te verwarren met de Engelse veteraan Tommy Farr. Mac Farr gaf twee ronden lang goed partij, hij plaatste enkele swings maar miste er nog meer, doordat Villemain behendig ontweek of zich zorgvuldig dekte. In de derde ronde werd Mac Farr gevloerd door een hoek tegen de maag. Hij stond op bij „3", maar mocht eerst bij „8" de strijd hervatten. Villemain plaatste toen een zware links-rechtse dubbelstoot, waarop Mac Farr voor de volle tien tellen neerging. (ANP)

Alvaro Nuvolini officiëel uitdager

LONDEN, 21 Nov.: Alvaro Nuvolini, de Italiaanse bantam kampioen, is aangewezen als officieel uitdager van de Spanjaard Luis Romero voor een wedstrijd om de Europese titel bantamgewicht. Bepaald is, dat het gevecht vóór 1 Februari 1951 moet plaats hebben. (ANP)

Kampioenschap zwaargewicht van Groot-Brittannië

LONDEN, 21 Nov.: Jack Gardner heeft in Earls Court het kampioenschap zwaargewicht van Groot Brittannië en het Empire gewonnen door de titelhouder Bruce Woolcock te slaan. Woolcock gaf op aan het eind van de elfde ronde.

Tom Hurst, de manager van Woolcock, verklaarde na afloop, dat de ex-kampioen de ring voor goed vaarwel zou zeggen. „Woolcocks ogen zijn voor hem meer waard dan welke boksmatch ook", zei Hurst, „en ik geloof, dat hij geen risico van nog meer letsel mag nemen. (ANP)

Tibetaanse afgevaardigden naar de V.S.

NEW DELHI, 18 Nov. - *De Tibetaanse regering zal een delegatie van 3 personen naar Lake Success zenden om de behandeling van haar zaak tegen China bij te wonen, zo wordt te New Delhi vernomen. (R/ANP)*

BEKENDMAKING

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA

Plaatselijk Hoofd der Politie
gelet op de artikelen 78 en 63 sub i. van de Algemene Politiekeur 1937 voor het eiland Aruba (P.B. 1937, No. 1)

VERKLAART:

A. dat met ingang van heden het gedeelte van de openbare weg, de Beatrixstraat te Oranjestad, gelegen tussen de G. Madurostraat en de Bachstraat, uitgesloten is voor het verkeer met alle vervoermiddelen en vee in BEIDE richtingen;

B. dat met ingang van heden het gedeelte van de openbare weg, de Julianastraat te Oranjestad, gelegen tussen de Schuttestraat en de G. Madurostraat, uitgesloten is voor het verkeer met alle vervoermiddelen en vee in de richting van de Irenestraat;

C. dat met ingang van heden het gedeelte van de openbare weg, de G. Madurostraat te Oranjestad, gelegen tussen de Julianastraat en de Beatrixtraat, uitgesloten is voor het verkeer met alle vervoermiddelen en vee in de richting van de Beatrixstraat;

D. dat het met ingang van heden verboden is te parkeren met motorrijtuigen, rijtuigen of handkarren op het gedeelte van de openbare weg, de Irenestraat te Oranjestad, gelegen tussen de L. G. Smithboulevard en de Beatrixstraat;

E. dat het bovenstaande door desbetreffende verkeersborden is aangeduid.

MAAKT BEKEND:

1. dat met ingang van heden het gedeelte van de openbare weg, de Irenestraat te Oranjestad, gelegen tussen de L. G. Smithboulevard en de Beatrixstraat, wederom voor het verkeer in BEIDE richtingen is opengesteld;
2. dat met ingang van heden het gedeelte van de openbare weg, de G. Madurostraat te Oranjestad, gelegen tussen de Beatrixstraat en de Julianastraat wederom voor alle verkeer is opengesteld in de richting van de Julianastraat.

Aruba, 8 November 1950.

De Gezaghebber voornoemd,
KWARTSZ

Geschiedenis zonder woorden



BENDEMENTO PUBLICO

ariba dia razon, 20 di December 1950, na 10'or di mainta, na kantoor di Notario Felix F. J. Thijssen, Nassaustraat No. 25, Oranjestad, Aruba, di:

UN CASITA DI PIEDRA, construi ariba un pida tereno „erfpacht", tamano 325 M2, situá na Hospitaalstraat, Oranjestad, numera: Sividivi No. 6,

cual le contene: sala, comedor, 3 kamber, terrasa, será koe un veranda di tabla y tambe un cuarto koe su mees entreda, registrá na nomber di: Emanuel Marius Oswald NUBOER (Hypotheekkantoor C. 39-77).

E cas mees no ta na huur, solamente e cuarto, pa un prijs di ƒ 30.— pa luna, sin ningun contract.

Pa toer informacion tocante di e findishi mencioná aki riba, sea asina bon di acudi na Oficina di suscrito:

OPENBARE VERKOPING

Op Woensdag 20 December 1950 des v.m. om 10 uur zal ten overstaan en ten kantore van ondergetekende Notaris, aan de Nassaustraat No. 25, te Oranjestad, Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht in veiling worden gebracht:

EEN STENEN WOONHUISJE op 325 M2 erfpachtsgrond, gelegen aan de Hospitaalstraat te Oranjestad, plaatselijk gemerkt: Sividiviweg No. 6,

bevattende: zaal, eetkamer, 3 slaapkamers, terras, aangebouwde houten veranda en bijvertrek met eigen ingang, ten name van Emanuel Marius Oswald NUBOER (Hypotheekkantoor C. 39-77). Woning is vrij van huur; bijvertrek is verhuurd voor ƒ 30.— per maand zonder contract. De veilingscondities liggen voor een ieder ter inzage ten kantore van ondergetekende Notaris,

NOTARIS FELIX E. J. THIJSSEN

BEELDEN UIT NEDERLAND

Dood in de boksring

„Als het kalf verdronken is, dempt men de put", zegt een oud spreekwoord. Dit geldt ook voor de bokssport.

Nu onlangs de beroepsbokser Jan Rennie tijdens een gevecht in de „ring" in Rotterdam, overleed, is de hele bokswereld in rep en roer. Maar ook de doktoren van de medische sportkeuring en de politie-autoriteiten mengen zich in het debat. Het gevolg zal wel zijn dat men - eindelijk - komt tot strengere medische keuring vóór een wedstrijd. Het werd ook tijd ook!

Sauna-baden

Nu we het toch over sport hebben: bij U op Aruba heeft U geen last van de kou, zoals wij hier in dit kikkerland.

Het Olympisch Stadion in Amsterdam is een „Sauna"-bad rijk geworden.

Daar kan men - althans wie dit kunnen betalen - een Fins „Hittebad" nemen voor een bedrag van niet minder dan drie gulden!

Dergelijke hete lucht-baden maken de spieren los en de poriën van de huid open en het bloed van het „slachtoffer" gaat beter circuleren.

Sportbeoefenaars in de hoofdstad kunnen nu van deze nieuwe inrichting profiteren bij hun training en vóór de wedstrijd, terwijl zij meer gehard worden tegen koude.

Sigaren . . . . nood

Het sigaren-roken is sterk afgenomen. Kon men vroeger in de tijd van onze vaders geen man vinden zonder z'n onafscheidelijke sigaar, nú is de sigaret populairder dan ooit. Om de sigarenindustrie tegemoet te komen en het sigarenverbruik te bevorderen, is de tabaksaccijns op sigaren al verlaagd. Men wil nu ook nog de omzetbelasting op deze rokertjes gaan verminderen.

Maar niettegenstaande al deze maatregelen komt er voor de sigarenmakers steeds minder werk. Menige fabriek wordt gesloten en nog dezer dagen ging een na de oorlog gebouwd fabriekspand te Valkenswaard, in de buurt van Eindhoven, over in handen van de Philipsfabrieken, die nog altijd ruimte tekort komen. Aan de andere kant is het sigarettenroken door dames - vooral nu er geen distributie meer is - sterk toegenomen. Toen Batavus onlangs een oude vriend van hem een pakje sigaretten voorhield, reageerde deze met: Nee, dank je, dat staat zo „vrouwelijk!"

Spoorwegsnufje

Voor de eerste maal sinds 1925 werd in Nederland weer de jaarlijkse conferentie van spoorwegautoriteiten gehouden, ditmaal te Utrecht.

Niet minder dan 26 Europese landen waren vertegenwoordigd. De president-directeur van de Ned. Spoorwegen, ir. F. Q. den Hollander trad als gastheer op.

Nederland is het enige land waar op de 'centrale' lijnen de vertrek- en aankomst-tijden elk uur of half uur dezelfde zijn. Dit is reeds een groot gemak voor het reizend publiek.

Zo hebben de Ned. Spoorwegen sinds de zomer-dienstregeling van dit jaar reeds een halfuur dienst op de lijnen Amsterdam-Den Haag-Rotterdam-Roosendaal, resp. Eindhoven ingevoerd. Dit betekent dat ieder half uur **vier** treinen, twee in elke richting, de grote Moerdijk-spoorbrug over het Hollands Diep moeten passeren. Het vordert heel wat passen en meten, om daar nog de internationale treinen tussen in te voegen.

Intussen deed de heer den Hollander op het congres de mededeling dat de Ned. Spoorwegen van plan zijn, over enkele jaren op het traject Amsterdam-Den Haag-Rotterdam elke **tien** minuten een electrische trein te laten lopen (zij het dan met minder wagons). Wie op die route moeten reizen, behoeven dus - binnen niet te lange tijd - niet meer met de dienstregeling rekening te houden. Zij kunnen dan direct instappen, als bij tram en bus.

Nu de hoge uitgaven voor defensie Nederland dwingen om de uiterste zuinigheid te betrachten, acht de president der Spoorwegen „uitstekende treindiensten veel belangrijker dan stations als kathedralen", waarbij hij demonstratief in zijn vestzakje tastte.

Het nieuwe systeem zal naar het oordeel van de heer den Hollander de stations veel 'verlichting geven. „De spoorweg moet een 'trottoir roulant' worden", is een van zijn slagzinnen.

Hij zei: 'Neen' (gelukkig in Italië)

In Rome werd dezer dagen een huwelijk ingezegend.

„Neemt U Claudia Scaleo tot Uw wettige echtgenote en huisvrouw?" vroeg de pastoor de bruidegom, Piromallo, in de St. Josephkerk te Rome.

„Nee!" schreeuwde Piromallo en hij rende de kerk uit.

De 20-jarige Claudia bleef eenzaam voor het altaar staan met zes priesters en twee bruidsmeisjes om zich heen, en een kerk gevuld met 80 gasten en 400 toeschouwers.

Terwijl in de kerk de twee families bijna slaags raakten over het incident vertelde de ex-bruidegom, die naar zijn hotel was gereden om andere kleren aan te trekken, dat hij er tot laatste ogenblik over had nagedacht maar er ten slotte niets voor voelde, zijn leven met deze vrouw door te brengen. . . .

Hier in Holland zijn de mensen niet zo heet gebakerd als daar in Italië. Wij kunnen dus gerust zijn dat een Nederlandse bruid zoiets niet zal overkomen!

Batavus.

DONDERDAG 23 NOV. 1950. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS NEGENDE JAARGANG No. 1723.

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Enthousiaste ontvangst van het Koninklijk Paar in Londen

LONDEN, 22 November: Over de aankomst van de „Jacob van Heemskerck" wordt gezegd, dat menig opvarende bleek om de neus was, toen het schip in Dover meerde na de overtocht in een hevige storm. Koningin Juliana bleek echter geen ogenblik last gehad te hebben van het ruwe weer. Zij toonde een uitstekende eetlust en maakte tijdens de overtocht met de commandant een rondgang over het schip. In Dover kon slechts 'n kleine menigte getuige zijn van het aan land komen van de Koninklijke gasten, doch de route van het Londense Victoria Station naar Buckingham Palace was overal dicht omzoomd door een juichende menigte, die de koude wind en de nattigheid trotseerde. Elk detachement van de afzetting bracht bij het voorbijgaan van de rijtuigenstoet het Koninklijk salnat met prachtig gedisciplineerde bewegingen, zodat als het ware een golf door beide hagen van soldaten liep. De vaandels negen tot de grond en langs de route speelden militaire bands het Wilhelmus.

Bij de kranslegging in de Westminster Abbey was het reeds donker, doch het licht in de auto van de bezoekers brandde, zodat de menigte hen kon zien.

Bij de daarop volgende ontvangst in het Saint James Palace door vertegenwoordigers van Groot-Londen en Westminster werden in antwoord op het welkom door de Koningin boodschappen overhandigd, waarin Zij de moed van de Londense bevolking tijdens de oorlog en het werk aan de toekomst van de stad prees en de City van Westminster waardeerde als het tehuis van het Britse parlement, dat een symbool is van de vrijheid voor de democratische volken.

Het banket, dat des avonds in Buckingham Palace werd gegeven en waarbij het Koninklijk gezelschap aan het hoofd van de tafel was gezeten, werd bijgewoond door nog 176 gasten. Het banket werd gehouden in de balzaal, die verlicht werd door zes kristallen kronen en smaakvol met bloemen was versierd. Aan de rechterzijde van Koning George zaten Koningin Juliana, de Hertog van Gloucester, Prinses Margaret, de Lord-kanselier Jowitt, de Hertogin van Gloucester, premier Attlee en gravin Athlone. Links van de Koning zaten Koningin Elizabeth, Prins Bernhard, Prinses Elizabeth, minister Stikker, Prinses Mary, de aartsbisschop van York, Lady Ramsay en minister Morrison.

Koningin Juliana droeg een zeegroene japon, waarop de Royal Victorian Chain, waarmede Zij vóór het diner door Koning George begiftigd was, en Koningin Elizabeth droeg de Orde van de Nederlandse Leeuw, welke Zij vóór het diner van Koningin Juliana had ontvangen, evenals de prinsessen Elizabeth en Margaret. Onder de gasten bevonden zich o.a. Winston Churchill, ambassadeurs en Hoge Commissarissen en vertegenwoordigers van de naties van het Pact van Brussel. Een strijkorkest van de Welsh Guards speelde op de galerij Nederlandse liederen en tien pijpers van Scots Guards liepen rond de gasten en daarna op de galerij.

Tegen middernacht stond voor het Buckingham Palace een menigte van 2.000 mensen, die hoopten de gasten op het balcon te zien, doch de schijnwerpers gingen uit en de mensen gingen teleurgesteld naar huis.

Aan het banket hield Koning George een welkomstrede tot de Koningin als persoonlijk vriend en als souverein van een land, waarmede Zijn land sinds lang nauwe banden heeft. De Koning bewonderde de geestkracht van de Nederlanders en constateerde, dat beide volken dezelfde idealen hebben voor vrijheid en rechtvaardigheid.

Koningin Juliana beantwoordde deze rede, waarbij Zij evenens herinnerde aan de oude vriendschap en de Britse verrichtingen in de oorlog tijdens welke „Mijn man samen met Londen en Groot-Brittannië Hun donkerste en roemrijkste tijden hebben beleefd". Groot-Brittannië begroetend als moeder van vele naties en als essentieel lid van de Europese gemeenschap zeide Koningin Juliana, dat Wij Europa niet kunnen toestaan een autarkische eenheid te worden, doch onder trouw aan de verschillende internationale verbintenissen moet bereikt worden, dat Wij de ene verplichting aan de andere schakelen tot een keten. De Christelijke gedachte, dat iedere enkeling een dienende taak heeft ten opzichte van zijn medemensen, zou logisch moeten worden uitgebreid tot de naties. De grootheid van volkeren vormt facetten van Gods scheppingswerk in de historie van de mensheid. De lotsbestemming der volkeren kan niet door menselijke goodwill begrepen worden, doch door overgave aan het bestuur van God. De heilige goodwill tussen de Kroon en de volkswil kan alleen zo bestaan en gehandhaafd worden. (ANP).

COMMUNISTEN IN INDONESIE VOEREN WAT IN HET SCHILD

Groeiende vrees voor een staatsgreep Chinese agenten roeren zich

(Bijzondere Trouw correspondentie)

In de cantine van de APRI, het leger van Indonesië, op Pasar Besar te Soerabaja is onlangs een tweedaagse conferentie gehouden van de communistisch georiënteerde bond van havenarbeiders. In de zaal stonden enorme portretten van Stalin, Engels, Marx en Mao Tse Toeng. En temidden van deze steeds meer gebruikelijke afbeeldingen stond het levensgrote portret van Moeso, de leider van de communistische opstand bij Madioen. Niemand vond het vreemd dit portret aan te treffen in de cantine van het Indonesische leger, niettegenstaande het feit, dat die opstand van Moeso gericht was tegen datzelf de leger en niettegenstaande, ..ng met dat de regering vrijwel ..nonstratie ten de conferentie ..grafenis van enkele gunste van opstandelingen heeft ver- Madi-

Hier ziet men dus een duidelijke tegenstelling tussen de opvattingen van het leger en van de regering van Indonesië. Op zichzelf al bevreemdend, wordt deze tegenstelling bepaald beangstigend, indien men haar ziet in het licht van de toegenomen communistische activiteit en de manier waarop de Sobsi, de grootste vaakvereniging van de R.I., thans openlijk in alle geledingen rode sympathieën demonstreert. Bij herhaling laat zij zich voor het karretje van de communistische partijen spannen.

Het wordt allerwege duidelijk, dat de communisten in Indonesië iets in het schild voeren. De vrees voor een herhaling van de Madioen-opstand, maar dan op aanmerkelijk grotere schaal, is lang niet denkbeeldig en vormt één van de grootste problemen voor het kabinet-Natsir.

De factoren voor een dergelijke staatsgreep zijn gunstiger dan ooit. De grote economische ontreddering heeft de ontevredenheid van het volk in de hand gewerkt. Daarnaast voelt men zich gesteund door de successen van communistisch China, van Ho Chi Minh in Indo-China, het voortwoekeren van de ongeregeldheden in Malakka en op de Philippijnen en daarnaast door het feit, dat de regering gedwongen is aanzienlijke troepencontingenten te binden aan ver van Java liggende gebieden als de Zuid-Molukken en Celebes.

Chinees gewroet

Welingelichte buitenlandse waarnemers melden dan ook een aanmerkelijk toegenomen activiteit van Chinese agenten van Mao Tse Toeng, die, dank zij de steun van de Chinese gemeenschap in Indonesië, over grote kapitalen kunnen beschiken. Zij zijn het geweest, die de laatste maanden alle linkse partijen en organisaties onafgebroken hebben bewerkt en die beschouwd moeten worden als de geestelijke vaders van het communistische eenheidsfront, dat hoogstwaarschijnlijk binnenkort zal worden uitgeroepen. In dit front zullen alle bestaande linkse partijen en vakverenigingen worden opgenomen.

In Singapore is op instructie van Moskou een contactcentrum van de Aziatische communisten ingericht, dat regelmatig instructies zendt naar Java en Sumatra. Men maakt gebruik van de bestaande organisaties. Daarnaast gaat men vooral op Java over tot de wederinstelling van de Japanse kampongorganisaties, waarbij elke kampongbewoner automatisch aangesloten en gehoorzaamheid verschuldigd is aan door ... aangestelde leiders. ... autoriteiten in Djakarta Men niet, dat de toestand in hoge mate gespannen is en dat een communistische staatsgreep verre van onwaarschijnlijk is. In dit verband wijst men er op, dat de communisten tegenover het leger thans een aanzienlijk sterkere positie innemen dan ten tijde van de Madioen-affaire. Zowel in Oost- als in West-Java is de APRI sterk communistisch geïnfiltreerd, terwijl de Siliwang-divisie, welke destijds de opstand van Madioen smoorde, uiteengerafeld is en grotendeels in de buitengewesten verblijft.

Kans schoon

Verder komen de communisten er rond voor uit, dat de enige stok achter de deur, het Nederlandse leger, thans ook verdwenen is. Dat zij zich van hun machtspositie bewust zijn, blijkt uit de handelingen van de Sobsi en de, uitlatingen van de Sobsi en de, uitlatingen van de districtsleiders, die met de dag uitdagender worden. Zo wordt het steeds meer gebruikelijk, dat op bijeenkomsten alleen de portretten van de communistische halfgoden worden meegedragen en niet meer die van Soekarno. Dit is een symbolische belediging, welke in het Oosten nog veel meer spreekt dan hier het geval zou zijn.

„Het volk moet thans georganiseerd worden en wij moeten een nieuwe revolutie beginnen. De zogenaamde opbouw van tegenwoordig is niets anders dan een wederopbouw van het imperialisme." Dat zijn zo de slogans, waarmee thans het Indonesische volk wordt bestookt. Als een van de hoofdoorzaken van de huidige armoede in Indonesië wordt de R.T.C.-overeenkomst genoemd en de opzegging wordt geëist. Bepaald vermakelijk is in dit verband de uitlating van één der partijbonzen, dat het levenspeil van de arbeiders thans 22 maal lager is dan tijdens de koloniale periode.

Ruslandverheerlijking, de uitdrukking „Indonesische volksrepubliek" en „vernietig alle Indonesische imperialisten" zijn aan de orde van de dag en de Indonesische versie van de Internationale wordt thans meer gehoord dan het Indonesia Raya, het strijdlied tijdens de afgelopen vijf jaar. Het is thans „verworden" tot het volkslied, aldus de agitatoren, en voldoet niet meer aan de gevoelens van het nog immer onderdrukte volk.

ZUID-AFRIKAANSE VLIEGTUIGEN VOOR HET EERST IN DE STRIJD BOVEN KOREA

TOKIO, 22 Nov.: De Zuid-Koreaanse Kapitool-divisie is nu tot minder dan 24 km van de belangrijke haven aan de Noord-Oostkust van Korea Tsyongdyin gevorderd; zij ondervond slechts geringe tegenstand van terugtrekkende communistische troepen. Het directe doel van de opmars is Nanam, 13 km ten Zuid-Westen van Tsyongdyin. Ongeveer 80 km landinwaarts naar het Westen heeft de Amerikaanse zevende divisie de omtrek Hjesandjin aan de jaloe, welke stad zij Dnsdag binnentrok, bezet.

Links van de zevende divisie probeert het vijfde regiment mariniers aansluiting te maken met de zevende divisie.

Ongeveer 240 km achter de frontlinie van de Verenigde Naties hebben Noordelijke guerrillatroepen ter sterkte van naar schatting één divisie Tsjorwon, een spoorwegknooppunt op 160 km ten Zuid-Oosten van Pyongyang, aangevallen. Van Zuid-Koreaanse zijde is meegedeeld, dat de aanval Dindsagavond na een gehele dag strijd is afgeslagen.

Zondag hebben voor het eerst Zuid-Afrikaanse vliegtuigen aan de strijd boven Korea deelgenomen. (R/ANP)

OVERSTROMINGEN IN CALIFORNIË

SAN FRANCISCO, 22 Nov.: In Californië en Nevada doen zich zware overstromingen voor. Reno in Nevada staat voor het grootste deel twee meter onder water, afkomstig van de gezwollen Truckee River. De grootste stroom vloeit door het centrum van Reno, waar gewapende militairen verschenen zijn om plundering te voorkomen. Dammen van zandversterkingen zijn weggeslagen en acht bruggen staan onder water. De voornaamste verkeerswegen naar Californië over de Sierra Mountains zijn door grondverschuivingen op verschillende plaatsen geblokkeerd. De reeds in Californië aangerichte schade wordt op 12 millioen dollar geraamd. Gouverneur Earl Warren heeft in Californië de noodtoestand afgekondigd. In Californië en Nevada zijn duizenden uit hun huizen gevlucht en is voor millioenen dollars schade aangericht. Ten minste negen personen zijn om het leven gekomen door de overstromingen, die nog in omvang toenamen tengevolge van regens in de bergen, en smeltende sneeuw.

Sowjet-staatsgreep in Letland

STOCKHOLM, 21 Nov. - Het Zweedse dagblad „Tidningen" meldt, dat er op het ogenblik een Sowjet-staatsgreep in Letland plaatsvindt. De president, professor August M. Kirchenstein, is van zijn post ontheven, tezamen met de leidende Letlandse minister van buitenlandse zaken en landbouw en het hoofd van de opperste raad. Kirchenstein was de president van deze raad. Allen zijn in staat van beschuldiging gesteld. De reden hiervoor was „burgerlijk nationalisme". (AP)

BALLONNETJES ACTIE VAN DE O.E.E.S. EEN GROOT SUCCES

Onderwijzer moeten „politiek actief" zijn

's-GRAVENHAGE, — Meer dan 70.000 hallonnetjes met een groet van „een Europeaan aan een andere Europeaan" zijn in Nederland opgelaten op de rijdende tentoonstelling van de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking, toen deze Heerlen, Eindhoven en Enschedé bezocht. Vele van die „andere Europeanen", zowel vóór als achter het IJzeren Gordijn, hebben zo'n ballonnetje gevonden en de groet beantwoord.

Een 30-jarige boer uit een dorpje achter het IJzeren Gordijn, zo deelt de Nederlandse E.C.A.-missie mee, schreef het volgende: „Uw ballon gevonden. Beantwoord uw groet uit de Britse zone van Berlijn, want van de Russische zone uit is dit niet mogelijk. Wij zijn geen vrije mensen meer. Hebben de moed echter niet verloren en hopen, dat de vrije wereld ons niet vergeet. Het kost ons dagelijks veel hoofdbrekens op welke wijze wij aan de zware verplichtingen moeten voldoen. Van de oogst moeten wij zoveel afstaan, dat wij haast niets voor onszelf over houden. Aan alles is hier gebrek".

Een 75-jarige man schreef van achter het IJzeren Gordijn:: „Hoorde voor het eerst over de Europese Economische Samenwerking. Pracht-idee. Veel succes, maar stuur alsjeblieft geen propaganda-materiaal".

Duizenden ballonnen zijn in West-Duitsland terecht gekomen, zo deelt de E.C.A.-missie verder mee. Talrijke antwoordkaarten zijn binnengekomen uit België, Frankrijk, Luxemburg, Zwitserland en zelfs uit Oostenrijk.

Een Duitse firma, die gereedschappen vervaardigt, maakte van de gelegenheid gebruik om aan de antwoordkaart een brochure te bevestigen met de vraag: „Kunt u voor afnemers zorgen?"

Een tuinder, waarschijnlijk bevreesd voor concurrentie, schreef: „Stuur liever meer van zulke ballonnen, maar niet zoveel van jullie groente".

Een niet zo heel prettig antwoord ontving een Eindhovense afzender van een Franse boer. „Ik eis van u 3500 francs schadevergoeding, want mijn paard heeft uw ballon, die in de wei was terecht gekomen, opgegeten en is toen ziek geworden. Dokterskosten: fr. 3500"

Maar tussen al die duizenden min of meer prozaische antwoorden was er een kaartje van een meiske van 20 lentes „ergens in Europa", want de E.C.A.-missie wil de plaatsnaam niet noemen. „Wil graag nader kennis maken", schreef zij. „Misschien kunnen wij komen tot een gelukkig huwelijk. Schrijf terug." (ANP)

Chinese nationalisten versus Chinese communisten

TAIPEH, 21 Nov. — Uit Formosa wordt bericht, dat 15.000 Chinese Nationalistische rebellen een gevecht van 10 uur hebben geleverd met de loyale strijdkrachten van Mao Tse Toeng op China's vasteland. De strijd zou hebben plaatsgevonden in de omgeving van Woesjon, een stad op de spoorlijn Shanghai—Nanking. Nadere bijzonderheden ontbreken. (AP)

INDIANEN OP HET OORLOGSPAD

RIO DE JANEIRO, 22 Nov.: Arbeiders op rubberplantages in Noord-Brazilië zijn Dinsdag gevlucht om hun leven te redden, daar Indianen op het oorlogspad waren langs de rivier Kingu, die in de Amazone uitstroomt. Volgens berichten, die hier zijn binnengekomen, werden 95 pijlen gevonden in het lichaam van een gedode plantage-arbeider. Het rubber producerende gebied kwam in paniek, toen de Indianen de vorige week met hun plunderen en doden begonnen. De berichten zeiden, dat Dinsdag nog een stam, namelijk de Acurines, zich bij de eerste, de Caiapos, had aangesloten. De rubberproductie in dit gebied wordt ernstig bedreigd. Enige plantages zijn gesloten. (R/ANP)

CIRCUS „BUFFALO BILL" DOOR BROOD VERWOEST

RIO DE JANEIRO, 22 Nov.: Dinsdag is het „Buffalo Bill"-circus alhier in tien minuten door brand verwoest. De schade wordt geschat op twee millioen cruseiros, maar er was slechts één slachtoffer, namelijk een zeeleeuw. (R/ANP)

Sowjet-Russische „opvoedkundige maatregelen" in Oost-Duitsland

BERLIJN. — Volgens een bekendmaking van de Britse autoriteiten in West-Berlijn zijn Sowjet-Russische opvoedkundigen in de Oost-Duitse bezettingszone hezig de geschiedenis van Duisland over de laatste 150 jaar te beschrijven, zulks in overeenstemming met de in de Sowjet-Unie gevolgde methode. Iedere Oost-Duitse onderwijzer of onderwijzeres moet thans zijn of haar leerlingen het volgende hijhrengen: Militarisme is uit den boze. De term „held" mag in de geschiedschrijving over Duitsland van de laatste 150 jaar niet worden gebruikt, dat „elk door Duitsland gevoerde oorlog na de bevrijdingsstrijd van 1813 een veroveringsoorlog is geweest".

„Daarom", aldus luiden de nieuwe instructies voor het Oost-Duitse geschiedenisonderwijs, „moet de kinderen worden bijgebracht, dat de aan Duitse zijde in deze oorlog gevallenen niet als helden mogen worden vereerd, terwijl evenmin gedenktekenen te hunner ere mogen worden opgericht. Deze gesneuvelden zijn namelijk slechts de ongelukkige slachtoffers van de valse politiek, welke door tyrannen als de graaf Von Bismarck, de veldheren Von Moltke en Von Hindenburg en de keurvorst Frederik de Grote werd gevoerd".

„Aan de andere kant", aldus heet het verder in deze nieuwe Sowjet-Russische instructies voor het Oost-Duitse geschiedenisonderwijs, „zijn de soldaten en de militaire leiders van de Sowjet-Unie helden in de ware zin van het woord, want zij hebben hun vaderland verdedigd, toen dit op verraderlijke wijze was aangevallen."

Verder wordt nog medegedeeld, dat alle onderwijzers „politiek actief" moeten zijn en daarbij de richtlijnen van de S.E.D. moeten volgen. Het onderwijzend personeel wordt voortaan in drie categorieën verdeeld, namelijk: een algemene categorie, die alle onderwijzers omvat, zij, die politiek actief zijn en degenen die het actiefst zijn op politiek gebied.

Tenslotte wordt nog medegedeeld, dat het godsdienstonderwijs in beginsel alleen in kerken mag worden gegeven. Het mag nog in de klaslokalen worden gegeven, zolang de kerken nog niet over ruimte voor het godsdienstonderwijs beschikken, doch zodra dit wel het geval is, wordt alle godsdienstonderwijs buiten de kerken verboden. (R/ANP)

Noodtoestand in Caïro, Alexandrië en Port Said

CAIRO, 22 November: In Cairo, Alexandrië en Port Said is Maandag de noodtoestand afgekondigd; politieafdelingen zijn gestationeerd bij de vitale punten om eventuele ongeregeldheden tengevolge van Engelands verwerping van Egypte's eis tot terugtrekking van de Britse troepen het hoofd te kunnen hieden. (R/ANP).

Fransen in Indo-China blijven terugtrekken

HANOI, 19 November: Een woordvoerder van het Franse leger heeft meegedeeld, dat de kleine Franse voorpost Tsjoe Coall, ongeveer 30 km ten Noord-Oosten van de hoofdverdedigingslinie Noord-Oostelijk van Hanoi, is ontruimd. De Franse troepen bezitten thans nog slechts een belangrijk bolwerk aan de 140 km lange weg, die in Noord-Oostelijke richting naar de grenspost Dinhlap voert. Tsjoe Coall is de derde post, die de Fransen in de laatste dagen hebben verlaten. Een militaire woordvoerder te Hanoi verklaarde, dat het Franse kabinet besloten heeft meer manschappen, tanks, schepen en ander materiaal te zenden. (R/ANP).

Voor het eerst een neger-lid in de Amerikaanse delegatie naar de V.N.

LAKE SUCCESS, 21 November: Edith Sampson, het eerste neger-lid in de Amerikaanse delegatie naar de Verenigde Naties, heeft tegenover Reuter verklaard, dat er naar haar mening veel vooruitgang geboekt is inzake het negervraagstuk in de Verenigde Staten. Velen in Europa en Azië hadden zich een voorstelling van het negerleven gemaakt, die geheel buiten alle verhoudingen stond. Hoewel verdraagzaamheid niet door wetten vastgelegd kan worden, zo zeide zij, kon er veel bereikt worden door wetten, die gelijkheid voor het wetboek omschrijven. Edith Sampson zeide dit naar aanleiding van recente uitspraken van het Opperste Gerechtshof tegen rasdiscriminatie.

Mevrouw Sampson is de enige vrouw, die ooit aan de universiteit van Loyola de titel van „Master of Law" heeft ontvangen. Sinds 1927 heeft zij een juristenpractijd en in 1934 werd zij tot het Opperste Gerechtshof als advocate toegelaten. (R/ANP).

Vier nieuwe hemellichamen ontdekt

PARIJS, 22 Nov.: Het observatorium te Bouzarea bij Algiers heeft vier hemellichamen ontdekt, die zich tussen Jupiter en Venus bewegen. Wat voor hemellichamen het zijn, is nog niet vastgesteld. Men schat de diameter van het kleinste op enkele honderden meters en die van het grootste op ongeveer 300 kilometers. (R/ANP)

AGENDA VAN DE TWEEDE UNIE-CONFERENTIE VASTGESTELD

's-GRAVENHAGE, 22 November: Gistermorgen heeft in de Treveszaal de eerste werkvergadering der beide delegaties plaats gehad ter bepaling van de agenda der conferentie. Vervolgens werd aan de hand van deze agenda overgegaan tot de vorming van vijf werkgroepen, terwijl verder werd besloten om van deze gelegenheid, dat een aantal ministers en deskundigen bijeen is, gebruik te maken om over verschillende aangelegenheden van gedachten te wisselen. Uit de lijvige agenda blijkt wel, dat de monetair-economische en financiële aangelegenheden de hoofdschotel vormen.

Op monetair-economisch terrein zal gesproken worden over a) de deelneming van Indonesië aan de Europese betalingsunie; b) de handelspolitieke samenwerking en c) het monetair accoord met Engeland. Onder „financiële aangelegenheden" is een tiental punten ondergebracht, namelijk ECA-kwesties, Bretton Woods-rekeningen, pensioenaangelegenheden, de kwestie van het teruggevonden Indonesisch zilver in Japan, de verzending van zilveren guldens naar Nederland, regeling van de betaling der overtochtskosten der ex-KNIL-militairen van Indonesië naar Nederland, regeling van de verkregen rechten op verlof en de verlofsbezoldiging der ex-KNIL-leden voor zover deze rechten lopen over de periode na 26 Juli 1950, de positie van de bedienaren van de godsdienst, de positie der gepensionneerden op voet van het pensioenreglement voor bijzondere rechten, en tenslotte diversen.

Op het gebied der monetaire verhoudingen tussen Indonesië en Nederland zal een zevental punten worden besproken, namelijk 1. de actieve en passieve investeringen; 2. de desinvestering van de Indonesische beleggingen in Nederland; 3. herziening van de afspraak betreffende de opzending van Indonesische obligaties met een pari-clausule; 3. de aanwendingsmogelijkheden van de gurnis; 5. arrivieres; 6. transfer van afschrijvingen; en 7. transfer van lopende inkomsten.

De agenda vermeldt verder: de hydrografie en scheepvaartinspectie, gedachtenwisseling over de internationale situatie en over de culturele samenwerking en het sluiten van een definitieve overeenkomst omtrent de Nederlandse militaire missie in Indonesië.

Voorts vermeldt de agenda de vaststelling van een gemeenschappelijke regeling nopens de rechtsgang bij en de organisatie en regeling van de werkzaamheden van het Unie-hof van arbitrage, zomede een regeling betreffende de immuniteiten en faciliteiten, welke aan het Uniehof en zijn leden toekomen; de vaststelling van de begroting voor 1950 voor die Uniekosten, welke voor de gezamenlijke rekening der deelgenoten komen; de vaststelling van nadere voorschriften met betrekking tot de inrichting en uitvoering van deze begroting, zomede de controle op de uitvoering daarvan en de vaststelling der rekening en tenslotte de vaststelling van voorschriften met betrekking tot de vergoeding van de reis- en verblijfskosten ten laste der Unie-begroting.

Aneta voegt hieraan toe, dat een generale scheepvaartovereenkomst dus geen onderwerp van bespreking zal zijn op deze tweede Unie-conferentie. Naar minister Djuanda mededeelde, zal deze generale scheepvaartovereenkomst eerst ter sprake kunnen komen, nadat Indonesië met de K.P.M. heeft onderhandeld, waarmede spoedig na afloop van deze conferentie zal worden begonnen.

Tenslotte volgt nog een opsomming van de vijf werkgroepen en haar samenstellingen: 1. juridische, staatkundige, sociale aangelegenheden (Van Maarseveen, Götzen, Roem, Sjafruddin); 2. monetaire, economische en financiële aangelegenheden (Lieftinck, Götzen, Van den Brink, Sjafruddin, Sumitro en Djuanda); 3. hydrografie en scheepvaartinspectie (Spitzen, Roem, Djaunda, Moorman); 4. gedachtenwisseling over de internationale situatie (Roem, Blom); 5. gedachtenwisseling over de culturele samenwerking (Van Maarseveen, Roem, Sjafruddin, Blom). (ANP).

Seccion na Papiamento

ARREGLO NOBO DI TRAFICO NA JULIANASCHOOL.

Tumando decision favorable riba request di mayornan y maestronan y tambe riba sugestion di nos periodico Gezaghebber a decidi cu e caya peligroso meimei di edificionan di Julianaschool a worde cera. Cu esaki un peligro masha grandi pa muchanan chikito a worde kita for di man. Pa e medida aki nos tur ta masha agradecido na nos gobernacion pasobra sin duda esaki ta un decision bon.

Consecuencia di es medida aki ta cu Beatrixstraat a worde parti na dos. E parti di Maria Christina straat te na school ta keda Beatrixstraat, y e otro parti lo recibi un nomber nobo.

(Por ta un Arubianito cu ta merece?). Direccion di trafico tambe a cambia y chofernan observa bon lo siguiente:

1. Henter Irenestraat te na Lloyd Smith boulevard por worde trafica den dos direccion.
2. Julianastraat ta retene su direccion di un banda so, es decir pariba, awor tambe e pida chikito banda di estatua di Boy Ecury.
3. e trafico di un solo direccion dilanti di Julianaschool a worde cambia y awor e ta net contrali cu e tabata, dus awor nos por core den direccion di lamar, solamente.
4. den Irenestraat di Maria Christinastraat te na boulevard ta prohibi pa estaciona auto, solamente pa baha y subi hende inmediatamente auto por para un rato (es decir busnan ni auto no por para warda riba hende, ni por pone auto hopi ora einan, solamente un rato y core bai)
5. E parti di Beatrixstraat biew por worde trafica den tur dos direccion, pero autonan y busnan cu ta bini di San Nicolaas lo mester pasa pa via di Adriaan Lacle boulevard drenta den G. Madurostraat y djei bai school pone muchanan. (esaki especialmente bisa pa busnan di East End transportation, cu notoriamente no ta paga tino na reglanan di velocidad ni di trafico).

Chofernan di auto paga bon tino na e varios señal di traficonan instala ei banda, pa evita disrupcion di trafico y tambe peligro pa otro. Corda bon, sea mes bon chofer cu bo ta kere cu bo ta.

PROVISION DI ELECTRICIDAD NA ARUBA

Na conexion cu e concesion di Electra a worde revoka dia 15 November 1950, e compania proveedor nobo Elmar arubano a tuma e carga di luz pa 9.20 di mainta. No tabatin ningun estorbo nu interrupcion di suministracion di corriente, pasobra algun tempo e motornan generador a core sinconamente cu Lago, y un rato despues Lago a worde kita for di liña. Awor ta balashi ta dunando corriente na Playa, Sabaneta y Dakota. Orasina ya San Nicolas tambe lo ta recibiendo su corriente di nos planta nacional.

Aki a worde pone fin na un epoca cu Lago a yuda poblacion en su potencia electrica pa conveniencia di nos pueblo y pa beneficio di e doñonan di Electra. Awor ta patente cu Lago ta refineria di petroleo y nan no ta den utility business lo mester a yega un dia cu e negocio di oro aki pa concesionarionan caba.

Nos gratitud di pueblo ta debi na Lago pa tantu aña di bon servicio cu nos pueblo lo no lubida.

PERSONAL DI ELECTRA KITA FOR DI TRABAO

Diamars atardi pa 4 or dia 14 di November 1950 doño y gerencia di Electra, asisti pa nan consultor juridico cu poco tempo pasa tabata Juez, a yama e personal di Electra den oficina y a manifesta nan cu como concesion a worde revoka y kita for di nan pa orden di Ejecutivo Supremo, desde 12 or di anochi di e dia ei nan no ta empleado di Electra mas. Nan lo recibi nan sueldo te e momento ei, y despues nan por atende cu esnan cu nan kier of busca nan derecho si nan kier.

E tempo di notice ei tabata poco cortico, especialmente pa tata di familianan, por cierto nos Codigo Civil ta decreta den articulo 1615 i cu e periodo di aviso ta es cu ta core den dos dia di pago. Es decir esnan cu ta recibi pago mensual un luna, esnan di quincena dos siman etc.

Tambe lo ta necesario, pa virtud di articulo 10 di Gaceta Oficial di aña 1949, pa e doñonan di Electra (cu no ta un N.V. pues doñonan ta herederonan di John G. Eman y e otro medico doño di un gran parti cu ta na Corsow), mester paga na esnan cu sali for di nan servicio un montante di placa igual na nan sueldo pa e temporada di e vacacion cu nan tin derecho riba dje, segun convenio entre nan cual ta facilmente proba kiko e ta.

Ta di spera y na beneficio di tur parti concerna pa e asunto di sueldo bonus ect. y vacacion sea regla na orde; semper ta bon pa hende proteha nan credit rating serca Dun & Bradstreet, pasobra un cos ta refleha riba e otro parti.

VOZ DI ESTADOS UNIDOS

Di e renombra cas di comercio Neme Import Exjort Co. nos a recibi e numero di November/December 1950 di La Voz de los Estados Unidos na spaño. Nos a recibie hunto cu nos copia mensual di Home Pictorial cual es simpatico negocio ei ta reparti na su clientenan, y cual ta masha interesante publicacion di e fabrica Simmons di mueble y cama. E librito di Voz di America ta duna nos un idea com e programanan di e potente transmisoranan ta worde regla, nan equipo, efectonan y camara di television. Na tur masha interesante y instructivo.

Ata otro prueba cu e negocio Nieco ta kere den actividad y servicio na publico, cu ta establecí pa su mes reputacion envidiable na Aruba.

Masha danki pa atencion.

FRATER RADULPHUS 60 AÑA NA ANTILLAS HOLANDES

Ta ken no conoce Frater Radulphus den henter teritorio di Antillas Holandes. Di un manera of otro nan a weite, tende di dje, of tabatin conoci cu ne. Nos tata of mama lo a conta nos di Frater Radulphus com durante 60 aña largu el a traha pa instruccion y educacion na tur nos islanan. Y nos mes hopi di nos a studia na schoolnan di fraternan caminda nos por a weita su labor y stempel di su dereccion.

Diadomingo 19 di November 1950 ta 60 aña pasa cu Frater Radulphus a pone pia na Corsow, yegando for di Holanda den un vapor cu bela auxiliar. Den e temporada ei sin cansancio el a dedica su bida na hubentud di Antillas, ocupando varios puesto, culminando den puesto di Inspector di Educacion diputado, y el a keda hopi biaha encarga cu departamento di Educacion Publica den ausencia di e Inspector. E dia ei lo no falta Frater Radulphus na atencion di tur parti especialmente di su ex-discipulonan. Na nan deseonan pa bida largu y salud pa e digno religioso aki nos ta unì di nos mes tambe, hopi aña mas di sosiego bien merecí den bendicion di Señor.

IN MEMORIAM RENE ARENDS

Donderdagmorgen, toen de Heer Rene Arendz op het kantoor van de Ineu aan de Nassaustraat zijn zaken an het behandelen was, werd hij plotseling onwel en overleed enkele ogenblikken later ter plaatse. Midden uit zijn werk werd de Heer Arends door de dood uit dit leven weggerukt en zijn verscheiden heeft diepe verslagenheid gewekt. Hij was geen man van vele woorden, hij zag zijn taak en volbracht deze naar beste weten en kunnen. Jarenlang was hij werkzaam als Boekhouder bij de WIMCO, in welke functie hij zich vele vrienden wist te maken, niet het minst door zijn juiste en vriendelijke optreden. Gedurende het laatste jaar was hij voor ziehzelf werkzaam en had o.a. voor Aruba het agentschap van de Bols. Vrijdagmorgen werd het overschot, na een plechtige Uitvaartdienst, ter aarde besteld. In de stoet liep o.m. mee de Gezaghebber van Aruha, Dr. Arends, Hoofd Dienst Volksgezondheid van Curacao, broer van de overledene, Districtsmeester van Eps van Curacao, zwager van de overledene en vele andere, familieleden, vrienden en kennissen. Onze gevoelens van deelneming gaan uit naar de Weduwe, Kinderen en Familieleden, die zo plotseling hun Echtgenoot en Vader moesten missen.

ZEER ERNSTIGE OVERSTROMING IN CALIFORNIE

FRESNO, (Californië), 20 Nov.: Twee personen werden gedood en tenminste 2.000 gezinnen zijn dakloos geworden door de ernstigste overstroming in de geschiedenis van Californië. Rivieren zijn bruisende bergstromen geworden tengevolge van de regen en het smelten van de sneeuw. (R/ANP)

V.S. vervaardigen benzine uit kolen

WASHINGTON, 21 Nov.: Het bureau voor de mijnbouw te Washington maakt bekend, dat de Verenigde Staten tegenwoordig benzine uit kolen vervaardigen in voor gebruik geschikte hoeveelheden. De bekende kolenreserves in de Verenigde Staten zijn naar men aanneemt voldoende voor duizend jaar, zelfs al zou Amerika alle olie, die het gebruikt, uit kolen vervaardigen. De benzine wordt vervaardigd volgens het hydrogenatie-procedé. Door dit procedé kunnen uit kolen behalve benzine ook dieselolie, olie voor reactie-motoren en andere producten verkregen worden. Volgens voorlopige ramingen zullen de productiekosten van synthetische benzine niet veel hoger zijn dan die van de vervaardiging van benzine uit aardolie. (R/ANP)

Olie-opbrengst in de Sowjet-Unie zal groter zijn dan in de V.S.

NEW YORK, 21 Nov.: Het blad van de American Geographical Society, „Focus", schrijft, dat de Sowjet-Unie nog maar nauwelijks is begonnen met het exploreren van haar oliereserves. De Sowjet-Unie produceert reeds meer olie dan enig ander land met uitzondering van de Verenigde Staten en Venezuela en zij komt op de tweede plaats na de Verenigde Staten wat verbruik betreft. De Russen hebben volgens het blad reeds meer dan 20 olielagen aangetroffen, waarvan enkele van grote omvang zijn. Er zijn reeds meer dan 140 olievelden ontwikkeld en toch is de exploratie nauwelijks begonnen. Het blad raamt, dat de olieopbrengst in de Sowjet-Unie uiteindelijk ongeveer 168.000 millioen barrels zal bedragen tegen 100.000 millioen in de Verenigde Staten. (R/ANP)

MOEDER EN KIND

Na een scheiding van acht jaar zag mevrouw Hertogh in Singapore haar dertienjarige dochter Bertha terug, nadat Bertha tot twee maal toe hag geweigerd haar moeder te spreken en daarbij gezegd bad, dat haar moeder „haar zoveel ellende had bezorgd". Mevrouw Hertogh volhardde echter in haar wens, haar dochter weer te zien en ging naar een armoedig huis in de Rangoonroad, waar Bertha met haar echtgenoot en pleegmoeder Aminah woont.

Aminah vroeg haar, waarom zij voor het meisje bleef vechten. „Je hebt haar aan mij gegeven", zo sprak zij. Mevrouw Hertogh ontkende dit. Toen Bertha, gekleed in een rose maleise kabaja en een blauwe sarong, binnenkwam, berispte mevrouw Hertogh haar kind, omdat het haar niet wilde spreken. Bertha antwoordde hierop:: „Waarom bent u hier gekomen?? Ik heb genoeg verdriet". Daarna volgde een felle discussie in het Maleis. Bertha zei: „Ik ben Mohammedaanse en ik zal nooit mijn man verlaten. Ik kan niet van u houden, omdat u mij, toen ik een kind was, hebt weggegeven". Mevrouw Hertogh kuste Bertha en verliet haar met tranen in de ogen. „Natuurlijk wil ik haar nog terug hebben. Zij is van mij en ik kan niet naar haar vader in Nederland teruggaan zonder haar", aldus mvrouw Hertogh.

„DE PORSELEINTAFEL"
Geschenk boekenweek '51

De door de commissie voor de propaganda van het Nederlandse boek ingestelde jury, bestaande uit de letterkundigen Emmy van Lokhorst, Clare Lennart, Victor E. van Vriesland en Gab. Smit, benevens drie leden van de commissie, F.J. Dupont, Chr. Leeflang en G.J. van der Woude, heeft uit een inzending van 13 manuscripten voor de boeken-geschenkprijsvraag de novelle „De Porselein-tafel" bekroond.

Deze novelle zal ook in de Aruba-Boekhandel alhier het geschenk zijn in de Boekenweek 1951 (24 Februari - 3 Maart).

De boekenweek zal in het Stadsschouwburg te Amsterdam op Vrijdag 23 Februari worden geopend met een litteraire cabaret-avond, te geven door Wim Sonneveld met zijn ensemble. Enig kort werk van Nederlandse auteurs zal hierbij ten tonele worden gebracht.

Hella S. Haasse en Annie M.G. Schmidt schrijven thans speciale teksten voor deze avond.

BORSTBEELD VAN PRINSES WILHELMINA TE MARACAIBO

Wij hebben onlangs gemeld dat de Rotary Club te Maracaibo in Venezuela het initiatief heeft genomen tot het plaatsen van een borstbeeld van Prinses Wilhelmina in het stadspark, hetwelk Prins Bernhard daar bij zijn bezoek aan Maracaibo heeft ingewijd en dat de naam van Prinses Wilhelmina draagt. De club te Maracaibo, die een ruim bedrag ter beschikking heeft gesteld, had de Rotary Club te Amsterdam verzocht haar van advies te dienen bij het aanwijzen van een Nederlands beeldhouwer voor dit werk.

Na langdurig overleg met de daarvoor in aanmerking komende organisaties op het gebied der beeldhouwkunst, is de keuze gevallen op prof. L. O. Wenckebach te Noordwijkerhout, die de opdracht heeft aanvaard.

GESCHENKEN

Naar wij vernemen heeft mevrouw C. Albrecht alhier een belangrijke collectie boeken cadeau gedaan aan de Openbare Leeszaal en Boekerij. Ook mocht de Boekerij een schenking boeken ontvangen van de heer E.W. Martin alhier.

PROVINCIAAL DER FRÈRES OP ARUBA GELAND

Dinsdagmorgen arriveerde op Aruba de Zeereerwaarde Heer frère Johan, provinciaal, van het Nederlandse district van de Frères des écoles chrétiennes. Aruba hehoort tot dit district en frère Johan, die dus uiteindelijk het hoofd is van de frères alhier, kwam naar Aruba op uitnodiging van frère directeur van Huize de la Salle. Aruba neemt een geweldige vlucht. Het aantal frères breidt zich steeds uit. Het scholenprobleem neemt met het jaar toe en het bleek heel moeilijk om dit alles per brief te behandelen, zodat de frère provinciaal thans hier is om het gehele leven van zijn frères op Aruba ter dege te leren kennen. Dit is tevens een visitatiebezoek. Frère Johan, die nog nooit eerder op Aruba was, zal ongeveer zeven tot acht weken hier blijven. Deze week reeds begint de frère provinciaal zijn besprekingen met de Apostolisch vicaris.

AANBESTEDING WOONHUIZEN VOOR DE LAGO

Een dezer dagen vond de aanbesteding aan van voor rekening van de Lago te bouwen 32 woonhuizen. Deze huizen worden nabij het Parkietenbos geplaatst voor rekening van de Home Building Foundation, de employes van de Lago kunnen deze huizen in huurkoop aankopen. De bouw werd gegund aan de Firma Petrona en Croes te Oranjestad, zijnde de laagste inschrijvers. Het totaalbedrag bedraagt ongeveer fl. 350.000.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 26 Nov.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad,
AVOND-DIENST
7 u. n.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwoard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool
9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas.
Gebouw Anglicaanse Kerk.
5 u nm. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavand 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas-Savaneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad:
Dag en nacht. **San Nicolaas.**
Telegraafkantoor van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
elkaren **San Pedro Hospitaal:**
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

SCHEEPSBERICHTEN
Santa Ana, 24 Nov.

SAVANETA'S KERSPEL VIERT FEEST

Preek van de Arubaanse Bisschop

Zondag zijn we, regen of geen regen, naar de oudste hoofd„stad" van Aruba, naar Savaneta gegaan. Savaneta is een van de liefste nederzettingen van ons eiland en wie naar Sint Nicolaas rijdt, verlustigt zich maar al te graag in de palmen die daar een cachet aan het landschap geven. In 1900 toen hier de parochie gesticht werd, zal het er nog rustiger geweest zijn. Al ligt het eigenlijke dorpje wat terzij, onwillekeurig heeft de nabijheid van de straatweg ook daar wat veranderd. Toch moet ge er eens op een gewone door-de-weekse dag doorrijden.

Het is, met zijn schots en scheef dooreen staande huizen, zijn bloemen en schepen, een verademing. Maar nu was het er druk. Mgr. Van de Veen Zeppenfeldt was aanwezig bij gelegenheid van het gouden feest van het Kerspel en preekte er onder de hoogmis, die werd opgedragen door pastoor Berlage, geassisteerd door de vroegere herder van Savaneta, pater Paanakker en de missiepredikant pater Van der Looy.

Missie geslaagd

Het was, niettegenstaande het regenweer, een ware feestdag. De gehele parochie, voorbereid door een zeer geslaagde missie, was elke keer weer aanwezig en toen wij later de receptiezaal binnentrokken (het royale clubhuis), was er gelegenheid even wat te praten over de geschiedenis van de gouden parochie, gevestigd in wat eens de hoofdplaats van Aruba was (de Commandeursbaai heet naar de commandeurs of gezaghebbers die in de achttiende eeuw in Savaneta woonden.)

Te paard van St. Cruz

Vanzelfsprekend waren de toestanden er vroeger anders. Pater Paulus, een pater capucijn die volgens de Kerkgeschiedenis van P. Brada (blz. 21) in 1851 op Aruba kwam werken en in Santa Cruz woonde, ging te paard soms naar Savaneta. In 1863 werd Pater Paulus opgevolgd door pastoor Henricus de Vries, een saeculier priester. Deze kocht op Savaneta voor......16 gulden. (zestien!) een huisje met een stukje grond, zodat hij beginnen kon met een soort schooltje en tenminste een onderdak had om de H. Mis te lezen. De aankoopsom van zestien gulden was voor huis en grond samen.

Een school op Savaneta in 1863.

Daarmee had Savaneta zijn eerste schoolkerkje.

Vermoedelijk las de pastoor Zondags twee Heilige Missen, een te Santa Cruz en een te Savaneta. Misschien kwam hij slechts te Savaneta om catechismus te geven en toezicht dat ge-den op het bewaarschool... van de legen was ten ...k. Dit schooltje van tegenwoor... Vries dagtekent van 1867. past...

Het onderwijs moet in ieder geval zodanig geweest zijn, dat het Gouvernement de stichting van de pastoor van Santa Cruz als school erkende, want in 1877 gaf het Gouvernement 200 gulden voor schoolbehoeften te Savaneta.

1884-1885 Vaste priester voor Savaneta.

Op 27 April 1884 kreeg de pastoor van Santa Cruz een speciale assistent voor Savaneta, pater Franciscus Helling. Santa Cruz zelf had pas een nieuwe pastoor gekregen in de persoon van Pater Ambrosius, van Baars, de latere Bisschop, die van 5 Maart 1884 tot 28 Mei 1893 op Aruba werkte. De nieuwe pastoor en zijn assistent schenen om een of andere reden te vinden, dat het beter was om niet op Zondag Mis te lezen in de bijkerk van Savaneta, maar op een door-de-weekse dag.

Zij wendden zich met deze kwestie tot de toenmalige bisschop Mgr. Van Ewijk, die antwoordde, dat de pastoor zelf mocht bepalen, welke dag hij het meest geschikt oordeelde om de H. Mis te lezen te Savaneta; dat de Zondagse verplichting om de H. Mis bij te wonen voor de mensen van Savaneta overging op die dag, maar dat het verbod van het verrichten van zware arbeid bleef staan op Zondag.

Het schijnt dat deze maatregel een volkomen mislukking is geworden, want er is voortaan slechts sprake van regelmatig mis lezen op Zondag en regelmatig dopen zelfs. De activiteit van een vaste priester voor Savaneta was onmiddellijk merkbaar aan het toenemend aantal kinderen voor school en catachismus en het bijwonen van de H. Mis. Reeds op 24 October 1885, dus na een jaar en zeven maanden, werd Pater F. Helling weer teruggeroepen naar Curacao. Savaneta verviel daarmede tot de toestand vóór 27 April 1884.

1889-1891: weer een vaste priester op Savaneta

Op 6 Juni 1889 keerde pastoor Henricus de Vries, nu emeritus-pastoor, naar Santa Cruz terug en nam de verzorging van de Savaneetse katholieken weer op zich. Er werd weer iedere Zondag een H. Mis opgedragen aan de Commandeursbaai. Maar ook deze keer mocht het niet lang duren, want reeds op 30 September 1891 overleed deze verdienstelijke missionaris in de ouderdom van 72 of 73 jaar.

Savanetaners hielpen zelf huidige kerk bouwen

Pas in 1889 besloot Mgr. Van Baars, zelf oud-pastoor van Santa Cruz, tot de oprichting van een eigen parochiekerk voor Savaneta. Op Santa Cruz was toen werkzaam pastoor Gregorius Vuylsteke, ook al een toekomstige bisschop.

Deze mobiliseerde aanstonds de bevolking van Savaneta, die zeer bereidwillig stenen en ander materiaal voor de bouw begon te verzamelen.

Er werd meteen een put gegraven om water bij de hand te hebben.

Pastoor Frie van Santa Rosa had een tekening gemaakt en op 17 April 19.. werd begonnen met het metselen van de fundamenten. Joannes Faesch en Pipi Bislik werden bereid gevonden om kalk te branden. Pastoor Vuylsteke mocht de voleinding van zijn werk niet meemaken. Op 2 Mei 1900 legde hij de eerste steen en vertrok reeds 8 Mei naar St. Maarten om het pastoorschap waar te nemen te Philipsburg.

Eind Augustus 1900 begonnen de werkzaamheden voor het bouwen van de pastorie en de regenbak. Op 25 September kwam op Aruba aan Pastoor Aloysius Helling, tot dan toe waarnemend pastoor van Montagne op Curaçao; reeds op 28 September kwam hij zich vestigen aan de Commandeursbaai en betrok voorlopig het oude huisje, dat tot nu toe tot school had gediend. Toen de pastorie gereed was, getekend volgens een plan van pastoor Van de Pavert, ging hij natuurlijk daarin wonen.

15 December 1900 werd kerk ingezegend: pastoor in herautenpak!

Op 15 December werd de kerk ingezegend door Pater Loduvicus Jansen, de bekende priester naar wie de Pater Ludovicus Jansenstraat op Curaçao is genoemd en wiens borstbeeld prijkt bij de kerk van Pietermaai op Curaçao. Deze werd geassisteerd door de pastoor van de nieuwe parochie Aloysius Helling, die voor de aanvang van de plechtigheden in herautencostuum op de trompet blies, staande voor de kerk, om het volk op deze origenele wijze naar de kerk te roepen.

De andere assistenten waren pastoor Thomas Sadelhoff en pastoor Van der Veer; bovendien waren voor deze gelegenheid van Curaçao overgekomen de Paters Raymundus Wahlen en Martinus Luyckx, professoren aan het toenmalige Groot Seminarie van Scherpenheuvel.

Savaneta's school dateert van 1909

Het hulpschooltje van Meester Croes werd pas een echte school in 1909 toen de Zusters Franciscanessen van Roosendaal (op Curaçao bekend als de Soeurs van het St. Martinus Gesticht) daar kwamen werken.

Het was een heel verhaal, interessant en uit die goede rustige tijd toen heel Aruba 700 communicanten telde, en waarover ook de Amigoe dezer dagen iets schreef (ten dele ontleenden wij onze gegevens daaraan en aan pater Brada's kerkgeschiedenis van Aruba).

Gezaghebber luistert naar de feestredevoeringen

Het feest was intussen op gang gekomen. Gezaghebber mr L. C. Kwartsz zat vooraan en verschillende sprekers voerden het woord. De dames De Kort en mejuffrouw P. Maduro in het Nederlands, het Papiament en het Engels! De heer Federico Christiaans sprak namens de parochianen en ... deze feestreceptie die door pater Paanakker werd geleid.

Nadat des namiddags nog een plechtig sluitingslof was gehouden, waarbij pastoor Van der Looy preekte, werd als slot van deze luisterrijke viering de gehele parochie toegewijd aan de Heilige Maagd.

Ons Sportoverzicht

door de Tukker

HET LUIDEN DER ALARMKLOKKEN

Het is niet voldoende te weten, men moet die wetenschap ook benutten.
Het is niet voldoende te willen; Men moet ook doen. (Goethe)

Nadat Zaterdagmiddag de eerste wedstrijd van de serie van drie base ball wedstrijden, onder grote belangstelling, in het Wilhelmina sportpark had plaats gevonden en wel tussen Dodgers en Nesbitts, was Pluvius Zondag Heer en Meester en moest omstreeks 12 uur in de middag de tweede wedstrijd tussen Red Rock Cola en Baby Ruth worden gestaakt met de stand 3-2 voor Red Rock Cola. De wedstrijd van Zaterdagmiddag werd door Dodgers na sportieve strijd gewonnen. De mannen van Nesbitts konden hun vorm niet te pakken krijgen. Met niet minder dan een 5-0 overwinning plaatste Dodgers zich in de finale.

Ondanks het feit dat Pluvius reeds in de vroege morgen ernstig dreigde waren toch enige honderden sportliefhebbers naar het Wilhelmina sportpark getogen om getuige te zijn van de tweede wedstrijd en wel tussen Red Rock Cola en Baby Ruth.

Toen de strijd spannend begon te worden kwam Pluvius zijn macht tonen en het duurde niet lang of de wedstrijden moesten vanwege het stromende hemelwater worden gestaakt. In een oogwenk was het baseball-veld gelijk een zwembassin, terwijl de bezoekers in alle haast naar een deugdelijke bescherming zochten; maar waar vindt men die in het oude niet deugdelijke Wilhelmina sportpark met haar zo goed als dakloze stallen welke tribunes worden genoemd?

Het is *in-treurig* dat in deze eeuw van vooruitgang, Aruba nog steeds geen behoorlijk deugdelijk sportstadion bezit. Vele sportliefhebbers hebben Zondagmorgen weer het grote gebrek ondervonden van een goed en degelijk sportstadion. Wederom is het overduidelijk gebleken dat wij allen de sport en de jeugd moeten helpen en wij zullen in deze doorgaan en ons streven richten naar het bepaalde doel, de bouw van een goed en degelijk sportstadion op Aruba. Het is voor *de toekomst, onze jeugd* en tevens voor *de recreatie van ons volk.*

Wij allen hebben in de daghladen kunnen lezen dat momenteel op Curacao, met betrekking tot de jeugd, de Alarmklok wordt geluid, maar *gij allen* die geroepen en verplicht zijn in deze de helpende hand te bieden, hebt reeds geruimen tijd deze *alarm klokken* op *Aruba* horen luiden en waarlijk deze klokken brengen haar Alarmerende klanken niet ten onrechte aan het Volk van de Nederlandse Antillen.

Het is in deze dan ook zo verblijdend dat de Staten en het Bestuur van de Nederlandse Antillen de grote noodzaak hebben ingezien de jeugd te helpen, door op de Begroting van het jaar 1950, wederom een bedrag te plaatsen, zij het ditmaal van 10.000 gulden, voor de bouw van een degelijk sportstadion op Aruba. Dat er voor de bouw van een goed en degelijk sportstadion veel en veel meer geld nodig is, spreekt van zelf. Nogmaals doen wij uit naam van onze jeugd een beroep op U allen die hier aangewezen zijt de helpende hand te bieden. Onze jeugd, *de Antilliaanse jeugd,* zal er U dankbaar voor zijn.

En hier willen wij eindigen met een bekende opwekking van A.C. Wertheim: *„Laat ons niet vermoeid worden, noch ontmoedigd als onze taak niet spoedig wordt begrepen of te lang wordt miskend!"*

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Hier volgen de uitslagen van de competitie wedstrijden gespeeld op Vrijdag 17 November in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas.

Groep I:

De la Fuente - Croes ½—½. Kroonenberg - Lopez afgebroken. Pandt - Kroonenberg ½—½.

Groep II:

De Vries - Cools 1—0. Domberg - van Putten 1—0.

Groep III:

Van Woerkom - Barrios 1—0. Labega - van Nieuwkerk 0—1 (regl.). Riem - Lau 1—0. Hiemstra - Nieuwkerk 1—0.

Groep IV:

Dirks - Tjin Fan Sjon 0—1 (regl.). Cuyper - de Ruyter 1—0 (regl.). Tjin Fan Sjon - Cruysen ½—½.

Groep V:

van Thol - Cazemier 1—0. Ooms - Hoekstra 0—1. Hickinson - Venhuizen 1—0.

Groep VI:

Burton - Silinsqy 1—0 (regl.). Koch - de Ruyter 1—0.

De eerst volgende schaakavond zal worden gehouden op Vrijdag 24 November in het gebouw „Scala" te Oranjestad, des avonds te 7 u. 45.

SCHAAKNIEUWS UIT AMSTERDAM

AMSTERDAM, 21 November: De uitslagen van de zevende ronde van het internationale schaaktournooi te Amsterdam luiden: Najdorf (Argentinië) wint van Donner (Nederland); Stahlberg (Zweden) wint van Pilnik (Argentinië); Trifunovic (Zuidslavië) remise met de Fransman Tartakower; Van Scheltinga (Nederland) remise met Kramer (Nederland); Pirc (Zuid-Slavië) wint van O'Kelly (België); de volgende partijen werden afgebroken: Reshevsky (V.S.) tegen Rossolimo (Frankrijk); Gudmundsson (IJsland) tegen Foltys (Tsjechoslowakije); Szabados (Italië) tegen Euwe (Nederland); Gligoric (Zuidslavië) tegen Kottnauer (Tsjechoslowakije); Golombek (Engeland) tegen Van der Berg (Nederland).

De stand na de zevende ronde is als volgt: 1. en 2. Stahlberg en Najdorf, 5½ punt; 3, 4 en 5. Reshevsky, Gligoric en Rossolimo, 4½ punt plus een afgebroken partij; 6. en 7. Tartakower en Pirc, 4 punten; 8. Euwe, 3½ punt plus een afgebroken partij; 9. Trifunovic, 3½ punt; 10., 11. en 12. Pilnik, Donner en O'Kelly, 3 punten; 13., 14., 15 en 16. Gudmundsson, Szabados, Van der Berg en Kottnauer, 2½ punt plus een afgebroken partij; 17. Van Scheltinga, 2½ punt; 18. Foltys, 1½ punt plus een afgebroken partij; 19. Kramer, 1½ punt; 20. Golombek, 1 punt plus een afgebroken partij.

Dinsdagmorgen werden de afgebroken partijen uit de zevende ronde voortgezet. De resultaten luiden: Reshevsky wint van Rossolimo. Golombek wint van Van der Berg. Gligoric remise met Kottnauer. Gudmundsson remise met Foltys. Szabados tegen Euwe wederom afgebroken.

De stand is thans: 1., 2. en 3. Stahlberg, Reshevsky, Najdorf, 5½ punt; 4. Gligoric 5 punten; 5. Rossolimo 4½ punt; 6. en 7. Tartakower en Pirc, 4 punten; 8. Euwe 3½ punt en een afgebroken partij; 9. Trifunovic 3½ punt; 10. 11. 12. 13. en 14. Pilnik, Gudmundsson, Kottnauer, O'Kelly en Donner 3 punten; 15. Szabados 2½ punt plus een afgebroken partij; 16. en 17. Van Scheltinga en Van der Berg 2½ punt; 18 en 19. Golombek en Foltys 2 punten; 20. Kramer 1½ punt. (ANP)

ZWEMMEN

LANGZAAM MAAR ZEKER

AKEN, 21 Nov.: Voor het eerst sinds de oorlog zijn te Aken wedstrijden gehouden tussen Duitse en Nederlandse zwemmers en zwemsters, waarbij leden van Z.O.N. uit Heerlen uitkwamen tegen een ploeg van de Aachener Schwimmverein. Laatstgenoemde club won de ontmoeting met 130 tegen 78 punten. (ANP)

BOKSEN

LONDEN - Don Cockell, Brits kampioen halfzwaargewicht, heeft Dinsdagavond in de ring van Earls Court gewonnen van de Amerikaan Lloyd Marshall. Marshall werd in de zevende ronde gediskwalificeerd wegens te laag slaan.

Geschiedenis zonder woorden

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 25 November tot en met Vrijdag 1 December

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.	November 1950	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.
SATURDAY 25th - SUNDAY 26th The Universal TECHNICOLOR Super: **„CALAMITY JANE AND SAM BASS”** **(Entre Dos Amores)** Starring: YVONNE DE CARLO - HOWARD DUFF - DOROTHY HEART - WILLARD PARKER - LLOYD BRIDGES It's super romantic - supre entertainment . . . all in beautiful **Technicolor!** **Also:** **WARNER PATHE NEWS No. 27** with the latest news in the wrold!! *f* 1.75 (18 Years up Admitted) *f* 1.25	**SATURDAY** 25th **(SABADO)** **SUNDAY** 26th **(DOMINGO)**	SAMUEL GOLDWYN Presents: **„ENCHANTMENT”** **(La Inolvidable)** DAVID NIVEN - TERESA WRIGHT - EVELYN KEYES - FARLEY GRANGER Just about the most wonderful love story ever filmed! You'll be anchanted by its romance . . . passion and drama! *f* 1.25 (18 Years up Admitted) *f* 1.—	The most powerful screen excitement of the tear: **„SWORD IN THE DESSERT”** DANA ANDREWS - MARTA TOREN - SSTEPHEN McNALLY - PHILIP FRIEND They stole a moment's love from adventure's most violent hour! Their story is written in the hurning sands. . and bullets sing the fame of their deads! The drama behind the headlines of Palestine. . powder keg of the Near East! *f* 1.25 (18 Years up Admitted) *f* 1.—	Pounding out of the heart of the blue grass. . Warner Bros.' **„THE STORY OF SEABISCUIT”** In TECHNICOLOR - Starring: SHIRLEY TEMPLE - BARRY FITZGERALD - LON McALLISTER Your heart will ride high with happiness! The thrill-pounding story of the „orphan horse” who raced to glory! *f* 1.25 (Children Admitted) *f* 1.—	SUNDAY (DOMINGO) **„ANGEL DESNUDO”** Con: OLGA ZUBARRY - GUILLERMO BATTAGLIA - CARLOS CORES *f* 1.25 (No apta p.m. de 18 a.) *f* 1.—	SATURDAY (SABADO) GEORGE RAFT - GEORGE McREADY - NINA FOCH in: **„JOHNNY ALLEGRO”** **(Yo Pague Mis Pecados)** *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 1.— SUNDAY (DOMINGO) **„THE UNDERCOVER MAN”** **(Destino de Fuego)** GLENN FORD - NINA FOCH - JAMES WHITMORE - BARRY KELLEY *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 1.—
SUNDAY 26th - AT 4.00 P.M. The second 5 Chapters of the Serial: **„DICK TRACY”** With: RALPH BYRD - KAY HUGHES - LEE VAN ATTA - SMILEY BURNETTE This is the last Sunday on which you will receive FREE . . . ONE Comic book! *f* 0.75 ((Children Admitted) *f* 0.50	**MATINEE** 26th	AT 6.00 P.M. **„MARKED TRAILS”** **(Senderos Malditos)** With: HOOT GIBSON - BOB STEELE - VEDA ANN BORG - RALPH LEWIS The supreme action-packed Western! Adventure-loaded! *f* 0.75 (Children Admitted) *f* 0.50	AT 6.00 P.M. **„FEUDIN' RHYTHM”** With: EDDY ARNOLD (The Tennessee Cowboy) - GLORIA HENRY - FUZZY KNIGHT - MUSTARD and GRAVY - THE OKLAHOMA WRANGLERS See and hear the famous radio and recording favorite! *f* 0.50 (Children Admitted) *f* 0.25	AT 6.00 P.M. **„LAW COMES TO GUNSIGHT”** JOHNNY McBROWN - RAYMOND HATTON - RENO BLAIR - LANNY REES Guarding the law's frontier! When justice fought for its life on Western ramparts of a bold and pioneering nation! Only the VULTERS could count the death! *f* 0.50 (Children Admitted) *f* 0.25	**NO MATINEE**	**NO MATINEE**
SUNDAY 26th - At 4.00 P.M. **„BIG TOWN SCANDAL”** **(El Hijo De Arroyo)** With: PHILIP REED - HILLARY BROOKE - STANLEY CLEMETS 2nd in the thrilling BIG TOWN screen series - based on the famous radio program! *f* 1.— 12 Years up Admitted) *f* 0.75	**MONDAY** 27th **(LUNES)**	**„SANTA FE SCOUTS”** **(El Problema de Los Valientes)** BOB STEELE - TOM TYLER - JIMMY DODD - LOIS COLLIER - JOHN JAMES mesquiteers most exciting range hit! *f* 0.75 (Children Admitted) *f* 0.50	The first 5 Chapters of the smashing-adventure serial: **„JUNGLE MENACE”** FRANK BUCK - SASHA SIEMEL - ESTHER RALSTON - REGINALD DENNY 1. „One Way Ride” 2. „Jungle Menace” 3. „The Man of Mystery” 4. „Deadly Enemies” 5. „Shangaied” *f* 1.— (12 Years up Admitted) *f* 0.75	**„JIGSAW”** Starring: FRANCHOT TONE - JEAN WALLACE - MARC LAWRENCE - MYRON McCORMICK Caught in the „jiksaw” puzzle of a murderous racket . . . TORN between two kinds of LOVE! Stirring action thrills in the three most It packs to puch of slashing brass knuckles! - A picture of love and violence! *f* 1.— ( ) *f* 0.75	**NO MOVIES**	**„VIVA VILLA”** With: WALLACE BEERY - JUAN AGUILAR - DOUGLAS SHEARER HARRY OLIVER *f* 0.75 (18 Years up Admitted) *f* 0.75
MONDAY 27th **„THE GREEN YEARS”** **(Los Verde Años)** Starring: CHARLES COBURN - TOM DRAKE One of the greatest movies ever to come out of Hollywood! The outstanding scycological picture which parents and children MUST see! *f* 1.25 (12 Years up Admitted) *f* 1.—	**TUESDAY** 28th **(MARTES)**	Here they are again! BUD ABBOTT - LOU COSTELLO in: **„RIO RITA”** who will give you the laughs of your life. If you miss this gigantic comedy don't blame us! *f* 1.— *f* 0.75	The 2nd 5 Chapters of: **„JUNGLE MENACE”** 6. „The Frame-Up” 7. „Flirting With Death” 8. „Mystery Islands” 9. „Murder At Sea” 10. „Flames Of Hate” A smash history for fans of all ages! *f* 1.— (12 Years up Admitted) *f* 0.75	Many asked for it. . . . so here comes: **„CHRISTOPHER COLUMBUS”** **in Technicolor.** Starring: FREDERIC MARCH - FLORENCE ELDRIDGE - FRANCIS L. SULLIVAN - LINDEN TRAVERS - KATHRYN RYAN and this may be your last chance. *f* 1.— (Children Admitted) *f* 0.75	**„VIVA VILLA”** Starring: WALLACE BEERY - JUAN AGUILAR - DOUGLAS SHEARER HENRY OLIVER *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 0.75	**„MAN IN HALFMOON STREET”** **(El Hombre Que Quiso Ser Dios)** NILS ASTHER and HELEN WALKER *f* 0.75 (18 Years up Admitted) *f* 0.75
TUESDAY 28th WEDNESDAY 29th **„CHICAGO DEADLINE”** **(Diario De Una Desconocida)** Starring: ALAN LADD - DONNA REED - JUNE HAVOC - IRENE HARVEY - ARTHUR KENNEDY Ladd is dynamite. . . . as a fighting reporter who blasts his way to the hottest story of the year! *f* 1.25 (18 Years up Admitted) *f* 1.—	**WEDNESDAY** 29th **(MIERCOLES)**	AT 6.00 P.M. **„SANTA FE SCOUTS”** With: BOB STEELE - TOM TYLER - LOIS COLLIER *f* 0.50 (Children Admitted) *f* 0.25 AT 8.00 P.M. **„ILLEGAL ENTRY”** **(Entrada Ilegal)** With: HOWARD DUFF - MARTA TOREN - GEORGE BRENT U.S. Agents smash traffic in illicit human cargo. *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 0.15	[illegible] serial **„JUNGLE MENACE”** **11. „Tiger Eyes”** **12. „The Cave Mystery”** **13. „The Ship Of Doom”** **14. „The Typhoon”** **15. „Give 'Em Rope”** *f* 1.— (12 Years up Admitted) *f* 0.75	**„PORT SAID”** GLORIA HENRY - WILLIAM BISHOP - STEVEN GERAY - EDGAR BARRIER Port Said where a romance has a date with mystery! Where murder takes place under the glittering Mditeranean Moon! A emocional adventure in the romantic city of Suez! *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 0.75	**[illegible]MOVIES**	**„THE LADY GAMBLES”** **(Prisionera Del Azar)** BABARA STANWYCK and ROBERT PRESTOW *f* 0.75 (18 [illegible] Admitted) *f* 0.75
THURSDAY 30th - FRIDAY 1st The United Artists Super: **„A KISS FOR CORLISS”** **(El Eco De Un Beso)** Starring: SHIRLEY TEMPLE - DAVID NIVEN - TOM TULLY - VIRGINIA WELLES - DARRYL HICKMAN With a KISS like this. . . . how can you miss?? Corliss could do no wrnog . . . . but brother. . . . how she tried! Man alive. . . . that's all she wants! She'll make him give in. . . . or that (fiery) diary gives out! The girl who kissed and told has a deep dark secret now! *f* 1.25 (12 Years up Admitted) *f* 1.—	**THURSDAY** 30th **(JUEVES)**	**„LIGHTIN' IN THE FOREST”** **(Compromiso Mortal)** With: LYNNE ROBERTS - DONALD BARRY - WARREN DOUGLAS - ADRIAN BOOTH Daring dynamite drama of a hunted killer who's only love was money! Doomed! Desperate! Dangerous! *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 0.75	**„THE BIG STEAL”** Starring: ROBERT MITCHM - JANE GREER - WILLIAM BENDIX - PATRIC KNOWLES - RAMON NAVARRO - DON ALVARADO It's Mitchum's newest picture! Adventure with steel-grip suspense in its nerve-jolting drama of two desperate men and a woman who knows every way to a man's heart - even to pulling a trigger! Man of ice — a woman of fire! A Guy with a gun and a deadly goal! It's a tough, terrific adventure in grand larceny that gets him deep into the wilds of Mexico. . . . and deeper in love and danger with gorgeous Jane Greer on the trail of a fortune in HOT MONEY! *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 0.75	The production which was World famous. . . . still is World famous. . . . and will always be World famous: **„IMITATION OF LIFE”** Starring: CLAUDETTE COLBERT - WARREN WILLIAM - ROCHELE HDSON - NED SPARKS - LOUISE BEAVERS - FREDDI WASHINGTON - BABY JANE - ALAN HALE - HENRY ARMETTE A great a story as its cast! This world famous picture. . . . which cannot - and will never grow old because of its great TRUTH will be shown for 2 nights in order to give everyone the opportunity to see it! *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 0.75	**„JOHNNY ALLEGRO”** **(Yo Pague Mis Pecados)** GEORGE RAFT - NINA FOCH - GEORGE McREADY *f* 1.— (18 Years up Admitted) *f* 0.75	The Double-Program o[illegible] **1. „MYSTERY OF MARY ROck:** **(Misterio De Mary Roget)** PATRIC KNOWLES - MARIA MONTEZ **2. „CUBAN PETE”** **(Al Calor De La Rumba)** DESI ARNAZ and MARIA MONTEZ *f* 0.75 (18 Years up Admitted) *f* 0.75
	FRIDAY 1st **(VIERNES)**	We have received a great number of requests for the picture **„CHRISTOPHER COLUMBS”** **(Cristobal Colon)** Starring: FREDERIC MARCH - FLORENCE ELDRIDGE - KATHLYN RYAN In TECHNICOLOR *f* 1.— (Children Admitted) *f* 0.75			**NO MOVIES**	**„AIR HOSTESS”** **(Doce Meses De Amor)** GLORIA HENRY - ROSS FORD *f* 0.75 (Children Admitted) *f* 0.75

OORLOGSMISDADIGERS EN NEURENBERG

HET DERDE NATIONALE VREDESCONGRES KWAM BIJEEN

's-GRAVENHAGE, 22 Nov. — Voor een klein aantal belangstellenden opende de heer F. S. Noordhoff Zaterdag 11 November in restaurant „Boschlust” het derde nationaal vredescongres „Vredesopbouw”, te houden door de Nederlandse beweging tot bevordering van internationale vrede en internationale veiligheid (N. B.I.V.).

Als eerste inleider sprak mr A.M. baron van Tuyll van Serooskerken, procureur-generaal bij de Bijzondere Raad van Cassatie te 's-Gravenhage over „Oorlogsmisdadigers en Neurenberg”.

De betekenis van de processen in Neurenberg ligt in de tenlastelegging van het misdrijf tegen de vrede. Voorts in het feit, dat voor het eerst in de geschiedenis personen strafrechtelijk aansprakelijk worden gesteld, die een aanvalsoorlog voorbereiden, ontketenen en voeren. Zo vatte de inleider de voornaamste punten uit zijn betoog samen. De balans van Neurenberg opmakend, zei hij, dat Neurenberg van groot belang was voor de geschiedschrijving evenals het, belangrijk was, dat de oorlogsmisdadigers zich voor de rechter hadden te verantwoorden, alvorens maatregelen tegen hen werden genomen.

Spr. geloofde evenwel niet, dat daarvan een preventieve werking zal uitgaan.

In het begin van zijn inleiding gaf spr. met voorbeelden aan, dat Duitsland welbewust het oorlogsrecht heeft geschonden. Hij noemde het Kommando-Befehl, „Nacht-und-Nebel”-Dekret, Kugel-Erlasz, Lynch-Justiz, verboden arbeid, krijgsgevangenen, deportaties, doden van gijzelaars en poging tot nazificeren van bezet gebied. Ten aanzien van de Kugel-Erlasz herinnerde hij eraan, dat 50 militairen van de R.A.D., die ontvluchtten, na aanhouding onmiddellijk werden geëxecuteerd.

Een bestraffing kon en mocht niet uitblijven. De geallieerden hebben tal van waarschuwingen doen horen, o.a. de verklaring van St. James Palace op 13 Januari 1942 en de verklaring van Moskou van 1 November 1943. Men wilde geen herhaling van hetgeen na de eerste wereldoorlog was geschied, welke berechting toen belachelijk was. Ook geen berechting voor de Duitse rechter.

De verklaring van Moskou legde de grondslag voor de berechting; de „Major War Criminals” zullen worden berecht door de gezamenlijke regeringen der geallieerden.

Op 8 Augustus 1945 kwam de overeenkomst te Londen tot stand met het daarbij behorend handvest.

Het I.M.T.

Het internationaal militair tribunaal (I.M.T.) werd gevormd, bestaande uit rechters van de vier grote mogendheden. Het merkwaardige feit deed zich hier voor, dat eerst een afzonderlijke wet moest worden gemaakt en dat deze terugwerkende kracht had. Daartegen richtte zich de kritiek. Deze zegt het nieuwe misdrijf was in 1939 niet als zodanig bekend. Voor het I.M.T. werden 24 personen gedagvaard. Een ervan pleegde zelfmoord en een ander was ziek en is later overleden.

Daarna zijn 12 processen gevoerd voor een Amerikaans tribunaal, waarvoor 18 personen hebben terechtgestaan. Men heeft zich moeten beperken en nam dit aantal uit wellicht 2000 tot 20.000 personen. Deze processen waren onderverdeeld in de medische zaken, die van de chef van de Luftwaffe, een juristenzaak, S.S.-zaken, economische zaken, twee militaire zaken en de zgn. Wilhelmstrassezaak (ambtenaren van buitenlandse zaken). Deze laatste werd door de Duitsers de „Letzte Omnibus” genoemd, daar Washington op bespoediging van het beëindigen der werkzaamheden van het tribunaal aandrong.

Van de 177 personen, die uiteindelijk terecht stonden, werden er 35 vrijgesproken en 142 veroordeeld. 26 verdachten werden ter dood veroordeeld, waarvan er twee gratie kregen. Tot nu toe zijn er 7 personen geëxecuteerd. Spr. achtte het uitgesloten, dat er nog laatste in 1948 geschiedde.

De terugwerkende kracht

Ten aanzien van de terugwerkende kracht van het misdrijf tegen de vrede merkte spreker op, dat de staatslieden hebben geweten van de groeiende rechtsovertuiging en dat zij hebben aangestuurd op de oorlog. De terugwerkende kracht noemde hij dus noch onrechtvaardig, noch immoreel.

Hoever strekt de aansprakelijkheid zich uit? In dit verband herinnerde hij aan de inval in Noorwegen door de Duitsers op 9 April 1940. Op 27 Januari 1940 deed Raeder daartoe een suggestie. Maar nu wordt aangevoerd, dat ook Engeland van plan was Noorwegen binnen te vallen. Zulks heeft het I.M.T. geëcarteerd. Het stond op het standpunt, dat de Duitse plannen niet werden beïnvloed door het Engelse.

Daarmee is de Engelsman Lord Hankey het niet eens. De eerste gedachte om Noorwegen te schenden kwam bij Churchill op in September 1939. Hij liet die gedachte op 29 September d.a.v. los, maar op 16 December 1939 gaf hij een nieuw memorandum voor het plan. Volgens Lord Hankey nu is dit totaal genegeerd. Churchill heeft in April 1940 het parlement mededeling gedaan van zijn twee memoranda. Dat was dus de rechters bekend. Daags voor de Duitse inval werden door de Engelsen mijnen gelegd in het Fjord van Narvik.

De heer Tuyll van Serooskerken gaf vervolgens aan, dat de strafrechtelijke aansprakelijkheid door het Amerikaanse tribunaal in de Krupp-zaak, de I.G. Farben-zaak en de O.K.W. (militaire)-zaak, werd ingeperkt door de „policy-making-level”-leer. In de Wilhelmstrasse-zaak werd die leer niet gehandhaafd.

Spr. was het er niet mee eens, dat de grens voor alleen leidende figuren gehandhaafd was. Zo herinnerde hij aan Doenitz, die bij het uitbreken van de oorlog slechts fregatten-kapitein was. Ook Rosenberg en Jodl waren toen geen topfiguren.

Ten aanzien van misdrijf tegen de vrede werden de generaals van het O.K.W. vrijgesproken, omdat zij niet een „policy-making-level” hadden. Voor de andere tenlasteleggingen werden zij veroordeeld. In de Wilhelmstrasse-zaak werden vijf personen aansprakelijk gesteld. De beperking door het Amerikaanse tribunaal noemde spr. volkomen onjuist.

Er ontwikkelde zich hierna een vraaggesprek. Zal men komen tot een internationaal gerechtshof voor misdrijven tegen de vrede, enz.? Spreker meende, dat men van die mogelijkheid thans nog verder verwijderd is dan ooit door de tegenstelling Verenigde Staten-Sowjet-Unie bijvoorbeeld. Misschien is de oprichting van een hof in kleiner verband mogelijk, hetgeen dan langzaam zou kunnen uitgroeien. De voorzitter zeide in zijn dankwoord optimistischer te zijn dan de inleider ten aanzien van de preventieve werking van de strafbedreiging bij een misdrijf tegen de vrede. Hij deelde in de aanvang nog mede, dat men aan de persconferentie voor het vredescongres in Engeland, op 5 October in Amsterdam gehouden, geen gevolg had gegeven. Door ds J. B. Th. Hugenholtz was geprotesteerd tegen het optreden in naam van de vredesactie. Hij noemde het een mantelorganisatie van de Kominform, een beweging, die niet iedere oorlog afwijst en stelling neemt.

(ANP)

ZATERDAG 25 NOVEMBER 1950 | VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS | NEGENDE JAARGANG No. 1724.

De Arubaanse Courant



NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

WASHINGTON - Generaal Eisensenhower heeft medegedeeld, dat de benoeming van de eenhoofdige leiding van de strijdmachten der aangeslotenen bij het Atlantisch Pact, afhankelijk is van het komen tot verschillende politieke en financiële overeenkomsten.

WASHINGTON - Mohammed Roem, de Indonesische Minister van Buitenlandse Zaken is door President Truman ontvangen. Het bezoek werd aangemerkt als een beleefdheidsbezoek.

WASHINGTON - Het Amerikaanse Departement van Buitenlandse Zaken heeft verklaard Nederland te zullen steunen bij het verzet tegen de aanspraak van de Indonesische Regering op Nieuw-Guinea (Irian). Zoals bekend is nog steeds niet bepaald in welke verhouding Nieuw-Guinea ten opzichte van Nederland en Indonesië staat.

DJAKARTA - President Sukarno heeft verklaard, dat indien Nieuw-Guinea vóór 1 Januari 1951 aan Indonesië zal worden overgedragen, het conflict tussen Indonesië en Nederland beëindigd zal worden.

PARIJS - Aan de Franse, West-Duitse, Italiaanse, Nederlandse, Belgische en Luxemburgse Regeringen zal het verdrag voor de samensmelting van de steenkool- en staalindustrieën der zes landen ter ondertekening worden voorgelegd.

SHEFFIELD - Het „vredescongres" in Sheffield heeft geen doorgang kunnen vinden, wegens het feit, dat de Engelse autoriteiten geweigerd hebben een groot deel der gedelegeerden een visum voor Engeland te verstrekken. Het congres vertoonde een zeer duidelijke communistische tendenz. Inmiddels hebben de afgevaardigden zich in Warschau verzameld, alwaar zij hun programma zullen afwerken.

LONDEN - Volgens schatting bedraagt de sterkte van de Russische strijdmacht omstreeks 3.000.000 man. Tegen 1954 verwacht men dat deze sterkte opgevoerd zal zijn tot 12 à 13.000.000 man.

LONDEN - Bevin heeft aan het Lagerhuis medegedeeld, dat het plan van Rusland, om de bezetting van Duitsland te beëindigen, niet te aanvaarden is. Ook meende hij, dat besprekingen van de Grote Vier, gebaseerd op het Praagse memorandum onmogelijk zijn. Dit memorandum hield o.m. in onmiddellijke terugtrekking der bezettingstroepen in Duitsland, en een tegengaan van de Duitse herbewapening.

COLUMBIA - De Regering van Columbia heeft ruim 1000 man troepen ter beschikking gesteld van de Verenigde Naties voor de strijd in Korea.

KOREA - De strijd in Korea is zeer afwisselend. Op verschillende punten drongen de troepen der Verenigde Naties verder naar het Noorden. Guerilla-benden zetten hun acties achter het front voort. De verzamelde rode Chinese troepen zijn niet overgegaan tot een massale aanval.

LAKE SUCCESS - Aan de Algemene Vergadering der Verenigde Naties zal het voorstel worden voorgelegd Italië voor de periode van 10 jaar te belasten met het bestuur van Somaliland.

WASHINGTON - De Staf van de Amerikaanse Luchtmacht zal zijn Hoofdkwartier gaan vestigen in Colorado. Colorado ligt in het Midden-Westen van de Verenigde Staten. Verschillende centra voor proefnemingen met vliegtuigen en draadloos bestuurde projectielen alsmede raketwapens zijn gelegen in Colorado en de aangrenzende staat Nieuw-Mexico

SPORADISCHE AANVALLEN OP VLIEGTUIGEN DER V.N.

Strijdkrachten der V.N. zijn nieuwe aanval begonnen

Eindphase in de Koreaanse oorlog?

TOKIO, 24 November. — De speerpunten van de Amerikaanse zevende divisie stoten naar het Westen langs de rivier Jaloe door vanuit de grensstad Hjesandjin, maar stieten ongeveer 10 km naar het Westen op tegenstand. In het midden zijn de Zuid-Koreaanse troepen verschillende kilometers opgerukt naar de omgeving van Sahangni. In het Noordwesten vindt slechts patrouille-activiteit plaats.

De opperbevelhebber van de Amerikaanse luchtmacht in het Verre Oosten, generaal Stratemeyer, heeft Donderdag in de rapporten over Korea verklaard, dat de zware verliezen der communisten aan straaljagers en Yakjagers hen voorzichtiger hebben gemaakt bij het inzetten van vliegtuigen in Korea. Drie weken lang zijn bijna dagelijks luchtgevechten geleverd, waarbij vijandelijke straaljagers opereerden van bases ten Noorden van de Jaloe. Werd het hen te warm, dan verdwenen zij weer ijlings over de grens. Het valt op, dat zij thans nog slechts sporadisch aanvallen op vliegtuigen der Verenigde Naties uitvoeren.

In een door Generaal MacArthur uitgegeven communiqué wordt gezegd, dat **in Noord-West-Korea** een algemene aanval is begonnen „om een eind aan de oorlog te maken". „Indien de aanval succes heeft, zal de oorlog ten einde zijn en zullen de vrede en de eenheid in Korea zijn hersteld. De strijdkrachten van de V. N. zullen dan spoedig kunnen worden teruggetrokken en het Koreaanse volk zal de volledige souvereiniteit aanvaarden. De aanval tegen het nieuwe rode leger nadert zijn beslissende stadium. De Oostelijke arm van de tang der troepen van de Verenigde Naties heeft reeds gestadig terrein gewonnen in een schitterende tactische beweging. Thans gaat de Westelijke arm voorwaarts in een algemene aanval om te pogen de tang te sluiten", aldus het communiqué.

De nieuwe aanval wordt door MacArthur zelf geleid. In eerdere berichten werd gezegd, dat de Chinezen terugtrokken op alle plaatsen, waar contact met de troepen der Verenigde Naties waarschijnlijk was. In het Oosten staan vooruitgeschoven Amerikaanse troepen over een afstand van 10 km aan de Mandsjoerijse grens. Amerikaanse mariniers vorderen aan de Oostelijke zijde van het bekken van Tsjosin en andere Amerikaanse troepen zijn de Tsjongtsjon overgestoken.

In het communiqué werd nog gezegd, dat de luchtmacht in de afgelopen drie weken met succes de aanvoerwegen van de vijand heeft aangevallen, zodat het aanvoeren van versterkingen en materieel uit het Noorden uiterst moeilijk geworden is. Dit massale offensief kwam kort na de geruchten, dat de Chinese communisten bereid zijn tot vredesonderhandelingen. Het begon Vrijdag om 8 uur plaatselijke tijd. De nieuwe aanval werd het eerst ingezet door de Amerikaanse 24ste divisie. Verder nemen deel de Amerikaanse 25ste divisie infanterie, de eerste cavaleriedivisie en de 6e en 8e Zuid-Koreaanse divisies. (R/ANP)

Amerikaanse generaals waarschuwen:

BESLISSING ZAL UITEINDELIJK IN WEST-EUROPA VALLEN

Verenigde defensie moet zonder uitstel komen

„De beslissing zal in Europa vallen", verklaarde gisteren generaal Hoyt Vandenberg, stafchef van de Amerikaanse luchtmacht te Chicago voor een gehoor van autoriteiten van de radio-nieuwsdiensten. „De tijd dringt", waarschuwde generaal Omar Bradley, voorzitter van de gezamenlijke stafchefs te Atlanta in een vergadering van hoofdredacteuren. Europa kan zich alleen met economische hulp uit de Verenigde Staten herbewapenen tegen communistische agressie, betoogde Averell Harriman, de speciale assistent van president Truman aangaande buitenlandse zaken, tegenover 500 vertegenwoordigers van de pers in Atlanta (Georgia).

Europa, aldus Vandenberg, is het enige deel van de wereld, waar een agressor, wegens de grote industriële schatten, het risico van een oorlog zou kunnen wagen, in weerwil van de kans op vergelding. In Europa moet het communistisch imperialisme uiteindelijk de beslissing nemen, of het met de vrije wereld tot een schikking wil komen. Europa zal bij een eventueel conflict de doorslag geven, of het communisme al dan geen nederlaag zal lijden.

In dit besef, zeide de generaal, hebben de communisten samengezworen om onze aandacht af te leiden van de voorrang, die aan de defensie van Europa is geschonken. Zij hadden de Amerikanen op een dwaalspoor willen brengen door hen van de ene crisis tussen Oost en West in de andere te storten. Deze slinkse uitputtingsstrategie zal onze aandacht niet van Europa afleiden, aldus Vandenberg.

Generaal Bradley verwierp een politiek van sussen, een preventieve oorlog of terugtrekken in afzondering als middelen ter oplossing van de huidige spanning tussen Oost en West. De enig mogelijke weg is het opbouwen van de militaire kracht van de Verenigde Staten en de vrije wereld.

Met klem drong de generaal aan op deelneming van West-Duitsland in de defensie van Europa, omdat dit het „sleutelgebied" vormt voor de Noord-atlantische landen. Hij achtte het ondenkbaar, dat West-Duitsland niet zou deelnemen aan de verdediging van Europa, als het aangevallen werd. W.-Europa was naar zijn mening bereid een alomvattend defensieplan te ontwerpen mits voldoende waarborgen werden geschappen tegen Duits militairisme.

Zodra het probleem van de West-Duitse deelneming is opgelost kunnen wij voortgaan met ons plan voor een geïntegreerde defensiemacht voor West-Europa, aldus de generaal, die op 1 December naar Londen zal vertrekken om met de elf andere vertegenwoordigers van het Atlantisch Pact te trachten een accoord tot stand te brengen.

Harriman betoogde, dat zo er ooit een tijd was, waarin de Verenigde Staten bondegnoten nodig hadden, deze nu aangebroken was. Als Europa zich toelegt op de wapenproductie, moet het voedsel en grondstoffen uit Amerika kunnen betrekken, zeide hij.

Daags te voren waarschuwde Churchill alle verbonden mogendheden in het Lagerhuis, dat zij zich niet te vast moesten leggen in China, omdat het gevaar in Europa aller aandacht verdiende.

BELGRADO - Maarschalk Tito heeft verklaard, dat Yoegoslavië onder alle omstandigheden trouw zal blijven aan het Marxistisch communisme, en geen satelliet wenst te zijn of te worden van het Westerse blok, ondanks het feit, dat Yoegoslavië steun ontvangt van dit blok.

WASHINGTON - De Amerikaanse Ambassadeur in Argentinië, Stanton Griffis, heeft zijn ontslag bij President Truman verzocht.

BERLIJN - De bezettingsautoriteiten in West-Duitsland hebben o.m. tanks naar Berlijn overgebracht. De West-Duitse politie zal door hen, in geval zulks nodig mocht blijken, bewapend worden met automatische wapens.

LONDON - Tot Gouverneur van Jamaica is benoemd Hugh Mackintosh Foot. In deze functie volgt hij John Huggins op.

Bekendmaking van de bepalingen van het Japans vredesverdrag

LONDEN, 24 November: Rusland heeft Vrijdag de bepalingen bekendgemaakt van het Japanse vredesverdrag, zoals het de vorige maand was voorgesteld door de Verenigde Staten. Volgens een te Londen ontvangen bericht van het Russische persbureau Tass hadden de Amerikanen in hun nota van 26 October voorgesteld, dat Japan zou worden toegelaten tot de Verenigde Naties. Japan zou de onafhankelijkheid van Korea erkennen en de te nemen beslissingen van de „Grote Vier" ten aanzien van de status van Formosa, de Pescadores, Zuid-Sachalin en de Koerillen aanvaarden. De nota was door John Foster Dulles, de adviseur van het State Department, te New York overhandigd aan de Russische vertegenwoordiger in de Veiligheidsraad, Jacob Malik. Als de „Grote Vier" binnen een jaar niet tot een beslissing zouden komen over Formosa en de andere gebieden, zou de Algemene Vergadering der Verenigde Naties over de toekomst er van moeten beslissen. Japan zou van alle bijzondere rechten en aanspraken in China moeten afzien en accoord moeten gaan met trustschap van de Verenigde Naties over de Rioekioe- en Bonin-Eilanden. Op 20 November, aldus Tass, stelde Malik aan Dulles enkele vragen over de voorgestelde bepalingen. Hij vroeg o.m., of het de bedoeling van de Verenigde Staten was, dat het vredesverdrag zou worden getekend door Amerika, Engeland, China en Rusland (die de voorwaarden voor de Japanse overgaven hebben getekend), of dat dit slechts door enkele dezer landen zou geschieden. Malik vroeg verder, hoe het Amerikaanse voorstel te rijmen was met de overeenkomsten van Cairo en Potsdam, waarbij Formosa en de Pescadores aan China toegezegd werden. Volgens de overeenkomst van Jalta zou Rusland de Zuidelijke helft van Sachalin, de nabijgelegen eilanden en de Koerillen krijgen; in de overeenkomsten van Potsdam en Cairo stond niet, dat de Rioekioe- en de Bonin-Eilanden aan Japan zouden worden ontnomen. Malik wilde weten, of de aan Japan opgelegde economische beperkingen zullen worden opgeheven en wat zal worden gedaan om het standpunt van China ten aanzien van het vredesverdrag te peilen.

Dulles antwoordde, aldus Tass, dat een schriftelijk antwoord op al deze vragen gegeven wordt.

HET BEZOEK VAN HET KONINKLIJK PAAR AAN LONDEN

Koningin bezocht de kapel van Henry VII

LONDEN, 24 November: Koningin Juliana heeft Donderdagmorgen in West-minster Abbey een krans gelegd bij de plaats, waar de Koning-Stadhouder Willem III werd begraven. De Koninklijke bezoekers werden bij Hun aankomst aan de Abbey begroet door de deken van Westminster, dr Don. De Koningin en de Prins waren per auto van Buckingham Palace gekomen en waren vergezeld van de Nederlandse ambassadeur, jhr Michiels van Verduynen. Alsvorens de abdij te verlaten, bezocht Koningin Juliana nog de kapel van Henry VII, waar Haar de beeltenissen van koning Willem en zijn echtgenote, die hier worden bewaard, getoond werden.

Van Westminster Abbey reden Koningin Juliana en de Prins naar het parlementsgebouw om het gerestaureerde Lagerhuis te bezichtigen. In het lege Lagerhuis werden de bezoekers begroet door de voorzitter kolonel Clifton Brown en rondgeleid door de minister van openbare werken, Stokes. Aan de lunch bij minister Bevin werd o.m. aangezeten door de Koning en Koningin van Engeland, premier Attlee en leden van het kabinet, Winston Churchill, Anthony Eden, Clemens Davies (de leider van de Liberale Partij) en de deken van het corps diplomatique, de Braziliaanse ambassadeur in Londen. Verder hebben de Koningin en de Prins een bezoek aan Koningin Mary gebracht, dat wegens verkoudheid van de laatste was uitgesteld. Tevoren was er op de Nederlandse ambassade nog een receptie, waarop de leden van de Nederlandse kolonie in Londen en vertegenwoordigers van Nederlandse organisaties aan de Koningin werden voorgesteld. (ANP).

KONINKLIJKE AUTO WERD INGESLOTEN

LONDEN, 24 November: De bewoners van een van de armste wijken van Londen waren Donderdagmiddag samengestroomd in de smalle Bermondsey Street, waar het sociaal jeugdtehuis „Time and Talents" gelegen is tussen fabrieks- en kantoorgebouwen. Dit bezoek was op speciaal verzoek van Koningin Juliana in het programma ingelast. Toen de auto met Koningin Juliana en Koningin Elizabeth arriveerde, verbrak de enthousiaste menigte het politie-cordon en sloot de auto in. De vrouwelijke burgemeester van deze borough sprak de vorstelijke gasten te midden van de menigte een welkom toe. In het kleine verenigingslokaal werden door kinderen Hollandse dansjes uitgevoerd. Koningin Juliana bleef een half uur en sprak met vele kinderen, die hun kennis van het Nederlands toonden, welke zij op een vacantietocht de afgelopen zomer in de Achterhoek hadden opgedaan.

Truman steekt Peking de hand toe

„Oorlog mag zich niet uitbreiden"

President Truman heeft op zijn wekelijkse persconferentie een zorgvuldig gestelde verklaring voorgelezen, blijkens welke de Ver. Staten ingevolge hun oude vriendschap met het Chinese volk elke eervolle stap zullen doen om een uitbreiding van de vijandelijkheden in het Verre Oosten te voorkomen.

De Amerikaanse president verzekerde nogmaals plechtig, dat de Verenigde Staten nooit en te nimmer het plan hebben gekoesterd, om vijandelijkheden te beginnen in China.

Truman liet duidelijk uitkomen, dat de Chinese vrees voor een Amerikaanse invasie in Mandsjoerije voorgewend moet zijn. Indien niet, „dan komt dat alleen omdat zij misleid worden door hen, wier voordeel het is de vijandelijkheden in het Verre Oosten te rekken en uit te breiden".

President Truman schetste de onhoudbare situatie in Noord-Korea, waar de troepen der Verenigde Naties thans worden aangevallen van bases uit, die veilig achter de grensrivier de Jaloe liggen.

Onze New Yorkse correspondent bericht:

Zowel in Lake Success als in Washington is men druk bezig, om hoogte te krijgen van de werkelijke bedoelingen van Mao Tse Toeng. Men meent, dat hij zich zelf in een zo gunstig mogelijke onderhandelingspositie tracht te plaatsen.

Door zijn oorlogszuchtig optreden in Korea poogt hij de Westerse mogendheden, die natuurlijk niets voor een derde wereldoorlog voelen, vrees aan te jagen en aldus concessies af te dwingen. Daarom ziet het Westen zich thans gesteld voor een uiterst moeilijke en delicate diplomatieke taak. Elke concessie, die Mao ter zake van Korea zou mogen doen, zou behoorlijk betaald moeten worden.

Maandag wordt in Lake Success de rood-Chinese delegatie verwacht, die komt praten over Formosa, hoewel men haar wil horen over de Chinese inmenging in Korea. Men bereidt zich voor op een lastige koehandel.

Algemeen neemt men aan, dat deze delegatie zal eisen: ontruiming van Korea door de „buitenlandse" troepen; handhaving der Noordkoreaanse regering in het gebied dat haar nog rest; toelating van communistisch China tot de Verenigde Naties; erkenning van zijn aanspraken op Formosa.

Leidende delegaties in Lake Success menen, dat men de Chinezen kan duidelijk maken, dat de troepen der Verenigde Naties zullen worden teruggetrokken, zodra er een bruikbaar bewind voor heel Korea is gevestigd. Wanneer de Chinezen voorts de idee van een „enclave" langs de Jaloe zouden accepteren, zouden hun kansen op het lidmaatschap der Verenigde Naties aanmerkelijk stijgen.

HEINEKENS BIER AAN DE TOP!

Enige maanden geleden vond er in Californië een bijeenkomst plaats, die was georganiseerd door de *Wine and Food Society of Southern California*, waarbij verschillende merken bier door de leden van dit gezelschap aan een nauwkeurige proef werden onderworpen.

De bijeenkomst werd bijgewoond door 165 *onpartijdige* bierkenners en van de 28 merken die geproefd en gekeurd werden kwam *Heinekens* als nummer *één* uit de bus, zie onderstaande staat:

1.	87.20	Heinekens
2.	85.20	Muenchner-Lowenbrau
3.	84.70	Tuborg
4.	80.65	Bass Ale
5.	74.66	Hackerbrau
6.	73.60	Pilsner Urquell
7.	72.85	Mackeson's English Stout
8.	72.73	Whitbread's Pale Ale
9.	71.17	Carta Blanca Mexican Beer
10	69.06	Bohemian Ale
11	68.91	Coors Golden
12	68.12	Millers High Life
13	66.11	Guinness Stout
14	65.78	Budweiser
15	65.—	Country Club
16	61.50	Acme Ale
17	53.89	Acme Lager
18	48.05	Eastside
19	48.03	Blatz
20	47.50	Burgemeister
21	41.11	Weilands
22	40.83	Pabst Bleu Ribbon
23	40.45	Lucky Lager
24	32.72	Maiers 102
25	32.—	Altes
26	29.09	Regal Pale
27	21.—	Rainier
28	20.55	G.B.

PUNTENWAARDE
100 Superb
75 Excellent
50 Good
25 Fair
0 No good

In Amerika zei men: INDEED A PROUD ACCOMPLISHMENT FOR OUR HEINEKEN BREW MASTERS!

Heinekens, het betere bier; het meest gedronken bier; het lekkerste bier!

Seccion na Papiamento

RENE ARENDS Q. E. P. D.

Diahuebes mainta siman pasa nos conciudadano Rene Arends a muri di ripiente como resultado di un ataque di curazon. E tabata atendiendo algun asunto di sirbiente na oficina Incu ora e ataque a cierté. Ora medico a jega despues di algun tempo solamente el por a constata morto.

Cu morto di nos amigo Reins un ciudadano util y popular a larga nos. Hopi aña largu el a sirbi Eagle como contador, te na aña 1942 el a haña su retiro honroso pa motibo di salud, reteniendo derechonan di empleado. Luego el a traha na Wimco como contador te awor poco el a retira pa traha pa su mes cuenta entreotro e bon agencia di Bols cu el a haña di su papa.

René semper tabata un bon compañero su multitud di amigo lo sinti su falta. Diabiernes el a worde dera cu asistencia di hopi familia y conocirnan cu a mustre ultimo honor.

Na su viuda, yiunan y demas famia nos sincero condolencia.

COMPANIA DI CORRIENTE ELMAR TA KEDA ESTABLECI

Compania Elmar lo habri es dlanan aki nan oficina di administracion y gerencia den e magnifico edificio nobo di Mario S. Arends N.V. E parti di e edificio ei ta situa tras di Banco Commercial, na Zuidstraat, y hopi hende ya conoce pasobra ei e recepcion di e compania Mario S. Arends N.V. ei a tene recepcion dia nan a inaugura nan edificio nobo. Tin dos entrada, un pa Zuidstraat y e otro e corridor entre oficina Mario Arends N.V. y Commercial Bank.

E oficina ta enteramente adecuado, fresco y comodo, cu espacio pa contaduria arriba y conveniencia pa publico abao.

Segun nos ta informa un parti di e personal di Electra a drenta servicio di e compania arubana Elmar. E compania Arubana aki ta dispuesto pa tuma esnan di Electra cu busca trabao cerca nan, si nan ta di bon boluntad y capable pa nan trabao.

E siman aki tin discusion riba e asunto ei, y nos ta spera cu tur cos lo bai bon, di gerencia su bon boluntad (es decir gerencia di Elmar) no tin ningun duda.

Na esnan cu a pasa pa Elmar nos felicitacion cu nan mehoranza di puesto y e seguridad di empleo cu nan a adquiri.

..Ir AZIJN BANANA CU VERLOF

Den Lorito di siman pasa nos a leza cu e popular politico di Corsow Mr. Dr. Ir. A. Banana a pasa un temporada di vacanti na Chile, Sur America, pa descansa di asuntonan politico y prepare pa campaña electoral cu ta biui. Aunque na Chile ta mas keto cu Corsow, Corsow toch ta keto awor cu Procureur a prohibi altoparlante aya, solamente na Aruba nos mester soporta e bochincha diaria ei ainda. Awor cu Azijn Banana a yega trobe nos por spera algun diablura nobo.

Nos ta sugeri na Dr. Azijn Banana pa e hanja un manera pa saca su rivalnan Azijn Campana y Azijn Hariña for di Antillas, pasobra nan ta un desgracia pa e dinastia Azijn, pues pronto nos ta spera di weita nan cu sombre cu sinta berde den un vapor cu master di oro.

RECIBIMENTO Y CONFIRMACION NA PLAYA

Diasabra tabatin recibimento y confirmacion di un sesenta mucha homber y mucha muher na parochia di San Francisco, Playa. Tur cos a bai perfectamente bon y fiesta tur caminda digno. Solamente na salimento di Misa anochi pa 6or y mei pa motibo di seuridad tabata deseable pa tabatin surveilance di poliz, pasobra e momento ei tabatin algun dozijn di auto bruha den trafico y ta accion di Dios cu no tabatin desgracia.

MONSEÑOR V.D. VEEN ZEPPENFELDT NA ARUBA

Cu ocasion di confirmacion na Playa a jega Aruba Excelentisimo Monseñor Zeppenveldt.

Su Excelencia lo keda Aruba te dia 30 di November pa atende algun asutonan clerical.

Na e distinguido prelato nos respetuoso bienvenida y nos ta desee exito den su labor di mision.

CORONEL DELGADO CHALBAUD ENTERA SOLEMNEMENTE

E Presidente di Junta Militar di Gobierno di Venezuela, cu a cai bao di man di asesino cobarde, a worde entera cu tur honor di estado na Cementerio del Sur na Caracas.

E ceremonianan a tuma cinco hora e ceremonianan a keda dirigi pa Monseñor Nicolas Navarra, vicario general di episcopato catolico.

Di antemano Tte. Coronel Llovera Paez a dirigi palabra na e asistencia. Postumamente e finado a worde subi na puesto di Coronel y condecora cu Banda di Libertador, un condecoracion altisimo na Venezuela.

Un procesion largo a worde sigi pa unidadnan di ejercito, marina y aviacion, mientras varios escadrillas di arma aerea a circula riba e capital Caracas.

Segun proclamacion di Junta Militar ta reina sosiego general di tur caminda den nacion Venezolana.

Ejercito y marina ta firme resuelto pa mantene orden tur caminda, y di haña e culpablenan di e acto cobarde aki pa nan por recibi nan mereci castigo cu ley ta decreta.

Na Gobierno di Venezuela, pa medio di su digno Consul General, nos ta presenta nos sentimento di condolencia.

CANCION POPULAR TA BIBANDO TROBE

Na fiestanan di siman pasa nos a tende cu satisfaccion no solamente e disconan estranhero, tambe cancion di nos pueblo manera „Bam, bam dal un ronde cu accionistanan".

Un cu ta toca nos y nos a reconoce mes ora den circunstancianan actual ta:

Nos ta bai Holanda
Den vapor frances,
Su Master ta di oro
Bandera Holandes.
Ponchi riba Ponchi
Hende riba hende
Sombre cu sinta berde
Holanda si ta bai.

Si nos ta corda bon e cancion aki a worde traha na Corsow aña 1882 pa Sr. Mr. A. Campana (no confundie cu e desperado di aña 1950 di su mes nomber), y ainda e ta masha popular den Aruba, Bonaire y Corsow, di Atriol te Sabaneta, di Sjinsjó Grandi te Trabom.

Den e tempo moderno aki en ta haci efecto pero toch e tei, a despecho di bomba atomica, submarino, oroplano y abogadonan di asunto triste manera Don Quijote de la Mancha y Felino Calvo.

OPENBAARMAKING

van de Candidatenlijst voor leden van de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba, zoals vastgesteld in de vergadering van de Verkiezingscommissie, gehouden op Dinsdag 21 November 1950.

LINDEN - van der, H.
- candidaat voor het Grootbedrijf

YRAUSQUIN, J. E.
- candidaat voor het Grootbedrijf

COHEN, N.
- candidaat voor het Kleinbedrijf

CUBA - de, J. V.
- candidaat voor het Kleinbedrijf

ECURY, H. P. E.
- candidaat voor het Kleinbedrijf

HENRIQUEZ, V. E.
- candidaat voor het Kleinbedrijf

WHITFIELD, C. H.
- candidaat voor het Kleinbedrijf

Namens de Verkiezingscommissie,
JAN H. ODUBER, Voorzitter — M.S. KUIPERI, Secretaris
Oranjestad, 21 November, 1950.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 26 Nov.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad,
MORGEN-DIENST
9 u. v.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool
9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas.
Gebouw Anglicaanse Kerk.
5 u nm. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefaan 1720.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

DE ANTILLIAANSE ENCYCLOPEDIE EN ARUBA

Dr. A.J.C. Krafft, op ons eiland wel bekend vanwege zijn redacteurschap aan het gedenkboek „Oranje en de Zes Caraibische Parelen", alsmede om zijn werk hier bij de totstandkoming van de gouvernementsbibliotheek, is thans werkzaam om een Encyclopedie der Nederlandse Antillen uit te geven. In deze encyclopedie zal ook Aruba uitvoerig behandeld worden naar zijn verschillende geestelijke en materiële effecten. Het is de bedoeling, dat het hoofd van het Cultuurcentrum alhier, dr J. Hartog, zich in overleg met het encyclopedie-bestuur op Curacao, hiermee zal belasten. In verband hiermede geven wij hier een uittreksel weer van een rede die dr. Krafft op Curacao om de Rotary hield en waarover wij in de Beurs o.a. lezen:

Reeds jarenlang hadden enige prominente figuren het plan opgevat om in Nederland een tweede druk van de Encyclopaedie van Nederlands West-Indië te laten verschijnen. De oude Encyclopaedie eindigt in het jaar 1917. Juist na 1917 krijgen we de grote veranderingen in de Antillen door de komst van de Curacaose Petroleum Industrie Maatschappij en van de Lago. De uitgever Martinus Nijhoff te Den Haag durfde een tweede druk niet aan, indien niet vooraf een belangrijke som werd gestort. De schrijvers zouden geen honorarium ontvangen. De foto's moesten kosteloos worden ingeleverd.

Herziening of geheel nieuw-plan?

Er was evenwel nog een andere moeilijkheid. De geleerde heren in Nederland konden geen eenstemmigheid verkrijgen over de wijze van uitgave. Een groep wilde de oude editie herzien, een andere groep wenste een totaal nieuwe uitgave met Suriname en de Nederlandse Antillen bij elkaar. Dr ds Krafft wist een groep ingezetenen van Curacao achter zich te scharen zoals dr W. Ch. de la Try Ellis, dr W J. Goslinga, de heer N. van Meeteren, Pater Latour en anderen om te komen tot een aparte uitgave van de Nederlandse Antillen, zonder Suriname.

Volgens hen zijn de Antillen en Suriname twee antipoden.

Er zijn vele verschillen van deze gebieden op te noemen op elk terrein. De Antillen vormen een eilandenrijk en Suriname is een deel van het grote vasteland van Zuid-Amerika. Curacao en Aruba zijn thans industrie-eilanden en Suriname in de allereerste plaats een landbouwstaat. De bevolking, de fauna, de flora, de economie het klimaat, vrijwel alles is anders.

Besloten tot Ned. Antillen alleen

Op grond hiervan moeten wij onze eigen weg inslaan. Deze gedachte is langzamerhand de juiste bevonden. De Surinamers, willen nu ook een eigen Encyclopaedie uitgeven, daarvoor hebben zij subsidie aangevraagd bij de Stichting voor de Culturele Samenwerking tussen Nederland, Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen. Zij hebben die dan ook toegezegd gekregen. Door de splitsing der werkzaamheden is het mogelijk, dat over vier a vijf jaar West-Indië twee prachtige encyclopaedieën zal bezitten, één van Suriname en één van de Antillen. De wens is, dat elke encyclopaedie drie delen zal bevatten.

Steun van de C.P.I.M.

Voordat de Redactie-Commissie overging tot het oprichten van de Stichting van: „De Encyclopaedie der Nederlandse Antillen", is de secretaris bij de heer H. van Drimmelen op bezoek geweest en heeft hij gepleit voor een Encyclopaedie van deze eilanden. Het resultaat was, dat de directeur van de C.P.I.M. na korte tijd hem mededeelde, dat de directie een bedrag van f. 6000 ter beschikking wilde stellen als bijdrage in de kosten verbonden aan de samenstelling en uitgave van genoemde Encyclopaedie. De secretaris bezocht vervolgens de heer John Menge directeur van de Curacaose Handel-Maatschappij. De heer Menge draalde geen ogenblik en zei, dat hij de Commissie zou verrassen met een mooie gift. Op 16 October, de dag van het zestigjarig bestaan van deze maatschappij, werd de Voorzitter een cheque van f. 2500.— ter hand gesteld.

Stichting komt tot stand.

Toen de secretaris niet meer twijfelde aan de hulp, die hem zou worden geschonken, was het ogenblik gekomen om over te gaan tot de vorming van een Stichting. Om subsidies te verkrijgen is een Stichting een betere instelling dan een commissie De notaris mr F. Cohen Henriquez bood geheel belangeloos aan de statuten op te stellen; de stichting was 12 Juli 1950 een feit geworden.

De oprichters zijn: dr W. Ch. de la Try Ellis, dr W. J. Goslinga, N. van Meeteren, P. H. Hartz, C. Casiano, S.A.L. Maduro, W. F. G. Mensing en dr ds A. J. C. Krafft.

De wens van het Bestuur was om een Curatorium naast zich te hebben. Tot het Curatorium behoren reeds: 1. mr dr F. J. D. Proper, 2. J. M. L. Maduro 3. C.N. Winkel, 4. J. Alvares Correa, 5 Frater M. Radulphus, 6 P. Th. Spencer Krafft, 7. Frater Arnoldo, 8. mr L. C. Kwartsz, Gezaghebber van Aruba, 9. dr J. Hartog, bibliothecaris van Aruba, 10. L. D. Gerharts van Bonaire. Nieuwe leden van het Bestuur zijn dr J.E.M. Arends van Aruba en Pater M. Latour.

Financiën

Voor de uitgave van een Encyclopaedie is veel geld nodig, zonder financiën beginnen we niet veel. Op grond hiervan is dr ds A.J.C. Krafft — op eigen kosten — met de vacantie naar Nederland gegaan om besprekingen te voeren met de Stieusa te Amsterdam Het resultaat der besprekingen in het bijzonder met Prof. dr R. van Lier, het Hoofd van de Afdeling De West, was, dat de Stichting kon rekenen op f. 15.000 (Ned. C.) te vervallen op 1 Jan. 1951 en op nieuw f. 15.000 (Ned. Cour.) te vervallen een jaar later.

De uitgever, de firma Nijhoff te Den Haag, berekende voor elk deel f. 30.000 (N.C.) drukkosten. Indien de Stichting kan beschikken over f. 20.000 (C.C.) dan kan zij overgaan tot de uitgave - Zij bezit reeds f. 11.500 (f 6000 van de C.P.I.M., f 2.500 van de Cur. TR. Cy. en f 3000 van de Redactie-Commissie van „Oranje en de zes Caraibische parelen.) Zij heeft dus nog een bedrag van f. 8.500 nodig. De Stichting heeft het vertrouwen, dat dit bedrag haar geschonken zal worden. Voor elke bladzijde druk zou de Stichting de schrijver van een artikel met f. 5 willen vergoeden.

Wijze van uitgave

De uitgave is geheel vastgelegd bij Martinus Nijhoff. De delen zullen precies gedrukt worden als de nieuwe Winkler Prins. worden verlucht met totaal ruim duizend foto's. Ook gekleurde foto's worden opgenomen om de delen aantrekkelijk te maken en de foto's worden tussen de tekst geplaatst.

Het eerste deel kan over twee jaar gereed zijn; het tweede over vier en het derde over vijf jaar. Het eerste deel loopt van a. tot h. het tweede deel van h. tot p. en het derde tot z., hierbij wordt een klapper gevoegd.

Elk deel zou ruim vijfhonderd bladzijden tellen en elk deel zou dertig gulden (C.C.) kosten).

Wat zal de Encyclopaedie ons brengen.

In de Encyclopaedie zal men alle belangrijke onderwerpen behandeld vinden, waarvoor men anders vele boeken zou moeten naslaan. Alle onderwerpen moeten verantwoord en objectief zijn, daarom worden de artikelen met de naam van de schrijver ontertekend. Onder de artikelen zullen de bronnen aangegeven worden.

Het eerste deel zal als het ware een flora-, fauna- en geschiedenisboek zijn, omdat deze onderwerpen uitvoerig in dit deel behandeld zullen worden. Het tweede deel zal een geologisch, geografisch, agrarisch, literair en paedagogisch boek worden en het derde deel zal bevatten het papiament, veeteelt, visserij, vruchten, verenigingen en waterleiding om maar een paar onderwerpen te noemen.

De Encyclopaedie zal blijken een vraagbaak te zijn voor velen, want tal van lijsten komen er in voor, als alle gouverneurs commandeurs, alle plantages, alle industrieën. Kortom de drie delen, zullen een bron van wetenschappen omsluiten.

Waarom nu beginnen met de Encyclopaedie

Op dit ogenblik leven wij in een tijd zoals vroeger in Nederland was n.l. in een Renaissancetijd. Wij beschikken thans over mannen met grote bekwaamheden. De hebben knappe historici, geleerde biologen geologen en geografen, we bezitten kenners van de folklore, muziek, en dans, we kunnen wijzen op goede sportliefhebbers, op begaafde dokters, politici en schilders of schilderessen. Het geld is dank zij de aanwezigheid van de C.P.I.M. en Lago nog aanwezig. Wij kunnen nu nog wat extra aanschaffen daarom moeten wij nu tot daden overgaan.

Beroep op alle bewoners van de Antillen.

Het Bestuur van de Stichting doet daarom een beroep op alle bewoners van de Antillen om mee te werken tot de uitgave van een Encyclopadie van onze eilanden, die over een paar luttele jaren geheel zelfstandig zullen zijn. Een Encyclopaedie is een cultureel product, laten wij samen dit opbouwen tot heil van onze gemeenschap.

Nieuwe uitvoering van het Arubaans Klein-Symphonie Orkest te verwachten

Reeds enige weken wordt er door het Arubaans Klein-Symphonie Orkest weer hard gestudeerd aan een nieuw programma, dat, naar wij vernemen, in de eerste helft van de maand Januari ten gehore gebracht zal worden. Onderhandelingen zijn gaande met de bekende Nederlandse violist Jacob van der Woude, die reeds eerder enkele malen met groot succes op Aruba optrad, doch thans voor het eerst begeleid zal worden door het Orkest, waarmee hij het vioolconcert van Ludwig van Beethoven zal uitvoeren.

Meer bijzonderheden zullen verstrekt worden, zodra een en ander een vaste vorm heeft aangenomen.

Auto over de kop

Vermoedelijk door de gladheid van de weg naar aanleiding van de recente hevige regens is een luxe-wagen, komende van Oranjestad, op de grote weg naar St. Nicolaas geslipt en enkele malen over de kop geslagen. Van de 5 inzittenden werden er twee zodanig gewond, dat zij onder behandeling gesteld moesten worden. Later is gebleken, dat de auto gestolen was en toebehoorde aan de Panamese consul te Oranjestad. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Geschiedenis zonder woorden



Zwarte speurders bewijzen de Australische politie dikwijls belangrijke diensten

Zeventig jaar geleden, toen de beruchte Australische rover Ned Kelly met zijn bende banken bestal en reizigers beroofde, had hij niets dan minachting voor de blanke politie, maar hij en zijn mannen vreesden de zwarte speurders.

Menigeen, die dreigde om te komen in de Australische woestijn, heeft alle reden dankbaar te zijn voor het scherpe gezichtsvermogen van de inboorlingen die hem nog net bijtijds vonden. Maar menige veedief of ontsnapte misdadiger verwenst het systeem, dat de inboorling gebruikt als menselijke bloedhonden.

Zwarte speurders in dienst van de blanke politie is een uniek verschijnsel, bijzonder geschikt voor het reusachtige woestijngebied in het hart van Australië. Voor de bereden politie diep in het binnenland treedt hij op als speurder, verkenner, tolk tegenover zwervende stammen en tevens als verzorger van paarden en kamelen.

Als verkenner leidt hij de patrouille door de vlakke woestijn, waar zijn scherp oog tekenen ontdekt, die voor de blanke onzichtbaar blijven. De vlucht van de vogels en de bewegingen der dieren op de grond hebben hem iets te zeggen. Wat hij eenmaal gezien heeft, vergeet hij nooit.

Natuurlijk is de ervaren blanke Australiër in het woestijngebied daar tegenwoordig bijna even goed thuis als de inboorling, van wie hij geleerd heeft hoe men in een droog gebied een waterput graaft en die bij het zoeken naar water let op de vlucht van kaketoes en vinken en gebruik maakt van zekere bomen, wier wortels en stam genoeg vocht bevatten om een mens in leven te houden. Tal van veehoeders op de grote vlakten zijn nu ervaren speurders. Met een oogopslag onderscheiden zij het spoor van eigen vee van dat van wild rondzwervende runderen en zij herkennen het hoefspoor van een enkel paard, dat hun van nabij bekend is.

Als een open boek

Maar de inboorling heeft een zesde zintuig, dat de blanke ontbreekt. Het is een instinct, dat ons begrip te boven gaat. Hij volgt een spoor over de steenachtige vlakte, waarop de achtervolgde geen voetafdrukken achterlaat, door woestijnen en over kale rotsen en in dit verband heeft men hem soms bovennatuurlijke gaven toegedicht. Maar hij verlaat zich eenvoudig op zijn scherpe waarnemingsvermogen, aangevuld door zijn kennis van de wildernis en van de gewoonten van vogels en dieren, op zichzelf het resultaat van eeuwen van waarneming.

De beste speurders zijn niet de beschaafde inboorlingen, die zijn grootgebracht op boerderijen of de missiescholen. De beste speurder, die ik ooit gekend heb, kon zich nauwelijks in het Engels verstaanbaar maken en hij kon niet tot vier tellen, maar de harde grond was voor hem een open boek.

Hij was een volbloed inboorling, afkomstig uit een streek ergens ten westen van Oodnadatta in Midden-Australië, had de speurkunst geleerd van de oude leden van zijn stam, had geleefd van de jacht op goanna's, kangoeroes en slangen en zijn doorboorde neus en de merktekens op zijn borst, rug en armen, bewezen, dat hij was ingewijd in de geheimenissen van zijn volk. Hij had speerwonden in zijn dijen en kauwde liever op pituri dan op de tabak, die de blanken hem gaven. Hij was trots op zijn politiepet en zijn boezeroen met zilveren knopen, maar toch was hij nooit gelukkiger dan als hij zijn laarzen kon uittrekken en barrevoets op de jacht kon gaan naar konijnen en galah's die hij doodde met de onfeilbare worp van zijn stok. Opleiding bij de politie had hij feitelijk niet ontvangen. Maar evenals alle zwarte kinderen, die geboren worden buiten het bereik van de blanke beschaving, leerde hij de geheimen van de wildernis kennen zodra hij lopen kon, leerde onderscheid maken tussen het spoor van emu's, kangoeroes en hagedissen, kende hun gewoonten en wist hoe en waar zij zich voeden. Hij kon zien of een kangoeroe zich haastig en met grote sprongen voorwaarts had bewogen, dan wel langzaam had gegraasd, zijn zware staart achter zich aanslepende. Eerst was hem geleerd dergelijke sporen te herkennen op rul zand, daarna op harde grond en eindelijk op rotsen en gibber plains, vlakten overdekt met ronde stukken ijzersteen - de serir van de Sahara. Voetsporen laat mens noch dier op die vlakten achter, maar de schrandere inboorling merkt op waar de stenen enigszins zijn ingedrukt of opzij geschoven.

Maar ook de rede komt de speurder vaak te hulp. Zo brengen de zwarte veehoeders in het hart van Australië, waar de uitgestrekte weidegronden niet omrasterd zijn, elke morgen tot veertig paarden terug naar de plaats, waar men ze nodig heeft, als de blanken nog nauwelijks op zijn. Paarden en kamelen, zelfs als ze gekluisterd zijn, dwalen in een nacht soms vijftien kilometer af en als men alleen een spoor zou volgen, zou het een hele dag in beslag nemen. De zwarten zien aan het gras en andere planten of de dieren al dan niet langzaam hebben gegraasd. Als dàt niet het geval is, stellen zij vlug de richting vast, waarin ze zijn afgedwaald en rijden snel naar de plek, waar zij ze denken te vinden, met alleen een haastige blik naar links of rechts om er zich van te vergewissen, dat zij nog steeds het juiste spoor volgen.

„Ik zag aan welke kant van de struik de kameel had gegeten", zei een van de zwarten tot mij, „en toen wist ik meteen, dat hij daarna rechtdoor was gelopen".

Niets ontgaat hun

Wanneer een inheemse speurder een verdachte moet opsporen, gaat hij op dezelfde manier te werk. Als de grond hard is, galoppeert hij vaak eerst mijlen ver en rijdt daarna in grote kringen, tot hij het spoor vindt. Over gemakkelijk terrein volgt hij dit daarna in draf en stijgt alleen af en toe af, als het wat flauwer wordt. Al zoekende wendt hij dan het hoofd naar links en naar rechts om het beste licht op het spoor te doen vallen. Daarna stijgt hij weer op. Wordt hij het spoor geheel bijster, dan keert hij niet terug, maar rijdt rond in steeds kleiner wordende kringen. Voetsporen zijn niet de enige aanwijzing, waardoor hij zich laat leiden. Een gebroken takje, wat gekneusde blaren of grasssprieten, of enig zand op een rots zijn al voldoende.

Een goed voorbeeld is de manier, waarop Alex Riley, een zwarte speurder bij de politie van Nieuw Zuid-Wales een maand lang de laatste bushranger, Roy Governor, achtervolgde. Governor was ook een inboorling en hij was niet alleen gewapend, maar ook geslepen. Hij kende elke duim gronds in de wildernis ten noorden van Gilgranda. Niet alleen wikkelde hij zijn voeten in schapenvachten, maar bovendien gebruikte hij elke denkbare truc om zijn vervolgers af te schudden. Hij keerde terug op zijn schreden, liep in grote kringen, leidde de politie naar een riviertje, waarna hij in een boom klom en na vijftig meter van tak tot tak te zijn gesprongen, zich weer liet zakken en terugliep in de richting van waar hij de politie verwachtte. Maar elke avond kampeerden zijn vervolgers in zijn onmiddellijke nabijheid, en zij arresteerden hem, nadat hij een van hen met een pistoolschot had verwond. Hij werd veroordeeld tot twaalf jaar gevangenisstraf.

Het spoor zegt veel

De ervaren speurder ziet aan een spoor of de man, die hij achtervolgt, lang of kort, jong of oud is. Hij weet, dat geen twee mensen op dezelfde manier lopen. De een sleept enigszins met het linkerbeen, de andere draait een voet enigszins naar binnen. Zelfs als het slachtoffer andere schoenen aantrekt, herkent hij zijn spoor. En iemand, die achteruit loopt, brengt zijn lichaamsgewicht op onnatuurlijke manier op zijn hielen over, aldus G. Farwell in „de Echo".

In de staat Victoria werd eens een moordenaar gearresteerd met behulp van een speurder, die mijlen ver de flauwe indruk volgde van een enkele spijker in een met ijzer beslagen laars. Aan de Palmerrivier in Noord-Queensland, waar een goudzoekerskamp was beroofd, volgde een andere inboorling het spoor van de schuldige acht kilometer ver, tot 't door een heftige regenval werd uitgewist. Tien dagen later ontdekte hij in de hoofdstraat van Cooktown de indruk van dezelfde laars voor het postkantoor. Hij waarschuwde de politie, die de dief arresteerde op het ogenblik, waarop deze de trein naar het zuiden wilde nemen. Het gestolen goud werd in zijn handtas aangetroffen.

Het beroemdste geval is wel dat van een andere inboorling, die eveneens in Noord-Queensland belast werd met het vinden van het lijk van een vermiste Japanse jongen. Hij vond dit in enig struikgewas aan de kust dichtbij Townsville en leidde de politie daarna terug langs het strand - hoewel de vloed de voetsporen reeds meer dan eens had uitgewist - naar de plek, waar de moord vijf dagen tevoren was gepleegd. Hij beschreef hoe de knaap in het struikgewas was gelokt en daar was geworgd. Vervolgens bestudeerde hij de voetsporen en noemde vijf zwarten uit een naburige missiepost als de schuldigen. Alle vijf bekenden later hun schuld.

Een van de pijnlijkste voorvallen van deze aard hield verband met de beroving van een goud-escorte in de buurt van Peak Down in Midden-Queensland, waarbij twee bereden politiedienaren het leven lieten. Inspecteur J. F. Griffen, die tevens het ambt bekleedde van politierechter en gold commissioner, werd belast met het onderzoek. De zwarte speurder, die naar het toneel van de moord werd gebracht, wees alle verontwaardiging en spotternij ten spijt Inspecteur Griffen als de misdadiger aan. Toen men bevond, dat Griffen in financiële moeilijkheden verkeerde, werd hij voor de rechtbank gebracht en hij eindigde zijn leven aan de galg.

DINDSDAG 28 NOVEMBER 1950 VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS NEGENDE JAARGANG No. 1725.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

HET OFFENSIEF IN KOREA

MacArthurs front doorbroken

Hevige aanval der communisten over front van 40 K.M.

Korea, 27/11 — Twee Zuid-Koreaanse divisies, totaal 25.000 man, zijn 20 km teruggeslagen. De Noordelijken stromen door een gat van 11 km. in de linie van de verbonden troepen. De Zuid-Koreaanse terugtrekkende troepen zijn een kwart van het totaal aantal V.N.-troepen aan het front. De Amerikaanse 25ste divisie moest bijna 25 km. terugtrekken om de frontlinie recht te trekken. De Noordelijke tegenaanval was gericht op de zwakste plekken van de verdediging der verbonden troepen.

Volgens frontberichten hebben de communistische troepen Maandagochtend vroeg een hevige aanval ingezet over een front van 40 km tussen Taetsjon en Oensan. In de sector van Taetsjon hebben twee communistische bataljons ongeveer 10 km ten Oosten en ten Westen van de stad gelijktijdig aanvallen uitgevoerd. Er werd een hevige druk uitgeoefend op de Amerikaanse twee divisie infanterie, welker rechtervleugel geheel in de lucht kwam te hangen na de plotselinge terugtocht van het tweede Zuid-Koreaanse legercorps, dat eerder uit Toktsjon was geslagen.

Hier volgt een overzicht van de strijd: Twee Amerikaanse divisies, waarvan de rechterflank ongedekt is tengevolge van de grote Zuid-Koreaanse terugtocht, verzetten zich tegen Noord-Koreaanse aanvallen om te trachten te voorkomen, dat de gehele verdedigingslinie van de Verenigde Naties wordt opgerold. Vooruitgeschoven eenheden van de tweede en de 25ste divisie in het gebied van Koedjangdong, ongeveer 25 km ten Zuid-Oosten van Oensan, zijn onder de voet gelopen door een krachtige tegenaanval van Chinese en Noord-Koreaanse strijdkrachten. Volgens een Amerikaanse woordvoerder behouden beide divisies echter haar terrein.

Op de linkerflank van het front heeft de Amerikaanse 24ste divisie tegenaanvallen in het gebied van Tsjondjoe afgeslagen. De Zuid-Koreaanse eerste divisie moest ten Zuid-Oosten van Taetsjon ruim 3 km terugtrekken. De tegenstander schijnt hier een sterke strijdmacht te hebben geconcentreerd.

Generaal Walton Walker, de bevelhebber van het Amerikaanse achtste leger in Korea, heeft de Zuid-Koreaanse troepen opdracht gegeven op de opengetrokken rechterflank van de linie der Verenigde Naties tot het laatst stand te houden. De „lijn, waarachter niet mag worden teruggetrokken", loopt ongeveer ten Westen van het gebied van Toktsjon.

Volgens het laatste nieuws hebben de 25ste en tweede Amerikaanse divisie de communistische tegenaanval tot staan gebracht. (ANP)

PRINS BERNHARD NAAR MALTA

PARIJS, 27 Nov. - Prins Bernhard is Maandagmorgen van het vliegveld Le Bourget naar Malta vertrokken, waar hij een bezoek zal brengen aan het vliegkampschip „Karel Doorman". Hij zal aan boord van de „Karel Doorman" blijven tot de avond van 29 November en op een nader te bepalen tijdstip naar Nederland terugvliegen. De „Karel Doorman" zal met het fregat „De Bitter" en de onderzeeboten „Tijgerhaai" en „Zwaardvis" van 8 tot 12 December een operationeel bezoek brengen aan Valencia. (ANP)

INDONESIE EN DE BELGISCHE ZWARE INDUSTRIE .. ..

. BRUSSEL, 27 Nov. - Indonesië stelt belang in producten van de Belgische zware industrie, zo deelde de Indonesische ambassadeur in België, Anak Agung, aan een correspondent van het Belgische nieuwsblad „De Nieuwe Gids" mee. De ambassadeur zeide, dat een van zijn eerste taken bij het opnemen van zijn nieuwe post zal zijn het bestuderen van de Belgischeindustrie en de algemene Belgische economische toestanden. Op de vraag, of er voor Belgisch kapitaal en Belgische deskundigen mogelijkheden in Indonesië bestonden, zeide de ambassaddeur, dat België ongetwijfeld zulke kansen heeft en dat Belgisch kapitaal „zeer welkom" was, ofschoon op de voorwaarden, die de Indonesische regering heeft gesteld. De huidige onstabiele situatie in Indonesië, zo zei Anak Agung voorts, was zeer ongunstig. Het vraagstuk Nieuw-Guinea „schreeuwt" om oplossing. Hij weigerde commentaar te leveren op Westerling, de leider van de opstand in Bandung, die momenteel in België vertoeft.

AUTONOOM ERITREA AANBEVOLEN

LAKE SUCCESS, 27 November: De speciale politieke commissie van de Verenigde Naties heeft met 38 tegen 14 stemmen bij 8 onthoudingen een federatie van een autonoom Eritrea met Ethiopië onder de Ethiopische kroon aanbevolen.

INDIANEN OP OORLOGSPAD

Rio de Janeiro, 27 Nov. Indianen op het oorlogspad hebben in de oerwouden ten Zuiden van de Amazone ten minste vier personen gedood en meer dan honderd andere slachtoffers gemaakt, zo berichtte het Braziliaanse persbureau uit Belem. Sommige Indianen gebruiken zowel geweren als de traditionele pijlen. Bij hun tochten door het gebied van Araguaia langs de rivier Tocantin, die in de monding van de Para-Rivier uitstroomt 100 myl van Belem, nopen de Thecaiapo-Indianen de arbeiders op de vruchtbare weidegronden en de noten-plantages hun huizen te verlaten en te vluchten. Volgens berichten hebben ook de Criapos dorpen en rubberplantages aan de oevers van de rivier de Xingu geplunderd. Er werden 95 pijlen aangetroffen in het lichaam van een gedode plantage-arbeider en 68 in het lichaam van een blanke planter, die met een andere man in een hinderlaag was gelokt; de ander kon zich wegslepen en het verhaal vertellen. Indianen in het district Altamira hebben langs de Xingu landbouwbedrijven en buitenwijken van betrekkelijk grote nederzettingen aangevallen. Verschillende dorpen zijn ontruimd. (R/ANP)

DE VLIEGTUIGRAMP IN WYOMING

MARAN, 27 Nov. - Er is geen enkele overlevende van de 21 passagiers van het vliegtuig van de „New Tribes Mission", dat in de nacht van Dinsdag is neergestort in een gebergte in Wyoming. De redders, die eerst Zondag het neergestorte vliegtuig konden bereiken, hebben alleen lijken aangetroffen. (AFP/ANP)

Mensen gedood door nevel van olie onderneming

MEXICO CITY, 25 Nov.: Een vergiftigde nevel van een olie-onderneming te Boza Rica in Vera Cruz heeft Donderdagnacht de bevolking aldaar in de slaap bedwelmd, waardoor reeds 18 personen gedood en een 300-tal ernstig ziek zijn. Veertig artsen en 30 verpleegsters zijn in allerijl per vliegtuig uit Mexico City overgekomen. Het gas was ontsnapt uit een gebroken pijpleiding van de regeringsraffinaderij „Petroleos Mexicanos" en bleef door de ochtendnevel en windstilte boven de plaats hangen. Arbeiders van een nabij gelegen onderneming ontwaakten hedenmorgen bijna verstikt. Er volgden wilde tonelen. Radeloze mensen renden kermend door de straten pogend aan de ramp te ontkomen en frisse lucht te krijgen. De chef van het regeringsmonopolie, senator Bermudez, leidt zelf de reddingspogingen. (R/ANP)

Gouverneur van Suriname belast met verzoeningsopdracht

PARAMARIBO, 25 Nov.: De gouverneur van Suriname heeft gisteren geconfereerd achtereenvolgens met de oppositie, de regeringsraad en de coalitie naar aanleiding van een telegram van de Nederlandse regering. Er was heden nog geen officieel afschrift te verkrijgen van dit telegram, dat naar verluidt de gouverneur opdraagt verzoeningspogingen in het werk te stellen, bij welker mislukking de partijen een delegatie naar Nederland zouden moeten zenden. (ANP)

Geen geheime besprekingen tussen Japan en de V.S.

TOKIO, 27 No.: Een woordvoerder van de Japanse minister-president, Sjigeroe Josjida, heeft de juistheid ontkend van een bericht van het Sowjet-Russische nieuwsbureau Tass, dat de V.S. en Japan geheime besprekingen voerden over een voorgesteld militair verdrag. Volgens Tass waren het hoofdkwartier van MacArthur en de Japanse regering een ontwerp-overeenkomst aan het opstellen van de volgende inhoud: een 30-jarige bezetting van Japan door drie Amerikaanse divisies, verdriedubbeling van de Japanse reserve-politiemacht, die met Amerikaanse wapens zou worden uitgerust, een anticommunistisch verdrag tussen Japan en Zuid-Korea, deelneming van Japan aan een Stille Oceaanverdrag, een Amerikaanse lening van 1 milliard dollar.

De Japanse woordvoerder noemde dit bericht „geheel onjuist". Een hoge officier van MacArthurs hoofdkwartier gaf geen commentaar. (ANP)

Koninklijk Paar uit Londen terug

's-GRAVENHAGE, 25 Nov.: Koningin Juliana en Prins Bernhard zijn per vliegtuig met escorte om half twee Vrijdag te Soesterberg aangekomen. Van het vliegtuig uit seinden Zij aan de koning en koningin van Engeland: Bij het verlaten van de Britse kust stellen Wij er prijs op U nogmaals onze diep gevoelde en warme dank te betuigen voor de onvergetelijke dagen, die Wij doorgebracht hebben in Uw gastvrij land. De manifestatie van vrienschap, die Ons ten deel viel, heeft de banden tussen Onze beide volken nog meer versterkt. Wij zullen steeds de beste wensen voor U en de Uwen blijven koesteren. Juliana, Bernhard. (ANP)

De petroleum industrie ontwikkelt zich gestadig

ROTTERDAM, 27 Nov.: „De ontwikkeling der petroleum-industrie" was de titel van een lezing, die de heer D. J. W. Kreulen, privaat-docent aan de universiteit te Utrecht, in de Blauwe Zaal van het beursgebouw te Rotterdam hield voor leden van de havenvereniging Rotterdam.

Spreker merkte in zijn inleiding op, dat in 1859 de eerste petroleum welbewust door Drake in Amerika werd aangeboord, ofschoon voor die tijd ook reeds petroleumproducten gekend en gebruikt werden. In 1875 werd, aldus de heer Kreulen, in Rusland het eerste tankschip, de „Zoroasper", in gebruik genomen. Een jaar later was de eerste pijpleiding aangelegd en sinds 1900 is er in de petroleumindustrie een stormachtige ontwikkeling gekomen door de ontwikkeling der techniek. Hierna behandelde de spreker de verschillende destillatieprocessen, die in de loop der jaren zijn toegepast. Aan het slot van zijn betoog zeide de heer Kreulen, dat de tijd voorbij is, dat Amerika zichzelf en de gehele wereld van olie kan voorzien. Daar olie als energiebron uitgeput raakt — het U.S. Bureau of Mines spreekt van enkele tientallen jaren — aldus spreker, is men op steenkool aangewezen, dat een zelfde eindproduct kan geven. Omstreeks 1960-1965 zullen, aldus de mening van de heer Kreulen, de kostprijzen van synthetische en natuurlijke benzine elkaar naderen. (ANP).

Vlootsterkte verdubbeld

AMSTERDAM, 27 Nov.: De Stoomvaart Maatschappij „Nederland" een van de drie grote scheepvaartmaatschappijen, die verenigd zijn in de Nederlandse Scheepvaart Unie, heeft haar vlootsterkte sinds de bevrijding van Nederland meer dan verdubbeld. Tijdens de oorlog heeft de maatschappij, die onlangs de tachtigste verjaardag van haar stichting vierde, vijftien vaartuigen verloren. In Mei 1945 had men slechts 18 schepen, metende 180.000 brt., maar in December 1950 zal de vloot uit 37 schepen bestaan, metende 325.000 brt. tegen een vooroorlogse sterkte van 33 schepen, metende 309.000 brt. Sinds de oorlog werd de vloot uitgebreid met 21 schepen, merendeels Liberty- en andere schepen, die in de V.S. werden gekocht. Op 27 November zal te Dundee een nieuw schip, de „Billiton", te water worden gelaten, welk schip gebouwd is door de Caledon Shipbuilding and Engeneering Company. Een ander nieuw schip, de „Bintang", gebouwd door de Nederlandse Dok- en Scheepsbouw Maatschappij te Amsterdam, zal op 9 December zijn maiden voyage naar Indonesië maken. De „Billiton" en de „Bintang" meten resp. 7.650 en 5.850 brt. (ANP)

DE DUITSE HERBEWAPENING EN DE EVANGELISCHE KERK

BERLIJN, 27 Nov.: „Zonder de leer van de Kerk om trouw te worden, kan men op verschillende wijzen antwoorden op de vraag, of de herbewapening van Duitsland, in welke vorm ook, onvermijdelijk is", zo is door de raad van de Duitse Evangelische Kerk, die te Berlijn is bijeengekomen, verklaard.

„Wij sporen allen, die verantwoordelijkheid te dragen hebben, zowel in het Oosten als het Westen, aan in deze aangelegenheid hun geweten te volgen en niets tegen de wil van het volk te beslissen", zo heet het verder in een mededeling, die na de bijeenkomst is uitgegeven. Het communiqué zegt omtrent de verklaringen, die door ds Niemöller, het hoofd van de Hessische kerk, ten aanzien van de herbewapening van Duitsland zijn gedaan: „De raad erkent, dat de door ds Niemöller afgelegde verklaringen belangrijk en ernstig zijn. Hij betreurt evenwel de scherpe toon van enkele dezer verklaringen, evenals de wijze, waarop zij door Bondskanselier Adenauer zijn gecritiseerd".

Na de leden te hebben gewezen „op hun verantwoordelijkheid in het politieke leven van het Duitse volk", verzoekt de Evangelische Kerk „alle gezagsdragers zo voorzichtig mogelijk te zijn bij het afleggen van politieke verklaringen". (AFP/ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Anti-rode strekking Amerikaanse verkiezingen

Democraten en Republikeinen met elkander in evenwicht

Links bankroet

In de eerste plaats wijzen wij dan op herstel van het twee-parijensysteem, waardoor zowel op de Democraten als op de Republikeinen het gewicht van de politieke verantwoordelijkheid meer gelijkenis is komen te rusten.

Tevens is het politieke bankroet voor de linkervleugel en communisten in de Verenigde Staten overduidelijk geworden. Hoewel letterlijk duizenden mannen en vrouwen voor stedelijke, staats- of federale ambten werden gekozen, is niet een enkele onder hen zelfs maar in verwijderde zin een aanhanger van het communisme. Daarmee zijn alle gevaren voor een „toegeeflijke" politiek tegenover Rusland wel min of meer bezworen, en men zal kunnen rekenen op eensgezindheid, zodra er een besluit zou moeten worden genomen, ingeval de agressiviteit van het Sovjet-imperialisme nog dreigender vormen mocht gaan aannemen.

Laatste communist exit

Hoewel het Congres hem nog twee maanden als afgevaardigde zal zien verschijnen, zo zal toch met Vito Marcantonio, die in de laatste verkiezingen een nederlaag heeft geleden, de laatste apologeet van het communisme, die een federaal ambt bekleedt, verdwijnen. En dit nadat hij veertien jaren een district van New York City in het Huis heeft vertegenwoordigd. Want hij werd o.m. door ongeveer 200.000 Portoricanen in de afgelopen jaren gesteund. Doch nu — en de aanslag op de President Truman zal daar ook wel degelijk zijn invloed op hebben gehad, want deze werd als een aan communistische contrôle ontsnapte daad beschouwd — de Portorikijnen zich blijkbaar hebben gerealiseerd, dat zij in Marcantonio een man steunden, die met het communisme sympathiseerde, hebben zij, als burgers en bewoners van een land, waarvan zij het welzijn in hun eigen voordeel immers wensen, hem stenu onttrokken.

Bekomst van het communisme

Hoe afwijzend de Amerikaanse kiezer tegenover het communisme is gaan staan, wordt aardig geïllustreerd, wanneer men b.v. bedenkt, dat vier jaar geleden — dus vóór Rusland zijn wereldveroveringsplannen geheel had ontsluierd - in een stad als New York twee pro-communistische afgevaardigden voor het Congres werden gekozen, terwijl twee leden van de communistische partij tot New Yorks gemeenteraad behoorden. Zulks een zou dit jaar tot de onmogelijkheden hebben behoord.

Marcantonio stemde tegen hulp aan Europa, tegen het Marshall-plan, tegen elke maatregel, welke werd genomen om de Russische expansie tegen te gaan. Tenslotte echter scheen hij het geduld uit te putten van zelfs de meest liberaal gezinde kiezer in het Congres, behoeft men nauwelijks volking voor zulk een groot gedeelte uit immigranten bestaat.

Balans in evenwicht

Nu er bijna een evenwicht is ontstaan tussen de Republikeinen en Democraten in het Congres, behoeft men nauwelijks meer bevreesd te zijn voor de onverantwoordelijkheid van een grote meerderheid, noch voor het nooit aanbod komen van een minderheid.

Sinds 1933, met èèn uitzondering, ben de Democraten gemeenlijk zulk een belangrijke meerderheid in Huis en Senaatgehad, dat deze meerderheid haast door haar eigen gewicht uiteenviel en de neiging vertoonde zich in groepen te splitsen, waarover de leiders en zelfs de President nauwelijks meer contrôle hadden.

Nu echter zal de verantwoordelijkheid van beide partijen weer worden verstevigd. Het zo juist gekozen Congres, bestaand uit het gehele Huis en 36 van de 96 Senatoren, zal op 3 Januari 1951, als het 82ste Congres, zijn zittingen beginnen. Tegen het einde van deze maand zal nog het tegenwoordige — het 81e — Congres weer regelmatig bijeenkomen. Waarschijnlijk zal het geen belangrijke wetgeving aannemen, tenzij een bijzonder ernstige internationale situatie dit noodzakelijk zou maken.

Verhouding Truman en Dewey

Onder het Amerikaanse politieke systeem is de president het titulaire hoofd van zijn partij; terwijl de laatste — door de tegenpartij gestelde — candidaat voor president de leider der oppositie wordt, zelfs als hij geen lid van het Congres is, noch enig publiek ambt zou bekleden. In dit geval is de eerste natuurlijk President Truman de laatste Gouverneur Dewey, die opnieuw tot gouverneur van de Staat New York werd gekozen. Dewey is nooit een Huisafgevaardigde of Senator geweest.

Kansen voor 1952

Nu er dus geen partijminderheden in het Congress meer zijn vertegenwoordigd, moet het Democraten als Republikeinen wel duidelijk geworden zijn, dat geen van beide zich aan zijn partijpolitieke verantwoordelijkheid meer zal kunnen onttrekken; en dat die partij, welke de nationale wetgeving met de beste ontwerpen verrijkt, ook waarschijnlijk zijn candidaat in 1952 voor president zal verkozen zien.

Van dit nieuwe besef verwacht men intussen, dat zeer conservatieve democratische senatoren en vertegenwoordigers van Zuidelijke Staten, die President Truman in het verleden zeer zeker niet hebben gesteund, zulks nu wel zullen doen. Want zij kunnen zich de luxe van de verdeling in eigen kamp niet langer permitteren. Aan de andere kant kunnen ook de Republikeinen niet meer voortgaan met hun oppositie-politiek omwille van de oppositie zelve. Wanneer een voorgesteld ontwerp goed voor 's lands welzijn zal blijken, zullen ze het moeten ondersteunen en, indien mogelijk, trachten te verbeteren. Alleen op deze wijze kunnen beide partijen haar invloed op de kiezers trachten te versterken.

Mevr. Hertogh voor het Hof in Singapore

SINGAPORE, 27 November: Bij de voortzetting van het geding te Singapore verklaarde mevrouw Hertogh heden, dat zij in 1942 haar dochter Bertha voor drie dagen bij een baboe had gelaten, omdat deze baboe zeide, dat zij zich eenzaam gevoelde; toen zij poogde het kind terug te halen, werd zij door de Japanners gearresteerd, omdat zij niet in het bezit was van een paspoort en pas thans, acht jaar later, heeft zij haar dochter teruggezien.

Mevrouw Hertogh verklaarde verder, dat haar zesde kind werd geboren enkele dagen voordat Aminah Bertha bij haar had weggehaald. Acht dagen nadat zij door de Japanners uit de hechtenis werd ontslagen, heeft zij wederom getracht het kind terug te krijgen. Mevrouw stond drie en een half uur lang met bleek gezichten de getuigenbank, toen zij door de raadsheer ondervraagd werd over haar 13-jarige dochter.

Ofschoon mevr. Hertogh voor haar internering een moeilijke tijd doormaakte, verwierp zij de suggestie, dat zij blij was iemand te vinden, die een van haar kinderen meenam.

De rechter zeide haar, dat hij voor alles moest overwegen, wat voor het kind het beste was en vroeg, wat mevr. Hertogh en haar man van plan waren met Bertha, indien zij naar Nederland ging. Mevr. Hertogh zeide, dat zij naar school zou worden gezonden, wanneer zij wat Nederlands geleerd had.

Na een woordenwisseling met betrekking tot de moeilijkheid om Bertha in Nederland op te voeden, vertelde mevr. Hertogh het Hof, dat zij behalve Bertha zes kinderen had, van wie de oudste 16 en de jongste 3 jaar oud was. Het verhoor werd wederom verdaagd. (R/ANP).

KORT NIEUWS

* De toneelspeler Erling Drangsholt, verbonden aan het Nationaal Theater te Oslo, is Zondagnacht tengevolge van een hartaanval op 65-jarige leeftijd overleden (NTB).

* Te Parijs is de prijs voor volkspoëzie, groot 10.000 francs, toegekend aan Giles (AFP).

* Aan de 13 leden van het kabinet van dr Adenauer, de Westduitse Bondskanselier, zijn Browning-revolvers uitgereikt ten behoeve van hun persoonlijke verdediging, zo verklaarde een woordvoerder van het Westduitse ministerie van binnenlandse zaken (Rtr.)

* De Hongaarse autoriteiten zijn van plan de 118 warmwaterbronnen, welke Boedapest rijk is, te gebruiken voor de verwarming van de huizen der stad. Volgend jaar zal met het aanleggen van pijpen een begin gemaakt worden (Rtr.)

* Twaalf Duitse politici van alle partijen zijn te Londen aangekomen voor een bezoek van twee weken als gasten van het ministerie van buitenlandse zaken en van de "Hansard Society" (partijloze organisatie ter bevordering van de kennis van het parlementaire stelsel) om de plaats van het parlement in het Britse leven te bestuderen (Rtr).

* Een voormalige burgemeester van het Oostduitse dorp Werder, Felix Wolff, is tot 15 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens „economische sabotage". Hij is schuldig bevonden aan het smokkelen van levensmiddelen naar West-Berlijn, het vervalsen van documenten en het gebruik maken van „chantage-methoden". (Rtr).

* Prof. Jolio-Curie, de Franse voorzitter van de vredesbeweging, is tot doctor honoris causa van de universiteit van Warschau benoemd.

* De burgemeester van Hamburg, Max Brauer, zal op uitnodiging van de burgemeester van Antwerpen eind November een bezoek van drie dagen aan België brengen (DPA).

* De Egyptische kustwacht heeft in de afgelopen 10 dagen 2 1/4 ton hasjisj en andere verdovende middelen ter waarde van ongeveer 5 millioen gulden in beslag genomen. (Rtr).

* De universiteit te Bristol heeft een ballon ontworpen, die tweemaal zo groot is als de koepel van de St. Paul's te Londen en voor onderzoek van cosmische stralen in de stratosfeer, 35 km hoog zal kunnen stijgen (Rtr.)

* Een 35-jarige Italiaanse zeeman Franco Cressini is met twee anderen in een eigen gebouwde 11-tons kotter uit Triëst vertrokken voor een reis om de wereld van meer dan 100.000 km. Zij hopen het record van de Fransman, die dezelfde afstand in 603 dagen aflegde, te slaan (Rtr.)

* Volgens de Engelse staatssecretaris van oorlog, John Strachey, zijn sinds 1 September, toen de soldij verhoogd werd, tweemaal zoveel dienstplichtigen opgekomen voor het geregelde leger als in dezelfde periode verleden jaar (Rtr.)

* Pierre de Gaulle is tot voorzitter van de Parijse gemeenteraad herkozen (Rtr).

* Een gerechtshof te Alexandrië heeft besloten, dat de drie kinderen van een Griekse millionair, een katoenmagnaat, die in zijn testament bepaald had, dat zij door een lid van de communistische partij te Boekarest opgevoed moesten worden, aan de zorgen zullen worden toevertrouwd van de te Alexandrië wonende broer van de millionair (Rtr).

* In het tijdschrift „Ogoniok" schrijft dr Simonian, dat twee Russische artsen het middel hebben gevonden om mensen dierenbloed in te spuiten. Dank zij dit procedé konden sommige zieken, die niet meer normaal konden gevoed worden, meer dan een maand langer in leven blijven (AFP).

* Canada heeft 123 Baltische vluchtelingen, die in Augustus in de Zweedse treiler „Goran" uit Zweden in Canada te vestigen (Rtr).
kwamen, toestemming gegeven zich

Mr. Goossens naar Noord-Amerika en West-Indië

AMSTERDAM, 27 Nov.: „Trouw" bericht, dat mr Goossen, de chef van het kabinet van de afdeling politie van het ministerie van justitie, per vliegtuig vertrokken is voor een reis naar Suriname, Curacao, de Verenigde Staten en Canada om de eenheid van grensdocumenten in het internationale luchtverkeer te bevorderen en de formaliteiten bij het luchtverkeer te vergemakkelijken. Zijn reis is een uitvloeisel van de internationale luchtvaart- en politieconferenties, die dit jaar in Den Haag zijn gehouden. (ANP)





Seccion na Papiamento

CERAMENTO DI PACUS PASCU GRANDI

Ta bisa cu comerciantenan ta naciendo un atentado pa habri pacus dia 24 di December, esta bispu di Pascu grandi. Hopi hende cu nos a puntra ta asombra na tal actitud. Naturalmente e empleadonan ta mas asombra cu tur di tende tal accion.

Nan ta bisa cu aña pasa cu pascu a cai riba diadomingo comercio no a paga un dia extra na su empleadonan pasobra e dia no a cai na nan fabor, ta con awor mester habri. Pakiko tantu haragan pa placa? Ta di spera cu autoridad competente lo no concede tal barbaridad, pasobra ta perfectamente innecesario. Tur hende sabi ki dia pascu ta kai y nan lo haci nan arreglo.

Hopi hende a lubida parce cu na aña 1863 Rey Willem III a firma emancipacion.

MAL USO DI AUTO DI DIENST TA SIGI

A despecho cu nos a skirbi varios bia jamando atencion di gobernacion di uso particular di vehiculo nacional. e abuso ei ta sigi. Esaki ta falta di supervision of flohera di hefe di division. Ainda diariamente nos ta weita e camioneta cora di cierto servicio di waya y inalambrico ta haci cos di macacu cu muchanan di school. Gobierno no por stop e abuso aki?

SAFETY Y PARAMENTO DI AUTO DILANTI DI SCHOOL

Mayornan ta pidi atencion di autoridad policial pa nan haña un luga di pone auto pa baha nan yiunan ora nan bai school. Especialmente merdia banda di un or dilanti di Julianaschool tin cantidad di auto cu algun hobencitos cu apenas a caba di bisu carzon largu ta tira piropo y haci pikete barata.

Cu tur esei nan ta stroba trafico di por pasa, y einan no ta keda luga pa mayornan baha nan yiu.

Nos comisario activo por manda un agente dos tres dia pa core cu e estorbo aki?

MORTO DI BOUKE SIDERIUS

Diarazon pasa e poliz popular Bouke Siderius a muri despues di un operacion. E hoben aki di apenas 29 ana di edad a haña algun luna pasa un desgracia di trafico den cumplimento di su deber, pa consecuencia di cual el a perde un pia.

E hoben mester a somete na varios operacion pa trata di salba su bida.

Diarazon un otro operacion tabata necesario, pero e hoben no por a wanta tal operacion y el a muri.

Diabuebes atardi nan a dera su morto na cementerio protestant na Playa. Su coleganan y hopi di su amigonan a compañe na su ultimo biaha pa mustra honor final.

Na e tumba Ds. Baart y Hogerwaard a haci uso di palabra y Comisario van Erp a gradici na nomber di familia na Holanda. Na su familianan afligi nos condolencia sincera.

CONFERENCIA DI UNION HOLANDES FIHA.

Dia 21 di November e punto di agenda pa e segunda conferencia di Union Holandes, esta di Holanda, Indonesia, Surinam y Antillas, a worde fiha.

Cu asistencia di hopi gruponan di e conferencia, en miembronan ministronan y diputadonan a cambia di idea riba hopi punto. E conferencia cu lo tuma luga lo ta mas parti riba asunto economico y financiero. Algun punto grandi ta. 1° participacion di Indonesia den e union di intercambio, 2° cooperacion mutual den asuntonan di comercio 3° e convenio financiero cu nos tin awor cu Inglaterra.

Nos ta spera cu e conferencia aki lo tin bon resultado pa nos situacion faborable den e Union di participantenan.

CENTRO CULTURAL DI ARUBA A RECIBI 10 MIL FLORIN

E organisacion holandes Sticusa, esta instituto pa cooperacion cultural entre Antillas y Holanda, a regala e organisacion di Aruba diez mil florin. Cu e placa aki Aruba lo por realisa su plannan di establece interest pa cultura y sciencia na Aruba. E suma aki a worde duna cu algun provision y condicion, pero sin duda nos lo por cumpli cu tal provision y usa e placa segun su destino.

PLACA DI LOTERIA PA ECUADOR TA WORDE RESITITUI

Aña pasa consul di Venezuela a lamta un accion pa yuda victimanan di temblor na Ecuador. Na e ocasion ei tabatin també un loteria. A resulta awor cu e loteria ei no tabatin e exito cu tabata spera y cada bez mester a postpone su sorteo.

Tin awor un suma di 500 florin disponible y na consulta cu Gezaghebber a worden dicidi pa dona e suma ei na ayudo di combati tuberculosis na Aruba. Realmente un bon proposito pa e placa ei. Hopi pober lo por haña ayudo.

Pero toch tur doño di karchi cumpra por haña nan placa back y esei lo por tuma luga te dia 15 di December 1950.

Esnan anto cu tin karchi y ta desea di haña nan placa hack por entrega nan karchi na Botica Aruba, cerca Sr. Steenmeyer boticario, y nan centavo lo keda resititui. Despues di 15 December e placa cu ta den caha lo bai na e bon trabao di combati tuberculosis.

SITUACION DI STATEN NA SURINAM TA BARBA

Manera nos a scribi algun dia pasa, Staten di Surinam mester a worde suspendi despues di reunion di mei ora riba presupuesto pasobra tabatin desorden y oposicion. Pesei president di Staten a sera e reunion y a suspendi accion pa e dia ei.

Awor Gobernador di Surinam a disolve Staten, y segun constitucion Staten mester worden remplaza pa un organo cu gobierno na Holanda mester pone na su luga. Esei awor a trece hopi oposicion y diez miembro di Staten Surinam ta pone contra, hisando cu maske tin solamente 11 miembro pasobra e otronan no kier bai reunion, toch Staten por tene reunion. Awor tin un situacion di crisis pasobra algun medida manera presupuesto y prolongacion di carta constitutiva di Banco di Surinam mester worden atendi.

Nos ta spera cu tur cos lo worde aregla amistosamente y na harmonia na interes di nos amigonan surinam.

Uitslag loterij Prot. Dames Vereniging

De trekking van de Loterij, georganiseerd door de Prot. Dames Vereniging op Aruba, ten bate van behoeftige TBC-gezinnen op Aruba, vond een dezer dagen plaats.

De hoofdprijs, een groot Madeira lopertje viel op het Lot No. 57, de tweede prijs een klein Madeira kleedje viel op No. 73. De gelukkige winnaars kunnen hun prijs tegen overgave van het lot afhalen bij Mevrouw Nagel-Drok, Mon Plaisir Oranjestad.

Wij maken gaarne van deze gelegenheid gebruik het mooie werk van deze Dames Vereniging nog eens bij onze lezers aan te hevelen. Bij het a.s. Kerstfeest zullen een aantal gezinnen een Kerstpakket thuis gezonden krijgen bestaande uit kleren, speelgoed en versterkende levensmiddelen. Mocht U voor dit goede doel nog wat te missen hebben, dan kunt U dit opgeven bij Mevrouw Nagel-Drok, Mon Plaisir en Mevrouw Sutthoff-Broere, Jupiterstraat te Oranjestad.

Telefoonnummer Storingsdienst

Zoals onze lezers in de bekendmaking van de Electriciteits Mij Aruba in dit nummer kunnen lezen heeft zij haar kantoor gevestigd in het pand van de Firma Mario S. Arends, ingang naast de Aruba Commercial Bank, terwijl er tevens een ingang is aan de Zuidstraat. Het telefoonnummer van de Storingsdienst is 1521, wij geloven niet, dat U veel storingen zult hebben, maar toch is het wel gewenst, dat U dit nummer in Uw nieuwe telefoongids vermeldt.

Rijsttafel Scala

Zoals onze lezers in de advertentie van Scala kunnen lezen, zal a.s. Zaterdag de beroemde Scala-Rijsttafel weer geserveerd worden. Hen die al eens aanzaten behoeft niets meer verteld te worden, die zullen heus niet overslaan. Zij die nog niet van deze Scala-Rijsttafel genoten kunnen wij adviseren het eens te proberen, zij zullen er geen spijt van hebben. Het is een waar feest. Reserveert U vooral Uw plaatsen tijdig, dit voorkomt teleurstelling.

Nic.Habibe

Wie Nic.Habibe zo in het dagelijks leven gadeslaat zal hem altijd bezig zien, hij is altijd weer opnieuw actief, zijn zaak aan het verbeteren, aan het verbouwen, uitbreiden enz., altijd meer en betere service.

Elke Donderdagnacht brengt een speciale plane uit Amerika verse groenten, vers geslachte kippen, vers brood en vers Amerikaans gebak enz. Op Vrijdagmorgen is Habibe's winkel net een wespennest van gonzende drukpratende dames. Men weet deze activiteit te waarderen, het duurt in de regel niet lang of de gehele grote voorraad is al weer uitverkocht. Een dezer dagen kwam de nieuwe pui in zijn zaak gereed, die werd ontworpen en uitgevoerd door de Bouw Mij Aruba, zijn zaak maakt nu een nog betere en grotere indruk als voorheen. Voor de nieuwe ramen staande heeft men een goede doorkijk door de heldere zindelijke winkel van Nicie. Wij wensen hem en zijn trouwe staf van medewerkers alle succes! Het komt hen toe.

„Stuyvesant" verkocht

De Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Mij. heeft haar 4250 brt. metende passagiersschip „Stuyvesant" aan Panama verkocht. Het vaartuig wordt thans bij de Nederlandse Dok- en Scheepsbouw Mij. gereed gemaakt voor het passagiersvervoer in het Nabije Oosten.

De „Stuyvesant" werd in 1918 gebouwd en heeft sedertdien dienst gedaan in de vaart van Amsterdam op West-Indië. Er verdwijnt dus een goede bekende uit de Amsterdamse haven. Het schip was in Amsterdam gebouwd door de Nederlandsche Scheepsbouw Mij, terwijl Werkspoor de machines leverde. Tot nu toe konden 250 passagiers per reis worden vervoerd, doch dit aantal zal nu worden uitgebreid.

De verkoop kwam tot stand door bemiddeling van het Maritiem Kantoor W. H. Mellema te Amsterdam. Door bemiddeling van hetzelfde kantoor werd aan een rederij in Hongkong verkocht het s.s. Streefkerk, van de V.N.S., gebouwd in 1921 door de Rott. Droogdok Mij., groot 6185 brt. en ca. 10.000 d.w. Het schip heeft een machine-installatie van 2300 I.P.K. De Streefkerk komt in een lijndienst in het Verre Oosten.

Beperking koperverbruik in V.S. met 25%

De National Production Authority heeft de Amerikaanse koper- en messingindustrieën medegedeeld, dat het een order heeft opgesteld tot beperking van het burgerlijk verbruik van koper. De vermindering zou naar verluidt 25 à 30% bedragen.

Door de maatregel zal de aanvoer worden verminderd voor de fabrikanten van radio- en televisie-apparaten, van auto's en huishoudelijke artikelen, de electronische industrie en de industrie voor communicatiemiddelen. De NPA heeft klachten ontvangen van de telefoon-, telegraaf-, radio- en kabel-industrieën, dat zij niet voldoende draad en andere materialen ontvangen om het communicatiesysteem van het land in stand te houden.

WAT ZIJN GISBONS?

Lekkere jam voor Aruba.

Een onzer lezers gaf ons een brief die voor meer lezers wel interessant zal zijn. In verschillende winkels hier kan men jam kopen van de bekende firma Taminiau te Elst, (Over Betuwe). Op de flessen of potten staat dan vermeld, dat het kersen-, bramen- of andere jam is. Op een bepaald soort, over het algemeen juist bijzonder smakelijke, jam staat „Gisbons". Onze lezer kende geen vrucht van die naam en vond ook in geen enkel boek hier voor een oplossing. Hij schreef toen aan de fabriek en kreeg de volgende brief, waaruit blijkt, dat Gisbons gele pruimen zijn doch dat het publiek de jam lekkerder vindt, als.. het geen pruimenjam heet! De brief luidt:

„De naam Gisbons is U onbekend, zoals U ons schrijft. Nu, daar kijken wij eerlijk gezegd niet van op, omdat de meeste mensen hiervan nimmer hebben gehoord. In kwekerskringen geniet deze naam wel de nodige bekendheid, omdat het een bepaalde soort Gele Pruimen is. Deze Gisbons worden speciaal geteeld voor verwerking, aangezien deze pruimensoort, wegens zijn bijzondere eigenschappen, uitermate geschikt is voor de jamfabricage.

Wellicht interesseert het U ook nog te weten, dat de Gisbons speciaal uit het Westland komen.

Nu zult U zich nog afvragen, waarom wij deze benaming Gisbons gebruiken, terwijl deze naam zo weinig bekendheid geniet. welnu dit heeft een speciale reden. Pruimenjam wordt over het algemeen slecht zelden gevraagd. Nu vinden wij deze Gele Pruimenjam (dus Gisbons) zo lekker van smaak, dat wij gemeend hebben hieraan wel enige aandacht te mogen schenken. wanneer wij op het etiket Gele Pruimenjam vermelden, dan verwekt dit bij de consument al direct een zekere afkeer en dit voorkomen wij door op het etiket de enigszins vreemd aandoende naam Gisbons te drukkken.

Wij hopen hiermede het Gisbonsgeval naar Uw genoegen te hebben toegelicht.

Wat de smaak en geur van onze jams betreft, willen wij gaarne onze Superior-kwaliteit eens bij U aanbevelen. Regelmatig leveren wij onze Superior kwaliteit naar Aruba en U zult deze ongetwijfeld in de winkels kunnen kopen."

CORRESPONDENTIE MET DE REDACTIE

Van een onzer lezers mochten wij een waarderend schrijven ontvangen, waarin hij o.m. schrijft:

„Daar wij met veel genoegen **alléén** „De Arubaanse Courant" lezen, zouden we gaarne ook voortaan alle nieuws van de Staten vergaderingen en van het C.A.B. enz. in onze Arubaanse Courant willen lezen en ook de dagen en aanvangsuren der Kerkdiensten, gasoline pompen enz. van ons eiland. Hopende, dat U ook nog meer Arubaanse nieuws in Uw krant zal plaatsen verblijven we

Hoogachtend,
een trouwe lezer
van de Arubaanse Courant

Deze brief geeft ons een goede gelegenheid in het antwoord enkele dingen aan onze trouwe lezer te zeggen, die ook voor de andere lezers van belang zijn. Natuurlijk zijn wij onze trouwe lezer dankbaar voor de waardering die uit zijn schrijven voor de Arubaanse Courant blijkt. Aan zijn wensen betreffende verslagen van de Statenvergaderingen en publicaties van het C.A.B. hopen wij binnen afzienbare tijd te kunnen voldoen. Aan zijn verzoek betreffende de Kerkdiensten en Gasolinepompen zullen wij zo spoedig mogelijk voldoen en beginnende met een der eerstvolgende nummers zullen wij deze gegevens gaan publiceeren. Ter voldoening aan zijn verzoek om meer Arubaans nieuws roepen wij gaarne de medewerking in van „trouwe lezer" zelf en van onze steeds groeiende lezerskring.

Indien U nieuws of berichten, groot of klein hebt, die U graag in de Arubaanse Courant opgenomen zag, wees dan zo vriendelijk en geef ons even een seintje. Vooral op bestuursleden van Verenigingen, Clubs enz. doen wij gaarne een beroep om ons zoveel mogelijk nieuws, verslagen enz. toe te zenden. Onze kolommen staan voor een ieder en voor elk nieuws open. Zoveel te meer U ons toezendt, des te liever zal het ons zijn.

Aruba is nog niet geheel gewend aan een eigen krant. Een krant kan pas een courant voor het gehele volk worden als een ieder daar aan meewerkt en het zijne bijdraagt ter verhoging van het peil van het blad. Wij zullen ons best blijven doen en hopen ook op de medewerking van onze lezers. Nog deze week zullen onze abonne's het nieuwe Kinderblad bij hun courant toegezonden krijgen. Zodra wij 1000 abonne's meer zullen kunnen krijgen, kunnen wij ogenblikkelijk overgaan tot uitgifte van de Arubaanse Courant elke dag, met andere woorden, dan zal Aruba zijn eigen dagblad hebben. En die 1000 abonne's zijn er wel, als de helft van het aantal lezers, dat wij thans hebben ieder één nieuwe abonne opgeven dan zijn we er. Wie helpt mee?

Het is heus niet zo moeilijk om in Uw kennissenkring een of twee nieuwe abonne's te werven op de Arubaanse Courant, het peil en de uitvoering van de courant verdienen Uw medewerking.

Redactie Arubaanse Courant.

BURGELIJKE STAND

Huwelijken van 13 t/m 20 November 1950

Rafael, Arturo Vidal en Antonio, Rosarita Francisca geh. dd 15-11-50.

Courtar, Jose Maria Florencia geh. dd. 15-11-50.

Everon, Pedro en Henriquez, Elizabeth geb. dd. 16-11-50.

Moo, Hing Wing en Wong, Wai Hong geh. dd. 16-11-50.

Murphy, William Walsh en Tinker, Thelma May geh. dd. 17-11-50.

Saltibus, Thomas Rondel en Deane, Veda Dorothy geh. dd. 17-11-50.

Richardson, David Benjamin en Browne, Bernice Agatha geh. dd. 18-11-50.

Andrew, Duglas Jerald en Samuel, Mary Theodora geh. dd. 18-11-50.

Overlijden van 13 t/m 20 November 1950.

Croes, Marcela overleden op Aruba dd. 11-11-50.

Maduro, Bernardus overleden op Aruba dd. 14-11-50.

Geerman, Catrijn overleden op Aruba dd. 14-11-50.

Siderius, Bauke overleden op Aruba dd. 16-11-50.

Arends, Rene Nicolaas overleden op Aruba dd. 16-11-50.

Edwards, Olive Cynthia overleden op Aruba dd. 16-11-50.

Maduro, Ramona overleden op Aruba dd. 18-11-50.

Croes, Alberto overleden op Aruba dd. 18-11-50.

Kelly, Martis Eloid overleden op Aruba dd. 20-11-50.

Geboorten van 13 tot en met 20 November 1950

Patricia Yvonne geb. 31-10-50 dochter van Browne, Ernest Robert en Commissiong, Estelita Esmeralda. - Lago Ville 127.

Silvia Valentina Adella geb. 3-11-50 dochter van Young, David Neverson en Finch, Dorothy. - Village Noord 30.

Henri Roberto geb. 10-11-50 zoon van Doncon,, Clara Albertha. - Rooi Hundo 17.

Quintina Millicent Aurora geb. 31-10-50 dochter van Maduro, Agatha Sabina - Ruysdaelstraat 14.

George Theodore geb. 2-11-50 zoon van Bonett, Victor en David, Miriam Iona. - St. Maartenstr. 20B.

Barbara Gail geb. 31-10-50 dochter van Leonard, Curtis Vestal en Garrett, Dorothy Virginia. - Bung. 631 L.C.

Miguelito Antonio geb. 10-11-50 zoon van Hanson, Clothilde Valentine. - Brasil 111.

Hendrik Karel geb. 14-11-50 zoon van Anemaet, Jan Nico en Pereira Jardine, Emma Agnes. - Tank Farm 10.

Sharen geb. 31-10-50 dochter van Fang, Chee Tong en Chin, Alexandrine Rosalind. - Esso Ville 5.

Vickie Ann geb. 3-11-50 dochter van Johnson, Robert Archie en Dohemy, Helen Joan. - L.C. Bung. 529.

Roley Reymond geb. 10-11-50 zoon van Ponson, Carel Bernard en de Cuba, Maria Michaela. - Cayenastraat 14.

Gerardus Antonius geb. 10-11-50 zoon van van Dijk, Antonius Cornelius en Aarts, Gerarda Maria - Ceintuurbaan 28.

Lucia Eugenia geb. 15-11-50 dochter van Lacle, Pedro Ambrosio en van der Biezen, Damasa - Sabana Basora 39.

Dorothy Elizabeth geb. 9-11-50 dochter van Welch, Thomas Edward en Bell, Margaret Amelia. - Bung. 64 L.C.

Verna Cecilia geb. 11-11-50 dochter van Hodge, John George Leopold en Vanterpool, Christin Elodie. - Zeewijk 84.

Martine Antonine geb. 15-11-50 zoon van Yosk, William Austin en Arrindell, Lorine Elitta. - Weg n. Fontein 92 D.

Yvette Dorynthia geb. 13-11-50 dochter van Marlin, Lucy Antoinette. - Zeewijk 80.

Maria Bernadette geb. 10-11-50 dochter van Williams, Bernard Ambrosius en Duzant, Cleopatra Bernardine. - Esso Ville 57.

Sylvia Cecilia geb. 9-11-50 dochter van Thomas, Benjamin, en Simon, Rebecca. - Brasil 161.

Winston Wellington geb. 7-11-50 zoon van Searles, Reginald Hamilton en Rodgers, Lema Kathleen. - Noord Cura Cabai 44A.

Margaret Ethel geb. 10-11-50 dochter van King, Leo Hendrik en van Vliet, Petronella Mathilda Lagoville 441.

Anselm Osmund geb. 17-11-50 zoon van Lewis, Jacob Thomas en Alexander, Eileen. Sabastraat 5.

Carlton Douglas geb. 14-11-50 zoon van Walters, Jomes Benjamin en Jones, Ethel Youlanda. - Zeewijk 5.

GEBOORTEN VAN 13 TOT EN MET 20 NOVEMBER 1950

Alida Rosa geb. 13-11-'50 dochter van Soto, Herman Enrique en Noguera, Catharina.

Bauke Jacob geb. 11-11-'50 zoon van Zeylmaker, Sietse en Noordbeek, Aaltje.

Richard geb. 10-11-'50 zoon van Croes, Anibal Johannes en Croes, Marcela.

Enrique geb. 12-11-'50 zoon van Boekhoudt, Alphonso Pedro en Thiel, Mathilde.

Selvia geb. 12-11-'50 dochter van Lumenier, Joaquin en de Mey, Ida.

Jose Maria Fernando geb. 13-11-'50 zoon van Trimon, Paul en Dijkhoff, Rosa.

Crescencio Isidorio geb. 13-11-'50 zoon van Maduro, Presciliano Jose en Vos, Juanita.

Sandra Nadine geb. 14-11-'50 dochter van Maduro, Montefiore en Hassell, Lillah Blanche.

Edwin Johannes geb. 13-11-'50 zoon van Croes, Romulo en Croes, Maria Aida.

Lucia Maria geb. 15-11-'50 dochter van Croes, Theodoor en Dirksz, Petra.

Alberto geb. 15-11-'50 zoon van Croes, Pedro Damian en Rasmijn, Maria Antonia.

Eugenio Leopoldo geb. 15-11-'50 zoon van Dirksz, Eugenio en Rafine, Clemence.

Albert Ronald geb. 11-11-'50 zoon van Dieffenthaler, Albert George en van Eer, Eline Henriette.

Yvonne Cecilia geb. 13-11-'50 dochter van Koek, Lorenzo Justiniano en Pena, Tecla Elina.

Emma Gregoria Altagracia geb. 17-11-'50 dochter van Albertus, Carlos Andreas en Pourier, Maria Altegracia.

Jorge Ramiro geb. 17-11-'50 zoon van Maduro, Abigael Pascalia.

Edwin Rolando geb. 17-11-'50 zoon van Tromp, Josef en Fingal, Emely.

Gertrudis Victoria geb. 17-11-'50 dochter van Valentijn, Frits en Bernabela, Clemencia Theresita.

Eugenio Aniano geb. 17-11-'50 zoon van Sille, Bienvenida Mercedes.

Richard Arvino geb. 18-11-'50 zoon van Zeppenfeldt, Arvino Guiseppi en Harms, Rinulfa Fortunata.

Maximo geb. 18-11-'50 zoon van Werleman, Agustino en Werleman, Victoria.

Elizabeth geb. 19-11-'50 dochter van Geerman, Miguel en Webb, Luisa Viola.

Rey Ismael geb. 19-11-'50 zoon van Martinus, Efigenio en Orman, Petra.

Victor Gregorio geb. 17-11-'50 zoon van Willems, Maria Concepsion.

Reina geb. 18-11-'50 dochter van Tromp, Bertha Claver.

Luis geb. 19-11-'50 zoon van Maduro, Paulus en Julia, Candida Natalia.

Elsida Rosalia geb. 19-11-'50 dochter van Dewar, Bertram en Davis, Veneta Irene.

Maria Sandra Geraldine geb. 18-11-'50 dochter van Paula, Johanna Norberta.

Lesbia Josefina geb. 20-11-'50 dochter van Campo, Jose Antonio en Lopez Sierra, Elvira Nicolasa.

AMERIKAANSE LEVENSMIDDELEN ZULLEN DE „INWENDIGE" JOEGOSLAVISCHE SOLDAAT VERSTERKEN

BELGRADO, 27 Nov.: De Amerikaanse regering zal militaire hulp in de vorm van levensmiddelen aan het leger van maarschalk Tito verstrekken tot een bedrag van 16.000.000 dollar. In ruil hiervoor zal Joegoslavië strategische gronstoffen aan de Verenigde Staten leveren, zo heeft het Joegoslavische directoraat van de voorlichting Vrijdag bekend gemaakt. Deze overeenkomst is tussen de Verenigde Staten en de regering van Tito bereikt. Een deel van de levensmiddelen, die Amerika naar Joegoslavië zendt in afwachting van de definitieve beslissing van het Congres, wordt gebruikt om het defensieve vermogen van Joegoslavië te versterken. (R/ANP)

Aanbesteding woonhuizen voor de Lago

In een van onze vorige nummers namen wij een bericht op over bovenvermelde aanbesteding, waarin helaas enkele verkeerde cijfers werden genoemd. Thans zijn wij in staat de juiste gegevens te publiceren en wel alsvolgt:

In totaal zullen 37 woonhuizen worden opgericht op een terrein gelegen aan de oude hoofdweg Oranjestad-St. Nicolaas ten zuid-oosten van het vliegveld Dakota. Het complex biedt gelegenheid voor 71 woningen.

De uitslag van de aanbesteding is als volgt:

N. V. AR-CU (thermocoon) ƒ 426.007.20

Firma Petrona & Croes ƒ 432.800 ƒ 433.500;

N.V. Bohama ƒ 445.500; ƒ 448.-200; ƒ 466.500; ƒ 443.800; ƒ 455.-800; ƒ 470.000;

N.V. Aruba Bouw Maatschappij ƒ 473.000; ƒ 482.500; ƒ 491.900; ƒ 498.000;

Enrique Ortiz ƒ 510.747.

Doordat de Aannemer zijn eigen ontwerp moest verzorgen hebben verschillende Aannemers verschillende offertes gedaan, met meerdere ontwerpen en variatie in de uitvoering.

Financiën der V.S. staan op stevige grondvesten

De Amerikaanse financiën en de industrie staan op stevige grondvesten, zo heeft de minister van Financiën. John Snyder, verklaard. Hij zeide, dat het tekort van de bondstaat momenteel 700 millioen dollar bedraagt tegen drie milliard op hetzelfde tijdstip van verleden jaar. Hij schrijft die toestand toe aan de belastingverhoging en aan het hoge peil van de industriële bedrijvigheid. De uitgaven voor de herbewapening zijn evenwel slechts begonnen en het zal nodig zijn de belastingen te verhogen om het programma voor de landsverdediging te financieren.

Snyder zeide verder, dat de regering 19 milliard doll. in materialen en fabrieken heeft geïnvesteerd tijdens de oorlog en dat de particuliere industrie ongeveer 100 milliard dollar heeft uitgegeven voor uitbreidingen.

Het boek van de maand

Onder de titel: „Kleren maken de vrouw", brengt Hella S. Haasse ons een alleraardigst en vlot geschreven boek voor het wat oudere jongemeisje.

Het boek verhaalt ons over een jonge vrouw Reina van Holte die uit puur artistiek plezier een japon voor een vriendin maakt.

Dit zeer geslaagde en ongemeen avondtoiletje wordt de aanleiding dat Reina haar carrière kiest en door bemiddeling en hulp van vrienden in staat gesteld wordt een cursus modetekenen te volgen.

Het goedgefundeerde boek brengt ons midden in de werkzaamheden van de kleding-industrie.

We zien hoe dagelijks gepiekerd wordt over nieuwe modellen, andere stoffen en gewaagde kleur-combinaties.

We zien hoe thans gewerkt wordt en hoe dat vroeger geschiedde.
De Firma Petrona & Croes heeft inmiddels de opdracht gekregen.

De moderne tijd levert de beste patronen pasklaar. Vroeger kwamen halve japonnen uit Parijs.

Zo'n halve japon was dan op wit gaas genaaid en die ene helft was helemaal compleet, met rechtermouw, sleep, keurs enz. en alle garnering erop.

De dames pasten dan deze halve japon om te zien of het model stond. Deze modellen waren erg duur.

Het interessante boek is aardig versierd met kostelijke tekeningen en de verschillende meisjestypen die er in beschreven worden doen fris aan.

Niet alleen het opgroeiende meisje maar ook de oudere vrouw zal gretig naar dit boek grijpen.

Uitgever C. V. Allert de Lange, Amsterdam, prijs ƒ 2.50.

Onze redactrice.

De walvisvaart van de Mollanders!

De „Willem Barentsz" had merkwaardige voorlopers

Voor de vijfde maal voer de „Willem Barentsz" uit, de walvisvaarder, die op de vorige reis niet minder dan 1200 walvissen buitmaakte. Het jachtgebied is in de Zuidelijke IJszee, en de walvisvangst is tegenwoordig aan strenge internationale voorschriften gebonden, hetgeen nodig is omdat er anders spoedig geen walvis meer te bekennen zou zijn. De moderne walvisvaarders zijn eigenlijk grote drijvende fabrieken.

De vangst geschiedt met kleine motorboten die een harpoen kanon meevoeren, en die behoren tot de uitrusting van het „moederschip". Als het harpoengeschut een walvis heeft getroffen wordt het dier met in het lichaam ontploffende kogels gedood, zo dat de doodstrijd slechts kort is. De achtersteven van een walvisvaarder is zó gevormd, dat een deel ervan kan worden neergelaten, zodat een opening ontstaat boven een hellend vlak, waarlangs de walvis aan boord wordt gesleept. Hier wordt het dier ontleed en de verschillende delen worden apart opgeslagen of verwerkt in traan, diermeel, geconserveerd walvisvlees en tot vet waarvan later o.a. margarine wordt gemaakt. Als een walvisvaarder uit vroegere eeuwen dit bedrijf zou kunnen aanschouwen, zou hij even verbaasd zijn als een geharnaste ridder uit de middeleeuwen, die te paard plotseling midden tussen het drukke verkeer van onze grote steden zou opduiken....!

Hoe komt de walvis aan zijn naam?

Volgens oude overleveringen zou de walvisvangst het eerst door de Basken zijn uitgeoefend, een zeevarend volk, tx N. en ten Z. van de Westelijke Pyreneeën, maar sedert het begin van de zeventiende eeuw ook door Engelsen, denen en Nederlanders. Het bedrijf bloeide vooral in de buurt van Spitsbergen, waar de vele baaien en kusteilandjes een gunstig jachtgebied opleverden. De walvisvaarders gingen eenvoudig in de baaien voor anker liggen en hoefden dan alleen de sloepen uit te zetten om de walvissen te vangen. Men kon deze „vissen" dus om zo te zeggen van de wal af vangen en het is best mogelijk, dat de walvis, het grootste zoogdier, hieraan zijn benaming te danken heeft. Op Spitsbergen richtte men pakhuizen en traankokerijen op en er vormde zich een dopr, dat de wel toepasselijke naam Smeerenburg kreeg. Het moest befaamd zijn geweest om zijn penetrante stank, die zich echter niet meedeelde aan de daalders, dubloenen, dukaten en ponden, die er verdiend werden, wel natuurlijk aan de duiten en schellingen waarmee de traankokers werden betaald.

Het duurde niet lang of het aantal walvissen in de buurt van Spitsbergen nam zodanig af, dat men ze niet meer van de wal af kon benaderen. De landvisserij veranderde nu in zeevisserij en het jachtterrein werd verplaatst naar Groenland Voor ons land bleef de walvisvaart van groot belang, men telde vaak meer dan 200 „Groenlandvaarders", die ter walvisvaart uittrokken. In het laatst van de achttiende eeuw kreeg de visserij door de oorlogen met Engeland een knak waarvan ze zich nooit heeft kunnen herstellen. De walvisvaarders waren ruwe gasten en hun bedrijf was weinig aanlokkelijk. Het was ook niet zonder gevaar. Men liet sloepen uit, vanwaar uit een harpoen, een van voren gescherpt ijzer met weerhaken, naar het dier werd geworpen. De harpoen was voorzien van een ruim 500 meter lange lijn en het moet een angstig-spannende toestand zijn geweest als de getroffen walvis probeerde de harpoen kwijt te raken. Als men bedenkt dat zo'n walvis geacht wordt ruim 2000 P.K. trekkracht te hebben, is het duidelijk, dat de mannen in de sloep hachelijke momenten konden doormaken!

Een grote mond, maar een klein keelgat

Een walvis kan wel 20 meter lang worden, hij heeft een bek van 5 a 6 m. lengte en 2 a 3 m. breedte. Die geweldige muil heeft de gedachte gewekt, dat zo'n zeemonster met gemak een mens zou kunnen opslokken. Maar een walvis heeft een klein keelgat, niet veel groter als dat van een mens. Hij heeft dit ook niet nodig omdat hij zich met kleine zeediertjes voedt. Walvissen zijn goede duikers, ze kunnen wel 5 a 25 minuten onder water blijven en bereiken dan dikwijls een diepte van 100 meter. Bovengekomen blaast het dier met grote kracht lucht uit, die dan aanleiding geeft tot waterdampvorming, zodat het lijkt alsof de walvis waterstralen omhoog spuit.

Een walvis kan na twee of drie jaar een jonge walvis ter wereld brengen. Op zijn hoogst elk jaar één, zodat de vermenigvuldiging niet bijzonder sterk is. De jongen worden levend geboren en zijn dan reeds vrij groot. Ze zwemmen zelfstandig met de moeder mee. Ze worden eigenlijk niet gezoogd; als ze honger hebben stoten ze tegen de buik van de moder aan, die dan een stroom melk in het zeewater uitspuit. Die melk wordt dan door het jonge dier opgenomen.

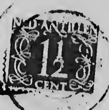
De mens is de grootste vijand van de walvissen. Met al zijn omvang en zijn kracht kan de walvis tegen de welbewapende menselijke jagers niets beginnen. Gelukkig heeft de mens het zover kunnen brengen, dat hij weliswaar op schrikkelijk wijze de dood verspreid in de gelederen van de walvissen, maar kan zeggen: ik dood ze, maar martel ze niet! Dat was vroeger anders. Behalve de mensen heeft de walvis vrijwel geen vijanden, tenzij men als zodanig de parasieten zou willen beschouwen die zich in zijn vetlaag ophouden en het dier een ondragelijke jeuk bezorgen. Het zijn worm-achtige vraatzuchtige parasieten, die zich ongestraft te geod doen aan het walvisspek, waarbij ze het grote dier tot razernij brengen. Er gaan verhalen van walvissen die zich tegen ijsbergen scheuken, op de manier waarop koeien zich tegen een scheukpaal wrijven of schurken wegens jeuk, waarbij de dieren soms in hun geheel hulpeloos een ijsberg komen te liggen. Waarmee we maar willen zeggen, dat het leven voor een walvis geen bier met suiker is!

Albert Plesman voerde belangrijke besprekingen in Australië

AMSTERDAM, 23 Nov.: Bij zijn aankomst alhier zeide dr Albert Plesman, dat 5.000 van de 25.000 Nederlandse emigranten, die krachtens het nieuwe emigratieverdrag het volgend jaar naar Australië gaan, in 100 vluchten zullen worden overgevlogen. De heer Plesman vertrok de vorige maand uit Nederland om de conferentie van internationale luchttransportverenigingen te San Francisco bij te wonen.

Daarna bezocht hij Australië en Indonesië voor het voeren van besprekingen. Zijn besprekingen in Australië noemde dr Plesman „succesrijk" en hij zei, dat de KLM thans stappen onderneemt om op de terugreis vrachten in te nemen, aangezien aan de maatschappij geen toestemming is verleend om passagiers van Australië naar Nederland op te nemen.

Ook heeft hij een week lang besprekingen gevoerd met de Australische premier en andere ministers, hoofdzakelijk betreffende deze emigratie-vluchten. „Wij zijn er in geslaagd een goed gecoördineerd schema te ontwerpen", aldus de heer Plesman. (ANP)



De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Arubaans commentaar

* * * Zoals onze lezers in dit nummer kunnen lezen komt a.s. Zaterdag een 6-tal gedelegeerden van de West Indische Conferentie een bezoek aan Aruba brengen. Wij heten deze Gedelegeerden een hartelijk welkom toe op ons eiland. Graag willen wij een ieder tonen wat op Aruba op allerlei gebied tot stand gebracht wordt. Of een vluchtig bezoek van slechts enkele uren voldoende zal zijn om een goede indruk en een wat meer gefundeerd oordeel ter krijgen menen wij te moeten betwijfelen. Het is erg vervelnd altijd om 't zelfde aanbeeld te moeten slaan, maar zoo'n commissie een beeld en een indruk van ons onderwijs wil krijgen, wat heeft zij dan aan een lege school op Zaterdagmiddag of Zondagmorgen?

Hadden de organisatoren het niet zo kunnen regelen, dat men minstens een of twee volle werkdagen hier kunnen zijn.

Wij menen, dat Aruba toch altijd nog het tweede eiland van de Nederlandse Antillen is.

* * * Loudspeakers. Veel wordt er geklaagd over het lawaai en tumult, dat de loudspeakers op Aruba maken en men vraagt waarom hier niet een zelfde regeling als op Curacao wordt getroffen en loudspeakers ook hier in de binnenstad verbieden. De zaak ligt echter iets anders. Hier is het rondroepen via Loudspeakers aan zekere uren gebonden en bovendien mag men alleen vergaderingen aankondigen en geen propaganda maken. In Curacao is men aan uren gezonden en mag men wel propaganda maken. De regeling op Aruba is dus verre te profiteren.

Wanhopig vechten vier geallieerde divisies

Felle aanvallen van 200.000 Chinezen

LONDEN, 29 Nov. — De frontlinie in Korea loopt in een boog van even ten Noorden van Paktsjon in het Westen naar het Oosten over de Tsjongtsjon bij Wonni en dan naar het Zuidoosten naar Poektsjangni. Ten Westen van Paktsjon is er geen contact met de tegenstander.

De Zuid-Koreanen en de Amerikaanse 24ste divisie moesten van het Noorden uit dichter op de stad Paktsjon terugtrekken. Men verwacht, dat de verbonden troepen tussen Soektsjon en Soentsjon een nieuwe verdedigingslinie zullen vormen.

Ten Oosten van Koenoe hebben de geallieerden zo goed als niets meer in handen, terwijl een verdere vijandelijke beweging van Koenoe naar Sinadjoe, een afstand van 27 km, de insluiting van 4 geallieerde divisies betekent.

Het Achtste Leger erkende, dat de bedreiging ernstig was en tanks en troepen rukken met grote snelheid op om de ontsnappingscorridor open te houden.

Intussen stroomden andere Chinese troepen door de bres naar het Oosten, waar drie dagen geleden drie Zuid-Koreaanse divisies ineenstortten onder de rode mokerslagen.

Het contact van het Achtste Leger met het Amerikaanse tiende legerkorps in noordoost Korea was verbroken.

Wanhopig vechtende trekken de 24ste, 25ste en 2de devisie, welker frontlinies tachtig mijlen tot dertig mijlen ingekrompen is, verder terug onder de felle aanvallen van 200.000 Chinezen aangevuld met de overblijfselen van het Noord-Koreaanse leger. Gedurende de dag van Dinsdag trokken de V.N.-troepen nog een 20-tal kilometers terug. Zij gaven Yongsan en Yongbyon op, de sleutelposities ten Noorden van de rivier en de stad Won op de zuidelijke oever.

DE NATIONALE VEILIGHEIDSRAAD BIJEENGEROEPEN

WASHINGTON, 29 Nov. : — De Nationale Veiligheidsraad van de Verenigde Staten, in feite de hoogste politiek-bepalende instantie, is bijeengeroeppen, vermoedelijk voor bespreking van de Koreaanse crises. De vice-president, Alben Barkley, verklaarde tegenover de pers niet de reden te weten van de onverwachte bijeenkomst. Hij voegde er aan toe: als ik het wist, geloof ik niet, dat ik het u zou kunnen vertellen. (R/ANP)

TWEE LEGERS TER VERDEDIGING VAN EUROPA

LONDEN, 27 November: De diplomatieke medewerker van de „Daily Telegraph" schrijft, dat er een accoord werd bereikt over de oprichting van twee onderscheiden strijdmachten voor de verdediging van West-Europa. De eerste daarvan, aldus het blad, zal een Europees vastelandsleger zijn onder toezicht van de Politieke Vergadering en de andere een leger van het Atlantische Verdrag, bestaande uit de nationale legers onder commando van één opperbevelhebber. Engeland, aldus dit bericht, heeft Frankrijk duidelijk te kennen gegeven, dat Britse troepen geen deel zullen uitmaken van het Europese continentale leger. Frankrijk zou dit hebben aanvaard. Engeland zou tot de Europese verdediging bijdragen door zijn troepen onder Brits bevel te voegen bij de strijdkrachten van het Atlantische Verdrag. Het Europese continentale leger zou samengesteld worden op basis van de voorstellen van Pléven. Het zou bestaan uit Fransen, Italianen, Belgen, Nederlanders, Luxemburgers en naar men hoopt ook Duitsers. Dit Pléven-leger zou grote overeenkomst vertonen met het Vreemdelingenlegioen. (R/ANP).

GRIEKS-JOEGOSLAVISCHE TOENADERING

ATHENE, 29 Nov. : — De radio alhier heeft medegedeeld, dat de Grieks-Joegoslavische diplomatieke betrekkingen volledig hervat zijn als resultaat van de onderhandelingen der diplomaten van beide landen in Lake Success. Een vertegenwoordiger van het Zweedse Rode Kruis heeft toestemming verkregen om naar Belgrado te reizen voor regeling van de repatriëring der Griekse kinderen. Joegoslavië heeft hiervoor het recht aangevraagd voedsel aan te voeren door de Griekse hav enSaloniki. (R/ANP)

MEVROUW COURTS MAHLER OVERLEDEN

TEGERNSEE, 28 Nov. : — Mevrouw Hedwig Courts Mahler, een bekend schrijfster van honderden populaire romans, is op 83-jjarige leeftijd te Tegernsee in Beieren overleden.

AMINAH VERKLAART HET TEGENDEEL

SINGAPORE, 28 November: Aminah verklaarde voor het gerechtshof, dat mevrouw Hertogh haar 8 jaar geleden heeft verzocht Bertha tot zich te nemen „omdat zij zoveel kinderen had en ik geen een". Zij heeft verder in een beëdigde schriftelijke verklaring gezegd, dat zij Bertha niet heeft gekozen uit de andere kinderen van mevrouw Hertogh, doch dat het kind naar haar huis was gezonden. Mevrouw Hertogh had daarbij de wens te kennen gegeven, dat het kind zou worden opgevoed als Mohammedaanse. Aminah en de moeder hadden elkander, zowel vóór als nadat Bertha bij Aminah was ondergebracht, dikwijls gesproken, doch bij geen enkele gelegenheid heeft mevrouw Hertogh het kind teruggevraagd. Bertha's echtgenoot, Adibi, deelde het Hof mede, dat Bertha reeds vóór hun huwelijk Mohammedaanse was geworden. Volgens het Mohammedaanse huwelijksrecht was Bertha geen kind meer sedert haar puberteit, die omstreeks Juli 1949 viel, zeide Adibi voorts.

Tijdens het verhoor wierp mevrouw Hertogh geen blik naar Bertha. Na iedere zitting verliet zij het Hof het eerst; bijna onopgemerkt begaf zij zich door de menigte. Daarna wandelde Bertha gracieus en zelfverzekerd naar buiten. Zij droeg iedere dag van het proces andere Maleise kleding. (R/ANP).

DIABOLISCH PLAN

RIO DE JANEIRO, 28 Nov.: Volgens het onafhankelijk Braziliaanse blad „O Globo" zou de Braziliaanse politie in het bezit zijn van door de communisten geïnspireerde plannen om verscheidene staatshoofden in Amerika „te liquideren". De plannen zouden een „reusachtig program voor een diabolische omverwerping in Amerika" omvatten. (R/ANP)

NEDERLAND BESTEEDDE fl. 97.000.000 AAN VERMAAK

's-GRAVENHAGE, 28 November: Uit een publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek blijkt, dat in 1949 per inwoner f. 9,82 (f. 11,55 in 1948) aan toegangsbewijzen voor vermaak werd uitgegeven. In totaal besteedde het publiek in 1949 hieraan f. 97. millioen (d.i. f. 15 millioen minder dan in 1948), waarvan f. 53 millioen (f. 63 millioen) aan bioscopen en f. 12 millioen (f. 12 millioen) aan sportwedstrijden.

De gemiddelde prijs per toegangsbewijs was f. 0,88 (f. 0,90), het gemiddelde aantal toegangsbewijzen per inwoner 11,1 (12,8).

Onder de 1015 Nederlandse gemeenten zijn er 134 (met gezamenlijk slechts 2,4% van de totale bevolking van Nederland), waar geen vermakelijkheidsbelasting wordt geheven. De vermakelijkheidsbelasting-opbrengst in 1949 bedroeg f. 24 millioen tegen f. 26 millioen in 1948. (ANP).

FINSE BEWONDERING VOOR AMSTERDAMS CARILLON

AMSTERDAM, 24 Nov : — Een Fins journalist, die enige tijd geleden een bezoek aan Amsterdam bracht, was zozeer onder de indruk gekomen van het carillon van het paleis op de Dam te Amsterdam — Finland kent maar heel weinig carillons — dat bij hem het plan rijpte de melodieën van het paleiscarrillon gedurende de kerstweek in Helsinki te laten horen. De Kalverstraat van de Finse hoofdstad, de Alexanderstraat, zal dan herdoopt worden in de Kerstmisstraat. Van een gramofoonplaat, die van het Amsterdamse carillon wordt gemaakt, zullen dan de muzikale klanken uit Amsterdam in Helsinki klinken. (ANP))

POLITIEK WERELD-OVERZICHT

Joegoslavië op de wip

Joegoslavië, gelegen in twee cultuursferen, nl. die van Oost- en West-Europa (de Serven vormen een Oosters-Orthodox volk en in Belgrado staat de eerste Moskee in het land der „gelovigen", terwijl de R.K. Kroaten Westers zijn georienteerd), vraagt thans onze aandacht.

Tito heeft de laatste tijd enige zeer ongewone geluiden laten horen. De tijd waarin het neerschieten van een Amerikaans vliegtuig boven Joegoslavisch grondgebied een symptoon vormde van een vrijwel openlijke vijandschap tussen het „volks-democratisch" regiem in Belgrado en de regeringen der Westerse staten behoort blijkbaar tot het verleden.

Op het ogenblik prijst Tito de constructieve macht van de Westelijke mogendheden, in het bizonder de Verenigde Staten, die grenzen stel aan het Sowjet-imperialisme.

Tito gelukwens aan Truman

President Truman heeft, toen hi gelukkig ontkomen was aan de op hem beraamde moordaanslag, een bizonder hartelijk telegram ontvangen van Maarschalk Tito. Deze heeft zelfs zeer onlangs in een in „Borl." gepubliceerde verklaring laten doorschemeren, bereid te zijn eenheden van zijn communistische leger ter beschikking te stellen van de Verenigde Naties ter bestrijding van eventuele nieuwe communistische agressies in het Verre Oosten.

De kwestie-Stepinac

Andere bewijzen van Tito's toenadering ot het Westen vormen zijn verklaring, dat hij eventueel wel bereid zou zijn Mgr Stepinac uit de gevangenis te ontslaan, de belofte, dat achthonderd van de bijna tienduizend Griekse kinderen, die sinds jaren in Joegoslavië worden vastgehouden, in de gelegenheid zullen worden gesteld te repatriëren en de lovende artikelen, die in de Joegoslavische communistische pers over de Westelijke naties verschijnen.

Deze opzienbarende bekering is niet zo plotseling als zij lijkt. Men kan bovendien veilig aannemen, dat zij ook niet zo volledig is als zij bij oppervlakkige beschouwing schijnt te zijn. Tito's breuk met de Cominform in 1948 betekende niet, dat de maarschalk het communisme had afgezworen. De geschiedenis van de twee jaren, die sindsdien zijn verlopen, heeft dat even duidelijk bewezen als de Stalin en Trotzky beiden in hart en nieren communist waren de een echter internationaal, de ander nationaler getint. Dat is het geval met Tito. De sterke toenadering tot het Westen van het ogenblik bewijst evenmin, dat Joegoslavië zich thans op weg bevindt om een democratie in de Westerse zin van het woord te worden. Zij bewijst alleen, dat de omstandigheden Tito dwingen de volstrekt onafhankelijke koers, die hij in 1948 heeft gekozen en die hij gehoopt heeft te kunnen volhouden, althans tijdelijk op te geven en partij te kiezen in het latente conflict tussen het Sowjet-blok en de Westerse democratieën.

Zodoende ontstaat langzamerhand de ietwat paradoxale situatie, dat een communistisch rijk, welks machthebbers er niet aan denken hun politieke, economische en sociale opvattingen prijs te geven, zich in deze koude oorlog schaart in de rij van de naties, die front maken tegenover het communistisch imperialisme van Moskou.

De voorgeschiedenis van deze wending in Joegoslavië's buitenlandse politiek is belangwekkend. Men moet haar kennen om te begrijpen, dat Tito's z.g. bekering volstrekt niet berust op een verandering van overtuiging, doch uitsluitnd op opportunistische gronden, die evenwel een zeer dwingend karakter bezitten. Wat immers is het geval?

Tot de zomer van 1948 toe was het economisch leven van Joegoslavië vrijwel uitsluitend gericht op de Oost-Europese landen, zoals het dat sinds mensenheugenis is geweest. Evenwel, toen de Cominform de maarschalk veroordeelde als een scheurmaker in het communisme. Tito werd in de ban gedaan en een soort „continentaal stelsel" werd tegen hem afgekondigd. Niemand (d.w.z. niemand die naar Moskou luisterde) mocht met Tito handel drijven. Met als gevolg, dat Tito het elders zocht en commerciële banden aanknoopte met West-Europa en de V.St.

Het Westen financiert Tito

Ook wapentuig moest Joegoslavië uit het Westen betrekken en de uit Zwitserland, Zweden, Frankrijk en België gevraagde hulp beloopt resp. honderd vijftig millioen dollar en drie millioen pond sterling. In afwachting van deze hulp ontvangt Joegoslavië uit de voorraden van het Marshallplan reeds zekere aanvoeren van voedingsmiddelen.

De Export-Importbank heeft reeds toegestemd in het verlenen van spoedhulp tot een bedrag van drie en dertig millioen dollars, terwijl Engeland credieten verleent voor de aankoop van voedsel tot een voorlopig bedrag van veertien millioen pond sterling.

Aan deze hulp zijn geen bizondere politieke voorwaarden verbonden, die voor Maarschalk Tito trouwens moeilijk acceptabel zouden zijn. De enige voorwaarde, die de hulpverlening vergezelt, is, dat Joegoslavië zijn onafhankelijkheid ten opzichte van het Sowjet-blok zal bewaren. Dat achten de Engelse en Amerikaanse regeringen van het hoogste belang, zowel om politieke als om strategische redenen.

Het is echter nog geenszins zeker, dat het Amerikaanse Congress het met deze politiek eens zal zijn. Verschillende Republikeinse senators hebben reeds te kennen gegeven, dat zij niets moeten hebben van Amerikaanse hulp aan een communistisch regiem, dat wel om hulp vraagt, maar dat geen enkele neiging vertoont om het communisme op te geven.

LEEFT HET FASCISME NOG?

We lezen herhaaldelijk van het ondergrondse voortbestaan van het nazisme in Duitsland. Althans in bepaalde kringen schijnt dit inderdaad het geval te zijn. Thans lezen we in het Alg. Hbl. een artikel, waarin hetzelfde van Italië wordt gezegd. Het stuk zegt o.a.:

De Italiaanse minister van binnenlandse zaken, Scelba, heeft eindelijk begrepen dat er naast het communistische gevaar ook een fascistisch bestaat. Hij heeft in de ministerraad voorgesteld een wetsontwerp te doen ontwerpen tot naleving van de bepalingen der Grondwet, waarbij heroprichting van de fascistische partij „in welke vorm ook" en verheerlijking van het fascistische regime in zijn instellingen en personen wordt verboden.

Het vredesverdrag verbiedt het bestaan of heroprichting van een fascistische beweging in Italië, evenals de Grondwet dit doet, en de wet van 3 December 1947 bedreigt met zware straffen de verheerlijking van het fascistische verleden of de heroprichting der partij. Doch deze wet geeft de rechters niet voldoende houvast; toen men haar deze zomer wilde toepassen bleek zij onvoldoende scherp geformuleerd.

De fascistische propaganda wordt steeds actiever; zuiver-fascistische publicaties zijn zo talrijk, dat de krantenkiosken nauwelijks ruimte hebben om ze ten toon te stellen. Wij zijn al zover dat de Popolo di Roma, het officiële dagblad der fascistische partij voor Rome gedurende tal van jaren, opnieuw verschijnt. Af en toe vindt men en artikelen in van Telesio Interlandi, de Italiaanse Julius Streicher....

De Italiaanse Sociale Beweging (M.S.I.), nationaal-socialistisch, heeft een kader van oud-fascisten, die door dik en dun de leerstellingen van de Duce zijn trouw gebleven, en om hen schaart zich een vrij talrijk deel der Italiaanse bourgeoisie en een nog veel groter deel der studerende jeugd (de grote universiteiten staan thans alle onder overwegend fascistische invloed,) het nakroost van hen, die enkele jaren geleden min of meer vooraanstaande posities bekleedden, niet altijd wegens uitblinkende eigenschappen van karakter of geest, doch meer wegens hun „Kadavergehorsam" aan de leiding. De M.S.I. is een partij van verhitterden, die verloren grootheid betreuren. Men heeft die beweging onderschat (herhaaldelijk hebben wij er op gewezen) en dit wreekt zich thans. Immers nog talrijker dan de leden der beweging is het aantal dergenen, wier sympathieën in die richting gaan en dit enerzijds dank zij ijverige propaganda, anderzijds tengevolge van het roekeloos optreden der communisten, waartegen een deel der burgerij krachtiger maatregelen zou willen zien nemen dan die, welke de huidige regering, die de Grondwet wenst te eerbiedigen, nemen kan.

Gezonde vaderlandsliefde in verkeerde banen

Natuurlijk beseffen wij zeer wel, dat het communistische gevaar oneindig groter is, daar achter de Communistische Partij de Cominform staat en een machtig wereldrijk, maar trots haar twee millioen leden en haar sterke aanhang onder de arbeidersjeugd vragen wij ons af, of in geval van een burgeroorlog de communisten op een even sterke „knokploeg" zouden kunnen rekenen als de fascisten. In 1921 waren de socialisten in Italië, wat lidmaatschappskaarten betreft ook veel sterker dan de fascisten; en de katholieke „Volkspartij" leek niet minder machtig dan zij nu is. Gelukkig is de toestand niet dezelfde en een fascistische „Putsch" is uitgesloten, ook al schrijven de fascistische bladen, dat na zeven jaren het tijdperk der „stinkdieren" (dat is naar hun opvatting de democratie) op zijn einde loopt.

Het gevaar ligt op een ander terein: De neo-fascisten haten in hun verbittering alles wat naar democratie zweemt. Voor hen zijn de huidige regeerders stuk voor stuk landverraders, die zich slechts kunnen handhaven door een voortdurende, voor „het ware Italië" walgelijke ogendienst aan de „vijand", Amerika en Engeland. In deze geest worden honderdduizenden jongelui opgevoed; zij leren, dat d i t Italië, deze democratie, niet de ach, ting, de liefde laat staan het bloed van een echt Italiaan waard is. Italië moet worden hersteld in zijn oude macht.

Is Scelba, wanneer hij een wet verlangt, die het mogelijk maakt deze beweging te ontbinden, in zijn recht? Het Vredesverdrag en de Grondwet verplichten tot het nemen van afdoende maatregelen tegen herlevend fascisme en dus gaat het aan te zeggen, dat hij ondemocratisch optreedt. De Grondwet garandeert bij art. 18 de politieke vrijheden van ieder burger, doch maakt in de overgangsbepalingen uitdrukkelijk uit uitzondering voor de fascisten.

Zal Scelba slagen? Men mag het betwijfelen. Drie jaar geleden had men door een goed-geformuleerde wet herleving van het fascisme in de kiem kunnen smoren. Maar een partij met honderduizenden aanhangers kan men niet ontbinden, zonder dat zij, in gewijzigde vorm, desnoods in het geheim herleeft. Wat misschien zou kunnen worden bereikt, is dat niet langer de besten en de intelligentsten onder de Italiaanse jeugd door toespraken worde besmet met wrokkende, chauvinistische haatgedachten.

Nederland gaat stad bouwen op Nieuw Guinea

AMSTERDAM, 28 November : — Het dagblad „Trouw" bericht, dat IJsselsteins Aannemings- en Bouwbedrijf te Gouda van het ministerie van wederopbouw opdracht heeft gekregen tot het ontwerpen en de gedeeltelijke uitvoering van de bouwplannen voor de op Nieuw-Guinea te stichten Gouvernementsstad. Hollandia is wat klimaat en grootte betreft niet geschikt. Als plaats is daarom gekozen het gebied van Rheinouwen, ongeveer 20 km ten Zuiden van Hollandia tegen de hellingen van het Cycloop-gebergte. Naast gouvernementsgebouwen, kantoren, scholen e.d. zullen in de nieuwe stad Rheinouwen voorlopig ongeveer 1.500 woningen worden gebouwd. Bovendien zullen er in Hollandia circa 300 worden herbouwd. De bedoeling is, dat IJsselstein begint met de bouw van 4 à 500 huizen in regie om een kostprijsberekening te kunnen maken voor de andere woningen, die daarna zullen worden aanbesteed. De proefbouw begint op beide plaatsen tegelijk, waarschijnlijk reeds in de loop van Januari 1951. Thans is de directeur-generaal van de wederopbouw, dr ir Z.IJ. van der Meer, met ambtenaren naar Nieuw-Guinea om de mogelijkheden te bestuderen. De heer A. IJsselstein, een der directeuren van het bedrijf, volgt binnenkort. (ANP)

RAKET BEREIKTE DE HOOGTE VAN 171 KM!

WASHINGTON, 28 November: Een Viking-raket van de Amerikaanse vloot heeft boven Nieuw-Mexico een hoogte bereikt van 171 km, hetgeen een record is voor een in Amerika vervaardigde enkelvoudig projectiel. De raket bereikte een snelheid van meer dan 5.760 km per uur. Een Duitse V-2 heeft eens boven Nieuw-Mexico de hoogte bereikt van 182 km. Een Amerikaans „WAC Corporal"-rika vervaardigd enkelvoudig pro-V-2 af, heeft een hoogte bereikt van meer dan 400 kilometer. (R/ANP).

FRANSE MINISTERS DIENDEN HUN ONTSLAG IN

PARIJS, 29 Nov. : — Alle Franse ministers hebben op een spoedvergadering van het kabinet hun ontslag ingediend bij premier Pléven. President Vincent Auriol wilde het door de premier aangeboden ontslag niet aanvaarden, omdat de communistische motie tegen Moch niet de vereiste absolute meerderheid heeft behaald. De president heeft de premier verzocht de vertrouwenskwestie te stellen, als hij dat dienstig acht. Eerst trokken de socialisten uit het kabinet terug, nadat de Assemblée een communistische motie om de minister van defensie, Jules Moch, te doen vervolgen, had aangenomen met 235 tegen 203 stemmen. De communistische motie eist berechting von Moch door het Hooggerechtshof wegens misdrijven, gepleegd bij de uitoefening van zijn functie als minister van binnenlandse zaken in verband met de zaak der generaals. Moch is een van de vijf socialistische ministers in het 22 leden tellende kabinet. De socialistische fractie droong er op aan, dat de ministers zouden terugtrekken, tooen de uitslag van de stemming bekend werd. (R/ANP)

ADOLF BRAKKE OP SCHIPHOL GEARRIVEERD

SCHIPHOL, 29 Nov. : — Vannacht is de Surinaamse landsminister Adolf Brakke op Schiphol aangekomen. Hij deelde mede, dat tot op het laatste ogenblik geppoogd is het zenden van een gecombineerde delegatie te verwezenlijken, doch datdeze ppogingen uiteindelijk geen resultaat hebben gehad. Hij zei nadrukkelijk: „Naar mijn mening is er thans geen andere oplossing mogelijk dan — nu de Staten niet kunnen werken — tot regeling bij de wet over te gaan". Hij hoopte, dat de Nederlandse regering dit standpunt zal delen en aan een dergelijke regeling zal meewerken. „Een andere uitweg uit deze impasse is er niet".

De heer Brakke werd verwelkomd door mr dr R. H. Pos, de algemene vertegenwoordiger van Suriname in Nederland, en de heer S. Nijdam, het plaatsvervangend hoofd van de afdeling Suriname en Nederlandse Antillen van het ministerie van Uniezaken en overzeese Rijksdelen.

COLOMBIAANS VERZOEK NIET ONTVANKELIJK VERKLAARD

'S GRAVENHAGE, 28 Nov. : — Het Internationaal Gerechtshof heeft met 12 tegen één stem het verzoek van de Colombiaanse regering om een nadere toelichting van de uitspraak van 20 November over de uitlevering door Colombia aan Peru van Haya de la Torre niet ontvankelijk verklaard. (ANP)

Seccion na Papiamento

CERVEZ HEINEKENS PROCLAMA DI MIHO

Algun luna pasa na California a tuma luga un reunion caminda a asisti e Sociedad di Bina y Cuminda di California Sur durante cual reunion varios marca di cervez a worde purba pa varios miembronan di e compañia.

E resultado ta remarcable. Numero un a sali Heinekens, masha conocí y gusta na Aruba. No. 13 ta Guinness Stout. Varios marca masha anuncia a resulta na lugar masha atras.

Ta interesante pa e amantenan di Heinekens pa nan sabi con nan cervez ta aprecia na otro parti di mundo.

LA REINA JULIANA NA BISHITA NA LONDRES

E dianan aki Nos Reina Juliana ta haciendo un bishita di Estado na Inglaterra, acompaña di su esposo Prins Bernhard.

Durante nan estadia na Inglaterra nan ta huespednan di Rey y Reina acohida na Londres y varios ciudad ingles tabata mash entusiasma y nan bishita ta haciendo un bon impresion y propaganda pa Holanda.

GUERRA NA KOREA TA CABANDO

Di Tokyo ta bini noticia cu aliadonan a cuminza nan ultimo ofensiva grandi, cu mas di 100,000 homber contra puntonan fortifica di comunistanan.

General McArthur a duna di comprende na militarnan den e operacion tactica aki cu si nan logra ofensiva anto resultado ta paz y nan por ta na cas ap pascu grandi.

Dios duna cu e guerra aki caba pronto pa salbacion di mundo contra comunismo y su consecuencianan.

AUTO A BOLTER, A RESULTA UN AUTO HORTA

un auto cu tabata biniendo di Playa a bolter na caminda di San Nicolas, probablemente como resultado di slip riba caminda muha aumenta pa velocidad grandi.

Di e 5 ocupantenan dos a ser herida di gravedad y nan mester a bai drumi na hospital.

Investigacion di poliz a duna como resultado cu e auto tabata horta di Sr. Consul di Panama. E asunto ta den man di justicia. Corda ora Bo sali for di auto, kita jabi di switch y sera breek di man, ta ley ta manda asina.

KALENDERNAN NOBO A CUMINZA JEGA

Di e afamado cas di comercio Mario S. Arends S.A. nos a recibi e prome calendarionan nobo di aña 1951.

Dos calendario a worde presenta, un di Lucky Strike representa pa MSA, y e otro di e cas mes.

Tur dos ta artisticamente acaba y ta un adorno pa oficina of cuarto.

Na gerencia di M.S. Arends nos agradecimiento pa atencion.

CONFERENCIA DI PRENSA DEN CASO DI LUZ PA ARUBA . .

Riba asunto di proveemento di luz pa Aruba a worde duna dos conferencia pa prensa local. Dialuna tabatin conferencia na cas di Viuda Eman y diamars na Hotel strand. ultimo aki duna pa Elmar representa pa ingeniero Tulleners.

Señora Eman a declara qu loke e tin mas contra, ta cu gobierno no a consulta cu he. Gobierno a consulta cu Lago, y lo cual tambe a worde haci cu Elmar.

Articulo 5 di Ordenanza di kita Propiedad pa Iinteres General ta bisa cu ningun declaracion di utilidad pa interes general no ta worde duna sin consulta cu e interesadonan.

Segun doñonan di Electra nan no a haña suficiente consulta y aviso. Nan a traha un archivo di cual un copia a bai pa La Reina (constitucion ta bisa cu La Reina ta reina y Ministro nan ta responsable) y un pa Staten di Antillas (cu a caba di aproba cu gran mayoria e kitamento di Electra for di su doñonan pa interes publica Arubano), a weita cu su trabao ta pornada. E comision cu a trata ultimamente pa haña un arreglo cu Electra cual arreglo ta amistoso y Electra lo a participa den e capital di Elmar Arubano pa 49%.

Señora Eman a bisa cu si gobierno lo a ofrece e accionnan nan lo a acepta, pero a resulta cu ta Elmar a ofrece y a propone.

Un cos pueblo Arubano mester realisa: 49% di accionnan di Elmar ta bal mas of menos un milion y cien mil florin.

Prome cu tur cos caba Electra mester ricibi balor di su propiedad nan kita for di dje pa accion di Ejecutivo Supremo cu aprobacion di mayoria aplastante di Statené Esaki ta masha husto y equtable.

Diamars na Hotel Strand Ingeniero Tulleners a papia cu prensa den ausencia di Director Meulenbelt.

Aki a worde declara cu ya na aña 1947 na Aruba a worde teni un conferencia na cual a asisti e Technisch Directeur di Electra Sr. Anton van der Naaten. E señor aki tabatin den su temporada di servicio poder pa haci areglo definitivo (bindend) cu gobierno. Den e caso aki a worde bisa tambe cu Lago lo stop di duna corriente na fin di aña 1950. Lago tabata suministra 300 kilowat y por a subie te 500 kW. Eagle tabata dunando 350 kW.

Gobierno a exigi cu Elmar retene den su man gerencia tecnica y financiera y pesei nan a retene 51% di accionnan.

Ta conoci tambe pa hopi hende cu prome cu Mei 1944 un esfuerzo a worde haci caba pa yega na un compania enteramente separa y forma pa Electra y Gas Maatschappij. E esfuerzo aki a sulfatiza na nada, como resultado di consecuencianan ipre-visto.

E accionnan di Elmar lo worde poni riba mercado. Cada un ta bal hopi biaha riba e cos aki, y nos ta hacie un biaha mas: e accionnan aki mester bal pa pueblo en general. Es decir pa esnan cu por cumpra un accion y keda cune pa nan mes y pa nan yiunan. Esaki ta un bon inversion, y un mina di oro. Pesei ta nan deber sagrado di tene e accion nan den nan poder. Asina e compañia Elmar lo bira netamente un empresa Arubana, trahando pa Arubano, mantene pa pueblo Arubano y na beneficio di pueblo Arubano. Awor papiando di tarifanan di luz. Fuera di e tarifa biew Elmar lo introduci un tarifa nobo. E interesadonan por scohe libremente cual tarifa nan kier, nan ta scohe es cu ta cumbini nan i riba esei nan ta contrata cu compania di luz.

En cuanto na deposito haci na Electra, esei despues di paga nan ultimo recibo di luz na Electra nan por reclame back, of nan por kita loke nan debe afor y Electra mester debolbe nan placa.

OVER ARUBAANSE MUZIEK

Renade en Padoe Lampe

Mr Elias schreef in Elseviers weekblad van deze week als volgt:

Renada (I)

Eddie Renada is een Arubaan, die voortreffelijk piano speelt. Alle poëzie der sterk-gescandeerde Caraïbische muziek is in zijn gelaat, zijn hart en zijn handen. Deze week hebben wij een hele avond naar zijn spel zitten luisteren in La Cubana, het lokaal van de Surinaamse Max Woiski aan de Leidsestraat in Amsterdam, een gelegenheid waar het, om de goede muziek, altijd goed te toeven is. Renada was onder de gasten en als gast heeft hij uren lang piano gespeeld, begeleid door het orkestje. Tango's, samba's, conga's; kleine Haïtiaanse méringues, een soort polkaatjes van grote eenvoud, en echt-Curacaose toemba's en walsjes. Het was een groot plezier naar die muziek te luisteren. Er is Caraïbisch zonlicht in. Caraïbische opwinding en tederheid bovenal. Wij zijn geen grote musicologen, maar wij kunnen met deze rhythmische muziek een hele avond gelukkig zijn, en dat is (voor ons) belangrijk genoeg. Later op de avond hebben wij wat met Eddie Renada zitten praten. Hij vertelde ons, dat hij houdt van Aruba, zijn zon, zijn witte strand, zijn blauwe zee en zijn mensen en dat hij grote bewondering heeft voor zijn vriend Padu Lampe, die hij beschouwt als een groot componist van Caraïbische muziek. Padu Lampe is een man die van muziek bezeten is. Hij leidt een klein orkest, dat grote invloed heeft op het leven op dat, van olie en handel en geld bezeten eilandje. Hij is een culturele factor van betekenis. Padu's muziek - de reproduceerende en die welke hij zelf componeert - begint langzamerhand wijdere bekendheid te krijgen, vertelde Renada ons. Er worden gramofoonplaten van gemaakt en die worden in Curacao en Venezuela en Columbia door de radio uitgezonden. In Nederland zorgt de Wereldomroep. PCJ, daarvoor. „Dat is op zich zelf heel goed", zei Renada, „maar die PCJ zendt uit naar West-Indië, waar ze die muziek natuurlijk al kennen. Waarom zenden de omroepen die in Nederland zelf gehoord worden haar niet uit? Dat zou zeker de moeite waard zijn."

Renada vertelde ons, dat hij zelf óók componeert en dat hij compositielessen krijgt van een van de grootste musicologen van Nederland. Hij heeft door de pampa's van Venezuela en Columbia gezworven met zijn guitaar en hij heeft toen veel inspiratie opgedaan voor zijn composities. „In Nederland ben ik nu twee jaar" zei hij met een nogal bedroefde stem, „maar ik heb er nog niet veel voet aan de grond gekregen. Collega's van Nederlandse orkestjes, die, eerlijk gezegd, heel wat van mij zouden kunnen leren, kloppen mij bemoedigend op de schouder en zeggen dan vriendelijk, dat ik er op den duur wel komen zal." Hij lachte een beetje bitter, toen hij dat zei. Wij kennen dat. Zulke dingen bestaan niet alleen in de muziek.

Renada (II)

Eddie Renada is onlangs opgetreden in het Stedelijk Museum in Amsterdam, toen daar, in het kader van de Haïtiaanse schilderijententoonstelling een avond werd gewijd aan West-Indische muziek. „Dat was een hele eer" zei hij, „allerlei belangrijke dames en heren hebben geapplaudisseerd, maar daarnà heb ik er weinig van gemerkt. Ik wil de West-Indische muziek in Nederland doen kennen, maar men geeft mij daarvoor weinig gelegenheid." Renada vertelde ons nog dat hij in een tentje in Amsterdam heeft gespeeld en in een Parijse gelegenheid. Zijn grootste trots geldt het feit dat hij de populairste zanger van Columbia (die enige tijd geleden bij een vliegongeluk gedood is) heeft begeleid. Hij zou wel altijd willen spelen en dan met zo'n orkestje als dat van zijn Arubaanse vriend Padu. „Met trommen, saxophonen en vooral een wiri." Een wiri is een soort ijzeren rasp die over een geribbelde ijzeren plaat gestreken wordt, om de cadans te accentueren. Toen Eddie Renada ons dat vertelde, dachten wij aan de Caraïbische avonden, die wij zo dikwijls zelf hebben beleefd. De weemoed ervan werd eerst recht voelbaar, wanneer ergens, op het Curacaose platteland, zo'n wiri-muziekje klonk. Heel primitief en bizonder aangrijpend. Renada, die een even grote als gezonde eerzucht bezit om anderen gelukkig te maken met wat hem het grootste geluk van zijn leven verschaft, is soms moedeloos. „Twee jaar in Nederland", zei hij, „en ik heb nog niet de gelegenheid gekregen mijn muziek te doen horen aan een grotere kring, dan vanavond hier, in dit kleine lokaal." Toen ging hij weer achter de piano zitten. Een toemba met Papiamento woorden, die hij zong met alle liefde en tederheid, die kenmerkend zijn voor dit soort muziek. De mensen in het zaaltje zaten stil te luisteren en Renada speelde maar door. Er zat een donker meisje naast ons. Haar lichaam wiegde langzaam op de cadans van Renada's muziek. Wij dachten aan Aruba. En hoe wij daar wel gewandeld hebben langs het prachtige, stille, witte strand. Een blauwe zee; een witte branding; palmen wiegend op de passaat. En soms een muziekje. Ergens uit een klein huis. De hemel was nachtblauw met een stroom van gouden sterren. En de wiri volgde het rhythme van guitaren en zacht-zingende stemmen.

NAAR DE CARAIBISCHE CONFERENTIE

Dr J. E. M. Arends, lid van de Raad van Advies, vertrok Maandagmorgen op verzoek van Z.Exc. de Gouverneur en van Hs. Ms. Gezant, in Venezuela, de Heer Riemens, naar Curacao ter bijwoning van de Caraïbische Conferentie.

GEZAGHEBBER BIEDT LUNCH AAN

Zondag 3 Dec. biedt de Gezaghebber van Aruba, Mr. L. C. Kwartsz, een lunch aan in Hotel Scala aan de deelnemers aan de Caraïbische Conferentie.

BOEKBESPREKING

NEDERLAND EN DE NATIONAL GEOGRAPHIC

Op de leestafel van de Openbare Leeszaal ligt momenteel het December-nummer van de National Geographic, waarin een groot aantal kleurenfoto's van Hollandse bouwkunst, o.a. van De Rijp, Urk, Wieringermeer e.d. Verder foto's van verschillende delen van het land. Grappigste foto is wel die van de Laan van Meerdervoort, met de „fiets Brigade" die men daar vier maal per dag kan zien, als „politie-agenten, kantoormensen, kamerleden en zelfs koningin Juliana" naar hun werk gaan. Typerend is wel dat de National Geographic die zg. internationale verkeersborden (P voor parkeren) meent te moeten verklaren. Over het algemeen ziet men die internationale borden alleen in Nederland, Duitsland en enkele andere landen.

Samuel Shellabarger is een Amerikaans historicus, die de geschiedenis romantiseert. En hij heeft dat met zijn **Prins der Vossen** en **Conquistador in Mexico** op zulk een wijze gedaan, dat zijn boeken tot de beste historische romans behoren welke wij kennen.

Conquistador in Mexico (Captain in Castille) speelt in de tijd van Cortes' verovering van Mexico. Maar wel verre van alleen de geschiedenis van die verovering te geven, zoals Prescott dit op onnavolgbare wijze al deed, brengt Shellabarger de lezer eerst in het Spanje van die tijd. Het Spanje, zouden wij geneigd zijn te zeggen, van altijd. Want het vijftiend'-eeuwse Spanje is het Spanje zoals het glorieerde. Het Spanje, zoals het in al zijn hardheid en materialisme, triomfeerde in de geest. Het is het Spanje van het bloeiende kolonialisme in de beste zin des woords. Want geen ander land, behalve op kleine schaal Frankrijk, heeft gekoloniseerd zoals Spanje dit deed. Het koloniseerde met de geest. Waar Spanje eens was, kwam vrijheid en zelfstandigheid, maar de geest bleef Spaans, zoals wij dit in onze eigen omgeving op zo glorieuze wijze kunnen zien. Bij die kolonisatie-techniek is Engeland pover en zakt Nederland ineen. De geest van dat Spanje beschrijft Shellabarger in wat hij beschrijft van de adel en zijn manhaftigheid en devotie evengoed als hij de karakters beschrijft van Pedro en Catana en het loze jonkvrouwtje Señora Luisa. Wellicht zou men aanmerking kunnen maken op enkele historische vrijmoedigheden (de visie van Karel V), maar de felheid van de karakters in dit boek maakt alles goed. Op een bijzonder goede wijze schetst Shellaharger, wiens geloof ons onbekend is, over de gruwelen van de Spaanse Inquisitie en de gestapo-methoden die Dominicanen als De Lora erop nahielden, om dan in Pater Olmedo de victorie van het persoonlijk geloofsleven en van de zekerheid der katholieke overtuiging tot uiting te doen komen.

Wij willen dit boek van harte aanbevelen. (uitgegeven door Querido en verkrijgbaar in de Aruba-Boekhandel).

DIERENARTS

Wij lezen in de Beurs :

Van verschillende zijden werd onlangs onze aandacht opnieuw gevestigd op het feit, dat Aruba nog geen dierenarts rijk is. Huisartsen nemen de behandeling van huisdieren veelal waar, doch dit neemt niet weg dat er talrijke mooie en vooral ook geliefde huisdieren ontijdig sterven, omdat de goede medische behandeling ontbreekt.

Wij herinneren ons, dat van Overheidszijde bij het afscheid van een ambtenaar in het begin van dit jaar bevestigd werd, dat er aan deze vacature gewerkt werd.

Of is het anders niet mogelijk dat de dierenarts op Curacao op geregelde tijden op Aruba spreekuur houdt? Vooral bezitters van honden zullen elke poging tot verbetering van de situatie op dit gebied ten zeerste waarderen.

Kosten hoge commissariaat te Djakarta

De aankoop van het perceel Koningsplein-West no 14 te Djakarta voor ambtswoning van de hoge commissaris heeft ƒ 820.000 gekost. Verder zijn, ten behoeve van het hoge commissariaat, kosten gemaakt voor de aankoopp vanenige percelen, de inrichting van ambtswoningen en kantoorgebouwen, bouwvoorzieningen, restauraties enz. in totaal was hiermee een bedrag van ƒ 2.304.000 gemoeid, de genoemde ƒ 820.000 inbegrepen..

Aldus blijkt uit de memorie van toelichting van een bij de Tweede Kamer ingediend wetsontwerp tot wijziging van de begroting van overzeese gebiedsdelen.

GEDELEGEERDEN WEST IND.-CONFERENTIE OP ARUBA

Zaterdagmiddag zullen op Aruba aankomen 6 Gedelegeerden van de West-Ind. Conferentie die momenteel in Curacao gehouden wordt. Zij zullen hier blijven tot Zondagmiddag, de Voorzitter de Conferentie, Hr. Ms. Gezant in Venezuela, Dr. Riemens komt met deze gedelegeerden mee. Op het programma staat een bezoek aan de Julianaschool, Lands-Watervoorziening, Dammen Damari, Complex Volkswoningen enz. Wij hopen, dat deze Gedelegeerden een goede indruk van ons eiland zullen krijgen, hoewel een bezoek van slechts enkele uren daarvoor wel heel erg kort is.

NIEUWE STRAATNAMEN ARUBA

De weg die langs het Wilhelminasportpark loopt en als regel wordt aangeduid met „Dakota" zonder meer, zal thans gaan heten „J. P. Helenus Fergusonstraat". J. P. H. Ferguson was Gezaghebber van Aruba van 1866 tot 1871 en door zijn toedoen werd op Aruba met de aloe-cultuur een aanvang gemaakt. De Nieuwe kade, waar thans de groote zeeschepen meren zal in nu heten „Cornelis H. Emankade", genoemd naar de Vader van Henny Eman, overleden in 1914. C. H. Eman was een heroisch voorvechter voor de vooruitgang van Aruba, in zijn tijd werd o.a. de eerste waterleiding op Aruba aangelegd.

VOLGEND JAAR MINDER KOELKASTEN, AUTO'S RADIOS ENZ.

Staal voor civiel gebruik in V.S. beperk

De Amerikanen en ook wij hier in de Antillen zullen spoedig de gevolgen ondervinden van het besluit van de Amerikaanse staalproducenten om het aanbod voor civiel verbruik te verminderen met 20 tot 50% in het eerste kwartaal van 1951 naar mate het grote defensieprogramma van de Verenigde Staten op gang begint te komen.

Het lijkt wel haast zeker, dat er minder auto's, koelkasten, televisietoestellen, wasmachines en zelfs potten en pannen zullen komen. In handelskringen heeft men een dergelijke ontwikkeling verwacht doch, de schok zal wellicht groot zijn voor de gewone burger.

In de „Kiplinger Washington Letter", een rondschrijven, dat aan duizenden zakenlieden wordt toegestuurd, wordt gezegd, dat de tekorten niet zo acuut zullen zijn als gedurende de afgelopen oorlog, doch dat zij waarschijnlijk ernstiger zullen zijn dan vele mensen verwachten „want velen zijn zich nog niet de grote omvang bewust geworden van de onttrekkingen aan basis-materialen door het defensie-programma".

Een minder pessimistisch verslag stond in „Steelways", het blad van het American Iron and Steel Institute, doch het gaf dezelfde waarschuwing. Het ogenblik 11,4% hoger is dan die in de gehele rest van de wereld, „doch niemand moet van deze recordcijfers afleiden, dat de toevloed van auto's koelkasten, huishoudelijke en andere civiele goederen op volle schaal kan worden gehandhaafd, gelijktijdig met een volledige herbewapening".

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 3 December 1950.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad, MORGEN-DIENST

9 u. v.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas.

Gebouw Anglicaanse Kerk.

5 u nm. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.

Woensdag van 9-12 u.

Vrijdag van 9-12 u.

Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszoken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Honewinkel, telefoon 1720.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:

Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.

Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur

Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur. Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.

Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor Oranjestad.

Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m. van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail Nederland

Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.

Openstelling Postkantoor San Nicolaas

Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting Luchtmail Nederland.

Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.

Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.

elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:

Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

SCHEEPSBERICHTEN

Santa Ana, 1 Dec.
Santa Catalina, 8 Dec.

Aruba Wandelt (X)

TWEE ROOIEN

Er is wel niets zó onromantisch als de verzingerij van straatnamen. In alle steden ter wereld heb je dichterbuurten en antieke goden, de vogelstraten en de grote-mannen-wijk. In alle stadjes is een Shakespearestraat en overal heb je een Jupiterstraat. Zo ook in ons Oranjestad. Waarom nu eens niet die mooie oude Arubaanse volksnamen gebruikt? Dat peinsden we, toen we eergisteren de Neptunusstraat uitkwamen en via de Jupiterstraat langs de drie mooie huizen waarin naaiende dames pal de mondi in verzeilden, temidden van bloeiende cactussen. De regen had alle gewassen die de Arubaanse bodem oplevert in een overvloed van kleuren en tinten uit doen spruiten. Lukt het anders nog wel eens een geitenpaadje te vinden, nu verstrengelden de paarse en gele en blauwe bloemen zich met elkaar om alles nagenoeg onbegaanbaar te maken.

Toch lukte het ons een doorgang te vinden en op een gegeven moment zagen we de kerk van Paradera in het vooruit en een konijntje aan onze voet. Het ding bewoog zich vermoedelijk wel makkelijker voort dan wij zelf, maar de verbazing elkander te treffen was kennelijk van weerskanten, want beiden hielden we stil om even te kijken. Toen dofte het diertje onder een stel planten en wij gingen verder.

Het werd weer een hele wandeling zo tussen Tarabana en Seroe Blancoe door. Op een gegeven moment stonden we op de hoge wal van wat diep beneden ons de Rooi Nonchi was. Recht tegenover ons de put. Diep beneden ons de vers uitgesleten gleuven in de rooi, die nu al weer aardig droog was. Zwaar geboomte beschutte ons tegen de zon. We hebben nergens zulk geboomte op Aruba gezien als op de hoge wal bij Rooi Nonchi. Temidden van frisse groene struiken hebben we wat zitten kijken. Boven ons hoorden we het ruisen van de wind door het lover. Op de bruine grond trilden de helle zonneplekken.

Naar links loopt dan in die buurt een afgebrokkelde muur. Wij zijn de andere weg gegaan. Recht vooruit. Onder een stel enorme bomen door, waar van die luchtwortels afhangen. Een grappig gezicht. Een grappig gevoel óók als je door die gordijnachtige beweging loopt. Aan de onderkanten steeds twee lichtgroene uitsteekseltjes. Zeker de toekomstige wortels.

Je komt dan tenslotte op de geasfalteerde weg die van het San Pedro-Hospitaal via het kruispunt Seroe Blancoe en verderop naar Paradera loopt. Die zijn we een klein eindje afgelopen en toen meteen links af bij de Seroe Patrisji, waar ook weer een schitterende rooi loopt. Dwars tussen zwiepende mais-velden. En temidden van die enorme keien. Kris en kras, want erg veel tekening konden we in de wegen hier niet ontdekken. In elk geval gelukte het ons na verloop van tijd de kerk van Paradera in het oog te krijgen en daar zijn we toen langs de weg naar Modanza maar op af gegaan. Geurende sali en jasmijn bij bossen om ons heen.

De pastoor van de nieuwe kerk zal wel uit zijn geweest. Garage wijd open. Geen auto te zien. Voor het huis een sacristie-bel met kruis, die als huisbel dienst doet. De palmen en planten voor de altaarversiering in het portaaltje van de pastorie. En rondom in de wijdte de uitkijk. Dit is wel een van de mooiste punten van heel Aruba. Toegewijd aan St. Filomena, die een lelijk beeld in de mooie kerk heeft.

Het werd avond en de gele en blauwe tinten kleurden de hemel. We zijn de heuvel afgegaan en zijn teruggelopen naar Oranjestad. Het was een goede en rustige wandeling.

Interview van Elseviers weekblad met Mr H. Pos

Mr R. H. Pos, Surinames almeen vertegenwoordiger in Nederland, is geboortig uit een geslacht dat reeds een paar honderd jaar gevestigd is in ons gebiedsdeel op het Zuidamerikaanse continent. Mr Pos zelf - nu veertig jaar oud - heeft Nederland leren waarderen toen hij in 1929 naar Leiden kwam om er reehten te studeren. In eigen land werd hij advocaat-generaal en nam korte tijd de functie waar van procureur-generaal bij het Hof van Justitie te Paramaribo. Hij is een joviaal en openhartig man, die weet wat hij wil en wat Suriname wil en die dat klaar en niet mis te verstaan formuleert.

Op de vraag hoe hij de ontwikkeling van zijn land ziet en welke successen hij verwacht van de samenwerking tussen Suriname en Nederland, zegt hij: „Succesvolle samenwerking, zich richtend op de welvaart van ons land, zie ik alleen wanneer Nederland en Suriname gelijkwaardige partners worden, die precies hetzelfde willen: het grote werk verrichten dat in Suriname wacht. Naar mijn overtuiging zal het welslagen voor een groot deel afhangen van de nieuwe rechtsorde, waarin Nederland en Suriname deelgenoten zijn in het Koninkrijk. Het zal er op aan komen dat de gelijkwaardigheid van de West-Indische Rijksdelen in de praktijk wordt erkend, bij de uitvoering der plannen om de welvaart van Suriname te bevorderen.

Suriname is dankbaar voor de stichting van het Welvaartsfonds, maar die veertig millioen moet men toch slechts zien als een begin; voor het grootse werk in Suriname zullen we straks ook mensen nodig hebben, de besten van de besten, vakmensen: boeren, techniei, deskundigen voor de grote en kleine landbouw.

In de nieuwe staatkundige verhoudingen die wij hogen tussen Nederland en Suriname, zou het billijk en juist zijn als over de uitvoering der plannen de Nederlandse regering - de ministers van Financiën en Overzeese Rijksdelen - en de Surinaamse Landsregering samen beslissingen nemen: Nederland omdat het zulk een belangrijk aandeel heeft in de financiering der plannen, suriname omdat het om de toekomst van dit land gaat.

Er zijn voor Nederland grote mogelijkheden in Suriname, mits de emigranten die er blijvend willen vestigen en komen met de vaste wil er hard te werken, gelijk op met de Surinamers en als gelijkwaardige burgers van ons land.

M. Reckman

DE NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY

Waar een goed begrip van geographische bizonderheden een eerste vereiste is om het wereld nieuws in deze kritieke tijden op de voet te volgen, heeft het zijn nut eens te wijzen op het belangwekkende werk der National Geographic Society.

Zoals bekend geeft deze Bond de „National Geographic Magazine" uit. Door lid te worden van de Bond krijgt men dit prachtige maandblad toegezonden.

In Amerika is het zeer gebruikelijk dat men elkander bij verjaardagen of met Kerstmis een jaarabonnement ten geschenke geeft, en het is inderdaad een zeer gewaardeerd geschenk.

De Bond heeft thans in totaal bijkans 2 millioen leden. Het merendeel daarvan woont in de Verenigde Staten. Nu echter tracht de Bond door publiciteit via een ledenactie meer bekendheid te geven aan haar doel. Vandaar dat eenieder wordt aanbevolen zich als lid op te geven tegen betaling van slechts $5.00 Am. courant.

Men wordt lid door voordracht door iemand die reeds lid is, het z.g. nomination systeem, zo mogelijk bij het begin van het jaar.

Voor 1951 stelt men zich voor het aantal gekleurde platen, waarmede elke maand het boekje verlucht is, te verhogen met ongeveer 240 platen meer, dat betekent dus tussen de 750 en 800 platen in kleurendruk. Verder ontvangt men een minimum van 4 geheel bijgewerkte landkaarten in 10 kleurendruk, geheel gratis als bijvoegsel. Ieder gezin waar een kind naar school gaat behoort dit boekje te ontvangen, de kinderen zullen veel steun vinden in de massa's gegevens over aardrijkskunde die de Geographic Society in haar blad verwerkt.

Ook het dagelijkse nieuws, de oorlog in Korea, vindt men afgebeeld en beschreven.

Degenen die zich als lid van de National Geographic Society wensen op te geven gelieven zich in verbinding te stellen met de Heer Ed Fowler, p/a Aruba Commercial Bank, onder toezending van ƒ 10.55 of een cheque ad $5.00 ten name van de National Geographic Society. Of men zende eenvoudig een cheque ad ƒ 10.55 aan genoemde persoon, vergezeld van naam en nauwkeurig adres, e.q. van de toekomstige abonnee of begiftigde, en de rest komt in orde.

BANDEN OVER ZEE

Elsevier's weekblad schrijft over de tot stand gekomen samenwerking tussen de Partij van de Arbeid in Nederland en de D.P. van Curacao als volgt:

Er is een samenwerking tot stand gekomen tussen de democratische partij in Curacao en de P. v.d. A. in Nederland. De Indische ervaring heeft geleerd, dat samenwerking tussen gelijkgerichte partijen in twee gebiedsdelen bizondere moeilijkheden met zich medebrengt en men mag van de aangekondigde samenwerking tussen de P. v.d. A. en de democratische partij - wier programma's nit niet bepaald gelijkgericht zijn - derhalve geen wonderen verwachten.

Toch zien wij in deze samenwerking in de eerste plaats een uiting van het streven om de handen hinnen het koninkrijk te versterken. Als zodanig dient men deze toenadering toe te juichen.

ONS SPORTVERSLAG

Onze sportverslaggever is wegens ziekte helaas niet in de gelegenheid geweest een sportverslag te schrijven. Vanwege de vele regens gedurende het laatste weekend konden vele wedstrijden niet doorgaan. Wij wensen onze geachte sportverslaggever een spoedig herstel toe en hopen, dat hij volgende week weer zijn alom gewaardeerde verslag zal kunnen maken.

ERNSTIG ROKEN

Dezer dagen hebben wij een voornaam boekje gelezen. Het werd geschreven door de heer J. W. F. Werumeus Buning, die hierin op voortreffelijke wijze de uitstervende kunst van het genietend roken van sigaren beschrijft. Want roken van een sigaar is maar niet het even opsteken, zoals men dat met een sigaret doet. Het is een ceremonie, die feitelijk meer bij de levenskunst behoort van een vergange eeuw. Het kiezen van een sigaar, het genieten van de geur van het kistje, het aansteken (dat men op Aruba soms wel eens met een aansteker ziet gebeuren, iets ergers kan men voor een sigaar wel niet bedenken), het roken zelf. Het boekje „De ernstige Roker" ligt ter beschikking in de Openbare Leeszaal alhier. Uitgegeven door A. Donker, Rotterdam en in de plaatselijke boekhandel te koop.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 2 December tot en met Vrijdag 8 December

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.	DECEMBER 1950	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.
SATURDAY 2nd - SUNDAY 3rd: M.G.M.'s Magnificent Presentation: **„AEST SIDE, WEST SIDE"** **(Mundoa Apuestos)** Starring: BARBARA STANWYCK - JAMES MASON - VAN HEFLIN - AVA GARDNER - CYD CHARISSE - GALE SONDERGAARD That girl is back in town! She's man crazy! Learn about two-timing in cafe society! Each side of love! This intimate drama of glamorous people and their romantic lives comes from the heart of New York! **Also:** **WARNER PATHE NEWS No:** Giving you the Highlights on World Events! ƒ 1.75 18 Yrs Up Admitted ƒ 1.25	**SATURDAY** 2nd **(SABADO)** **SUNDAY** 3rd **(DOMINGO)**	**„RACHEL AND THE STRANGER"** **(Raquel)** Starring: LORETTA YOUNG - WILLIAM HOLDEN - ROBERT MITCHUM - CARY GRAY Once was a man.... a married man ....Who couldn't see the danger Until one day, one fateful day ....Along came a tall, dark stranger! Rugged drama, intriguing complications, dramatic conflict and appealing touches of humor! ƒ 1.25 18 Years Up ƒ 1.00	**„CALAMITY JANE AND SAM BASS"** Starring: YVONNE DE CARLO - HOWARD DUFF - DOROTHY HART - WILLARD PARKER In: **Technicolor** The whole West flames with the FURY of their GUNS.... the FEAR of their names! It's super entertainment.. super-romantic.. and all in beautiful **Technicolor!** ƒ 1.25 18 Years Up Adm. ƒ 1.00	**„HOUSE OF STRANGERS"** With: EDW. G. ROBINSON - SUSAN HAYWARD - RICHARD CONTE THE FATHER.... he built his dynasty from the gutter up! IRENE.... belongnig to the night of a thousands adventures! MAX.... Seven lost years - he hungered for them. JOE.... waiting the jackall in this human jungle! ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	SUNDAY (DOMINGO) **„UNDERCOVER MAN"** **(Destino De Fuego)** GLENN FORD - NINA FOCH - JAMES WITHMORE and BARRY KELLEY ƒ 1.25 (18 Years up Admitted) ƒ 1.—	SATURDAY (SABADO) **„ANGEL DESNUDO"** Con: OLGA ZUBARRY - GUILLERMO BATTAGILIA - CARLOS CORES ƒ 1.— (No apta p. m. de 18 a.) ƒ 1.—
SUNDAY 3RD - AT 4.00 P.M. The LAST 5 Chapters of the gigantic-action.... and super-thrilling serial: **„DICK TRACY"** With RALPH BYRD - KAY HUGHES - LEE VAN ATTA - SMILEY BURNETTE ƒ 0.75 Children Admitted ƒ 0.50	**MATINEE** 3rd	AT 6.00 P.M. The master-comedy from M.G.M. **„RIO RITA"** The Kings of Comedy: BUD ABBOTT - LOU COSTELLO Another „Big Hit" which young and old will not forget for a long time to come!!! ƒ 0.75 Children Admitted ƒ 0.50	AT 6.00 P.M. **„PARTNERS OF SUNSET"** JIMMY WAKELY - CANONBALL ATYLOR Action and melody fill this musical Western! Humming with action.... Roaring with thrills! Trailing two-gun trouble! Jimmy has a tune for every thrill on the trial of action and adventure!!! ƒ 0.50 Children Amitted ƒ 0.25	**„ADVENTURES OF TOM SAWYER"** **(Aventuras de Tom Sawyer)** TOMMY KELLY - MAY ROBSON - WALTER BRENNAN - VICTOR JORY The boy everybody loves comes gloriously to life on the screen! Mark Twain's mos tbeloved story in TECHNICOLOR! The picture all children, parents and in fact, everyhody, must see! ƒ 0.50 (Children Admitted) ƒ 0.25	**NO MATINEE**	SUNDAY (DOMINGO) **„SWORD IN THE DESSERT"** **(Patria Nueva)** DANA ANDREWS - MARTA TOREN - STEPHEN McNALLY - PHILIP FRIEND ƒ 1.— (18 Years up Adm.) ƒ 1.—
SUNDAY 3rd - At 6.00 P.M. The outstanding opportuniyt for school children especially!!! The super-educational **Technicolor** Production: **„CHRISTOPHER COLUMBUS"** **(Cristobal Colon)** Starring: FREDERIC MARCH - FLORENCE ELDRIGE - FRANCIS L. SULLIVAN - LINDEN TRAVERS - KATHLYN RYAN ƒ 1.00 Children Admitted ƒ 0.75	**MONDAY** 4th **(LUNES)**	**„THE BOY WITH GREEN HAIR"** **(El Nino Del Cabello Verde)** PAT O'BRIEN - ROBERT RYAN - BARBARA HALE - DEAD STOCKWELL **Technicolor!** Who said all movies are alike? Here's one that's different - so different, that everybody is talking about it! Please don't tell why his hair turned green ƒ 1.00 Children Admitted ƒ 0.75	Exciting double-program: **1. „TRAIN TO ALCATRAZ"** DONALD BARRY - JANET MARTIN - WILLIAM PHIPPS - ROY BANCROFT **2. „SANTA FE SCOUTS"** With: BOB STEELE - TOM TYLER - JIMMY DODD A stirring action program which cannot be duplicated! You had better be there!!! ƒ 1.00 18 Years Up Adm. ƒ 0.75	**„GOOD SAM"** Starring: CARY COOPER - ANN AHERIDAN - RAY COLLINS - EDMUND LOWE - JOAN LORING A grand combination for a hilarious time! Such fun! Aand it's all with Ann and Cary! Smashing in its comic effect, bristling with brillant characterizations! This show, a cure for all blues, adapts the theme of unrestrained open-handless! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	**NO MOVIES**	**„SOFIA"** **In: Cinecolor:** GENE RAYMOND - SIGRID GURIE - PATRICIA MORISON - MISCHA AUER ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
MONDAY 4th - / TUESDAY 5th The Super Jewel: **„SOUTH SEA SINNER"** **(Pecadora Sublime)** Starring: SHELLEY WINTERS-McDONALD CAREY - HELENA CARTER - LUTHER ADLER From the sensational schreenplay **„East of Java".** Man with a past ....meets woman with no future! Lusty adventure in the last port of call for renegade outcast and sinner! CORAL.... men like her too much, and the police too little! JAKE.... a black secret in his heart and a hunger for revenge! COGNAC ....10.000 Miles ahead of the Frisco police! DOC.... rash, reckless, he looked for trouble and found it! ƒ 1.25 18 Yrs Up Admitted ƒ 1.00	**TUESDAY** 5th **(MARTES)**	The double-feature program: The „HIT PROGRAM" of the week: **1 — „MOJAVE FIREBRAND"** **(El Alguacil Fantasma)** With: WILD BILL ELLIOTT - GEORGE „GABBY" HAYES **2 — „JESSE JAMES JR."** **(Bandoleros del Llano)** With: LYNN MERRICK - AL ST. JOHN ƒ 1.00 Children Admitted ƒ 0.75	**„THE WRECK OF THE HESPERUS"** WILLARD PARKER - EDGAR BUCHANAN - PATRICIA WHITE More treacherous than the reging sea were the dark passions seething from inhuman hearts! On the daventure.... Down to the sea.... with strong men and brave women unconquered by raging elements! ƒ 1.00 12 Years Up Adm. ƒ 0.75	Another presentation of great historical value!! **„MARY OF SCOTLAND"** Starring: FREDERIC MARCH KATHARINE HEPBURN The drama inspired by love and passion!! ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75	**„ALI BABA AND THE 40 THIEVES"** **(Ali Baba y Los 40 Ladrones)** With JON HALL and MARIA MONTEZ TECHNICOLOR! ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75	**„MISSISSIPPI RHYTHM"** **(Ritmo del Rio)** JIMMY DAVIS - VEDA ANN BORG - LEE „LASSES" WHITE - SUE ENGLAND and THE SUNSHINE BAND ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75
WEDNESDAY 6th THURSDAY 7th **„MOTHER DIDN'T TELL ME"** **(Besame Doctor)** With: DOROTHY McGUIRE - WILLIAM LUNDIGAN - JUNE HAVOC - CARY MERRILL The picture with all the hilarious answers.... as warm an real as two people in love! What every young woman and man should know! A story that goes to your head.... and your heart! Heart and shoulders above any love story you've ever seen!!! ƒ 1.25 18 Years Up Admitted ƒ 1.00	**WEDNESDAY** 6th **(MIERCOLES)**	AT 6.00 P.M. **„MOJAVE FIREBRANDS"** With: WILD BILL ELLIOTT - GEORGE HAYES ƒ 0.50 Children Admitted ƒ 0.25 The first 5 Chapters of the stupendous serial: **„JUNGLE MENACE"** **(La Amenaza De La Selva)** FRANK BUCK - SASHA SIEMEL - ESTHER RALSTON - REGINALD DENNY ƒ 1.00 12 Years Up Adm. ƒ 0.75	**„THE EXILE"** DOUGLAS FAIRBANKS - MARIA MONTEZ - PAULE CROSET - HENRY DANIELL All the splendor and excitement of adventure's golden age! The King of romance crossing swords with danger... risking his realm for love! A reward on his head... a price on his heart! Thrill to the spectacular daring!! ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75	**„MADONNA OF THE DESSERT"** LYNNE ROBERTS - DONALD BARRY - DON CASTLE - SHELDON LEONARD Magnet to murder! The fabulous „Madonna" kindless a spark of greed in every man! What is its strange power? Why do men kill to possess its fabulous secret? Suspense! Thrills! Excitement! ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.50	**NO MOVIES**	**„HOUSE OF STRANGERS"** **(Sangre De Mi Sangre)** EDWARD G. ROBINSON - SUSAN HAYWARD - RICHARD CONTE ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
	THURSDAY 7th **(JUEVES)**	The 2nd 5 Chapters of the ser: **„JUNGLE MENACE"** **(La Amenaza De la Selva)** 6. „The Frame-Up" 7. „Flirting With Deadth" 8. „Mystery Island" 9. „Murder At Sea" 10. „Flame Of Hate" A smash story for fans of all ages! A jungle in upheaval! ƒ 1.00 12 Years Up Adm. ƒ 0.75	**„SHADOW ON THE WALL"** With: ANN SOTHERN - ZACHARY SCOTT - GIGI PERREAU - NANCY DAVIS - KRISTINE MILLER - JOHN McINTIRE M.G.M. brings to the screen the famous Saturday Evening Post story that thrilling millions! - It's a daring.... Different.... Romantic Drama! Some women will stop at nothing! Sister against sister in one of the strangest conflicts ever screened! Look into this woman's eyes! Could anyone plan a brutal murder?? A picture as you hav enever seen before!!! The picture which will outdo your expectations!! ƒ 1.— (18 Years up Admitted) ƒ 0.75	The United Artists' Super: **„A KISS FOR CORLISS"** Starring: SHIRLEY TEMPLE - DAVID NIVEN - TOM TULLY - VIRGINIA WELLES - DORRYL HICKMAN With a kiss like this.... how can you miss? Corlis could do no wrong.... hut brother.... how she tried! Man Alive.... that's all she wants! She'll make him giv ein.... or that (fiery) diary) gives out! The girl who kissed and told has a deep dark secret now!! ƒ 1.— (12 Years up Admitted) ƒ 0.75	**„RIO RITA"** BUD ABBOTT and LOU COSTELLO ƒ 1.— (Children Admitted) ƒ 0.75	**„THE HEIRESS"** **(La Heredera)** OLIVIA DE HAVILLAND - MONTGOMERY CLIFT - RALPH RICHARDSON - MIRIAM HOPKINS - VANESSA BROWN ƒ 0.75 (18 Years up Admitted) ƒ 0.75
FRIDAY 8th: **„MARY OF SCOTLAND"** **(Maria Estuardo de Reina Escócia)** FREDERIC MARCH - KATHRYN HEPBURN Another GREAT educational film! Its stars.... outstanding.... its story.... interesting and valuable! **Don't miss it!!** ƒ 1.25 Children Admitted ƒ 1.00	**FRIDAY** 8th **(VIERNES)**	The LAST 5 Chapters of the ser: **„JUNGLE MENACE"** **(La Amenaza De La Selva)** 11. „Tiger Eyes" 12. „The Cave Mystery" 13. „The Ship Of Doom" 14. „The Typhoon" 15. „Give 'Em Rope" Pulse-tingling drama torn out of the heart of cruelest Asia! ƒ 1.00 12 Years Up Adm. ƒ 0.75			**NO MOVIES**	**„THE STORY OF THE SEABISCUIT"** **(Sangre de Campeon)** SHIRLEY TEMPLE - BARRY FITZGERALD - LON McALLISTER **In Technicolor** ƒ 0.75 (Children Admitted) ƒ 0.75

Dagboek van de politie op Aruba

Een aanrijding werd gemeld op het kruispunt van de openbare wegen Adriaan Laclé-boulevard en George Madurostraat, tussen twee personenauto's. Schade ernstig. Geen persoonlijke ongelukken. Oorzaak was dat een der bestuurders het verkeer van rechts geen voorrang verleende.

Een aanrijding werd gemeld op het Fortplein tussen een pick-up en een personenauto. Schade pl.m. fl. 250. Oorzaak was dat een der bestuurders het verkeer van rechts geen voorrang verleende.

Door mevr. P. werd assistentie verzocht voor een onbekend manspersoon, die zich in haar koraal ophield. Bij aankomst van de politie was hij reeds verdwenen.

Gemeld werd, dat een aanrijding had plaats gevonden op Rooi Hundoe. Bij onderzoek bleek, dat een huurauto 272-H, bestuurd door M. R., een kind en een vrouw had aangereden en tevens een pick-up, welke stilstond aan de kant van de weg. Het kind moest overgebracht worden naar het Lago Hospitaal. De vrouw kon na door de dokter te zijn verbonden, huiswaarts keren. Naar de schuldvraag wordt een onderzoek ingesteld.

De politie constateerde dat een personenauto, genummerd 3968-A met grote snelheid, ruim 80 km per uur, voortreed over de Bernardstraat in de richting van de Lago Heights. In verband met de grote snelheid waarmede de bestuurder reed, verloor hij ter hoogte van de Mons. Nieuwindstraat de macht over het stuur en reed met onverminderde snelheid door de afrastering van het Lago terrein en kwam daarna ongeveer tien meter verder in de cunucu terecht. De bestuurder verkeerde ondr de invloed van alcoholhoudende drank. Het motorrijtuig en de afrastering van de Lago waren zwaar beschadigd. Het motorrijtuig werd bestuurd door S.M.S.

Haden een auto-ongeval plaats op de hoofdverkeersweg tussen Oranjestad en Sint Nicolaas, ter hoogte van Savaneta. Bij aankomst van de politie bleek personenauto, genummerd 3364-A over de kop geslagen te zijn en was ten Zuiden van de rijweg terecht gekomen. De bestuurder W. L.B. was uit de auto geslingerd en zwaar gewond. Hij is overgebracht naar het Lago hospitaal. Een der passagiers, die ook uit de auto was geslingerd en ernstig gewond, is overgebracht naar het San Pedro hospitaal. De andere passagiers zijn met de schrik vrijgekomen. De auto werd totaal vernield. Te omstreeks acht uur voormiddags werd aan de politie te Oranjestad gemeld door de consul van Panama, dat auto 3364-A hem toebehorende, was gestolen.

Telefonisch werd gemeld, dat een viertal zeelieden een wedloop hielden over de daken van winkelpanden aan de B. v. d. V. Zeppenfeldststraat.

Door de politie zijn bedoelde zeelieden overgebracht naar de politiewacht en daar zij onder invloed van alcoholhoudende drank verkeerden, ter ontnuchtering in bewaring gesteld.

Door een vrouwspersoon, wonende Leliestraat, werd assistentie gevraagd voor een dronken manspersoon, die op de stoep van haar woning lag. Bedoelde man is door de politie verwijderd en ter ontnuchtering in bewaring gesteld.

Door de politie werd geconstateerd dat de bestuurder van rijwiel 459-A bij het rijden over de B.v.d.Veen Zeppenfeldtstraat schijnbaar met moeilijkheden te kampen had. Na staande houding bleek dat hij onder invloed van alcoholhoudende drank verkeerde. Ter voorkoming van gevaar en voor 's mans veiligheid, is het rijwiel aan de politiewacht geplaatst en de man huiswaarts gezonden.

De manspersoon genaamd R. J. deed aangifte, dat zijn huurman hem mishandeld had. Door de politie is een onderzoek ter plaatse ingesteld.

Na de rust te hebben hersteld, is de man naar zijn woning gezonden. Aangever bleek onder invloed van alcoholhoudende drank te verkeren.

Assistentie werd gevraagd voor een dronken zeeman te Juana Morto.

Bij aankomst van de politie lag bedoelde manspersoon aldaar te slapen.

Nadat hij wakker gemaakt was, is hij overgebracht naar zijn schip.

De politie constateerde een vechtpartij ter hoogte van perceel no. 55 in de Helfrichstraat. Hierbij bleek, dat de manspersoon S. R. de vrouwspersoon, genaamd D.E.J., met een zakmes een viertal wondjes aan haar bovenlichaam had toegebracht. De vrouwspersoon is aan de politiewacht verbonden en de man is voor onderzoek overgebracht naar de recherche.

De manspersoon V., wonende Lagoville, deelde mede, dat te omstreeks 1.50 uur een manspersoon, gekleed in wit hemd en donkere broek, bij hem door de shutters had gekeken en met een lantaarn naar binnen had geschenen. Toen hij naar buiten ging, was de „peeper" op de vlucht geslagen.

ZATERDAG 2 DECEMBER 1950. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS NEGENDE JAARGANG No. 1727.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

KOREA. — Sterke Rode Chinese eenheden hebben op verschillende plaatsen de linies van de troepen der Verenigde Naties doorbroken, en hun tegenstanders zware verliezen toegebracht. Generaal MacArthur heeft in een communiqué verklaard, dat zijn troepen niet opgewassen zijn tegen de Chinese horden. Men schat dat 200.000 Chinezen aan de strijd deelnemen, terwijl er achter de grens van Manchorrije een totaal van 500.000 man klaar staat. Alhoewel de Chinese troepen weinig steun van artillerie en vliegtuigen hebben, stelt hun enorme overmacht hen in staat de troepen der Verenigde Naties terug te dringen en zware verliezen toe te brengen. De sterkte van de troepen van MacArthur bedraagt ruim 100.000 man.

KOREA. — John Tsjang is door het Parlement van Zuid-Korea verkozen als premier van Korea. Zoals reeds eerder werd gemeld is de President van Korea, Syngman Rhee, reeds geruime tijd bezig met het benoemen van ambtenaren, om het te bevrijden Korea te besturen.

INDO-CHINA. — De strijd van communistische troepen tegen de Fransen concentreert zich voornamelijk om de steden Hanoi en Haiphong. Tegen 40.000 Fransen staan omstreeks 70.000 communistische troepen. De Fransen beschikken over een geringe hoeveelheid gepantserd materiëel, doch dit is verouderd en in zeer slechte staat verkerend. Moncay, gelegen aan de kust, ongeveer 80 mijl ten Noord-Oosten van Haiphong wordt waarschijnlijk prijs gegeven. De bevolking is geëvacueerd, en men heeft het vliegveld zo veel mogelijk ongeschikt voor gebruik gemaakt. Generaal de la Tour du Moulin is benoemd tot Opperbevelhebber in de provincie Tonkin.

LONDEN. — Koningin Juliana en Prins Bernhard hebben een bezoek aan het Engelse Hof gebracht.

LONDEN. — Rusland heeft enkele punten van het vredesverdrag met Japan, zoals voorgesteld door de Verenigde Staten van Amerika, bekend gemaakt. Onder meer zou Japan worden toegelaten tot de Verenigde Naties, en zou de beslissingen van de Grote Vier ten aanzien van de status van Formosa, Zuid-Sachalin en enkele andere gebieden onder Japanse invloed erkennen.

BONN. — Adenauer heeft in een memorandum bekend gemaakt, dat West-Duitsland bereid is troepeneenheden te leveren als bijdrage voor de verdediging van West-Europa.

STRAATSBURG. — Bij de stemming over het voorstel tot vorming van de Verenigde Staten van Europa door de Assemblée van de Raad van Europa werd met 57 tegen 39 tegengestemd (12 onthoudingen).

ZUID-AFRIKA. — John Strauss zal wijlen Veldmaarschalk Smuts opvolgen als leider van de Verenigde Partij van Zuid-Afrika.

CARACAS. — Tot opvolger van wijlen Luitenant-Kolonel Chalbaud, President van de militaire junta van Venezuela is benoemd German Suarez Flamerics.

MEXICO. — William O'Dwyer, Amerikaanse Ambassadeur in Mexico, en opvolger van Walter Thurston, is in Mexico aangekomen.

CURACAO. — De Vierde West-Indische Conferentie wordt gehouden op Curacao. In de commissie hebben zitting afgevaardigden van de Amerikaanse, Engelse, Franse en Nederlandse eilanden in de Caraibische Zee. De Commissie bestudeert plannen om een grotere mate van samenwerken op elk terrein tussen de verschillende eilanden te bevorderen.

EGYPTE. — Koning Faroek van Egypte heeft in zijn troonrede volledige terugtrekking van de Engelse troepen in Egypte geëist, alsmede eenheid tussen Egypte en de Soedan onder de Egyptische kroon. Bevin heeft in het Lagerhuis op deze rede geantwoord, dat Engeland geen wijzigingen in het verdrag tussen Londen en Caïro kan accepteren, zonder dat een wederzijds overleg heeft plaats gevonden. Anti-Engelse demonstraties zijn thans in Egypte aan de orde van de dag.

CHURCHILL IN HET LAGERHUIS:

„Wij zijn zeker in gevaar, doch het gevaar is niet nieuw"

Het is niet in het belang van de Sowjet-Unie om nu een grote oorlog te beginnen

LONDEN, 1 December: — Churchill heeft Donderdag in het Lagerhuis verklaard, dat de Verenigde Naties met alle beschikbare middelen dienden te verhinderen, dat zij onvermijdelijk in een oorlog met China betrokken worden. „Wij zijn zeker in gevaar, doch het gevaar is niet nieuw". Het gevaar was reeds zichtbaar van het ogenblik, dat „de legers van de democratie na de oorlog uiteen gingen, terwijl de legers van de Sovjet-oligarchie op reusachtige sterkte bleven".

Churchill zeide, dat de fundamentele wijziging in de Amerikaanse isolationistische politiek de beste hoop betekende voor „de redding van de Christelijke beschaving van Russische verovering. Wij zullen in de eerste plaats als doel beschouwen ons, hoe weinig ook, niet van de Verenigde Staten te distanciëren". Churchill zeide te hopen, dat de Westerse landen tot een vergelijk komen met de Sovjet-Unie voordat zij een voorraad atoombommen heeft, voldoende om de vrije wereld te terroriseren, zo niet te vernietigen. Een nieuwe oorlog zou eventueel komen op het ogenblik van Ruslands keuze. Naar de mening van Churchill scheen het niet in het belang van de Sovjet-Unie om een grote oorlog nu te beginnen. Een aanval door de Sovjet-Unie zou niet uitgelokt worden door de bescheiden mate van verdediging, die thans „zo laat en ondoelmatig door de Atlantische en Westelijke mogendheden ontwikkeld wordt. De nog steeds geweldige voorsprong van de Verenigde Staten op het gebied van de atoombom stelt het Westen in staat op vriendschappelijke en waardige wijze en als gelijke met de Sowjet-Unie te onderhandelen. Een dergelijke conferentie zou in het geheim op het hoogste niveau gevoerd dienen te worden".

Overstappend op de kwestie-Korea zei Churchill, dat, indien een Russisch-Chinese samenzwering op wereldomvattende schaal zou bestaan, zou dit niet het geval zijn. Indien het zo is, zo niet op wijzen, dat de Russen een onmiddellijke geweldddadige actie in Europa in de zin hadden. Integendeel, het zou de bedoeling zijn de strijdkrachten van de Verenigde Staten en de Verenigde Naties zoveel mogelijk bij China te binden om daardoor de versterking van Europa te beletten. 's Werelds loop zou in Europa beslist worden.

Ernst Davies, de onderminister van buitenlandse zaken, had aan het begin van het debat verklaard, dat Engeland nog steeds van opvatting is, dat communistisch China tot de Verenigde Naties moet worden toegelaten. Als laatste spreker verklaarde Attlee, dat de Britse regering de gedachte van een gedemilitariseerde zône in Korea had geopperd. Meer dan 100 Labour-leden presenteerden premier Attlee een brief, waarin verzocht werd de Britse troepen uit Korea terug te trekken, indien het besluit om de atoombom te gebruik aan MacArthur zou worden overgelaten. (R/ANP)

MEERDERHEID LABOUR PARTIJ GESTEGEN

BRISTOL, 1 December,: De meerderheid van de Labour-Partij in het Lagerhuis is tot vijf gestegen, doordat Labour bij een tussentijdse verkiezing de zetel van Zuid-Oost-Bristol heeft behouden. De verkiezing was noodzakelijk wegens het aftreden van Sis Stafford Cripps om gezondheidsredenen. (R/ANP)

Communisten vallen aan met grote onverschilligheid voor verliezen

Guerrilla-activiteit toegenomen

SEOEL, 1 December: Het Amerikaanse achtste leger in het Westen is thans geheel afgesneden van het tiende corps in het Oosten. De verbindingen zijn slechter geworden. De communisten vallen aan met een zodanige onverschilligheid voor verliezen, dat sommige verdedigers schieten van achter de opgestapelde lijken van de tegenstanders, aldus wordt gemeld. Officieren van de Amerikaanse zevende divisie zeiden, dat hun troepen in de afgelopen dagen het equivalent van een Chinees regiment hadden gedood.

De Amerikaanse eerste mariniersdivisie schatte, dat meer dan 3.000 man waren gedood. Twee regimenten van de zevende divisie ten Oosten van het Tsjosin-bekken zijn nog steeds van elkaar geschieden. Andere strijdkrachten van de V.N. zijn in actie verder naar het Zuid-Westen rondom Satsjang. Ten minste zes Chinese legers met mogelijk een kwart millioen ervaren soldaten zijn thans in Noord-Korea geïdentificeerd.

De troepen van de V.N. hebben naar gemeld in de afgelopen dagen zwaren verliezen geleden in het Noord-Westen, zowel wat manschappen als materiaal betreft, maar in officiële kringen blijft men zwijgzaam. De Chinezen hebben het tegenoffensief tot nog toe zonder tankspeer-punten of systematische concentratie van artillerie uitgevoerd, hoewel zij naar men gelooft goed met artillerie zijn uitgerust. Tot dusverre hebben zij alleen gebruik gemaakt van hun aantal en van automatische wapens, waarvan zij een overvloed hebben.

De guerilla-activiteit ten Zuiden van de 38ste breedtegraad is plotseling toegenomen, toen de communistische algemene tegenaanval in het Noorden was begonnen, aldus de Zuid-Koreaanse minister van binnenlandse zaken.

De hoofdmacht van de Turkse brigade en de Amerikaanse tweede divisie waren Donderdagavond nog omsingeld. De Amerikaanse luchtmacht doet uiterst zware aanvallen.

Generaal-majoor Charlles Willoughby, het hoofd van de inlichtingendienst van generaal MacArthur, zei, dat hij niet bereid was de huidige situatie in Korea te aanvaarden als hopeloos, waardoor een wanhopige actie vereist zou zijn. Op een speciale persconferentie werd hem gevraagd commentaar te leveren op de persconferentie, die president Truman gisteren heeft gegeven. Daarbij verklaarde hij het voorgaande. (ANP).

PRESIDENT TRUMAN GAF GEEN MACHTIGING TOT GEBRUIK VAN ATOOMBOM

WASHINGTON, 2 Dec.: Drie uur na de persconferentie van Truman is in een verklaring van het Witte Huis gezegd, dat de president geen machtiging gegeven heeft tot het gebruik van de atoombom. De tekst van de verklaring, die dient om Trumans uitlatingen op de persconferentie te verduidelijken, luidt als volgt: „De president wil zekerheid, dat zijn antwoorden op de vragen over het gebruik van de atoombom niet verkeerd worden uitgelegd. Uiteraard is het onderwerp bestudeerd van het uitbreken der vijandelijkheden af. Dit is met betrekking tot het gebruik van alle militaire wapens het geval, als onze troepen in strijd gewikkeld zijn. Het bezit van ènig wapen brengt altijd mee, dat het gebruik ervan overwogen wordt. Er moet echter de nadruk op gelegd worden, dat volgens de wet alleen de president machtiging kan geven tot het gebruik van de atoombom en een dergelijke machtiging is niet gegeven. Indien zulk een machtiging gegeven wordt, zou de militaire commandant te velde belast zijn met het tactisch gebruik van het wapen. Kort gezegd: de antwoorden op de vragen op de persconferentie van vandaag betekenen geen wijziging in de stand van zaken". (R ANP)

GEBRUIK VAN ATOOMWAPEN ZOU WREED ZIJN .....

DJAKARTA, 2 Dec.: Het gebruik van de atoombom in het Koreaans conflict zou „wreed zijn, maar wreedheid kan het lijden verkorten", zo verklaarde Tambunan, vice-voorzitter van het Indonesische parlement vandaag alhier in een exclusief interview met Aneta. De juiste houding, die Indonesië in de huidige wereldsituatie moet innemen was volgens Tambunan de „strikte handhaving van de neutraliteitspolitiek". Hij sprak voorts als zijn mening uit, dat zowel de Verenigde Staten als Rusland in het begin Indonesië zouden „benaderen", „maar zoals de kaarten nu op tafel liggen, zal Indonesië uiteindelijk de kant van de V.S. moeten kiezen".

Hadji Agus Salim, voormalig minister van buitenlandse zaken van de Djogja-republiek en thans adviseur van het ministerie van buitenlandse zaken, zeide, dat de instructies aan de Indonesische vertegenwoordiging bij de V.N. ongewijzigd zijn gebleven in het Amerikaans-Chinees geschil, namelijk om alle middelen aan te wenden, waarin de V.N. voorzien om alle geschillen door vreedzame middelen op te lossen voor de bestendiging van de wereldvrede. (Aneta/ANP)

2000 ZIGEUNERS IN DE MIJNEN

PRAAG, 2 Dec.: Twee duizend zigeuners zijn Stachanof-arbeiders geworden in Tsjechoslowaakse mijnen, bij de bouwnijverheid, op staatsboerderijen en scheepstimmerwerven, aldus meldt „Budujeme", het weekblad van de Tsjechoslowaakse vakbondbeweging.

Volgens het blad worden zigeuners in Tsjechoslowakije niet langer beschouwd als „dakloze, diefachtige en bedelende sujetten", zoals in het Westen het geval is. Er zijn nog 101.000 zigeuners in Tsjechoslowakije, doch slechts 6.000 of 7.000 van hen leiden nog een zwervend bestaan. Meer dan 82% van alle Tsjechoslowaakse zigeuners boven de 14 jaar hebben nu een geregeld beroep. (ANP)

Bezorgdheid om de haven van Belawan

AMSTERDAM, 2 Dec.: De correspondent van het „Algemeen Handelsblad" in Medan wijst op de toenemende bezorgdheid in de situatie van de haven van Belawan in verband met de sterk gedaalde arbeidsprestaties, zodat volgens deskundigen de capaciteit thans nauwelijks 10% van vóór de oorlog is. Ondanks het zeer hoge loonpeil wordt zelfs aan een zevenurige werkdag niet strikt de hand gehouden, terwijl op alle mogelijke wijzen het arbeidstempo wordt gedrukt. Deze toestand is funest voor de export en dus ook voor Indonesië zelf. Te Belawan liggen rubbervoorraden ter waarde van tientallen millioenen en indien de rubberprijzen zouden dalen, zou dit voor vele handelaren de nekslag betekenen. (ANP)

GROTE ARGENTIJNSE ORDER VOOR WERKSPOOR

AMSTERDAM, 2 Dec.: Naar aanleiding van het bericht uit Buenos Aires over een grote Argentijnse order voor Werkspoor, bevestigde dit bedrijf de principiële inhoud van het bericht volkomen. De directie deelde mede, dat het een zeer belangrijke order is, waarover vele jaren is onderhandeld. De wagenfabriek in Utrecht zal hiermede voorlopig goed bezet zijn. (ANP)

PLANNEN TOT ONTBINDING VAN HET FARBEN I.G. CONCERN

BONN, 2 Dec.: De geallieerden hebben aan de West-Duitse minister van economische zaken, Erhard, meegedeeld, dat hun plannen tot ontbinding van het I.G. Farben Concern voorzien in de splitsing van deze onderneming in negen afzonderlijke bedrijven en niet in drie, zoals door de Duitse deskundigen is voorgesteld. (R/ANP)

DE VEILIGHEIDSRAAD:

Geruststellende verzekeringen omtrent de bedoelingen der V.N. aan de Mandsjoerijse grens

LAKE SUCCES, 1 December: De Sowjet-Unie heeft Donderdag in de Veiligheidsraad haar veto uitgesproken over de door zes mogendheden ingediende resolutie, waarin de terugtrekking van de Chinezen uit Korea geëist wordt. In het debat over Korea verklaarde de Britse afgevaardigde Sir Gladwyn Jebb, dat, indien de vertegenwoordigers van de Chinese volksregering naar rede konden luisteren, „ik hun zou verzoeken: passie is een slechte raadgever".

Het advies van belanghebbende kringen is wellicht een nog slechtere raadgever". Sir Gladwyn verklaarde verder, dat de toekomst van Formosa niet vreedzaam zou kunnen worden geregeld, zolang Chinese communistische troepen strijd leverden tegen de Verenigde Naties. Hij noemde de rede van geestesgesteldheid van de centrale volksregering".

Verontrustend, omdat zij vrij duidelijk bewijst, dat de Chinese communistische regering de propagandistische lijn van Moskou volkomen heeft gevolgd". In de resolutie worden de Volksrepubliek geruststellende verzekeringen gegeven omtrent de bedoelingen van de Verenigde Naties aan de Mandsjoerijse grens.

Bij de stemming waren negen leden voor en één tegen. India nam niet aan de stemming deel. Op verzoek van Joegoslavië kwam de resolutie in twee delen in stemming. Het eerste gedeelte werd met acht stemmen tegen één (de Sowjet-Unie) bij twee onthoudingen (India en Joegoslavië) goedgekeurd. Maliks stem was een veto. Het tweede deel, waarin de Chinese communistische regering de verzekering gegeven wordt, dat haar wettige belangen aan de Mandsjoerijs-Koreaanse grens zullen worden geëerbiedigd, werd met negen stemmen tegen één (weer de Sowjet-Unie) bij één onthouding (India) goedgekeurd. Ook bij deze stemming was Maliks stem een veto.

Hierop verzocht dr Bebler als voorzitter stemming over de gehele resolutie. De uitslag was negen tegen één bij één onthouding (India), terwijl Malik voor de derde maal zijn veto uitsprak. **Vóór de stemming had Woe Hsioe Tsjoean verklaard te weigeren de door de Amerikaanse vertegenwoordiger, Warren Austin, gestelde vragen over het aandeel van de Chinese communisten in de Koreaanse oorlog te beantwoorden.**

De Raad verwierp met negen stemmen tegen één bij één onthouding (India) een Sowjet-resolutie, welke voorzag in het terugtrekken van alle Amerikaanse strijdkrachten uit Formosa en alle andere Chinese gebieden. Met dezelfde stemverhouding werd een door de Chinese communisten ingediende resolutie verworpen over „Amerikaanse aanvallen" op Formosa en Korea, waarin de Raad verzocht werd de onmiddellijke terugtrekking van de Amerikaanse strijdkrachten uit Korea te eisen. (R/ANP).

Bestaan er „welgeklede" mannen

We schrijven het jaar 1650. De damesmode, die door het rijke en machtige Handel, meer dan ooit te voren, wordt beïnvloed, is minder bont, eenvoudiger en practischer geworden. Maar van de herenmode kan men geenszins hetzelfde zeggen: integendeel, nooit was er in de cultuurgeschiedenis een periode, waarin de man zich uitbundiger, kleuriger en ondoelmatiger kleedde. De „welgeklede man" dier dagen — en vele voorname heren stelden prijs op deze benaming — had lint, kant en kostbare stoffen nodig voor zijn toilet — 600 ellen lint waren niet eens veel! — en als hij deftig wilde zijn hulde hij zich in zijn „rhingrave", een kledingstuk, dat enigszins de functie van kniepantalon en daarover vallend kort, wijd rokje in zich verenigde. Zijn kleermaker heeft er 15 a 20 meter stof voor nodig gehad! Bij voorkeur kostbaar laken of dito fluweel, maar deze stoffen waren door de garnering van lint, passementerie en borduursel geheel overdekt.

„Koning Lodewijk XVI zag er, in 1651 bij de opening van het parlement, uit als een jonge Griekse god", schreef de Engelse gezant sir John Evelyn, zijn „rhingrave" was zozeer door garnering overdekt, dat men van de eigenlijke stof niets meer kon zien. . . ." Ongetwijfeld hield men er in die dagen zonderlinge (opvattingen op na over het uiterlijk van jonge Griekse goden, maar vast staat dat de gepruikte, bevederde en bestrikte heer van 1650 voor zich en de zijnen, maar ook voor zijn kleermaker „welgekleed" was.

Nu schrijven wij 1950 en de befaamdste kleermakers ter wereld, de heren van Savile Row in Londen, zeggen droefgeestig dat de wérkelijk „welgeklede man" nauwelijks meer bestaat.

Zijn er mogelijk etterlijke revoluties en oorlogen in het oude Europa nodig geweest om van de elegante man uit het verleden de simpele figuur te maken, die wij nu kennen? De kleermakers van Saville Row verdiepen zich daar niet in. Zij zeggen kort en bondig, dat de man van 1950 o.m. neit welgekleed is omdat hij er te weinig costuums op na houdt. Als vaklieden eisen zij natuurlijk, dat een gentleman in 't bezit zij van alle extra kledinge die voor extra gelegenheden vereist is: zijn rok, zijn „dinner jacquet", zijn sportkledij in alle schakeringen. Maar daarnaast moet zijn dagelijks garderobe uitbreiding ondergaan: de gemiddelde man heeft te weinig daagse pakken! Hoeveel denkt U dat hij er, volgens de Londense hautecounture-heren behoeft? Zegge en schrijve acht. W.w.z. één voor elke dag, en één toe. Want als hij slechts zeven costuums bezat, zou dat betekenen dat hij op iedere dag van de week eenzelfde „vast" castuum droeg, dat zou saai zijn, en zijn humeur, mogelijk zijn werkprestaties beïnvloeden. Dat achtste pak dient dus om het zaakje te laten rouleren!

Waarom liefst acht pakken? Omdat — aldus de trailleurs — een welgekleed man zijn pak maar één dag draagt en het daarna een week lang rust gunt. Het pak blijft dan onberispelijk. Over de ergernis, die het de gemiddelde heer der schepping moet geven om iedere dag al zijn zakken over te pakken in een ander costuum, zwijgen de kledingprofeten wijselijk in alle talen.

Acht castuums dus, en daarnaast vele paren schoenen! Men mag eenzelfde paar wel twee dagen achter elkaar dragen, maar dan ook niet langer. Netjes op schienklemmen zetten, behoorlijk behandelen en ook het schooeoisel blijft de vereiste kleurigheid behouden. Het spreekt vanzelf dat er in de kast des welgekleden mans zeer vele overhemden dienen te liggen, die overigens ook maar één dag hun ware frisheid behouden.

Uit het Edwardiaanse tijdperk, dat o.m. gekenmerkt werd door zekere fleurigheid in de herenkleding, heeft de welgeklede man van nu de voortreffelijke gewoonte overgehouden om nooit zonder twee kraakschone zakdoeken van huis te gaan. Oe Engelsen zeggen daarvan „One to blow and one to show". De „show" zakdoek mag, desnoods, de volgende dag not als „blow"-zakdoek worden gebruikt, maar verder kan men niet gaan. Parijs moge er prat op gaan de bestgeklede vrouw ter wereld te kunnen opleveren, Londen eist die eer voor zich op, als het op de mannenkleding aankomt. Londen is altijd op een arbiter elegantiarum gesteld geweest, ongeacht of hij nu Beau, Brummell heette of Oscar Wilde, die in een zwart fluwelen jasje, met 'n lelie in de hand en met lange gladgeborstelde haren, door de straten ging, als een soort symbool van de Prae-Rafaelieten zijner dagen. Disraeli, de latere lord Beaconsfield, was trouwens ook een dandy.

Koning Edward VII gold eveneens als een der bestgeklede Engelse heren en bepaalde soms de mode. Van hem in de eerste broek-met-vrouw afkomstig. Het gold nl. niet voor gedistingeerd om een vouw in de broek te hebben; dat kwam alleen voor bij de lieden die als „kleine man" hun confectiepakje „of the peg", oftewel klaar in de winkel kochten. Maar toen, bij slech weer na een wandelrit, koning Edward's lichte pantalon eens zo bevlekt was geraakt, dat hij er niet verder mee wilde gaan, kocht Zijne Majesteit, óók in zoo'n gewone confectiezaak, een broek-met-vouw „of the peg" en trok die aan. Van dat ogenblik af werd de scherpe naad hoogste mode!

Thans zouden de Engelse dictators van Saville Row graag een figuur als de hertog van Edinburgh tot modeheld hebben verheven, maar de echtgenoot van de kroonprinses voelt daar niets voor en is vaak de wanhoop der kleermakers. Ook al omdat hij bij voorkeur de marine-uniform draagt. Wel wordt gaarne gewezen op de sobere en stijlvolle kledij van Engeland's koning, die aan rustige tinten de voorkeur geeft. Wilt ge de kleur zijner dassen? Blauw of grijs. Zijn geliefdste hoed? Een „Homburger" ofwel dophoed. Maar toch is koning George niet alleen conventioneel in zijn kleding. Hij heeft bijv. zijn goedkeuring gehecht aan een smoking van donkere Schotse ruiten op een zwarte pantalon! De koning draagt graag Schotse stoffen, maar dan natuurlijk zijn eigen „tartan": royal Stuart. Ook heeft hij een soort pullover bedacht van wol en zijde, die gemakkelijk zit en die voor de vrije natuur geschikt is. 's Konings zakdoeken? Gespikkeld en soms gestreept, liefst zwart op wit.

Bekendmaking

Het door ons ten name van de heer RYMOND CHARLES afgegeven spaarboekje No. N. 3154 is in het ongerede geraakt. Een maand na heden zal bedoeld boekje als vervallen worden beschouwd.

Oranjestad, 2 Dec. 1950

Hollandsche Bank-Unie N.V.
Kantoor Oranjestad

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 3 December 1950.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savoneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.

Sto. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad, MORGEN-DIENST

9 u. v.m.: Ds. W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool

9 u. vm. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas.

Gebouw Anglicaanse Kerk.

5 u nm. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.

Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.

Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:

Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.

Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

SCHEEPSBERICHTEN

Santa Catalina, 8 Dec.

DIERENTUIN OP ARUBA?

Neen schrikt U niet, er wordt geen nieuwe commissie ingesteld, tot verkrijging van een Dierentuin op Aruba. Toch kwam dezer dagen wel een bizonder soort Dierentuin uit Europa op Aruba aan. Wij doelen op de bizonder fraaie collectie dieren die de WIMCO in haar etalages momenteel etaleert. Wij zagen reeds vaak de zgn. gevulde dierenpoppen voor de kleinere kinderen, maar zelden zagen wij zulke natuurgetrouwe dieren als de WIMCO thans op Aruba voor het eerst na vele jaren weer in de handel brengt.

Het zijn ezeltjes, die werkelijk op een ezel lijken, haasjes en konijnen, teddy-beertjes, schaapjes en poesen, die volkomen natuurgetrouw zijn, wat kleur en vorm betreft. Voor kinderen zeker een pracht stuk speelgoed. Zij leren hiermede de diren kennen zoals zij in de natuur voorkomen.

Naar onze mening doen Moeders en Vaders die een mooi stuk speelgoed zoeken verstandig deze uitzonderlijke mooie collectie eens te gaan bekijken.

HET INTERNATIONALE SCHAAKTOURNOOI

AMSTERDAM, 2 Dec.: De uitslagen in het internationale schaaktournooi van de 15e ronde luiden: Reshevsky wint van O'Kelly; Gudmundsson wint van Van Scheltinga; Szabados remise met Trifunovic; Gligoric tegen Stahlberg afgebroken; Golombek verliest van Pire; Najdorf wint van Pilnik; Donner wint van Tartakower; Van der Berg wint van Kramer; Kottnauer remise met Rossolimo; Euwe remise met Foltys.

Najdorf leidt met 12½ punten, gevolgd door Stahlberg met 10½ punt en één afgebroken partij. (ANP)

BOKSEN

JOE LOUIS WON OP PUNTEN

NEW YORK, 2 Dec.: Joe Louis heeft op punten het gevecht tegen de Argentijn Brion, vastgesteld op 10 ronden, gewonnen. Louis was zijn tegenstander technisch en taktisch volkomen de baas, maar de harde punches, waarover hij vroeger beschikte bleven uit. (ANP)

DE NIEUWE WERELD-KAMPIOEN ZWAARGEWICHT?

NEW YORK, 30 Nov.: De Amerikaanse zwaargewicht Rex Layne uit Utah heeft te New York zijn landgenoot Joe Walcott in een partij over 10 ronden op punten geslagen. De 22-jarige Rex Layne, die voor de eerste maal te New York in de ring verscheen, verbaasde ieder met de harde punches en de agressiviteit, waarover hij bleek te beschikken (ANP)

UITTREKSEL UIT DE MIDDELENSTAAT OVER DE MAAND OCTOBER 1950

Benaming der middelen	Opbrengst alle eilanden Oct. 1950	Oct. 1949	10 maanden v. d. opbrengst 1950	1949	½ v. d. raming
Batig saldo	—	—	—	—	20.833
Vergunningsrecht loterijen	31.875	31.875	349.366	370.801	35.833
Vergoeding door de lago voor verrichte politiediensten	23.800	23.800	95.200	95.200	7.933
Invoerrecht	986.974	930.082	8.037.844	8.528.287	808.333
Bijzonder invoerrecht op benzine	144.360	159.068	1.435.488	1.445.655	141.667
Accijns op gedistilleerd	228.366	200.683	2.217.853	2.079.266	216.667
Zegelbelasting	26.045	22.783	233.607	204.674	20.417
Overdrachtsbelasting	14.643	35.904	123.031	181.379	18.000
Grondbelasting	194.897	172.822	1.198.074	826.586	109.083
Gebruiksbelasting	23.408	23.385	351.716	329.184	30.000
Inkomstenbelasting	599.272	719.641	7.077.492	6.845.046	800.000
Winstbelasting	66.640	221.159	3.792.912	3.608.599	293.333
Opcenten op de winstbelasting	113.120	303.166	6.475.646	5.092.291	528.000
Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelasting	12.681	3.267	1.008.908	449.450	66.667
Dienstverlening bij in-, uit- en doorvoer van goederen	50.288	40.905	445.658	405.532	39.750
Huur van landsgronden en eigendommen	46.694	43.245	559.998	539.920	53.759
Schoolgelden	29.148	15.904	573.850	536.877	58.082
Inkomsten van het Postkantoor	98.906	103.692	1.000.479	1.016.932	108.750
Inkomsten van de Landsradioposten	18.175	69.848	655.813	625.870	73.833
Inkomsten van de Landstelefoondienst	35.052	61.147	385.959	376.409	35.033
Loodsgelden	177.369	210.622	2.211.771	2.322.961	229.167
Inkomsten van de Landswatervoorzieningsdienst	179.233	170.245	1.611.817	1.502.524	158.333
Alle andere ontvangsten van de Gewone Dienst	156.523	201.042	2.215.148	2.080.191	397.502
Totaal Gewone Dienst	3.257.469	3.764.285	42.057.630	39.463.634	4.250.975
	3.643	2.505	34.511	27.469	2.917
Aflossing landbouwvoorschotten	955	770	4.105	5.516	500
Aflossing visserijvoorschotten	18.295	16.278	149.447	125.176	411.417
Alle andere ontvangsten van de Kapitaaldienst					
	22.893	19.553	188.063	158.161	414.834
Totaal Kapitaaldienst					
	3.280.362	3.783.838	42.245.693	39.621.795	4.665.809
Totaal Gewone- en Kapitaaldienst					

Willemstad, 11 November 1950

De Administrateur van Financiën,
w.g. HOOGEVEEN.

STAAT VAN DE OP DE MIDDELEN GEDANE ONTVANGSTEN OVER DE MAAND OCTOBER 1950

EILAND ARUBA

410125	Andere ontvangsten afgesloten diensten	ƒ	140.66
420925	Andere ontvangsten	„	13.43
430101	Boeten	„	4.319.—
430202	Heffing en bewaarloon „Vuurwapenbesluit"	„	5.—
430203	Vergunningsrecht ing. „Vergunningsverord. 1908"	„	4.208.10
430301	Vergoeding door de Lago verrichte politiediensten	„	23.800.—
430302	Keurgelden van motorrijtuigen en examengelden etc.	„	1.138.50
440401	Invoerrecht	„	331.129.53
440402	Bijzonder invoerrecht op benzine	„	25.377.87
440403	Accijns op gedistilleerd	„	82.279.90
440404	Accijns op geslacht	„	683.74
440405	Zegelbelasting	„	6.506.35
440406	Overdrachtsbelasting	„	4.023.32
440407	Belasting op openb. verkopingen van roerend goed	„	604.45
440408	Grondbelasting	„	72.666.23
440410	Gebruiksbelasting	„	4.173.92
440411	Inkomstenbelasting	„	113.117.90
440413	Winstbelasting	„	15.182.90
440414	Opcenten op de Winstbelasting	„	20.496.90
440415	Successiebelasting	„	386.52
440416	Hondenbelasting	„	25.—
440417	Motorrijtuig-, rijwiel en motorbelasting	„	4.416.13
440501	Registratierecht	„	198.—
440502	Ambtelijke verklaringen	„	347.50
440503	Verkochte nummerplaten	„	127.50
440504	Vervolgingskosten	„	2.181.—
440601	Dienstverlening bij in-, uit- en doorvoer	„	21.009.45
440602	Huur van opslagplaatsen	„	8.098.71
440801	Verstrekking van statistische gegevens	„	2.50
440901	Inkomsten v. d. hypotheekbew. en ophr. rooigelden	„	1.010.59
441001	Erfpachtsrecht	„	7.181.14
441002	Huur van Huizen	„	582.38
441003	Huur van domeingronden en water	„	4.039.18
441225	Andere Ontvangsten Financiën	„	718.24
450301	Schoolgelden O.V.O.	„	141.90
450301	Schoolgelden O.L.O.	„	1.294.35
450302	Vergoeding voor het gebruik van leermiddelen	„	302.36
450501	Cursusgelden	„	74.67
451301	Opbrengst leeskaarten	„	468.70
460201	Opbrengst kaarten vrije geneeskundige behandeling	„	2.50
460601	Vergoeding voor verrichte onderzoekingen	„	772.75
461101	Vergoeding voor verrichte ontsmettingen	„	308.—
	Transporteren	ƒ	763.556.77

	Transport	ƒ	763.556.77
461201	Inkomsten van abattoir en de veekoralen	„	3.232.70
461302	Verhuur van ziekenauto's	„	76.25
470401	Inkomsten van de Landsradiodienst	„	15.396.58
470501	Inkomsten van de Landstelefoon	„	10.588.27
470601	Loodsgelden	„	99.305.—
471001	Meten, hermeten en merken van zeeschepen	„	70.—
471101	Uitkering vliegbrevetten, luchtvaartcertificaten e.d.	„	206.—
471102	Landingsgelden	„	386.—
471325	Andere Ontvangsten	„	3.587.62
480201	Inkomsten van de L.W.V.-dienst	„	71.976.60
480401	Verhuur van Landbouwwerktuigen	„	10.—
480701	Inkomsten van de markthallen	„	769.41
480902	Rente visserijvoorschotten	„	4.89
480925	Andere Ontvangsten	„	949.—
490201	Premiën ex Ongevallen- en Ziekteregeling	„	16.644.52
490202	Opbrengst werkboekjes en arbeidsregisters	„	98.50
500101	Recognitiën „Bouw- en Woningverord. 1935"	„	270.—
500401	Opbrengst v. voor particulieren verrichte werkzaamh.	„	295.—
501225	Andere Ontvangsten	„	162.72
641001	Verkoop domeingronden	„	1.125.—
680906	Aflossing visserijvoorschotten	„	25.—
	Ontvangsten voor de andere eilanden: CURACAO.		
440408	Grondbelasting 1950	„	56.50
440410	Gebruiksbelasting 1949	„	31.42
440410	Gebruiksbelasting 1950	„	59.38
440411	Inkomstenbelasting 1946	„	6.—
	1947	„	74.20
	1948	„	72.46
	1949	„	260.18
	1950	„	333.32
440504	Vervolgingskosten	„	27.50
441225	Andere Ontvangsten Financiën	„	20.—
450401	Schoolgelden O.M.O. 1949/50	„	198.40
460601	Vergoeding gedane onderzoekingen	„	151.25
461001	Verpleeggelden	„	25.—
461201	Inkomsten Abattoir en Veekoralen	„	250.—
480201	Inkomsten L.W.V.-dienst 1948	„	24.51
	1950	„	6.25
480925	Vervolgingskosten L.W.V.	„	4.—
500801	Vergoeding gebruik van stoomketels	„	16.74
	Ontvangsten voor de andere eilanden: SINT MAARTEN.		
	Totaal	ƒ	990.614.49

Thee, een der oudste dranken der tijden

Ruim tweeduizend jaar voor Christus, zo vertellen de Chinezen, heerste er in hun rijk een machtige keizer, Shen-Nung genaamd. Shen-Nung had hoge opvattingen over gezondheid en hygiëne, daarom kookte hij het water alvorens het te drinken. Nu gebeurde het op een dag, dat er een paar blaadjes van de takken, die onder de pot lagen te knapperen, in het water terecht kwamen. Onmiddellijk kwam er een heerlijke geur uit de pot en...... de eerste thee was gezet.

Shen-Nung was dus de eerste theedrinker, als men deze geschiedenis wil geloven. Er zijn namelijk nog andere verhalen over de oorsprong van de thee, het een al indrukwekkender dan het andere. Volgens historici is het echter een vaststaand feit, dat de gewoonte van het thee drinken in China begon.

Nederland neemt de vierde plaats in

Vele landen volgden in de loop der tijden, Nederland niet in het minst. Integendeel, het neemt als consument de vierde plaats in. Engeland, waar het theeuurtje haast nog belangrijker is dan de voetbalmatch, komt als nummer een en daarna volgen Canada en Australië. Omdat de thee altijd zo'n belangrijke rol in ons land gespeeld heeft en nog speelt, is te Amsterdam een thee-centrum gevestigd. Vanuit dit frisse bureau, Singel 170, wordt over heel het vasteland van Europa een actie gevoerd om het verbruik van de pittige drank te stimuleren.

Wat Amsterdam nu voor het Europese continent doet, doet Londen voor het overige deel van de wereld. In Londen is het hootdbureau van de Wereld Thee Organisatie gevestigd en deze organisatie wil niet anders zien, dan dat steeds meer mensen van steeds beter thee genieten.

Wat dat laatste betreft is er in het thee-centrum van onze hoofdstad nog heel wat te leren. Hier wordt campagne op campagne ingezet om de mensen de goede thee te laten proeven. „De huisvrouwen zijn eigenlijk vergeten, hoe ze thee moeten zetten", vertelde directeur Dorlas tijdens een geïmproviseerd thee uurtje.

De oorlog heeft hier veel schuld aan, want de surrogaten en de kleine beetjes thee deden haar de ware smaak vergeten. De thee, die er nog was, werd immers zo slap mogelijk gezet?"

Inderdaad, de huisvrouw woekerdemet haar theeblaren en het is begrijpelijk, dat zij van de pittige, krachtige kop thee afraakte. Een tweede verandering, die de oorlog met zich meebracht, is het gebruik van melk of liever gezegd het verdwijnen van de melk. Ook dit is te betreuren vertelde de zegsman, want de melk heeft een heel eigen functie in de thee. Welke deze is?

We zullen eerst de vijf „gouden theeregels" de revue laten passeren. dan komt hij vanzelf voor de dag. De vijf regels luiden dan:

De theepot voor het gebruik met warm water omgespoeld.

Daarna gaat er per kop een maatschepje thee in de pot.

Er wordt steeds vers water gebruikt en een ketel, die alleen voor het koken van water dient. Is het water gekookt, dan wordt het ineens in de pot gegoten.

Hierna trekt de thee slechts vijf minuten.

Vóór het inschenken wordt de inhoud van de theepot doorgeroerd en er worden suiker en melk toegevoegd.

De theepot wordt met warm water omgespoeld, omdat de smaakstoffen van de thee in kokend water het best oplossen; bij het opgieten van kokend theewater in een koude pot koelt het water te snel af. Behalve aangename smaakstoffen bevat thee ook tannine of looizuur, dat een wrange bittere smaak met zich mee kan brengen. De melk dient er nu voor om de werking van dit looizuur te verzachten. Hoe langer de thee trekt, hoe meer tannine zich uit de blaren losmaakt en daarom is de gulden regel van slechts vijf minuutjes trekken ingevoegd.

Wie na de eerste ronde nog thee over heeft, doet het beste het kostelijk nat meteen in een tweede pot over te gieten en hierin warm te houden. De blaren blijven in de andere theepot. Met wat „verse aanvoer" kunnen zij weer voor een tweede portie thee opleveren, al is deze niet zo lekker als de eerste. Voordeliger is het wel en deze factor speelt vooral een rol. als de gulden regels precies gevolgd worden en er dus een maatschepje thee per kop in de pot gaan. De meeste huisvrouwen gebruiken minder, maar de theeproevers hebben uitgemaakt, dat een maatschepje noodzakelijk is, wil de smaak van de thee ten volle tot haar recht komen. De Engelsen gebruiken nog meer dan wij. Een schepje per persoon zeggen zij, en dan nog een voor de pot.

Thee mee naar bed

De Engelsen zijn ook verwoede theedrinkers. Van William Gladstone de grote man uit de Britse politiek ten tijde van Koningin Victoria, gaat het verhaar, dat hij elke avond een keteltje heet water mee naar bed nam. Gladstone warmde er zijn voeten aan, maar dat was lang niet alles. Het gebeurde nog al eens, dat hij midden in de nacht naar thee smachtte en dan verhuisde het warme water uit het keteltje naar de theepot.

Wat de Engelse niet gebruiken, of ten minste zelden, is een theemuts. Zij schenken de thee meestal ineens uit, want het eerste kopje is het beste. Ook de vluchtige theeolie, die de heerlijke geur verschaft, is hierin dan nog aanwezig. De suiker houdt de thee-olie zoveel mogelijk vast en zo ziet u, dat het wolkje melk en het schepje suiker werkelijk reden van bestaan hebben.

Om nu nog even op de theemuts terug te komen, deze wordt liefst met een mandje gecombineerd. Het theelichtje is uit den boze, hoe knus en gezellig het ook is. Het looizuur - u weet nog wel - heeft door de warmte onder de pot teveel gelegenheid om zich uit de theeblaren los te maken. De theepot zelf moet van porcelei,n goed geglazuurd aardewerk, zilver of roestvrij staal zijn.

In het thee-centrum van onze hootdstad zijn enkele moderne serviezen te bewonderen, naast sprookjesachtige Japanse en Chinese potjes. Natuurlijk is er altijd een kopje thee te proeven, maar dan moet u toch eerst gaan zien, welke weg het malse theebladje aflegt om in de theepot terecht te komen.

Wist u dat allleen de drie à vier bovenste blaadjes van de theelot geplukt worden? Hoe hoger men komt, hoe fijner de thee. Meestal wordt de pluk gemengd en ten slotte worden de theesoorten uit verschillende landen of streken gemêleerd. In ons land wordt voornamelijk een mengsel van thee uit Java, Sumatra en Ceylon of India gedronken.

Onschuldige drank

Behalve op prachtig fotomateriaal kan men de theecultuur in een keurig filmzaaltje van het theecentrum volgen. Er komen geregeld huisvrouwen, meisjes die cantines van grote bedrijven bedienen en andere belangstellenden op bezoeken om alles over thee aan de weet te komen. Daarnaast heeft het centrum nog tal van andere middelen om het verbruik van thee en de juiste wijzė van bereiding te bevorderen. Er worden geregeld lezingen of tentoonstellingen gehouden en meermalen rijdt een stationcar" met verse thee naar de bollenvelden, de aardbeienpluk of de sportterreinen, kortom naar alle plekken waar hard gewerkt wordt en een kopje geurige thee best smaakt.

Het bureau aan de Singel te Amsterdam staat dagelijks voor iedereen open. Het wil iedereen helpen en inlichten, want het kent maar één grote liefde, de thee. En deze uitverkiezing is zo slecht nog niet: thee is niet alleen een van de goedkoopste dranken - de middelklasse komt zeker niet hoger dan twee cent per kop - zij is ook een van de prettigste en onschuldigste.

DINSDAG 5 DECEMBER 1950 — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — NEGENDE JAARGANG No. 1727

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA,

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Arubaans commentaar

*** * * Sinds jaar en dag ergeren velen zich aan de keet, welke het centrale van Oranjestad ontsiert, n.l. de annexe van het postkantoor. Zij ergeren ons om twee redenenen: I.) omdat het mensonwaardig is hierin ambtenaren te laten werken, 2) om het ontsierende karakter van deze schuur. * * * Schrijvende over het postkantoor schieten ons nog enkele zaken te binnen. Ten eerste de vraag, wanneer Sint Nicolaas een eigen postkantoor krijgt. Het is te dwaas, dat de grootste woonplaats van ons eiland het met een hulppostkantoor moet stellen. Het is bovendien te veel gevergd van de directeur, die zijn tijd te veel moet verdelen tussen beide kantoren, iets wat bij de huidige stand van zaken eenvoudig te veel is voor een mens. In verband met de verkiezingen, waarvoor geen extra personeel wordt aangesteld. Zoals het nu is lijdt de overige postdienst erover en in feite zijn ons verschillende klachten over te late bezorging ter ore gekomen.**

COMITE TER BEHARTIGING VAN WESTERLINGS BELANGEN

'S-GRAVENHAGE, 2 Dec.: Opgericht is een comité ter behartiging van de belangen van Westerling. De oprichting van het comité is geschied na ruggespraak met Westerling. Het zal contact houden met de rechtskundige adviseur van Westerling, jhr mr C. Beelaerts v. Blokland. Het doel van het comité is de mogelijkheid te scheppen, dat provincie-gewijze en daarna plaatsgewijze comité's worden samengesteld, die alle het doel nastreven Westerling moreel en eventueel financieel te steunen, totdat hij vrij in Nederland met zijn gezin terug kan komen. Binnengekomen gelden zullen worden afgedragen aan het comité prof. mr P. S. Gerbrandy, dat voor de juiste besteding zal zorg dragen. Het comité ter behartiging van de belangen van Westerling bestaat uit: mevrouw M. H. gravin van Limburg Stirum-Houff van Velsen, Scheveningen, W. F. C. Weber, 's Gravenhage, P. C. D. van den Bergh, 's Gravenhage, Algemeen leider voor België. G. W. de Bruyn, Brussel. (ANP)

De val van Pyongyang aanstaande

V.N.-troepen staan tegenover grote overmacht

In twee dagen tijd werden 1.200 gewonde Amerikaanse soldaten per vliegtuig geevacueerd

TOKIO, 4 December: — In frontberichten wordt gemeld, dat het achtste Amerikaanse leger in Noordwest-Korea opnieuw door omsingeling bedreigd wordt. Eenheden van dit leger hebben vertragende acties gestreden om de hoofdmacht der verbonden troepen in staat te stellen nieuwe stellingen in het gebied van Pyongyang in te nemen. Nu dreigen zij in het Zuidoosten door communistische troepen te worden afgesneden. De val van Pyongyang kan thans elk uur worden verwacht.

Een duizendtal Koreaanse burgers is Zondagavond in Pyongyang begonnen met het ontruimen van de ziekenhuizen en het in veiligheid brengen van de patienten. De stedelijke autoriteiten zijn voor nemens nog 1.500 andere burgers te evacueren, die, naar zij vrezen, anders door de communisten zullen worden terechtgesteld wegens samenwerking met de verbonden troepen.

Volgens militaire kringen te Tokio ligt de volgende verdedigbare gordel beneden Pyongyang in het gebied van Sariwon, ongeveer 50 km ten Noorden van de 38ste breedtegraad. Onafhankelijke militaire waarnemers te Tokio verklaarden Zondagavond, dat de terugtrekkende verbonden troepen voor de keuze staan van een Duinkerken of een Tobroek, Sommige officieren psraken voorzichtig van de mogelijkheid, dat de verbonden troepen het geheele schiereiland zouden ontruimen. Zij redeneerden, dat het innemen van een laatste verdedigingsstelling weinig nut zou hebben, omdat de Chinezen tegenover de grootste Amerikaanse versterkingen steeds een veelvoud van hun eigen troepen kunnen stellen. Vele waarnemers zien daarentegen heil in het handhaven havenstad. In het bevroren Tsjosinbekken in Noordoost- Korea trachten de Amerikaanse mariniers en delen van de zevende divisie zich te ontworstelen aan de greep van ten minste zes Chinese divisies, die hen reeds vijf dagen onophoudelijk aanvallen. In de laatste twee dagen zijn 1.200 gewonde Amerikaanse soldaten per vliegtuig uit het Tsjosinbekken geevacueerd.

GENERAAL COLLINS HAD BESPREKING MET MACARTHUR

TOKIO, 4 Dec.: — De stafchef van het Amerikaanse leger, generaal Lawton Collins, die Zondag te Tokio is aangekomen, heeft onmiddellijk een bespreking gevoerd met generaal MacArthur en hoge officieren. Officieel is verklaard, dat Collins naar Tokio is gekomen om een persoonlijke indruk van de toestand te krijgen, met MacArthur besprekingen te voeren en te beslissen op welke wijze het ministerie van het leger het best MacArthur kan bijstaan.

Nader wordt gemeld, dat Collins, vergezeld van zijn raadgevers, Maandag per vliegtuig van Tokio naar Korea is vertrokken. (R/ANP)

TRUMAN HIELD BESPREKINGEN OVER KOREA

WASHINGTON, 4 Dec.: President Truman heeft Zaterdagavond en Zondag besprekingen gevoerd met vooraanstaande militaire en diplomatieke functionarissen over de ontwikkelingen in Korea. Met de ministers van buitenlandse zaken en van defensie, Acheson en Marshall, en de voorzitter van de gezamenlijke stafchefs, generaal Omar Bradley, heeft hij Zondag twee en een half uur gesproken. Trumans adviseur voor buitenlandse aangelegenheden, Averell Harriman, was hierbij aanwezig. Perschef Ross wilde over de besprekingen geen nadere inlichtingen geven.

Truman zal vóór Dinsdag geen officiële samenkomst met Attlee hebben.

CAMPAGNE DER V.N. HAD AAN DE 38STE BREEDTEGRAAD MOETEN EINDIGEN

LONDEN, 4 Dec. — Shinwell, de Britse minister van defensie, heeft Zondag verklaard, dat generaal MacArthur verder was gegaan dan de doeleinden, die naar Engelands mening voor de Koreaanse campagne waren gesteld. Engeland, zo zeide hij, heeft getracht de Verenigde Staten te bewegen tot beperking van het doel der campagne. Het was van mening geweest, dat de campagne der Verenigde Naties aan de 38ste breedtegraad had moeten eindigen.

DE AS VAN SHAW VERSTROOID

AOT St. LAWRENCE, 4 Dec.: De as van de onlangs overleden Engelse toneelschrijver George Bernard Shaw is Donderdag in de tuin van zijn landhuis te Ayot St. Lawrence uitgestrooid. Overeenkomstig zijn testament was zijn as tevoren met die van zijn vrouw vermengd. Shaw wilde niet, dat zijn stoffelijk overschot zou worden bijgezet naast die van Engelands onsterfelijken in het Westminster Abbey. „Ik verkies de tuin boven het klooster", zo had hij gezegd.

Ook wilde Shaw niet, dat er boven zijn graf een kruis of een ander monument in de vorm van „een martelwerktuig of een symbool van een bloedig offer" zou worden geplaatst en geen monument mocht de indruk wekken, dat hij de beginselen van enig kerkgenootschap aanvaardde, omdat zijn religie niet nauwkeuriger kon worden gedefinieerd dan een „geloof in scheppende evolutie".

De andere bepalingen van zijn testament, dat 8.000 woorden telt, zullen waarschijnlijk pas over enkele maanden worden gepubliceerd. (R/ANP)

HET PLOTSELINGE CHINESE OFFENSIEF BRENGEN SOWJET-KRINGEN IN BERLIJN IN VERBAZING

'S-GRAVENHAGE, 2 Dec.: De Chinees-communistische ambassade in Berlijn is niet van oordeel dat een algemene oorlog op handen is, „tenzij de Amerikanen er een wensen", zo meldt de correspondent van de „Nieuwe Rotterdamsche Courant" Vrijdag jl. Hieraan werd echter toegevoegd, dat in Mandsjoerije voorbereidingen worden getroffen voor alle eventualiteiten. Met deze voorbereidingen werd begonnen, toen de troepen van de V.N. de 38ste breedtegraad overschreden.

Verantwoordelijke Russische kringen in Berlijn, die commentaar leverden op de Chinese successen in Korea, lieten doorschemeren, dat ook Rusland „enigszins verbaasd" was over het plotselinge Chinese offensief, aldus de correspondent. Zij verhelen niet, dat de Chinese acties goed passen in de algemene Russsische politiek. Een verdere verslechtering van de Koreaanse situatie zou de bereidheid van de V.N. kunnen doen toenemen om een compromis te aanvaarden, zo is men in deze kringen van oordeel. Wegens de gevolgen van het offensief van generaal MacArthur is men in deze kringen de mening toegedaan, dat de Amerikanen gedwongen zullen zijn althans een kleinere of grotere veiligheidszone in Korea te aanvaarden, zo zij inmiddels nog niet meer grondgebied moeten prijsgeven. De correspondent zegt voorts, dat men in deze bronnen niet gelooft, dat de huidige Chinese actie zal uitgroeien tot een algemeen offensief.

Generaal Tsjou Teh, waarnemend premier en voorzitter van de centrale communistische partij in Mandsjoerije, vertoeft sinds twee weken in Moskou. Uit zijn langdurige aanwezigheid in de Russische hoofdstad trekt men de conclusie, dat voor China het Koreaans conflict slechts van plaatselijk belang is.

Men verwacht niet, dat Moskou en Peking op het ogenblik een oorlog willen riskeren en de tekenen schijnen er op te wijzen, dat Rusland misschien zijn voorstel zal herhalen om de wapenen in Korea neer te leggen tijdens de beraadslagingen in de Veiligheidsraad, zo besluit de correspondent. (ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

EUROPESE FEDERATIE MISLUKT

Nu „Straatsburg" ten einde is, kunnen wij helaas vaststellen, dat de kans op een Europese federatie, met of zonder Engeland, voor zeer geruime tijd verkeken is, De landelijke parlementen hebben zich zo gedesinteresseerd getoond over het Europese federalisme, dat men het comité van ministers niet eens erg kwalijk kon nemen, dat het afwijzend heeft gereageerd op het merendeel der ruim dertig resoluties, die in Augustus j.l. in Straatsburg waren aangenomen. Het kon n.l. moeilijk de indruk hebben gekregen, dat de in die resoluties uitgesproken wensen weerklank vonden in de diverse nationale parlementen.

Leden Europa Raad zelf verdeeld

Bovendien is gebleken, dat de leden van de Raad van Europa onderling te zeer verdeeld zijn, dan dat zij in meerderheid kracht zouden kunnen bijzetten aan de voornaamste in Augustus j.l. te Straatsburg uitgesproken wens om aan de Raad een beperkte doch reële politieke macht toe te kennen. Klaarblijkelijk bevindt de Raad van Europa, waarop aanvankelijk — ten onrechte zoals nu blijkt — grote verwachtingen zijn gebouwd, zich in een impasse, waaruit hij zich waarschijnlijk niet meer zal kunnen bevrijden. Niet alleen immers blijft hij gebonden aan een statuut, waarvan de volstrekte onvoldoendheid demonstratief is gebleken, het ontbreekt in de Raad zelf aan voldoende eenheid en overtuiging om deze machteloosheid van binnenuit te overwinnen.

Schrale troost

Men kan zich thans natuurlijk pogen te troosten met de gedachte, dat op de lange duur de geesten wel rijp zullen worden voor zaken, waar zij nu nog niet aan willen. Doch dit is een schrale troost. Het is n.l. een illusie te menen, dat de tijd ten gunste van de totstandkoming ener Europese federatie zal werken. Op de eerste plaats rest Europa, zoals de politieke redacteur van het Amsterdamse dagblad De Tijd kort geleden scherp opmerkte, naar menselijke berekening niet zo heel veel tijd meer om te ondernemen wat noodzakelijk is, wil het zijn bestaan en geestelijke zelfstandigheid redden. En op de tweede plaats ziet het er naar onze bescheiden mening naar uit, dat de toespitsing van de internationale spanningen op politiek, economisch en militair gebied de Europese landen eer zal drijven naar een sauve qui peut ten koste van elke Europese saamhorigheid, dan naar een samenwerking, waarvoor zij in gunstiger omstandigheden het inzicht en de bereidheid hebben gemist.

De Raad van Europa belichaamde bij zijn oprichting de hoop van talloze Europeanen op herstel van de sinds eeuwen gespleten en verbrokkelde Europese eenheid. In feite echter blijkt de Raad de belichaming te zijn van dezelfde gespletenheid en verbrokkeling, die de terugkeer tot de Europese eenheid beletten.

Beperkt federalisme

Het woord is dus thans uitsluitend aan hen, die zonder noog te geloven in het federalisme, willen streven naar de oprichting van nieuwe internationale gezagsorganen op beperkt gebied. Wat het plan-Schuman nastreeft op het gebied van de steenkool- en staalproductie, kunnen soortgelijke plannen gaan doen op andere gebieden.

Wanneer er geen andere methode overblijft om het vraagstuk der Europese eenwording althans gedeeltelijk op te lossen, zal men er wel genoegen mee moeten nemen. Maar het is noch de beste, noch de snelste methode. In het gunstigste geval zal men er eerst na verloop van jaren enig resultaat van zien. En dan is het nog maar de vraag, of dat resultaat zal beantwoorden aan het doel dat men zich gesteld heeft en aan de levensbehoefte van een Europa, dat door zijn onderlinge verdeeldheid te gronde wordt gericht. Het plan-Schuman heeft immers reeds geleerd, dat er in Europa heel wat z.g. functionele federalisten zijn, die van internationale gezagsorganen niets willen weten.

Zij kanten zich tegen een Europese federatie, en zeggen dan, dat internationale gezagsorganen op een beperkt gebied niet denkbaar zijn zolang er geen Europese federatie bestaat. Het zijn, zoals bekend, niet alleen Engelse politici die zich graag in deze vicieuze cirkel bewegen.

Wat overigens deze internationale gezagsorganen betreft, de geschiedenis van het plan-Schuman bewijst, dat zij slechts onder sterke druk tot stand kunnen komen en dat men zelfs dan nog elk ogenblik rekening moet houden met de mogelijkheid, dat landen, die zich met het beginsel verenigd hebben, zich aan de uitwerking van datzelfde beginsel pogen te onttrekken.

Het nationale egoïsme is slechts een basis voor internationale samenwerking, zolang de omstandigheden algemeen gunstig zijn en dus de behoefte aan samenwerking niet groot is.

Niettemin moet men thans, in ongunstige omstandigheden, op deze zwakke basis proberen te werken. Voorzover dit pogen succes zal hebben, zal het de vraag zijn of het resultaat zal vallen onder de Raad van Europa.

In de meeste gevallen zal er een sterk streven zijn om internationale gezagsorganen naast en buiten de Raad van Europa te houden. Waardoor het nut van deze Raad steeds twijfelachtiger zal worden. En waardoor men via het rookgordijn van een Europese eenheidsbeweging tenslotte toch weer belandt bij afspraken tussen verschillende groepen van landen, die de Europese verdeeldheid niet te niet doen. Als Europa niet tot méér in staat is, zal het zich daarmede wel tevreden moeten stellen. Maar het mist dan zijn laatste kans om zichzelf te redden en het laat het herstel der Europese eenheid over aan de macht van het geweld, die geen eerbied zal hebben voor de geestelijke inhoud van het begrip Europa. Want als Europa valt, valt het door innerlijke onmacht, meer dan door overmacht van buiten af.

BINNEN DE 30 JAAR NAAR DE MAAN?

LONDEN, 4 Dec.: De voorzitter van de Britse interplanetaire vereniging, Cleaver, heeft verklaard, dat de eerste raketvlucht naar de maan en Mars waarschijnlijk binnen 30 of 50 jaar zal worden gemaakt. Het afschieten van een raket naar de maan zou betrekkelijk gemakkelijk zijn en misschien binnen 5 jaar al mogelijk zijn, maar het regelen van de terugreis zou meer tijd vergen. Als men de maan eenmaal had bereikt, zou het niet veel moeilijker zijn om naar Mars te komen. De eerste raket zou vermoedelijk verscheidene honderden tonnen wegen. (R/ANP)

MR. DECKERS KRIJGT DE H. GREGORIUS

Mr. dr. L. N. Deckers, die in 1938 als minister Aruba bezocht, is onderscheiden met het commandeurschap in de pauselijke orde van den Heilige Gregorius.

SCHILLER IN DE OPENBARE LEESZAAL

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van de Gouvernementsboekerij alhier, schrijft ons:

Bij de uitgeverij „Das Bergland-Buch" te Salzburg heeft Gerhard Stenzel in twee uitstekend verzorgde, zeer handige delen een uitgebreide bloemlezing doen verschijnen van Schillers werken, welke thans, tezamen met een soortgelijke uitgave van Goethe, in de Gouvernementsboekerij van Aruba ter beschikking zijn.,

De belangrijkste werken zijn er in opgenomen. „Deze uitgave wil leiden tot de echte Schiller, niet meer tot de veel misbruikte uit de voorbije 150 jaren. Van hem scheiden ons 1948, 1918 en 1945. Hij is dood. De grote Schiller echter leeft" zo heet het in een kort voorwoord. Uit de inleiding blijkt dat Stenzel Schiller voor onze tijd wardeert als het grote menselijke voorbeeld, het zinnebeeld van de ideële kracht der Duitsers. Schiller is het ene deel van de geestelijke grootmacht Weimar, zoals die in Goethe en hem belichaamd is. De inleider acht Schillers brieven over de aesthetische opvoeding van de mens te allen tijde van meer betekenis dan Fichtes Redevoeringen tot de Duitse natie. Stenzels uitgave is doordat er verscheidene inleidingen in staan, overzichten betreffende de geschiedenis van het ontstaan van de belangrijkste werken, oordelen van en brieven aan tijdgenoten een voor belangstellende lezers handige Baedeker voor Schiller geworden.

Seccion na Papiamento

CONFERENCIA BARIBIANA NA CORSOW

Actualmente na Corsow e cuarta conferencia caribiana ta tumando luga. Su Excelencia Gobernador Peters a habri e conferencia siman pasa. Nos compatriota D. Eloy Arends a bai Corsow pa asisti na e habrimento, den su capacidad di miembro di Raad van Advies.

Dia 3 di December e comision lo hashi un bishita na Aruba, na cual ocasion nan lo por tin oportunidad pa conoce nos bunita isla y su populacion. E dia ei Gezaghebber lo ofrece como representatie un almuerzo na e renombrada restaurant Scala.

TIME TA TRECE TUR COS

E siman aki Time ta conta nos cu a pasa na Cheyenne Wyoming, EE.UU. cu un politico comicionade despues cu el a worde eligi riba su promesanan di eleccion, el a haci un proclamacion na pueblo bisando: Tur mi promesanen haci durante calor di campaña electoral ta keda revoca, y nan no tin ningun balor mas. Pesando riba algun fanfaronada di camionetanen actual nos electornan por bien pensa cu esaki tambe por pasa aki, especialmente despues di bankarota.

Na San Diego, California, a socede cu un porta di prison a dal sera y ningun empleado por a habie mas. Den esei nan a pidi yudanza di un di e presonan y e jonkuman a habie den cuater minuut.

ELSEVIER TA SCRIBI DI EDDIE RENADA

Tur hende cu sa bai nan club y fiestanan particular lo a scucha Eddie Renada toca algun tempo, y nos tur ta aprecia e bon musico aki su trabao.

Dos aña pasa el a bai Hulanda pa sigi studia musia y composicion. E siman aki e semanario Elsevier a scribi di un interviu cu nan tabatin cu ne na Amsterdam.

Renada ta bisa cu e tin gana di propaganda musica di Corsow y Aruba na hulanda, pero cu e no ta haña hopi oportunidad. Emisoranan di radio PCJ ta perifonea e musica di antillas, pero pa nos mes dirigi aki na antillas, e ta haña cu nan mester perifonea e musica pa otro parti di Europa, caminda nan por siña aprecia y gusta nos musica di tumba, danza y otro baile tipico. Unico observacion cu nos a haci ta cu nan ta describi Eddie Renada como Arubiano y ta Surinam e ta, un error chikito, pero el a biba aki cerca nos asina tantu tempo cu el a siña aprecia nos luga y nos pueblo, cual nos ta aprecia den dje tambe. Pesei e ta alaba nos isla y tambe e tin gran admiracion pa nos compatriota Padu Lampe, kien e ta considera como un gran compositor di musica di nos islanan. Padu ta biba pa musica, e ta dirigi un orquesta chikito cu tin hopi importancia como un orquesta cu ta tene nos musica tipica na bida y ta propgué. Hopi disco ta worde traha pa Padu y e musica reparti y vendi na Corsow y nos republicanan vecina.

Poco dia pasa Sr Renada a duna un concierto na Stedelijk Museum caminda el a toca tur nos danzanan tipica y musica haitiano tambe na conexion cu un exposicio di arte haitiano.

Na nos amigo Eddie Renada nos ta desea un bon exito den su estudio y grata estadia na tierra madre.

SAN NICOLAAS NA JOYERIA KAN

Segun aviso recibi San Nicolaas lo yega diabiernes merdia pa 4 or y mei na haf di Playa. Despues lo e pasa na joyeria Kan. Tur aña San Nicolaas ta pasa na pacus di Kan caminda nos yiunan por mire y haci conoci cune.

LIGA DI FILM NA ARUBA TA BAI DUNA SU PROME FUNCION

Dia 14 di December pa 8.30 di anochi den Cultuurcentrum na Playa e liga di pelicula cultural lo duna su prome anochi di pelicula di cultura y ciencia. Esnan cu no a bira miembro ainda por aplica na directiva pa miembro.

Esnan cu a aplica caba por paga nan entrada como miembro es decir nan contribucion di ñaa 1951 e anochi ei na entrada cerca tesorero Señor Hamer. Of nan por deposita e suma di contribucion, es ta 10 florin pa un persona y 15 florin pa un pareha casa, na cuenta di Filmliga Auba cu Auba Commecial Bank.

E pome anochi ei sin duda lo tin hopi hende, y nan atencion y ateibucion co yudanza lo trece e liga cultural aki dilanti.

LAGO TA CONSTUI CAS PA OBRERONAN

..Algun dia pas compania Lago Oil & Transport Co. Ltd. a entrega contract pa construi 32 cas di familia pa su obreronan banda di prikibos. E casnan aki lo ta chuur na empleadonan y nan huur ta bai na compra di e cas, asina ta despues di algun aña e cas lo pasa na nan propiedad, 'pagando solamente alquiller y un suma modera pa interes di Lago su plava avanca den e proyecto. E construccion a worde duna na e contratistanan Petrona & Croes, como contratista cu oferta mas barata, es decir ƒ 350.000.—.

Atrobe un obra maestra di Lago den relacion industrial, caminda nos ta weita politica di gerencia di actualidad, accion directa sin interes otro di yuda su empleadonan hiba nan bida dilanti. Ki diferencia cu e empresa cu ta tene bonus pending pa su adviserunan poyeur.

BUNITA CALENDARIO DI EERSTE NEDERLANDSE

Di e compania Eerste Nederlandsche Verzekering Mij. nos a recibi dos calendario patentemente util. Un ta artisticamente presenta pa cas y e otro pa oficina. Esun di cas ta mustra cu prenchi con e ventahanan di un aseguro ta.

E banco di aseguro aki ta representa na Aruba pa e renombrado cas di comercio Mario S. Arends S.A, y e departamento di aseguro ta encabeza pa e dinamo humano Don Jose van der Schoot, yiu predilecto d' Tilburg. Hopi exito pa aña 1951

RODE CHINESE VERTEGENWOORDIGING IN DE V.N.

Nederland en Indonesië zijn voorstanders

'S-GRAVENHAGE, 4 Dec.: Tijdens de gedachtenwisseling over de internationale situatie bij de Nederlands-Indonesische minister-conferentie is gebleken, dat de ministers van beide landen voorstanders zijn van de toelating van communistisch China tot de Verenigde Naties, zo verklaarde de staatssecretaris voor buitenlandse zaken, mr N. S. Blom, onlangs op een persconferentie alhier. De conferentie werd belegd na de beëindiging van de Unie-conferentie om de punten in het officiële communiqué toe te lichten. Sjafruddin, die o.a. ook aanwezig was, zeide, dat binnenkort na 1 Januari a.s. een effectenbeurs te Djakarta zal worden geopend. Over de algemene investeringspolitiek in Indonesië zeide minister Sumitro, dat zijn regering niet voornemens is voorkeursrechten of privileges te verstrekken ten aanzien van investaties door Nederlandse ondernemingen. Sjafruddin voegde hier aan toe, dat rekening zal worden gehouden met het feit, dat Nederland een uitgebreid crediet aan Indonesië heeft verleend, hetgeen met andere landen niet het geval is. (ANP)

Sint Nicolaas 1950

Het was de laatste dagen een gezellige drukte in de winkelstraten op ons eiland. De winkels waren goed en gezellig geëtaleerd en er is van alles te koop geweest. Er heerst altijd een leuke en niet te omschrijven sfeer rond het Sint Nicolaas feest, natuurlijk is het in de allereerste plaats een feest voor de kleinsten die al wekenlang trouw elke nacht hun schoentje klaar gezet hebben met een bakje water voor het paard van de Goede Sint. Maar ook voor de ouderen, is en blijft het een gezellig familiefeest, onze indruk is, dat het ieder jaar meer en meer wordt gevierd, een gelukkig verschijnsel in deze tijd van vervlakking.

We hebben heel wat winkelende Moeders gezien bepakt en beladen met cadeaux voor Vader en de kinderen en met welk een verlangen zagen wij de kinderen kijken naar de mooie geschenken en het altijd weer zo aantrekkelijke speelgoed. Ook op de scholen zal Sinterklaas een bezoek brengen, vandaag en ook morgen heeft hij nog enkele scholen te bezoeken. Menig kinderhartje, dat weet, dat het wel eens stout is geweest, zal wat sneller kloppen bij de binnenkomst van de Sint, maar gelukkig is Piet zijn knecht een man met een goed hart en kan hij gauw en goed vergeten en vergeven. Er was een gezellige drukte, vooral in Oranjestad en wanneer vanavond het Sinterklaasfeest in duizenden gezinnen op ons eiland gevierd zal worden, dan zal er weer menig dankbaar hart zijn voor zoveel goeds, zoveel vriendschap en aanhankelijkheid, zich uitend in het geven van de met zorg uitgezochte geschenken. Wij kunnen dankbaar zijn, dat ons volk op Aruba zo eenvoudig en zo echt gemeend dit grote familiefeest kan vieren, het is een uiting van de aanhankelijkheid aan elkander en bovenal een bewijs van de goede en gezonde sfeer in onze gezinnen. Ongelukkig die gezinnnen, waar men zogenaamd niet aan Sinterklaas „doet", omdat de kinderen al „zo groot" worden.

Men is nooit te groot om Sinterklaasfeest te vieren, helaas is dat alleen een zakelijke en bovenal een koude redenering. Maar gelukkig zijn dat de uitzonderingen, bijkans heel Aruba viert dit mooi familiefeest.

GRANDIOSE INTOCHT VAN ST. NICOLAAS OP ARUBA

Al enkele dagen lang kondigde de Firma Kan aan, dat zij een brief van St. Nicolaas hadden ontvangen waarin de Goede Sint aan de kinderen van Aruba schreef, dat hij Vrijdagmiddag 1 December, met Piet, zijn trouwe knecht, op Aruba zou aankomen. Het is natuurlijk te begrijpen dat de kinderen, die deze mededeling ook op school ontvingen, blij waren met dit heugelijke bericht. Welk kind zou niet graag St. Nicolaas in eigen persoon willen zien en ontmoeten.

Wij kunnen tot ons genoegen schrijven dat de kinderen en trouwens heel Aruba, St. Nicolaas een grandiose intocht hebben bereid. Het was Vrijdagmiddag in veel gezinnen al aan de kinderen te merken dat er iets bijzonders te doen zou zijn. Ze waren nerveus, aten weinig, werden wat ongedurig, want zij trappelden van ongeduld om met moeder in de auto, (vader moest voor dit keer maar naar kantoor lopen) naar de haven te kunnen gaan, U weet wel die mooie nieuwe haven van Aruba.

Lang voor het aangekondigde uur waren reeds enkele honderden auto's volgeladen met lachende kinderen op de pier bij de Paardenbaai aanwezig. En tussen al deze auto's door krioelde het van uitbundige,, voor deze gelegenheid speciaal geklede, kinderen.

Eindelijk is dan het moment aangebroken, het is precies half vier, als St. Nicolaas en zijn knecht op het dek van het grote motorschip „Waal" van de K.N.S.M. verschijnt. Uit duizenden kelen klinkt het hoera-geroep, terwijl de armen door de lucht zwaaien om St. Nicolaas te begroeten.

Statig daalt St. Nicolaas gevolgd door Piet de steile trap af en wil plaats nemen in de voor hem gereed staande groene Packard van de Luchthavenmeester van Aruba.

De heer Kan wil nog enkele woorden tot St. Nicolaas spreken maar de kinderen werden zo uitbundig en waren zo enthousiast, dat het voor St. Nicolaas moeilijk was de auto te bereiken. Gelukkig is St. Nicolaas een wijze man met veel levenservaring en keek dit alles met een vrolijke glimlach aan. Hij is nu eenmaal een trouw kindervriend en kan het best begrijpen dat de kinderen zo dicht naar zijn auto opdringen. Maar ja St. Nicolaas moest verder, want in de Nassaustraat in de omgeving van de fa. Kan, stonden niet honderden, maar duizenden kinderen op St. Nicolaas en Piet te wachten. Na een rondrit over de Klip, Dakota en van hier naar Socotoro kwam St. Nicolaas om half vijf in de Nassaustraat aan.

Hier was het inmiddels zo druk geworden, dat de Politie genoodzaakt was het verkeer om te leggen, wel een bewijs van de grote belangstelling die de komst van St. Nicolaas op Aruba verwekte.

Van half vijf tot zes uur hield de Sint met Piet in de zaak van de fa. Kan een receptie, waar vele moeders met hun kleintjes St. Nicolaas nog eens apart kwamen verwelkomen. Na de receptie spraken wij nog even met St. Nicolaas zelf, hij was erg verrast over deze mooie en enthousiaste ontvangst van de kinderen op Aruba. Hij vond Aruba een mooi land en Piet vertelde ons zo terloops nog even dat hij maar erg weinig namen in zijn boek genoteerd had staan van stoute kinderen. Toen dachten wij, dat het misschien maar erg goed was dat de Sint geen boek houdt van ondeugende grote mensen, want dan had Piet misschien wel wat meer namen in zijn boek staan. Tot slot sprak St. Nicolaas er zijn grote voldoening over uit, dat er momenteel op Aruba zo veel mooie en grote winkels zijn, zodat hij nu alles hier op Aruba kan kopen, hetgeen St. Nicolaas veel gemakkelijker vindt. Wij wensen U St. Nicolaas en Piet een goed verblijf op Aruba.

DECEMBERMAAND/ REISMAAND

Het kan eenvoudig niet mooier, dit jaar. Heeft U al op de kalender gekeken, hoe de feestdagen ditmaal vallen? Op het weekeinde van Zaterdag en Zondag 23 en 24 December volgen twee Kerstdagen! En met Oud en Nieuw is het weer raak, op Zaterdag 30 December volgt een Oudejaarszondag en een Nieuwjaarsmaandag!

Dat zijn een paar extra vrije dagen, die door de goede „aansluiting" de mogelijkheid tot korte reisjes openen, reisjes die de echte Kerst- en jaarwisselingsstemming erin helpen brengen. Want lang niet iedereen kan wennen aan de combinatie Kerstmis en tropenhitte. En velen zoeken het daarom in de Kersttijd „hogerop" in koeler omgeving, b.v. in Caracas, waar het met de feestdagen zo gezellig druk kan zijn en waar zulke mooie liturgische diensten worden gehouden in de statige kathedralen, of in de Venezolaanse Andes.

En heeft U nog vacantie tegoed? Al zou U slechts de vierdagen van 27 t/m 30 December opnemen, dan heeft U toch automatisch een verlofperiode van 9 dagen te weten van 23 December t/m 1 Januari. Profiteert van deze „gunstige aansluiting". Gebruik Uw vacantierechten en vliegt **verder**

Juist deze weken kunnen zo interessant en boeiend zijn in het Caraibisch gebied. Overal vindt U weer andere wijzen van feestviering, maar overal zijn de Kerst en de Jaarwisseling gezellig en zeer bizonder. Op de Britse eilanden b.v., waar naar Engelse traditie zeer veel wordt gemaakt van „Christmas", dus in Trinidad en Jamaica, in de Latijnse landen, waar de „Fiesta de Navidad" steeds weer een hoogtepunt vormt. Kerstfeest in koeler streken, in de bergen van Haiti, in Costa Rica of in de Verenigde Staten, waar ook vooral Oud en Nieuw zo daverend wordt gevierd. Of Kerstmis in Canada, in het wijde sneeuwland, in Montreal, of thuis in Nederland, want juist dan zijn de K.L.M. tarieven immers (de 15 daagse retours) extra laag.... Het is de moeite waard om er in die weken op uit te trekken, om meer zin te geven aan deze oude feesten.

Als U iets meer wilt weten over de Kerst- en Nieuwjaarsviering in een bepaald gebied, als U plannen hebt in deze richting, wendt U zich dan tot de K.L.M. of haar agenten. Profiteert van hun ervaring en bron van informatie en benut Uw extra vrije dagen voor iets zeer bizonders, maakt van deze **Decembermaand, reismaand.**

MINDER RUBBER GEBRUIK VOORGESCHREVEN!

Na de drastische beperking in het Amerikaanse verbruik van natuurrubber, die reeds door de National Production Authority is doorgevoerd, zullen nog verdere belangrijke beperkingen worden voorgeschreven voor het eerste kwartaal 1951. In de eerste negen maanden van dit jaar bedroeg het verbruik van natuurrubber in de V.S. gemiddeld 60.000 ton per maand. In aanmerking genomen, dat het verbruik in November teruggebracht was tot 52.000 ton en de beperking in December tot 45.000 ton zal worden voortgezet, zal het totale verbruik dit jaar toch nog de 700.000 ton overschrijden, terwijl in 1949 het totale verbruik slechts 574.500 ton bedroeg.

De National Production Authority is voornemens industriële verbruik van natuurrubber in de periode Januari - Maart te beperken tot slechts 110.000 ton, tw.w. 40.000 ton maximaal in Januari en 35.000 ton in elk der volgende maanden.

Tegelijkertijd zal dan waarschijnlijk het maximum verdwijnen, dat is voorgeschreven voor het totale verbruik van nieuwe rubber in verband met het gestadige toenemen van de productie van synthetische rubber. De bestaande regeling beperkt het totale verbruik van nieuwe natuur- en synthetische rubber tot 90.000 ton per maand.

DR. DUSSENBROEK TERUGGEKEERD

Vorige week keerde dr. Dussenbroek, die gedurende enige tijd met verlof is geweest, en o.a. Rome bezocht, op Aruba terug. De dokter heeft zijn practijk inmiddels weer hervat.

FILMLIGA DEBUTEERT

Naar wij vernemen zal de Arubaanse Filmliga die reeds meer dan honderd leden telt, op Donderdag 14 December haar eerste voorstelling geven in het Cultuurcentrum, Lagoenweg, Oranjestad.

DOUANE-AMBTENAREN op Aruba gevraagd

Bij de Douane op Aruba bestaat gelegenheid voor plaatsing van enige „HULPKOMMIEZEN DER BELASTINGEN"

VOORWAARDEN:

a. Van onbesproken levensgedrag zijn;
b. leeftijd 18—30 jaar;
c. In het bezit zijn van een verklaring, dat tenminste 7 jaren G.L.O.B. met gunstig resultaat doorlopen zijn of een bewijs van toelating tot de 7e klasse M.U.L.O.;
d. een duidelijk handschrift hebben. (Bezitters van M.U.L.O.-diploma genieten voorkeur).

LOON:

Ongehuwd ƒ 265.— per maand, voor gehuwden vermeerderde duurtetoeslag plus ev. kindertoelage.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, onder overlegging van bovenbedoelde verklaring of bewijs, moeten vóór 15 December 1950 ingediend worden aan ondergetekende.

Oranjestad, 30 November 1950.

De Ontvanger van Aruba,
WIJBRANDUS.

Te Voorburg overleed in de ouderdom van 76 jaar

DR. H. POLVLIET

Oud-Lid van het Hof van Justitie,
Officier in de Orde van Oranje-Nassau.

Namens de Familie,

Curaçao, 4 Dec. 1950 C. J. A. POLVLIET

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op Maandag 11 December 1950 **des morgens 11 uur** ten kantore van D.O.W. Aruba in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 126: HET BOUWEN VAN HET 1ste GEDEELTE VAN DE ARUBAANSE TECHNISCHE SCHOOL OP EEN TERREIN TE ORANJESTAD, ARUBA.

Bestek en tekeningen zijn van 4 December 1950 af te verkrijgen aan de kantoor van D.O.W. op Curaçao en Aruba tegen betaling van ƒ 10.— p. stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding ƒ 9.— p. stel.

DE DIRECTEUR VAN OPENBARE WERKEN

Be as good a driver as you Think you are

Flitsen uit Nederland

Kon. bezoek aan Londen

Het stijve Britse volk dat zo moeilijk uit z'n plooi kan komen heeft koningin Juliana en prins Bernard een waarlijk grootse ontvangst in de City bereid. Praal en luister werden ten toon gespreid om „oude vrienden" te ontvangen. Gelukkig bleef de regen twee dagen uit, maar de lucht was laag en grauw. Nauwelijks was het Kon. paar met de Dakota van de Prins, door hem zelf bestuurd op Soesterberg veilig geland of een dikke Londense mist trok over de millioenenstad, zo dik dat ondanks „radar" het vliegverkeer in Engeland stopgezet moest worden. Prinses Elisabeth die per vliegtuig naar haar gemaal op Malta wilde vertrekken om met hem het Kerstfeest te vieren, moest haar reis uitstellen.

Naast tal van officiële plechtigheden en diners waarbij de Koningin o.m. een indrukwekkende redevoering hield over Haar optimistische kijk op de toekomst, bleef er nog tijd over om in een ongedwongen contact met jonge mensen dat echt persoonlijke element te leggen, waarvan Koningin Juliana het geheim bezit.

Er was aan deze bijeenkomst op de Ned. Ambassade weinig ruchtbaarheid gegeven, omdat de Koningin wenste dat alles wat zou kunnen leden tot formaliteit en reserve, zou worden gebannen. Er waren in de middag een 30-tal vertegenwoordigers bijeen van de studenten-organisaties van Cambridge en Oxford en andere universiteiten, vertegenwoordigers en vertegenwoordigsters van de padvinderij, van de Y.M.C.A. en de Y.W.C.A. — de Christelijke jongemannen en -vrouwen organisatie — en van een aantal andere jeugdverenigingen. Alle aanwezigen waren tussen 17 jaar en 25 jaar oud. Aanvankelijk konden deze jongemensen maar niet vergeten dat zij tegenover een koningin stonden. De vertrouwelijke ongedwongenheid van koningin Juliana stelde hen echter spoedig op hun gemak. Weldra had Zij de Engelse jongens en meisjes onder de ban van haar hartelijkheid gebracht. De ontvangst werd, zoals een van de ooggetuigen later vertelde, „een grote gezellige ontmoeting rond een kampvuur, waarin met animo werd gebabbeld.

De jongens en meisjes discusseerden zonder beduchtheid voor de conventionele eisen van de hofetiquette levendig mèt de Koningin over alles wat hun het naast aan het hart ligt. Alleen de hemel weet hoeveel voorschriften van het protocol werden geschonden, doch iedereen heeft genoten. De Koningin vertelde van haar studententijd in Leiden en haar gasten vertelden van hun leven aan de universiteiten en van hun clubwerkzaamheden.

Na afloop hebben de jongelui aan de leden van de Ambassade gevraagd hoe zij in 's hemels naam uiting konden geven aan hun dank voor het privilege en de vreugde van deze middag.

Eens.... een loopjongen!

De conservatieve correspondent van de Nieuwe Rott. Courant te Londen, wijst op een ander aardig moment uit het Kon. bezoek aan de hoofdstad van het Britse wereldrijk: de ontvangst van de Koningin en de Prins door de Engelse regering in Middle Temple Hall. In deze hoge, oude hall werden de beide koninklijke families en vijfhonderd van de hoogsten des lands namens de regering ontvangen door de Minister van Buitenlandse zaken Bevin en diens echtgenote. Temidden van magnifieke toiletten en trossen van juwelen en ridderorden, klopte een pedel driemaal met zijn staf op de grond, toen het ogenblik aanbrak waarop de gastheer en zijn koninklijke gasten zouden binnentreden.

Aan het eind van het pad dat men gevormd had tussen de menigte gasten zag men Bevin naar binnen treden aan zijn rechterhand koningin Juliana in een magnifiek avondtoilet en prachtige juwelen en met aan zijn linkerhand de Engelse Koning. Achter hen volgden de Engelse Koningin en Prins Bernard, prinses Elisabeth en prinses Margaret en de leden van het gevolg.

Als wij dit beeld wederom in ons oproepen, zo schrijft de N.R.C.- correspondent, zien wij te midden van hertogen, zien wij te midden van al dit koninklijk verkeer, te midden van hertogen en maarschalken, van op het hoogtepunt van zijn indruk-

ministers en rechters, de korte, massieve gestalte van een vermoeide Bevin met de diepe horizontale groeven gebeiteld in het granieten gelaat, de mond een grimmige ontmoeting tussen twee slordig gebeitelde lippen, een rok achteloos geworpen rond een onwillige, zware romp. Hij loopt in gepeins verzoonken. Als hij ons passeert, een ex-loopjongen van een mineraalwaterfabriek, een arbeider, een vakverenigingsleider, een minister van buitenlandse zaken, een man die hier

wekkende loopbaan tussen koningin loopt en zichzelf is gebleven — bevangt ons een ogenblik verbazing omdat de grond niet dreunt onder de loodzware stappen van deze kolossale persoonlijkheid.

Prinsesjes zagen het!

De twee oudste prinsesjes, Beatrix en Irene zijn incognito naar Eindhoven gereden om de uitzending te zien die de Philips' experimentele televisie-zender gaf van de grootste ontvangst die het Koninklijk ouderpaar in Londen te beurt is gevallen.

Batavus

Onttroonde koningen *en hun lot*

Nu Prins Boudewijn door de Belgen als regent werd geinstalleerd en koning Leopold daarmee zijn hoop, nog eens op de Belgische troon te zitten, heeft zien vervliegen, nu onlangs ex-Koningin Joanna van Bulgarije de Internationale Vluchtelingen Organisatie om financiële hulp heeft gevraagd, rijst vaak de vraag, wat er wel van de overige koninklijke bannelingen is terechtgekomen, die door de loop van de gebeurtenissen in Europa van hun troon werden beroofd.

Peter — „beroep : ex-koning

Om te beginnen is daar het geval van de thans 27-jarige Peter van Joegoslavië, die in 1945 door Tito genoodzaakt werd, naar het buitenland de wijk te nemen. Toen Peter elf jaar was en leerling van een van de bekende jongens-scholen in Engeland, werd hij onverwachts naar Joegoslavië teruggeroepen, omdat zijn vader, koning Alexander, in Marseilles was vermoord. Dat gebeurde in 1934. Nadat de Duitsers Joegoslavië hadden veroverd wist hij te ontsnappen en ging terug naar Engeland, waar hij het grootste gedeelte van de oorlog doorbracht. Hij studeerde daar aan de universiteit van Cambridge. Peter was eens van de rijkste vorsten van de wereld. Zijn vader liet hem een kapitaal van 20 millioen gulden na, maar Tito weigerde hem zijn maandelijkse toelage, een belastingvrij bedrag van 100.000 gulden, verder uit te keren, nam al zijn bezittingen in beslag en onttrok hem bovendien de Joegoslavische nationaliteit. In 1949 wees een Franse rechtbank hem 200.000 gulden toe : dit bedrag was eens door zijn vader bij een Franse bank gedeponeerd en Peter deed zijn aanspraken daarop gelden. Toch beweert deze ex-koning, dat hij nauwelijks genoeg geld heeft om zijn gezin te kunnen onderhouden. Hij zoekt zelfs werk ! Maar in de tussentijd bestuurt hij zijn eigen vliegtuig en is voortdurend met zijn knappe jonge vrouw, de vroegere prinses Alexandra van Griekenland en hun vijfjarig zoontje op reis. De meeste tijd brengt hij door in Parijs en in Monaco. De communisten noemen het koninklijke paar „de heer en mevrouw Karageorgevitsj", Peter zelf schrijft in hotelregisters „beroep : ex-koning".

Michaël.... geen operette

De armste onder de ex-koningen is wel Michaël van Roemenië, die nu tegen de dertig loopt. In 1947 dwong het Kremlin hem, afstand te doen van zijn troon. Deze lange slanke ex-monarch beweert, dat hij van de communisten geen enkele ondersteuning krijgt. Zijn persoonlijk vermogen dat, naar men zegt meer dan 20 millioen guldens bedraagt, zit in Roemenië vast zonder dat hij er gebruik van kan maken. Zijn bezittingen, waaronder 159 kastelen, de nodige landerijen, de kroonjuwelen en een bijzondere kostbare verzamelingen schilderijen van El Greco zijn door de communisten geconfiskeerd. Ook hij zegt, werk te zoeken, maar kort geleden sloeg hij nog een aanbod van 400.000 gulden af om zijn mémoires te publiceeren en hij weigerde eveneens, om in Detroit (Ver. Staten) op te treden in de operette „The Dessert Song", waarmee hij 2.500 gulden per week had kunnen verdienen. Toch is Michaël in zijn privé leven niet ongelukkig. Bij het huwelijk van prinses Elizabeth met de hertog van Edinburgh maakte hij in Londen kennis met zijn knappe nichtje prinses Anna van Bourbon-Parma. Het was een geval van liefde op het eerste gezicht en na een heimelijke verloving, die door allerlei religieuze en constitutionele moeilijkheden werd gecompliceerd, konden zij tenslotte in 1948 in Athene in het huwelijk treden. De familie woont nu in een klein huis in Lausanne. Ze hebben een dochtertje en tegen het eind van het jaar wordt er een tweede baby verwacht. Michaël, die een Engelse gouverneur heeft gehad, is ook dol op reizen. Hij reist onder de naam „prins Michaël van Hohenzollern". In Boekarest werkte hij eens in een auto-fabriek, want hij is zeer technisch aangelegd. Ook hij bestuurt zijn eigen vliegtuig. Michaël geniet grote achting, omdat hij degene was die vanuit zijn door de Gestapo streng bewaakte paleis de Staatsgreep organiseerde, die een eind maakte aan de overheersing van Roemenië door de nazi's.

Zog — ijdele hoop

De oudste van alla ex-koningen is Zog van Albanië, de zoon van een bandieten-hoofdman, die omstreeks 1930 in de roerige Balkan een nieuw koninkrijk stichtte. Toen de Italianen in 1939 Albanië binnenvielen, vluchtte hij met zijn vrouw Geraldine, een Hongaarse gravin, die de bijnaam „Witte Roos" had ; het echtpaar woont thans in Alexandrië. Aan het einde van de laatste oorlog koesterde Zog de hoop dat zijn vroegere onderdanen hem weer zouden terugroepen, maar daarin had hij zich vergist. De nieuwe satelliet van Moskou had kennelijk geen behoefte aan een koning. In Egypte had Zog ex-koning Victor-Emanuël van Italië, die daar onder de naam graaf Pollenzo leefde, een tijdje als naaste buurman. Zog-in-ballingschap noemt zich „hoofdman van de Zonen van de Adelaar". In de eerste tijd van zijn ballingschap woonde hij in Parijs, maar de oorlog bracht hij door in een groot landhuis in het graafschap Buckinghamshire in Engeland, waar behalve de „Witte Roos" ook de vijf mooie zusters van Zog en zijn zoontje, prins Leka, die nu elf jaar is, onderdak hadden gevonden. Tijdens de oorlog eisten de in Engeland gevestigde Albanezen, dat Zog de „Staatskas zou uitleveren" om de ondergrondse verzetsbeweging in Albanië financieel te steunen. Volgens zijn zeggen heeft hij van zijn persoonlijk vermogen slechts 300.000 gulden kunnen redden, hoewel hij in Mei van dit jaar vier kisten met goud in ontvangst kon nemen, ter waarde van 10 millioen gulden, die hij in Griekenland veilig had weten te verbergen.

Simeon — tragische jeugd

De jongste en misschien wel de meest tragische banneling is de 13-jarige Simeon van Bulgarije, die met zijn moeder ex-koningin Joanna in een villa in Alexandrië (Egypte) woont. Hij regeerde maar heel kort, het uitroepen van de Bulgaarse Volksrepubliek in 1946 maakte een eind aan zijn bewind. Hij was pas zes jaaroud, toen hij zijn vader, koning Boris, opvolgde. Boris stierf op geheimzinnige wijze na een bezoek aan Hitler in 1943. Het eerste officiële optreden van de kindkoning was bij de begrafenis van zijn vader. Zijn jeugd bracht hij door als gevangene van de Gestapo. Zijn moeder verzette zich met grote moed tegen het verzoek van Hitler, dat hij voogd over de jonge Simeon zou wordne. In de beginne boden de communisten de koninklijke familie een schadeloosstelling van 50 millioen gulden. Maar aangezien Simeon en zijn moeder via Turkije en Syrië naar Egypte vluchtten, liever nog dan in Bulgarije te blijven, lijkt het niet zeer waarschijnlijk, dat er van dat geld ooit een cent werd betaald. Zijn moeder vroeg zoals gezegd, hulp aan de IRO. Merkwaardigewijze bepaolde een Italiaanse rechtbank in Rome een paar maanden geleden, dat Joanna, die een dochter van Victor Emanuel is en vroeger Giovanna heette, een gedeelte terug zou krijgen van de in beslag genomen bezittingen van de vroegere Italiaanse koning.

Uit een en ander blijkt wel, dat de ex-koningen het niet altijd even makkelijk hebben.

Maar het Koninklijk Huis in Nederland, de Scandinavische monarchiën en de Engelse Koninklijke familie genieten van hun onderdanen, hetgeen in deze roerige tijden heel wat zeggen wil.

Aruba wandelt XI ZWART ZWERK OVER PICARON

Macuarina was weer punt van uitgang. Geen mooier uitzicht op de verre heuvels van Aruba, dan van Macuarina. En ge komt daar gemakkelijk, want de bus St. Nicolaas - Oranjestad komt er langs. Tien minuten lopen van de hoofdweg en je ziet over de brede vallei op Miralamar en Jamanoto. Een voortreffelijk gezicht. En een voortreffelijke wandeling bovendien. Ge loopt er langs een paadje dat tussen twee hagen van Kaarscactussen loopt en waarvan de zomer bloemen dragen. Van tijd tot tijd hangt het lover der bomen schaduwrijk over dit pad. Het zijn als het ware berceaux, die grappige, overdekte laantjes uit de Franse tuinarchitectuur.

Het pad slingert en rechts steken de keien boven de cactussen uit.

Dan opeens: een open plaats. De zachte tinten van paarse en witte bloemen strekken zich uit zover het oog reikt. Het is het bloemenveld van Aruba en de bloeitijd is vlak na de regen.

We zijn verder getrokken naar Warawara. Dwars om stromende rooien heen. Het ging van steen op steen, maar we kwamen er. Twee landskinderen stapten van een soort prehistorische veewagen die mensen vervoerde. Zwijgend gingen ze hun weg. Het werk zat erop. Bij een splitsing ging elk zijns weegs. Een hond baste in de verte. De meester was gesignaleerd. Een trapje op naar het terras. De meester woonde goed!

Weer moesten we door een rooi. De lucht werd zwarter en zwarter. Aan de horizon stak een fellichte strook af. Het frisse groen blonk op. Geen stof, dat nu iets tegenhield.

Dan opeens staan we in een ravijn. De maïsstengels achter ons ritselen in de bries. Diep liggen de stenen beneden. Het water pruttelt erover, als stonden we bij een bergbeekje. Fel wit lijken de keien, nu de lucht pikzwart is. Zo gaan we verder naar Picaron. De grote weg naar Miralamar. Hier is het veiliger, want als het nu zou gaan regenen, is er altijd wel een huis om te schuilen of een auto om ons naar huis te brengen. Het bleek niet nodig. Steeds zwarter werd het zwerk. Maar via Kas Ariba en Arataka kwamen wij thuis in Santa Cruz.

De Aruba Boekhandel

biedt U nog een keuze uit de volgende pas ontvangen boeken

Carlo Levi, *Christus ging Eboli voorbij.* Geb. f 5.35

Carlo Levi leerde het dorpje Gagliano kennen, toen hij bij het begin van de oorlog tegen Ethiopië als politiek gevangene daarheen werd vervoerd. Een jaar bracht hij in dit afgelegen dorp door, dat, zoals hij schrijft, afgesneden is van historie en van alles wat de wereld beroert. Een plek, waar het boerenleven slechts bestaat uit een onophoudelijke strijd tegen de armoede, tegen de allesbeheersende malaria. Een streek, zo ellendig, dat de mensen met reden kunnen geloven, dat Christus niet verder is gegaan dan Eboli en het dorre land liet liggen voor wat het was. Ter gelegenheid van de val van Addis Abbeba kondigde Mussolini amnestie af voor politieke gevangenen. Zo kon ook Carlo Levi uit Gagliano vertrekken. Hij nam afscheid van allen, met wie hij bevriend was geworden en wier leven hij in deze roman beschrijft. Een dof leven, waarvan de donkere, uitdrukkingloze ogen getuigen. Schilder, schrijver, philosoof, doctor zijnde, heeft Carlo Levi het lijden van de mensen in dit Zuidelijk deel van Italië beschreven. Eerst nog als toeschouwer, met het oog voor detail, dat de schilder kenmerkt. Ontledend uit een soort nieuwsgierigheid. Maar langzamerhand, en we vinden het ook in het veranderende karakter van het boek, wordt hij tot dit leven getrokken, zodat hij er deel van gaat uitmaken. Hij wordt zelfs een actieve persoonlijkheid in het dorp, want de boeren wisten weinig of niets van het fascisme, dat zij slechts beschouwden als een onderonsje van de hoge heren in Rome. Alleen de landeigenaars, de burgemeester, de schoolmeester en zijn zuster behoorden tot de partij. De boeren liet alles koud. Hun interesseerde slechts de mogelijkheid om hun armzalig bestaan te rekken, dat doortrokken was van de melancholie van de malaria. Carlo Levi ging hen begrijpen en hij luisterde naar alles wat zij hem vertelden. En dit schreef hij neer in deze aangrijpende roman.

***Als het Hart in Woorden zingt.* Geb. f 4.75**

Wij maken in dit bijzondere boek kennis met een IJslandse marskramer, die door de dalen trekt en . . . boeken te koop aanbiedt! Want de uitgestrektheid van dit land, gepaard aan de zeer schaarse bevolking, maakt het noodzakelijk, dat men daar ook met het goede boek letterlijk „de boer opgaat". En Brandur, deze marskramer, die met zijn koopwaar de mens geestelijk rijker moet maken en diens beurs enige kronen leger, heeft zelf zijn boeken gekocht van de eigenaar der handelsnederzetting, die hem telken jare tegen Kerstmis zijn reiszak doet vullen. En dan vinden wij in dit kleurrijke boek een bonte mengeling van mensen, die Brandur op zijn weg ontmoet: Blinde Magnus, die altijd in zijn deuropening zit en met zijn stok op de grond klopt; oude Gudrun, een arm vrouwtje zonder tanden; de gemeentevoogd van Solhoj; een keuterboertje, in wiens hut steeds minder ruitjes heel blijven, terwijl zijn kindertal gestadig groeit en zijn vrouw Jonna al dikker en dikker wordt; Gekke Gunna, die zelf geen loon ontvangt, maar tegen betaling aan verschillende boerderijen wordt „uitgeleend" en dus van veel nut is, vooral in de slachttijd. Ook zien we de dominee, die altijd in de weer is met drijfhout en landbouwgereedschappen en die het geen schande vindt in een natte veenderij te werken, maar uiterst verlegen is tegenover vreemdelingen. Dan is er de vossenboer, die — hoewel hij een boerderij heeft en in het dal woont — zich ook met veel ijver bezig houdt met de visserij en toch van oordeel is, dat hij en zijn zoons nooit zoveel presteren in verhouding tot hun buren. Vervolgens maken we nog kennis met het personeel op de pastorie *Stad:* de niet meer zo jeugdige Sigurlina, een „mannengek", en haar aartsvijand, de schapenhoeder, oude Marin, met zijn bars, vuurrood gerimpeld gezicht en grijze haren.

En dan tenslotte het hoofdmotief; het leven van een jonge man, die droomt van een grote liefde en van een grote toekomst, telkens weer, ondanks verdriet, teleurstellingen en zorgen, totdat hij uiteindelijk tot de overtuiging komt, dat hij in lief en leed zich heeft neer te leggen bij de willekeur van „het lot". Als het hart in woorden zingt . . .

Pieter Marits

door

A. NIEMANN

Het zijn de avonturen van een jonge kranige boer, uit de tijd van de Transvaalse worstelstrijd tegen het overmachtige Engeland, die hier worden beschreven.

Van alles maakt de jeugdige held mee: komt onder de rovers en in gevangenschap bij de Zoeloe's — komt thuis te Pretoria en doet als Boerenkrijger de Engelsen veel afbreuk, o.a. bij de bestorming van de Majubaberg, waar de Eng. Generaal Colley sneuvelt. Met deze slag werd de eerste Boerenoorlog gewonnen.

Pieter Marits is een boek, dat zolang er flinke jongens van 12—17 jaar bestaan, verslonden zal worden.

Artur Heye, *Avontuur in Alaska.* Geb. f 5.35

Boeiende en in de juiste betekenis populair-wetenschappelijke boeken over reizen in verre landen, beschrijvingen van natuur, mens en dier, zijn niet gemakkelijk te vinden!

Het schijnt een zware taak te zijn voor de schrijver, die ook op ander gebied veel moet presteren, wil hij tot goede resultaten komen, om zijn onderwerp objectief te blijven zien. Vaak zijn daarom boeken in dit genre vervuld van zelfverheerlijking en slechts voor de auteur belangrijke feiten, òf hij schrijft vol wetenschappelijke dorheid.

Zoals echter ook ieder uitgever weet, die op dit terrein 'n gelukkige greep deed, bestaat er een voortdurende warme belangstelling voor waarlijk goede boeken op dit gebied. Het geheim ligt in de leesbaarheid, door juiste behandeling van de stof. De vermaarde Zwitserse ontdekkingsreiziger Artur Heye, die wij hiermede bij het Nederlandse publiek introduceeren, heeft zijn sporen als publicist reeds lang verdiend. Zijn avontuurlijke boeken munten uit door een glasheldere, vloeiende stijl, zijn natuurbeschrijvingen hebben een geheel eigen charme, zijn kijk op mensen en gebeurtenissen is raak en vol humor.

Boeiend en leerrijk vertelt dit schitterend geïllustreerde boek U van een grootse natuur, van mens en dier in een vrijwel onbekend land.

Er wordt U verhaald van het avontuurlijke leven van pelsjagers, vissers en goudzoekers. Van hoofdstuk tot hoofdstuk groeit de bewondering voor het uithoudingsvermogen en de dikwijls bovenmenselijke krachtsinspanning, die klimaat en geografische omstandigheden van deze mensen vergen. U leest over de dieren der wildernis, Indianen, kostbare pelsdieren, en de zo karaktervolle sledehonden. Ademloos volgt ge de gevaarvolle jachtavonturen met de giganten der Noordelijke wouden: eland en grizzlybeer.

Avonden lang reist ge in uw gemakkelijke stoel onder leiding van een kundige gids.

Het zal héél laat worden op deze avonden . . . !

Dagmar Edqvist, *Vrouw en Kameraad.* Geb. f 3.55

Met „Vrouw en Kameraad" heeft de bekende Zweedse schrijfster Dagmar Edqvist zich een vaste plaats verworven onder de meest populaire romancières van Europa. In de Skandinavische landen beleefde dit boek ettelijke herdrukken; de laatste Zweedse editie had een oplage van 75.000 exemplaren.

Ebba, 27 jaar, werkt na haar candidaats in de letteren op een universiteitsbibliotheek. Zij wordt onder haar vriendinnen beschouwd als de serieuze intellectuele vrouw, die 's avonds studiekringen aan de volksuniversiteit leidt en niet zoals vele anderen op jacht is naar „avonturen", naar „hem" . . .

Zij leert echter een oudere man kennen, een 43-jarige ingenieur, die na een lang verblijf in Afrika, door een hevige aanval van malaria gedwongen is naar Zweden terug te keren. Tussen deze Michael Bourg en Ebba groeit een warme vriendschap, die echter voor haar steeds meer en meer gaat betekenen; zij voelt dat dit de man is, waaraan haar ziel en lichaam zich wil binden. Hij wordt echter geremd door zijn gevoel van invaliditeit en de financiële afhankelijkheid waarin hij verkeert, doordat hij in zijn vaderland geen werk meer kan vinden.

De hartstochtelijke liefde die ondanks deze moeilijkheden ontbrandt, wordt meeslepend beschreven. Het denken en voelen van de twee hoofdfiguren, hun karakters en reacties komen de lezer zeer na te staan en laten hem niet meer los . . . Wanneer eindelijk de barrières verbroken zijn en Ebba zich aan Michael geeft en zij gaan samenleven, blijkt dit geen ongestoorde idylle te worden. Nadat hun innerlijke conflicten uitgestreden zijn, komen zij tot de overtuiging, dat deze levenshouding hen niet kan bevredigen en na een korte scheiding besluiten zij in het huwelijk te treden.

Het pleit voor het verantwoordelijkheidsgevoel en de zin voor realiteit van de schrijfster, dat zij de verhouding tussen deze moderne mensen die niet altijd zeker van zichzelf en zonder fouten zijn, tot in alle consequenties nagaat.

Dagmar Edqvist leeft zich geheel in de moeilijkheden van de jonge vrouw in en weet ook haar omgeving, vrienden en collega's met zo'n warmte en humor te beschrijven, dat deze probleem-roman met zijn steeds verrassende handeling tot een stuk echt leven wordt.

JONGENS HOBBY-SERIE

P. H. Henderickx, *Het nieuwe radioboek voor jongens.* Geb. f 3.—

De belangstelling voor de radiotechniek is in de laatste jaren eerder toedan afgenomen. Vooral onder de jeugd is er groot enthousiasme merkbaar om zelf een toestel te bezitten en het liefst er zelf een te bouwen. Hoe dit kan en moet geschieden, daarop geeft dit boek antwoord, zomede op allerlei technische vragen.

Behandeld wordt: radio, de lange, korte, en ultra korte golf, televisie en omroepzenders. Met vele verklarende tekeningen en foto's.

Mr A. Menalda, *Arnhem as it is - Zó is Arnhem.* Geb. f 2.55

Een kleine gezellige binnenstad: daaromheen verrassend mooi aangelegde buitenwijken, afgewisseld door parken en weiden en om dit alles de vrije natuur — rivieren, bos, heide — met vriendelijke dorpen.

Arnhem behoort tot de mooist gelegen steden van ons land. De 77 unieke foto's met de onderschriften en de inleiding in het Eng. en Ned. geven hiervan een indruk.

Th. Ramaker, *Het nieuwe Sportboek voor de Jeugd.*
Met 32 actuele foto's.

Geb. f 3.—

De inhoud van dit boek met de namen van hen, die de diverse hoofdstukken schreven, behoeven wel geen nader commentaar of aanbeveling van onze kant. *Zeilen en Kanoën* door Ton van Beers; *Jiu Jitsu* door Maurice van Nieuwenhuyzen; *Voetballen* door Jan Liber; *Kamperen* door Gé van der Weyde; *Athletiek* door Fanny en Jan Blankers; *Zwemmen* door Klaas Peerehoom; *Tennis* door Theo Ramaker; *Hockey* door J. Hoven.

W. G. van de Hulst, *Klaas* (voor kinderen van 5 tot 8 jaar). Illustraties van W. G. van de Hulst Jr. 2e dr.

Geb. f 1.50

Een echt Sinterklaasverhaal, dat ook door ouderen zeer zal worden gewaardeerd. Een vertelling, zoals wij van deze schrijver gewend zijn — volkomen af. Hoe smakelijk is alles verhaald: hoe geboeid zullen allen meeluisteren naar het avontuur van de oude Sint, die zijn muts verloor en van het jongetje Klaas, die deze vond. Het boekje zal op het feest van 5 De

„Een voortreffelijke vertelling."
„Een geschenk bij uitnemendheid."

cember een apart plaatsje innemen.

Vrouw superieur op innerlijk gebied

Een eerlijk boek wordt het werk van Florida Scott Maxwell „*Vrouw, wie zijt gij*", genoemd. En dat is het juiste woord voor een boek als dit. Het is een boek, dat de puntjes op de i zet. Een boek, dat ons stemt tot nadenken en zelfbeschouwing. Een boek, dat man en vrouw *beiden* iets te zeggen heeft.

Hier spreekt een vrouw, die het leven door en door kent en vooral het vrouwenleven.

Zijn wij vrouwen nog steeds niet naar ons zelf op zoek? Hoevelen van ons begrijpen nóg altijd niet dat wij wèl gelijkwaardig zijn aan de man, maar niet zijn gelijke?

En dat in dat gelijkwaardig zijn onze zuiver „vrouwelijke" deugden de boventoon moeten voeren en *niet* de „mannelijke" in ons karakter.

Hetgeen zeker niet wil zeggen, dat wij deze mannelijke deugden moeten verwaarlozen. Want, zo zegt Florida Maxwell, „welke man wenst niet, dat zijn vrouw eens als vriend met hem praat over zijn werk e.d.".

Een vrouw moet zich innerlijk geheel ontplooien, om ook als moeder een persoonlijkheid te zijn.

En hier raakt de schrijfster een teer punt, die vrouw moet een persoonlijkheid zijn.

Zeer juist gezien. Er moet geen kwestie zijn van „een twéédé viool spelen". Man en vrouw staan *naast* elkaar, zijn gelijkwaardig.

Maar dit geen tweede viool spelen betekent niet, dat er in het vrouwenhart geen plaats is voor een dienende liefde.

„Vrouwen", schrijft mevrouw Scott, „vertegenwoordgien het leven en dat leven moet gediend worden."

Voorts vermaant zij ons tot groter liefde. Zij ontdekte in de vrouwen een groot tekort aan liefde, zowel in het geven als in het ontvangen daarvan.

Laat de vrouw de werkelijkheid van het vrouwenleven aanvaarden, dàn eerst zal zij gelukkig zijn.

Dit en vele andere wijze dingen heeft mevrouw Scott ons te vertellen in haar diep-menselijk boek „*Vrouw, wie zijt gij*".

EEN VROUW

Mr E. Elias - Mr A. Menalda, *The Hague as it is - Vues de la Haye - Zó is Den Haag.* Geb. f 2.55

Den Haag is een stad-van-duizend-aspecten, die behalve haar grootsteedse karakter ook eigenschappen heeft, die typisch intiem aandoen. Een stad met een boeiend, cultureel leven, van historische schoonheid, én een stad van strand, zee en duinen, van groen en bloemen.

76 prachtige foto's. Tekst in het Engels, Frans en Nederlands.

BOEKENKRANT 8

N. J. A. Taverne, *Het nieuwe Chemieboek voor jongens.* Geb. f 3.—

Deze bekende auteur van diverse leerboekjes op het gebied van Scheikunde heeft hier een boek samengesteld, waar de jeugd reeds lang naar heeft uitgezien. Hij geeft een duidelijke beschrijving van allerlei proeven die de lezer zonder gevaar op zijn beurt kan uitvoeren. Van de meest elementaire af tot de meer ingewikkelde toe.

Onderwerpen zijn o.a.: Grondbegrippen - het gereedschap voor het laboratorium — de belangrijkste chemicaliën — metalen — zuren — gasanalyses enz. Met vele tekeningen en foto's.

C. van Steenderen, *Het nieuwe Luchtvaartboek voor jongens.* Geb. f 3.—

Meer dan ooit gaat de belangstelling van de jeugd uit naar het verkeer door de lucht. Alles wat met vliegen te maken heeft, kan op een hevig enthousiasme van jonge mensen rekenen.

Dit boek geeft o.m. een kort overzicht van de ontwikkeling van de luchtvaart, een overzicht van de verschillende types van vliegtuigen, het burgerlijk luchtvaart-verkeer, de daarmee samenhangende verkeersdiensten en gronddiensten, inrichting van luchthavens, enz.

Door een groot aantal tekeningen en foto's wordt de tekst geïllustreerd.

Acht honderd meter onder de Zeespiegel

door Dr. William Beebe

Met talrijke illustraties naar originele foto's.
Dr WILLIAM BEEBE verhaalt in zijn boek van zijne ervaringen gedurende de levensgevaarlijke afdalingen in de Oceaan met zijn speciaal daarvoor vervaardgide kogel, de „Batysphere", waarvan hij tot diepten van 765—923 meter afdaalde, om er met de wonderen van een nog onbekende wereld kennis te maken. Dr WILLIAM BEEBE is een van de zeldzame auteurs, die de ontdekkingen van een wetenschappelijke expeditie omtovert in hoge romantiek en ademloos avontuur.
Met talrijke foto's in de Afrikaanse wildernis genomen.
Een der meest **avontuurlijke en spannende**, doch tevens **interessantste** verhalen over het leven van mensen en dieren in de oerwouden van **Donker Afrika.** Vier jaren hebben Martin Johnson en zijn vrouw Osa, dikwijls **onder de grootste ontberingen,** in de **wildernis van Midden-Afrika** geleefd, te midden van de wilde **dieren** der oerwouden, woestijnen en steppen.
Met een groot aantal hoogst interessante foto's van de schrijver.
In dit prachtige en spannende avonturenboek verhaalt **Martln Johnson** op zeer boeiende wijze van zijn zo uiterst gevaarvolle leeuwenjachten in donker Afrika.
ke ETAOIN SHRDLU
De schrijver heeft zulke natuurgetrouwe foto's uit het werkelijke leven der leeuwen genomen, als vóór hem nog aan niemand was gelukt.
Met talrijke en indrukwekkende foto's.
Maandenlang leefden de schrijver en zijn vrouw, die hem op al zijn tochten vergezelde, in het hart van het Itura-woud onder de Pygmeeën, het kleinste en schuwste mensenras der aarde.
Het **gevaarlijkste** en **avontuurlijkste** gedeelte van deze expeditie vormde evenwel **hun verblijf onder de Gorilla's.** Haast onoverkomelijk waren de moeilijkheden tijdens deze ontdekkingsreis, die tot de belangwekkendste periode van Johnson's leven behoorde.

De bestijging van het Carstensz-Gebergte

Met talrijke illustraties naar originele foto's.
Door het boeiende verhaal dat Dr A. H. COLIJN in zijn boek van de zo succesvolle expeditie geeft en door de uitmuntend geslaagde foto's kunnen wij de gehele tocht, vanaf de tropische wouden tot aan de eeuwige sneeuwvelden en de ongerepte gletscherwereld, op de voet volgen. Het boek is doortrokken van de moed en de dapperheid der mannen, die deze expeditie hebben volbracht.
Met 48 illustraties.
Dr H. J. T. BIJLMER, de leider der **Nederlandse Mimika-Expeditie,** vertelt zijn ervaringen en avonturen tussen de dwergen, in duistere oerwouden, uitgestrekte moerassen en woeste berglanden van Nederlands Nieuw Guinea. De aan resultaten zo rijke expeditie, die tot diep in de binnenlanden doordrong, nederzettingen der **Tapirodwergen** bezocht en het nog nimmer betreden, geheimzinnige **Pania** ontsloot, worden in dit boek op **boeiende** en **onderhoudende** wijze verteld.

Bavianenland
door Martin Johnson

Met vliegtuig en geluidscamera in de oerwouden van Afrika

Met talrijke originele foto's door de schrijver zelf genomen.
In dit **spannende** en **avontuurlijke** boek verhaalt de wereldberoemde ontdekkingsreiziger, **Martin Johnson,** van zijn onderzoekingstocht in het **Zwarte Werelddeel met amphibie vliegtuigen.** Hierdoor kon hij doordringen tot landstreken van Afrika, die tot op heden nog **nimmer door blanken waar bezocht.** Zodoende kon hij een verzameling hoogst zeldzame beelden op de film vastleggen, welke in dit boek zijn gepubliceerd.
Met talrijke illustraties naar originele foto's.
In dit boek geeft PETER FREUCHEN in zijn levendige schrijftrant, met zijn sterk uitbeeldend vermogen, het verhaal van zijn leven in het Noordpoolgebied tussen de Eskimo's, van zijn jachten op ijsberen, walrussen en wolven, die grote moed en behendigheid eisen. Hij vertelt van zijn verblijf in de hutten en tenten der Eskimo's gedurende de oneindig lange Pooldag en de nog langere Poolnacht en houdt de lezer van het begin tot het einde geboeid.
Met talrijke foto's, grotendeels in de oerwouden van Indonesië genomen.

ARUBA STRIJDEND VOOR ZELFBESCHIKKING

Politiek leven van het eiland toont een verbrokkeld beeld

De redacteur voor West Indie van het Algemeen Handelsblad schreef onderstaand artikel, dat voor ons wel van zoveel belang is, om het hier onverkort over te nemen. Het is aan de inhoud van het artikel wel te merken, dat deze redacteur jarenlang op Curacao gewoond heeft, de Cur. invloed en lucht is hij in het koele Nederland nog niet kwijtgeraakt.

Wat mij bij een bezoek aan Aruba het meest heeft getroffen was een Amsterdams straatorgel, dat (tijdens het bezoek van Prins Bernhard) in de straten van Oranjestad speelde. Het pierement viel des te meer op, omdat voor het overige het leven op Aruba zich, wat uiterlijkheden betreft, sterk heeft veramerikaanst. Geen wonder, want het economische leven wordt beheerst door de (Amerikaanse) Lago Oil & Transport Company, die op de Zuidoostelijke hoek van het eiland de op een na grootste raffinaderij ter wereld heeft geplaatst. . .

De komst van de olie (behalve de Lago is er ook de Arend maatschappij, een dochteronderneming van de Shell' gevestigde) heeft binnen een generatie het bevolkingsgetal van Aruba verdriedubbeld. Het laat zich merendeel uit vreemdelingen bestaan: Amerikanen, Venezolanen, Brits Westindiërs, Bovenwinders, Surinamers, Nederlanders en mensen van velerlei slag, die zich op de handel hebben toegelegd. Zij allen hebben niet nagelaten invloed op Aruba te oefenen en de Arubanen hebben zich daarbij snel aan gepast. Zelfs de „colorline", die binnen de hekken van de Lago, zij het op soepele wijze, wordt toegepast, hebben zij aanvaard. Het mag echter voor zichzelf spreken, dat de Arubanen zich bij al hun ontevredenheid ex sterk „sentiment" voor Nederland bewaren.

De Arubaan voelt zich meer „blanke' dan de Curacaoënaar, en dat verklaart misschien het gevoel van een eigen Arubaanse nationaliteit. Ook heft de Arubaan een zekere nationale trots, omdat vóór de komst van de olie, Aruba economisch, vanwege zijn aloë-cultuur, die ook thans nog bloeit, iets belangrijker was dan Curacao. Het verklaart ten dele waarom de Arubanen zo gemakkelijk te vinden zijn voor vrees voor Curacaose overheersing, ook al is die vrees denkbeeldig.

Het politieke leven van Aruba is, zoals het zich thans voordoet, verbrokkeld, in tegenstelling met Curacao waar de politieke partijen zich om de Staten, die daar vergaderen, gemakkelijker hebben geconsolideerd. Doen op Curacao aan de komende verkiezingen vier partijen mee, die ook aan de vorige verkiezingen deelnamen (de Nationale Volkspartij, de Democratische Partij, de Katholieke Volkspartij en de Curacaose Onafhankelijke Partij, die duidelijke stromingen van het politieke leven weergeven), op Aruba is sedert de laatste verkiezingen, die slechts anderhalf jaar geleden plaats vonden, geen enkele partij gaaf gebleven.

De Arubaanse volkspartij van Henny Eman heeft een flinke veer moeten laten, waaruit een sterke afscheiding, de Arubaanse Patriotische Partij, met een eigen beginsel, is voortgekomen. De andere Arubaanse partij, die aan de vorige verkiezingen deelnam, de Arubaanse Nationale Unie, die een samenbundeling was van anti-Eman-groepen, is inmiddels gesplitst en komt met twee afzonderlijke lijsten uit, waarbij zij duidelijk aan kracht heeft verloren.

Het grote verschil in de politiek tussen Curacao en Aruba schuilt echter hierin, dat de massabewegingen, die op Curacao na de oorlog zijn gegroeid en die tot uiting komen in de Nationale Volkspartij en de Democratische Partij, deel hebben aan het in de gehele wereld toegenomen waardigheidsgevoel der gekleurde volken. Men moet dit niet onderschatten: de Curacaose „neger" wenst verantwoordelijkheid te dragen in het bestuur. De Arubaan met zijn hoger nationaliteitsgevoel en rasbesef heeft aan deze massabeweging veel minder deel. Dit maakte het mogelijk, dat nog een ander partij op Aruba aan de komende verkiezingen kon deelnemen, de Arubaanse Eenheidspartij, die niet meer of minder is dan een filiaal van de Curacaose Nationale Volkspartij, die op deze wijze via de achterdeur op Aruba probeert binnen te komen.

Frappant is voorts, dat op alle lijsten van Aruba candidaten voorkomen van elders: Nederlanders, Surinamers, Bovenwinders en Curacaoënaars. Deze penetratie laat zich verklaren uit het feit, dat van het totaal aantal kiesgerechtigden op Aruba slechts iets meer dan de helft op het eiland geboren is.

Aruba kent niet het politieke beeld van Curacao, waar duizenden bezoekers de welgeordende politieke propagandabijeenkomsten bijwonen, en waar de massa-partijen zich min of meer bewust op ontwikkeling en ontspanning toeleggen. (De N.V.P. heeft zelfs in haar partijhuis, de „Cas di Pueblo", een bar en men organiseert er excursies en dansavonden). In het jongste politieke verleden van Aruba kent men slechts die ene leider, Henny Eman, een flamboyant man, die na een bewogen (persoonlijke) loopbaan politieke macht won doordat hij in de Staten van Curacao op ongezouten wijze voor belangen van Aruba ging opkomen.

De oorzaak, dat Eman zoveel macht kon ontwikkelen ligt in het feit, dat Aruba sedert de kwart eeuw, dat de olie er een snelle ontwikkeling bracht, nog op geen enkele wijze iets over eigen aangelegenheden te zeggen heeft gekregen; zelfs onbenullige aangelegenheden moesten van Curacao uit centraal worden geregeld, met alle oponthoud en vernederingen, die daarmede gepaard gaan. De hieruit voortgekomen ontevredenheid was reden, dat vele Arubanen Henny Eman, die zijn afscheidingsactie als een strijdwapen (en niet als een beginsel) hanteerde, bleven steunen ook al waren zij het dikwijls niet met hem eens, hetgeen aan de afscheidingsbeweging een geflatteerde betekenis heeft gegeven.

De vrees voor Curacaose overheersing die de afscheiders propageren, berust voor een groot deel op fictie. Feit is (zoals uit de begroting blijkt), dat Curacao voor Aruba meer heeft gedaan, dan Aruba voor zichzelf had kunnen doen, indien het zelfstandig ware geweest. Feit is ook, dat (volgens een recent rapport) Aruba zich financieel tot Curacao verhoudt als 35 procent tot 65 procent, zodat het een volkomen financiële gelijkstelling niet zou kunnen dragen.

Henny Eman heeft gevochten (niet zonder eigenbelang) voor een haven en een vliegveld en Aruba heeft beide gekregen, maar men heeft zich nimmer afgevraagd of beide eilanden, die zozeer op elkander zijn aangewezen, daardoor niet tot onnodige concurrentie komen. Een taakverdeling, waarbij als theoretisch geval Aruba zich bijvoorbeeld op het touristenverkeer en Curacao zich op het transitohandel zou toeleggen, is nooit overwogen. Wel ziet men thans het beeld, dat beide eilanden zowel over kostbare havens als dure vliegstations beschikken.

Aruba wil thans met goed recht de kwestie van de zelfbeschikking aan een in Nederland te houden Rondetafelconferentie voorleggen. Pas wanneer deze moeilijkheid zal zijn opgelost, zal het tot een geordende samenwerking kunnen komen tussen Curacao en Aruba, in het belang van de Nederlandse Antillen.

(Alg. Handelsblad, A'dam)

ZATERDAG 9 DECEMBER 1950. — VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS — GENDE JAARGANG No. 1729

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Arubaans commentaar

* * * Elseviers weekblad pretendeert steeds voor de vrijheid van de mens in de bres te staan. En het doet dit ook doorgaans wel met overtuiging. Hoezeer evenwel de gemoederen in Nederland door de nazi-geest bezwadderd zijn, — hoezeer zelfs de besten blijk geven een tik van de nazi-molen te hebben gekregen — blijkt elke keer weer. Men behoeft daarvoor niet naar Nederlandse regeringsmaatregelen te wijzen. Want nu wil Elseviers nota bene de emigratie aan regeringsbanden gaan leggen. Het motief klinkt schoon genoeg: de beste krachten van ons volk voor Nederland bewaren. Ethisch is het onjuist, dat men wie dan ook zóver in zijn vrijheid zou mogen beperken, dat niet iedereen, wie hij ook zij, te allen tijde en met medeneming van zijn gehele bezit (na afdoening van zijn verplichtingen) het onverkorte recht dient te hebben om te gaan en te staan waar hij wil. Dit recht is verankerd in onze christelijke beschaving. Historisch is het onjuist, omdat te allen tijde en bij alle volken de besten en krachtigsten erop uit trekken en de beschaving verder brengen. Niet de thuis-itters leveren profijt op voor een volk (zij doen dit alleen in engere zin), maar de uitvliegen. Niet de thuis-zitters leveren prodoorzettingsvermogen. Zij weten de spits af te bijten. Zij zijn juist de bevorderaars van die Nederlandse cultuur, die erop uit gaan en elders de vruchten hunner Nederlandse opvoeding uitdragen.

Natuurlijk mag men de voorwaarden om te blijven aantrekkelijk maken; men mag proberen eventuele candidaten naar eigen overzeese gewesten te krijgen — doch de beslissing hierin blijve altijd in handen van de betrokken emigrant. Aan wie, zodra hij zijn beslissing genomen heeft, door geen regering of wat ook een strobreed in de weg mag worden gelegd. Anders begeeft zulk een regering zich op een terrein, waar zij niet te maken heeft.

* * * Aankomende zendingen uit verschillende landen tonen, dat er veel meer fouten worden gemaakt dan vóór de oorlog. Fouten bij de verpakking, fouten bij de afwerking. Fouten bij de behandeling. Zou dit, vragen wij ons af, wortelen in gebrek aan interesse bij de mensen, die werken. Van hoog tot laag. Is de arbeid nog een vreugde? Of schikt men er zich noodgedwongen toe om zijn brood te verdienen. Heeft de metselaar nog pret in zijn muur? Geniet hij jaar in, jaar uit van het huis waaraan hij heeft mogen meebouwen? En de stratenmaker? En de rechter? En de bankdirecteur? En de typiste? Genieten die nog van het werk? Of beschouwen zij het als een noodzakelijk kwaad? Wij weten van iemand, die tien jaar lang in een bepaald bedrijf in Indonesië werkte, waar hij te maken had met producten die uit Nederland werden aangevoerd. Thans zit de man twee jaar op Aruba. Hij vertelde: In die twee jaar heb ik meer fabrieksfouten moeten terugsturen dan in die tien jaar in Indonesië.

* * * Onze collega van de Morgenster schrijft in zijn verslag over de aankomst van Sinterklaas op Aruba o.m.

„Misschien is het wel mogelijk, dat het volgend jaar een Gouvernements-Sinterklaas te paard een rondrit door de stad maakt, voorafgegaan door herauten en een muziekcorps"

Neen geachte Collega, daar zijn we het helaas niet mee eens. Laat dat heerlijke echte Sint Nicolaas feest nu niet in handen vallen van de Staat. Zoiets doet men in Rusland, daar voedt de Staat de kinderen op en regelt de Staat alles. Wij wonen in een vrij land en laat de Staat overal afblijven, wat het particuliere initiatief kan doen en zoals dit jaar op Aruba gebleken is ook doet.

Wij zien in gedachten volgend jaar onze Gezaghebber al als Sinterklaas op een afgeleefde knol zitten en wie zal dan Zwarte Piet moeten zijn, de Commissaris van Politie, of misschien nog beter de Ontvanger van de Belastingen?

Als zijn voorstel werkelijk zou worden, dan dienen de Politieke partijen ook nog hun programma aan te vullen, in den geest van:

„Wij strijden voor een echte onafhankelijke Gouvernements Sinterklaas op Aruba, tegen een vast salaris, vergoeding van Overwerk en recht op een goed pensioen in Spanje".

We moeten er niet aan denken, een Gouvernements Sinterklaas. Het zou een groot on-ding zijn.

GENERAAL EISENHOUWER:

Alle weerbare mannen in de V.S. weer onder de wapenen?

Toespraak tot 20.000 manschappen

WASHINGTON, 8 December. — De plaatsvervangende perssecretaris van Truman, Early, verklaarde, dat de algemene regeringsbesprekingengen gehouden worden over algehele mobilisatie. Niets was echter beslist. Er was eveneens „zeer in het algemeen" gesproken over een noodzakelijkheid om de nationale noodtoestand in de Verenigde Staten af te kondigen.

Early zei, dat geen besluiten genomen zijn en dat er ook geen besluiten direct op handen zijn. Bij het afkondigen van de noodtoestand zouden president en regering gevolmachtigd zijn om strikte economische controles uit te oefenen en de nationale hulpbronnen op basis van een noodtoestand te mobiliseren.

Generaal Eisenhower verklaarde in een toespraak tot 20.000 manschappen van de vierde Amerikaanse infanterie-divisie en andere eenheden, die in het kamp te Pickett in opleiding zijn, dat de Verenigde Staten het misschien noodzakelijk zullen achten alle weerbare manschappen weer onder de wapenen te brengen.

Later verklaarden functionarissen van het Witte Huis, dat zij deze mobilisatie niet spoedig verwachten met het oog op de grote moeilijkheden, die ook op economische gebied hiermede gepaard gaan. (R/ANP)

TSJIANG KAI SJEK VOORSTANDER VAN AANVAL OP HET CHINESE VASTELAND

NEW YORK, 8 Dec.: Tsjiang Kai Sjek heeft verklaard een voorstander te zijn van een aanval op het Chinese vasteland door zijn eigen nationalistische strijdkrachten van Formosa uit „met een gecombineerde actie van de vloot en luchtstrijdkrachten der Verenigde Naties". Tsjiang zei dit in antwoord op een aantal hem te New York door een radio-commentator gestelde vragen. Hij voegde er aantoe, dat de inval door zijn troepen gevolgd zou worden door een „gezamenlijke antwoord" van anderhalf millioen guerrillastrijders in China en „vele manschappen, die thans bij de communisten strijden". (R/ANP)

FRANSE REGERING ZAL AL HET MOGELIJKE DOEN OM EEN CONFERENTIE MET RUSLAND TOT STAND TE BRENGEN

PARIJS, 8 Dec.: — De driemogend heden-conferentie, die een antwoord zal opstellen op de Russische uitnodiging tot het houden van een conferentie der Grote Vier, is Donderdagavond in het Franse ministerie van buitenlandse zaken begonnen. Eerst na afloop zullen mededelingen aan de pers worden verstrekt. In welingelichte Franse kringen werd in de afgelopen dagen verklaard, dat de Franse regering al het mogelijke wil doen om een conferentie met Rusland tot stand te brengen. Vernomen wordt, dat in het memorandum gesuggereerd wordt, dat de agenda, die aan Rusland zou worden voorgesteld, beperkt zou zijn tot Europese vraagstukken. De kwestie-Duitsland zou ongetwijfeld als de sleutel tot elke eventuele overeenkomst met Rusland worden beschouwd. (R/ANP)

De Koreaanse strijd

V.N.-TROEPEN TREKKEN TERUG OP NIEUWE STELLINGEN

TOKIO, 8 Dec.: De havenstad Tsjinnampo aan de Westkust van Korea is in communistische handen, evenals de haven aan de Oostkust Wonsan. De val van deze laatste plaats is nog niet officieel bevestigd.

Op het centrale front trokken de verbonden troepen op nieuwe stellingen terug. De Zuid-Koreaanse troepen juist ten Noorden van de 38ste breedtegraad ondervinden toenemende tegenstand van guerrillastrijders. De Chinese hoofdmacht bleef Vrijdag de geallieerde stellingen te hooi en te gras aanvallen. Zij gaat voort met versterkingen over de rivier Tandong te brengen.

Op het Noord-Oostelijke front pogen 15.000 man verbonden troepen langs een moeilijk begaanbare weg door het gebergte zich een weg te banen naar de Oostkust. In het uiterste Noord-Oosten trekken de Zuid-Koreaanse troepen terug uit het gebied van Naman. Bij Hamhoeng liggen schepen klaar om de troepen te evacueren. (R/ANP)

NEDERLANDS DETACHEMENT NAAR HET FRONT

's GRAVENHAGE, 8 December: De legervoorlichtingsdienst meldt, dat in verband met de militaire situatie het Nederlands detachement van de Verenigde Naties uit Taegoe eerder dan verwacht weer in Noordelijke richting is verplaatst. (ANP).

MODERNE AMERIKAANSE UITRUSTING VOOR HET NEDERLANDSE LEGER

Autoriteiten bekijken de Shermantank

„Men heeft ons verweten, dat wij een „leger met een waterhoofd" hebben, en dat is momenteel ook zo, maar over een jaar hopen wij u ook het lichaam te laten zien", zo zeide luit.-generaal M. R. H. Calmeyer, plaatsvervangend chef-staf, gisteren tijdens een wapenschouw van nieuw Amerikaans materieel op het terrein van de nieuwe Frederikskazerne in Den Haag voor de leden van de defensiecommissie uit de Tweede Kamer, van de Raad van State en andere genodigden.

Luit.-generaal Calmeyer schetste de moeilijkheden, waardoor de organisatie van de landmacht in Nederland in de afgelopen jaren is opgehouden. „Pas sinds kort hebben wij ons kunnen concentreren op de vorming van een leger voor de Europese strijdkrachten. Het is begrijpelijk, dat in het beginstadium de leidinggevende organen buitensporig groot zijn in vergelijking tot de legermacht zelf, maar voordat de opleiding kan aanvangen moet er heel wat georganiseerd worden", aldus de generaal.

De wapenschouw van het nieuwe materieel, die o.m. werd bijgewoond door de ministers s'Jacob, Lieftinck en Götzen, generaal Kruls en de Amerikaanse ambassadeur Selden Chaplin, gaf heel wat te zien. Er waren de 32 ton zware Shermantank, de 18½ tons Chaffeetank, zware houwitsers van 155 en 105 mm, luchtafweergeschut van 90 mm en 40 mm, terugslagloze vuurmonden van 57 en 75 mm, mortieren van 60 mm, 81 mm en 4.2 inch, raketwapens, lichte en zware mitrailleurs, geweren en karabijnen van diverse kalibers allerlei instrumenten, pneumatische vouwboten etc. Officieren gaven uiteenzettingen en bij de demonstratie van het luchtafweergeschut cirkelde een vliegtuig over de kazerne, zodat de kanonnen hun doel konden volgen.

Zoals men weet heeft de regering ook een van Canadese zijde gedaan aanbod tot levering van materieel voor een gehele divisie geaccepteerd. Dit materieel is van Engels type, terwijl het in de bedoeling ligt ons leger uit te rusten met Amerikaans materieel en in te richten volgens de Amerikaanse organisatie. De regering heeft deze Canadese hulp echter geaccepteerd, daar de periode tussen overgang van Engels naar Amerikaans materieel overbrugd moet worden. Deze wijze van uitrusting was noodzakelijk in verband met de gespannen toestand in de wereld.

Het verschil ligt, behoudens in het type wapen, voornamelijk op organisatorisch terrein. De Amerikaanse eenheden beschikken over een veel grotere vuurkracht. Zo is de Amerikaanse infanterist bv. uitgerust met het semiautomatsche geweer M I in handen, dat tevens projectielen tegen lichte tanks kan afvuren. Het ligt in de bedoeling ook onze soldaten met dit geweer uit te rusten. Per eenheid is bij de Amerikanen het aantal lichte automatische wapens ook veel groter dan bij de Engelsen.

Het ten toon gestelde materieel was hetzelfde als momenteel door de Amerikanen gebruikt wordt, tot op het nieuwe type Bazooka toe, dat thans in Korea toepassing vindt.

POLITIEK WERELDOVERZICHT.

HET FIASCO-KOREA EN CHINA'S ASPIRATIES

We hebben te snel victorie gekraaid over Korea. Alles ging zo prachtig. En de politieke stunt het Amerikaanse leger te laten vechten als „internationale strijdmacht der V.N." werkte goed in degenen die zelf al overtuigd waren. We gaven reeds lang geleden in de Arubaanse Courant een opsomming van wat er aan niet-Amerikaanse soldaten en materieel meewerkt en aan de hand daarvan zag men de realiteit. Wij mogen dit niet onderschatten. Moskou wordt om deze vertoning evenmin overtuigd als een socialist overtiugd wordt door een anti-revolutionair. Wij zeggen hier niets ten voor of nadele van wie dan ook, maar meestal zijn zulke bewijzen steekhoudend alleen voor wie ze a priori al heeft aanvaard.

Stalin lacht in zijn vuistje. En ook al is de strijd in Korea nog geenszins verloren, een échec is dit verlopen van het getij zeer zeker. Zoals het een échec was, dat de geallieerden de tweede wereldoorlog wonnen alleen om daarna prompt in geharrewar te geraken over wat er voor geheuren moest.

Nu blijkt wat het herhaaldelijk geuite optimisme van McArthur c.s. waar is.

Achter het front bevinden zich nog georganiseerde groepen van guerrillastrijders en tegenover zich vinden de V.N.-troepen Chinese „vrijwilligers", die aanvallen, terugtrekken, gevangenen soms terugzenden, en zich even duister gedragen als de regering te Peking.

In de Veiligheidsraad zal zowel Korea als Formosa ter sprake komen. De Economische en Sociale Raad heeft geadviseerd een herstel-organisatie in het leven te roepen, welke om te beginnen over 250 millioen dollar zou moeten beschikken, maar voorlopig is er helaas van constructieve arbeid nog geen sprake. Zeker is het, dat de Chinese interventie slechts in het belang is van Moskou.

Wint Rusland veld in China?

Deze zomer scheen het, dat Nehroe enig succes had geboekt, daar Peking zich afzijdig hield van de strijd in Korea, doch de demonstratie tegen Tibet en het optreden tegen de V.N.-legers hebben de indruk versterkt, dat geleidelijk de pro-Russische elementen in China veld hebben gewonnen. De republikeinse kringen in de V.S. hebben van den beginne de Noord-Koreaanse agressie gezien als een inval van het Sowjetblok in zijn geheel in de invloedssfeer der niet-communistische wereld. Vandaar dat MacArthur eiste, dat voorkomen zou worden, dat Formosa in handen zou vallen de „vijand". In Europa is de mening over de afhankelijkheid der Chinezen van Moskou verdeeld gebleven, maar Peking heeft weinig gedaan om de Amerikaanse zienswijze te loochenen.

Wat willen de Chinezen?

Het is de vraag of de Chinezen — in nauw bondgenoot-schap met de Russen, doch zonder hun vazallen te zijn — geen nationale doeleinden nastreven. Tibet is het doelwit geweest van alle Chinese regeringen sinds 1720, en Korea niet minder. Dit land was schatplichtig aan Peking, vóórdat Russen en Japanners het elkaar betwistten. De vrees voor herleving van het Japanse militarisme verklaart de Chinese begeerte, zelf Korea — oude invalspoort der Japanners — onder eigen controle te houden.

De Chinezen blijken een goed geheugen te hebben, ver vooruit te zien en niet spoedig historische aanspraken prijs te geven. Men kan er van op aan, dat zij medezeggenschap eisen inzake elke toekomstige regeling betreffende Korea. Waarschijnlijk zullen zij het vertrek van hun „vrijwilligers" afhankelijk stellen van het terugtrekken der Amerikaanse zevende vloot uit de wateren van Formosa. De V.S. speculeren er op, dat China geen oorlog zal aandurven tegen een overmachtige tegenstander, zonder dat het op Russische hulp kan rekenen. In China voelt men zich sterk in de overtuiging, dat de V.N. zo snel mogelijk de Koreaanse campagne willen liquideren, welke strategisch doelloos politiek gevaarlijk en economisch kostbaar is, terwijl West-Europa een industrieel veel belangrijker twistpunt is. Het gaat daarom hard tegen hard.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

WASHINGTON. Washington noemt de toestand in Korea zeer kritiek. Op vrijwel alle fronten zijn de troepen der Verenigde Naties teruggedrongen. Eenheden, welke probeerden stand te houden tegen de rode horden, werden ingesloten. De 100.000 man troepen der Verenigde Naties, versterkt met de resten van het Zuid-Koreaanse leger ter sterkte van eveneens omstreeks 100.000 man, hebben volgens de laatste berichten omstreeks 1.000.000 rode troepen tegenover zich.

WASHINGTON. President Truman en Premier Attlee houden besprekingen, teneinde de houding van de beide landen ten aanzien van het Koreaanse conflict te bepalen.

WASHINGTON. De Amerikaanse Ambassadeur te Moskou, Alan Kirk, is voor besprekingen teruggekeerd naar de Verenigde Staten van Amerika. De Engelse Ambassadeur in Moskou is om gelijke redenen naar Londen teruggekeerd.

WASHINGTON. President Truman heeft in een nota het Congres verzocht om een extra bedrag van ongeveer 18.000.000.000 Dollar voor het bewapeningsprogramma.

LONDEN. Churchill heeft in het Lagerhuis opnieuw aangedrongen op geheime besprekingen tussen Westerse en Oosterse leiders, teneinde een derde wereldoorlog te voorkomen.

WASHINGTON. Zowel in Londen als in Washington, en in de vergaderingen van de Verenigde Naties houdt men zich bezig over de wenselijkheid van het gebruik van de atoombom in Korea. President Truman heeft medegedeeld het gebruik in „actieve overweging" te zullen nemen. Zoals bekend kan slechts de President het gebruik van dit wapen toestaan. Behalve toestemming van de President zal voor het gebruik van dit wapen in Korea de beslissing van de Verenigde Naties nodig zijn. Syngman Rhee, President van Korea is een voorstander van de atoomoorlog in Korea. Amerikaanse legerautoriteiten in Korea verklaren echter, dat de Chinese weerstand overwonnen kan worden zonder het gebruik van de atoombom.

MADRID. Sedert het opheffen van de politieke boycot tegen Spanje, heeft dit land voor de tweede maal een „verzoek" tot andere naties ingediend. Ditmaal eist Spanje ontruiming van Gibraltar door de Engelsen. De eerste eis bestond uit een schadeloosstelling en herstel van het aangedane onrecht.

LONDEN. Engeland gaat moeilijke wintermaanden tegemoet. Waarschijnlijk zal het vleesrantsoen verlaagd moeten worden, wegens geringe voorraden, en het geringe succes van de overeenkomst met Argentinië. Ook de brandstofvoorraad is beperkt, en een verlaging van het rantsoen is niet onwaarschijnlijk.

INDONESIA. Indonesië houdt voet bij stuk inzake de aanspraken op Irian. Indien Irian niet is overgedragen vóór 28 December zal men overgaan tot het boycotten van de Nederlandse belangen in Indonesië.

ATHENE. De diplomatieke betrekkingen tussen Griekenland en Joegoslavië zijn hersteld, nadat in Lake Success onderhandelingen gevoerd waren.

TURKSE VERLIEZEN BEDRAGEN 10%

ANKARA, 7 December: De Turkse legerleiding heeft meegedeeld, dat de verliezen onder de Turkse brigade in Korea 10% van haar sterkte bedragen. (R/ANP).

Sint Nicolaas op Aruba

Het traditionele Sint Nicolaasfeest brengt vreugde in zeer vele kinderharten en het schijnt, dat elk volgend jaar een meer uitbundiger viering plaats heeft. Wij waren dit jaar op de Julianaschool en op de Margrietschool en hebben de glorieuze entrée van de grijze Sint daar van nabij meegemaakt. Ook op andere scholen is de goede Sint geweest. Wij weten het van horen zeggen; hij was bij de Politie en bij de militairen, getuige een escorte van een tiental motorrijders, dat wij de auto van Sint door de stad zagen begeleiden. 5 December is de dag van de onverwachte verrassingen, ook voor de ouderen en al missen we hier de gemoedelijke stemming van de winteravond rond de haard, toch blijft het Sinterklaasfeest, ook in de tropen, zijn feestelijke sfeer behouden.

Zo waren we dan in het gymnastieklokaal van de Julianaschool, toen de goede Sint daar Dinsdagmorgen precies om 10 uur in een open wagen met 2 zwarte Pieten arriveerde. Hij werd ontvangen door het Hoofd der School, de heer C. D. Irausquin, die de Sint en zijn knechten door een haag van oudere leerlingen naar zijn versierde stoel in het gymnastieklokaal leidde. Het feest was dit jaar beperkt tot de kinderen van de drie laagste klassen en de beide kleuterklassen, doch overal stonden de ouderen te kijken en ook nadat Sinterklaas binnen was, bleek wel uit het gejoel in de klassen, dat de aandacht allesbehalve bij het lesrooster was.

Zodra Sint gezeten was en de heer Irausquin de talrijke jongens en meisjes tot kalmte had gemaand, werden enige liedjes ten beste gegeven. Vervolgens kwam het Gouden Boek op de proppen en werden de klassen een voor een nauwkeurig op brave en stoute kinderen nagegaan. Ze moesten op het „podium" komen en werden al naar hun gedrag geprezen of berispt. Sommigen met veel durf (of was het nieuwsgierigheid?) klommen op eigen houtje naar de Sint of gaven een der kleurig geklede Pieten een handje.

Voor alle kinderen bleek er tenslotte toch een presentje aanwezig te zijn, benevens het nodige snoepgoed en onder luid gejuich verlieten Sint en zijn knechten het schoolgebouw weer, waarna een kort bezoek volgde aan de Arubaanse Technische School.

Behalve enkele ouders gaven ook leden van de oudercommissie blijk van belangstelling door op het feest aanwezig te zijn.

Des middags bracht Sint Nicolaas een bezoek aan de Sociedad Bolivariana, waar het Alg. Ned. Verbond, afd. Aruba een kindermiddag georganiseerd had. Voordat de Sint arriveerde, gaf mevrouw Würtz met haar reeds bekend geworden poppenkast een toepasselijke voorstelling, die zeer in de smaak viel, vooral omdat Sinterklaas zelf een der medespelers was. De stemming bereikte daardoor een hoogtepunt en het viel niet mee de bijna tweehonderdvijftig kinderen zoet te houden. De heer J. Droog fungeerde als „conferencier", terwijl voorts door het zingen van liedjes de tijd aangenaam werd doorgebracht.

Eindelijk kwam dan Sint Nicolaas binnen. Hij werd ontvangen door de secretaris van het A.N.V., de heer D. IJskes, die ook een welkomstwoord uitsprak. Nadat nog een liedje was gezongen werd een aanvang gemaakt met het uitdelen van de prachtige cadeaux, waarvoor elk kind St. Nicolaas persoonlijk mocht bedanken.

Nadat inmiddels verfrissingen waren rondgedeeld en ieder zijn of haar geschenk had ontvangen, dankte de heer IJskes alle dames en heren, die hun medewerking hadden verleend, voor de betoonde hulpvaardigheid en overhandigde elk een geschenk. Sint Nicolaas werd hierbij betrokken. Hij was hier weer aanwezig en had zoveel goeds gedaan, zodat een extra cadeau voor de oude Sint wel verdiend was. Ook Zwarte Piet werd niet vergeten.

Onder het gezang van de kinderen verlieten Sinterklaas en Piet de zaal weer, die nog slechts ten dele gevuld bleek te zijn, omdat vele ouders hun spruiten direct na de ontvangst van de cadeaux mee naar huis genomen. De goede Sint heeft niets laten blijken van deze onbeleefdheid jegens hem en de organisatoren van het feest. De stemming heeft er gelukkig niet onder geleden.

Woensdagmorgen, tussen de regenbuien door, brachten Sint en Piet een bezoek aan de Margrietschool, waar zij ontvangen werden door de Heer W. H. Finck, het Hoofd der School.

Mogelijk had Sinterklaas de afgelopen nacht minder goed geslapen of had de regen hem parten gespeeld, want hij bleek nogal agressief en menige stoute jongen en stout meisje heeft dat kunnen ondervinden. De climax werd bereikt, toen ook twee onderwijzeressen zich moesten verantwoorden, omdat ze te veel huiswerk opgaven. Onder grote hilariteit dreigde Sint met de zak en maakte Zwarte Piet reeds aanstalten de daad bij het woord te voegen, doch de dames vluchtten temidden van hun pupillen en kregen later, evenals de andere leerkrachten toch een cadeautje, om weer wat van de schrik te bekomen.

In verband met het slechte weer stonden de talrijke cadeaux en zakjes snoepgoed voor elke klas apart in het lokaal opgesteld en bracht de Sint overal een bezoek om ze uit te reiken. Vijf klassen plus de kleuterklassen deelden in de feestvreugde, welke dank zij talrijke goede gaven van de burgerij telkenjare op de Margrietschool mogelijk gemaakt wordt.

Veel aandacht was dit jaar vooral besteed aan het Hollandse boek, terwijl de Rotary-Anns voor prachtige geschenken gezorgd hadden. De Pepsi- en de Coca-Cola-fabriek hadden evenals de vorige jaren weer gratis voor de dranken gezorgd.

Sinterklaas bezoekt de Prinses Margrietschool

De Goede oude Man heeft ook dit jaar de Prinses Margrietschool niet overgeslagen. Hij kwam er zelfs op opvallende wijze: In open wagen voor dit doel welwillend afgestaan door Mejuffrouw Sheila Lampe en bestuurd, niet door een chauffeur, maar door een charmante chauffeuse, de immer lieftallige Mevrouw Irma Beaujon-Brouwer, die het een waar genoegen vond om Sint en de brave Piet langzaam door onze mooie stad te rijden.

Om omstreeks half tien stond de auto voor de school. Zoals elk jaar, had zich weer een grote menigte op het pleintje vóór de school verzameld. Nu stroomden vele markt- en postkantoor-gangers toe en een gejoel steeg op toen de Sint, verwelkomd door het Hoofd der School, de heer Will. H. Finck, uit de auto stapte.
De Sint wuifde vriendelijk en strooide snoep voor de aanwezigen, Piet lachte met zijn glimmend zwart gezicht en zwaaide af en toe dreigend met zijn roe, meer uit de grap overigens. Als de Sint de overdekte speelplaats opkomt, klinkt uit enkele honderden kinderkelen: „Sinterklaas is jarig". De Sint luistert aandachtig, bedankt de kinderen voor hun welkomstlied en prijst de keurige opstelling. „Als elk jaar, is het mij een vreugde weer eens in jullie midden te zijn".

Sint-Nicolaas loopt langs de rijen, geeft hier en daar een hand, informeert naar vele dingen en gaat dan zitten, vanwege hoge leeftijd kan hij niet al te lang blijven staan. Nu komen de kinderen om beurten, soms in groepjes, bij Sinterklaas. Af en toe wordt er nog een liedje gezongen. De Sint vertelt van de vele winkels die hij met Piet heeft afgelopen, om de mooiste geschenken te kopen en dat de kinderen die straks zullen krijgen van de onderwijzers. Snoep heeft hij ook meegebracht. De kindderen genieten, vooral als ze horen dat er niemand in de zak hoeft. „Want", zegt Sint „stoute kinderen zijn er zeker", maar Piet heeft een zeer goed hart, al ziet hij er ook bar lelijk uit en hij heeft mij verzocht, om maar niemand in de zak te stoppen en daarom moogt je allemaal op het zonnige Aruba blijven".

Met de onderwijzeressen dreigt het anders af te lopen; Mej. E. Amstelveen en Mevr. v. d. Weg gaan bijna de zak in. Als ze echter beloven niet meer zo veel huiswerk te zullen geven, is het gevaar ook van hen afgewend.

De Sint staat op, groet, wuift, er wordt nog een liedje gezongen en weer staat zijn chauffeuse klaar om hem naar andere oorden te rijden.

We liepen toen langs de tafeltjes om eens in ogenschouw te nemen, wat er zoal lag uitgestald en waren inderdaad vol lof, over hetgeen we zagen. Niet alleen wat aangenaam is, maar ook wat nuttig is, werd voor de leerlingen uitgezocht: Niet alleen ballen en poppen, maar ook spaarpotten en dassen; naast mondharmonica's en fluiten, zagen we keurige boeken. Het Nederlandse boek, zo nuttig voor onze kinderen, was er goed vertegenwoordigd.

Zoals men weet wordt het Sinterklaasfeest gevierd door bijdragen van verenigingen en personen, die er vreugde in scheppen om de kinderen eens echt gelukkig en blij te maken. Het personeel heeft er heel veel werk aan. Het valt niet mee om het een paar honderd kinderen allemaal naar de zin te maken. Vele winkels moeten afgeloopen worden, pakjes gemaakt, enz. enz.

We spraken met enkele onderwijzeressen; Mevrouw Blufpand zeide: „Nou de laatste 10 dagen, is het niet anders dan Sint-Nicolaas wat de klok slaat, die vraagt dit en een ander dat, ik droom er 's nachts zelfs van. Maar.... de kinderen zijn blij, je werk is niet voor niemendal geweest en.... weet U wat, Vrijdag over 8 dagen begint de Kerstvacantie, dan ga ik zwemmen, slapen autorijden, fijn dat nu reeds te weten!" Mevrouw D. Arnault zegt: „ik heb zelf 5 kinderen, weet wat kindervreugde betekent, dan werk je ook voor de school in de eerste 5 dagen van Dec. graag wat harder".

De heer Finck zegt: „als je ze een heel jaar ziet luisteren naar je „gewichtige uitleggingen over breuken„ dubbele t, enz. wil je ze ook wel eens anders zien, daarom vier ik graag het Sinterklaasfeest met hen. Finck heeft alleen maar damespersoneel, in totaal 8 mij blijven helpen, gaan we met dit feest door."

Voldaán verlieten we de school, het was een goede morgen geweest, voor ons, voor de leerlingen, en voor het personeel.

Het mooie Sinterklaasfeest is als we dit schrijven al weer voorbij. Het is Dinsdagavond in honderden gezinnen op Aruba gevierd en duizenden kinderen gingen dien avond slapen met een bonzend hartje en een blij en opgewekt gevoel. We kunnen er ons over verheugen, dat dit mooie en echt kinderlijke feest op zo grote schaal op ons eiland gevierd wordt. Er is zeker een woord van dank op zijn plaats aan alle Hoofden van Scholen, leerkrachten, Besturen van Verenigingen en niet in het minst aan alle Sinterklazen en Zwarte Pieten die dit feest dit jaar hebben helpen vieren. Ook het Alg. Ned. Verbond, de Rotary, De Lions Club enz. komt zeker een speciaal woord van dank toe voor hetgeen zij deden. In veel gezinnen waar anders geen Sinterklaas-feest gevierd zou kunnen worden, is dank zij deze Verenigingen Sinterklaas niet voorbij gegaan. Hartelijk dank namens de kinderen van Aruba!

CH. W. DOESBERG BEEDIGD ALS PRAKTIZIJN

Gistermorgen is de heer Ch. W. Doesberg door het Hof van Justitie beëdigd als praktizijn.

De heer Doesberg heeft tot dusverre als deurwaarder op Aruba gewerkt. Hij is thans met pensioen. Het praktizijnsdiploma had hij al eerder behaald.

De heer Doesber zal het praktizijnschap op Aruba uitoefenen.

CHR. GEMENGD KOOR OPGERICHT

In October werd op Aruba een Chr. Gemengd Koor opgericht, dat elke Vrijdag om half acht in de Filmzaal van het Savonetkamp repeteert. Zij die van zingen houden en kunnen instemmen met de beginselen van de oprichters zijn van harte welkom en worden beleefd uitgenodigd een der repetities te willen bijwonen.

A G E N D A

KERKDIENSTEN

Zondag 10 December 1950.

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad,

MORGEN-DIENST

9 u. v.m.: Ds. W. J. H. Baart.
Bediening v.d. H. Doop.

Prot. Kerk, Piedra Plat

9 u. v.m. Ds. T. Hogerwoard.

Prot. Kerk, San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool
7 u n.m Ds. Wyminga von Curacao

Geref. Kerk, San Nicolaas.
Gebouw Anglicaanse Kerk.
5 u. n.m. Ds. Wyminga van Curacao.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**

San Nicolaas-Savoneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Ingezonden

DE TORENKLOK

(Buiten verantwoordelijkheid van de redactie)

Het is opvallend, dat van gezaghebbende zijde hier op Aruba niet gelet wordt, dat de ambtenaren zich naar behoren van de hun opgedragen taak kwijten.

Vele plaatsen zijn een torenklok als de onze, die hele en halve uren slaat, niet rijk.

Het spreekt vanzelf, dat zo'n klok niet met een paar centjes te kopen is. Het is een prachtig uurwerk dat zich om de zes seconden electrisch opwindt, desniettegenstaande staat ze vaak stil, wanneer om de een of andere reden de stroom afgebroken wordt, met het gevolg, dat het gewicht daalt en eindelijk op de grond terecht komt, als de stroom een paar keer afgesneden wordt.

Een paar jaar geleden toen die klok voortdurend bleef stilstaan is het toenmalige hoofd van Openbare werken alhier aangeraden een deskundige met de verzorging van die klok te belasten tegen een maandelijkse geldelijke vergoeding, waardoor er zekerheid zal zijn, dat het daaraan niets meer zal haperen. Openbare werken stuurt leken om het uurwerk te repareren, met het gevolg, dat het eens gebroken wordt. Nadat het in de laatste tijd haast elke dag is gaan stilstaan, is het nu eindelijk weer aan de gang, maar het slaat niet, omdat men blijkbaar tot de ontdekking gekomen is, dat dit stilstaan toe te schrijven was aan het slagwerk, waarom dit van het tikwerk uitgeschakeld is. Nu slaat die kostbare klok niet meer en de hulp van beroepshorlogemakers wordt niet ingeroepen tot herstelling van hetgeen lekenhanden bedorven hebben.

De heer Kan, bij wien een professionele horlogemaker werkt, is gevraagd of voor dit geval bij hem aangeklopt is, waarop het antwoord negatief was. Sinds de toren Willem III gebouwd was werd daar het uur trouw geslagen door op wacht zijnde veldwachters. Toen de bel gescheurd was en bijgevolg onbruikbaar werd, is door toedoen van Gezaghebber Wagemaker de torenklok gekomen, die zo vroeg bedorven is.

Het uurwerk in de toren van de fortkerk te Willemstad, Curacao, is daar zeker voor 300 jaar aan de gang en nooit heeft men gehoord, dat het was gaan stilstaan, of dat het niet sloeg. Dit komt doordat de verzorging van hetzelfde opgedragen is aan een deskundige die het dagelijks of om de andere dag opwindt. Wat een tegenstelling met onze stadsklok, die zich om de zes seconden opwind!t

Dit kostbare uurwerk wordt verwaarloosd, tot het voorgoed bedorven is. Degene, die over die klok te vertellen heeft, moet persoonlijk aansprakelijk gesteld worden voor de gevolgen van zijn nalatigheid.

Voor bijna honderd jaar is men hier gewend aan het horen slaan van het uur en met deze gewoonte wordt nu zo plots afgebroken?

Wie over deze klok te vertellen heeft, zorg, dat ze zo gauw mogelijk gerepareerd wordt en moge hij voor deze mijn roepstem doof zijn, dan moet het hoofd van de plaats zorg dragen, dat de onder hem dienende ambtenaren hun plicht doen.

U geachte redacteur, dankend voor de verleende plaatsruimte, teken ik mij

Hoogachtend
J.K. Zepp. Lampe

Landsradio- en Telefoondienst

De wnd. Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst maakt bekend, dat van Maandag 18 December 1950 tot en met Zaterdag 6 Januari 1951

Goedkope Kerst- en Nieuwjaarsgesprekken

kunnen worden gevoerd met NEDERLAND en SURINAME (Paramaribo en Nickerie).

De dienst met Nederland is gesloten op 24, 25 en 31 December 1950, alsmede op 1 Januari 1951.
In het verkeer met **Nederland** is de behandeling van **zakelijke** aangelegenheden en **verlenging** van de tijdsduur van 3 minuten **niet** toegestaan; in het verkeer met Suriname is dit wèl geoorloofd.

De kosten voor deze Kerst- en Nieuwjaarsgesprekken bedragen voor **Nederland *f* 7.50** voor een gesprek van 3 minuten. Voor **Suriname** (Paramaribo en Nickerie) ***f* 6.—** voor een gesprek van 3 minuten, iedere minuut méér 2 gulden.

Gesprekken kunnen worden aangevraagd aan de Spreekcel van de Telefooncentrale op het Wilhelminaplein (telefoon 1410) te Willemstad (Curaçao) en op de telegraafkantoren te Oranjestad en San Nicolas op Aruba.

De wnd. Directeur van de Landsradio-
en Telefoondienst,
L. C. H. M. BERGMAN

VANDAAG BESPREKINGEN OVER INDONESISCHE VOORSTEL

'S GRAVENHAGE, 8 December: Vanochtend is eerst de Unie-commissie uit de Tweede Kamer en vervolgens de Unie-commissie uit de Eerste Kamer door minister Van Maarseveen ingelicht omtrent het Indonesische voorstel inzake een principiële oplossing van het Nieuw Guinea-vraagstuk. Vervolgens is om '12 uur een speciale kabinetszitting begonnen ter bespreking van het Indonesische voorstel en ter formulering van het Nederlandse antwoord.

Gisteravond en hedenmorgen is in Den Haag het bericht gepubliceerd, afkomstig uit Indonesische kringen, dat bij de algemene beschouwingen tijdens de tweede vergadering van Nederlandse zijde zou zijn aangevoerd, dat de Verenigde Staten de overdracht der souvereiniteit over West-Nieuw Guinea aan Indonesië niet zouden toejuichen in verband met de moeilijkheden in het Verre Oosten en dat voorts de mogelijkheid bestaat, dat Australië tot bezetting van dit gebied zal overgaan, indien de souvereiniteit door Nederland zou worden overgedragen. In kringen der Nederlandse delegatie wordt verklaard, dat deze mededelingen „niet in overeenstemming met het gesprokene zijn en een volkomen onjuiste weergave geven van hetgeen inderdaad is gezegd".

(ANP).

RECORD HOEVEELHEID VRACHT NAAR DE V.S. EN CURACAO

,S-GRAVENHAGE. — In de eerste week van November vervoerde de K.L.M. een record hoeveelheid vracht van Schiphol naar de Verenigde Staten en Curacao, namelijk 25 ton in totaal, hetgeen 7 ton meer is dan het vorige record van een week. De maand October was voor het vrachtvervoer in Westelijke richting over de Noord-Atlantische route eveneens een hoogtepunt. Toen werd in totaal 60 ton door de lucht vervoerd, variërend van poolberen tot stembiljetten. (ANP)

INDONESISCHE DELEGATIE DOOR KONINGIN JULIANA ONTVANGEN

'S-GRAVENHAGE, 8 Dec.: — De voltallige Indonesische delegatie naar de Nieuw-Guinea-conferentie werd gisteren door Koningin Juliana in audiëntie ontvangen. (ANP)

Nederlands compromis voorstel werd door Amerika „ZEER KOEL ONTVANGEN"

Daardoor valt de Amerikaanse steun aan dit plan vermoedelljk weg.

WASHINGTON, 8 December: Het Nederlandse compromis-voorstel inzake de Duitse deelneming aan de militaire macht is door de Amerikaanse regering zeer koel ontvangen. Hoewel de ministeries van buitenlandse zaken en van defensie er niet totaal afwijzend tegenover staan, mag directe Amerikaanse steun niet verwacht worden. Het voornaamste bezwaar is, dat het plan de vorming van nieuwe organen eist en dat de voorgestelde Hoge Commissaris een extra schakel zal worden in de keten tussen de opperbevelhebber en de strijdkrachten. Nieuwe voorstellen kunnen alleen maar de aandacht afleiden van de primaire noodzaak: de opbouw van een militaire macht in de kortste tijd. Adenauer heeft scherpe critiek laten horen op het Nederlandse plan en aangenomen mag worden, dat ook dit bijgedragen heeft tot het gebrek aan enthousiasme te Washington, daar de Amerikaanse regering thans niet geneigd is om veel tijd te besteden aan onderhandelingen om Bonn met het nieuwe plan te verzoeken. Overigens verwacht men, dat de benoeming van generaal De Lattre de Tassigny tot opperbevelhebber in Indochina de kwestie van het voortbestaan van de Westeuropese Unie aan de orde zal stellen. Men zou het logisch vinden, indien geen plaatsvervanger van De Lattre tot bevelhebber van de landstrijdkrächten der Unie zou worden benoemd, waarmee dan vanzelf de stoot zal worden gegeven tot samensmelting van de verschillende parallel lopende functies van de Westeuropese Unie en het Noordatlantische verdrag en het uiteindelijk overnemen van de functies door laatstgenoemde.

(ANP/Aneta).

EL CONSUL GENERAL DE LOS EE. UU. DE VENEZUELA

y el

PERSONAL DEL CONSULADO

invitan a la Colonia Venezolana y amigos de Venezuela que deseen acompanarles al Funeral que se efectuará el Miércoles 13 del presente mes a las 8 y media a.m. en la Iglesia de San Francisco de esta ciudad en sufrágio del alma del extinto Presidente de la Junta Militar de Gobierno de Venezuela,

Coronel Carlos Delgado Chalbaud,

q. e. p. d.

Oranjestad, Aruba, diciembre de 1950

Een groot en algemeen bekende op Curacao en Aruba

Een op Aruba en Curacao algemeen bekende en geachte grote figuur heeft pas het aardse voor het eeuwige verwisseld en is heengegaan naar het Land der zaligen, namelijk de Edelachtbare Heer Doctor Hendrik Polvliet, die zich in de eilanden der Nederlandse Antillen heel verdienstelijk wist te maken onder alle lagen der bevolking en speciaal in zijn hoedanigheid als Lid van het Hof van Justitie in de Nederlandse Antillen. Haast iedereen kent van nabij die oude eerbiedwaardige Rechter, die jaren lang op Curacao en op Aruba de hamer „der rechtvaardigheid" op de meest loffelijke wijze had gehanteerd als Voorzitter van het Gerecht. Niet lang geleden, het was omstreeks het jaar 1947, dat deze stoere werker, na volbrachte diensttijd met een schitterende loopbaan achter de rug, afscheid had genomen van zijn vele vrienden en kennissen in de West, om in zijn geliefde Vaderland een welverdiende rust te gaan genieten als gepensionneerde.

Bij zijn vertrek en tot afscheid verscheen in het Dagblad Amigoe di Curacao, een breedvoerige opsomming van 's Herens Polvliet schone hoedanigheden en deugden als mens en als rechter. Met permissie der geachte Redactie nemen wij de vrijheid het afscheids-artikel van toen, verschenen in Amigoe, in zijn geheel over te nemen, aldus:

DR. POLVLIET GAAT HEEN

„Dr Hendrik Polvliet, iedereen kent hem, de grijze goedhartige figuur die een verpersoonlijking van de wijsheid schijnt. Spoedig zal deze figuur echter van het Curacaosche toneel verdwijnen, want Dr Polvliet gaat zijn oude dagen in Nederland doorbrengen na 22 jaar lang Rechter te zijn geweest in dit gebiedsdeel.

Op Vrijdag 14 December 1923 werd Dr Polvliet geinstalleerd als lid van het Hof van Justitie, dat in de volgende samenstelling voor de gelegenheid was saamgetreden.: DR C. S. Gorsira JPRz, waarn. President; Dr E.G. Schalkwijk en Dr H. Polvliet leden; C.A.F. Hellmund, Griffier en Dr J. N. Gorsira, Procureur Generaal. Het is bekend dat Dr Polvliet ondanks zijn gevorderde leeftijd niet heengaat omdat hij de kracht en energie niet meer zou hebben die nodig zijn voor de uitoefening van dit hoge en verantwoordelijke ambt van Rechter. Zij die deze kundige jurist kennen weten wel beter. En het feit, dat hij nog wat als plaatsvervangend rechter aanzit, bewijst het.

Dr Polvliet verdient echter de rust die hij thans gaat nemen. Behalve in zijn positie als rechter heeft hij ook als vader van een ruim gezin paedagogische leiding moeten geven en het hoofd moeten bieden aan verschillende zorgen.

De naam Polvliet heeft op Curacao een goede klank en dit is vooral te danken aan de wijze waarop Dr Polvliet zich van zijn taak gekweten heeft. Er is niet veel moeite voor nodig om persoonlijk vertrouwen te schenken.

Zijn vaderlijke goedheid en wijsheid maken dat men zich spoedig op zijn gemak voelt als men hem met het een en ander moet naderen. Iedereen kon dit steeds vrij doen omdat hij steeds een open oog en oor had voor de noden van anderen en gaarne raad wilde geven waar deze gewenst was.

Vele vijanden zal Dr Polvliet dan ook niet achterlaten op Curacao. Tal van vrienden zullen hem daarentegen met droefheid zien vertrekken en hem van harte verder gelukkige levénsdagen toewensen.

Ook wij wensen Dr Polvliet en zijn gezin het allerbeste toe en geven hem de verzekering dat Curacao hem niet zal vergeten". Tot zo ver Amigoe.

Wat een zoete troost voor de familie Polvliet, thans in droefheid en treurend,het besef, dat de overledene alle harten bijna in de Antillen wist te veroveren zowel als Rechter en als vriend. Hij wist met nauwgezetheid zijne plichten met een blijde lach steeds te vervullen en hield de „Gerechtigheid" hoog in zijne dagen, tot voldoening van God en het Curacaosche volk.

Hij is thans heengegaan bij de Rechter aller Rechters, de verrezen Heiland Jezus Christus, die de waarheid, de weg en het leven is, en in staat om hem al zijnde dood, toch te laten voortbestaan, niet op deez aarde boos en vals, maar in de heerlijke hemelzalen onder lofzangen de niet te overtreffen hemelse muziek.

Hij ruste in vrede.

Een zijner vrienden

STATENVERKIEZING

Ondergetekenden brengen ter openbare kennis, dat op Donderdag, de 21ste December, van des morgens ACHT tot des namiddags ZES uur de stemming zal plaats hebben tot verkiezing van de leden van de Staten.

Artikel 134 van het Wetboek van Strafrecht voor Curaçao luidt:

„Hij, die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste één jaar".

Artikel 116 van het Kiesreglement luidt:

„Hij, die bij een verkiezing als gemachtigde stemt voor een persoon wetende dat deze overleden is, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste een maand of een geldboete van ten hoogste duizend gulden".

Het Hoofd van het Centraal Bevolkingsregister,
M. BARTELS DAAL

De Gezaghebber van Aruba,
KWARTSZ

De Gezaghebber van Bonaire,
KRUGERS

De Gezaghebber van de Bovenwindse Eilanden,
PAAP

DR HENDRIK POLVLIET VAARWEL

D octor Polvliet overleed!
R ouw en smart en bitter leed

H eeft dit nieuws teweeggebracht
E n bezorgd, heel onverwacht,
N iet alleen in Nederland.
D och ook op dit klein eiland!
R oemvol is hij heengegaan,
I n Gods Huis tot voortbestaan,
K reeg hij daar een plaats vooraan.

P lengen doen wij saam voldaan,
O p zijn graf nu menig traan ;
L id was hij van het Gerecht,
V roeger jaren, deed hij recht,
L iefst naar wat zijn edel hart,
I n stilte, in vreugd en smart,
E n naar waarheid over 't Recht
T ot hem fluisterende oprecht.

V aarwel, vaarwel beste Vrind,
A ls Ge U bij God bevindt,
A an het heilig strand verlicht,
R eik den Houder van het Licht,
W aar als Rechter Hij fungeert,
E en rein hart, dat Hij begeert,
L oof den Heiland, Hij regeert.

Namens
zijne vele vrienden op Aruba,
H. E. LAMPE
Mother's Home.

DINSDAG, 12 December 1950. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

EGENDE JAARGANG No. 1780

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Radgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Reductie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

HET VREEMDE CONFLICT

Het is wel duidelijk dat de Westerse mogendheden door de loop van het Koreaanse conflict voor bijzonder moeilijke vragen zijn gesteld.

Het Westen heeft, toen de Noord-Koreanen Zuid-Korea gingen aanvallen, zich daartegen te weer gesteld en het heeft Zuid-Korea weer op de Noord-Koreanen heroverd.

Iedereen begreep dat dit conflict maar niet een locaal conflict was van Noord-Koreanen tegen Zuid-Koreanen. Daar zat meer achter. Men wist dat de hand van Moskou in het spel was. Het Noordkoreaanse leger was door Russen bewapend. Noord-Korea was door de Russen bezet geweest en de Russen hadden daar een communistische regering georganiseerd. Geheel volgens het recept van alle Russische satelliet-staten.

De oorlog begint en de oorlog wordt door de satelliet verloren. Men kon het zien aankomen en niemand. noch Rusland, noch China verroerde een vin.

Men zou zeggen: Rusland laat de satelliet schieten. En als Noord-Korea nagenoeg helemaal bezet is en als de Jaloe, de grensrivier tussen Korea en China, zowat bereikt is, dan komen ineens de Chinezen tussenbeide.

China zegt dan: Wij dulden niet dat de Amerikanen dit buurland van China bezetten, want dit betekent ook het begin van een aanval op China en de Amerikanen moeten Azië uit. Daarbij spreken ze ook over Formosa en zelfs over de Philippijnen.

En het gevaar, dat door deze gang van zaken ontstaan is, is dat het Koreaanse conflict zich ontwikkelt tot een Amerikaans-Chinese oorlog.

In het begin van het Koreaanse conflict was men beducht dat het zou kunnen uitgroeien tot een Amerikaans-Russisch conflict. Maar nu dreigt een Amerikaans-Chinees conflict.

Is dat niet hetzelfde? Rusland heeft een verdrag met China tot militaire bijstand. Rusland heeft ongetwijfeld grote invloed op China. Rusland en China vormen één communistische, één anti-Westerse kongsi.

Aan de andere kant is China geen satelliet van Rusland. Daar is het te groot en te zeer zichzelf voor. De Chinese politiek heeft haar eigen wetten. En dat zijn geen Russische wetten. Dat blijft waar, ook al zien wij op het ogenblik een volkomen homogeniteit tussen de Russische en de Chinese politiek, in het optreden naar buiten.

Maar wij staan toch wel voor dit merkwaardige feit, dat, als indertijd de Noord-Koreanen met hun aanval op Zuid-Korea succes zouden hebben gehad, de Russen de baas zouden zijn geweest in geheel Korea en dat, als thans de Chinezen succes hebben en zij zouden zelfs tot over de 38ste breedtegraad trekken en de Amerikanen geheel uit Korea werpen, dat dan de Chinezen de baas zouden worden in geheel Korea.

Indien, waar de Britten op aansturen, een modus vivendi gevonden wordt waarbij Noord-Korea door de troepen der Verenigde Naties wordt prijsgegeven, maar waarbij Zuid-Korea vrij blijft, dan zou men de status quo ante hebben hersteld, met dien verstande, dat Noord-Korea dan in plaats van onder Russische, onder Chinese invloed komt te staan.

De reële zin van het Koreaanse conflict zou dan dit zijn, dat China Noord-Korea op Rusland veroverd had.

Dit zijn de overwegingen waarom er in Europa en met name in Groot-Brittannië mensen zijn, die geloven dat de Koreaanse kwestie nog voor regeling vatbaar is. De belangen liggen iets gecompliceerder dan men op het eerste gezicht zou menen.

PREMIER ATTLEE IN OTTAWA

OTTAWA, 11 Dec. - Minister Attlee heeft Zaterdag ongeveer vier uur nadat hij per vliegtuig uit New York te Ottawa was aangekomen, geconfereerd met Louis St. Laurent, de Canadese premier, over de crisis in het Verre Oosten. Na dit onderhoud, dat een half uur duurde, ging Attlee in bespreking met het Canadese kabinet. St. Laurent zeide na zijn onderhoud met Attlee: „Naar wat ik vernomen heb, zullen de Verenigde Naties niet uit Korea verdreven worden".

(R/ANP)

OPNIEUW RUST IN N.W.-KOREA

Weinig contact van de V.N.-troepen met de vijand

Massale troepenbewegingen waargenomen

TOKIO, 11 December. — Zondagavond werden communistische troepen waargenomen op slechts 48 km van de 38ste breedtegraad. Zij bewogen zich naar het Zuiden. Men weet niet, of deze troepen deel uitmaken van de Chinese hoofdmacht of guerillastrijders zijn. Zij maakten geen contact met eenheden van de verbonden troepen, die thans in hoofdzaak ten Zuiden van de breedtegraad liggen.

Aan het Noordwestelijke front was het opnieuw geheel rustig, doch rapporten van waarnemers uit de lucht spreken van massale communistische troepenbewegingen om het vacuum op te vullen, dat de verbonden troepen door hun terugtocht hebben geschapen. Verkenningsvliegtuigen hebben langs de hoofdweg uit Mandsjoerije zware concentraties van troepen en materieel waargenomen. Ook langs de Jaloe.

Volgens piloten is de hoofdmacht van de tegenstander nog niet in Pjongjang. Wel stootte men bij het vliegveld van de stad op sterk luchtdoelgeschut.

De troepen der Verenigde Naties maken weinig contact met de tegenstander. De Amerikaanse mariniers en infanteristen, die zich een bloedige weg gebaand hebben van het reservoir van Tsjosin naar de kust, hebben meer dan 5.000 man aan doden en gewonden verloren. De Amerikaanse mariniers, die in Hamhoeng zijn aangekomen, hebben het eerste verslag uitgebracht over de dramatische strijd van twee weken om uit de omsingeling te breken.

Een woordvoerder van het Tiende Korps zeide, dat de terugtocht van de achterhoede vertraagd werd door vijandelijk vuur. Piloten meldden, dat honderden vluchtelingen de mariniers op de voet volgden van Kotori naar Hamhoeng. Een woordvoerder van de mariniers verklaarde, dat de Chinese communisten in het gebied van het stuwmeer van Tsjosin naar schatting 20.000 man aan doden hebben verloren in de strijd tegen de mariniers. Hierbij zijn 5.000 man begrepen, die door acties van de verbonden luchtmacht zijn gesneuveld.

Volgens een communiqué van de luchtmacht te Tokio, hebben vliegtuigen van de Verenigde Naties Zondag bij aanvallen van kust tot kust de Chinese communisten zware verliezen toegebracht. Zij verloren bijna 2.000 man. Een eskader Republic Thunderjets is aan de Amerikaanse vijfde luchteenheid aan de strijd in Korea.

REMEMBERANCE MASS FOR SAILORS

Wednesday, Dec. 13th. there will be said a Holy Mass at 6 o'clock in the morning at The Saint Theresia Church San Nicolas.

Everybody who can attend this Mass is hereby kindly invited.

V.S. BEPERKEN VERBRUIK VAN NIKKEL EN ZINK

De Amerikaanse regering heeft per 1 Januari het civiele gebruik van nikkel en zink sterk beperkt, doch de onlangs opgelegde restricties ten aanzien van het gebrek van aluminium in industrieën, die niet voor de defensie werken, werden verzacht.

Met ingang van 1 Januari wordt het civiel verbruik van nikkel met 35% en van zink met 20% beperkt. Wat nikkel betreft, mag slechts een voorraad voor 30 dagen worden aangehouden en wat zink betreft voor 45 dagen.

Voor het eerste kwartaal van 1951 was het verbruik van aluminium met 35% besnoeid, doch deze maatregel is nu tot 1 Maart uitgesteld. In Januari moet het verbruik met 20% worden verminderd en in Februari met 25%. Daarna wordt de 35% van kracht.

Vermindering van het oorlogsgevaar?

Vermoedelijk geen overschrijding van de 38ste breedtegraad

Oplossing van de Koreaanse kwestie door de nieuwe resolutie van 13 Aziatische landen?

LAKE SUCCESS, 11 December. - De dertien Aziatische en Midden-Oostelijke landen, die een beroep op de Chinese regering hebben gedaan om de 38ste breedtegraad in Korea niet te overschrijden, zijn Zondagavond voor een spoedzitting bijeengeroepen. De Indiase delegatie te Lake Success had nieuwe instructies van haar regering gekregen, die, naar men gelooft, voldoende bemoedigend zijn om de spoedzitting te rechtvaardigen. De spoedzitting werd bijeengeroepen om de laatste hand te leggen aan de resolutie, waarin, naar men aanneemt, tot onmiddellijk staken van het vuren aan de breedtegraad en de vestiging van een gedemilitariseerde zone langs de breedtegraad hangende de onderhandelingen zal worden opgeroepen.

Ofschoon de regering te Peking nog geen directe belofte gedaan heeft, dat zij haar troepen aan de breedtegraad zal laten halt houden, zijn er sterke aanwijzingen, dat zij dit zal doen. Naar van betrouwbare zijde vernomen wordt, zal Amerika zich niet tegen de resolutie verzetten, als zij ten minste geen aspecten in zich bergt, die lijnrecht tegenover de verklaring van Truman en Attlee staan. De toelating van Peking tot de Verenigde Naties als voorwaarde voor het houden van besprekingen over Korea zou Amerika b.v. niet aanvaarden.

Rau heeft behalve met de Amerikaanse en de Britse delegatie nogmaals een bespreking met Woe gehad. Vandaag zullen de vertegenwoordigers van alle landen, die het plan steunen, vergaderen om de definitieve vorm van de resolutie op te stellen. Mogelijk zal het voorstel Dinsdag in de politieke commissie worden ingediend, aldus Rau.

Woe had, zo verklaarde Rau, geen commentaar op het voorstel tot het staken van het vuren gegeven, aangezien hij nog geen instructies uit Peking had ontvangen.

Sir Benegal Rau verklaarde Zondagavond aan de pers, dat Woe hem gezegd had, dat de Verenigde Naties door de gebeurtenissen zullen kunnen vernemen, welk antwoord de Chinese Volksrepubliek op de oproep wenst te geven. Rau achtte het feit, dat de Chinezen tot dusverre de breedtegraad niet hebben overschreden, bemoedigend. (R/ANP)

DE VERLOREN GEACHTE LEGERGROEP THANS IN VEILIGHEID

TOKIO, 11 December: De Amerikaanse mariniers, de 7e divisie en de Engelse commando-troepen hebben na een doorbraak door de hen omsingelende vijand heen het gebied van Hamhoeng aan de Oostkust van Korea bereikt. Het betreft hier meer dan 15.000 man en zij bevinden zich thans in veiligheid. Tevoren had generaal Almond in een communiqué bevestigd, dat de eerste divisie mariniers ten Zuiden van het gebied van Tsjonsin contact hadden gekregen met de uit de richting van Hamhoeng naar het Noorden trekkende eenheden van een Amerikaanse infanterie-divisie. Het plaatsje Sinhoeng, 32 km ten Noord-oosten van Hamhoeng, werd zonder tegenstand door een Chinese vrijwilligers de achtervolgers van strijdmacht ingenomen. Volgens het communiqué van het Noordelijke leger wordt met behulp van „Chinese de terugtrekkende Amerikanen en Zuidelijken langs het gehele front voortgezet. In de week vóór 5 December werden 23.700 man verbonden troepen gedood, gewond of gevangen genomen.

Honderden angstige Koreaanse vluchtelingen betalen tot 200 dollar per persoon voor een gevaarlijke overtocht in de nacht naar Japan in volgeladen bootjes. Stromen rijke gezinnen uit regerings- en legerkringen komen in de kleine havens aan de Zuidkust van Korea bijeen om te trachten naar Japan te komen.

ER IS GEEN KORTE WEG NAAR DE VREDE ALDUS TRUMAN

WASHINGTON, 11 Dec.: — Truman heeft de Verenigde Staten in een brief gewaarschuwd, dat er geen korte weg naar de vrede zal zijn. Alle Amerikanen zouden zich dingen, die zij graag zouden willen hebben, moeten ontzeggen en alle officiële instanties moeten steunen om toekomstige problemen het hoofd te bieden. De president schreef de brief aan de voorzitter van het tweede jaarcongres van het democratische nationale comité, dat Dinsdag in New York wordt gehouden. De Democratische Partij, aldus Truman, was niet op voordeel voor de partij op die gebieden, die onze nationale defensie en onze betrekkingen met andere landen raken. President Truman sprak de overtuiging uit, dat het Amerikaanse volk „nimmer hechter verenigd is in vastbeslotenheid om onze eigen vrijheid te behouden, de bevriende landen te helpen hun onafhankelijkheid te bewaren en samen te werken om de vrede te verzekeren door internationale samenwerking. (ANP)

Resolutie van Wisjinsky

LAKE SUCCESS, 11 December: De Sowjet-minister van buitenlandse zaken, Wisjinsky, heeft Zaterdag bij de politieke commissie van de Verenigde Naties een resolutie ingediend, waarin wordt aangedrongen op de onmiddellijke terugtrekking van alle buitenlandse troepen uit Korea en waarin wordt aanbevolen, dat het Koreaanse volk zelf zijn problemen oplost.

Wisjinsky verklaarde, dat dit de enige manier was, waarop de vrede hersteld zou kunnen worden. Wisjinsky noemde de schattingen van de Verenigde Staten en de commissie voor Korea van de sterkte van de Chinese communistische strijdkrachten aldaar, nonsens. Hij hield vol, dat de Chinese militairen in Korea vrijwilligers zijn. Hij betoogde, dat de interveniërende Chinezen geheel handelen volgens de voorzieningen en de bestaande beginselen van het internationaal recht, welke „aan particulieren van een neutraal land toestaan het gebied van een oorlogvoerende mogendheid binnen te komen". Hij beriep zich op de Haagse Conventie van 1907.

De Indiase gedelegeerde Rau heeft aan de pers verteld, dat uit de besprekingen met communistisch China de gevolgtrekking kan worden gemaakt, dat Peking een zorgvuldige beschouwing wijdt aan het beroep der 13 landen om zijn stijdkrachten bij de 38ste breedtegraad halt te doen houden. In een nieuwe bespreking met Woe Hsioe Tsjoean, de leider der Chinese communistische delegatie, had Rau geen rechtstreeks antwoord ontvangen op dit beroep. Rau bevestigde, dat zijn delegatie overwoog in de politieke commissie een voorstel te doen naar aanleiding van zijn besprekingen met Woe, doch hij wilde niet zeggen, of die resolutie een amendement op de zesmogendheden-resolutie zou zijn. Op de vraag of hij hoopvol was gestemd was ten aanzien van het resultaat, antwoordde Rau: „Hoopvol is een te sterk woord. Ge zoudt kunnen zeggen, dat ik de hoop niet heb opgegeven".

Zaterdagavond hadden Woe en Trygve Lie een onderhoud, naar verluidt op initiatief van Woe. Zij bespraken „algemene aangelegenheden en praktische onderwerpen", aldus de persafdeling van de V.N.

Naar aanleiding van het bericht, dat Peking voor een ronde tafelconferentie voelt, interpreteren waarnemers de voorwaarde voor deelneming op voet van algehele gelijkheid als een eis van toelating van communistisch China tot de Verenigde Naties. (R/ANP)

NOBELPRIJZEN UITGEREIKT

OSLO, 11 December: Onder grote belangstelling is Zondag te Oslo de Nobel-prijs voor de vrede uitgereikt aan dr Ralph Bunche, de vroegere bemiddelaar van de Verenigde Naties in Palestina. Onder de aanwezigen bevonden zich Koning Haakon, Kroonprins Olaf, Kroonprinses Marthe en Prinses Ragnhild. Voorts waren er premier Gerdhardsen, en vertegenwoordigers van de Noorse regering, het parlement, de strijdkrachten en het corps diplomatique. Tot de genodigden behoorden ook Amerikaanse legerofficieren en lagere militairen en hun echtgenoten.

In een kort dankwoord schetste Bunch in de eerste plaats de grote betekenis van de prijs, niet alleen voor hemzelf, maar ook voor alle niet-blanke volken. Bunche bracht hulde aan de nagedachtenis van Graaf Bernadotte en de leden van de verzoenningscommissie voor Palestina, van wie tien hun leven hebben gelaten.

De waarde van de Nobel-prijs bedraagt dit jaar 164.303 Zweedse kronen (ongeveer 55.670 Cur. guldens).

Later reikte Koning Gustaaf te Stockholm de Nobel-prijzen voor natuurkunde, medicijnen en literatuur uit aan de Britse prof. Cecil Powell en Hench, de Zwitserse medicus prof. Tadeus en de Britse filosoof Bertrand Russell. De Amerikaanse schrijver Faulkner kreeg de Nobel-prijs voor literatuur van het vorige jaar.

Sinds Noorwegen in 1905 zijn onafhankelijkheid verkreeg wordt de Nobel-prijs voor de vrede steeds in Noorwegen uitgereikt en de andere prijzen in Zweden. (R/ANP)

OVERSTROMINGEN IN PANAMA

PANAMA, 11 Dec.: — Bij de overstromingen in de Panamese provincie Darien zijn totnogtoe 11 personen om het leven gekomen. Verder wordt gemeld, dat er acht worden vermist. Er zijn talrijke gewonden en 3.000 daklozen. (R/ANP)

POLITIEK WERELDOVERZICHT

Militair of politiek front voor Korea?

We behoeven ons niet met de details in te laten. Het is met MacArthur als met die historische veldheer Marlborough, van wie het bekend is, dat er elke keer een nieuwe mededeling kwam, wanneer de oorlog ten einde zou zijn. „Marlborough s'en va-t-en guerre", het leuke Franse liedje, onstond toen. Ook van de Koreaanse oorlog kan men zeggen, dat er elke keer werd medegedeeld wanneer de veronderstelde overwinning zou worden behaald. Maar die victorie kwam niet. Soms leek het er op, zoals Napoleon tijdens zijn Russische krijgstocht soms aardig leek te winnen. Maar al herhaaldelijk kwam er dan opeens een kink in de kabel.

Die kink heet vandaag de dag China.

En nu het militair getij zo slecht verloopt, beproeft men het aan het politieke front. Al blijven de militaire gebeurtenissen natuurlijk haar invloed doen gelden op wat er politiek tot stand komt (of niet).

Is de communistische dag al daar?

Wij doen er goed aan de gebeurtenissen in Korea, hoe ver ook van ons verwijderd, niet te licht op te vatten. Al lijkt het ons, dat wij hoe realistisch wij in dezen ook dienen te zijn, niet mogen vervallen tot pessimisme. Aan een algemene wereldbrand geloven wij momenteel niet.

Of die wereldbrand aanstaande is, hangt alleen af van de kwestie, of de communistische bent zich in staat acht momenteel reeds de wapenen tegen de democratisch geregeerde landen op te vatten. Of het communisme dus reeds denkt voldoende sterk te zijn om dat te doen, wat Lenin zelf in de doctrine van het communisme besloten heeft, nl. de verovering van de wereldheerschappij. Vroeg of laat komt die dag, tenzij de oppositie d.w.z. de democratie, de beschaving in staat is, voordien het communisme te onthalzen.

Als het communisme werkelijk denkt in staat te zijn tot de greep naar de macht, dan helpt geen militair of politiek front meer om de Wereldoorlog III te keren. Korea blijft dan een zijterrein, want wij geloven dat Azië in Wereldoorlog III wel een van de allerbelangrijkste centra van de krijg zal worden. Met als pendants Europa en de Levant. Maar in en om Azië allereerst. Wij voor ons zijn daarom geneigd te geloven, dat zo vast het staat dat alle landen van die gevaarzone in een eventuele derde wereldoorlog betrokken zullen **moeten** raken, het even dubieus is of wij er hier op het Zuidelijk deel van het Westelijk halfrond veel van zullen merken. Althans in militair opzicht, want economisch zal de oorlogsdruk hier uiteraard bijzonder sterk gevoeld worden, zijnde een van de weinige gebieden waar nog normaal kan worden gewerkt.

Is de kans op Wereldoorlog III de enig mogelijke?

Toch zeiden wij hierhoven reeds, dat men bij alle realisme (het voorzien van het betrekkelijk spoedige uitbreken van Wereldoorlog III) toch een open oog moet houden voor andere mogelijkheden. Anders doen wij dom.

Zo'n andere mogelijkheid is bijvoorbeeld een officiele veroordeling door de V.N. van Sowjet-China, indien China zijn troepen niet terug trekt. In dat geval zou er een oorlog of hoe men het noemen wil, ontstaan tussen de V.N. en China. Practisch zou dit meebrengen, dat de Verenigde Staten met China in oorlog zouden komen, want de deelneming van de andere landen, o.a. Nederland, aan de oorlog in Korea is zuiver symbolisch. Die paar soldaten en schepen tellen amper mee.

Men zal wel alles doen om dit te voorkomen. Amerika zou ver van huis moeten vechten en vanzelfsprekend zou het de Europese landen (die feitelijk stuk voor stuk er zowel militair als economisch zeer slecht voorstaan) moeten vragen mee te doen. In het gunstigste geval zou Amerika alle militaire hulp die het thans aan Europa geeft, moeten sturen naar Azië. Europa zelf zou dan maar al te bloot liggen. En volgens James Reston beschouwt Amerika Europa nog steeds als het vitale punt in de strijd tegen het communisme. Bovendien is zo'n Chinese oorlog volslagen zinneloos. China is zulk een grenzenloos gebied en het heeft zulk een enorm mensenmateriaal (1 op elke 4 bewoners van de aarde zou een Chinees zijn, heeft men wel eens berekend), dat een oorlog tegen China feitelijk nooit tot een eind zou komen. Terwijl tegelijkertijd de haard van het communisme, Moskou, vrij spel zou hebben in alle landen, wier handen gebonden worden door de oorlog in China. Churchill heeft kort geleden ook reeds gezegd, dat wij alles voor Europa bij elkaar moeten houden.

Laten schieten.

Natuurlijk zou men ook kunnen evacueren uit Korea. Het hele schiereiland dus overlaten aan de communistische invallers. Dit zou meteen het volledige echec van de V.N. zijn, die een half jaar geleden besloten een aangevallen democratische staat te beschermen. Zou men hiertoe besluiten, dan zou met de V.N. tevens de gehele Westerse democratie wel kunnen inpakken. Het communisme zou weten vrij spel te hebben. Het zou zijn, alsof wij een reprise gingen geven van wat wijlen de heer Chamberlain deed met zijn verzoeningspolitiek tegenover Hitler.

Het politieke front.

Tenslotte bestaat de mogelijkheid te pogen het geschil op politieke wijze te regelen door Zuid-Korea bezet te houden (de overschrijding van de 38e graad was immers de druppel die de emmer deed overlopen) en zo zijn prestige te redden. Hiertoe is men thans in Washington aan tafel gaan zitten en wij menen wel, dat dit de beste wijze zou zijn. Pogen Zuid-Korea te houden en ondertussen beproeven de rest langs diplomatieke wijze te redden.

Wij horen vaak opperen, dat het misschien maar het best zou zijn, nu meteen een oorlog met Rusland aan te gaan. „We hebben Hitler ook te lang laten begaan en hadden hem dan moeten pakken, toen hij nog zwak was", zegt men dan. Deze vergelijking raakt kant noch wal. Toen Hitler zwak was (1933-1936) viel die zwakte in de eerste plaats nog wel mee, maar bovendien stonden er zo al niet geweldig goed bewapende, dan toch redelijker wijze bewapende troepen tegenover. In 1945 na de Wereldoorlog II zijn alle landen ertoe overgegaan om tot herstel van hun gescheurde kleren, te beknotten op militaire budgetten. Dat was toen gezien niet onverstandig, maar omdat Rusland het niet deed en zich juist tot de tanden bewapende, blijkt nu, dat het aanvallen van Rusland onmogelijk is. Rusland is zwaar bewapend, de andere landen niet. Alleen China heeft wapenen en.... dat staat aan Ruslands kant.

BERTHA HERTOGH NAAR NEDERLAND?

SINGAPORE, 11 Dec.: De zaak Bertha Hertogh is tot morgen verdaagd. Het hof zal dan een uitspraak doen over de vraag, of Bertha met haar moeder naar Nederland mag vertrekken, dan wel of zij onder de jurisdictie zal moeten blijven van het Britse gerecht totdat het beroep is behandeld (dit zou mogelijk pas in Maart geschieden).

De Nederlandse consul-generaal heeft het hof verzocht Bertha naar Nederland te zenden voor een bezoek om te zien hoe zij het vindt. Zij zou dan aan de Engelse ambassadeur in Nederland kunnen zeggen, of zij in Nederland wil blijven of terugkeren naar Ahadi en Aminah.

Hedenmorgen verzamelden zich bij het gerechtshof duizenden Mohammedaanse demonstranten, die in botsing kwamen met de politie. De politie had de order om zo mogelijk geweld te vermijden. Toen zij kort na één uur de toestand meester scheen, werd een steen geworpen, die het raam van een passerende auto raakte. De politie verzamelde zich op deze plek, waarna de menigte tot de aanval overging. Een regen van projectielen kwam op de politie neer. Toen het er naar uit zag dat de menigte de politie zou overmeesteren, kon deze zich, met knuppels zwaaiend, uit de voeten maken. (R/ANP)

Lichamelijke opvoeding

van de Antilliaanse jeugd

door de Tukker.

De Goede Sint is weder vertrokken, doch niet voordat wij nog even over het hedendaagse probleem gesproken hebben. Rustig hebben wij met de oude man, alles wat de laatste jaren met betrekking tot de lichamelijke opvoeding van de jeugd is verricht, en hier bedoelen wij vóór de Arubaanse Jeugd, de revue laten passeren. Wij mogen dan niet ontevreden zijn, tenminste niet erg ontevreden. Er moet echter nog veel en veel meer worden gedaan.

Ondanks het feit, dat de sport op Aruba in alle districten wordt beoefend, dat wekelijks jeugd-wedstrijden plaats vinden, dat enige aardige sportvelden door de Arubaanse Verenigingen spontaan en met eigen middelen werden aangelegd, werd er nog veel en veel te weinig voor onze Antilliaanse jongens gedaan. Tot op heden is het op Aruba niet mogelijk een buitenlandse vereniging te ontvangen wegens het gebrek aan een goed en degelijk sportstadion. De betrekkingen tussen Aruba en het buitenland moeten bestaan en welke op sportgebied zo hoog nodig zijn, kunnen niet worden onderhouden. Vanwege het gebrek aan een Sportstadion komen niet voldoende financiële middelen binnen om onze Arubaanse sportlieden naar het buitenland te zenden. Het resultaat zal uiteindelijk zijn, zo goed als geen sport- en vriendschapsbanden meer met het buitenland. Een deel der Ned. Antillen zal op dit gebied doodbloeden. Dit kan en mag toch niet gebeuren. Antillianen, onderschat het nadeel in dezen niet.

Veel hebben wij de laatste weken in dag- en weekbladen kunnen lezen over de grote nood welke in de Ned. Antillen heerst betreffende de lichamelijke opvoeding van onze jeugd.

Storm en alarmklokken werden geluid en zwaar geschut werd er afgevuurd, zodat de Statenzaal er van dreunde. Maar is dat wel voldoende* Komen wij zo tot het werkelijke doel? De oude grijze Heilige Man schudde bedroefd en medelijdend zijn hoofd. Wij vroegen naar de reden en hij antwoordde „Allemaal mooi en goed, maar waar het op aan komt is *samenwerking*". Gezamenlijk kan er voor de Ned. Antillen in dezen wat goeds tot stand gebracht worden. Men komt er hier niet met enige sportvelden op het rif en met *een* sportstadion op Aruba, hoe noodzakelijk dit ook is. Hier moet veel en veel meer gedaan worden. En dit is te bereiken door een gezonde samenwerking tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen. Sport is geen politiek en heeft daar ook niets en niets mede te maken. Door het naar de achtergrond schuiven van Chauvinisme en dergelijke minder voor de sport bevorderlijke factoren zal men op de goede weg kunnen komen. „Ik ben er zeker van", aldus de oude wijze Man, „dat zodra een gezonde samenwerking op het gebied van sport en lichamelijke opvoeding van de jeugd tussen de Ned. Antilliaanse eilanden tot stand zal zijn gebracht, vele moeilijkheden welke thans in het bijzonder sportbevordering in de weg staat verdwenen zullen zijn". *Het gaat om de Antilliaanse jeugd, nietwaar?*

Nu, dan zonder wantrouwen gezamenlijk aan het werk. Samenwerking, gezamenlijk het doel trachten te bereiken, dat is wat hier nodig is. Het grote doel, *de sport en de lichamelijke opvoeding van de Antilliaanse jeugd te helpen*, zal dan zeker met voldoening bereikt worden.

Nogmaals, dit kan enkel bereikt worden door een gezonde, eerlijke samenwerking, gegrondvest op een basis van wederzijds begrip en vertrouwen.

SINTERKLAAS OP DE JULIANASCHOOL.

Toen wij Dinsdagmorgen toevallig voorbij de Julianaschool kwamen, begrepen wij dadelijk, dat Sinterklaas op dien morgen een bezoek aan deze school zou brengen.

De kleuters kwamen net uit de nieuwe school en gingen onder geleide van hun juffrouw naar de oude school. Vanaf het hek van deze school tot aan de gymnastiekzaal stonden de leerlingen uit de hogere klassen naast elkaar en vormden twee lange rijen waar tussen de vrolijke kleutertjes zich haastig voortbewogen. Onwillekeurig dachten wij even: Over tien jaar zullen deze kleintjes weder de plaats van de groten innemen". Nu gaan ze de gymnastiekzaal in en nemen vooraan plaats, de zaal is dan precies vol. Nog even drukt het Hoofd der School een paar leden van de Oudercommissie de hand en gaat dan naar buiten om te zien of de overige klassen (de school telt over de 600 leerlingen) zodanig zijn opgesteld, dat allen de aankomst van Sinterklaas kunnen gadeslaan. Op de bovengalerij van de oude school staat de Heer van Kuilenburg met zijn leerlingen. Het is of hij diep in gedachten is verzonken en nadenkt hoe hij later dit tafreel met zijn leerlingen zal uitbeelden. Een laatste blik naar de leerlingen van 5a, 6a en 6b, die tegen het hek van de nieuwe school staan en het Hoofd der School haast naar de ingang om Sinterklaas te begroeten, die in de mooie open auto van Mej. Sheila Lampe juist aankomt. Als Sinterklaas tussen de twee lange rijen van leerlingen doorwandelt ontgaat hem letterlijk niets. Een jongere zou hem die opmerkingsgave benijden. Even gaat hij zelfs door de rij heen om ginder een kleintje op Moeders arm een handje te geven. Onder vrolijk gezang van de kleintjes begeeft Sinterklaas zich tenslotte naar het hoge podium voor in de zaal, waar hij in een grote stoel plaats neemt, welke temidden van bloemen staat, die de kinderen voor deze speciale gelegenheid hebben meegebracht.

Sinterklaas vertelt nu het een en ander van zijn reis en als hij in het dikke boek leest, dat Piet voor hem nauwkeurig heeft bijgehouden, zien wij, dat de onderwijzeressen van de kleintjes het op deze dag extra druk hebben, ze zijn nerveus en veel meer kinderen dan gewoonlijk begeven zich naar de plaats waar „Koningen en Keizers" te voet gaan. Maar spoedig is de spanning gebroken, weldra blijkt, dat deze Sinterklaas de echte is, de goede Sinterklaas die zelfs de stoutste kinderen weet te vergeven als ze beterschap beloven. Ondertussen zijn de klassen 4 tot en met 10, naar de leslokalen gegaan en een ieder viert nu feest op zijn manier, sommigen kalm en rustig, anderen uitbundig. Bij onze terugkeer in de Gymnastiekzaal ging een luid gejuich op, toen de kinderen de talloze pakjes met lekkers en de cadeaux ontwaarden die Sinterklaas had meegebracht. Deze dag ging een ieder voldaan naar huis. Alle tassen bleven op school, een ieder was van huiswerk vrijgesteld.

Een woord van dank in de eerste plaats aan Sinterklaas en Piet om van het verre Spanje naar ons mooie eiland te komen en dan in de tweede plaats een bijzonder woord van dank aan het personeel der school voor het vele werk, dat zij hebben verzet. Zij deden het graag, het is ook een dankbaar werk voor de kleine kinderen een Sinterklaasfeest voor te bereiden.

LAGO SCHENKT Fl 10.000 AAN 101 WINNAARS VAN HAAR „ESSAY CONTEST"

Arubaan wint de hoofdprijs van Fl .1.000

„Op 8 December j.l. schonk de Lago op Aruba een bedrag van fl. 10.000 aan prijzen aan 101 winnaars van een wedstrijd die zij onder haar werknemers had laten houden in het schrijven van een korte verhandeling over kostenvermindering. Als winnaars werden beschouwd zij, die de beste verhandeling schreven over het onderwerp: „Hoe kan ik kosten helpen verminderen". De prijzen werden plechtig uitgereikt door de Heer J. J. Horigan, President der Lago, in het nieuwe gebouw van de Lago Commissary. Tijdens het aanbieden van gelukwensen aan de 101 winnaars legde de Heer Horigan uit hoe de wedstrijd, die van 2 September tot 4 October duurde, tot onderling voordeel heeft gestrekt van de werknemers en de Maatschappij.

„Door de verrichting van zijn eigen werk grondig na te gaan en met het zoeken naar een manier om kosten te verminderen heeft de werknemer kunnen ontdekken hoe hij zijn arbeid gemakkelijker en doelmatiger kan verrichten", zei de Heer Horigan. „Het gevolg is dat hij thans de bevreding heeft te weten dat hij zijn werk nu beter doet dan vroeger. Van het standpunt der Maatschappij bekeken, hebben de „essays" bewezen dat vele werknemers van de Lago medewerken aan haar streven om kosten tot een minimum te beperken."

De Heer Horigan zei verder, dat er verhandelingen zijn ontvangen van mannelijke zowel als vrouwelijke werknemers uit allerlei werkkringen over de gehele raffinaderij; „zij hebben bewezen", zo sprak hij, „dat alle werknemers zich veel moeite getroost hebben bij het bedenken van een manier om de kosten van hun eigen werk te verminderen."

De hoofdprijs van de wedstrijd bedroeg fl. 1.000, met tweede prijzen van fl. 800 elk. De andere prijzen waren: 2 van fl. 600; 2 van fl. 400; 5 van fl. 200; 19 van fl. 100; 30 van fl. 50; en 40 van fl. 25.

Na de uitreiking van de prijzen aan de winnaars, werden verversingen verstrekt aan allen die bij de prijsuitdeling aanwezig waren. Behalve de essay-winnaars waren hierbij ook de leden van het hogere personeel en de vertegenwoordigers der verschillende afdelingen aanwezig.

Het doel van de kostenvermindering „essay contest", waaraan alle Lago werknemers, behalve het toezichthebbend personeel en andere leden van het hogere personeel, konden deelnemen, was het stimuleren van werknemers tot het bedenken van een manier waarop zij kosten in hun eigen arbeid zouden kunnen verminderen. Kostenvermindering bij de Lago is sinds kort na de oorlog een onderwerp van groot belang geworden. De reden hiervan ligt in het feit, dat de olieindustrie wederom in hoge mate concurerend moet kunnen zijn sedert het einde van de laatste oorlog. Gedurende de oorlog waren kosten van ondergeschikt belang - het belangrijkste punt was toen om in de kortst mogelijke tijd producten te vervaardigen. Thans zijn de zaken weer tot een meer normale, d.w.z. meer concurerende verhouding teruggekeerd. Bovendien zijn de prijzen van benodigdheden en materialen voor raffinage scherp gestegen. Deze factoren hebben het nodig gemaakt dat de Lago naar wegen moest zoeken om op meer doelmatige wijze en zo goedkoop mogelijk te kunnen werken. Slechts wanneer dit bereikt is kan de Lago haar bedrijf op hoog niveau houden en aan het grootst mogelijke aantal mensen werk verschaffen.

Deze wedstrijd, waarmede fl. 10.000 gemoeid ging, was eenvoudig een zaak van geld uitgeven met het doel daardoor geld te kunnen sparen. De Directie heeft het volste vertrouwen dat door de algemene belangstelling die door deze wedstrijd onder de werknemers is opgewekt, haar gehele personeel een belangrijke rol zal gaan spelen in haar streven tot het bereiken van kostenvermindering en grotere doeltreffendheid bij de uitoefening van haar bedrijf.

Na het uitreiken der prijzen hadden wij een kort onderhoud met de winnaar van de Hoofdprijs van fl. 1.000, de heer Lermiet E. Kock van Paradera. Het eerste wat wij hem vroegen was, of hij bij het indienen van zijn verhandeling van kostenvermindering enig idee had, dat hij wel eens de hoofdprijs zou kunnen winnen. Zijn zeer laconiek antwoord luidde: „Maar ja, natuurlijk, ik heb het juist daarom ingediend, ik wilde graag die fl. 1000 winnen". De Heer Kock is Vader van vijf lieve kleine kinderen en hij is van plan het geld goed te besteden en in de eerste plaats zijn vrouw en kinderen hierin te laten delen. Hij heeft reeds 17 dienstjaren bij de Lago. Ook wij voegen gaarne onze gelukwensen bij de vele, die hij reeds mocht ontvangen.

Het is een zeer goed idee geweest van de Directie van de Lago om de employees zo intens te betrekken in de resultaten van hun eigen werk.

GOEDKOPE KERST- EN NIEUWJAARSGESPREKKEN

De wnd. Directeur van de Landradio- en Telefoondienst bericht ons, dat van Maandag 18 December 1950 tot en met Zaterdag 6 Januari 1951 goedkope Kerst- en Nieuwjaarsgesprekken kunnen worden gevoerd met Nederland en Suriname (Nickerie en Paramaribo).

De dienst met Nederland is gesloten op 24, 25 en 31 December en op 1 Januari. In het verkeer met Nederland is de behandeling van zakelijke aangelegenheden en verlenging van de tijdsduur niet toegestaan.

Het tarief voor de Kerst- en Nieuwjaarsgesprekken bedraagt voor Nederland f. 7,50 voor een gesprek van 3 minuten. Voor Suriname (Paramaribo en Nickerie) bedragen de kosten f. 6 per drie minuten, iedere minuut meer 2 gulden.

Kerst- en Nieuwjaarsgesprekken kunnen worden aangevraagd bij de spreekcel van de Telefooncentrale aan het Wilhelminaplein (telefoon 1410) te Willemstad—Curacao en bij de telegraafkantoren te Oranjestad en St. Nicolaas op Aruba.

NOVEMBER 1950 DE NATSTE MAAND SIND 21 JAAR!

Aruba heeft een nieuw regenrecord gevestigd! Tegen het eind van Nov. van dit jaar, was het record jaar 1944 al geslagen. Dit jaar wordt het jaar waarin de meeste regenval geregistreerd werd sinds de 21 jaren, dat de regenval wordt bijgehouden.

Als het in December zo blijft regenen als het deed op 2 Dec. dan komt 1950 wel heel hoog aan de top te staan wat de regenval op Aruba betreft.

In November, viel er 8.88 inches regen, hetgeen het totaal voor 1950 brengt op 32.16 inches. Het jaar-record is 31.19 inches, zodat dit al met bijna met 2 inches geslagen is en we hebben nog een halve maand voor de boeg.

O, o, dat droge Aruba, waar maar geen regen wil vallen en waar niets wil groeien!!

Men mag de schoolboekjes wel gaan veranderen!

KERSTFEEST VOOR DE ZEELIEDEN.

Wat een groot voorrecht genieten wij „mensen aan de wal" toch eigenlijk, dat wij altijd weer opnieuw in de gelegenheid zijn het Kerstfeest thuis met de onzen te kunnen vieren. En als wij dit voorrecht goed beseffen, dan zullen wij tevens zien wat de zeelieden missen, die bijna nooit hun Kerstfeest thuis met Moeder en de kinderen kunnen vieren.

In een Japans Gevangenkamp hadden wij een oudere vriend, die reeds 33 jaar zeeman was en die 28 jaar getrouwd was. Van die 28 jaren was hij precies 2½ thuis geweest en had hij 3 Kerstfeesten met vrouw en kinderen kunnen vieren.

Daarom zijn wij verheugd, dat het Zeemanstehuis in San Nicolaas ook dit jaar weer Kerstfeest voor de Zeelieden zal organiseren. De altijd weer ijverige heer Verkruissen en niet te vergeten zijn echtgenote zijn al weer druk aan het voorbereidingen treffen om straks de zeelieden een gezellig Kerstfeest te geven en hen iets terug te geven wat het grote gemis, dat zij hebben. Op Eerste Kerstavond zal er een concert gegeven worden, hierbij zal het Aruba Jeugdorchest onder leiding van Frere Andreas medewerking verlenen. Op 26 December zal er een gezellige avond georganiseerd worden. Elke zeeman zal een geschenk ontvangen, denkt U niet, dat er zulke avonden weinig zeelieden zijn, vorig jaar waren er een kleine 200! Zij die iets voor dit mooie doel, de zeelieden een Kerstfeest aan te bieden willen bijdragen kunnen hun giften in natura afgeven aan het Zeemanstehuis te San Nicolaas.

Gedenk onze trouwe zeelieden, die ver van huis hun plicht hebben te vervullen en ook nu weer ver van huis dit zo mooie en intieme Christelijke Feest moeten vieren.

Maak U zelf gelukkig door anderen gelukkig te maken!

MUZIEKCURSUS TREKT

Maandagavond is de heer J. Droog zijn aangekondigde muziek-cursus voor volwassenen begonnen. Er bestaat veel belangstelling voor deze cursus en de eerste avond gaf de heer Droog reeds blijk dermate te boeien, dat wij reden hebben succes te verwachten.

Wie tot nu toe nog aarzelde, kan zich deze week nog met de heer Droog in verbinding stellen.

FAMILIE OETHOF OP ARUBA

De heer Oethof van de Gouvernements-accountantsdienst arriveerde per Oranjestad op Aruba voor dienstzaken. Voor mevrouw Oethof, die haar gemaal vergezelt, is dit een vacantie van ongeveer drie weken.

MEVROUW LUYENDIJK AANGEKOMEN

De echtgenote van de heer Luyendijk van het Kadasterkantoor alhier is dezer dagen met de Oranjestad op Aruba aangekomen. De heer Luyendijk is reeds twee jaar op Aruba werkzaam. Voorafgegaan door de heer Prins verwelkomde de staf van het Kadaster mevrouw Luyendijk.

BARTELS TERUG VAN SAN JUAN

Dezer dagen keerde de nijvere secretaris van de Arubaanse Toeristencommissie, de heer E. Bartels, terug van San Juan, P.R., waar hij het Caraibische toeristenverkeer besprak op de aldaar gehouden conferentie.

KERSTPARTIJ VOOR AMBTENAREN

Evenals elk jaar zal de Lago ook dit jaar weer een Kerstcocktail houden voor de ambtenaren. Deze avond valt dit jaar op Dinsdag 19 December.

ROTARIANS NAAR PALM BEACH

Op Zaterdag 16 December zal de Rotary een combinatie Sinterklaas-Kerstfeest houden op de Palm Beach.

Gasten zijn welkom en iedereen wordt verondersteld een cadeautje voor één medelid mee te brengen. Mei verwacht een 200 gasten. Het festijn vangt aan om 8 uur met een cocktail.

B. TEAGLE TERUG

De bekende Public Relations-man van de Lago de heer B. Teagle, keerde deze week terug te St. Nicolaas. De heer Teagle woonde in Genève de 3e zitting van het Petroleum-Comité van de Intern. Arbeids-Organisatie bij.

VERZEKERINGSBANK „DE NIEUWE EERSTE NEDERLANDSE" N.V.

Uit het ons toegezonden jaarverslag over 1949 van bovengenoemde Maatschappij nemen wij enkele belangrijke cijfers over:

In 1949 werd aan ontvangen premie ƒ 2.329.675.— meer gebracht dan in 1948 en de totale premie-ontvangst bereikt een bedrag van ƒ 12.612.668.— hetgeen het hoogste premie-inkomen is dat ooit in enig boekjaar werd bereikt. Uit een vergelijkende staat blijkt verder dat de Maatschappij in de jaren na den oorlog zeer sterk vooruitgegaan is en dat het premie-inkomen over 1949 meer dan het 3-voud van het gemiddelde premie-inkomen in de jaren 1939-1944 bedraagt.

Blijkens de balans beschikte de Maatschappij op ultimo van het boekjaar 1949 boven haar actuariële en andere veilig berekende technische reserves ten belope van ƒ 6.731.306.— over extra waarborgen tot een bedrag van ƒ 4.350.—. Uit deze cijfers blijkt overduidelijk dat bij de Directie van de Maatschappij de belangen van haar verzekerden op het eerste plan staan, want met een dergelijke reserve zijn juist de belangen van verzekerden in de eerste plaats gediend, terwijl uit de overige cijfers die het jaarverslag biedt blijkt dat de financiële positie van de Maatschappij kerngezond is.

Het verslag maakt verder nog melding van de opening na den oorlog van nieuwe kantoren te Paramaribo, de Nederlandse Antillen en België, terwijl van de toelating in Venezuela waarvan kortelings melding werd gemaakt de verwachtingen hoog gespannen zijn.

JAPAN DENKT NIET AAN HERBEWAPENING

De Japanse regering is niet voornemens een nieuwe herbewapeningspolitiek te voeren en zal geen Japanse vrijwilligers naar Korea of elders zenden om deel te nemen aan een „buitenlandse" oorlog, verklaarde minister-president Josjida in antwoord op in de Rijksdag te Tokio gestelde vragen.

„Wat president Truman enkele dagen geleden op zijn persconferentie mag hebben verklaard, de herbewapening is een aangelegenheid, die Japan n i e t aangaat", aldus Josjida.

De verklaring van de premier is bedoeld om de vrees in Japan weg te nemen, ontstaan door Trumans verklaring op een persconferentie, toen hem gevraagd werd of Japanse soldaten tegen de Chinezen gebruikt zouden worden en de president antwoordde „die brug zal gepasseerd worden wanneer men er arriveert".

Suriname's economie beweegt zich in stijgende lijn

Bauxietwinning wordt uitgebreid

„Niettegende de polit

„Niettegenstaande de politieke strubbelingen, die er zelfs toe hebben geleid, dat de bemiddeling der Nederlandse regering moest worden ingeroepen, is de economische ontwikkeling van Suriname zich in stijgende lijn blijven bewegen. De internationale situatie brengt met zich mede, dat de bauxietproductie zo hoog mogelijk wordt opgevoerd. De Aluminium Co. of America zal in 1951 het bedrijf van Paranam uitbreiden, aangezien er te Rosae, tegenover Paranam, nieuwe mijnen in exploitatie worden genomen. Ook worden aan Amerikaanse zijde grotere verschepingen van de Billiton Mij. verlangd.

De bauxietwinning is voor Suriname zoiets als een op goud gebaseerd pensioen voor een gepensionneerde. Zolang de bauxietmijnen in exploitatie zijn, is het land verzekerd van regelmatige inkomsten, die tot een verhoging van de welvaart bijdragen.

Helaas valt niet op elk gebied eenzelfde vooruitgang te constateren. Daardoor blijft de bauxiet de kurk waarop de Surinaamse economie drijft en deze eenzijdigheid is natuurlijk ongewenst. Daarom zullen alle krachten moeten worden ingespannen om ook de andere economische hulpbronnen tot ontplooiing te brengen. In dat verband is het verheugend, dat er van Nederlandse zijde zoveel belangstelling voor dit rijksdeel aan de dag wordt gelegd."

Gesprek met de heer O. R. G. Vervuurt

De heer O. R. G. Vervuurt, directeur van Vervuurts Banking Corporation, te Paramaribo, die dit in een in een interview met het Dagblad Trouw vertelde, toonde zich optimistisch over de economische ontwikkeling, maar ten aanzien van de politieke verhoudingen was hij somber gestemd. „Dat de mensen in Suriname maar niet willen begrijpen, dat zij met hun persoonlijke vetes de economische ontplooiing schaden. De vestiging van nieuwe bedrijven komt eerder tot stand in een geordende en rustige maatschappij," zo zeide hij ons tijdens een gesprek, dat wij met hem mochten hebben. De heer Vervuurt bevindt zich momenteel in ons land in verband met een periodieke zakenreis, waaraan tevens een korte vacantie is vastgeknoopt. Tijdens zijn verblijf in Amsterdam vertoeft de heer Vervuurt in het Amstel Hotel.

Wat de citruscultuur betreft is het goed de verwachtingen niet te hoog te spannen. De Surinaamse planters zullen alle krachten moeten inspannen om het product geschikt te maken voor de wereldmarkt. Daarbij zal men in het bijzonder moeten letten op de tegemoetkoming aan de wensen van de consumenten. De kwaliteit van het fruit is uitstekend, maar als het vloeipapiertje ontbreekt, is het lang zo aantrekkelijk niet als de citrusvruchten uit andere landen. Nu is er kortgeleden een verpakkingscentrale geopend, welke is uitgerust met de meest moderne machines. Er is veel geld aan uitgegeven en de leiding der centrale is in in goede handen. Of men er nu in zal slagen het fruit zodanig te verpakken als men het in Europa en in Amerika wil hebben, moet worden afgewacht.

Als het met de verpakking in orde is, blijft er nog de kwestie van de prijs bestaan. De planters zullen moeten inzien, dat het Nederlandse publiek niet bereid is om meer voor Surinaamse citrusvruchten te betalen dan voor die van andere herkomsten. De prijs moet gelijk komen te liggen met die van de wereldmacht, anders loopt het mis met de Surinaamse citrus-export. De planters zullen daardoor genoodzaakt worden hun kostprijs zodanig te drukken, dat de gemiddelde kostprijs van de wereld wordt bereikt.

Rijstproductie

De rijstproductie zal nog belangrijk worden opgevoerd. Momenteel heeft Suriname een export surplus van 5000 à 6000 ton, wat, gezien de situatie op de wereldmarkt, veel te weinig is. Als de rijstprijzen goed blijven kan er veel meer gedaan worden. Van betekenis is, dat onlangs een moderne rijstpellerij in bedrijf is genomen, terwijl eerlang nog een hypermoderne pellerij vlak bij Paramaribo gereed zal komen. De machines voor laatstgenoemd bedrijf zijn van Duits fabrikaat.

De indijking bij Nickerie zal een groot landbouwareaal ontsluiten. Zoals bekend, ligt het in de bedoeling daar Nederlandse boeren te vestigen, die een gemechaniseerd landbouwbedrijf zullen opbouwen. Ook zal er veeteelt komen, waardoor de zuivelproductie voor de voorziening van binnenlandse behoeften ter hand kan worden genomen.

Met de suikerindustrie gaat het niet naar wens als gevolg van een tekort aan arbeidskrachten. In de dertiger jaren waren de suikeronderneming Mariënburg (Ned. Handel Mij.) en Alliance suikeronderneming (dir. R. G. Vervuurt Jr.) in staat 15 tot 20 duizend ton suiker te exporteren. Nu komt het regelmatig voor, dat grote Voor een deel ligt dit aan het sterk gestegen verbruik per hoofd der bevolking (toenemende welvaart), maar anderzijds is het een gevolg van de afnemende productie. Ik heb gehoord, dat er plannen bestaan om de suikercultuur te gaan mechaniseren, maar of deze plannen verwezenlijkt worden, is mij niet bekend.

De houtindustrie heeft tegenslag on-September 1949. De Surinaamse gulden devalueerde niet en als gevolg daarvan is het hout vrij duur voor de wereldmarkt geworden. De kostprijs zal moeten worden verlaagd om de klappen op te vangen. Er zijn pogingen aangewend om een exportpremie te verkrijgen, doch dat is momenteel nog een onderwerp van bespreking. De industrie zal zichzelf moeten helpen door tijdig voorzieningen te treffen. Bruynzeel, die een prachtige fabriek in Suriname bezit, heeft getoond wat zij kan. Het afgeleverde product is van prima kwaliteit en vindt een goede afzet naar Nederland, Midden- en Zuid-Amerika en het Caraïbisch gebied.

De sociale positie van de arbeiders is in vele bedrijven aanzienlijk verbeterd door wettelijke voorschriften. Het is tekenend voor de mentaliteit der bevolking, dat dit weinig wordt gewaardeerd, omdat het bij de wet is voorgeschreven. Wel appreciëert de arbeider alles wat de werkgever zelf uit eigen beweging voor hem doet. Door opvoeding van de bevolking zal een verbetering van de arbeidsprestaties kunnen worden verkergen. Over het algemeen heeft men met gewillige mensen te doen. De kunst is om ze goed te behandelen.

Bijzonder trots is de heer Vervuurt op het moderne bankgebouw, dat zijn firma kortgeleden in gebruik heeft genomen. Het onderstuk is geheel in beton uitgevoerd en voorzien van de nieuwste snufjes. Vervuurt's Bankbedrijf heeft in het afgelopen jaar zijn vleugels verder kunnen uitslaan.

S. I. CARLSON

Detroit, September 27 S. I. Carlson, Nash export manager, and Donald Healey, managing director of the Donald Healey Motor Company of Warwick, England, announced today an arrangement for the manufacture by the Healey Company of a Nash-Healey sports car.

The new car will have the well known Healey suspension and body with the engine and other mechanical components to be manufactured in the U.S. by Nash, the announcement said.

The car was designed and will be built by the Healey Company. The car is modeled after the Nash- Healey sports car which made such a creditable record at the LeMans, France 24-hour endurance race last July. It will represent the latest expression of sports car styling and will be powered bassador engine fitted with aluminum head and dual carburetors. Overdrive will be standard on all units, giving a cruising speed of well over 100 miles an hour.

The car will be shown publicly for the first time at the Paris Automobile Show and later in the British Motor Show in London.

The arrangement provides for distribution by both the Healey Company and the Nash Motors Export Division in Great Britain and France and distribution by Nash Export Division in all other countries except the United States and Canada.

In making the announcement in England, Healey said. „I anticipate a very favorable market for this car because of its excellent performance and styling characteristics. We have incorporated in it the mechanical excellence of Nash products and our knowledge of sports car manufacture."

Delegatie van Surinaamse oppositie in Nederland

AMSTERDAM, 11 Dec.: — Hedenochtend is de delegatie van de oppositie in de Surinaamse Staten, bestaande uit de heren D. G. Findlay, J. A Pengel, I. Soemitra, H. A. W. Mohammedradja en H. F. R. Lim-A Po, alhier gearriveerd. In een gesprek met de pers op Schiphol gaven de leden van de delegatie commentaar op bij diens aankomst, waarin hij de oppositie verweten had, dat zij communistische strijdmethoden toepaste. Findlay zeide: „Wij moesten er om lachen. Als wij van communisme beschuldigd worden, moet er toch een basis voor zijn en deze is er zeker niet. In onze oppositie zijn verscheidene leden, die zeer gelovig zijn, en zij behoren zeker niet tot een partij, die het communisme hoe dan ook aanhangt.

Ik stel mij voor, dat de heer Lichtveld zijn argument gebruikt om in Nederland en Amerika een bepaalde indruk te maken". De heer Findlay zei voorts, dat de oppositie de moeilijkheden in Suriname liever binnenslands gehouden had. Toen Minister Van Maarseveen op het verzoek van de coalitie om toepassing van art. 174 in negatieve zin antwoordde, voelde de oppositie er niet veel voor naar Nederland te komen. De oppositie is namelijk van oordeel, dat toepassing van art. 174 de autonomie van Suriname in gevaar zou brengen en had, naar de heer Findlay verzekerde, een oplossing om de zaak in Suriname geregeld te krijgen. Zij wilde namelijk ontbinding van de Staten en nieuwe verkiezingen. „Minister Lichtveld", zo zeide hij, „voelde hier niet veel voor, waarschijnlijk omdat hij wel moet weten, dat de regering na nieuwe verkiezingen niet zou kunnen aanblijven. Wij als oppositie willen de volkswil laten spreken om te komen tot een meer democratische regering."

De delegatieleden verweten minister Lichtveld, dat hij „niet democratisch" is. Vooral wordt hem kwalijk genomen, dat hij eens gezegd zou hebben: „Wij moeten desnoods met ondemocratische middelen voor de democratie vechten". De heer Findlay bestreed de samenstelling van de delegatie der coalitie, die volgens hem alleen bestaat uit mensen, aan wie minister Lichtveld zijn wil kan opleggen.

De delegatie werd op het vliegveld verwelkomd door de heren G. B. Rebel van de afdeling voorlichting van MINUOR, mr dr R. H. Pos, de algemene vertegenwoordiger van Suriname in Nederland, en mr dr H. L. de Vries, gecommitteerde van Suriname in Nederland. (ANP)

RUST VOOR DE JAN EVERTSEN

'S GRAVENHAGE, 11 Dec.: — Vandaag is medegedeeld, dat de Nederlandse regering de vervanging overweegt van de Nederlandse torpedobootjager „Jan Evertsen" in de Koreaanse wateren door de torpedoboot jager „Jan van Galen", indien nodig in de komende lente. (ANP)

VENEZOLAANSE GEZANT IN NEDERLAND ZAL UITVAARTDIENST DOEN HOUDEN.

's-GRAVENHAGE, 9 Dec.: De Venezolaanse gezant zal 13 December in de St. Jacobskerk in Den Haag een uitvaartdienst doen houden ter nagedachtenis van de overleden president van Venezuela, die zal worden bijgewoond door leden van het hof, de Nederlandse regering, het internationale Hof van Justitie en verdere hooggeplaatste persoonlijkheden en autoriteiten. (ANP)

SUKARNO GAAT VOORLOPIG NIET NAAR DE PHILIPPIJNEN

DJAKARTA, 11 Dec.: - De reis van president Sukarno naar de Philippijnen is naar Aneta uit welingelichte bron verneemt voorlopig uitgesteld. Sukarno zou Zondag met een speciaal Philippijns toestel naar Manilla vertrekken, vergezeld van zijn echtgenote en kinderen en vertegenwoordigers van verschillende ministeries. (Aneta/ANP)

Boek van de maand

Op onze tafel liggen twee boeken ter nadere kennismaking, het zijn Jan de Hartogs **Stella** en **Goud uit stro** van Ina Boudier-Bakker. Van Stella kunnen wij alleen maar zeggen dat wij het betreuren dat een schrijver met een dergelijk talent zijn krachten verprutst aan een boek met een vijfstuivers romaninhoud.

Het hele boek zegt niets van het begin tot het einde.

Aan de binnenzijde van de omslag staat te lezen dat men dit boek in één ruk uitleest hetgeen men ook werkelijk doet in de hoop op iedere volgende bladzijde een betere inhoud te vinden die gelijke tred houdt met de buitengewoon vlotte en goede manier van schrijven.

Het hele boek is zo leeg als het kleine doosje dat de „schipper" van een getorpedeerde sleper in zijn hand houdt, als hij na het verlaten van zijn schip in de zee ligt te drijven.

Het kleine doosje dat niets anders bevatte dan een simpel strookje papier met de gloedvolle woorden van Stella „I love you"; Stella die een spionne was en die deze man en vele vóór hem de dood indreef.

Veel meer geeft ons het boek Goud uit stro van Ina Boudier Bakker.

De kleine, tere Maria Vuurhouten is de hoofdpersoon in deze goed weergegeven familie-roman.

Het frêle figuurtje van Maria, nietig wegzinkend in haar veel te grote leuningstoel, doet niet verwachten het groot en sterk geestelijk leven waartoe deze vrouw in staat is.

Dit moedige vrouwenhart steeds zijn wegen zoekende in het leven tussen haar man en beide zonen, slaagt er in het goud van een met moeite en geduld verworven wijsheid te spinnen uit het stro van droefheid, dorheid en ontgoocheling.

Van háár zou men kunnen zeggen: „een sterke vrouw, wie zal haar vinden."

Ina Boudier Bakker de vijf en zeventigjarige schrijfster schenkt ons in dit boek voorzeker veel schoons.

Voor U, dames van Aruba

Een lekker hapje

Vandaag een verrukkelijk dessert voor de Zodag en niet moeilijk te maken. Het kost u weinig tijd. Hier volgt dan het recept:

Gevulde pruimen

Benodigd:

- 24 grote pruimen
- 2 kruidnagelen
- ¼ theelepeltje gember
- suiker, zout
- 2 theelepeltjes geraspte sinaasappelschil
- 1 pakje cream cheese
- okkernoten naar verkiezing.

Bereiding:

Kook de pruimen, haal ze uit het sap en laat ze afkoelen. Neem intussen ¼ kop van het sap, voeg kruidnagelen, gember en zout toe; laat dit alles samen ± 10 à 15 minuten zachtjes trekken. Zeef het sap door een doekje en doe het bij de cream cheese, te samen met de geraspte sinaasappelschil. Roer alles goed door elkaar.

De pruimen worden nu ontpit en iedere helft met het mengsel gevuld, waarna men het geheel laat staan om af te koelen.

Om er een echt feestelijk toetje van te maken, kunt u de pruimen op een bedje van sla leggen, het vulsel versieren met een halve okkernoot en in het midden van de schotel, dus als 't ware een hartje vormend, een bergje gesuikerde sinaasappelschil.

SNIJDERS-MEDAILLE VOOR DE PRINS

„Uw meer dan vriendelijke woorden hebben mij bijzonder getroffen. Deze herinnering aan generaal Snijders is voor mij een aansporing zo mogelijk nog meer voor de luchtvaart te doen", zei Z.K.H. Prins Bernhard, terwijl hij met veel belangstelling de gouden C. J. Snijdersmedaille bekeek die hem door dr. ir. M. H. Damme was uitgereikt „voor zijn meeslepende, veelzijdige medewerking aan de ontwikkeling der Nederlandse luchtvaart".

„De diensten die U aan de luchtvaart bewezen hebt en nog bewijst zijn groot en veelzijdig", aldus ir. Damme, voorzitter van het Generaal Snijders-fonds in zijn toespraak. Spr. wees op de luchtreizen die prins Bernhard maakt en die blijk geven van de overtuiging, dat de risico's aan een luchtreis verbonden, niet abnormaal groot zijn en dat zij aanvaard moeten worden. „Wie geen risico's neemt, is een Jan Salie".

De uitreiking van de medaille vond plaats in een buitengewone vergadering van het Generaal Snijdersfonds. Mevrouw de weduwe Snijders en haar dochter alsmede vele vooraanstaande figuren woonden de plechtigheid bij.

PLECHTIGE REQUIEM MIS

Morgen, 13 Dec. half negen vm. zal er een plechtige Requiem Mis worden opgedragen in de St. Franciscus Kerk te Oranjestad voor de overleden president van Venezuela. Deze H. Mis wordt opgedragen in opdracht van de Consul van Venezuela op Aruba.

Irian wederzijds en internationaal gewogen

HET ogenblik, waarop de bijzondere Nederlands-Indonesische conferentie zich moet beraden over het vraagstuk Nieuw-Guinea is gekomen.

Moreel ligt deze zaak gans anders dan enkele jaren geleden de kwestie Indonesië. In Irian is geen sprake van een belangrijke groep intellectuelen, die enigermate zouden kunnen voorzien in een wezenlijk bestuursapparaat. Het is economisch, cultureel en anderszins een der achterlijkste oorden der wereld. Van een nationale bewustwording onder de Irianen, die voor drie kwart nog niet onder bestuur zijn gebracht en in de isolatie van het binnenland voortleven, is vrijwel geen sprake. In ideëel opzicht is hier een grote en mooie ontwikkelingstaak te vervullen, waarvoor een selecte groep Nederlanders roeping gevoelt. Daarnevens houden talrijker Nederlanders het oog op de economische mogelijkheden. Men steunt te dezen op fragmentarische gegevens, die niet onverdeeld gunstig zijn maar toch bepaalde mogelijkheden openlaten. Zowel op landbouwkundig als op mijnbouwkundig terrein zijn er althans kansen, die mede stimulerend kunnen werken op de Nederlandse ondernemingszin. Strategisch-politieke waarde hechten verscheidene deskundigen aan Irian op grond der ervaringen in de laatste wereldoorlog. Uit beperkt Nederlandse gezichtshoek kan men slechts waarde hechten aan (dure) militaire steunpunten in dit gebied, voor zover daar rechtstreekse Nederlandse belangen te verdedigen zijn. Van ruimer Nederlands en Westelijk standpunt bezien maken militaire steunpunten, (mede) ingericht en beschermd in een rustig geadministreerd gebied door een Atlantische mogendheid als Nederland, ginds de algemene positie der verbondenen tegenover de Russische dreiging in een nog niet geconsolideerd Azië belangrijk sterker. In dit algemenere aspect kan voor Nederland mede een belangrijker positie schuilen aan de Atlantische tafel. Men zij zich evenwel bewust van de kwestie der kosten tegenover die der baten en voorts van het feit, dat alsdan overeenkomstige intentie en samenwerking van Amerika een grondvoorwaarde zijn naast die van Australië.

Voor het overige doen zich aan Nederlandse kant ook, bewust of onbewust, gelden restanten van kolonialisme en van wrok over de afloop der Indonesische kwestie: kwade wegwijzers op diplomatieke paden.

IN HET INDONESISCHE kamp wordt het ideële element gevormd door het streven naar verdelging van de overblijfselen van kolonialisme, door het verlangen om de „mede-gekoloniseerde" broeders alsnog te „bevrijden". Economische motieven worden daar waar het voorkomt, minder sterk gevoeld. Alleen al omdat de Indonesiërs nog de handen vol hebben aan het herstel van eigen productie-apparaat en nog over grote expansie-mogelijkheden in eigen land beschikken. Strategisch-politiek koesteren sommigen aan gene zijde wellicht ook de beduchtheid, dat van een Nederlandse „kolonie" zo dicht bij de onrustige Molukken zekere ongewenste politieke uitstraling zou kunnen uitgaan. Voorts zou, zo schijnen sommigen te menen, Indonesië mèt Irian een aantrekkelijker partner zijn voor welke andere mogendheid of groepering van staten ook dan een Indonesische zònder Irian, welke overweging ook bij een „derde koers" haar (potentiële) betekenis zou kunnen hebben. Tenslotte zitten in de Indonesische opvattingen ook een zekere nationalistische expansie-zucht, bewuste of onbewuste anti-Nederlandse gevoelens, e.d. Bij sommige leiders bovendien vermoedelijk (om met Sjahrir te spreken) een poging om de aandacht van binnenlandse moeilijkheden af te leiden en om het revolutionnaire sentiment de nodige spanning te blijven verschaffen.

Over en weer, maar vooral in Indonesië, waar Sukarno aanstonds na de R.T.C. op propaganda-veldtocht toog, heeft men Irian sterk in de sentiments- en prestige-sfeer getrokken. Dit maakt de zaak er niet eenvoudiger op.

Bovendien draagt dit laatste er mede toe bij, het Iriaanse aspect zelf op de achtergrond te dringen, dat helaas, toch al te weinig spreekt tot het publiek ginds en hier. Uitspraken, welke zogenaamd de huidige volkswil vertolken, dienen inderdaad met enige vaatjes zout genomen te worden. Met vrij eenvoudige middelen kunnen beide partijen in de toegankelijke en min of meer ontwikkelde streken voormannen laten opdraven, die enigerlei volkswil verkondigen. Hebben deze getuigenissen zelfs voor de kuststreken zeer betrekkelijke waarde, drie kwart van de bevolking leeft nog vrijwel geheel geïsoleerd en heeft geen weet van wat er eigenlijk omgaat. Wel echter is van gewicht, welke status Nieuw-Guinea de meeste kansen op spoedige ontwikkeling verschaft. Het aantal deskundigen (geologen, mijningenieurs, artsen enz.), dat Indonesië bezit en vermag te behouden (vergeleken bij Indonesië's eigen behoefte aan die krachten), de kansen van Indonesië op buitenlandse credieten (vergeleken bij Indonesië's eigen crediet-behoefte) dienen te worden afgewogen tegenover het voor Nieuw-Guinea beschikbare aantal Nederlandse deskundigen en daarvoor aan te trekken Nederlandse crediet. De uitslag van deze vergelijking tussen partijen ten behoeve van Irians belang, lijkt ons niet twijfelachtig.

Maar een principiëler overweging is er nog, gelegen in de uiteenlopende aard der aanspraken zelve van partijen. Den Haag doet geen aanspraak gelden op Irian, omdat dit gebied „bij Nederland behoort". Minister Van Maarseveen heeft uitdrukkelijk de vrije beslissing van een eenmaal ontwikkeld Irian over eigen toekomst aangekondigd. Voor Nieuw-Guinea betekent enigerlei voortgezet bestuur van Nederland, dat het als niet-zelfbesturend gebied de profijten geniet van de beginselen en waarborgen van art. 73 van het Handvest der Ver. Naties. De Indonesiërs echter verklaren, dat de Irianen zich broeders der Indonesiërs gevoelen en zijn. Eenmaal in Indonesië opgenomen, zou Irian deel zijn van een zelfstandige, souvereine staat en niet meer vallen onder die waarborgen. Bovendien: met het zelfbeschikkingsrecht blijkt Indonesië, gezien de recente gebeurtenissen, minder op te hebben dan gewenst ware voor Irian.

De moeilijkheid is echter, dat deze intrinsiek Iriaanse factoren voornamelijk door niet-Irianen bewust te berde kunnen worden gebracht. Zodat men toch weer vervalt in de overwegingen en argumenten van rechtstreeks betrokken partijen. Indien een derde zich zou kunnen uitspreken zou de zaak duidelijker liggen. Maar daarmede zou men op internationaal vlak komen, waarover een volgende maal nader.

TENSLOTTE zijn daar de onderlinge verhoudingen tussen de Unie-partners. Sinds Irian in de actualiteit is getreden, hoort men uit kringen, welke tot dusver nu niet bepaald warm liepen voor de Unie, ernstige bezorgdheid uiten voor de Unie-band. Wij zeiden het reeds eerder: de Unie heeft juist zoveel waarde als de wederpartij bereid is daaraan toe te kennen. Kent zij echter aan de Unie waarde toe als ruilmiddel, dan is voor Nederland de Unie-valuta wel zwaar gedevalueerd.

In de vorm van dreigementen (gelijk van Sutomo) of in de trant van realiteitsbesef (model Yamin) wijst men ook op de mogelijke represailles tegen Nederlandse belangen. Ook wanneer men chantage van de hand wijst, gelijk wij deden, moet men deze feiten in zijn beleid verdisconteren. Overwegend en alles beheersend mogen zij o.i. niet zijn. Indien de gemelde realiteit inderdaad de werkelijkheid is, dan bewijst dit, dat de vergelijking van de vogels in de hand en in de lucht voor Indonesië en Irian niet geheel meer opgaat. Wij nemen aan, dat de meeste Indonesische bewindslieden beseffen, dat voorshands de Nederlandse investaties mede een Indonesisch belang vormen. Van tweeën één: òfwel zij weten dit inzicht in hun beleid tegenover het parlement en in hun greep op de massa door te zetten, òfwel zij kunnen dit niet. In dit laatste geval zou de overmacht der revolutionnaire achterwacht aan het licht treden. Indien die overmacht er (latent) aanwezig is, dan zouden ook bij uitblijven van een botsing over Irian, de Nederlandse belangen op een latente vulkaan leven.

Voor het overige: de voortgaande gisting in Indonesië is duidelijk zichtbaar: in de guerrilla op Celebes, de uitschakeling van vele zelfbestuurders, de onveiligheid op Bali, en in de verbranding van Besoeki's tabaksoogst. Daartegenover staan de maatregelen van de Sultan van Djokja, de recente rede van Hatta tegen het communisme. Sjafruddins moedige verdediging van de lening der Eximbank tegen uiterst links. Doch wie zal de sterkste blijken in het voortwoekerende gistingsproces? Niemand kan het voorspellen. Op zulke diepliggende sociale woelingen kan eén gebaar van buiten, zoals van Nederland inzake Irian wordt verlangd, slechts weinig uithalen. Het zou slechts een palliatief vormen, geen werkelijk geneesmiddel.

INTERNATIONAAL beschouwd biedt het vraagstuk Nieuw-Guinea (Irian) ook talrijke facetten. Men kan zich als mogelijke oplossing een of andere internationale status van Irian voor ogen stellen (b.v. een condominium of een constructie, waarin beheer en souvereiniteit resp. toezicht bij twee of meer verschillende staten berusten). Men kan ook zijn gedachten laten gaan over mogelijke internationale procedures ingeval de onderhandelingen tussen partijen geen oplossing bieden. Een internationale procedure zou theoretisch zowel kunnen uitlopen op een oplossing binnen enig nationaal verband als op enigerlei internationale constructie. Rechtstreekse onderhandelingen tussen partijen zouden theoretisch tot dezelfde uiteenlopende oplossingen kunnen leiden. Doorslag zullen te dezen geven de feitelijke politieke opvattingen en verhoudingen.

Een condominium of een gemeenschappelijke bestuursvoering van Nederland en Indonesië over Irian lijkt ons, gezien bijv. de ervaringen in de Soedan verwerpelijk. Evenals andere ingewikkelde constructies, waarin partners met sterk uiteenlopende doelstellingen deelnemen. Hoezeer dit ook mag leiden tot deling der verantwoordelijkheid. Voor de bevolking zelve leidt dit tot dualisme, tot stagnatie van het bestuur bij rijzende meningsverschillen. Voor de verhouding der behorende staten vloeit hieruit maar conflictstof voort. De crediet-mogelijkheden ten behoeve van een land plegen tenslotte ook niet groter doch eer kleiner te zijn bij ingewikkelde constructies, welke financiers bezwaarlijk kunnen overzien in hun gevolgen.

INDIEN partijen hun ver uiteenlopende standpunten voorlopig handhaven, rijst allicht de vraag of niet derden bij de beoordeling der motieven zouden moeten worden betrokken. Baseren de partijen hun standpunt op rechtsgronden, dan zou men geneigd zijn allereerst te denken aan het Unie-Hof van Arbitrage. Volgens art. 13 lid 2 van het Unie-statuut neemt het Unie-Hof van Arbitrage kennis van rechtsgeschillen, door een der deelgenoten tegen de andere deelgenoot dan wel door beide deelgenoten gezamenlijk aanhangig gemaakt. Moeten alle rechtsgeschillen tussen deelgenoten aan dit Hof worden voorgelegd of mag men desgevallend ook een procedure kiezen buiten het Hof om? Volgens art. 19 behouden beide deelgenoten zich alle rechten voor, die hun volgens het volkenrecht of anderszins toekomen nopens het inroepen van de beslissing van enige internationale rechter of arbiter in die gevallen, waarin het Unie-Hof van Arbitrage naar het oordeel van beide deelgenoten onbevoegd is, dan wel in die gevallen waarin het Hof zich onbevoegd verklaart. Er hoeft dus maar één partij te zijn, welke meent dat het Hof bevoegd is, (terecht of ten onrechte, naar later uit het oordeel van het Hof kan blijken) en de zaak kan voor het Hof komen. Men loopt dan echter in het geval Irian een redelijke kans, dat het Hof zich onbevoegd verklaart. Want aan het eerst geciteerde artikel 13 lid 2 zit een staartje, dat de rechtsgeschillen door het Hof te behandelen, nader preciseert met de woorden: „welke hun grondslag vinden in het Unie-statuut, in enige overeenkomst tussen de deelgenoten, of in gemeenschappelijke regelingen". Het Charter van de souvereiniteitsoverdracht (art. 2) bepaalt wel, dat de kwestie Irian binnen een jaar na de souvereiniteitsoverdracht zal moeten worden bepaald door onderhandelingen tussen Indonesië en Nederland. Maar aanwijzingen omtrent de rechten van Nederland en Indonesië t.a.v. Irian vindt men nergens in het Unie-recht.

Deze kunnen voor Nederland gelegen zijn in grensafbakeningen e.d., voor Indonesië b.v. in beroep op rechten van Tidore, enz. Altemet zaken, gelegen buiten Unie-statuut en andere unie-rechtelijke bepalingen.

Ten andere, zelfs wanneer het Unie-Hof wèl de zaak aan zou vatten, zou men een kans lopen, dat de stemmen zouden staken, waarna een neutrale persoon als bijzonder lid moet worden toegevoegd. Men kan derhalve even goed en beter aanstonds gaan overwegen om een derde rechterlijke of arbitrage-instantie in te roepen.

Indien de wederpartij voor een behandeling als rechtsgeschil hoe dan ook niet mocht voelen, zou men haar vervolgens in overweging kunnen geven een derde (arbiter) te laten oordelen op gronden van recht en billijkheid. Hoewel men in Nederland voor de toevoeging van het element „ex aequo et bono" aanvankelijk nogal terughoudend is geweest, ware in deze tijd zulk gebaar hier toch te maken. In het compromis d'arbitrage, de geschilsomschrijving, kan men nog beperkingen aangeven. Hebben wij het wel, dan voelen de Indonesiërs voor geen van vorengenoemde procedures veel. Het kan echter zijn betekenis hebben deze suggesties te doen en ze mèt de antwoorden te notuleren.

BIJ negatief resultaat van bovenstaande polsingen zal het probleem zich verder vooral op politiek beleidsniveau moeten afspelen. Daarbij is het goed te overwegen, dat het anti-kolonialisme een algemene stroming in Azië is (en in belangrijke kringen in Amerika). Indonesië heeft Nehroe bij diens bezoek aan Djakarta reeds voor zijn standpunt weten in te nemen. Of de strategische factor, door ons de vorige maal in ander verband genoemd, internationaal de waardering heeft waarop men hier te lande soms hoopt, is niet zo heel zeker. Wèl voor Australië doch vermoedelijk niet zozeer voor Amerika. De houding van verscheidene, ook militaire, kringen te dezen is twijfelachtig en op het State Department schijnt nog steeds de neiging aanwezig om in het Oosten te apaiseren, en de Russen (en communisten in de betrokken landen) geen propagandistische aangrijpingspunten te verschaffen. Er is dan ook betrekkelijk weinig kans, dat van die zijde een behandeling op internationaal politiek vlak, in de Assemblée der V.N. b.v. aangemoedigd zal worden. Engeland zal er naar ons voorkomt, ook niet erg warm voor lopen, om aldus een nieuw en diepgaand meningsverschil tussen twee leden van het Commonwealth (ditmaal tussen India en Australië) in het felle licht te stellen. Indonesië van zijn kant schijnt voorshands eveneens voor een internationaal-politieke behandeling weinig geestdrift te tonen. (Ook de U.N.C.I., krachtens haar taak ter R.T.C. omschreven de meest gerede internationale instantie, schijnen de Indonesiërs liever buiten spel te houden). Wellicht wil men ginds pogen door stabilisatie van de binnenlandse toestand buitenlandse beduchtheid als van Australië voor zijn veiligheid (mede gegrond op de labiele situatie in de Archipel) eerst weg te nemen. Misschien ook wil men zich niet gaarne bij voorbaat aan de kansen van een niet geheel te voorspellen internationale beslissing laten binden en liever een claim op Nederland houden. Welke laatste men dan eventueel onder gunstige omstandigheden alsnog hoopt te realiseren.

Mede daarom lijkt het ons niet uitgesloten, dat een aantal Indonesische bewindslieden voorshands met een zekere tegemoetkoming genoegen zou kunnen en willen nemen. Bijv. met een aanbod om tot economische samenwerking tussen Irian en Indonesië te geraken, en om Indonesische commissarissen als waarnemers en desgevallend als adviseurs voor zaken van Indonesisch belang in Irian toe te laten. De tijd is trouwens door omstandigheden wel wat krap geworden voor een volledige regeling van het vraagstuk ten principale. Indonesië zijnerzijds kan zich uiteraard voorbehouden om op de souvereiniteitskwestie terug te komen. Doch dit al hoeft dan Nederland niet te verhinderen om aan de slag te gaan met de exploratie en ontwikkeling van dit gebied en aanstonds het beheer in overeenstemming te gaan brengen met de moderne richtlijnen, welke op het onderhavige stuk in de huidige internationale gemeenschap zijn aanvaard.

„Bolletongersdei" te Bolsward

(Van onze correspondent)

BOLSWARD, Dec. — In het mooie stadje Bolsward is een oude traditie herleefd. Voor het eerst sedert jaren is er verleden jaar weer de z.g. „Bolletongersdei" gehouden, en gezien het succes daarvan werd er thans wederom een dergelijke speciale boerendag georganiseerd. Het succes van deze dag was echter niet zo groot tengevolge van de hevige regen. De bedoeling om deze dag te maken tot een culturele dag voor de boerenbevolking uit het Zuidwesten van Friesland is dan maar ten dele geslaagd.

Op een door de gemeenschappelijke Landbouworganisaties belegde bijeenkomst heeft de staatssecretaris van sociale zaken, dr. A. A. van Rhijn, een rede gehouden over het onderwerp: „Emigratiemogelijkheden voor de landbouwende bevolking." Des middags werd er een show gegeven van de nieuwe Friese costuums. Des avonds werd het nieuwe toneelstuk gegeven „De klok moat foarút" van de bekende Friese schrijver Abe Brouwer.

RUSLAND
en de sport

STOCKHOLM, 9 Dec.: Volgens de heer Tage Ericsson, voorzitter van de Zweedse Athletiekbond, die een bezoek bracht aan Rusland om te trachten wedstrijden tussen athleten van beide landen te organiseren, wordt de amateursport in de Sowjet-Unie omgezet in een geweldige industrie, onder leiding van de staat. Alles gebeurt er op grote schaal; een voorbeeld daarvan is wel, dat niet minder dan 600 gewapende politieagenten in actie komen, wanneer in het Dynamo Stadion te Moskou een voetbalwedstrijd wordt gespeeld. De sport kost de Russische staat jaarlijks 3.000 millioen roebel, maar op het ministerie van lichamelijke opvoeding en sport is men dan ook van mening dat alles grootscheeps gedaan moet worden.

Het is gehuisvest in een der grootste gebouwen van Moskou en heeft verscheidene honderden employé's in dienst. Iedere taak van sport vormt een afdeling met een eigen administratieve staf.

Een der voetbalofficials vertelde, dat niet minder dan 12.277 teams dit seizoen hebben deelgenomen aan de competitie om de Russische beker. Iedereen was de voorzitter van de Zweedse Athletiekbond behulpzaam geweest bij het verstrekken van inlichtingen, maar hij werd op de voet gevolgd door stenografen, die ieder woord noteerden van de gesprekken, welke hij met Russische officials voerde.

De heer Ericsson bezocht in Moskou verder nog het centrale trainingsinstituut, waaraan 3.000 sportleiders dit jaar hun vierjarige opleiding voltooiden. In andere delen van de Sowjet-Unie bevinden zich nog 13 van dergelijke opleidingsscholen, die samen jaarlijks vele duizenden sportleiders afleveren.

Het instituut te Moskou bevat zalen, groot genoeg om er sprints over 100 meter te houden, alsmede wedstrijden in kogelslingeren en discuswerpen. Het heeft voorts een speciale hygiënische afdeling, waaraan professoren in de physiologie verbonden zijn. Hier worden athleten in observatie genomen teneinde de reacties te kunnen waarnemen bij klimaatsverandering, verandering van voedsel e.d. Weer een andere afdeling ontwerpt de schoenen voor de athleten en geen enkele winkel mag sportschoeisel verkopen, dat niet door deze deskundigen is gecontroleerd.

Het instituut te Moskou huisvest verder een „school voor de verdere ontwikkeling der top-athleten". Ieder jaar worden de 100 beste athleten opgeroepen voor een herscholing van twee jaar. Gedurende deze periode van training worden de kosten van hun levensonderhoud door de staat gedragen.

„Wellicht zal men denken, dat dit tegen de regels van het amateurisme in gaat", zei de heer Ericsson, „maar er is mij geen enkel voorschrift bekend, dat trainingcursussen voor de duur van twee jaar verbiedt. Ik meen echter niet, dat dit systeem aanbeveling verdient, omdat de Russen hiermee het domein van de gewone athletiek te buiten gaan".

De Russische stadions zijn evenredig groots van opzet. Het nieuwe te Leningrad, gebouwd door vrijwilligers, biedt plaats aan 100.000 toeschouwers. Tussen de ingang en het veld is een ruimte van 50 meter breed met beeldhouwwerken, planten en watervallen. Het Dynamo Stadion te Moskou, dat 80.000 personen kan bergen, is bijna even groot. Het omvat drie voetbalvelden, een ijsbaan, 10 tennisbanen, zes banen voor basket ball, vier zalen voor worstelen en boksen en voorts restaurants en ontspanningsgelegenheden. Maar de toegangsprijzen zijn dan ook allesbehalve laag. Ze variëren van 10 tot 15 Roebel waarvan de staat 10% opeist als vermakelijkheidsbelasting. Bij de stadions bevinden zich geen tourniquets, maar te Moskou houden 600 politie-agenten er toezicht op, dat niemand zonder betalen naar binnen gaat.

Dit jaar heeft de staat een campagne ter bevordering van de netheid op touw gezet om de stadions schoon te houden. Geen sigarettenpeukjes of vodjes papier ontsieren de tribunes na afloop van een wedstrijd, maar, zo vervolgde de heer Ericsson, in Sowjet-Rusland is dan ook haast geen chocolade of andere snoeperij te koop.

In tegenstelling tot de stadions zagen de sportvelden van de verschillende scholen er slecht onderhouden uit.

Tijdens zijn bezoek aan de Russische hoofdstad vroeg de heer Ericsson, of hij zich in geheel Moskou vrij mocht bewegen. Het antwoord was: Wie zou u tegenhouden? Voorts was het hem toegestaan foto's te maken van de stadions, maar niet van de straten van de stad en voorwaarde was, dat hij de films in Moskou zou laten ontwikkelen alvorens hij het land verliet. De heer Ericsson was ietwat verbaasd te horen, dat alle sportleiders een cursus moeten volgen in de communistische leer, en zijn verbazing nam toe, toen hij vernam, dat granaatwerpen een officieel erkende sport voor vrouwen in Rusland is. Op zijn vraag waarom, haalden zijn gidsen slechts de schouders op. (ANP)

DONDERDAG 14 DEC. 1950

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

NEGENDE JAARGANG No. 1780

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

PEKING VRAAGT FLINKE PRIJS VOOR DE VREDE

LAKE SUCCESS, 12 Dec.: Heden, Dinsdag, zullen twee resoluties bij de politieke commissie der Verenigde Naties worden ingediend, één voor uitvaardiging van de order tot het staken van het vuren in Korea en één voor regeling van de algemene internationale toestand in het Verre Oosten. De eerste resolutie gaat uit van 13 Aziatische landen en landen van het Midden-Oosten. De tweede zal door 12 landen worden ingediend, daar, naar verluidt, de Philippijnen zich niet bij dit voorstel hebben aangesloten.

Maandag begon in Lake Success de hoop, dat spoedig een staakt-het-vuren in Korea zal worden tot stand gebracht, te verflauwen, daar het meer en meer duidelijk wordt, dat Peking van plan is een flinke prijs te vragen voor een tijdelijke vrede. Wishinsky zou een Latijns-Amerikaanse diplomaat hebben meegedeeld, dat de Chinese communistische troepen mogelijk uit Korea zullen worden teruggetrokken, indien Peking een gelijkwaardige stem krijgt in de besprekingen ter regeling van de kwestie-Formosa. (R/ANP)

Rustige dag voor de verbonden troepen

Duizenden vlugschriften werden uitgeworpen

KOREA, 13 DECEMBER. — De verbonden troepen in het bruggenhoofd van Hamhoeng-Hoengnam hebben geen contact met de landmacht van de Vijand gemeld. Wel zijn berichten binnengekomen over Chinese concentraties in de meer naar het Noorden gelegen haven Songdjin.

De luchtmacht maakte Dinsdag ongeveer 400 vluchten boven Noord-Korea, waarbij zij meer dan 1.100 Chinezen buiten gevecht heeft gesteld. De helft van de vliegtuigen keerde echter met de bommen en raketten terug, omdat zij geen doelen konden vinden. Woensdag hebben de Verbondenen duizenden vlugschriften boven de Chinese troepen uitgeworpen, waarin de soldaten worden opgewekt een einde te maken aan deze „zinloze oorlog". De vlugschriften zijn bedrukt met een tekening van een Chinese soldaat en een Amerikaan, die tegen elkaar lachen. Aan de andere kant staat: „Chinese soldaten in Korea, weet ge tegen wie ge vecht ?"

Van wel ingelichte zijde werd Dinsdag te Istanboel vernomen, dat de naar Korea zal zenden ter aanvulling van de verliezen der Turkse brigade, welke op 750 man aan doden, gewonden en vermisten geschat worden. De Turkse Nationale Vergadering heeft Dinsdag met grote meerderheid een motie aangenomen, waarin de beslissing van de regering om troepen naar Korea te zenden wordt goedgekeurd. De stemming werd gehouden, omdat de regering het desbetreffende besluit nam, toen het parlement van de zomer met reces was.

NOG GEEN STEMMING OVER DE RUSSISCHE RESOLUTIE

LAKE SUCCESS, 12 December: De politieke commissie heeft Maandag het Sowjet-voorstel besproken tot terugtrekking van de strijdkrachten der Verenigde Naties uit Korea. De Poolse afgevaardigde steunde dit en zeide, dat het tot vrede in Korea zou leiden en tevens de zaak der wereldvrede bevorderen. De Griekse afgevaardigde sprak zich uit voor aanneming van de z.g. zesmogendheden-resolutie, die de Algemene Vergadering verzoekt het terugtrekken van de Chinese troepen uit Korea te eisen. De Oekraïne afgevaardigde noemde het schandelijk, dat Griekenland, Turkije en Australië troepen naar Korea hadden gezonden.

De vergadering ging tot vandaag uiteen. (R/ANP)

DEZE WEEK NOG DE NATIONALE NOODTOESTAND IN DE V.S.?

WASHINGTON, 12 Dec.: **President Truman heeft de democratische en republikeinse leiders van het Congres voor Woensdag uitgenodigd voor een bespreking. In een verklaring van het Witte Huis wordt gezegd, dat op deze conferentie zal worden gesproken over aangelegenheden, verband houdende met het uitroepen van een noodtoestand.**

Verwacht wordt, dat Truman nog deze week de nationale noodtoestand zal afkondigen, waarbij de economie op semi-oorlogsbasis wordt gebracht. De president zal door deze maatregel niet veel extra bevoegdheden krijgen, maar de maatregel zal het volk van de ernst van de toestand en van de verantwoordelijkheid van het brengen van offers doordringen. Truman zal op deze wijze het volk opwekken hem de steun te geven, die hij nodig heeft om een loon- en prijsbeheersing en mogelijk ook een beperkte rantsoenering in te stellen. Truman is voornemens na de vergadering met de leiders van het Congres via de radio tot het volk te spreken.

De regering wil door drastische economische maatregelen de wapenproductie vergroten en een ruimere beschikking krijgen over bepaalde strategische grondstoffen. (R/ANP)

FAKIR BOVEN FAKIR........!

BUENOS AIRES, 12 Dec.: — Fakir Nink Funk alhier heeft het wereldrecord vasten verbeterd. Hij heeft 55 dagen in een glazen kist zonder eten met vergiftige slangen doorgebracht. Het vorige record stond op naam van fakir Barnum te Parijs (54 dagen). (AFP/ANP)

NIEUWE TROEBELEN IN NEPAL

PATNA BIHAR, 12 Dec.: Vijfhonderd gewapende opstandelingen van het Nepalese congres hebben het grootste deel van de Nepalese industriestad Biratnagoer bezet, evenals 40 dorpen in de omstreken van de stad, zo werd door het congres verklaard. Er zou in dit gebied een voorlopige regering zijn gevormd. Uit andere bronnen kon geen bevestiging van dit bericht worden verkregen. (R/ANP)

De Kwestie Nieuw Guinea

Geen basis meer voor verdere besprekingen

's-GRAVENHAGE, 13 December: In een mondelinge nota, die Maandagmiddag werd overgebracht, legde de Indonesische delegatie er weer de nadruk op, dat er geen basis voor verdere besprekingen bestaat, indien er geen overeenkomst wordt bereikt over de fundamentele vraag inzake de souvereiniteit, en Nederland niet bereid is haar over te dragen.

Prachtige beloften........

Daarenboven bevatte de mondelinge nota tevens een nader exposé van het geen Indonesië bereid is te doen als een onderdeel van deze souvereiniteitsoverdracht (op 27 December): Indonesië zou aan West-Irian autonomie verlenen en zijn eigen vertegenwoordigend lichaam; het gebied zou worden opgenomen in het Indonesische verkeersstelsel; er zullen Nederlanders worden te werk gesteld in het bestuursapparaat en hun pensioenen zullen worden gewaarborgd; er zal tenvolle worden rekening gehouden met de belangen van de Nederlandse scheepvaart, industrie en handel, terwijl bovendien speciale aandacht zal worden geschonken aan de verlening van nieuwe concessies en aan kapitaalinvestaties, terwijl ook de bestaande concessies en rechten zullen worden erkend (boswezen en mijnen); speciale aandacht zal ook worden geschonken aan de voorziening der nodige arbeiders; ook zal de immigratie van Nederlanders worden toegestaan en de godsdienstvrijheid ten volle gewaarborgd worden, terwijl het missiewerk, dat nodig wordt geoordeeld, steun zal krijgen bij zijn humanitaire taak.

Nederland niet bereid

In regeringskringen achtte men de overdracht van de souvereiniteit over West-Nieuw-Guinea aan de Nederlands-Indonesische Unie onaanvaardbaar. Dit werd in een bericht van een Nederlands nieuwsbureau uit Den Haag gesuggereerd. Een gemeenschappelijk bestuur over Irian door Nederland en Indonesië zou hetzelfde zijn als het schepen van een trustgebied in Indonesië, waarbij Indonesië zelf een van de voogden is. Men merkte op, dat de souvereiniteit ondeelbaar is.

Op de vraag, of het huidige Indonesische kabinet zal aftreden indien het Iriaanse probleem niet wordt opgelost, antwoordde men, dat het kabinet alles in het werk stelt om het probleem op te lossen in overeenstemming met de nationale aspiraties; het zal verslag uitbrengen aan het parlement over de resultaten van de besprekingen. Of de huidige regering al dan niet zal aanblijven, hangt van het parlement af, zo was men in regeringskringen van oordeel. (ANP)

LANDMACHT GAAT ARUBA VERLATEN

Wij lezen in het Alg. Hbl.:

„Naar wij vernemen, zal de verdediging van Suriname en de Nederlandse Antillen ten volle in handen van de Koninklijke Nederlandse Marine worden gelegd. De militaire macht in deze rijksdelen zal voortaan geheel uit mariniers bestaan. In verband hiermede zal 15 December a.s. met de Boskoop een detachement mariniers naar Curacao vertrekken."

Toen wij omtrent bovenstaande voor informaties tot de bevoegde autoriteiten wendden, bleek dat dit bericht als een donderslag bij heldere hemel had geklonken. De heer Van Ham had het n.b. via de radio gehoord en werd toen op stel en sprong naar Curacao geroepen, vanwaar hij bij het ter perse gaan van dit nummer nog niet is teruggekeerd. Wel staat al vast dat met de Oranjestad 62 jongelui terug zullen gaan. Op Aruba zijn ongeveer 250 soldaten van de Landmacht in garnizoen. Hoe al deze militairen terug zullen gaan, staat nog niet vast. Op Curacao ligt eveneens een garnizoen van 250 man.

De heer Van Ham, die pas korte tijd hier is (mevrouw van Ham, die later uitkwam, is hier nog niet eens een half jaar), had, naar wij menen te weten, een contract van drie jaren. Welke de beweegredenen zijn om zo opeens de Landmacht te vervangen door de marine, is ons niet bekend. Voor de betrokkenen - wij weten dat ook de heer en mevrouw Leezer op Curacao zich pas een jaar geleden hebben ingericht - is deze plotselinge verandering een grote schadepost.

GEMEENSCHAPPELIJK ATLANTISCH DEFENSIE FRONT

Adenauer dringt er op aan

DUISBURG. — **De Westduitse kanselier, dr Adenauer, heeft in een rede op de jaarvergadering van zijn christelijk-democratische partij in het Rijnland gezegd, dat het „zeer betreurenswaardig zou zijn, wanneer de Verenigde Staten zich in communistisch China in oorlog zouden laten geraken". Ofschoon de V.S. na enige tijd het communistische China zouden verslaan, zouden zij veel mankracht verliezen en hun oorlogspotentieel zou aanzienlijk verzwakt worden. Als resultaat daarvan zou de Sowjet-Unie de sterkste mogendheid ter wereld worden en „gemakkelijk haar doel - de verovering van West-Duitsland en geheel West-Europa - bereiken".**

Adenauer drong aan op de vestiging van een „gemeenschappelijk Atlantisch defensie-front van Turkije tot Skandinavië met inbegrip van West-Duitsland". Beslissend vereiste voor West-Duitslands deelneming was echter gelijkheid van militaire en politieke status. Het bezettingsstatuut moest vervangen worden door contractuele overeenkomsten. De sociaaldemocratische partij had een „rampzalige verwarring veroorzaakt in Duitsland ten opzichte van zijn aandeel in de gemeenschappelijke Westerse verdediging".

„Wat kunnen wij verwachten van de Amerikaanse ouders, wanneer hun zonen worden opgeroepen om hun leven te geven voor de vrijheid van Duitsland, terwijl de Duitsers zelf terzijde staan met de handen in de zak, zoals de sociaaldemocraten het stellen", aldus zeide Adenauer, die verder „het falen tot nog toe van de Atlantische Pact-onderhandelingen over de Westduitse bijdrage, ter oorzake van de Franse aarzeling" betreurde. (R/ANP)

gen zal blijven, woonde op uitnodiging van het Noorse ministerie van defensie besprekingen bij over de „reorganisatie". (R/ANP)

SNELHEIDS- EN GROOTTEBEPERKINGEN OPGEHEVEN

BREMEN, 11 Dec.: — Binnenkort zullen alle snelheids- en groottebeperkingen van de Duitse scheepsbouw worden opgeheven, zo werd gisteren door de leider van de fractie der C.D.U. in het stadsparlement van Bremen, Müller-Hermann, aan de pers medegedeeld. Hij zeide door bondskanselier dr Adenauer tot deze mededeling te zijn gemachtigd. De opheffing van de beperkingen zal geschieden als resultaat van de besprekingen tussen de bondskanselier en de Hoge Commissie. (R/ANP)

ENGELS GENERAAL VERLEENT MEDEWERKING BIJ DE VORMING VAN NIEUW NOORS LEGER

OSLO, 12 Dec.: Generaal Sir Andrew Thorne, Engels deskundige in Noorse militaire vraagstukken, verleent zijn medewerking bij de vorming van een nieuw Noors leger, dat in het Atlantisch verdedigingsstelsel zal worden opgenomen. Generaal Thorne, die waarschijnlijk drie weken in Noorwe-

Russisch verzoek om

Vier-mogendheden conferentie

LONDEN, 13 December: **Rusland heeft de Westelijke mogendheden verzocht om een nieuwe vergadering van de plaatsvervangers van de ministers van buitenlandsezaken van de vier grote mogendheden over het Oostenrijkse vredesverdrag op 15 December te Londen, zo heeft een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken Maandag medegedeeld. Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten zullen nog in deze datum moeten toestemmen, zo zei hij.**

De laatste vergadering van de plaatsvervangers was in Juli gehouden. De Westelijke vertegenwoordigers stelden toen voor de volgende vergadering medio December te houden, wanneer de Sowjet-Unie toestemde. Als de Westelijke mogendheden met het Russische verzoek instemmen, zal de komende vergadering van groter belang zijn dan de vorige bijeenkomsten, omdat de Westelijke mogendheden, naar wordt verwacht, bij de conferentie van de Grote Vier, die door de Sowjet-Unie is voorgesteld, de Oostenrijkse kwestie vooraan op de agenda willen plaatsen. (R/ANP)

RIJKE URANIUM-MIJN ONTDEKT

GRANTS, 12 Dec.: Volgens een te Los Angeles verschijnend blad heeft een Navajo-indiaan in Nieuw Mexico de rijkste uraniumlaag van de Verenigde Staten ontdekt. Tussen Grants en Gallup zou zich over een afstand van ongeveer 120 km een ader van 10 a 15 km breedte uitstrekken. Uit het eerste onderzoek van de mijndienst zou de aanwezigheid van millioenen tonnen carnotiet bevattend erts gebleken zijn. (AFP/

NIEUWE PRESIDENT VAN GUATEMALA

GUATEMALA, 13 Dec.: **Het parlement van Guatemala heeft kolonel Jacobo Arbenz als president van Guatemala voor de periode van 1951-1957 bevestigd. (AFP/ANP)**

WETSONTWERP INGEDIEND

tot nadere regeling van de nationaliteit en het ingezetenschap

De wet op het Nederlanderschap wordt uitgebreid.

's GRAVENHAGE, 13 December: **Bij de Tweede Kamer is ingediend een wetsontwerp, houdende nadere regelen omtrent de nationaliteit en het ingezetenschap. De regering acht het gewenst thans het onderscheid tussen Nederlanders enerzijds en onderdanen-niet-Nederlanders anderzijds zoveel mogelijk uit de wetgeving te laten vervallen. Onder meer wordt voorgesteld met ingang van het tijdstip van de souvereiniteitsoverdracht, bedoeld bij de wet op de souvereiniteits-overdracht-Indonesië: Allen, die volgens de overeenkomst betreffende de toescheiding van staatsburgers de Nederlandse nationaliteit bezitten of zullen bezitten, zijn of worden Nederlander in de zin van de wet van 12 December 1892 op het Nederlanderschap en ingezetenschap, waardoor diegenen onder hen, die thans Nederlands onderdaan-niet-Nederlander zijn, het Nederlanderschap deelachtig worden.**

De wet op het Nederlanderschap en ingezetenschap wordt uitgebreid tot de gehele nationale bevolking van Suriname en de Nederlandse Antillen. **Na voorlopige voorzieningen dienen zo spoedig mogelijk aan de hand van de voorstellen van de commissie, die destijds onder voorzitterschap van prof. mr R. D. Kollewijn is ingesteld, verdere regelingen te worden getroffen om volledig aan de wensen van Suriname en de Nederlandse Antillen mede ten aanzien van de in deze gebieden uit niet-Nederlanders geboren-nen tegemoet te komen.**

De Landsregering van Suriname en de Staten van de Nederlandse Antillen hebben hun instemming met de strekking van het ontwerp betuigd. Terwijl de Staten van de Nederlandse Antillen de belangen van de landskinderen door het ontwerp voldoende beschermd achten, is de Landsregering van Suriname van oordeel, dat reeds dit ontwerp een regeling moet bevatten, waardoor in Suriname geboren kinderen van ingezetenen van Suriname de Nederlandse nationaliteit verkrijgen. De Landsregering van Suriname is bovendien van oordeel, dat de verkrijging van de nationaliteit onafhankelijk moet worden gesteld van het eventuele bezit van een andere nationaliteit voor in Suriname uit ingezetenen geborenen. De voorlopige voorstellen van de nationaliteitscommissie en ook het inmiddels door de commissie uitgebrachte eindrapport zijn met het standpunt van de Landsregering van Suriname niet geheel in overeenstemming. Het verdient daarom, naar de mening van de regering aanbeveling, dat de hier besproken punten voorlopig buiten het ontwerp blijven en in een dat naderhand in te dienen wetsontwerp daarvoor zal handelen. ANP)

MARINELUCHTVAARTDIENST KRIJGT „HARPOONS"

'S GRAVENHAGE, 12 Dec.: — Ter vervanging van de thans in gebruik zijnde en naar verhouding reeds oude B-25's (Mitchells) zal de marineluchtvaartdienst in het kader van het M.D.A.P. (mutual defence aid program) 18 Amerikaanse „Harpoons" krijgen. De vliegtuigen zullen waarschijnlijk in de loop van 1951 geleverd worden en op het vliegveld Valkenburg worden gestationneerd. De „Harpoon" is een tweemotorig vliegtuig, bewapend met 9 mitrailleurs van 12 mm en met een bommencapaciteit van 1.300 kg. (ANP)

DE REDEN VAN HET UITSTEL DER BENELUX-CONFERENTIE

's GRAVENHAGE, 12 Dec.: Op de jaarlijkse bijeenkomst van de Nederlandse Benelux-commissie te Utrecht werd grote aandacht besteed aan de mededeling over het uitstel van de Benelux-conferentie en de perscommentaren hieromtrent. Algemeen betreurde de bijeenkomst het feit, dat de verwezenlijking van de Unie andermaal is opgeschort. Men achtte het ook noodzakelijk, dat een duidelijke verklaring wordt gegeven van de redenen voor dit uitstel. De heersende onzekerheid had een ernstige economische en psychologische invloed, die zeer bezwaarlijk is voor de ontwikkeling van de drie landen naar de oprichting van de Unie, aldus werd verklaard. De bijeenkomst verzocht daarom aan het nationale bestuur van de Benelux-commissie er bij de regering op aan te dringen, dat zij alle tot haar beschikking staande middelen aanwendt om de oprichting van de Unie zo spoedig mogelijk te bereiken. (ANP)

DE „NIEUW AMSTERDAM" OP WEG

ROTTERDAM, 13 Dec.: Het vlaggeschip van de Holland-Amerika-Lijn, de „Nieuw Amsterdam", is gisteren naar de Verenigde Staten vertrokken om gedurende vier maanden toeristenreizen te maken, waarvan één in charter. Het schip zal o.a. Cristóbal, Curacao, Havana, Trinidad en San Juan aandoen. Er is o.m. 100 ton vlees en gevogelte, 10.000 liter bier, 60.000 kilo blikgroenten, 3.000 kilo worst, 6.000 kilo vis, 2.000 liter jenever en 5.000 liter room aan boord. (ANP)

VRAGEN AAN DE MINISTER VAN OORLOG

's GRAVENHAGE, 12 Dec.: Het Tweede Kamerlid Welter (K.N.P.) heeft aan de minister van oorlog gevraagd, of de minister thans antwoord kan geven op de nog niet beantwoorde vraag, of hij de verzekering kan geven, dat de evacuatie der Ambonnese soldaten uit Java overeenkomstig de hun gedane beloften zal geschieden op zodanige wijze en naar zodanige plaatsen, dat naar menselijke berekening hun leven niet in gevaar wordt gebracht als gevolg van die evacuatie. (ANP)

UITSLAG VERKIEZINGEN KAMER VAN KOOPHANDEL OP ARUBA

Maandagmorgen had de verkiezing plaats voor één nieuw lid afd. Groothandel. Candidaten hiervoor waren J. E. Irausquin en H. van der Linden. De Heer Irausquin werd gekozen. Voor het kleinbedrijf moesten eveneens twee nieuwe candidaten gekozen worden, de stemming bracht de Heer Whitfield uit de Nassaustraat en de Heer Jossy de Cuba als verkozen leden uit de bus.

GEZAGVOERDER VAN DE WILLEMSTAD OVERLEDEN

Het agentschap der K.N.S.M. alhier, berichtte ons dat zij van haar Hoofdkantoor te Amsterdam telegrafisch bericht had ontvangen, dat de heer A. Lokman, gezagvoerder van het passagiersschip „WILLEMSTAD" op Zondag 10 dezer, overleden is.

Ongetwijfeld zullen velen der Arubaanse ingezetenen, die met de „WILLEMSTAD" gereisd hebben of die hier aan boord van dit schip geweest zijn, zich Kapitein Lokman zeer goed herinneren en zal dit verlies voor de K.N.S.M. van één harer beste en bekwaamste gezagvoerders ook door hen betreurd worden.

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA

PLAATSELIJKE HOOFD DER POLITIE

gelet op de artikelen 140, 63 sub i en 78 van de Algemene Politiekeur 1937 voor het eiland Aruba (P.B. 1937 No. 1.);

VERKLAART

A. dat met ingang van heden het gedeelte van de **openbare weg op het terrein der vooormalige Mariniers kazerne**, grenzend aan de Nassaustraat te Oranjestad, door hem wordt **aangewezen om daarop te stationneren** met bij de reis en per keer verhuurd wordende motorrijtuigen (huurauto's);

B. dat het met ingang van heden **verboden is te parkeren met motorrijtuigen, rijtuigen of handkarren op de stationneerplaats hierboven sub A. vermeld;**

C. dat met ingang van heden het gedeelte van de openbare weg de **Windstraat, gelegen tussen de Middenweg en de Oude-Schoolstraat** te Oranjestad, **uitgesloten is voor het verkeer** met alle vervoermiddelen en vee **in de richting van de Oude-Schoolstraat;**

D. dat met ingang van heden de **naamloze verbindingsweg tussen de Havenstraat en de Schelpstraat te Oranjestad, ten Westen van Tienda de Cuba, uitgesloten is voor het verkeer** met alle vervoermiddelen en vee **in de richting van de Schelpstraat;**

E. dat bovenstaande door desbetreffende verkeersborden is aangeduid.

MAAKT BEKEND

dat het telefoonnummer van de auto-roeper op de stationeerplaats te Oranjestad is. **1604.**

Aruba, 5 December 1950
De Gezaghebber voornoemd,
KWARTSZ

TWEEDE CARAIBISCHE TOURISTEN BIJEENKOMST VRAAGT OM VOLLEDIGE SAMENWERKING

De tweede jaarlijkse bijeenkomst van de Caraibische Interim Touristen Commissie eindigde te Puerto Rico na een zitting van 4 dagen, waarin alle mogelijkheden en middelen besproken werden om door samenwerking het Caraibische gebied te ontwikkelen tot het voornaamste ontspannings- en reisgebied van het Westelijk halfrond.

Het Caraibische Gebied was goed vertegenwoordigd, Cuba en Jamaica waren de enige alwezigen. De aanwezige gedelegeerden en waarnemers waren:

Gedelegeerden

E. Bartels, Aruba; Salvador Catrain, Dominikaanse Republiek; A. Norris Hughes, Grenada; Jean F. Brierre, Haiti; D. L. Matheson, Bovenwindse Eilanden; M. Denieul, Martinique en Guadeloupe; Leonard F. Bouman, Ned. West Indië en A.C.; J. Stanton Robbins, Porto Rico; Col. H. G. Reid, St. Lucia; Errol G. Rooks, St. Vincent; Courtenay Hitchins, Trinidad en Tobago; Harry W. Goeggel, Maagdeneilanden van de U.S.A., Louis S. Law, Secretaris.

Technische adviseurs en waarnemers

Robert H. Wall, U.S. Ministerie van Handel; Frank K. Bell, Alcoa S.S. Co. en A.C.; Oscar de Lima, Tourisme-adviseur; Donald Bain, Technische adviseur, Trinidad; Valance Gale, Barbados.

De Heer Courtenay Hitchins opende de vergadering als waarnemend voorzitter en legde het zwaartepunt van de conferentie op de practische verwezenlijking en spoedige oprichting van de permanente Caraibische Vereniging tot Bevordering van het Tourisme. Daarna werd de Heer J. Stanton Robbins, Directeur van het Portorikeins Vreemdelingenbureau als Voorzitter van de bijeenkomst en van de Commissie gekozen.

Het eerste punt dat behandeld werd, was de dringende behoefte aan meerdere touristenfaciliteiten in de Caraibië en het gebrek van kapitaal om deze uit te breiden of op te richten. Mr. Robert Wall las de gedelegeerden een gedetailleerde analyse voor, van de mogelijkheden van de technische samenwerking onder Punt IV, ECA en UN. Over de behoefte aan kapitaal op gunstige voorwaarden voor de ophouw van het tourisme werd uitgebreid besproken. Mr. Wall vertelde van zijn reis naar Engeland, Frankrijk en Holland, waar hij er bij de moederlandregeringen op aangedrongen heeft om maatregelen te treffen voor de toekomst om de ontwikkeling van het tourisme in hun Caraibische bezittingen te steunen en hij sprak de hoop uit dat deze regeringen een grotere interesse zouden tonen voor de ontwikkeling van het tourisme in de Caraibië. Hij drong er op aan dat deze kwestie door de betreffende eilanden bij de moederlandregeringen warm gehouden zou worden. Drie resoluties werden aangenomen betreffende deze kwestie. De eerste verzoekt de Caraibische Commissie om middelen te vinden om Punt IV ECA en Verenigde Naties' technische bijstand te verkrijgen voor het maken van overzichten van speciale en algemene projecten ter bevordering van het Caraibische tourisme, waar onder nieuwe hotels, visserij, kunstnijverheid, etc.

In de tweede resolutie werden de ledenregeringen opmerkzaam gemaakt op het belang van het investeren van plaatselijk kapitaal en gouvernementsgelden onder gunstige voorwaarden, teneinde de bestaande faciliteiten te verbeteren of nieuwe te scheppen. Er werd op de oprichting van minstens een goed voorbereid en goed geleid „pilot plant" hotel in ieder gebied aangedrongen.

De derde resolutie heeft tot doel volledig profijt te trekken van de deskundigen, die in het Caraibische gebied ter beschikking staan, als wel daar buiten, ter bevordering van het tourisme. Hiertoe zou men in de CITC een groep deskundigen vormen, die ter beschikking zullen zijn om de verschillende Caraibische gebieden voor specifieke touristen projecten te bezoeken. Het belang van goed getraind hotel- en ander personeel werd ingezien en de basis voor een uitwisseling van personeel in de Caraibië werd gelegd.

Er werd besloten tot het gezamenlijk adverteren van het Caraibische gebied als Amerika's all year round ontspannings- en reisgebied. Een reclamebureau zal aangewezen worden voor het uitvoeren van de propaganda en voor het klaarmaken van het drukwerk. De advertenties en het drukwerk zullen het Caraibische gebied als een geheel naar voren brengen, terwijl zij de nadruk zullen leggen op het klimaat, de gezonde lucht en de uitstekende ontspanningsmogelijkheden en speciaal reclame zullen maken voor het feit dat dit gebied het gehele jaar aantrekkelijk is en nog extra nadruk zullen leggen op het zomerseizoen. De individuele leden zullen hun eigen reclame campagne voor hun speciale gebied voeren, de Commissie die van het hele gebied. Men kwam overeen bekende reisagenten en schrijvers van reisbeschrijvingen, fotograven, etc. uit te nodigen voor speciale reizen in het Caraibische gebied.

Als een van de methoden om het tourisme te bevorderen werden het rapport van de Secretaris en de aanbevelingen van de CITC om een Caraibische amateur voetbal federatie op te richten (met wedstrijden op de verschillende eilanden) goedgekeurd. Het belang van de „Package trips" als een middel tot het tot ontwikkeling brengen van de zeer belangrijke zomerreizen naar de Caraibië werd erkend en alle leden kwamen overeen om deze reizen naar hun eigen gebieden betzij met enkelvoudige bestemming hetzij met meervoudige bestemming te bevorderen. De CITC zal een lijst publiceren, waarop alle deze reizen voor het voorjaar, de zomer en herfst van 1951 vermeld staan. Men vertrouwde erop dat door deze individuele en groepmethoden de vervoersorganlsaties, de hotels en de reisagenten er in zouden slagen het zomerseizoen in de Caraibië nog belangrijker te maken dan het winterseizoen. Aanbevolen werd aan ieder gouvernementslid dat elk eilandslid een officieel touristenbureau zou vestigen met een ervaren directeur in vaste dienst aan het hoofd, die het tourisme kan ontwikkelen en bevorderen. Men wees nogmaals op het feit dat het werk van deze mensen zeker een toename van inkomsten voor de eilanden zou betekenen, die de kosten ervan verre zou overtreffen.

Het belangrijke aandeel dat het vervoer ter zee en door de lucht in het gebied aanneemt, werd uitgebreid besproken. Wat het vervoer per zee betreft, de nadruk werd gelegd op het tekort aan passagiersboten, die het verkeer tussen de eilanden onderhouden en er werd bij de stoomvaartmaatschappijen op aangedrongen met het oog op hun eigen aandeel in het Caraibische tourisme, te trachten bun bestaande diensten uit te breiden, speciaal een nieuwe dienst met passagiersaccomodatie te openen tussen de eilanden onderling.

Het luchtverkeer zal steeds de meeste passagiers vervoeren en er werd bij de Luchtvaartmaatschappijen op aangedrongen mede te werken aan de gezamenlijke pogingen om reizen te organiseren, waarin ook de transportkosten zijn verwerkt, waarbij gebruik gemaakt zal worden van speciale seizoentarieven. Sportvliegen en yachting werden genoemd als voorname Caraibische attracties. Er werd besloten in 1951 over te gaan tot georganiseerde luchtcruises en een overzichtsvlucht ineen sportvliegtuig.

Aangezien het belang van feestelijke gebeurtenissen voor het tourisme werd ingezien, leverden alle leden een lijst in van data, die in hun gebied van bijzonder belang zijn en welke door de CITC uitgegeven zal worden als een programma voor feestelijke gebeurtenissen in de Caraibië. In 1951 zal de belangrijkste gebeurtenis zijn een Caraibisch festival voor kunst, muziek, dansen en kunstnijverheid, dat in de zomer van 1951 vermoedelijk in San Juan gehouden zal worden.

Het rapport van een sub-commissie bracht bet belang van kunstnijverheidproducten in het gehele gebied naar voren als een stimulant voor het tourisme en een werkplan werd ontworpen, vooruitlopende op de uitwerking van een groter project om de kunstnijverheid verder te organiseren en te stimuleren in het hele gebied, terwijl het plaatselijk karakter van het werk in stand gehouden zal worden.

Andere punten van de agenda waren: een verzoek voor een deskundige studie over de economische waarde van het tourisme en voor het bijeenbrengen van uniforme statistieken over het aantal bezoekers in de Caraibië ten einde een overzicht te verkrijgen van het touristenverkeer. Een ontwerp werd aangenomen voor een charter voor een permanente Caraibische Vereniging tot het Bevorderen van het Tourisme, dat zou worden rondgedeeld aan alle leden met het oog op de vestiging van een dergelijke organisatie op 1 Januari 1952.

Salvador Catrain, gedelegeerde voor de Dominikeinse Republiek, verzocht namens zijn regering de gedelegeerden hun volgende bijeenkomst in de Dominikeinse Republiek te willen houden, waarbij hij hen dezelfde faciliteiten aanbood als in Porto Rico waren geoffreerd, terwijl hij voorstelde dat een gedeelte van de bijeenkomsten in Ciudad Trujillo gehouden zou worden en de rest in een van de nieuwe hotels op het land. De uitnodiging van de Dominikeinse Regering werd met algemene stemmen aangenomen en er werd besloten de volgende bijeenkomst in Mei 1951 te houden.

Voordat men uit elkaar ging, werden verschillende moties aangenomen, waarbij de gedelegeerden de ontwikkeling in Porto Rico ten zeerste prezen en het Gouvernement bedankten voor de gelegenheid deze in ogenschouw te kunnen nemen en hun waardering uitdrukten over de genoten gastvrijheid van respectievelijk het Caribe-Hilton hotel, het Condado Beach Hotel, het Portorikeins Vreemdelingenbureau, Puerto Rico Tours, Pan American Airways, Eastern Airlines en Bull Lines.

Aan het einde van de zittingen waren de gedelegeerden zeer enthousiast over de besluiten, die gedurende de bijeenkomsten genomen waren en hoopten zij dat zij succes zouden hebben bij hun locale besturen en moederlandregeringen deze besluiten inderdaad tot uitvoering te krijgen.

Met algemene stemmen werd overeengekomen dat veel tot stand gebracht kan worden door volledige samenwerking van de leden bij de uitwisseling van gegevens en, door bezoekers van leden gebiedsdelen aan te moedigen de andere gebieden ook te bezoeken.

De Secretaris vertrekt nu naar Curacao om aan de West Indische Conferentie van de Caraibische Commissie verslag uit te brengen over de CITC bijeenkomsten.

WEST INDISCHE CONFERENTIE OP ZOEK NAAR NIEUWE BOMEN EN PLANTEN VOOR HET CARAÏBISCHE GEBIED

Curacao, 12 December. Terwijl speciale aandacht gevraagd wordt voor de behoefte aan grotere verscheidenheid van gewassen, uitbreiding van voedselproductie voor plaatselijke consumptie, ontwikkeling van de marginale landen en het herstel van gronden, die uitgeput zijn geraakt door verkeerd gebruik, verklaarde de West Indische Conferentie Commissie, die het algemeen aspect van de landbouweconomie in de Caraïbie bestudeert, in haar rapport aan de Conferentie, dat het invoeren en proefaanplanten van bomen en planten, die tot dusver niet aangetroffen werden in het Caraïbische gebied en de verbetering van specimen, aldaar reeds gecultiveerd, waarschijnlijk zullen bijdragen hoewel het niet essentieel is tot het tegemoetkomen aan deze behoefte.

Dientengevolge diende de Commissie de twee volgende moties in, welke door de Conferentie goedgekeurd werden:

„Dat de Caraïbische Commissie onderzoekt of er eenmogelijkheid bestaat dat de FAO het zoeken en uitproberen van planten, die tot dusver niet in het Caraïbische gebied voorkomen en die mogelijkheden bieden voor commerciële productie of voor verbetering van marginale of uitgeputte gronden, ter hand zal nemen.

Dat de Caraïbische Commissie de aandacht van de Gouvernementen in het Caraïbische gebied zal vestigen op de bestaande mogelijkheid technici in de verschillende takken van landbouw, waarvan het kweken van planten een van de belangrijkste is, te laten opleiden als onderdeel van het Technische Bijstand Programma."

SURINAAMSE GEDELEGEERDE WIJST OP HET BELANG HET CARAÏBISCHE GEBIED ALS EEN GEHEEL TE ZIEN

Curacao, 13 December. Het nut de Caraïbische problemen als een geheel te zien werd door de Heer W. E. Hewitt, Minister van Landbouw, Veeteelt en Visserij en een van de gedelegeerden van Suriname bij de West Indische Conferentie, die hier momenteel gehouden wordt nogmaals naar voren gebracht.

De Heer Hewitt, die naar Suriname teruggeroepen werd, verzocht om toestemming van de voorzitter om voor zijn vertrek de plenaire zitting toe te spreken. In zijn rede maakte hij gewag van onderlinge Caraïbische samenwerking, waarvan zijn eigen gebied in het verleden de vruchten geplukt had en gebruikte deze voorbeelden om te wijzen op het grote nut dat het gehele gebied zou ondervinden indien de Caraïbische problemen als een geheel werden gezien en wederzijdse hulp verleend werd, twee methodes, die beide door de Caraïbische Commissie gepropageerd worden.

„De groei van de rijsteultuur in Suriname, dat nu een rijstexportgebied geworden is" zei de Heer Hewitt, is gedeeltelijk te danken aan de welwillendheid van het Gouvernement van Brits Guiana gedurende de vele bezoeken, die ik daar als inspecteur van de landbouw heb gemaakt. Het volgende belangrijke product van Suriname is de citrus. Ik zelf heb medegeholpen aan het vestigen van citruskwekerijen in mijn land en de entingsmethode, die wij nog steeds met succes gebruiken is de methode, die ik in St. Augustine op Trinidad geleerd heb. Toen ik in 1936 Trinidad verliet, gaf het gouvernement mij een verzameling van twintig verschillende citrusstekken mede als een geschenk aan het Surinaamse Gouvernement. De bomen uit deze stekken ontstaan, groeien op onze citrus proefvelden.

„Wij zijn nu bezig met cacao cultures. Onze cacaokwekerijen ontvangen orders voor 300.000 planten per jaar en de orginele cacaostruiken, waarvan wij gestekt hebben, waren ook een geschenk van het Gouvernement van Trinidad."

Voor hij zijn speech beëindigde, nodigde de heer Hewitt alle gedelegeerden, en speciaal de afgevaardigden van Brits Guiana en Trinidad, uit, zijn land te bezoeken. Suriname, zo zei hij, zal nooit de haar bewezen vriendschap vergeten en is altijd bereid haar diensten op gelijke wijze aan de andere gebiedsdelen aan te bieden.

„Dit is de eerste keer, dat ik een Conferentie van de Caraïbische Commissie heb bijgewoond" eindigde de heer Hewitt „en ik heb hier veel geleerd en veel ervaring opgedaan en als voorzitter van de Surinaamse Delegatie wens ik de Commissie veel succes en hoop ik dat zij op de volledige medewerking van ons allen kan rekenen."



Seccion na Papiamento

SITUACION MUNDIAL

Posicion di tropa aliadonan na Korea ta critica. Forzanan Chino ta bashando drenta aden y ta forzando aliadonan patras cu gran rapidez. Americanonan y Inglesnan ta tratando di kibra e circulo rond di nan forzanan pa nan por sali den direccion di Tehison pa un distancia di 25 milla. Perdidanan di chinonan ta ta increible grandi, pasohra aliadonan ta tirando contra nan cu tur arma y forza aerea ta matunan sin cesar, sinembargo nan ta bai dilanti cu hopi perdida. Aparentemente bida di nan soldanan no ta importa mucho cos. Division di turconan a bisa cu nan a perde 10% di an forza; e forza turca ta consisti di 5000 homber. E militarnan turco ta haciendo un hon trabao, nan moral ta halto y nan a mustra cu na ta solda perfecto den situacion di batalja.

Den tur esaki e primer ministro ingles Sr. Clemente Atlee ta teniendo discusion di suma importancia cu presidente Truman na Washington. Decisionnan tuma einan lo ta di caracter decisivo pa futuro.

Hefe di estado americano a bisa cu probablemente lo ta necesario pa proclama mobilizacion general di forzanan americano, pa pone en pais pa un base defensiva manera e mester ta. Tambe e forzanan na Europa lo worde reforza cu algun division mas, y tambe armamentonan suerior.

Ya Holanda, Francia y otro pais ta recibiendo armamento grandi, manera tanque pisa y altilleria di calibre grandi pa reforza nan posicion. Di Washington a worde reporta cu Ministro presidente Attlee y Sr Truman a conbini cu e plan di tratado norte atlantico mester worde poni na vigor tan pronto posibel, y cu e organizacion militar di e participantenan mester worde subi cu lihereza pa frenta situacion.

Di Roma noticia ta bini cu Su Santidad Papa Pio a haci un apelacion na tur mundo catolico pa concentra nan oracion tempu di Pascu pa paz mundial. Tambe Su Santidad a declara cu gustosamente lo e kier duna su apoyo pa sirbi como intermediario entre e partidanan na conflicto.

Diarazon den reunion di Naciones Unidas Inglatera y America y otro cuater nacion grandi a exigi retiro di tropanan chino for di Korea. E texto di e resolucion aki ta igual na esun cu a worde presenta den Asamblea general, pero cu a recibi veto di rusonan.

Den reunion di e siman aki e caso aki lo worde trata, y aki si rusonan no por pasa nan veto riba ningun resolucion.

Pronto tambe lo tin un reunion di Organizacion Central di Trabao pa trata riba e asunto di patronnan cu ta horta placa di vacion y bonus di empleadonan, cual situacion di robo pa campana ta birando critica.

Por fin Francia a acepta e plan americano pa arma Alemnia. Segun e posicion americana nan por traha un forza arma aleman bon y perfectamente arma pa nan defensa di nan mes territorio.

Den un conflicto actual alemannan no por haci nada pa nan nacion, es decir pa e parti oeste. Sinembargo einan tin militar di primer categoria, complet cu nan oficialnan y bon organizacion nan a caba di evperencia. Nan ta militar duro di campañ fuerte y cu a recibi nan bautismo di fuego. Americanonan basta tempo caba tabata mira cu ta un error pa larga e factor importante aki bai perdi, pero toch Fancesnan tabata duna fuerte oposicion contra e plan. Al fin y al cabo nan mester a laga bai pa nan contra, y dios laga cu no ta laat.

Awor pasonan por worde haci pa formacion di un ehercito europeo bao di un ministro di defensa y un hefe central.

NOTICIANAN DI INTERES LOCAL
SAN NICOLAS A BISHITA ARUBA TROBE

Nos ta spera cu e bonita fiesta di San Nicolas nunca mester bai perdi den nos mundo materialista. Si tur hende por a weita felicidad di hubentud na conexion cu e fiesta aki, nan lo a keda satisfecho.

E clubnan di servicio Rotary y Lions a presta nan ayudo tambe.

Na Schoolnan e santo bienhechor a pasa y tambe na clubnan particular. Na cantina di poliznan di San Nicolas el a duna un interesante bishita, ei nan a pase paden no riba cabai sino cu un carretilla, pa colmo di mala suerte e pobèr santo a cai na suela, pero el a keda na buen humor. Algun bon tempo nan a pasa cu miembronan di Pova, caminda Comisario van Erp a presidi. Varios miebro a recibi algun present cu a resulta di ser cierto aparato of instrumento util pa nan trabao of pa nan uso personal.

Tur caminda cu hende pasa nan ta alaba e bon trabao di e bon amigo di muchanan, cu a pasa agradable y ta contento cu nan presentnan.

Pasa bon anto San Nicolas, te otro aña.

DEFENSA DI ANTILLAS DEN MAN DI MARINIERS

Ministro di Guerra na Holanda 's Jacob a duna na prensa un informe cu a worde decidi di pone defensa di Antillas y Suriname den man di cuerpo di marineronan. E prome division di mariniernan ta sali for di holanda dia 15 di december cu Boskoop, y pronto nan lo yega aki. Cu yegada di mariniersnan lo no tin tarea mas pa tropanan di infanteria holandes na Aruha ni na Corsow, asina ta cu nan lo worde retira hack na holanda.

Pronto anto lo tin cambio den posicion di tropanan aki na Aruba. Defensa naval lo keda den man di Marina Real, cual semper lo tene aki un crucero na posicion di operacion. Actualmente e cañonero van Speyck ta aki.

CAMBIO DEN COMANDO DI MARINA

Dia 14 di Decemher Coronel Merens lo duna su despedida di base naval na Corsow, y lo pasa mando na su sucesor Coronel Hessing, cu a yega caha. Coronel Merens cu tin un estado di servicio cu ta zona manera un campana ya a sirbi na Corsow na aña 1932, luego e tabata comandante di varios torpedero na India. ultimamente e tabata comandante di e crucero Jacob van Heemskreck, prome cu e worde transferi na mando di base naval di Parera. E simpatico oficial aki ta laga masha hopi amigo na Corsow caminda el a gana pa su mes amistad y aprecio. Luna cu ta bini lo e sali for di servicio naval pa bai cu pensioen.

SR. TUJEEHUT DI OBRAS PUBLICAS TA RETIRA CU PENSIOEN.

Siman pasa tabatin na oficina di DOW un reunion di despedida pa Sr. Tujeehut, popular empleado di e departamento di obras publicas, kien a retira cu pensioen for di servicio di gobierno di Antillas holandes, caminda el a sirhi cu honor durante 20 aña. E hoben Tujeehut a yega Aruba y den servicio di obras publicas el a cuminza traha como carpinter. Su industria y su aplicacion a hibe dilanti y el a yega na subi te supervisor. Tur hende cu a trata cu ne tabata aprecie y nan tabata admira su bon calidadnan como ambtenaar. Awor e ta bai sosega den su pais natal Surinam caminda e lo goza di un sosiego bien mereci.

Na e Ciub Surinam di San Nicolas tambe el a traha durante construccion di nan clubhuis, zual construccion tabata bao di su supervision habil. Nos ta duna na e poular amtenaar aki nos despedida cordial, sperando bida largu y salud cu su familiaresnen di Surinam, caminda su pensioen lo presté e facilidad cu el a traha pé.

Ons Sportoverzicht

door de Tukker

Daar Helios zijn wil aan de laatste tijd heersende Pluvius oplegde en hij dientengevolge zijn gouden stralen weder over de velden dreef, konden onze sportlieden hunne harten weder ophalen en zij hebben dat gedaan. Zo trokken Zaterdag en Zondag wederom honderden sportliefhebbers naar de verschillende sportvelden. In het Wilhelminasportpark werden de uitgestelde baseball seriewedstrijden uitgespeeld. Zaterdagmiddag was het NISBETH dat na spannende strijd met 6-4 van San Lucas won, terwijl Zondagmorgen Red Rock Cola met 7-0 Atraco van zich af schudde. De mannen van de Cola ploeg waren wat techniek en snelheid betreft de Atracoianen verre de baas. Het spel van Atraco mag dan zeer aardig zijn maar het is te soepel en niet enthousiast genoeg om succes te boeken.

De finale van deze serie baseballwedstrijden vond Zondagmiddag plaats en wel tussen BABY RUD en DODGERS. Het is een faire en harde strijd geworden waarvan het talrijke publiek met volle teugen genoten heeft. De grote DODGERS wonnen de strijd tenslotte met 6-1 en zij kwamen daardoor in het bezit van de door de Aruha Voethalbond beschikbaar gestelde sport-trophee.

En thans gaan wij een kijkje nemen op de voetbalvelden waar het bruine monster er weer lustig op los rolde. Daar de Aruba Voetbalbond even als vorige jaren weder knockout-wedstrijden heeft georganiseerd zal de voetbal ook, nu de competitie achter de rug is, blijven rollen. Het voordeel hiervan is, dat er zo goed als geen voetballoos tijdperk na de competitie's ontstaat, hetwelk er veel toe zal bijdragen dat het zo belangrijke contact tussen de A.V.B. met de aangesloten verenigingen behouden blijft. In totaal hebben 26 verenigingen voor deze knockout-wedstrijden ingeschreven en wij hopen onze sportliefhebbers wekelijks met het verloop van deze wedstrijden op de hoogte te houden.

Zondagmiddag zag Lafama kans het jeugdige Arsenal met 6-1 te verslaan waardoor Lafama de volgende wedstrijd deed zich een ongeval voor waarbij een der Lafamaspelers tengevolge van een spijker in de schoen van een tegenstander een hloedende wonde aan zijn linkerbeen hekwam. Wij doen vanaf deze plaats een heroep op de scheidsrechters en de spelers om vóór de aanvang van de wedstrijd de schoenen degelijk te controleren waardoor in de vervolge dergelijke ongevallenvoorkomen kunnen worden De wedstrijd welke door scheidsrechter Trappenberg werd geleid, had een sportief verloop.

De strijd tussen Dakota en Excelcior eindigde in een 2-2 gelijkspel. Beide ploegen deden niets voor elkaar onder. Wat Excelsior aan techniek tekort schoot haalde zij door haar enthousiasme weer in. De strafschoppen na de wedstrijd brachtten geen oplossing, daar elk der ploegen twee van de drie strafschoppen benutte. Tenslotte wees het lot Dakota als winnaar aan waardoor zij in de volgende ronde haar kunnen weder mag tonen.

Na een sportieve strijd werd de vriendschappelijke wedstrijd tussen de Junioren van Lafama en Don Bosco door eerstgenoemde met 3-0 gewonnen. De Savonetianen hebben hierdoor getoond dat zij het kampioenschap ten volle waard zijn.

Zo wij mochten vernemen zal er Zondag 17 December 1950 in het Wilhelminasportpark een Sportdag worden gehouden. Om 10 uur in de voormiddag zullen twee van de sterkste Arubaanse baseballploegen de strijd tegen elkaar aanbinden. Hierna zal om 2 uur in de n.m. de selectie van Santa Cruz eens weer haar krachten zal meten met het sterke R.C.A. Wie zal deze maal de zege behalen? Het zal er gaan spannen.

Na deze wedstrijden zullen de kampioensbekers worden uitgereikt aan de afdelingskampioenen. Allen dus Zondag naar het Wilhelminasportpark!

De Sportvereniging Don Bosco heeft het plan opgevat om met de Kerstdagen een bezoek aan Curacao te brengen. De basahallkampioen Sint Thomasboys zal de voetbaljunioren vergezellen. Het ligt in de hedoeling op ons zustereiland enige wedstrijden te spelen. Wij wensen onze sportlieden veel succes toe en hopen dat de wedstrijden een zeer sportief verloop zullen hehhen, in het helang van de sport op de Nederlandse Antillen.

GEREF. ZANGKOOR

Ook van Gereformeerde zijde zal een Kerstzangdienst worden gehouden en wel te Sint Nicolaas. Een koor hiervoor werd inmiddels opgericht. Naar wij vernemen zal een godsdienstoefening worden gehouden waarin ds Jakeman en ds Wassink heiden zullen voorgaan.

DR HARTOG EN DE KATH. ENC.

Naar wij vernemen werd onze stadgenoot dr J. Hartog aangezocht om het Antilliaanse pers- en biblitheekwezen in de Katholieke Encyclopedie te beschrijven. Zoals men weet zit dr Hartog ook in het Curatorium van de nieuwe Antilliaanse encyclopedie.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 16 December tot en met Vrijdag 22 December

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SATURDAY 16th & SUNDAY 17th:
Warner Bros add a new leaf to entertainment history:
„BRIGHT LEAF"
(Semillas de Venganza) Starring:
CARY COOPER - LAUREN BACALL - PATRICIA NEAL - JACK GARSON - DONALD CRISP
He had to fight for everything he owned. . . . except this woman's lips! Adventures surges out of the South's vast tobacco land
He broke the giants of the South's tobacco lands-... to match what she was doing to his heart! A giant blaze of love-fire lights the screen!
He fought every way a man can fight... to get her kisse out of this blood!
Together with:
WARNER PATHE NEWS No: 32:
1.75 18 Years Up admitted. 1.25

SUNDAY 17th - AT 4.00 P.M.
The first 5 Chapters of the Serial:
„JUNGLE MENACE"
(La Amenaza de la Selva) With:
FRANK BUCK - SASHA SIEMEL - ESTHER RALSTON - REGINALD DENNY
0.75 12 Years Up Admitted. 0.50

SUNDAY 17th - AT 6.00 P.M.
with:
„CHALENCE TO LASSIE"
EDMUND GUENN - Donald CRISP & LASSIE
In: TECHNICOLOR
1.00 Children Admitted. 0.75

MONDAY 17th
„MIRACLE ON 34th STREET"
(De Ilusion Tambien Se Vive) With:
MAUREEN O'HARA - JOHN PAYNE - EDMUND GWENN - GENE LOCKHART - JEROME COWAN?
No picture ever coincided better with the season than this one!
To get in the best mood for the holidays this is the picture you MUST See ! !
1.25 Children Admitted 1.00

TUESDAY 19th & WEDNESDAY 20th
„SHADOW ON THE WALL"
(Muñecas De Latores) Starring:
ANN SOTHERN - ZACHARY SCOTT - GIGI PERREAU - NANCY DAVID - KRISTINE MILLER.
M.G.M. brings to the screen the famous Staturday Evening Post story that thrilled millions! It's a daring... Different... Romantic drama! Some women will stop at nothing! Sister against sister in one of the strangest conflicts ever screened!
1.25 18 Years Up Admitted. 1.00

THURSDAY 21st & FRADAY 22nd:
„EVERY GIRL SHOULD BE MARRIED"
(En Busca de Marido) Starring:
CARY GRANT - FRANCHOT TONE - DINNA LYNN.
and introducing BETSY DRAKE.
It's the perfect prescription for romantic fun... when Cary Grant M.D. meets a pretty patient who's just the cury for what ails him!
Heaven helps the gal who helps herself! GIRLS ! Here's the picture that shows you know to land your man!!! Gay adventure of a bachelor baby-doctor who wants to stay single!
1.25 18 Years Up Admitted. 1.00

DECEMBER 1950

SATURDAY 16th (SABADO)
SUNDAY 17th (DOMINGO)
MATINEE 17th
MONDAY 18th (LUNES)
TUESDAY 19th (MARTES)
WEDNESDAY 20th (MIERCOLES)
THURSDAY 21st (JUEVES)
FRIDAY 22nd (VIERNES)

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

The exciting love story of a man.. a woman... and a wilderness:
„MRS. MIKE"
(La Llama en El Hielo) With:
DICK POWEL - EVELYN KEYES
Their love conquered a million miles a man who can explain away the cold- a man to keep her warm is too much to expect.
1.25. 18 Years Up Adm. 1.00

AT 6.00 P.M.
„DAREDEVILS OF THE CLOUDS"
(Demonio Del Aire) With:
ROBERT LIVINGSTON - MAE CLARKE - JAMES CARDWELL.
Gangster of the skyways VERSUS ex-Army hero! Double-cross in the sky... 5 miles up!
The sky's the limit in this battle in the clouds!
0.75 Chilldren Admitted. 0.50

The Super Exiter:
„RIO GRANDE RAIDERS"
(Salteadores Del Rio Grande)
SUNSET CARSON - LINDA STIRLING - BOB STEELE.
Riding to gun-smoke glory... It's Sunset's newest.... greatest western thriller! Nothing stops... nothing tops Sunset Carson for six-shooting action
0.75 Children Admitted. 0.50

Speaking of Double Programs... this is the one you MUST see:
1. „MYSTERY OF MARIE ROGET"
(Misterio de Mary Roget)
PATRIC KNOWLES - MARIA MONTEZ
2. „RACING LUCK"
(Suprema Pasion) With:
GLORIA HENRY & STANLEY CLEMENTS
1.00 18 Yrs Up Admitted. 0.75

AT 6.00 P.M.
„RIO GRANDE RAIDERS" With:
SUNSET CARSON & LINDA STERLING
0.50 Children Admitted. 0.25
AT 8.00 P.M.
„ABANDONED"
(Madres Incausas) With:
DENNIS O'KEEFE - GALE JEFF - DENNIS O'KEEFE - GALE STORM JEFF CHANDLER - MEG RANDALL.
Shock-expose of the baby-sale racket!
1.00 18 Years Up Adm. 0.75

„THE UNSEEN"
(Una Sombra Funesta) Starring:
GAIL RUSSELL - JOEL McCREA - HERBERT MARSHALL - PHYLLIS BROOKS.
She can tell you what Terror really is! Brutal terror strikes again and again! LOVE... and terror... are fearful partners in het heart! Two woman struggling for the soul of a man possessed by THE UNSEEN!
1.00 18 Years Up Admitted 0.75

„TUNA CLIPPER"
(Furia del Mar) With:
RODDY McDOWALL - ELENA VERDUGO - ROLAND WINETRS - RICK VALLIN
It's the Big-As-The-Pacific smash! Sail shark - infested waters of adventu... with the fighting men of the Tuna Fleet!!!
1.00 Children Admitted. 0.75

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

BRIDGE OF VENGANCE" Whith:
PAULETTE GODDARD - JOHN LUND - McDONALD CAREY ALBERT DEKKER
She swore to LOVE, HONOR... and MURDER the man married! The glittering adventure - filled. spectacle of the world's most wicked bride... and the strongest wedding night of all time! Furious fighting action... Scores of spectacular scenes!
1.25 18 Years Up Admitted. 1.00

AT 6.00 P.M.
The first 5 Chapters of the thrilling serial:
„DICK TRACY"
starring:
RALPH BYRD - KAY HUGHES - LEE VAN ATTA - SMILEY BURNETTE
A splandid matinee for the kids
0.50 Children Admitted. 0.25

„BRIDE OF VENGEANCE"
Starring:
PAULETTE GODDARD & JOHN LUND.
The next man to kiss her was the next man to die!
The spectacular story of history's most dangerous woman... loving... tempting... killing... in history's most dangerous age
1.25 18 Years Up Admitted. 1.00

THE RETURN OF THE WHISTLER
MICHAEL DUANE - LENORE AUBERT - RICHARD LANE.
Radio's shudder favorite unveils a bride's terrible wedding night secret! A French bride vanishes leaving a trail of terror!
Her wedding night a nightmare of terror!!!!
1.00 12 Years Up Admitted. 0.75

By Numerous Requests!!!
For the last time....
„THE MERRY WIDOW"
Starring:
JEANETTE McDONALD
UNA MERKEL
MAURICE CHEVALIER
EDWARD EVERETT HORTON
GEORGE BARBIER &
NINA GOMBEL.
1.00 18 Years Up Admitted 0.75

No picture ever coincided better with the season than. . . .
„MIRACLE ON 34TH STREET"
Starring:
MAUREEN O'HARA - JOHN PAYNE - GENE LOCKHART - EDMUND GWENN - JEROME COWAN.
To get in the best mood for the holidays this is the picture you MUST see!!!
1.00 Children Admitted. 0.75

„RACING LUCK"
with:
GLORIA HENRY - STANLEY CLEMENTS - DAVID BRUCE & PAULA RAYMONS.
An interesting story which combines picture to satisfy everybody on Fridaynight.
1.00 12 Years Up Admitted. 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„BLOOD ON THE MOON"
LORETTA YOUNG - WILLIAM HOLDEN - ROBERT MITCHUM - CARY GRAY.
Once was a man... a married man... who couldn't see the danger Until one day, one fateful day.... along came a tall, dark stranger! Rugged drama, intriguing complications, dramatic conflict and appealing touches of humor!
1.25 18 Years Up Admitted. 1.00

AT 6.00 P.M.
„MADONNA OF THE DESERT"
LYNNE ROBERTS - DON BARRY - DON CASTLE - SHELDON LEONARD.
Magnet to murder! The fabulous „Madonna" kindled a spark of greed in every man! Why do men kill to possess its fabulous secret? Suspense! Thrills! Excitement!
0.50 Children Admitted. 0.25

The Red Hot Western:
„UNDER THE TONTO RIM"
With:
TIM HOLT - NAN LESLIE - RICHARD MARTIN
roars to the screen! Thrills aplenty... as lone avenger defies the law!
0.75 Children Admitted. 0.50

We bring back to you... one of the greatest actresses of all time....
GRETA GARBO
in the never to be forgotten picture:
„NINITCHSKA"
1.00 18 Years Up Admitted 0.75

„BIG TOWN SCANDAL"
HILLARY BROOKE - PHILIP REED - STANLEY CLEMENTS.
One of the thrilling Big Town screen series- based on the famous radio program!
The picture you cannot just let go by!!!
1.00 18 Years Up Admitted 0.75

„ALWAYS LEAVE THEM LAUGHING"
with:
MILTON BERLE, the No. 1 Funny man - VIRGINIA MAYO - RUTH ROMAN.
Everyone falls for his gags - he falls for everyone's gal!
Please don't die laughing when you see it!
MILTON BERLE fills the screen with all the rears and guffaws he's famous for!
Absolutely the funniest picture you've ever seen!!! Oh... what a story!!!
1.00 18 Years Up Admitted 0.75

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
„SOUTH SEA SINNER" Starring:
SHELLEY WINTERS - McDONALD CAREY - HELENA CARTER - LUTHER ADLER.
Man with a past... meets woman with no future! Lusty adventure in the last port of call for renegade outcast and sinner! He had a black secret in his heart and a hunger for REVENCE!
1.25 18 Years Up Admitted. 1.00

NO MATINEE!

NO MOVIES!

The TECHNICOLOR Production:
„THE BOY WITH GREEN HAIR"
(El Niño Del Cabello Verde)
PAT O'BRIEN - ROBERT RYAN - BARBARA HALE - DEAN STOCKWELL
1.00 Children Admitted 0.75

NO MOVIES!

ADVENTURES OF TOM SAWYER
(Aventuras De Tom Sawyer)
In Technicolor
TOMMY KELLY - MAY ROBSON - WALTER BRENNAN - VICTOR JORY - ANN GILLIS
1.00 Children Admitted 0.75

NO MOVIES!

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
„RACHEL AND THE STRANGER"
(Raquel)
LORETTA YOUNG - WILLIAM HOLDEN - ROBERT MITCHUM - CARY GRAY
1.00 18 Years Up Admitted. 1.00

SUNDAY (DOMINGO)
„CALAMITY JANE AND SAM BASS'
(Entre Dos Amores)
YVONNE DE CARLO - HOWARD DUFF - DOROTHY HART - WILLARD PARKER
In Technicolor
1.00 18 Years Up Admitted. 1.00

NO MATINEE!

„THE UNSEEN"
(Una Sombra Funesta)
PHYLLIS BROOKS
GAIL RUSSELL - JOEL McCREA - HERBERT MARSHALL -
0.75 18 Years Up Admitted 0.75

„SOUTH SEA SINNER"
(Pecadora Sublime)
SHELLY WINTERS - McDONALD CAREY - HELTNA CARTER - LUTHER ADLER
0.75 18 Years Up Admitted 0.75

The Double-Hit of the week:
1. „GUNS OF HATE"
(Oro Y Fuego)
TIM HOLT & NAN LESLIE
2. „CRIME DOCTOR'S DIARY"
(La Mujer De Dos Caras)
WARNER BAXTER - STEPHEN DUNNE.
0.75 18 Years Up Admitted 0.75

„ENCHANTMENT"
(La Inolvidable)
DAVID NIVEN - TERESA WRIGHT - EVELYN ANKERS - FARLEY GRANGER
0.75 18 Years Up Admitted. 0.75

„MIRACLE ON 34TH STREET"
(De Ilusion Tambien Se Vive)
MAUREEN O'HARA - JOHN PAYNE - EDMOND GWENN - GENE LOCKHART - JEROME COWAN.
0.75 Children Admitted. 0.75

HANDELSCOMMISSARIS OP ARUBA

De heer Jonker, handelscommissaris van Nederland, bracht een bezoek van enkele dagen aan Aruba. De heer Jonker nam het contact op met verschillende zaken en gouvernementsinstellingen ter plaatse.

KERSTAVOND BIJ MEVROUW NAGEL

Woensdag 20 December wordt een Kerstavond gehouden bij mevrouw J. Nagel-Drok aan de A. de Mussetstraat. De Kerstgeschiedenis zal verteld wordne door mevrouw R. Nagel-de Groot aan de hand van lantaarnplaatjes. Een koor zingt enkele liederen. De avond wordt verder gevuld met 't lezen van een kerstlegende van Selma Lagerlöf en 't voordragen van kerstgedichten.

Allen, die belang stellen in ons werk, worden hartelijk uitgenodigd deze avond bij te wonen.

ECURY TERUG UIT EUROPA

Dezer dagen keerden de heer en mevrouw Ecury, die een pelgrimstocht naar Rome maakten, terug te Oranjestad. De heer en mevrouw Ecury vertoefden ook enige tijd in Nederland.

DE KWESTIE IRIAN

Formele besprekingen over Nederlands en Indonesisch standpunt

's GRAVENHAGE, 12 Dec.: „Deze vergadering heeft beide delegaties aanleiding gegeven om opnieuw een ernstige poging te doen om tot resultaten te komen", aldus zeide mr Mohammed Roem na afloop van de Nieuw Guinea-conferentie. Het communiqué, verstrekt na de vergadering, luidt: De voorzitter der Indonesische delegatie heeft op de derde plenaire informele bijeenkomst van hedenmiddag, in antwoord op de Nederlandse nota, welke Vrijdag werd overhandigd, een nadere uiteenzetting gegeven van het Indonesische standpunt. De voorzitter van de Nederlandse delegatie heeft verklaard zich het recht voor te behouden hierop ook namens de Nederlandse delegatie schriftelijk te antwoorden. Intussen hebben de beide delegaties besloten haar wederzijdse standpunten aan een verdere formele bespreking te onderwerpen en na te gaan in hoeverre de mogelijkheid tot overbrugging bestaat. Deze bespreking zal plaats hebben Dinsdagmiddag 15 uur Ned. tijd. (ANP)

JOHN ROGGE DOET NIET MEER MEE!

PARIJS — John Rogge, de Amerikaanse afgevaardigde, die zich heeft losgemaakt van het wereldvredescongres te Warschau en verklaard heeft, dat hij maarschalk Tito van Joegoslavië zou verzoeken een nieuwe vredesbeweging te organiseren, heeft thans gezegd, dat Joegoslavië naar zijn mening teveel eigen problemen heeft op te lossen om ook nog „de last van de oprichting van een nieuw vredescongres op zich te nemen".

Rogge had de vorige week te Parijs een onderhoud met Edvard Kardelj, de Joegoslavische minister van buitenlandse zaken, die op weg was van Lake Success naar Belgrado. (R/ANP)

PETER FRASER OVERLEDEN

WELLINGTON, 12 Dec.: — Peter Fraser, de premier van Nieuw-Zeeland tot de vorige algemene verkiezingen, waarbij hij verslagen werd, is heden op 66-jarige leeftijd overleden. (R/ANP)

SURINAAMSE DELEGATIE ONTMOET MINISTER VAN MAARSEVEEN

's GRAVENHAGE, 12 December: Vanochtend ontmoetten de leden van de Surinaamse delegatie minister Van Maarseveen voor een eerste bespreking. (ANP)

ATTLEE WEER THUIS

OTTAWA, 12 December: Attlee is Maandagavond per vliegtuig uit Ottawa via New York naar Engeland vertrokken. Attlee's vertrek uit New York werd vertraagd door een strikt besloten bespreking met Younger en Jebb van de Britse delegatie naar de Verenigde Naties. Zij had plaats in een zwaar bewaakte kamer op het vliegveld. Naar men meent is de toestand in Korea besproken. (R/ANP)

BERTHA HERTOGH NAAR NEDERLAND

SINGAPORE, 12 Dec.: Het Oppergerechtshof heeft het beroep tegen uitvoering van het vonnis inzake Bertha Hertogh verworpen, hetgeen betekent, dat Bertha onmiddellijk met haar moeder naar Nederland mag. Het hof besloot hiertoe, omdat de Nederlandse consul-generaal op zich nam Bertha voor de Engelse ambassade te leiden, opdat zij kan besluiten, of zij in Europa of Azië wil wonen. Moeht zij Azië kiezen, dan zou de Nederlandse regering haar terugkeer regelen, aldus de consul-generaal, die een borgsom aanbood als zekerheidsstelling. Deze werd door het hof bepaald op 7500 Maleise dollars, hetgeen 9.300 Nederlandse guldens is. (R/ANP)

BERTHA HERTOGH PER K.L.M. VERTROKKEN

SINGAPORE, 13 Dec.: Het aantal doden bij de onlusten te Singapore is thans gestegen tot 12 en bijna 200 gewonden. Bertha Hertogh en haar moeder zijn gisterenmorgen per KLM-vliegtuig naar Nederland vertrokken. (R/ANP)

ZATERDAG, 16 December 1950. VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS NEGENDE JAARGANG No. 1782.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

WASHINGTON. — President Truman heeft de Minister President van Engeland Attlee ontvangen. Onder meer werd overeengekomen, dat de troepen der Verenigde Naties zich niet vrijwillig uit Korea zouden terugtrekken. Eveneens kwamen economische problemen ter sprake, welke ontstaan waren door de bijzondere bewapeningsmaatregelen.

LAKE SUCCESS. — Na afloop van de besprekingen met President Truman had de Premier Attlee een onderhoud met Trygve Lie, de secretaris-generaal der Verenigde Naties en de voorzitter van de Algemene Vergadering Entezam. Een programma zal worden opgesteld om agressie, waar ook ter wereld te onderdrukken, vijandelijkheden door middel van onderhandelingen te beëindigen en gemeenschappelijke doelstellingen van de buitenlandse politiek tot bevordering van de wereldvrede tot stand te brengen.

OTTAWA. — Ook met de Canadese Premier St. Laurent heeft Attlee een onderhoud gehad, evenals met het Canadese Cabinet. Het belangrijkste punt van de besprekingen vormde de kwestie Korea.

LAKE SUCCESS. — Ten aanzien van de Koreaanse kwestie heeft Wisjinsky aangedrongen op onmiddellijke terugtrekking van alle vreemde troepen uit Korea. Volgens hem dient het Koreaanse volk zijn eigen interne aangelegenheden op te lossen.

LAKE SUCCESS. — Dertien Aziatische landen hebben een beroep op de Chinese regering gedaan, om de rode troepen de 38ste breedtegraad niet te doen overschrijden. Een definitief antwoord is nog niet ontvangen, doch algemeen neemt men aan, dat rood-China tegenover dit verzoek niet onwelwillend staat. Men acht het zelfs waarschijnlijk, dat Peking in een conferentie met de Verenigde Staten van Amerika, Rusland en Engeland de toestand in Korea zal bespreken. Mogelijk komen dan ook behalve de Koreaanse kwestie die van Formosa, Sachalin en Indo-China ter sprake.

WASHINGTON. — Men verwacht dat President Truman een nationale noodtoestand zal afkondigen, teneinde het oorlogspotentiëel der Verenigde Staten op te kunnen voeren.

KOREA. — Zuid-Korea is voornemens onmiddellijk 1.000.000 man voor dienstname op te roepen. Teneinde deze legermacht te kunnen bewapenen heeft de regering Amerika verzocht direct een begin te maken met wapenleveranties. Ook bij de regeringen van Engeland en Frankrijk werd een dergelijk verzoek gedaan.

OSLO. — Dr. Ralph Bunche is de Nobel-prijs voor de vrede toegekend, wegens zijn verdienstelijk werk in verband met het oplossen der Palestijnse kwestie.

's GRAVENHAGE. — Ten aanzien van Nieuw-Guinea is tussen de Nederlandse en de Indonesische delegatie nog geen overeenstemming bereikt. Om verschillende redenen blijkt Nederland niet bereid te zijn de souvereiniteit over Nieuw-Guinea over te dragen aan Indonesië. Zoals bekend had de Indonesische regering de overdracht vóór het einde van 1951 geëist.

EQUADOR. — Equador heeft zich gewend tot de Verenigde Staten van Amerika, Argentinië, Brazilië en Chili teneinde als arbiters op te treden in het grensgeschil tussen Equador en Peru.

Uit Mandsjoerije blijven Chinese troepen toestromen

Krachtige tegenstand nabij de de 38ste breedtegraad

NEW YORK, 15 December: Volgens door New Yorkse radio stations aangehaalde telegrammen uit het bruggehoofd van de Verenigde Naties in Noordoost-Korea zijn de Chinezen een grote aanval tegen de Amerikaanse en andere troepen aldaar begonnen. Het hoofdkwartier van generaal MacArthur heeft Vrijdag in een communiqué medegedeeld, dat de bewijzen zich opstapelen, dat een groot communistisch leger opdringt tegen het terugtrekkende achtste Amerikaanse leger. „Uit de niet opgedroogde bron in Mandsjoerije blijft de Chinese communistische mankracht toestromen in Korea", aldus het communiqué, dat als operatiegebied van de communistische troepen de streek Majon-Konsan-Itsjon noemt.

Vliegtuigen van de Verenigde Naties hebben Vrijdag ten Noorden van het bekken van Tsjonsin een convooi van 100 vrachtwagens waargenomen, zo heeft MacArthur bekendgemaakt. Verder hebben zij colonnes gemeld van 1.000 tot 1.500 man communistische troepen, die zich ten Zuiden van Wonsan langs de Oostkust naar het Zuiden bewegen. Communistische patrouilles, die de stellingen op het bruggehoofd in Noord-Oost-Korea aftasten, hebben eenheden van de derde Amerikaanse divisie Donderdag doen terugtrekken. Amerikaanse patrouilles hebben de plaats Orori, 6 km ten Noorden van amhoeng, betreden, doch hebben daar geen communistische soldaten gevonden.

Bij luchtaanvallen zijn gisteren naar schatting 375 communisten gedood, zo meldt het hoofdkwartier. Dit was veel minder dan op andere dagen van deze week, toen 1.200 tot 2.500 communisten sneuvelden. Het kleinere aantal van gisteren is toe te schrijven aan de minder in het oog lopende communistische activiteit bij daglicht.

In een Donderdagavond door het hoofdkwartier van MacArthur uitgegeven communiqué is meegedeeld, dat de laatste eenheden van de verbonden troepen in Noord-Oost-Korea, die het bruggehoofd van Hoengnam verdedigen, een communistische strijdmacht, die door de geallieerde stellingen was gedrongen, heeft teruggeworpen. Het achtste Amerikaanse leger is in de nabijheid van de 38ste breedtegraad drie tot vijf km gevorderd, waarbij krachtige tegenstand, vermoedelijk van Noord-Koreanen, werd ondervonden (R/ANP)

BRUSSEL. — Oorspronkelijk lag het in de bedoeling de economische unie tussen België, Nederland en Luxemburg officiëel op 1 Januari 1951 in werking te doen treden. Het is echter gebleken, dat verschillende economische omstandigheden in Nederland het onmogelijk maken deze opzet te bewerkstelligen.

BERLIJN. — De in Berlijn gehouden verkiezingen hebben getoond, dat de West-Berlijners zich afkeren van het communisme. Ook de socialisten verloren hun meerderheid in de gemeenteraad. De Liberale Partij en Christen-Democraten boekten winsten van zetels.

GOLF VAN LOONSVERHOGINGEN IN DE V.S. LEIDT TOT PRIJSSTIJGING

Vicieuze cirkel zal in voorjaar hoogste spiraal bereiken

De prijzen in de Verenigde Staten blijven een stijgende tendens vertonen en dit zal zo blijven, vooral na de golf van loonsverhogingen die op komst is, waardoor in de meeste industrieën de prijzen vermoedelijk weer een slag verder omhoog zullen worden geschroefd, om de kosten van de loonsverhogingen te compenseren. Men verwacht dat deze vicieuze cirkel in het voorjaar van 1951 zijn hoogste spiraal zal hebben bereikt en dat dan de regering zal ingrijpen met prijsbeheersing, waaraan dan tegelijk looncontrole zal worden gekoppeld.

Het indexcijfer voor de kleinhandelsprijzen, dat zijn dus de prijzen die de consument te betalen heeft voor al zijn aanschaffingen als voedsel, kleding, meubilair enz. is, sedert Juni, in Octoober 2.7% gestegen tot 174.80% van het gemiddelde van 1935—'39. Dit is 3.7% hoger dan in October 1949 en bijna een derde of 31% hoger dan in Juni 1946, de laatste maand van de prijsbeheersing. Dit betekent dat thans opgeveer een millioen arbeiders, wier lonen, zoals bij de General Motors, aan het indexcijfer voor de kosten van levensonderhoud gekoppeld zijn, een loonsverhoging van twee à drie dollarcent per uur zullen krijgen. De druk tot loonsverhoging elders zal daardoor blijven toenemen.

De beperkende bepalingen voor de burger-productie, waarodoor voorrang wordt verleend aan de industrieën die voor de bewapening werken en de grondstoffen dus die ze nodig hebben, zullen niet verder worden uitgebreid, ondanks de zware tegenslagen in Korea. Het gebruik van aluminium voor de burgerproductie blijft dus beknot met 35%, dat voor koper met 15% in Januari en Februari, en 20% in Maart. Bij het opstellen van het programma voor de bewapening en de daarvoor benodigde restricties op het gebruik van grondstoffen voor de burger-industrie was namelijk al volledig rekening gehouden met alle eventualiteiten, met uitzondering dan van een totale wereldoorlog.

Arubaans commentaar

In „Oost en West" lezen wij het volgende, we mogen wel zeggen, **rake** artikel van „een Curacaoënaar". Elke bezoeker aan Nederland zal de veronachtzaming van de Antillen steeds opvallen. Wij kregen laatst een brief van iemand uit de „Tomatenstraat", iets akeligers is wel niet denkbaar. Of het moest onderstaande Kikvorsstraat-[illegible]zen.

Het stuk luidt:

„Waarom zijn in vele Nederlandse steden, en zelfs in Den Haag, hoogstens enkele onbelangrijke en stille straten genaamd naar de steden en de eilanden van de Antillen?

Waarom heeft Den Haag, hoofdstad van het Koninkrijk der Nederlanden, niet een prachtige en grootse Antillen-boulevard? Waarom is er niet een ruim en formidabel Arubaplein? Waarom is er geen Saba-straat en geen Sint Maartenspark?

De vraag moge U onbelangrijk toeschijnen.

Maar dan zoudt gij U vergissen. Wanneer men in Nederland's grote en kleine steden flinke en voorname straten en pleinen namen zou geven, ontleend aan de Antillen, dan zou dat de geest van verbondenheid met dit Rijksdeel zeker ten goede komen. In Nederland zelf, omdat de straatnaam zich hecht in het bewustzijn; en in de Antillen, omdat men er een bewijs van genegenheid en belangstelling in zou zien.

Hetzelfde zal wel voor de plaatsen, de rivieren en de landstreken van Suriname gelden.

Het zou, zo komt het ons voor, een nuttig werk van de Regering zijn, indien zij de aandacht der gemeentebesturen op deze wenselijkheid zou vestigen.

Daarbij moet het gemakkelijk zijn, deze wens in te willigen. Want in een plaats als Den Haag is men in de Bloemen- en de Vogelbuurt op het gebied der namenclatuur reeds zozeer uitgeput, dat men spoedig aan de padden, de adders en andere reptielen toe zal zijn.

Liever dan in een Kikvors- of een Hagedissestraat zou steller dezes wonen aan een mooi en ruim Antillenplein."

BELANGRIJKE REDE VAN TRUMAN VERWACHT

WASHINGTON, 14 Dec.: Zoals wij reeds meldden zal President Truman in de nacht van Vrijdag op Zaterdag om 22.30 uur of 23.00 uur Cur. tijd een radiorede houden over de wereldcrisis, welke rede, naar verwacht wordt, de uitroeping van de noodtoestand zal bevatten of daarop zal volgen.

President Truman heeft zijn gebruikelijke persconferentie op Donderdag afgelast wegens dringende werkzaamheden en heeft besprekingen gevoerd met de leiders van het Congres van beide richtingen, waarbij aanwezig waren de ministers van buitenlandse zaken, van defensie en van financiën. Truman wilde de opvattingen van de leiders van het Congres peilen over de omvang en de spoed, waarmee men in de richting van een algehele mobilisatie zal gaan. De republikeinse leiders verklaarden na de bespreking, dat huns inziens een gevaarlijke noodtoestand bestaat en dat zij de herbewapeningsplannen van de regering volledig steunen. (R/ANP)

Politiek Wereldoverzicht

DE KWESTIE VAN EEN EUROPEES LEGER

Frans standpunt tegenover Amerikaans-Engelse visie

Frans standpunt tegenover Duitse zienswijze

Enkele dagen geleden schreven wij in de Arubaanse Courant over het falen van de Straatsburg-beweging om tot een federatief Europa te geraken. Engeland en Scandinavië staken een spaak in het wiel. Wat Engeland betreft **als bij traditie,** want dit land voert al sedert de Honderdjarige oorlog (einde in 1453) een consequente en continentale politiek, nl. het niet dulden dat het Europese continent te machtig wordt. Het is wellicht aardig erop te wijzen hoe dit land, welks verbondenheid met Nederland de laatste weken i.v.m. het Koninklijk bezoek zo werd opgeschroefd, eigenlijk historisch gezien wel **het type** van een voortdurende dreig-verhouding vertegenwoordigt tegenover België en Nederland. En wel sedert 1297, toen Koning Edward I zijn invasie van het vasteland begon bij Sluis om de economische belangen van Engeland tegenover Frankrijk en de Frans-gezinde Leliaarts te beschermen.

Dit terzake. Nu Engeland dus, traditiegetrouw, het Europese federalisme in de wielen gereden heeft, is er aanleiding om nogmaals bij de Straatsburg-beweging te verwijten. Want terwijl er in de Raad van Europa geen meerderheid te vinden is geweest voor een zaak, die in elk geval onder zijn competentie valt, n.l. de federalisering van Europa, heeft hij zich in grote meerderheid uitgesproken ten gunste van een andere zaak waarover hij volgens het comité van ministers niet bevoegd is tot oordelen, n.l. de stichting van een Europese strijdmacht. Men zou dit desgewenst kunnen opvatten als een aanwijzing, dat de Raad van Europa alleen maar tot een besluit kan komen, wanneer hij door de omstandigheden onder zware druk wordt gezet.

De gespannen internationale verhoudingen dwingen tot het organiseren van een defensief apparaat, dus spreekt de Raad zich uit voor de formering van zulk een apparaat. De noodzaak om onder deze omstandigheden nu eens allereerst ernst te maken met de Europese eenwording in politiek opzicht wordt klaarblijkelijk minder sterk gevoeld.

Hoe duidelijk de Europese ruine van thans - blok-vorming en elkaar bevechten - doet zien, wat het gevolg is van één strijdmacht vormen van landen die voor het overige met elkaar over hoop liggen.

Het besluit van de Raad van Europa inzake een Europese strijdmacht heeft intussen niet meer kracht dan een advies aan het comité van ministers. Het is nog geenszins zeker, dat de regeringen over deze kwestie net zo zullen denken als de afgevaardigden uit de diverse nationale parlementen, die in Straatsburg bijeen zijn geweest.

Ware in het comité van ministers geen eenstemmigheid vereist, men zou kunnen verwachten, dat er langzamerhand ook een zekere kentering optreedt in dat lichaam. **Thans heeft men het iewat wonderlijke feit beleefd, dat een van de leden van het ministercomitè, met goedvinden van dat comité, een projeet heeft verdedigd voor de Raad van Europa, waaromtrent datzelfde comitè enkele weken geleden in Rome heeft uitgemaakt, dat de Raad van Europa eigenlijk niet bevoegd is er over te oordelen.**

Men kan niet zeggen, dat de logica van de situatie er door is verhelderd. Men kan evenmin beweren, dat wij thans beter dan tevoren weten op welke wijze de organisatie der Europese defensie haar beslag zal krijgen. De enige, op zich zelf niet onbelangrijke winst van het ogenblik is, dat de vertegenwoordigers van de W-Europese naties in grote meerderheid hun voorkeur hebben uitgesproken voor een Europese integratie op militair gebied, een integratie die, zoals minister Schuman heeft uiteengezet, van blijvende aard zal moeten zijn en waarvan de politieke implicaties en consequenties van verderstrekkende aard zullen zijn dan van het Atlantische Pact, dat als van tijdelijke aard wordt beschouwd.

Men kan daartegenover stellen, dat als het Atlantische Pact werkelijk aan zijn doel beantwoordt, het een permanen bondgenootschap tussen de democratische landen zal worden en dat het gemeenschappelijk belang der door het Atlantische Pact verenigde mogendheden groot genoeg is om een scheuring in het democratische statenblok voorkomen.

Het Atlantische en/of Amerikaanse systeem.

Bovendien biedt de Atlantische strijdmacht, zoals de Amerikanen zich die denken, het voordeel, dat zij verhoudingsgewijs sneller en effectiever kan worden opgebouwd dan de militaire integratie der Europese landen waarschijnlijk zou toelaten. Het bezwaar van deze Amerikaanse oplossing van het defensievraagstuk is echter weer, dat zij zich baseert op grote nationale eenheden, nationale legers zelfs onder een gemeenschappelijk opperbevel en daardoor het Europese nationalisme eerder zal aanwakkeren dan verzwakken.

Ook geen eensgezindheid mogelijk tussen de continentale leden

De stemming in Straatsburg markeert het verschil in opvatting tussen de continentale Europese Staten enerzijds en van Engeland en de V.S. anderer zijde. Wat deze zelfde stemming camoufleert is het feit, dat de eensgezindheid onder de continentale Europese regeringen. En dat is begrijpelijk, want terwijl de Raad van Europa zich op een gegeven moment kan beperken tot een uitspraak over één vraagstuk, zullen regeringen altijd geneigd zijn, dat ene vraagstuk te zien als onderdeel van een heel complex van kwesties, die op de eerste plaats worden bezien van uit nationaal oogpunt.

Het Duitse standpunt! Engeland moet ook meedoen.

Dr Adenauer zelf heeft verklaard, dat hij tegen een Europees leger is, waarin de Engelse strijdkrachten niet zouden zijn opgenomen. Dat komt dus hierop neer, dat dr Adenauer de voorkeur geeft aan het Amerikaanse plan voor een Atlantische strijdmacht, die eventueel uit sterke nationale eenheden en zelfs legers zal bestaan onder een opperbevel boven de Europese strijdmacht, waarvoor de Raad van Europa zich op instigatie van minister Schuman heeft uitgesproken.

Hoe hartelijk en oprecht het debat tussen de Duitse en de Franse afgevaardigden in Straatsburg ook is geweest, juist op het punt waar de Fransen en een deel van de Duitsers in Straatsburg elkaar gevonden schenen te hebben, blijkt een aanmerkelijk verschil van mening te bestaan tussen de Duitse regering te Bonn en de Franse te Parijs. Een meningsverschil dat nog geaccentueerd wordt door het feit, dat dr Adenauer zich wel niet heeft vereenzelvigd met de eisen van zijn opposant Schumacher, doch wel opnieuw heeft voorgesteld, dat de drie grote Westerse mogendheden het bezettingsstatuut zullen vervangen door een verdrag, waarbij zij de bescherming van West-Duitsland garanderen en dat een neutrale commissie zal uitmaken hoeveel West-Duitsland aan zijn herbewapening ten beste zal leggen zonder gedwongen te zijn te raken aan essentiele sociale voorzieningen. Een soortgelijk verzoek van dr Adenauer is, zoals de lezers van de Arubaanse Courant nog zullen herinneren, in September j.l. reeds door de geallieerden afgewezen als inopportuun.

Met dat al heeft minister Schuman uiteraard in Straatsburg geen mededelingen kunnen doen over de nog steeds voortgaande besprekingen over de Europese defensieplannen.

Het lijkt echter weinig waarschijnlijk, dat de Amerikaanse regering thans wel meer dan voorheen bereid zou zijn het Franse plan, dat in Straatsburg getriomfeerd heeft, te accepteren.

Het meeste dat men op het ogenblik kan verwachten is een compromis tussen het Amerikaanse en het Franse plan, waarbij men op grond van de Europese verhoudingen vooralsnog moet aannemen, dat het resultaat van dit compromis meer in de smaak zal vallen van Washington dan van Parijs.

Voor U dames van Aruba
rond de Kerstboom
Iets om NU vast klaar te maken

(Van onze redactrice)

Op Aruba waar het tropenzonnetje in deze dag opnieuw stralend aan de hemel staat, is het niet zo héél gemakkelijk ons in te denken dat wij alweer dicht bij de kerstdagen zijn.

Al geven fikse regenbuien en een dicht bewolkte lucht zo nu en dan een ietwat winters gevoel, „de donkere dagen voor kerstmis" zijn het toch bij lange na niet!

Tòch, al staan van ons hele huis de deuren en ramen wijd open en missen wij hier in de tropen de warme beslotenheid van onze knusse huiskamer in Nederland, tòch kunnen wij huisvrouwen er in slagen de kerstsfeer in onze tropenwoning te brengen.

Op de eerste plaats moet natuurlijk de ware feeststemming van binnen uit ons zelf komen.

Het spreekt vanzelf dat heel ons denken en doen zich richt op het mysterie van Christus geboorte.

En dan daarnaast als het ware voortvloeiende uit deze handeling, komt het scheppen van de ware kerstsfeer in ons huis.

Een sfeer van vrede en liefde op de eerste plaats, opgeluisterd met duizend kleine attenties die alleen een vrouw en moeder kan verzinnen.

We gaan ons huis opsieren met hulst en dennegroen en een mooie kerstboom zal het oog van onze kinderen verrukken.

De tafel gedekt met smetteloos linnen, blank gepoetst zilverwerk, flonkerend kristal zal in het zachte licht der kaarsen een waardige lijst zijn rond ons kerstmenu.

De keuze van haar gerechten zal iedere huisvrouw liefst zelf bepalen. Toch is het wellicht niet onaardig juist voor de komende feestdagen de aandacht te vestigen op een gerecht dat niet zo alom bekend is, n.l. de „Savarin".

De Savarin

De Savarin was het lievelingsgerecht van Stanislau I en Marie Antoinette.

Het is een glanzend gebak met een speciaal cachet door zijn stijlvolle eenvoud. Maar achter deze eenvoud ligt een historie verborgen zijn oorsprong vindend bij de trugelhopf, een hoog rond gebak met rozijnen reeds sedert ongeveer 1600 gebakken in Lemberg (Polen).

De Poolse koning Stanislau I Lescynski, zeer gesteld op verfijnde spijzen, blijkbaar als tegenwicht tegen zijn wijsgerige studiën, overgoot dit gebak met rum en gaf het de naam van „Baba", waarschijnlijk omdat hij op dat moment volkomen in beslag was genomen door zijn lievelingsboek „Duizend en één nacht."

Na een gedwongen vertrek uit zijn land, ging hij naar zijn dochter Maria, gemalin van Lodewijk XV. Het lot was hem nu gunstig, want na enige tijd kwam hij in het bezit van het Hertogdom Lotharingen, waar hij zowel de Baba, als de Kugelhopf introduceerde.

Tot op de dag van heden geniet dit laatste gebak nog grote bekendheid zowel in Lotharingen als in de Elzas.

Frans nationaal gerecht

Dat beide gebaksoorten bij de Fransen zeer in de smaak vielen, blijkt wel uit het feit, dat de Kugelhopf een lievelingsgerecht van Marie Antoinette was en dat in het midden der 19e eeuw een Parijs pâtissier, met als uitgangspunt de Baba, de Savarin creëerde. Hij liet de rozijnen uit het gebak, gaf het een andere vorm en doordrenkte het met een rumsaus.

Men behoeft er zich niet over te verwonderen, dat de Savarin, door voortdurende verfijning uit de Kugelhopf ontstaan, zich in korte tijd de plaats van een nationaal gerecht wist te veroveren.

Langzamerhand kunnen wij van een wereldvermaardheid spreken, want of we in de Scandinavische landen, in Amerika of in Zwitserland komen, de Savarin vinden wij er terug.

Daar de Savarin in Nederland weinig bekend is en misschien ook in de Antillen, moge het bovenstaande er toe bijdragen de aandacht der huisvrouwen te vestigen op deze eenvoudig te bereiden delicatesse, aan welker tot stand koming zovelen hebben mede gewerkt.

Men kan haar serveren bij koffie en bij thee en ook als nagerecht. Het recept luidt als volgt:

Dit is het recept:

Maak het deeg voor de Savarin door 250 gr. bloem, pl.m. 1 d.L. lauwe melk, 3 eieren, 8 gr. zout, 150 gr. boter, 50 gr. suiker en 20 gr. gist (die tot een papje geroerd is) flink met elkaar te vermengen. Als vorm is het meest geschikt een rijstrand, maar ook een tulbandvorm leent zich er voor.

Bestrijk de vorm met boter en vul hem voor ongeveer twee derde met het gistbeslag.

Laat op een lauwwarme plaats het beslag ongeveer een uur rijzen en bak daarna de Savarin in pl.m. drie kwartier bruin en gaar in een hete oven.

Haal het gebak nog niet uit de oven, maar prik er met een breipen gaten in en giet er de warme rumsaus overheen.

Geef het gebak, terwijl het in de warme oven blijft staan, even de tijd om de rumsaus op te nemen, keer tenslotte het gebak en dien het warm op, eventueel met warme compôte van appelen of abrikozen.

De rumsaus is te bereiden door ¼ L. water, 125 gr. suiker en 1 d.L. rum te verhitten tot het kookt, vooral niet langer.

Afwijkend van de traditie wordt de Savarin tegenwoordig ook koud geserveerd, al of niet begeleid door een koude compôte of een vruchtensalade.

De W.I.-conferentie wenst tariefbesprekingen in tegenwoordigheid van zakenlieden

CURACAO, 14 December. — De Vierde West Indische Conferentie, welke thans op de Piscadera Baai Club, alhier, plaats vindt, wenst „zo spoedig mogelijk" een Conferentie over Tarieven te houden teneinde de middelen te onderzoeken, die noodzakelijk zijn om de Caraibische tariefmuren te verlagen en zou gaarne zien dat vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel alsmede bevoegde deskundigen van de verschillende ledengouvernementen van de Caraibische Commissie deze bijwoonden. De Heer Charles Clement, gedelegeerde van Martinique, die een belangrijk aandeel had in de tariefbesprekingen van de Conferentie, legde de nadruk op het feit dat de aanwezigheid van zakenlieden op de voorgestelde bijeenkomst van het grootste belang was, „Ik voor mij vind het essentieel" zei de Heer Clement dat de handel direct vertegenwoordigd is om hun practische ervaring ter beschikking van de experts te stellen". Hun aanwezigheid zou er zeker toe bijdragen de tariefmuren in dit gebied daadwerkelijk te verlagen, een verlaging, die een toenemende onderlinge handel ten zeerste zal bevorderen.

Verder stelde de Conferentie voor dat, vooruitlopende op de voorgestelde bijeenkomst, de maatregelen voor het vrijmaken van inter-territoriale uitwisselingen, die getroffen werden voor leden van de Organisatie voor Europese Economische Cooperatie, onmiddellijk in alle Caraibische gebieden toegepast worden. Op het ogenblik strekken de voordelen van de O.E.E.C. overeenkomst zich uit over zeker handelsartikelen, die tussen de Franse en Nederlandse Caraibische gebieden uitgewisseld worden, daar beide naties deze overeenkomst getekend hebben. „Wij kunnen met vrucht voorstellen, zei de heer Clement, dat de herziening van de tarieven zich over het hele gebied zal uitstrekken en over alle producten."

DE W. IND. CONFERENTIE IS VAN MENING DAT AAN DE HUISVESTING OP HET PLATTELAND MEER AANDACHT BESTEED MOET WORDEN

CURACAO, 14 Dec.: Het huisvestingprobleem van platteland's gezinnen met een laag inkomen heeft naar de mening van de Vijfde West Indische Conferentie niet die belangstelling gehad, waar het recht op had. De huisvesting op het platteland moet eigenlijk een onderdeel vormen van alle welvaart en ontwikkelingsplannen.

Hoewel de Conferentie eenparig van mening was dat de huisvesting van plattelandsgezinnen met een laag inkomen van even groot belang is als de huisvesting van deze groep in de steden, moet zij erkennen dat de oplossing van dit probleem in hoge mate afhankelijk is van de verbetering van de algemene economische en sociale omstandigheden in de Caribië. Desalniettemin was de Conferentie van opinie dat verbeteringen konden worden aangebracht door een geleid zogenaamd „zelf-help" programma.

Twee rapporten over dit onderwerp steunden de Conferentie bij het doen van hun aanbevelingen. Het eerste rapport was uitgebracht door de Heer Jacob L. Crane van het Amerikaanse Huisvestings en Woningfinancieringsbureau, getiteld „Verbeteringen van Huisvesting" en werd ingeleid door de Heer Robert McCable van de zelfde organisatie. Het andere rapport werd aangeboden door de Heer A. J. Wakefield van de Verenigde Naties, was voorbereid door het Departement van Sociale Zaken van de Verenigde Naties en had tot titel „Goedkope Huisvesting in de Tropen".

Na het probleem bestudeerd te hebben, diende de Conferentie de volgende moties in:

„Dat het Secretariaat verzocht zal worden alle inlichtingen over de werkzaamheden van de voorgestelde Inter-American Housing Research and Trading Station, welke gepropageerd wordt door de Pan-Amerikaanse Unie en alle gegevens over de werkzaamheden van de Technische Bijstand Administratie van de Verenigde Naties en van de United Nations Specialised Agencies, die betrekking hebben op de huisvesting op het platteland, ter beschikking te stellen aan alle plaatselijke regeringen.

„Dat de Caraibische Commissie van de genoemde internationale organisaties de leiding zal nemen in het propageren van huisvesting als een belangrijk gebied voor research en actie.

„Dat het Secretariaat alle inlichtingen over de ontwikkeling van Porto Rico's door het gouvernement geleid zelfbouw programma voor het platteland als wel alle gegevens over gelijksoortige programma's in andere delen van de wereld ter beschikking zal stellen van alle plaatselijke regeringen.

„Dat de Caraibische Commissie verzocht zal worden de huisvesting op het platteland als een apart punt in te voeren opdat er speciale aandacht aan geschonken zal worden door de Huisvestingsconferentie, die in 1951 gehouden zal worden."

DE JULIANASCHOOL EN DE ORANJESTAD

Zoals onze lezers misschien weten heeft de Julianaschool het nieuwe KNSM-schip de Oranjestad, geadopteerd. Bij een van de laatste keren, dat de Oranjestad op Aruba binnenkwam werd aan de Julianaschool een model van de Oranjestad aan de Julianaschool ter hand gesteld. Het is een volkomen natuurgetrouw model, dat een lengte heeft van 60 cM. en geheel met de hand vervaardigd werd door de Heer Piet Hennevanger, lid van het machinekamer-personeel van de Oranjestad. Wij konden een dezer dagen dit mooie stukje handwerk op de lessenaar van de Heer Irausquin bewonderen, die ons vertelde, dat dit model van de Oranjestad gebruikt zal worden bij het onderwijs.

Statenverkiezing eiland Aruba

Kiezers, die niet in het bezit zijn gekomen van een oproepingskaart voor de op Donderdag 21 December 1950 te houden stemming voor de verkiezing van leden van de Staten, worden in de gelegenheid gesteld hun oproepingskaart op het bevolkingsbureau af te halen, mits zij zich daartoe persoonlijk aanmelden vanaf de 16e tot en met de 21e December e.k. tussen 8-12 uur en 13.30-18 uur. Overlegging van een of ander identiteitspapier, zoals rijbewijs, paspoort, identiteitskaart, enz. is zeer gewenst.

De Gezaghebber van Aruba,
KWARTSZ

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 17 December 1950

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad,
AVOND DIENST
7 u. n.m.: Ds W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk, San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kerk, Oranjestad. Julianaschool
9 u. v.m. Ds Zijlstra van Nederland Koopvaardij Predikant

Geref. Kerk, San Nicolaas.
Gebouw Anglicaanse Kerk.
5 u. n.m. Ds Zijlstra van Nederland Koopvaardij Predikant

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebbers-kantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta-) St. Maartenstraat 1, Son Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. S/N ad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor Oranjestad.
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail Nederland
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor San Nicolaas
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting Luchtmail Nederland.
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag van 10-11 u.v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Flitsen uit Nederland

Mode regeert de wereld

Amsterdam staat tegenwoordig in het teken van de mode. We hebben dit najaar al een heren-modeshow gehad en daarna het bezoek van de modekoning Jacques Fath, die tijdens een weekeind in het Victoria-Hotel zijn grote shows gehouden heeft. Als een vorst kwam hij de hoofdstad binnen en de persconferenties waren niet van de lucht.

Duizenden aanvragen waren er, om een van zijn vertoningen tegen betaling van enorme entrée-prijzen te kunnen bijwonen. De uitgaande wereld heeft zich aan de modellen en vooral aan de gewaagde kleuren-combinaties verkeken.

De Mode-vorst kwam met zijn vrouw, ook een gewezen mannequin, die nog slechts zelden als zodanig in het publiek optreedt, een dag eerder in de Amstelstad aan. De volgende middag arriveerden de talloze mannequins. Ondanks drukke werkzaamheden zag het echtpaar Fath nog even kans om Marken en Volendam te bezoeken. Teruggekomen ontdekte mode-spionnen dat madame Fath een bijzonder elegante witte pet droeg. Bij nadere informatie bleek dit echter geen nieuwe creatie van het Huis Fath te zijn, doch een hoofddeksel uit Marken afkomstig. Wij zijn benieuwd of de Hollandse klederdrachten Fath nog tot nieuwe inspiraties zullen brengen.

Een bekende fabrikant van damesshawls heeft de stunt van zijn leven uitgehaald. Hij bood madame Fath een prachtige zijden shawl aan, bedrukt met Hollandse landschappen. De fabrikant zou geen reclame-man zijn, wanneer hij er niet ingeslaagd was om een plaatje te laten maken van Geneviève met daarnaast haar echtgenoot, voor het open raam van de op vertrekstaande 'toile du Nord' de Parijse expres trein.

De foto stond een dag later, verwerkt in een grote advertentie voor de Damesshawls in de Nederlandse dagbladen!

Nachtparade

Zojuist is in het Amsterdamse Concertgebouw weer een andere grote modeshow gehouden, de Fashion Parade, waar de Nederlandse Confectiefabrikanten aan hun buitenlandse gasten lieten zien, wat Amsterdam als modecentrum aan zijn klanten over heel de wereld heeft aan te bieden. Maar dit was een „gegarneerde" show, die onder leiding stond van Carel Briels, de specialist in massa-vertoningen-op-artistiek-peil.

Met medewerking van het ballet van Sonja Gaskell, de Frankley's revuegirls, het orkest van Hugo de Groot, het dansorkest „Skymasters", het pianoduo De Leur-Schifferstein en een zeer groot aantal mannequins, heeft de heer Briels inderdaad een fantastische show weten te brengen. Uw correspondent, Batavus, vond het geweldig, maar wat meer zegt...... zijn ega was er ook over in de wolken.

In het midden van de zaal was een dansvloer gemaakt en op het podium spoot een verlichte fontein. Tijdens een klassieke dans kwamen de mannequins van het podium af de zaal in, gekleed in luchtige, kleurige japonnen, zoals de dames bij U dragen, maar die hier pas in de zomer weer van pas zijn. Het deed ons denken aan heerlijke zomerse dagen en aan het zonnige Aruba. Toen de balletdanseressen verdwenen, werden de mannequins door Heren ten dans gevraagd.

Na dit nummer „Bataille des Fleurs genaamd, volgde een fashion-gamma, een bonte afwisseling van mantels, costuums en japonnen van het eenvoudigste tot het allerduurste, waarbij alle aspecten van de Nederlandse Damesconfectie tot hun recht kwamen.

Hierna volgden met medewerking van het ballet - modebeelden, zoals „Op reis", „Het strand" en tot slot „Night of Fashion" (nacht van de mode) waarin de Nederlandse industrie demonstreerde, wat zij op het gebied van de avondmode presteert.

Deze Fashion-parade bracht het eind van de zevende Amsterdamse Fashion-week. Deze „weken" zijn reeds tot een traditie geworden. Traditie is ook dat de buitenlandse gasten door het gemeentebestuur in het Stedelijk Museum werden ontvangen.

Batavus

Per Transandino van Santiago naar Buenos Aires

Dwars door de Cordilleras de los Andes

De reisduur Santiago-Buenos Aires is per vliegtuig ruim 3 uur en per Transandino — de Nationale verbinding Chili-Argentina vice versa — per trein ongeveer 35 uur.

Uw correspondent verkoos het laatste niet álléén, omdat hij liever door de Cordilleras rijdt dan er overheen vliegt, maar bovenal omdat de reis van toeristisch standpunt uit bezien ontegenzeggelijk véél interessanter is.

De reiziger die evenwel aan tijd gebonden is kan enkele malen per dag met een vliegtuig van de Panagra, Lana of BOAC van hier vertrekken, óók onze K.L.M. met een eigen kantoor in Santiago arrangeert de reis via één der hier gevestigde Maatschappijen naar Buenos Aires — daar zij toot nogtoe geen eigen verbinding van Chili naar Argentinië onderhoudt —, terwijl men indien men de treinreis prefereert, weken van tevoren zijn plaats dient te reserveren gezien de enorme vraag voor plaatsbewijzen en het zeer beperkte aantal treinen.

Slechts twee maal per week is er een verbinding Santiago-Buenos Aires vice versa en het aantal wagons is óók zéér klein daar de reis tot Mendoza per bergtrein of zoals het hier heet Crematoria (smalspoor met tandraderen) wordt gemaakt en het voortdurend klimmen is tot een hoogte van meer dan 3000 meter.

Om 5 uur werd ik door de vriendelijke telefoniste van HotelCarrea gewaarschuwd dat alle van het Pulman type en zéér comfortabel en worden de maaltijden in de trein geserveerd.

De reis aan de Chileense kant is buitengewoon mooi en geniet men van de panorama's, die aan Zwitserland doen denken.

Van Santiago tot Los Andes is de reis enigszins monotoon, maar dan volgt het ene panorama na het andere, een afwisselend natuurschoon van ongekende schoonheid. Aan de ene kant de hoge besneeuwde bergtoppen van de Cordilleras en aan de andere kant diepe ravijnen met wilde bergstromen.

Portillo het ski-paradijs van Chili ligt op een hoogte van 2885 meter en nog steeds gaat onze trein hoger op door ontelbare tunnels en bruggen over wilde bergrivieren.

Verder gaat de reis over het smalle bergpad van de „Paramillo de las Cuevas" met mogelijk de grootste rots en bergplateaus ter wereld.

Het hoogte punt culmineert tussen Caracoles en las Cuevas waar de Argentijnse grens wordt bereikt.

De grenscontrole zowel aan de Chileense als Argentijnse zijde is zéér rigoreus, douane ij immigratie-ambtenaren zijn voorkomend en beleefd, maar als alle documenten in oorde zijn heeft men geen moeilijkheden.

Het gaat nu tot Mendozo de grote Argentijnse stad berg-afwaarts en na een reis van 17 uur verwisselt men van trein.

De Argentijnse treinen zijn van het bekende normale type breedspoor en het is prettig nu een slaapwagen te vinden die U nog 18 uur verder brengt naar Buenos-Aires.

Wanneer men de volgende ochtend ontwaakt is het panorama geheel veranderd, men waant zich in Holland, enorme weilanden met vele duizenden koeien, paarden enz.

De vanuit de trein zichtbare „estancias" en de „Cauchos" in hun karakteristieke kledij, hoge kaplaarzen, breedgeraande platte hoed en onafscheidelijke lasso, zij herinneren U eraan dat U over de wereldberoemde Argentijnse Pampa's rijdt.

Dit panorama blijft de verdere reis zo tot Buenos Aires, waar men 's avonds, dus na een reis van ruim 35 uur aan het station Retiro aankomt.

Enigszins vermoeiend, maar voor hen die van natuurschoon houden en iets meer van het land willen zien, de lange treinreis de moeite en tijd ten volle waard.

ACTIE VAN HET VERBOND VOOR VEILIG VERKEER OP ARUBA

De Vereniging voor Veilig Verkeer start binnenkort een intensieve actie voor het werven van leden en wij willen gaarne een ieder aanbevelen het werk van deze zo nuttige instelling te steunen. Het aantal ongelukken met ernstige afloop in de laatste weken heeft weer eens en vooral duidelijk gemaakt hoe nodig het is met spoed tegen gevaarlijke weggebruikers op te treden.

De kosten voor het lidmaatschap bedragen ƒ 2.50 per jaar voor leden en ƒ 1.— voor junioren, terwijl men voor maximum ƒ 25.— per jaar ingeschreven wordt als donateur. Elk lid ontvangt een kwitantie, tevens bewijs van lidmaatschap, welke op de voorruit van de auto geplakt kan worden en dus meteen getuigt van Uw bereidwilligheid mede te werken aan een veilig verkeer.

De directie van De Veer's Chaintheatres heeft zich bereid verklaard in de bioscopen een aantal zg. „slides" te vertonen om de actie te steunen. Er zijn 16 van deze slides vervaardigd, waarvan telkens een achttal afwisselend op Curaçao en Aruba zullen worden vertoond.

Waarschuwing

De ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15e December 1950 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1946, '47, '48, '49, en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1949, gedagtekend vóór 1 Augustus 1950; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 December 1950.

DE ONTVANGER VAN ARUBA

BLOEMENHUIS ROZENOORD

Wij houden van mooie bloemen en van een gezellige Kerstfeer in huis, wij geloven zelfs, dat een goede Kerststeer in huis onontbeerlijk is voor het vieren van een goed Kerstfeest, in de ware betekenis van het woord. Daarom zijn we eens naar Bloemenhuis Rozenoord gestapt en hebben daar al dat mooie Kerstversiersel eens bewonderd, het is in een woord prachtig. Aruba kan Rozenoord dankbaar zijn, dat zij deze mooie collectie hier bracht, wij twijfelen niet of velen van U zullen een dezer dagen (wacht U vooral niet te lang) eens naar Rozenoord stappen en een kijkje gaan nemen. Het is alsof U zo een Hollandse Bloemisterij binnenstapt, heerlijk koele winkel met de mooiste bloemen en Kerstartikelen. Het doet U goed in deze zaak enige momenten te vertoeven. Het telefoonnummer van Rozenoord is 1617, door een misverstand werd dit niet in de nieuwe telefoongids opgenomen, misschien wilt U het meteen in Uw gids vermelden, het komt U zeker nog wel eens van pas dit belangrijke nummer bij de hand te hebben.

STRIJD OP AMBON VERRE VAN GEEINDIGD VERKLARING NIKILUJUW TE NEW YORK

De heer Nikilujuw, vertegenwoordiger van de Zuid-Molukken, heeft te New York in een onderhoud met de Associated Press naar aanleiding van de berichten uit Djakarta, dat de „opstand" op Ambon" onderdrukt is, verklaard, dat de strijd verre van geëindigd is.

„Wij hebben nog 80% van het gebied van onze eilanden in handen", zeide hij. „De Indonesiërs hebben enkele van onze kuststeden veroverd, maar wij beveelten hen nog in het binnenland en in de bergen. Wij hebben geen vuurwapenen en geen munutie, maar wij zijn goede vechters en we hebben onze krissen".

TREINEN OP ARUBA?

Zo ver zijn we nog niet, wie weet maken we dat ook nog eens mee. Wat er momenteel wel op Aruba is? Een ruime collectie van de wonderlijk mooie Leonel electrische kindertreinen (**Ook voor vaders!**) bij de Firma Martijn. Het is een lust voor het oog deze treinen te zien lopen, zij werken precies als de modernste treinen in Amerika en Europa, de locomotief fluit, de goederenwagens worden uitgeladen, de spoorbomen gaan neer, de wissel wordt omgegooid enz., en dat alles electrisch. Voor wat grotere jongens een mooi en leerzaam geschenk voor de a.s. Kerstmis. Als U zo'n treinstel ziet lopen en U hoort dan de prijs, dan zal het U niet als ons vergaan, U zult zeggen, dat valt me erg mee. En zo is het, het is buitengewoon leerzaam speelgoed voor betrekkelijk lage prijs. Wij kunnen U adviseren eens een kijkje te gaan nemen.

IS „LINKS GAAT VOOR" BETER DAN „RECHTS GAAT VOOR"?

Conferentie in Genève: „ja"

Zolang er verkeersles is gegeven, is als stelling aangenomen: rechts gaat voor. Dus, het verkeer, dat op een kruispunt van gelijkwaardige wegen van rechts komt, heeft voorrang boven het andere verkeer. Hoe deze regel in de wereld is gekomen, weet men niet, maar één ding is zeker: deze regel is te verwerpen bij rechtshoudend verkeer. Daar moet juist gelden: links gaat voor. Op de verkeersconferentie, die onlangs in Genève is gehouden, was men dan ook voor ruim 90 procent van mening: „rechts gaat voor" moet vervallen.

Zover is het nog niet, maar deze mening geeft stof tot nadenken. Op welke gronden is men tot deze overweging gekomen? Het antwoord vinden we in een nummer van het Algemeen Politieblad, waar de heer J. Timmer een artikel aan dit onderwerp wijdt. Daarin vinden we een opsomming van de voordelen, die verbonden zijn aan rechtshouden en links voorrang verlenen.

Op een kruispunt

Moet een auto op een kruispunt stoppen voor een andere auto, die van rechts komt, dan staat de eerste wagen midden op het kruispunt en belemmert zodoende het verkeer. Zou hij moeten stoppen voor van links komend verkeer, dan staat hij stil vóór het kruispunt. Bij „links gaat voor" moet de bestuurder dus vóór de kruising vaart verminderen, maar eenmaal óp de kruising, kan hij ongehinderd doorrijden, omdat hij dan voorrang heeft.

In verband met het passerprobleem vlak na het sakomen van twee gelijkwaardige wegen (de z.g. Y-kruising), is „links gaat voor" ook te verkiezen. Bij z.g. rotondes en verkeers circuits geeft „links gaat voor" eveneens ongekende voordelen. De wagens, die dan om de rotonde rijden, kunnen vlot doorrijden en hoeven niet telkens te stoppen voor uit zijstraten bijkomend verkeer. Het instellen van „stopstraten" zou dan tevens tot het verleden behoren.

Samengevat dus: Het is onlogisch en gevaarlijk:

1. om snelverkeer dicht langs de monden van rechter zijstraten te laten rijden;
2. om bestuurders het recht te geven, om met een tamelijk grote snelheid uit smalle zijstraten te komen rijden;
3. om een voertuig midden op een kruispunt te laten stoppen om voorrang te verlenen.

O, DIE NULLEN

Onze zetter van de Arubaanse Courant is een goed huisvader en omdat hij als een goed huisvader veel geld voor zijn gezin uitgeeft, heeft hij geen grote bedragen op de bank staan en weet dan ook weinig van duizenden en millioenen af. Dat bleek wel, toen hij het overzicht van het jaarverslag moest zetten van de verzekeringsbank „De Nieuwe Eerste Nederlandse" N.V. Hij zette, dat de Mij beschikt over een extra waarborg van ƒ 4.350.- en vergat hierbij de drie nullen. Hij dacht vermoedelijk er zijn zoveel nullen in de menselijke samenleving waarop niet gelet wordt, deze drie komen er waarschijnlijk ook niet op aan. De aandachtige lezer zal wel begrepen hebben, dat dit bedrag 4.350.000 moest zijn, een behoorlijke reserve waarover wij persoonlijk helaas nog niet beschikken en zoals het zich thans laat aanzien ook nimmer over zullen beschikken, helaas. Gelukkig dan maar, dat de **Nieuwe Eerste Nederlandse** er dan wel over beschikt, dat geeft de burger moed.

EEN NUTTIG GESCHENK

Van de Firma Kan moehten wij een wel bijzonder fraai Pine-word. Wij hopen er in deze koele dagen een dankbaar gebruik van te maken. Het gedicht, dat op deze thermometer prijkt vinden wij zo goed, dat wij menen dit onze lezers niet te mogen onthouden, het luidt als volgt:

As a rule
a man's a fool
When it's hot,
Het wants it cool,
when it's cool
He wants it hot
What it is,
He want's it not.

Het is helaas maar al te waar.

BUITENLAND

MINISTER MARSHALL HOOPT DAT ALGEHELE OORLOG KAN WORDEN VOORKOMEN

WASHINGTON, 15 Dec. — Minister Marshall, die zijn eerder genoemde verklaringen voor een besloten Congres-auditie op 1 Decemberjl. had afgelegd, zei verder: „Ik zou er zeeer bezorgd over zijn, indien wij tot algehele oorlogsmobilisatie overgaan voordat wij dit duidelijk moeten doen". Hij zei, dat er hoop bestaat, dat een algehele oorlog kan worden voorkomen.

Men verwacht, dat president Truman Zaterdag de nationale noodtoestand zal afkondigen. Dit zou echter niet automatisch algehele mobilisatie betekenen. Marshall deelde de subcommissie mede, dat het ministerie van defensie vóór Juni vermoedelijk om meer gelden zal verzoeken. Het totale bedrag, dat thans voor de defensie is gevraagd, namelijk bijna 41½ milliard dollar, voorziet in het geen Marshal noemde gedeeltelijke mobilisatie. De voorzitter van de subcommissie, Mahon (democraat), verklaarde tijdens de auditie, dat in geval van een algehele oorlog en volledige mobilisatie een minimum van 100 milliard dollar per jaar nodig is voor militaire doeleinden. (R/ANP)

ARUBA WANDELT

Coca-Cola en Cumaná

De Zuidstraat is altijd een goed punt van uitgang. Al valt het betreden van deze weg na regenval niet steeds mee. Maar wij kwamen er. Elmar's staf blikte uit de nieuwe behuizing op ons neer. Een eind verder zat een heer op zijn stoep te kijken. Een gelukkig mens, tevreden met het kijken naar een stel bomen en de plaveiselloze straat. Helder stak de lucht er hoog boven. Tussen huizen en ruines (in de Zuidstraat is dat ongeveer hetzelfde) zagen we een kostelijk achterbalkon vol bloemen. De Place du Tertre in Parijs doet hier niet voor onder. We wagen zelfs te zeggen, dat het hier ongekunstelder is dan op het fameuse plein.

Rechts hadden we een kort ogenblik het uitzicht op de nieuwe politie-woningen, wat zeggen wij, politiepaleisjes langs de rooi. De overheid zorgt goed voor haar dienaren en de twee gelukkige gezinnen hier zijn werkelijk fortuinlijk. En van wie wordt het huis, welks omheining reeds gezet werd. Een derde gelukkige!

Zo kwamen we op de grote weg. Tussen de razende auto's en de reclameborden. En bij de Coca-Colafabriek waar al die duizenden flesjes, zindelijk, herhaaldelijk en grondig worden gereinigd. Een grappig gezicht al die flesjes die op een rijtje rijden en bij vieren tegelijk ondersteboven gaan, weer overeind komen, weer vollopen. Eerst een straal siroop, dat via een buis zomaar uit de zolder komt (op die zolder wordt de stroop gemaakt van essence die uit de Verenigde Staten komt) en dan steekt de fles haar hals in een gat, is opeens vol met sodawater, krijgt dan met de hals nog in het gat een zet naar boven en komt gesloten weer op zijn rijdende baan terecht. Het zijn speelgoed-soldaatjes, zoals ze daar achter elkaar aan drentelen. Honderden op een rij en alles bij vieren in de maat. Die goede heer De Veer moest zo iets eens voor echte mensenkindertjes in zijn Coney-Island gaan opzetten.

Alle flesjes stappen dan achter elkaar op de baan verder. U kunt ze volgen met het oog. Alle flesjes nu met iets geels erin en een hoedje op. Dan komen ze op een schijf en nu gaan ze in een kring draaien. Coney-Island is er niets bij. Een jongeling pakt er met een greep vier van de schijf en met een miraculeuze greep patst hij ze dan alle vier in vier fles-vormige gaten, waar schel licht door valt. Een controle dat alles goed is. Wat niet deugt wordt in de buitenste duisternis geworpen, waar weliswaar geen gekners van tanden is, maar wel gebreek van flessen.

We kwamen langs de behuizing van Habibe Senior. Een waardig pand tegenover het bos, waar de Oranjestadse moeders beter met haar kroost in konden gaan wandelen dan ze aan speeltuinen over te laten.

En verder langs het ware Coney-Island, dat toch feitelijk midden in de stad op een heel verkeerde plek staat. Wie geeft nu permissie om zo'n kabaal-instrumentarium binnen de kom te bouwen. En men zegt, dat het elke maand wel een keer open is. Horribel.

Vlak er tegenover de kunstenaar De Castro met zijn sierlijke potten voor weinig geld. We zijn er eens wezen kijken. Zo'n klein bedrijfje - het mag minder inbrengen dan de Lago, maar het geeft élan aan Aruba. Het brengt cultuur. Het werk verraadt vakmanschap. Het mengen der kleuren vergt een kunstenaarsoog en de heren De Castro en Loef blijken dat te hebben. Wat een leuke motiefjes. Wat een fijne tinten.

Zo gingen we onze weg. Langs Eddison Croes en de eenzame telefoon. Langs Jan Nagel en de zich verlovende Loonstra naar de volkswoningen van Dakota.

Een mooi project. En goed gebouwd. Alleen dat de electriciteitsmeter nu uitgerekend op de „porch" moet zitten.

Toen zijn we de stad uitgegaan. Over een landweg en over een onbekende heuvelkam. Met bloemen en geuren in een verfriste natuur. Het rook er als in een geurende polder. Met fraaie gele anglo's op de berm van de weg. Op Cumaná hebben we van het uitzicht genoten. De Canashitoe en de Hooiberg. We zagen ver weg de Koeroeboeri en Seroe Plat. Paradera's kerk ziet men altijd en overal.

Achter ons lag de ruïne van een huis. Een Koeigi-boom was er dwars overheen gegroeid.

Tot we tenslotte bij Tarabana weer op de grote weg uitkwamen en huistoe gingen.

DINSDAG 18 DECEMBER 1950.

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

NEGENDE JAARGANG No. 1783.

De Arubaanse Courant

NED. ANTILLEN 1½ CENT

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Evacuatie in N.O.-Korea duurt voort

Patrouille-activiteit langs de Westkust

KOREA, 18/12 (Reuter/ANP) — Amerikaanse superforten lieten Zondag 288 ton bommen vallen op militaire centra in Noord-Korea, voornamelijk op Wonsan aan de Oostkust en Tsjinampo aan de Westkust. Een superfort bombardeerde Hoeitsjon. Uit waarnemingen van vliegers blijkt, dat de Chinese communisten grote aantallen troepen blijven samentrekken ten Noorden van Seoel en tegenover de voornaamste door Britse en Amerikaanse troepen bezette stellingen, die juist ten Zuiden van de 38ste breedtegraad gelegen zijn. Uit dit gebied wordt alleen patrouille-activiteit gemeld. De Britse en Amerikaanse verdedigers hebben hier nog slechts met guerilla's en Noord-Koreaanse eenheden te maken gehad.

In Noordoost-Korea duurt de evacuatie van de geallieerde troepen in de haven van Hamhoeng voort. Gemeld wordt, dat Zondag 600 Chinese communisten bij luchtaanvallen om het leven zijn gekomen. Langs de Westkust wordt intensief gepatrouilleerd door geallieerde oorlogsschepen, o.m. door de Nederlandse torpedobootjager „Jan Evertsen". Er wordt gevochten rondom Jontsjon, een belangrijk knooppunt van wegen, dat juist ten Noorden van de 38ste breedtegraad gelegen is, en in het gebied van Jongpjong, dat vrijwel op deze scheidingslijn ligt. De artillerie beschiet hier een 2.000 man sterke communistische troepenmacht.

Veel waarnemers te Lake Success beschouwen de kans op een compromis inzake Korea verder verwijderd dan ooit. Men gelooft, dat zowel van Chinese communistische als van Amerikaanse zijde de houding ten aanzien van het staken van het vuren onverzettelijker is geworden. Men wijst op de verklaring, die generaal Woe Hsioe-Tsjoean, de leider van de Chinese communistische delegatie, Zaterdag heeft afgelegd, en op de aankondiging van zijn vertrek op Dinsdag. Tot voor een paar dagen scheen het, dat de regering van Peking misschien zou instemmen met het vaststellen van een demarcatielijn en het geleidelijk terugtrekken der buitenlandse troepen. Generaal Woe eiste Zaterdag echter het terugtrekken van alle troepen der Verenigde Naties uit Korea. Anderzijds wordt de Amerikaanse regering thans geacht onverzettelijk gekant te zijn elk compromis over Formosa of het lidmaatschap van de Verenigde Naties „met het pistool op de borst".

NOODTOESTAND IN DE V.S. AFGEKONDIGD

Truman doet een beroep op alle Amerikanen

Washington, 18 December: Zaterdagochtdheeft president Truman de nationale noodtoestand afgekondigd. In een door Truman ondertekende proclamatie wordt op alle Amerikanen een beroep gedaan om gezamenlijk de strijdkrachten op te bouwen. Het Witte Huis heeft een lange lijst met wetten met buitengewone bevoegdheden voor de president gepubliceerd, die bij de ondertekening van de proclamatie automatisch van kracht geworden zijn. Vele bevoegdheden, waarin deze wetten voorzien, had de president echter reeds ontvangen krachtens de wet op de productie voor de defensie en andere wetten en Trumans perschef heeft verklaard, dat het niet zeker is, dat de president van al zijn bevoegdheden gebruik zal maken.

De bevoegdheden, die de noodtoestand de persident geft, zijn o.a. het verlengen van de werktijden in de legerarsenalene het vorderen van schepen en het oproepen van de kustwacht in actieve dienst. Van ambtelijke zijde wordt verglaard, dat de afkondiging van de noodtoestand op zichzelf weinig invloed zal hebben op het dagelijks leven der burgers. De afkondiging was grotendeels bedoeld als psychologische aansporing.

Kort na de proclamatie van de noodtoestand heeft president Truman Zaterdag een bureau voor mobilisatie ten behoeve van de defensie ingesteld. Het nieuwe orgaan zal zich bezig houden o.a. met de productie, de aankopen, de mankracht, de stabilisatie en het vervoer. Het hoofd is Charles Wilson, de president van General Electric. (R/ANP)

BERTHA HERTOGH IN NEDERLAND

AMSTERDAM, 15 Dec. - Gisteravond is Bertha Hertogh met haar moeder op Schiphol aangekomen onder overgrote belangstelling van binnen- en buitenlandse pers. (R/ANP)

ONVERZETTELIJKHEID VAN BEIDE KANTN

WASHINGTON, 18 December: De Verenigde Staten hebben een oproep gedaan tot het houden van een conferentie van ministers van buitenlandse zaken van de 21 landen van het Westelijk Halfrond om overleg te plegen naar aanleiding van „de bedreiging van de gehele vrije wereld door het communisme". Het Ministerie van buitenlandse zaken verklaarde nader, dat de conferentie bedoeld is om „problemen van urgente aard en van gemeenschappelijk belang voor de Amerikaanse staten" te bestuderen. Het initiatief was voortgekomen uit het door Truman in een rede tot het Amerikaanse volk uiteengezette program van actie.

LAKE SUCCESS, 18 December: Veel waarnemers te Lake Success beschouwen de kans op een compromis inzake Korea verder verwijderd dan ooit. Men gelooft, dat zowel van Chinese communistische als van Amerikaanse zijde de houding ten aanzien van het staken van het vuren onverzettelijker is geworden. Men wijst op de verklaring, die generaal Woe Hsioe-Tsjoean, de leider van de Chinese communistische delegatie, heeft afgelegd en op de aankondiging van zijn vertrek op Dinsdag. Tot voor een paar dagen scheen het, dat de regering van Peking misschien zou instemmen met het vaststellen van een demarcatielijn en het geleidelijk terugtrekken der buitenlandse troepen. Generaal Woe eiste thans echter het terugtrekken van alle troepen der Verenigde Naties uit Korea. Anderzijds wordt de Amerikaanse regering thans geacht onverzettelijk gekant te zijn tegen elk compromis over Formosa of het lidmaatschap van de Verenigde Naties „met het pistool op de borst". (R/ANP)

MR. VAN HEUVEN GOEDHART IN DE V.N. COMM. VOOR VLUCHTELINGEN ZAKEN

LAKE SUCCESS, 15 Dec. - De Algemene Vergadering heeft de Nederlander mr C. J. van Heuven Goedhart gekozen tot Hoge Commissaris der Verenigde Naties voor vluchtelingenzaken. Hij verkreeg 30 stemmen; zijn tegencandidaat, de Amerikaan Donald Kingsley, behaalde 24 stemmen, vijf landen onthielden zich van stemming. De Hoge Commissaris zal de vluchtelingen internationale bescherming verlenen in het kader van de V.N. en trachten permanente oplossingen te vinden voor de vluchtelingenproblemen door de regeringen te helpen bij de repatriëring of assimilering van vluchtelingen bninen de nieuwe nationale gemeenschappen. Hij zal instructies ontvangen van de economische en sociale raad van de Algemene Vergadering. (R/ANP)

RUSSISCHE BESCHULDIGINGEN

Londen, 17 Dec.: De Sovjet-Unie heeft de Engelse en de Franse regering gelijkluidende nota's doen toekomen, waarin Engeland en Frankrijk naar aanleiding van de plannen tot opneming van West-Duitsland in de Westerse defensie ervan worden beschuldigd respectievelijk het Brits-Russische 20jarige verdrag en het Frans-Russische pact, alsmede de overeenkomst van Potsdam, te hebben geschonden. Een en ander wordt een ernstige bedreiging van de vrede genoemd. (R/ANP)

ACTIE OM JOE LOUIS UIT DE KRING TE WEREN

Philadelphia, 18 Dec.: John de Grosa, lid van de athletiekcommissievan Pennsylvania is een actie begonnen om Joe Louis uit de ring te weren. Hij wil dit eerst voor de staat Pennsylvania gedaan krijgen en zal daarna de National Boxing Association verzoeken het verbod over te nemen. Volgens De Grosa behoort de wedstrijd tussen Joe Louis en Freddie Beshore, bepaald op 3 Januari a.s. te Detroit, te worden afgelast in het belang van de gezondheid, het welzijn en de toekomst van de voormalige „brown bomber".

Hij verklaarde voorts, dat ook de zou zijn, indien Joe Louis zijn handschoenen voorgoed opborg. (R/ANP)

DE WEST DUITSE DEFENSIE

BONN, 15 Dec. - DDe drie Westelijke Hoge Commissarissen in Duitsland hadden kanselier Adenauer Donderdag medegedeeld, dat zij hem op de hoogte zullen houden van de besprekingen over de bijdrage van West-Duitsland voor de defensie, welke de volgende week te Brussel zullen worden gevoerd. Adenauer verklaarde, dat dit een belangrijk besluit is, dat „ons in staat zal stellen eveneens onze voorstellen te doen."

27 VENEZOLAANSE SCHOOLKINDEREN OMGEKOMEN

CARACAS, 18 Dec.: Een DC-3 van de luchtvaartmaatschappij Avensa met 27 schoolkinderen en vier volwassenen is in het Andesgebergte in Zuid-West-Venezuela neergestort, waarbij alle inzittenden werden gedood. Het toestel was door een katholieke school gecharterd om de kinderen voor de Kerstvacantie naar Caracas te brengen. (R/ANP)

PARIJS GEVOELT ZICH TEN ACHTER GESTELD

In de omgeving van de Franse minister-president. René Pleven, werd Maandag vernomen, dat deze bereid zou zijn opnieuw naar Londen te reizen, ten einde premier Attlee te ontmoeten en zich eventueel ook naar Washington te begeven om met Truman te confereren. De internationale toestand - Frankrijks functie bij de pogingen om een vreedzame regeling te treffen voor de huidige moeilijkheden, zouden in het middelpunt der besprekingen behoren te staan.

Een felt is, dat Pléven zijn teleurstelling over het felt, dat Frankrijk niet vertegenwoordigd was bij het jongste onderhoud tussen Truman en Attlee, in besloten kring niet onder stoelen of banken heeft gestoken. „Wij raken op die manier op het tweede plan", verzucbtte hij.

De redenen, waarom Pléven premier Attlee niet naar de Verenigde Staten heeft kunnen vergezellen, waren overigens al ongenaam genoeg. Het land bevond zich — als gevolg van de affaire Moch — midden in een verkapte regeringscrises. Bovendien was er nog geen compromis gevonden voor het vraagstuk de Duitse deelneming aan de Atlantische verdediging en ook ontbraken nog steeds de 195 milliard francs, nodig om Frankrijks eigen bijdrage aan de gezamenlijke defensie te financieren.

Deze binnenlandse vraagstukken zijn thans op één na naar wens geregeld. Jules Moch is met grote meerderheid van stemmen door de Assemblée in ere hersteld en inzake de Duitse bewapening heeft Frankrijk water in de wijn gedaan.

Nog vóór het einde van dit jaar hoopt men het voorstel, dat voorzien moet in het op 195 milliard francs geraamde tekort, aan de goedkeuring van de Assemblée te onderwerpen. Aanvaardt de volksvertegenwoordiging dit voorstel — hetgeen volgens de meeste waarnemers wel verwacht kan woorden — dan kan Pléven zich dus zonder bijzondere beduchtheid voor een koele ontvangst naar de diplomatieke hoofdsteden der bevriende naties begeven.

Te laat?

Vermeldt dient echter te worden, dat er in Parijse kringen een zekere angst heerst, dat Pléven's reisplannen misschien te laat zullen komen om nog van de gewenste betekenis te kunnen zijn. .Met .andere .woorden : .men vreest, dat Frankrijk reeds al te zeer in een geïsoleerde positie is beland.

MINISTER GOETZEN KOMT NAAR SURINAME EN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

's-GRAVENHAGE, 18 Dec. Naar het A.N.P. verneemt zal de minister zonder portefeuille van het ministerie van Uniezaken en Overzeese Rijksdelen, de heer L. Goetzen, 19 Januari voor een kort bezoek naar Suriname en de Nederlandse Antillen vertrekken. De minister; die zal worden vergezeld door het hoofd der afd. Suriname en de Nederlandse Antillen van Minuor de heer A. Jonkers, zal in Suriname besprekingen voeren over diverse aspecten voor de verdere ontwikkeling van dit Rijksdeel. Daarna volgt een bezoek aan de Nederlandse Antillen ter bespreking van onderwerpen van financiële en economische aard. (ANP)

EEN AANKOOPAGENTSCHAP VOOR ALLE AMERIKAANSE RUWE OLIE

NEW YORK, 15 December: In Amerikaanse rubberkringen bestaan veel gissingen over het resultaat van besprekingen, die op het ogenblik te Washington worden gehouden tussen vertegenwoordigers van de Amerikaanse regering en die van de Amerikaanse rubberindustrie voor de oprichting van één enkel aankoopagentschap voor alle Amerikaanse invoer van ruwe rubber. Volgens het plan, dat besproken wordt, zou een dergelijk agentschap samengesteld worden uit de vijf grootste productie-maatschappijen. Good Year, Goodrich, Firestone, U.S. Rubber en General Tire and Rubber, en de vereniging voor de rubberhandel.

De aankooporganisaties van de Amerikaanse rubberproductie-maatschappijen in het Verre Oosten zullen in dit geval waarschijnlijk optreden als aankoopagenten voor de regering, doch het overheidsorgaan zal de werkelijke en uitsluitende afnemer zijn. De besprekingen hebben geleid tot een opgewonden commentaar. Men voorspelt o.m., dat de oprichting van één enkel aankoopagentschap zal leiden tot een aanzienlijke daling van de rubberprijzen. Goedingelichte waarnemers verklaarden echter, dat het niet waarschijnlijk is, dat het plan dergelijke gevolgen zal hebben, daar de Verenigde Staten op het ogenblik minder dan de helft van de totale wereldrubberproductie kopen, zodat de Amerikaanse regering niet in staat zal zijn de prijzen voor te schrijven. Volgens deze waarnemers kan eerder worden verwacht, dat een gemeenschappelijke controle op alle Amerikaanse rubberinvoer een stabiliserende invloed zal hebben, doordat een einde zal worden gemaakt aan de buitensporige prijsbewegingen. Zij ontkenden ten stelligste, dat het plan op de eerste plaats bedoeld is om de hoge rubberprijzen te bestrijden, zoals sommige commentators menen, en verklaarden, dat de voornaamste reden voor het plan is bespoediging van de Amerikaanse strategische voorraadvorming. Zij wezen erop, dat gedurende de tweede wereldoorlog exclusieve rubberaankopen door de Amerikaanse regering bevredigend hadden gewerkt voor de productie-landen en dat er daarom geen reden is voor sombere verwachtingen. Bovendien bevindt het plan zich nog steeds in een stadium van besprekingen. De bijeenkomsten met de vertegenwoordigers van handel en industrie zullen nog gedurende ten minste een week worden voortgezet, zodat het nog te vroeg is om voorspellingen te doen. Voordat het plan van kracht kan worden, moet het worden goedgekeurd door de minister van handel en moet er een amendement komen op de rubberwetgeving van de National Production Authority, teneinde particuliere invoer te verbieden. (ANP/Aneta)

Suriname

LANDMACHT SURINAME NIET GEESTDRIFTIG

PARAMARIBO, 16 Dec.: De landmacht in Suriname is niet geestdriftig over het bericht van de komst van mariniers. Men zond een delegatie naar de gouverneur. Ook zond zij een telegram aan den Haag, waarin wordt gezegd, dat de militairen ingesteld zijn op de positieve toezeggingen van de commissie Sjoerdsma en zich bedreigd voelen in hun toekomst. (ANP)

HEER SCHENKERS ACTIEF

In het „Nieuws" van 12 December j.l. lazen wij:

Gisterenavond heeft de hr. H. Schenkers in Thalia een cabaretavond gegeven met een speciaal daartoe opgerichte vereniging De Zwaan. Het gebodene bleek in de smaak van het publiek te vallen.

Op het podium verschenen bekenden zoals mevr. L. de Vries, W. Taxeira en de populaire Los Panchitos. Verscheidene dansnummers brachten voor het voetlicht een gezelschap jongedames die vaak over extra gewrichten schenen te beschikken.

Een kunstenmaker, die werkelijk goed was op een fiets, de goochelaar professor Henry en conferencier Def bezorgden het publiek een genoegelijke avond.

TWEESPALT IN SURINAME NATIONALE KWESTIE

AMSTERDAM, 16 Dec.: — In een hoofdartikel zegt het „Algemeen Handelsblad" dat het geen twijfel lijdt, dat het Surinaamse kiesstelsel ondeugdelijk is volgens de democratische begrippen. Het is echter de vraag, of Suriname bij een Nederlands ingrijpen, waardoor het kiesstelsel kan worden veranderd, is gebaat. Bij een NPS overwinning zou dat zelfs weer dadelijk ongedaan worden gemaakt, met nieuwe verwikkelingen als gevolg. Het argument, dat Lichtveld gebruikte nl. dat de oppositie met „het communisme moet worden vereenzelvigd, vindt in Nederland geen ingang, ook al acht men de obstructie verwerpelijk.

Het artikel eindigt : De tweespalt in Suriname zal tussen de Surinamers zelf moeten worden opgelost. Nederland kan hierbij slechts bemiddeling verlenen. Het zou goed zijn, indien ook de oppositie deze bemiddeling zou verzoeken. (ANP)

NOG RUIM 7500 EX-K.N.I.L.-MILITAIREN IN INDONESIE

's-Gravenhage, 16 Dec. — In de Memorie van Antwoord aan de Tweede Kamer over het ontwerp Waarborgen KNIL militairen, deelt de regering o.a. mee, dat op 1 Jan. 1950 in Indonesië waren 64.960 militairen. Van deze waren op 15 October: a. Overgegaan naar de RI 25.850; b. Afgevloeid in Indonesië 25.491; c. Afgevoerd naar Nederland 5. 921; d. Derhalve nog aanwezig 7.698. Van dit laatste getal zijn bestemd voor: afvoer naar Ambon ongeveer 4000, afvoer naar Nederland ongeveer 2.050, afvloeiing in Indonesië, dan wel opneming in de Nederlandse militaire missie of het (tijdelijk) afwikkelingsapparaat ongeveer 1.648. (ANP)

Nadere bijzonderheden

over de door de K.P.M. uit te geven Obligatielening

In de toelichting vermeldt de directie van de Koninklijke, dat de thans aangekondigde uitgifte beoogt, behalve aantrekking van middelen tot versterking van de kaspositie der Nederlandse moedermaatschappij, aan houders der thans uitstaande leningen de mogelijkheid te bieden hun bezit in aandelen om te zetten. Onvoorziene omstandigheden voorbehouden, is de directie voornemens de thans uitstaande leningen algeheel of vervroegd af te lossen op de eerst komende contractueel toegestane data, zijnde voor de obligatie-lening van 100 millioen 1 December 1952 en voor de onderhandse leningen ad ƒ 100.050.000 1 Maart 1955. De directie behoudt zich het recht voor om ingeval tot vervroegde of versterkte aflossing mocht worden overgegaan en de koersverhouding tussen de aandelen en de thans uitgegeven obligaties naar haar mening daartoe aanleiding mocht geven, de conversie-koers voor de bij die gelegenheid af te lossen obligaties te verlagen.

Ten aanzien van de toekomst van de petroleumindustrie is de directie hoopvol gestemd. De Groep is in staat voor haar aandeel aan de lopende vraag naar petroleumproducten te voldoen, enerzijds door haar gestadig stijgende productie van ruwe olie, anderzijds doordat zij zich verzekerd heeft van belangrijke leveringscontracten op lange termijn met derden. De directie verwacht, dat de resultaten van 1950 tot tevredenheid zullen stemmen. (ANP)

HET „PAROOL" VERWEES NIEUW GUINEA ZONDER MEER NAAR DE CHAOS!

Amsterdam, 16 Dec. — In een hoofdartikel „Zakenmoraal" oefent „Trouw" eveneens kritiek op het artikel in het „Parool", dat „klinkt, alsof de meest keiharde zakenman zonder enig ethisch besef aan het woord is. En dat in de mond van hen, die er prat op gaan de juiste consequenties der ethische politiek te trekken". De bevolking, de mensen of het volksbelang zijn bij het Parool" niet in tel. Deze kolonie is een zaakje.

En als er kans bestaat, dat zij geen winst zou opleveren, dan gooit men het weg, alsof het een rotte appel is. Het blad acht dit door en door kapitalistisch in de slechtste zin van het woord. Men ziet hier hoe deze socialistische politiek slechts om winst draait. Geen haar beter dan de politiek, die steeds door de socialisten is bestreden, maar wel slechter, want die zogenaamd koloniale uitbuiting maakte van Indonesië tenminste een wel bestuurd gebied met een goede rechtsorde, die voor de bevolking de mogelijkheid schiep tot ontwikkeling en vooruitgang. De zakenmoraal van „Het Parool" verwijst Nieuw Guinea zonder meer naar de chaos van het moderne Indonesië, want er is voor ons niets te verdienen. Aldus zij, die op Coen, Van Heutsz en Colijn plegen af te geven, zo eindigt „Trouw". (ANP)

SPOORWEG ONGELUK NABIJ ANTWERPEN

ANTWERPEN, 15 Dec.: Een electrische trein op het traject van Brussel naar Antwerpen is bij Contich op zeven baanwerkers ingereden. Zes van hen werden terstond gedood en de zevende overleed in het ziekenhuis. Men gelooft, dat de oorzaak van het ongeluk is, dat de rook van de exprestrein Amsterdam-Parijs, die juist voorbij was gereden, de nadering van de electrische trein aan het oog onttrok, hoewel een officieel bericht later zei, dat de mannen waren gewaarschuwd door een hoornsignaal van de uitkijk. (ANP)

ALLE ACTIVA VAN CHINA EN N.-KOREA IN DE V.S. GEBLOKKEERD

Washington, 18 Dec.: De regering van de Verenigde Staten heeft alle activa in de Verenigde Staten van communistisch China en Noord-Korea geblokkeerd en de schepen onder Amerikaanse vlag verboden havens in communistisch China aan te doen. Het ministerie van buitenlandse zaken verklaart evenwel, dat de regering bereid is deze beperkingen op te heffen en de normale handelsbetrekkingen te herstellen, als de Chinese communisten „hun aanvalstroepen uit Korea terugtrekken en handelen overeenkomstig de principes van de Verenigde Naties". (R/ANP)

ZES MOGENDHEDEN-CONFERENTIE VERDAAGD

PARIJS Dec.: De zes mogendheden-conferentie over het plan-Schuman is Zondag tot Januari verdaagd, aldus de leider van de Franse delegatie Jean Monnet. De technische subcommissies zullen blijven werken aan een aantal punten betreffende de periode tussen de instelling van het boven-nationale Hoge Gezagsorgaan en de volledige invoering van een vrije ongebonden markt voor steenkool en staal in West-Duitsland, Frankrijk, België, Nederland, Luxemburg en Italië. In Januari zouden de leiders van de steenkool- en staalproductie der zes landen en voor de tussentijdse periode van vijf jaar voordat èèn markt geschapen is en over commentaar van hun regeringen op deze voorstellen, aldus Monnet. (R/ANP)

Seccion na Papiamento

SITUACION MUNDIAL

Conferencia entre Primer Ministro ingles Attlee y Presidente EE.UU. Harry Truman a caba diasabra pasa.

Nan ultimo entrevista y conferencia a tuma luga diabiernes anochi, y a dura 2 or y mei. Despues Attlee a sali pa Lake Success, sede di organizacion di Naciones Unidas, caminda el a tene un entrevista cu Sr. Trygve Lie y e presidente di Asamblea General di ONU, Dr. Entezam. Sr. Truman a duna na prensa un comunicado di su acuerdo cu Sr. Attlee sumarisa den diez punto pa defensa di mundo libre na Europa y Asia contra agresion comunista. E programa a worde studia y pone despues di observacion y estudio di cambionan den situacion na Korea despues di e intervencion arma na comunista chinonan.

E programa ta manera ta sigi:

1. organisacion di politica nacional di nacionnan pa aumenta forza di mundo libre, y kita motibonan di miedo, necesidad, y malcontento y progreso di concepto democratico.
2. un accion concerta pa cierta e rumbonan ariba menciona.
3. no hala atras pa agresion ni pacifica tal agresion, na ningun caminda.
4. nan ta prepara pa finalisa hringamento na Korea pa medio di conferencia.
5. nan ta di acuerdo cu e diferencianan entre Inglaterra y EE.UU. en cuanto na admision di china comunista na Naciones Unidas no mester stroba nan trabao pa sostene loke nan a acorda manera ta nan rumbo mutuo.
6. nan ta di acuerdo cu e asunto Formosa mester worde regla na manera pacifica sin pone paz den Pacifico na peligro, y cu accion di Naciones Unidas lo contribui na esaki.
7. nan ta completamente di acuerdo cu mester di un accion inmediato pa tur e nacionnan participante den pacto di nordatlantico, pa intensifica nan labor pa autmenta poder defensivo den a territorionan pa nan tin pa nan disposicion forza arma na cantidad suficiente pa garantiza pas.
8. nan ta di acuerdo cu capacidad militar di nan dos paisnan mester worde aumenta tan pronto posibel y cu nan produccion di arma pa e paisnan participantenan por worde yuda den nan proposito.
9. medidanan internacional pa sigura un distribucion equitativo di materianan prima tanto pa defensa como pa necesidadnan civil.
10. aseguranza di ambos Truman y Attlee en cuanto na uso di bomba atomica.

Nan ta di acuerdo tambe cu asina pronto cu e plan pa defensa di territorio europeo ta cla, mester nombra un comandante en hefe di tur tropanan y forzanan aliado, y cu e nombramento ei mester worde haci cu prontitud.

Fuera di e medidanan militar, nan a acorda tambe cu un situacion economico y financiero pa populacion civil tambe ta necesario.

Gasto grandinan di gobiernonan di mundo por trece for di balance na nan presupuestonan y esei ta influencia posicion economica di nan paisnan. Tambe lo ta necesario pa mira pa materialnan estrategica y cosnan di uso militar no mester yega na man di esnan cu por usanan contru paz di mundo. Nan ta kere cu e lidernan comunista di Rusia sovietica y China comunista, si nan kier, nan por cambia nan proceder di tal manera cu e preparacionnan defensiva aki no ta necesario.

Nan la trata di tur manera pa haci esei cla pa e lidernan ci, y nan lo spiertanan pa busca solucion pacifica pa e diferencianan cu ta existi awor.

Notas local.

Misa di requiem pa Coronel Chalbaud

Consul General di Venezuela y personal di consulado di Venezuela na Aruba, lo ofrecia Diarazon 13 di December un misa di requiem den misa di San Francisco na Playa, pa 8'or di mainta, pa descanso di alma di e Coronel Delgado Chalbaud.

Terremoto na San Martin

Dialuna merdia pa 12'or y mei tera na San Martin a sagudi pa mas of menos 8 pa 10 segundo. Tabata un movemento cu a bira mas fuerte y despues a perde forza. Segun nos ta tende no tabata inda ño apreciable

Comisario van Erp a discursa pa oficialnan di reserva.

Comisario van Erp, mayor di infanteria di reserva, a tene un discurso pa oficialnan di reserva reuni na Hotel Strand.

E topico di su discurso tabata e situacion di trafico na Aruba.

Comisario van Erp a bisa cu nos tur ta di acuerdo nos ta cu e situacion di trafico na Aruba ta lew di sigur y safe.

Tantisima infraccion di ley di trafico ta worde cometi diariamente, hopi pa abuso hopi pa nonchalance. Ningun hende no por alega ignorancia pa ley di trafico, pasobra asina un hende drenta un auto y ta stuur e riba camina publico e ta tuma responsabilidad riba djé, y tambe e mester tin su rijbewijs y mester tin un saber di ley di trafico. E mas frecuente traspaso di ley di trafico ta exceso di velocidad y stuur auto burachi of bao di influencia di bihida alcoholico.

Tin hende cu bebida no ta afecta tanto pero tin hopi cu un of dos bitter ta ponenan for di uso di nan facultadnan. Pesei ningun hende mester stuur auto si nan tin maske ta un poco bebida tuma.

Un ilustracion di riesgonan di trafico ta e hecho cu den poco tempo companianan di aseguro mester a subi nan tarifanan aseguro tres biaha. Na Aruba, tanto como na Corsow.

Un otro transgresion frecuenta ta cuminza core auto sin mira cu auto ta bini di atras. Cualkier observador den Wilhelminastraat of Nassaustraat por weita esei pasa tantisima biaha pa dia. Hopi biaha tin choque y e culpahle ta hanja boet serio y e mester paga danjo cu el a causa pa su falta di atencion.

Comisario van Erp ta bisa tambe cu publico no ta gusta e manera di check velocidad di auto pa poliznan scondi, tabatin protesta contra e metodo aki, pero ta con otro nan haci? Si un hende weita un poliz ta waak e sin duda e no ta core duro, pero no tin basta poliz na Aruba pa controla tanto fuerte. En realidad tin falta di hopi poliz mas Mester urgentemente di un poliz cu motorcicleta pa control di trafico riba caminda di San Nicolaas.

Ta di spera cu miembronan di Staten cu leza esaki por weita pa Aruha haña e poliz aki y su equipo. En cuanto di coremento duro, nos ta corda cu poco tempo pasa nos tabatin un cierto huez cu di cu e mes ta pone su velocidad, gracias a Dios nan a bulé for di servicio. Pero tin hende ta bisa cu e mes persona ei atrohe ta poniendo su mes velocidad y ta amenazando seguridad di nos comunidad, otro bez gracias a Dios cu nos ta riha un isla y cu frontera ta cerca. Medidanan efectivo tamhe lo worde tuma pa stop e coremento duro. Nos cortenan di justicia por kita rijbewijs di esnan cu ta abusa, y esaki ta un castigo duro, especialmente ora e licencia worde bula pa 5 of mas anja. Esun cu core sin rijbewijs despues cu sentencia judicial a cancela ta riska di ba i cora den prision.

Despues di su discurso Comisario van Erp a contesta hopi pregunta haci pa esnan presente, y despues el a tuma nan tur aplicacion pa bira miemhro di Sociedad Veilig Verkeer, esta sociedad pa promove seguridad di trafico. Nos ta exhorta tur automobilista serio di bira miembro tambe di e sociedad aki, dunando nan nomber na cualkier warda di poliz of scirbi na Box 82 Oranjestad, y nan lo hanja tur particular.

HOE ZAL ARUBA STEMMEN?

Een onzer lezers heeft onder verschillende mensen een zgn „poll" gehouden, hij vroeg hen hoe zij dachten, dat de uitslag van de verkiezingen op Aruba naar hun mening zou luiden, hier vindt U in een staatje, zulk resultaat de „poll" opleverde: U ziet, dat men op ons eiland over het algemeen hetzelfde resultaat verwacht, de vraag werd namelijk aan diverse mensen op verschillende plaatsen woonachtig gesteld:

	O'st	S.N.	Noord	Sta. Cruz	Sabaneta	Diversen
A. E. P.	1	1	1	1	2	1
U. N. A. a.	2	1	2	2	1	2
U. N. A. b.	-	1	0	-	-	1
P. P. A.	2	2	2	2	2	2
A. V. P.	3	3	3	3	3	2

Debuut Arubaanse filmliga

Terwijl de maan door de bomen scheen, zaten de paar honderd leden van de Arubaanse Filmliga in het Cultuurcentrum, toen daar de heer F. Steenmeijer als voorzitter van het Cultureel Centrum Aruba de avond opende. Het was het debuut van de Filmliga, tot welker totstandkoming het CCA heeft medegewerkt en in welgekozen bewoordingen heette de heer Steenmeijer, de aanwezigen, waaronder de Gezaghebber, welkom.

De ondervoorzitter van de Filmliga, de heer Hulsberger begroette vervolgens de aanwezigen en deelde mede, dat de voorzitter momenteel in Suriname vertoeft. Spreker dankt de autoriteiten en in het bijzonder de heren Amelink en van Zijl die het technisch mogelijk maken deze avonden te houden.

Daarna worden de films vertoond. Eerst een Hollands filmpje over de regen, waarbij wel enkele technisch vernuftige opnemingen waren. Als avant garde film zouden wij deze rolprent niet willen beschouwen, het perspectivisch fotograferen waardoor alle maten verdraaid worden, is een tijd in zwang geweest als het summun van moderne fotokunst, het is nu al weer ouderwets. Als geheel was de film te zwak van inhoud om een krachtig fototechnisch monument te worden genoemd. Niettegenstaande enkele bijzonder goede gedeelten.

Een komisch element vertegenwoordigde een film „Grootvaders vergiffenis", opgenomen in de prille dagen der filmkunst (1907). Het was een grappig filmpje, geen hoogvlieger, maar voor degenen die aanwezig waren en geacht worden ook geinteresseerd te zijn in de geschiedenis der filmtechniek, buitengewoon leerzaam en illustratief. Vooral omdat in die dagen van de stille film, de mimiek en het gebaar zo uitbundig moesten zijn.

Hoofdfilm van de avond was Italiaanse film „Quattro passi fra le nuvole" van Alessandro Blasetti. Vergissen wij ons niet sterk, dan moet het een vrij oude, vesleten filmrol geweest zijn, want hier en daar kwam het geluid vrijwel helemaal niet door, terwijl het beeld over het algemeen vrij zwak was. Technisch was het ongetwijfeld de beste film van de avond en het spel van normale mensen, zonder de opsmuk van de filmstudio's van Hollywood, was voortreffelijk. Cinecittà bij Rome blijkt goede producten af te leveren. Jammer daarom, dat men zulk een oude copie naar Aruba gestuurd heeft, waardoor deze hoogstaande film minder tot haar recht kwam. Hier en daar was de film zo oud, dat zij uit de spoel liep! Voor de Filmliga moet dit bepaald onverkwikkelijk geweest zijn, omdat zij moeite genoeg gedaan hebben de films hier te krijgen. Nu kwamen ze zó laat, dat contrôle vooraf niet meer mogelijk bleek.

Al met al is het debuut van de Filmliga toch wel een succes geweest. Zulk een eerste avond is vanzelfsprekend steeds in zekere zin een experiment. De belangstelling was bijzonder groot en wij hopen, dat de Arubaanse Filmliga op deze wijze zal voortgaan ook de betere films hier te brengen.

M.D.

ARUBA'S JEUGDHARMONIE SPEELT

Zaterdagavond woonden wij een voortreffelijk geslaagd concert bij van de Arubaanse Jeugdharmonie onder leiding van frère Andreas. Donateurs en vrienden van de Harmonie zaten bijeen in de Sociedad Bolivariana, toen de avond geopend werd door goed uitgevoerde Gevarieerde Muziek. Er bleek goed te zijn gestudeerd. Ons persoonlijk boeide vooral het gedeelte na de pauze, toen kerstmuziek ten gehore werd gebracht. Het timbre was hier zo juist getroffen, dat de stilte in de zaal merkbaar was. Voor de spelers en frère Andreas is het een avond geweest, waarop men met dankbaarheid kan terugzien.

Een vraag: zouden zulke uitvoeringen niet wat vaker kunnen worden gegeven. En ook bijvoorbeeld in de muziektent bij het Gezaghebberskantoor. Wat denkt men van een klein concert op Oudejaarsavond? Er wordt hier zoveel onbenullige muziek ten wangehore gebracht, dat een harmonie-uitvoering in het publiek zeker waardering zou vinden.

100 SPORTVLIEGERS OPGELEID OP ARUBA

Dezer dagen werd door de Ambtenaar Toezicht Luchtvaart het vliegbrevet No. 79/50 aan de Heer J. A. Richardson, geboortig van St. Maarten, uitgereikt. Op zichzelf is dit niets bijzonders, want zowel de Aero Club Curacao als de Aruba Flying Club gaan voort met de opleiding voor het sportvliegerbrevet. Wél bijzonder is het echter, dat de Heer Richardson de honderdste vlieger is, die opgeleid werd door de Aruba Flying Club, des te aardiger nog, omdat hij een der onzen is, die op Aruba werkt en daar zijn belangstelling voor de luchtvaart vorm gaf door in zijn vrije tijd te leren vliegen. De toevalligheid, dat hij daarmede het eerste honderdtal gebrevetteerde leerlingen vol maakte, is aanleiding genoeg voor een hartelijke gelukwens. Moge hij veel genoegen beleven van zijn sportvliegerschap. In ieder geval bevindt hij zich in goed gezelschap, want de bij de A.F.C. gevormde vliegers blijken onder een gelukkig gesternte geboren te zijn en steeds veilig gevlogen te hebben.

Hoevelen van ieder honderdtal automobilisten kunnen verklaren, dat zij steeds zonder min of meer ernstige narigheden achter het stuur hebben gezeten?

COMMANDANT WISSELING

Vorige week Woensdag werd in het Kamp Savaneta voor het front van de Troep door de aftredende Commandant Landmacht Nederlandse Antillen, de Luitenant-Kolonel I. E. Leezer, het commando over de Landmacht Nederlandse Antillen overgedragen aan de kortelings uit Nederland gearriveerde Luitenant-Kolonel van de Generale-Staf A. L. van den Berge.

Nadat de Troepen Aruba aan de overste Leezer waren gepresenteerd memoreerde hij in zijn afscheidswoord de goede indruk, die hij tijdens zijn regelmatige bezoeken aan Aruba van de Troepen Aruba had gekregen en waardoor hij steeds met waardering en genoegen aan dit onderdeel zal terugdenken. Na de nieuwe Commandant te hebben ingeleid, wees deze in zijn begroetingswoord de militairen er op, dat zij waarschijnlijk spoediger huiswaarts zouden keren dan velen van hen hadden gedacht. Ofschoon hij in Nederland wel iets had vernomen omtrent de plannen tot aflossing der Landmacht Nederlandse Antillen, was ook voor hem het tempo, waarin zulks thans schijnt te geschieden sneller dan vermoed werd.

De plechtigheid werd besloten met een defile door de Troepen Aruha ten afscheid voor de scheidende en ter verwelkoming van de nieuwe Commandant, waarna genodigden tezamen met de Officieren nog enige tijd in het Officiershuis gezellig samen bleven.

KERST- EN NIEUWJAARSGESPREKKEN MET HET BUITENLAND

De Landsradiodienst deelt ons mede, dat Kerst en Nieuwjaarsgesprekken gevoerd kunnen worden met het buitenland.

Deze gesprekken lopen via Amsterdam en kunnen worden gevoerd in de Kerst- en Nieuwjaarsperiode van 0930 tot 1030 en 1230 tot 1430.

Het tarief voor een gesprek van 3 minuten bedraagt voor België f. 7,80; Finland f. 10.20; Luxemburg f. 8,10; Noorwegen f. 9,30 en Trizonia f. 8,40.

Bij het aanvragen van deze gesprekken dient duidelijk te worden opgegeven, dat het een Kerst- en Nieuwjaarsgesprek betreft.

PLECHTIGHEID S. BOLIVAR

Zondagmorgen waren wij getuige van een imposante plechtigheid in de Sociedad Bolivariana. Het was de 120e herdenkingsdag van de geboortedag van de Bevrijder en de Arubaanse Sociedad Bolivariana had hieraan een zeer bijzonder cachet gegeven. Aangezien op ruime schaal uitnodigingen waren verspreid, zagen wij alle autoriteiten te midden der gasten. Verschillende gezagsdragers, hoofden van dienst en directeuren van plaatselijke instellingen, alsmede vanzelfsprekend de Venezolaanse kolonie van Aruba onder haar consul Madrid. Zo heerste er al spoedig naast een plechtige sfeer, die geest van vertrouwen, waarvan het bestuur onzer Sociedad Bolivariana van Aruba het geheim bewaart. Een goede en mooie ochtend.

KERSTNUMMER TIVOLI GAZET

Met een wel zeer uitgebreid nummer, 16 pagina's, verscheen een dezer dagen de Tivoli Gazet, het orgaan van de Tivoli-club op Aruba. Het nummer ziet er goed verzorgd uit en bevat veel Tivoli-nieuws en veel gegevens over het Kerstfeest. De actieve Redacteur, de Heer Jos van der Schoot verdient alle lof en waardering, in zonderheid van de Tivoli-Clubleden voor het vele werk, dat hij naast het vele, dat hij reeds in het belang van Aruha verricht, speciaal voor de Tivoli verzet. Ga zo voort Jos en Ge zult ook in 1951 aller medewerking ontvangen.

STAKERS SLOEGEN ULTIMATUM IN DE WIND

Buenos Aires, 18 December: Het stakende personeel van de Argentijnse Staatsspoorwegen heeft het ultimatum van de regering, dat het voor de keuze stelde het werk te hervatten of ontslag te krijgen, in de wind geslagen. Alle treindiensten van en naar Buenos Aires staan stil en duizenden mensen zijn niet in staat naar huis terug te keren. (R/ANP)

AUTOMOBIELSPORT

DE RALLY VAN MONTE CARLO

's GRAVENHAGE, 14 Dec.: Naar de K.N.A.C. meedeelt, zullen aan de Rally van Monte Carlo, die van 23 tot 31 Januari a.s. wordt gehouden, in totaal 362 automobilisten deelnemen. Van hen vertrekken er 8 uit Oslo, 76 uit Stockholm, 129 uit Monte Carlo, 65 uit Glasgow, 76 uit Lissabon en 17 uit Palermo. In Hengelo, waar een tijdcontrole zal zijn gevestigd, komen 75 deelnemers door, in Venlo (route-controle) 194, in Amsterdam (tijd-controle) 269 en in Den Haag (route-controle) 269 deelnemers. (ANP)

Bertha Hertogh weer thuis

Nog nimmer was er zo'n belangstelling op Schiphol

AMSTERDAM — Talrijke schijnwerpers deden het vliegtuig waarmede Bertha Hertogh en haar moeder uit Singapore op Schiphol aankwamen, en dat voor de aankomsthal van het stationsgebouw op Schiphol tot stilstand kwam, in het licht baden. Bertha en haar moeder waren nauwelijks de trap afgedaald, of vader Hertogh, die reeds lang op de luchthaven wachtte, snelde toe en omarmde haar. Tussen haar ouders in liep Bertha met neergeslagen ogen naar de aankomsthal, waar de journalisten en fotografen verzameld waren.

Zelfs de oudste verslaggever op Schiphol kan zich niet herinneren, dat er ooit voor de aankomst van enig passagier zo'n belangstelling bestaan heeft als deze avond het geval was. Er waren zeker honderd journalisten en persfotografen, die zich verzameld hadden rond de bank, waarop vader, moeder en dochter Hertogh tegenover een viertal microfoons zaten. Er werden aan Bertha op verzoek geen vragen gesteld. Vader Hertogh las een verklaring voor, waarin hij zeide erg blij te zijn, dat alles achter de rug is, dat hij diep geschokt was door hetgeen de laatste dagen in Singapore gebeurd was en hij dankte allen, die zich hadden ingespannen om zijn kind terug te krijgen. De politiemacht op Schiphol bestond uit Rijkspolitie en was groter dan ooit tevoren op de luchthaven was gesignaleerd. De politie had speciale maatregelen getroffen opdat niemand in de gelegenheid was de auto, waarin de familie van Schiphol naar haar huis te Bergen op Zoom reed, kon volgen. (AMP)

BERTHA HERTOGH OVERLADEN MET GESCHENKEN

Bergen op Zoom, 15 Dec. — Ofschoon het bijna middernacht was toen Bertha aankwam, hadden zich honderden inwoners van Bergen op Zoom verzameld om haar te verwelkomen. De politie had de grootste moeite om de menigte terug te houden. Even voor middernacht wuifde en glimlachte zij de menigte toe vanachter het venster, temidden van haar zusters en broers. In de loop van de dag kwamen vele geschenken binnen, zoals kleren en dergelijke. (ANP)

MOHAMMEDAN NAAR NEDERLAND

Zij willen ons „bekeren"

Met 'n vliegtuig dat onlangs op Schiphol landde, arriveerden de heren Ghulam Almad Bashir en Ahubakr Ayysih, afkomstig uit Pakistan en Indonesië. Zij zullen zich in Nederland vestigen ten einde daar de Mohammedaanse godsdienst te verbreiden.

Een verslaggever van het A.N.P., die een gesprek met deze heren had, stelde hun de vraag hoeveel aanhangers zij op dit ogenblik onder de Nederlandse bevolking telden. Het antwoord was: „Zestien, allen woonachtig in Den Haag"....

Het is hun bedoeling allereerst de Nederlandse taal grondig te bestuderen en daarna door middel van vergaderingen de verbreiding van het Mohammedaanse geloof ter hand te nemen.

NEDERLAND VOELT ER WEINIG VOOR DE DIENSTPLICHT TE VERHOGEN

Maar als er een schaap over de dam komt . . . .

's-GRAVENHAGE, 14 December: In gezaghebbende kringen alhier werd Dinsdag verklaard, dat de Nederlandse regering in principe geen bezwaar heeft tegen het voorstel, dat de dienstplichtperiode in alle twaalf landen van het Atlantische Pact twee jaren zal bedragen. In een commentaar op het bericht uit Brussel, dat Montgomery „er op stond", dat zulk een stap onmiddellijk werd genomen, zei de woordvoerder, dat Nederland „geen redenen zag, waarom het het initiatief in deze aangelegenheid zou nemen". Als andere landen deze verandering aanbrachten, zou Nederland volgen.

Vernomen wordt, dat de houding van de Nederlandse regering deze is, dat zulk een stap het economische en industriële programma van het land zo zeer zou ontwrichten, dat hij alleen genomen zou moeten worden, wanneer het absoluut noodzakelijk is en wanneer andere landen het voorbeeld geven. (ANP)

KALENDERPARADE

Als het tegen het eind van het jaar loopt, dan komt als regel de „Kalenderstroom" het Redactiekantoor binnen vloeien. Er zijn gelukkig dit jaar vele mooie, we mogen wel zeggen artistieke bij.

De kalender die we van de KNSM mochten ontvangen is wel bijzonder goed geslaagd, mooie kleurendruk foto's van de verschillende gebieden die de KNSM-schepen aandoen. De foto van Willemstad doet het vooral zeer goed, het is goed te weten, dat deze kalender in bijkans alle werelddelen reclame voor de Antillen zal maken. Wij hebben een stille hoop, dat een volgend jaar ook Aruba op deze kalender een beurt zal krijgen, denkt U ook niet?

De Rainbobakery en de Royalbakery zenden een mooie twee maandelijkse kalender rond verlucht met 6 prachtige natuurtafrelen. Zo'n kalender is een rijk bezit en de keuze getuigt van goede smaak.

De Eerste Nederlandse Levensverzekerings Maatschappij zond er ons twee. Een handige maandkantoor-kalender, die altijd zeer welkom is en een meer luxe drie-maandelijkdruk uitgevoerde platen, typografisch prima verzorgd, geven een beeld van het brede terrein waarop deze Verzekerings Maatschappij zich beweegt. De voorstellingen zijn uitstekend uitgebeeld en zeer humoristisch en daardoor spreken zij goed aan.

Heinekens brouwerij verraste ons dit jaar op een wel heel mooie kalender.

De vier in veel kleurendruk uitgevoerde platen beelden Marken, Walcheren, Friesland en Volendam uit, de gelukkige paren gekleed in de voor deze streken specifieke klederdracht zijn allen verrukt over het heerlijke Heinekens Bier. Een zeer geslaagde kalender die niet zal nalaten in dit deel van de wereld een goede reclame te maken voor dit alom bekende en gewaardeerde Hollandse vocht.

De KLM, 's-werelds-oudste Luchtvaart Maatschappij zond ons een maandkalender toe, met 6 in kleurendruk uitgevoerd platen, die allen het gemakkelijke en comfortabele reizen per KLM willen uitbeelden en dit ook op een bijzonder goed geslaagde wijze doen. De schattige kinderen die zo goed door de KLM-stewardessen in de vliegtuigen verzorgd worden, zullen velen doen besluiten deze kalender een goede plaats te geven.

Fatum, De Nederlanden van 1845, vergat ons ook dit jaar niet, van haar mochten wij de bekende maandkalender ontvangen, wat aan deze kalender zeer handig is, is het jaar-kalendarium, dat aan het laatste blad is gehecht. Hierdoor heeft men, onverschillig welke maand het is, toch een goed overzicht over de volgende maanden, hetgeen in de practijk zeer handig is gebleken.

Truman schrijft boze brief aan muziekcriticus

„The Washington Daily News" heeft bekend gemaakt, dat president Truman een brief heeft geschreven aan een muziekrecensent, waarin hij dreigt „deze te zullen afdrogen", wegens een ongunstige critiek op het zingen van zijn dochter Margaret. Paul Hume, recensent van de Washington Post, heeft bij navraag meegedeeld, dat hij Woensdag een brief van het Witte Huis ontving, getekend: „H.S.T.", de initialen van de president.

Het Witte Huis bevestigde dat de president Hume had geschreven. Hume wilde de verslaggevers de tekst van de brief niet geven, maar „The Washington Daily News" zegt dat deze hierop neerkomt:

„Ik heb juist uw minne recensie gelezen. U spreekt als een teleurgestelde oude man, die nimmer succes heeft gehad. Ik heb u nooit ontmoet, maar pas op, dat u uit mijn handen blijft".

Hume had geschreven, dat Margaret Truman een zeer aantrekkelijke figuur op de planken was, maar niet erg goed kon zingen. Margaret Truman twijfelde er aan, dat haar vader deze brief had geschreven. Aan de verslaggevers zeide zij, dat Hume een goed criticus was en het recht had te zeggen wat hij dacht.

Hume zei over de kwestie: „Een man, die de verschrikkelijke last van de huidige wereldcrisis draagt, moet zich nu en dan eens een uitbarsting van woede kunnen permitteren".

In zijn beschouwing had Hume gezegd, dat Margaret „op het podium bijzonder aardig is om te zien, maar dat zij niet erg goed zingt. Veelal is haar stem vlak", aldus de recensie, „er zijn enkele momenten tijdens haar voordracht, dat men zich even kan vertreden in het vertrouwen, dat zij haar doel — het einde van het lied — wel zal weten te bereiken. En toch komt het publiek naar haar luisteren en betaalt daarvoor dezelfde entree als voor de beste zangers ter wereld.

Het is een buitengewoon onaangename taak over zo'n werkelijk aantrekkelijke persoonlijkheid dergelijke onprettige feiten te moeten boekstaven. Maar zolang Miss Truman zingt als zij de afgelopen drie jaar heeft gedaan en thans doet, kunnen wij niet anders. Tenzij wij op haar programma's in het geheel geen commentaar meer zouden leveren".

Voor U, dames van Aruba

Damesrubriek heeft aandacht van onze bibliothecaris

Enige dagen geleden bereikte onze redactie het verzoek van de bibliothecaris hier ter plaatse, eens een kijkje te komen nemen naar de diverse „kerst-tijdschriften" die momenteel ter inzage gereed liggen in de leeszaal.

Gaarne gaven wij gehoor aan deze uitnodiging en zo stapten wij dan op een morgen die een beetje zonnig èn een beetje regenachtig was naar de Openbare Leeszaal.

Terwijl ons gevraagd werd, een ogenblik te wachten, laat ik mijn blik eens door de werkkamer gaan van de bibliothecaris Dr Joh. Hartog.

De journalistieke gewoonte, dit te doen, berust niet op onbescheidenheid. De omgeving, waarin iemand werkt, zegt zoveel.

Er ligt zoveel karakter in de wijze, waarop schijnbaar dode dingen samen de achtergrond vormen van een mens die denkt en werkt.

Deze kamer is er een die spreekt van een onstuimig werker. De schrijftafel is bedekt met courantenknipsels en papieren met korte aantekeningen.

Ik stel mij voor hoe deze aantekeningen met driftige hand worden neergeschreven en ondertussen alweer nieuwe plannen in het immer werkende brein naar boven komen.

Dàt is het bureau, de kamer zelf? Is er een met een rustige, bijna huiselijke sfeer, die er gebracht wordt door strak gelijnde kasten, gezellige gordijnen voor de ramen en...... een paar echte Belgische koffie-fitters!

De deur gaat open en Dr Hartog begroet ons met een hartelijk: „Ah, dat is leuk dat U gekomen bent.

Ik volg met aandacht de damesrubriek in de Arubaanse Courant en vind het nu eens leuk U te kunnen tonen wat wij de Arubaanse dames kunnen bieden aan speciaal vrouwelijke tijdschriften."

Wij worden naar de rustige en lichte leeszaal gebracht en zien daar uitnodigend klaar liggen de gezellige kerstnummers van **McCall, Good Housekeeping, Vogne, Ladies' Home Journaal, de Vrouw en haar huis, Iris** en vele anderen.

Het is een vrolijke mengeling van kleuren die ook in de Openbare Leeszaal een kerstsfeer brengen.

De actieve en wij zouden bijna zeggen attente bibliothecaris biedt zijn lezeressen „elk wat wils" en het hart van iedere huisvrouw zal zeker een tikje sneller gaan bij het lezen van de kostelijke en originele ideetjes die de diverse tijdschriften geven voor de komende feestdagen.

De tijd dringt en wij nemen afscheid met het gevoel van een welbesteed uur achter ons te hebben.

Voldaan zijn wij over ons bezoek aan de leestafel en wij wensten Dr Hartog die een zò open oog heeft voor wat zijn lezend publiek van node is, harte succes met zijn mooie werk, waarin hij - dat bleek ons uit alles - van heler harte opgaat.

Van onze redactrice.

CARL ALBRECHT EN LAGO DOEN SCHENKINGEN

Dank zij een welwillende geste van de heer en mevrouw Carl Albrecht, directeur van de Aruba Trading te Oranjestad, is het voortaan mogelijk de **New York Times** van New York en **El Universal** van Caracas dagelijks te lezen in de Openbare Leeszaal van Aruba. Beide bladen komen per luchtpost naar Oranjestad en zijn dus slechts enkele uren oud. Meestal kan men de New York Times van de dag tevoren lezen!

Een andere bijzondere schenking aan de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba kwam van de heer J. Andreae, marine-manager van de Lago, die twee exemplaren schonk van het grote standaardwerk: **Ships of the Esso Fleet in World War II.** Dit boek van meer dan 500 bladzijden en gebonden in zware prachtband met goudstempel, geeft in woord en beeld een idee van wat de Esso-schepen overal ter wereld tijdens de afgelopen oorlog hebben gedaan. Ook Aruba komt heel wat keren voor in dit boek, waarvan er heden een ter inzage in de Leeszaal werd gelegd, terwijl het andere voor uitleen beschikbaar is.

DE

GEZAGHEBBER VAN ARUBA

doet weten, dat door de Raad van Politie op het eiland Aruba in zijn vergadering van de 5e October 1950 is vastgesteld de volgende plaatselijke keur:

KEUR, houdende bepalingen omtrent het vissen met sleepnetten in de wateren van Aruba.

Artikel 1

Het is verboden:

a. in de wateren gelegen tussen de Zuidkust van Aruba en de daarvoor liggende riffen met sleepnetten te vissen;

b. in de wateren aan de overige kusten van Aruba te vissen met sleepnetten, waarvan de maaswijdte kleiner is dan 2 cm bij 2cm.

Artikel 2

Het feit bij artikel 1 strafbaar gesteld, wordt beschouwd als overtreding.

Artikel 3

Overtreding van het bepaalde bij artikel 1 wordt gestraft met hechtenis va nten hoogste veertien dagen of geldboete van ten hoogste honderd gulden.
Bij veroordeling kunnen de voorwerpen door middel van de overtreding verkregen, worden verbeurd verklaard.

Artikel 4

Deze keur kan worden aangehaald onder de titel van „Visserij-keur 1950". Zij treedt in werking op de dag na die van hare afkondiging.

Aruba, 14 December 1950

Namens de Raad,
De Voorzitter,
KWARTSZ
De Secretaris,
U. VAN BREET

En vermits, naar het oordeel van de Raad van Politie, ten deze een spoedeisend geval aanwezig is, wordt deze keur, in afwachting van de beslissing van de Gouverneur, inmiddels afgekondigd.

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.
Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over NOVEMBER 1950 en die der voorgaande maanden vóór 1 JANUARI 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over NOVEMBER verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

v.h. Hoofd Watervoorziening,
De Chef van Dienst,
F. A. VAN DRIMMELEN

Be as good a driver as you Think you are

Korea bracht Duitsland tussen twee vuren

Toen wij dezer dagen vernamen, dat het daggemiddelde van de olieraffinage op de Arubaanse Lago over de hele maand November hoger was dan ooit in Wereldoorlog II gedurende zo lange tijd werd bereikt, dachten wij: het Westen maakt zich klaar paraat te zijn.
En hoe verschrikkelijk de oorlog ook is, te weten dat men klaar is voor een gevecht, geeft geruststelling. Temeer, als men daarbij weet te strijden voor het behoud der beschaving.

Of het Westen evenwel overal zo paraat is, staat nog te bezien. Dat het Westen na 1945 stelselmatig zijn defensie is gaan afbreken, terwijl Rusland en aanhang versterkte, stemt tot ernstig nadenken.

Zo komen wij ertoe, terwijl de New York Times welke wij dagelijks lezen gonst van woorden als „disaster" en „catastrophe", toch het oog te wenden op West-Europa. Want de nederlaag der V.N. in Korea (feitelijk immers een Amerikaanse nederlaag) moge wel de schokkendste gebeurtenis zijn sedert Pearl Harbour.

Doch alvorens wij dit doen, lijkt het gewenst uit de nummers van de New York Times van de laatste week eens te destilleren, hoe de mening in de V.S. thans is.

Drie stromingen in V. St.

Daar is allereerst „Wallstreet", die volgens Rusland op oorlog aanstuurt, maar waar de kaarten wel anders blijken te liggen dan men aan het Rode Plein denkt de wereld wijs te kunnen maken. Bankier J. P. Warburg, Archibald McLeish, de invloedrijke bladen Christian Science Monitor en Boston Herald en andere bankiers willen met het hele Koreaanse conflict afrekenen. Ophouden! is hun kreet. Zij hebben pas een request aan Truman gestuurd om de troepen uit het Verre Oosten terug te trekken, omdat - volgens de tekst van dit request - Stalin ze daar bezig houdt teneinde opeens in Europa een klap te kunnen uitdelen. Zij wensen bovendien geen bewapening van Duitsland, maar een 20 Amerikaanse divisies in Frankrijk, België en Nederland.

De tweede groep wijkt hierin in zoverre van af, dat zij voorstaat op beperkte schaal de oorlog tegen China voort te zetten, teneinde door een vloot- en luchtmachtblokkade het Chinese volk eindelijk te vermurwen.

Maar er is niemand, die denkt aan een groots opgezette krijg in China, omdat het duidelijk is, dat geen macht ter wereld op den duur een landoorlog in China zou kunnen winnen om redenen die wij vorige week reeds uiteenzetten.

Europa eerst.

Over het algemeen meent men - o.i. terecht - dat Europa in de strijd tegen het wereldcommunisme de spits zal moeten afbijten.

Dus dan keren wij ons tot de besprekingen van Truman en Attlee, waarover wij het een week geleden hadden en in welk verband wij toen James Reston citeerden (Reston is de diplomatieke redacteur van de N.Y. Times). Nu weten wij maar al te goed, dat besprekingen tussen lieden als Truman en Attlee op zulk een hoog niveau liggen, dat lang niet alles wat besproken werd, onthuld kan of mag worden. Communiqué's over zulk soort besprekingen zeggen daarom niet veel. Vandaar dat men de meest radicale tegenspraak krijgt. Want zegt de N.Y. Times, dat er van een eigenlijke overeenkomst tussen beide heren niet kan worden gesproken, de London Times proclameerde deze week, dat beide staatslieden het volkomen eens waren geworden over de algemene lijnen t.a.v. de Europese politiek. Twee kranten, die toch beide wel goede informatoren zullen hebben.

Het stemt evenwel tot geruststelling, dat Amerika kennelijk Churchills woord van 30 November ter harte heeft genomen („Geen uitzichtloze oorlog in Azië, maar in Europa zal het lot der wereld worden beslist") en reeds wordt een bedrag van 5 millioen dollar genoemd voor een snelle en effectieve organisatie van de Westeuropese verdediging. Trumans woorden van Vrijdagavond zijn in dit verband zeker niet zonder volle betekenis en beter dan welk communique ook schetste Truman de realiteit der dingen: paraat zijn, maar niet desperaat.

Inmiddels herinnert men zich, dat ook deze week de heren van het Atlantisch Pact het in Londen eens zijn geworden over de Westeuropese defensie met inbegrip van Duitsland. Frankrijk heeft zich bij dit laatste eindelijk neergelegd. Merkwaardig genoeg onder aantekening, dat het bevreesd is, dat een bewapend Duitsland t.z.t. herovering van de verloren gegane gebieden in het Oosten zou gaan nastreven, dus niet uit vrees voor een Duitse aanval op Frankrijk. Vanwaar die Franse bezorgdheid om Oost-Europa? vragen wij ons een ogenblik af.

Ondertussen - men vergeet de vloed der krantenberichten zo schielijk - herinneren wij ons dat Moskou op 18 October jl. aan Frankrijk, Engeland en de Ver. Staten heeft doen weten, dat het geen herstel van een Duits leger in West-Duitsland dulden zal.

Dit plaats ongetwijfeld de toch al verdeelde mening der Duitsers voor een dilemma. Kiezen ze geen bewapening, dan zitten ze met West-Europa in moeilijkheden; doen ze het wel, dan komt het Oosten in het geweer. En een ding staat wel vast, dat de Duitsers vrezen op korte termijn wederom het slagveld van Europa te worden - zij dit de historie door zo vaak en op zo gruwelijke wijze bij toerbeurt land na land gebrandschat hebben.

ILSE KOCH WENDT WAANZIN VOOR

Proces vindt voortgang

Voorgewende krankzinnigheid hield Ilse Koch, de „rode heks van Buchenwald" niet af, maar het proces ging ondanks haar afwezigheid door. Duitse artsen verklaarden, dat zich met opzet heeft overgeven aan een zenuwinstorting, omdat zij veroordeling vreest.

Het hof kreeg te horen, dat zij in haar cel een aanval van waanzin had gekregen, het schaarse meubilair vernielde en onder uitzinnig geraaskal uitriep, dat ze vijf doodzonden begaan had. Een der artsen verklaarde, dat zij bijzonder ontvankelijk was voor geestelijke invloeden en deze ineenstorting opgeroepen had, om het proces in de war te sturen of zo lang mogelijk te rekken. Ze zou echter na een korte rustkuur weer in staan zijn de zittingen bij te wonen.

Een getuige, die in 1938 als beroepsmisdadiger naar het concentratiekamp was gestuurd vertelde, dat gevangenen werden gedwongen naakt op een mierennest te zitten. De rechter stuurde deze getuige echter terug met de opmerking, dat hij achter in de zaal maar eerst moest ontnuchteren. Zijn opvolger verklaarde, dat Karl Koch twee roomse priesters wekenlang zes uur per dag op en neer liet lopen met opgeheven rechterarm, omdat zij weigerden het nazi-bewind te erkennen.

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ ARUBA

De aandacht wordt erop gevestigd, dat alle abonnementen deze maand aflopen. Teneinde opstopping als gevolg van een massa-inschrijving begin Januari te voorkomen, verzoeken wij alle leden (volwassenen en kinderen) vriendelijk gedurende December hun contributie voor 1951 te willen voldoen.
De contributie voor het gehele jaar is: volwassenen ƒ 2.50; kinderen (tot 16 jaar) ƒ 1.— bij vooruitbetaling. Volwassenen kunnen op één kaart twee boeken tegelijk halen en die omwisselen zo vaak ze willen; kinderen kunnen 1 boek halen en mogen om de andere dag wisselen (behalve in de vacantie, wanneer ze net zoveel boeken mogen halen als ze maar kunnen lezen).

De bibliotheek beschikt thans over boeken in het Nederlands, Engels, Papiament, Spaans, Duits en Frans. In dezelfde talen zijn tijdschriften voorhanden.

De kinderbibliotheek beschikt over honderden boeken in het Nederlands en in het Engels en een kleiner aantal in het Spaans.
Leden kunnen elke dag 's middags boeken halen en ruilen, voorts Dinsdag- en Vrijdagavond en Zaterdagmorgen; de leeszaal is bovendien elke ochtend open.

De Bibliothecaris,
Dr JOH. HARTOG

Donderdag 21 Dec 1950

~~DINSDAG [illegible] DECEMBER 1950~~

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

NEGENDE JAARGANG No. 1784.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

DE GEBOORTE EN DE NAAMGEVING VAN JESUS

Het geschiedde nu in die dagen, dat er een gebod uitging van keizer Augustus, dat het gehele rijk moest ingeschreven worden. (Dit had als eerste inschrijving plaats in de tijd dat Cyrenius landvoogd was over Syrië). En allen togen op weg, om ingeschreven te worden, een ieder naar zijn eigene stad.

En ook Jozef ging op van Galilea, uit de stad Nazareth, naar Judea, naar de stad Davids, die Bethlehem genaamd wordt, (omdat hij uit het huis en het geslacht van David was), om ingeschreven te worden, tezamen met Maria, zijn ondertrouwde vrouw, die het kindeke Jezus verwachtte.

En het geschiedde, toen zij daar waren, dat hare dagen vervuld werden, en zij het leven schonk aan haar eerstgeboren zoon. En zij wond hem in doeken en legde hem neder in een kribbe, omdat voor hen geen plaats was in het gastverblijf.

En in dezelfde landstreek waren herders, die zich ophielden in het veld en de nachtwacht hielden over hun kudde. En een engel des HEEREN verscheen hun, en de heerlijkheid des HEEREN omstraalde hen, en zij werden zeer bevreesd. En de engel zeide tot hen:

Vreest niet!
want ziet, ik verkondig U grote blijdschap,
die al de volke wezen zal:
dat U heden geboren is de Heiland,
welke is Christus de Heer,
in de stad Davids.
en dit zal U een teken zijn:
gij zult een kindeke vinden,
in doeken gewonden, en liggende in een kribbe.

En plotseling was daar met de engel een menigte, het hemelse heirleger, die God loofden en zeiden:

Ere zij God in de hoogste hemelen,
en vrede op aarde onder mensen van zijn welbehagen.

En het geschiedde, toen de engelen van hen weggegaan waren naar de hemel, dat de herders tot elkander zeiden: laten wij dan heengaan naar Bethlehem, en zien hetgeen daar geschied is en door de HEER aan ons bekend is gemaakt. En zij kwamen met haast en vonden Maria en Jozef en het kindeke, liggende in de kribbe. En toen zij het zagen, verhaalden zij wat hun van dit kind gezegd was; en allen die het hoorden, verwonderden zich over hetgeen hun door de herders gezegd werd; doch Maria bewaarde al deze woorden in haar hart en overdacht ze.

En de herders keerden weder, God lovende en prijzende om alles wat zij gehoord en gezien hadden, gelijk tot hen gesproken was.

PASCU 1950

Un dia Dios kier a biba meimei di hende. E mes a splice te den particularidad di mas chikitu com nan mester traha su cas.

Mira, com Moses ta haci tur su posibel pa traha i dorna e cas, mi ta meen, e tent di Dios.

Despues David tabatin berguensa di biba den un cas di palu caru i bonita, mientras Dios ta biba den un tent di cueru.

T'apesei el a dicidi pa traha un otro cas, ma awor un tempel grandi pa Dios. Salomon lo cabe.

Y e dia di consecracion rei Salomon a papia para dilanti henter pueblo:

„Mi Senjor, nos por kere en berdad cu Bo ta biba awor aki meimei di nos. Cielo no por contene Bo. Com anto e cas, e tempel cu mi a traha pa Bo."

Hopi siglo despues Dios a manda un angel pa busca cas pa su Joe. Y e angel a drenta un stad cu jama Nazareth, circa un Birgen. Nos ta corda aki, como nuebe luna e Joe di Dios a biba bao di curazon di un Mama. Esei ta di mas pa nos pa comprender.

A socede den dianan ei cu emperador a saca u nley cu tur hende mester a bai pa scirbi nomber cada un na su propio stad.

Hosé y Maria a bai, pero e dia ei no tabatin lugar mas den possada. No ta teribel cu nos no a haja lugar pa e mama ei cu su Joe?

Cuatro mil anja largu nos a spera e Joe, nos a sclama p'e pa bini toch. Pero poco dia promer cu su nacementu nos no tin lugar p'e den possada.

Hosé y Maria no ta keha ma sigi nan caminda. Ni un palabra di critica. No awor mes nan ta keda contentu, pasobra nan sabi masha bon cu Dios tin Su intencion cu tur cos.

Dios a juda nan te awor ma lo juda tambe despues.

Dios no a scohe un palacio pero un stal di bestia, si.

Pascu ta un fiesta bonita y dushi. Dushi ta henter e preparacion: drecha e pesebre, verf cas, cumpra kerstboom cu hopi lampi nobo y dorn'é cu sneeuw y un strea briljante.

Dushi ta u npreparacion asina.

Mara cu Hesus lo haja un lugar bon prepara asina tambe den nos curazon.

Verklaarbare vergissing in zake Korea

Ontwikkeling van Oosterse psyche

Het is in Korea anders gelopen dan de Amerikaanse politici en militairen hadden voorzien. MacArthur's opzienbarende voorspelling bij de aanvang van het laatste offensief, dat in zulk een débâcle omsloeg, dreigt een lugubere werkelijkheid te worden: Met Kerstfeest naar huis, doch niet vrijwillig maar van Korea weggeveegd door een lawine van Chinese strijders. Ondertussen zijn we voor dit laatste nog niet bevreesd, al zullen militaire tegenslagen onvermijdelijk zijn. Het minste dat echter van MacArthur's voorspelling gezegd kan worden is, dat deze rijkelijk optimistisch is geweest, zo optimistisch, dat de vraag rijst of het hier een blunder van de eerste grootte betreft dan wel een verklaarbare en daarmede verontschuldigbare vergissing.

Hetzelfde kan gevraagd worden ten aanzien van de politieke misslag, die door de Amerikanen gemaakt werd toen zij weigerden in Noord-Korea een bufferzone te aanvaarden, waardoor een deel van Noord-Korea, waarin de electriciteitscentralen zijn gelegen, welke van vitaal belang zijn voor de Mandsjoerijse industrie, aan het gezag der Ver. Naties zou worden onttrokken. Thans immers dreigt - en dan nog als het gunstigste compromis - een bufferzone ter grootte van het gehele Koreaanse gebied ten Noorden van de 38e breedtegraad te moeten worden aanvaard. Een politieke nederlaag dus van de eerste grootte, nauwelijks kleiner dan de militaire nederlaag welke MacArthur's legers leden. Is dit alles een blunder of een verklaarbare vergissing?

Op het ogenblik, dat MacArthur zijn laatste offensief inzette en de politieke leiding daarmede tevens te kennen gaf een bufferzone te verwerpen, zag de militaire en politieke toestand er als volgt uit. Politiek had China reeds enige tijd tevoren gewaarschuwd, dat een overschrijding van de 38e breedtegraad door China niet werkeloos zou kunnen worden aangezien.

Militaire waarschuwing.

Toen deze overschrijding nochtans plaats greep liet China zijn eerste militaire waarschuwing horen door de in snel tempo naar de Jaloe oprukkende troepen der Ver. Naties plotseling door een verrassend tegenoffensief van Chinese „vrijwilligers" terug te werpen.

Deze werden gedwongen zich terug te trekken en zich te hergroeperen, terwijl merkwaardigerwijze de Chinezen hun succes niet uitbuitten doch eveneens terug gingen. Dit verrassende optreden nu van de Chinezen, politiek en militair, vroeg een interpretatie, ten einde op grond daarvan de verdere gedragslijn vast te stellen. Deze interpretatie is daarbij klaarblijkelijk geweest dat China passief zou blijven zodat MacArthur zijn offensief ongehinderd tot de Mandsjoerijse grens zou kunnen voortzetten. Deze conclusie blijkt thans foutief te zijn geweest, doch daarmede is zij niet direct als een stommiteit te kwalificeren. De Chinese passiviteit is nl. een factor, welke eeuwenlang een betrouwbaar axioma was waarop de politiek en de strategie zich konden baseren. Wetenschappelijk en proefondervindelijk stond vast, dat China politiek en militair statisch was en zou zijn tot het moment dat van een tegengestelde mentaliteit zou blijken. Stond nu het statisch Chinese nationalisme, dat eeuwenlang onveranderlijk was geweest op het punt dynamisch en daarmede agressief te worden? De Amerikanen hebben op historische gronden gemeend deze vraag ontkennend te moeten beantwoorden en hebben daarmede dus geen blunder doch wel een ernstige zij het ook verklaarbare vergissing begaan. Engeland (en Frankrijk) was niet zo zeker van het voortbestaan van het statische karakter van de Chinese politiek en strategie en stond daarom een bufferzone en een stopzetting der militaire actie voor. Op grond waarvan verwachtten deze landen wel een wijziging in het Chinese nationalisme, een overgang van statisch naar dynamisch? Omdat deze landen beter dan Amerika uit ervaring de Oosterse mentaliteit kennen. Zij weten dat deze normaal behept is met een minderwaardigheidscomplex, een complex dat echter licht overslaat in zijn tegendeel, zodra het eigen handelend optreden met succes wordt bekroond, mede door de zwakheid van de tegenstander. Wij hebben dat zelf in Indonesië ervaren. Ook daar moedigde ons zwakke politieke en militaire optreden de tegenpartij aan tot steeds sterker en driester verzet en deed de zelfoverschatting en agressiviteit groeien. Eenzelfde gang van zaken is in communistisch China aan te wijzen in de afgelopen jaren. De Chinese communistische legers hebben in een paar jaar tijd het gehele geweldige China onderworpen. Een spectaculair succes van de eerste orde.

Dit succes heeft niet alleen zelfvertrouwen gegeven doch ook zelfoverschatting. het heeft de passiviteit omgezet in activiteit, het statisch karakter van politiek en leger omgezet in een dynamisch.

Deze ontwikkeling in de Oosterse psyche heeft Amerika niet doorzien en de militaire en politieke déconfiture op Korea zijn hiervan het gevolg. Deze Oosterse psyche is echter tevens een waarschuwing voor de verdere houding jegens China. Te grote toegevelijkheid, welke uitgelegd wordt als zwakte, kan de dynamiek, de agressiviteit van China verder aanmoedigen ook buiten Korea.

(Uit Trouw)

NU ZIJT WELLEKOME

Nu zijt wellekome,
Jesu, lieve Heer,
Gij komt van alzo hoge,
van alzo veer!
Nu zijt wellekome,
van de hoge hemel neer.
Hier al op dit aardrijk
zijt Gij gezien nooit meer.
Kyrieleis!

Herders op de velde
hoorden een nieuw lied,
dat Jezus was geboren,
Zij wisten 't niet!
„Gaat aan gene straten
en gij zult Hem vinden klaar.
Bethl'em is de stede,
daar is 't geschied voorwaar."
Kyrieleis!

Wijzen uit het Oosten,
uit zo verre land,
zij zochten onze Heere
met offerand.
Z'offerden ootmoediglijk
mirr', wierook ende goud
t'eeren van dat kinde
dat alle ding behoudt.
Kyrieleis!

KERSTMIS 1950

Wanneer wij bij dit Kerstfeest een heel menselijke wens mochten uitspreken tot de Redder en Verlosser der wereld, dan zou het wel deze wens zijn: Heer Jezus, maak nu met Kerstmis een eind aan al de vreselijke dingen die er in de wereld gebeuren. Maak een eind aan de dreigingen, die zwaar en donker over de schone aarde hangen. Maak een eind aan het onrecht, dat de mensen elkaar aandoen. Maak een eind aan de waanzin van de oorlog. En laat het vrede zijn op aarde.

Veronderstel, dat de Verlosser dit alles zou geven. Door een groot wonder. Nu, op deze Kerstdag. Zou het dan goed zijn?

Zou het goed zijn, als er geen armen meer waren, en geen zieken, en geen mensen die hulp nodig hadden?

Zouden de mensen dan gelukkig zijn?

Toen de Verlosser drie en dertig jaren onder de mensen leefde, heeft Hij hun nood gezien en meegeleefd. Zijn eigen vaderland was bezet door de Romeinen. Hij hief die bezetting niet op. Hij zag de armoe van zovelen. Hij nam die armoe niet weg. Hij wist dat behalve die tien melaatsen, die genezen werden, nog honderden waren. Hij genas hen niet.

Naast de blinde van Jericho waren er nog zovele, die nooit de zon zagen.

Maar wat was dan toch de bedoeling van zijn komst? Waarvan komt Hij dan eigenlijk redden en verlossen?

Weet gij dat een schatrijk mens toch heel arm kan zijn? En dat een gezond mens de dood in zich kan dragen? Weet gij, dat een mens midden in de uitgelatenheid van feesten, toch zich eenzaam en doodongelukkig kan gevoelen? En dat een ziek mens gelukkig, een arme rijk kan zijn?

De Zoon van God komt de zonde wegnemen. En dat niet alleen. De Zoon van God komt het voor ieder mens mogelijk maken, dat hij vrede kan hebben, van binnen. En rijk kan zijn, van binnen. Och, konden wij dat met Kerstmis eens goed begrijpen en inzien.

Want dàt is het.

Dat is Kerstmis.

Nog geen antwoord uit Peking op de boodschap van Entezam

LAKE SUCCESS, 20 December: Pearson, het Canadese lid van de commissie van drie voor het staken van het vuren, heeft in de politieke commissie medegedeeld, dat aan Peking een boodschap gezonden is, waarin de commissie zich bereid verklaart over het staken van het vuren te spreken te New York of ergens anders. De boodschap is Zaterdag verzonden. Pearson legde er de nadruk op, dat het met oog op de verbindingen niet ongewoon is, dat er nog geen antwoord gekomen is.

In de boodschap wordt gezegd, dat het doel van het vaststellen van bevredigende voorwaarden voor het staken van het vuren is, te voorkomen, dat het conflict naar andere gebieden overslaat. Een ander doel is een eind te maken aan de strijd en de gelegenheid te verschaffen voor het overwegen van de verdere maatregelen, welke moeten worden genomen voor het bereiken van een vreedzame regeling van de verdere kwesties.

De politieke commissie besloot alle verdere besprekingen over de Koreaanse en Chinese kwesties op te schorten totdat rapport zou zijn ontvangen van de commissie van drie. Met 50 tegen 5 stemmen (de Sowjetgroep) bij 4 onthoudingen besloot de commissie voor onbepaalde tijd uiteen te gaan. Een lid van de commissie van drie zeide zeer te betwijfelen, of de commissie vorderingen zou maken. Het is bekend, dat Peking de commissie officieus ervan in kennis gesteld heeft, dat het haar als een onwettig lichaam beschouwt wegens de bevoegdheden, die de commissie zijn toebedeeld. Het voornaamste bezwaar van Peking is, dat de taak van de commissie beperkt is tot bespreking van het staken van het vuren en dat zij geen bevoegdheid heeft om de andere Aziatische kwesties te behandelen, die Peking onafscheidelijk verbonden acht met de kwestie van het staken van het vuren, de terugtrekking van de buitenlandse troepen uit Korea, de toelating van Peking tot de Verenigde Naties en de stopzetting van de Amerikaanse steun aan de Chinese nationalisten op Formosa. (R/ANP)

Volledige impasse te Lake Success

LAKE SUCCESS, 20 Dec.: Het verluidt te Lake Success, dat de commissie van drie slechts geringe hoop heeft er in te zullen slagen staking van het vuren in Korea te verkrijgen. In goed ingelichte kringen te Lake Success is men van mening, dat de impasse volledig is. (R/ANP)

AMERIKAANS VLIEGDEKSCHIP BATAAN NAAR HET STRIJDTONEEL

Het Amerikaanse vliegdekschip Bataan heeft zich bij de geallieerde oorlogsschepen in de Koreaanse wateren gevoegd. Vliegers maken melding van toegenomen Chinese bedrijvigheid ten Z. van de Jaloerivier. Chinese cavalerie werd ten N.O. van Kangje en ten N.W. van Hoengnam gebombardeerd en met boordwapens beschoten. De vliegers meldden ook sterk toegenomen vijandelijke activiteit rondom Songdjin aan de Oostkust. Het vliegveld van Singeidjoe werd door lichte bommenwerpers aangevallen. Vliegende forten hebben 4 Noord-Koreaanse verbindingscentra gebombardeerd. (R/ANP).

ZAL WEST-DUITSE LUCHTMACHT WORDEN OPGERICHT?

BRUSSEL, 20 December: Functionarissen verklaren, dat aan West-Duitsland zal worden toegestaan een eigen luchtmacht op te bouwen onder supervisie van de landen van het Atlantische Pact. Duitse krachten zullen dan ook op deze wijze ten goede komen aan de West-Europese verdediging.

Dit plan werd tijdens de conferentie bestudeerd en zeer gunstig door de ministers van defensie ontvangen. De totale sterkte van de West-Europese integrale verdedigingsmacht zal waarschijnlijk meer dan 1.000.000 man bedragen in 1953. Dwight D. Eisenhower is, zoals wij meldden tot commandant van dit integrale leger benoemd.

OOK WOE MOEST IN DE RIJ STAAN!

NEW YORK, 20 December: Generaal Woe Hsioe Tsjoean, vertegenwoordiger van de regering van Peking bij de V.N., en zes andere personen van zijn troep wilden Maandagavond een bioscoop bezoeken. Daar er een grote menigte voor de bioscoop aanschoof, maakten zij zich bekend en vroegen voorrang. Die gunst, die gewoonlijk aan diplomatieke vertegenwoordigers wordt toegestaan, werd hun „gezien de grote toeloop" geweigerd. De afgevaardigden eisten daarop de directeur te spreken, wie zij voorstelden hun plaats te betalen, doch deze merkte op, dat de zaal vol was. Zij protesteerden dusdanig, dat de directeur verklaarde hun geen enkele gunst te zullen toestaan en dat zij hun beurt dienden af te wachten, zoals de andere personen. De Chinese afgevaardigden gingen toen in de rij staan en schoven aan, tot zij een plaats konden bemachtigen. (ASP/ANP).

PARIJS ENTHOUSIAST OVER BENOEMING VAN EISENHOWER

PARIJS 20 December: In Franse kringen wordt de benoeming van Dwight D. Eisenhower ten zeerste toegejuicht. Dit is volgens Franse kringen een belangrijke stap in het kader van de West-Europese verdediging (AP)

„VERDEDIGEND OFFENSIEF" IN INDO-CHINA

HANOI, 19 December: In een communiqué van de Franse leger-leiding in China is medegedeeld, dat de Franse strijdkrachten een offensief hebben uitgevoerd, dat Zaterdag in het gebied van Maisoeoe, ongeveer 65 km ten Noordoosten van Hanoi is geëindigd.

Dit is het tweede van de Franse „verdedigende offensieven" in Indochina, die de strijdkrachten der Vietminh, die buiten het Franse bruggehoofd in de Tonkinese delta worden samengetrokken, uiteenslaan. Tijdens hun jongste offensief hebben de Fransen zeven opleidingskampen, een ijzergieterij en een fabriek voor vervaardiging van patronen der rebellen vernietigd. De Vietminh viel twee dorpen aan in de Noordelijke sector van het Franse bruggehoofd en ontvoerde 32 dorpelingen en zes leden der Vietnamese militie. (R/ANP).

OM BERTHA WEER TERUG TE KRIJGEN!

Djakarta, 16 Dec: — Volgens het Indonesische nieuwsblad „Merdeka" van vandaag is alhier een „Bertha Hertogh-comité" opgericht om Bertha's Mohammedaanse echtgenoot Mansur Adabi in zijn pogingen om haar terug te krijgen, bij te staan. Onder de leden van het comité bevindt zich een oom van Bertha. (Aneta/ANP)

Arubaans commentaar

***** Van verschillende zijden is er moeite gedaan om de winkels op Aruba 24 Dec. (de Zondag voor het Kerstfeest) open te houden. Hiertegen rees van Kerkelijke zijde en ook van vele inwoners terecht verzet. De Zondag is een Christelijke Feestdag en ook al valt deze dan juist voor twee Kerstdagen, dat doet aan het feit dat het een Zondag is niets af. Gelukkig kunnen wij berichten, dat de Gezaghebber geen termen aanwezig achtte toestemming tot het open houden der winkels op Zondag 24 Dec. te geven en zullen dus op dien dag alle winkels gesloten moeten zijn. Een beslissing die wij van harte toejuichen, in een Christelijk land behoren op Zondag geen winkels open te zijn. Wel is toestemming gegeven om op Zaterdagavond 23 December a.s. de winkels geopend te houden tot 9 uur, echter op deze voorwaarde, dat het personeel voor deze extra uren wordt betaald en wel op een basis van tenminste 110% van het normale uurloon.**

Het Zeekasteel „Mauretania" zou volgend jaar op Goede Vrijdag een bezoek aan Curaçao willen brengen. De handelaren op Curaçao hebben begrepen, dat zij hun personeel moeilijk op Goede Vrijdag kunnen laten werken en uit respect voor de Religieuse gevoelens van de meerderheid der Christelijke Winkelbediendes op Goede Vrijdag hun zaken niet willen openen.

De Morgenster mag dan hierbij aantekenen, dat Curaçao zich daardoor een bedrag van 20 à 25.000 dollar aan de neus ziet voorbijgaan. Dit is minder erg dan Christelijke principes en gevoelens overboord te gooien.

Wij verheugen ons in de beslissing van de Curaçaose Handel, die tegen het advies van de Cur. Touristen Commissie in, deze beslissing nam.

KINDEKE JEZUS IS GEBOREN"

Ssst.... 't Is avond. En het wordt heel donker buiten. Er staan al sterren aan de hemel. Zoveel.... ik zou ze wel willen tellen, maar ik kan het niet. En jullie kunnen het ook niet,

Ik heb jullie gevraagd om deze avond met mij mee te gaan naar buiten. Maar alles is zo donker. Nergens een beetje licht.

Nergens? Ja toch, daar op de weg valt een smalle lichtstreep. Dat komt uit een huisje, dat komt, omdat er een deur openstaat op een klein kiertje. Zullen we haar maar heel zachtjes dicht doen? Het wordt anders zo koud daarbinnen.

Hoor.... een stem:
„Wie is daar, wie bent u?"
„Ik ben het, met allemaal kleine kinderen. Het is Kerstavond, we zijn buiten, we wachten op iets."
„Maar komt u dan toch binnen, het is veel te koud! Hier is het goed." En meteen gaat de deur al verder open. We gaan naar binnen, allemaal, één voor één. O daar is een kindje! Wat klein! Het ligt in een kribje, op wat stro, en is gewikkeld in witte doeken. Ik hoor één van jullie zeggen: „Wat een lief kindje...."

De Moeder, die Maria heet, zegt: „Ja het is een heel lief kindje, maar weten jullie, wat het allermooiste is? Dat het Kindje uit de hemel komt, en dat ik het van God gekregen heb. We zijn er zo blij mee!"....

„Is dat Kindje helemaal van u?" vraag ik zacht.
„Ja het is van mij, en Jozef zorgt voor ons beiden."
Dan zwijgt Maria. En wij zijn allemaal heel stil. Heel stil en heel eerbiedig, want we zijn bij het Kindje van God, het Kindje, dat ook van Maria is.

We gaan zachtjes zitten, op wat stro, dat er ligt. We mogen nog even blijven. Kijk eens, wéér gaat de deur open. Maar nu veel verder.... allemaal grote mannen komen naar binnen. Wat een ruige mantels hebben ze aan. O, en ze hebben stokken bij zich. Wat komen ze doen? We gaan een beetje naar opzij....

Maar dan zien we ook een schaapje. Och, zo'n kleintje, hoor het eens blaten! Nu bukt die grote man zich, hij tilt het schaapje op, en neemt het in zijn armen. Hij streelt het, en zegt: „Kom maar, jij mag oók naar binnen, jij ook, hoor!"

Stil kijken we toe, en zijn helemaal niet bang meer.
Vlak bij de kribbe zet hij het schaapje neer, en hij knielt. De andere drie herders doen hetzelfde. Ze kijken niet naar Jozef en Maria, ze kijken niet naar ons. Ze vouwen hun handen, ze sluiten hun ogen, ze bidden. Als het een hele tijd stil is geweest, zegt de middelste herder, die grote: „Een Kindeke in de kribbe, dàt is het Kindeke in de kribbe.".
Jozef, die er al die tijd stil bij heeft gestaan, vraagt:
„Wie bent u, en wie heeft u de weg gewezen?"
„We zijn herders, we waren in het veld bij de schapen, net als altijd. Het was donker, en de sterren fonkelden aan de hemel, net als altijd. Toen ineens was er een groot licht. We schrokken en vielen ter aarde. Maar een Engel zei, dat we niet bang, maar blij moesten zijn. Want in Bethlehem's stal was een Kindje geboren, en we zouden het vinden, in doeken gewonden en liggende in een kribbe. Op hetzelfde ogenblik waren er zoveel Engelen om ons heen, en was er zoveel licht, dat we onze handen voor onze ogen moesten houden, en we hoorden de Engelen zingen:
Ere zij God in de hoge hemelen en Vrede op aarde....
Daarna waren we weer alleen en alles was donker als te voren. Maar we merkten het niet. We waren zo blij! We gingen naar Bethlehem en vonden daar alles, zoals de Engel het ons had gezegd.
We zijn gekomen om het Kindeke te aanbidden, want het is het Kindje van God. Maar.... het is ook het Kindje van ons, omdat God het ons heeft gegeven en het bij ons heeft gebracht."
„Ja," zegt Maria zacht, „dit Kindeke is niet alleen van mij, het is ook van u!
En ook van al die kinderen, die zo stil naar ons zitten te luisteren. Het Kindeke Jezus is van ons allemaal en later, als het groot geworden zal zijn, zal het ons heel veel vertellen gaan.
Want het komt uit de hemel. Het komt van God. En het heeft een Boodschap meegekregen voor alle grote mensen, en alle kinderen...."
Nu zijn wij ook dichterbij gekomen. Want we hebben het gehoord. Het Kindeke Jezus is ook van ons! En we knielen neer, dicht bij de kribbe, vlak bij de grote herders, vlak bij Maria en Jozef. We vouwen onze handen, we sluiten onze ogen, en we bidden:

„Kindeke Jezus, we danken U,
dat Gij bij ons gekomen zijt,
om ons te vertellen, dat God in de Hemel van ons houdt,
en altijd dicht bij ons wil zijn. Amen."
En dan gaan we staan.
Ja, jullie mogen nu allemaal gaan staan.
En terwijl we in gedachten nog zijn bij het Kindeke Jezus in Bethlehem's stal, zullen we zingen, heel zacht, en heel eerbiedig:

Kindje in de Heilige nacht,
dat ons Gods Liefde bracht,
ook wij staan om Uwe krib geschaard.
Lief, Heilig Kindekijn,
nu wij zo stille zijn
klinkt zacht en teder:
„Vreed' op aard". 1)

1) Uit: „In de Kerstdagen", Cath. van Rennès.

Seccion na Papiamento

SITUACION MUNDIAL

Presidente Truman di Estados Unidos a anuncia oficialmente estado di emergencia nacional na Estados Unidos. El a culpa francamente na gobierno di Rusia Soviética di lastra mundo na rand di un gera mundial y di a obliga aliadonan di arma nan mes di nobo.

Senadornan y pueblo su representantenan di cas di representacion ta completamente di acuerdo cu Ejecutivo Federal cu mester di completa movilizacion economica y militar.

Un dic prome medidanan tuma ta pa rebaja libertad di creditonan pa compra di articulonan di consumo personal, y asina rebaha necesidad di articulonan di luho y di consumo duradero.

Ya for di cuminzamento di crisis mundial y gera na Korea industria americana tabata drentando den fase di mas produccion. Awor lo ta mas aliefeu biaha pasa, e ugera a cai di repente riba pueblo americano, pa nan frenta e situacion y adapta nan trabao y produccion pa por satisface demandanan nacional pa municion y equipo militar.

Henter pueblo mester coopera cu gobierno y cu otro tambe, Presidente Truman a proclama, y lo mester tin algun safricio den comodidad y rentanan. Industria por spera menos ganan cia y utilidades y trahadornan lo mester traha mas largu cada dia, pa por subi produccion na un nivel di estado di emergencia. Muhernan tambe mester siaa trabao y esnan cu por mester tuma trabao di homber pa librar ahomber pa servicio militar y naval. Asina cu henter pueblo, di obrero y campesino te na generalnan mester subi nan potencia di trabao y yuda nacion y su aliadonan.

Di Korea noticia a yega cu chinonan a habri ofensiva grandi cu 250 mil homber contra linja aliadonan den Korea e tropanan ta consisti di infanteria y tambe di cavaleria. Awor na escala chikito chinonan ta conociendo artileria di campaaa. Tambe den aire nan ta weita mas y mas avion di fabricacion ruso, tanto aeroplano comun como esnan di jet. Linjanan aliado ta retrocede cu hopi velocidad, pero sin sacrifica nan hombernan y equipo. Tur equipo ta back cu tropanan, truck y jeep cu kibra ta worde kima y bula pa nan no cai den man di enemigo. Na Inchon artilleria pisa y material rodante ta worde embarca pa bai back cu vapornan aliado.

Investigacion americano y aliado a proba cu na china e tropanan cu ta bai y esnan cu ta den Korea caba no ta voluntario so pero cu nan ta tropa regular. Nan ta hanja un orden del dia di general Lin Piao caminda e ta duna pabien na tropanan di ejercito numero cuater di China pa nan exitonan. Ta bisa tambe cu e tropanan chino ta bon equipa, nan ta haaa bon cuminda y trato y nan vacacion na tempo. Esnan cu sali for di servicio ta hanja nan placa di vacacion full paga sin trupial horta e otro mitar. Na seoel, capital di Korea, tin un panico grandi. Miles y miles di hendenan ta na fuga pa direccion di Zuid. Pasashi riba un auto of truck ta costa un hende un milion wan, of loke un trahador ta gana den 18 luna di trabao na Korea. Reporternan ta bitrabao na Korea. Reporternan ta bisa cu tur mueblo a baha cu 90% di su valor den pacusnan, pasobra tur hende ta vendiendo nan mueblenan. Dos piano grandi tin mes balor cu un oloshi di segunda mano. Den henter Korea tin un situacion serio y desesperacion ta grandi. Hobennan di edad militar ta hui bai den serocnan pa evita conscripcion pa consecuencia di mobilizacion cu tur dia ta bai bira mas grandi. Compara cu Korea nos bida na Aruba aki ta hopi bon y trankilo, nos tur ta admiti esei, y ademas nan mester saca den campana.



A G E N D A

KERKDIENSTEN

Zondag 24 December 1950

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9,00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

DE H. MISSEN OP KERSTMIS — IN DE R.K. KERK, ORANJESTAD

4 uur:
Plechtige H. Mis met drie Heren. Hierna 2 gelezen H. Missen, (waaronder Kerstliederen worden gezongen. Na de plchtige H. Mis Communi uitreiken.
6½ uur
beginnen de drie volgende H. Missen. De derde vangt om half acht aan en is Kindermis. Onder al deze drie H. Missen is het Communie uitreiken.
8 1/4 uur
een stille H. Mis en om **kwart voor negen** de gezongen Hoog Mis.

Ook onder deze 2 H. Missen wordt communie uitgereikt.

Op Eerste Kerstdag is er 's-avonds om 7 uur Plechtig Lof, waaronder Kerstliederen gezongen worden.

Prot. Kerk Oranjestad,
Zondag 24 Dec.: **Morgendienst** 9 u. v.m. Ds W. J. H. Baart.

1e Kerstdag, 25 Dec.
Morgendienst 9 uur, Ds. W.J.H. Baart
Mindernachtdienst, 11.45 n.m. Ds. W. J. H. Baart
2e Kerstdag, 26 Dec.
Kerstfeest van de Zondagsschool, aanvang 5.30 n.m.

Prot. Kerk, Piedra Plat
Zondag 24 Dec. 9 u. vm. Ds. T. Hogerwaard.
1e Kerstdag, 9 u vm. 9 u vm. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Zondag 24 Dec.: Methodisten Kerk, 5 u n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschaal
24 Dec. 9 u vm. Ds. E. J. Wassink,
1e Kerstdag, 9 u vm. Ds. E. J. Wassink, (met medewerking van Kerkkoor).
2e Kerstdag, Kerstfeest Zondagsschool in de Julianaschool 5 u nm.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebauw Anglicaanse Kerk
24 Dec. 5 u nm. Ds. E. J. Wassink,
1e Kerstdag, 5 u. n.m. Ds E. J. Wassink

Anglican Church. San Nicolaas.
Woensdag 27 Dec. 8 u nm.
Speciale Kerkdienst, met medewerking van 2 Kerkkoren, Voorgangers Rev. Jakemann, Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas-Savoneta) **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in antvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend **is.**

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag von 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.

TE KOUDE OF TE HETE BOUGIES GAAN TOT VERLEDEN BEHOREN

ƒNederlandse vinding van grote betekenis

Er zijn uitvinders.... en uitvinders!

Maar van een uitvinder die het zover brengt dat de technische wereld zich de ogen uitwrijft en zegt: „Hé!! kan dat zo?"; een, die generaals op bezoek krijgt en aanbiedingen van een slordige vijfhonderdduizend gulden voor zijn vinding afwijst.... van zo'n uitvinder lees je niet elke dag in de krant.

Wanneer we er dan nog bij vertellen dat hij kans heeft gezien eerst tien jaar lang tegen de stroom op te roeien. en dat het merkwaardige succes sinds de laatste vijf jaar hem niet het hoofd op hol heeft gebracht; dat hij er in is geslaagd de Duitsers om de tuin te leiden, en de rechten voor Nederland heeft weten veilig te stellen, dan.... ja, dan wordt u nieuwsgierig en wilt u wel weten wie wij op het oog hebben. Wij bedoelen de heer Wytze Beye Smits, een reeds grijs geworden ex-fabrikant van achter in de veertig.

In het Prins Bernhard Gebouw van het Centraal Instituut voor Materiaalonderzoek te Rijswijk-Delft vertelde hij tijdens een persbijeenkomst de geschiedenis van zijn uitvinding; hij lichtte ons de werking toe en demonstreerde hoe ongelofelijk veel beter de ontsteking is van verbrandingsmotoren, die zijn uitgerust met het nieuwe laag-spannings-systeem, waarbij nu juist niet een hoogspanningsspoel maar een (doodgewone?) condensator zorgt voor een buitengewoon heftige vonk. En hoe!

Iedere auto-monteur weet dat een bougie gauw vuil is en dan niet meer vonkt. Maar de heer Smits en zijn medewerkers smeerden op hun bougies juist een dikke laag grafiet en olie om betere werking te krijgen. Deze bougie is niet alleen totaal ongevoelig voor verontreinigingen en neerslag van verbrandingsproducten, maar werkt ook onder water normaal door. Alle auto's kunnen op den duur met één en dezelfde soort werken; te koude of te hete bougies gaan tot het verleden behoren.

Het is begrijpelijk dat civiele en legerautoriteiten veel belang stellen in de verdere ontwikkeling van dit systeem. Denkt maar eens aan het vliegen op grote hoogte, waar de lucht zó ijl wordt dat het overspringen van vonken buiten de bougies om met bijzondere middelen moet worden voorkomen. De mogelijke gewichtsbesparing voor verkeersvliegtuigen is van de orde van grootte van 1½ maal het passagiersgewicht. Ook de jet-motoren en de industriële branders vormen een uitgebreid toepassingsgebied.

't Begon in 1922

Het begon eigenlijk al in 1922, toen de heer Smits in Duitsland electrische soldeerbouten ging vervaardigen. Want in die fabriek kwam hij vijf jaar later op de gedachte de oplossing van een probleem (het aan elkaar lassen van snel wegsmeltende dunne draadjes) — n.b. voor een bougie werkend volgens het gewone principe — een condensator toe te passen, omdat deze een gedoseerde hoeveelheid energie plotseling vrijgeeft met een grote stroomstoot. De proef slaagde volkomen. Toch duurde het nog zeven jaar voor het tot hem (enthousiast motorrijder) doordrong hetzelfde principe te kunnen toepassen voor de ontsteking. In 1936 vroeg bij het eerste octrooi aan, het werd hem geweigerd: „Unsinn wird nicht patentiert"! (Onzin wordt niet gepatenteerd). De aanvragen die hij indiende bij de Amerikaanse en Canadese Octrooiraden werden in de prullemand gedeponeerd. Maar Smits hield vol. Een demonstratie werd toegestaan, door de Berlijnse „heren negen", en toen zwaar peinzend, zei er een: „Er hat recht" (Hij heeft gelijk) en een octrooibescherming — beter dan hij had durven hopen — werd hem verleend. Zware jaren volgden: 1939, 1940..., waarin het streven was wel veel „geleerdheid" weg te geven, maar niet de kern van de vinding te verraden.

Na de oorlog bezocht generaal Doolittle onze uitvinder en dank zij de medewerking van vele officiële Nederlandse instanties en belangstellende ondernemers (Herstelbank, C.I.M.O., Kon. Shell etc.) heeft Nederland de primeur van een vervaardiging, voorlopig nog als proeffabricage. De uitvinder zal zich echter blijven wijden aan onderzoekwerk.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

KIND, KOMT GIJ DITMAAL IN ONS HART

Kind, komt Gij ditmaal in ons hart
om alle duisternis en smart
en alle zonde en plagen
op eenmaal te verjagen?

Ach Heer, wij zijn zo boos bezind,
wij hebben 't kwaad alleen bemind.
En Uwe ster wil schijnen
alleenlijk voor de reinen.

Bedek onze ogen voor een wijl
en dan — doorlicht ze met Uw heil,
en 't hart, dat Uw geboden
belacht, ai, wil het doden.

Wie weet, zijn nare donkerheid
wordt glanzend licht, als Gij er schreit.
Want Gij komt zonder vreezen,
daar, waar geen mens wil wezen.

O. Kind, dat glimlacht zacht en teer,
wij zien Uw ster, wij zien U weer.
O, Jezus, wil ons horen:
wordt nu in óns geboren.

J. H. Leopold

DEELNEMING VAN DE NEDERLANDSE REGERING IN NETILIGE KWESTIE

's GRAVENHAGE, 20 Dec.: De Nederlandse regering heeft aan de Nederlandse ambassadeur te Londen opgedragen aan de Engelse regering de deelneming van de Nederlandse regering te betuigen in verband met het gebeurde te Singapore en aan de Engelse regering te verzoeken de gevoelens over te brengen aan de gouverneur van Singapore. (ANP)

NOORS TANKSCHIP IN NEDERLAND TE WATER GELATEN

Amsterdam, 18 December: Het 16.000 ton metende Noorse tankschip „Rijgja", het vijfde van een serie van zeven, die door Noorse scheepvaartmaatschappijen in Nederland is besteld, werd vandaag door de Nederlandse Dok- en Scheepsbouw Maatschappij te water gelaten. Het schip, dat een topsnelheid van 13.65 knopen heeft, is besteld door A. S. J. Ludwig Mowinckels Rederi te Bergen. Eerder dit jaar werden aan dezelfde maatschappij twee andere in Nederland gebouwde tankschepen, de „Grena" en de „Irma" afgeleverd. (ANP)

AANVULLINGSOEFENING VOOR GEDEELTE VAN LICHTING 1949

's-Gravenhage, 16 Dec. — De Tweede Kamer heeft zonder hoofdelijke stemming een wetsontwerp aangenomen, strekkende tot de oproeping van dienstplichtigen, die hun eerste oefening in 1949 reeds hebben gehad, maar van wie de meesten na zes maanden met groot verlof waren gezonden. Deze dienstplichtigen zullen een aanvullingsoefening doormaken. De communisten verzochten aantekening, dat zij geacht wilden worden te hebben tegenstemd. (ANP)

NEDERLANDSE REGERING MOET BELOFTE HOUDEN

SINGAPORE, 19 December: De gouverneur van Singapore, Sir Franklin Gimson, heeft de Engelse regering verzocht zeer krachtige stappen bij de Nederlandse regering te doen, opdat deze haar belofte houdt, dat Bertha Hertogh naar Malakka zal mogen terugkeren, indien zij dat wenst of indien het hof van beroep te Singapore dit gelast. Harim Gani, de voorzitter van de Mohammedaanse Liga te Singapore, en twee andere Mohammedaanse leiders, dr Boerhanoedin en Tahakosloe, zijn in opdracht van het bestuur van de Kroonkolonie te Singapore in hechtenis gesteld. Dit geschiedde ingevolge de uitgevaardigde noodbepalingen, waarbij de Britse minister van koloniën dergelijke inhechtenisnemingen kan doen geschieden, indien dit noodzakelijk geacht wordt voor de handhaving van de openbare veiligheid en orde. Harim Gani zou als voorzitter van een delegatie van Malakka een te Karatsji te houden bijeenkomst van Aziatische landen bijwonen. Gani had medegedeeld, dat hij op die conferentie een boycot van Nederland zou voorstellen in verband met de zaak-Bertha Hertogh. (R/ANP).

DE CERRO NEGRO BEDREIGT STAD IN NICARAGUA

MANAGUA, 19 December: De bevolking van de stad León ten N. van Managua in Nicaragua maakt zich klaar om de stad, die bedreigd wordt door de vulkaan Cerro Negro, die reeds een maand in actie is, te verlaten. De stad is haast geheel met de as van de vulkaan bedekt. Er heerst volslagen duisternis en men meldt, dat een nieuwe vulkaan op de heuvel Las Mutillas ten N. van Cerro Negro in werking is getreden. Talrijke gezinnen zijn reeds uit de stad vertrokken, terwijl de rest van de bevolking lijdende is aan ziekten, die door de as en het zand van de vulkaan veroorzaakt zijn. Voortdurend worden in de streek van León aardschokken waargenomen, evenals droge onweders. Hulpploegen van artsen zijn met levensmiddelen naar de getroffen plaatsen vertrokken. (R/ANP).

STRENGE WINTER IN ENGELAND

LONDEN, 16 Dec.: Geweldige sneeuwbuien en hevige koude die sinds 13 jaar niet in Londen zijn voorgekomen, stremmen het verkeer op de weg en op de spoorwegen. Vooral de wegen in Zuid-Engeland en Wales zijn hoogst gevaarlijk. De treinen komen uren te laat binnen. (AP)

NOG STEEDS GEEN OPLOSSING IN DE KWESTIE DE LA TORRE

BOGOTA, 16 Dec. — Het antwoord op de jongste Colombiaanse nota over het geval van Victor Paul Haya de la Torre, heeft de Peruaanse minister van buitenlandse zaken verklaard, dat Peru zijn uitlevering blijft eisen, zo luiden berichten uit Lima, die hier zijn ontvangen. Victor Haya de la Torre, de leider van de verboden Aprista-partij in Peru, is reeds bijna twee jaren een politieke vluchteling in de Colombiaanse ambassade in Peru. Het Peruaanse antwoord, waarvan gezegd wordt, dat het de Colombiaanse nota „onbeschaamd" noemde, voegde er aan toe, dat verdere nota's niet zouden worden in ontvangst genomen. (R/ANP)

Dr PATIJN VERTROKKEN

NEW YORK, 18 Dec.: Dr C. Patijn, Nederlands afgevaardigde op de Algemene Vergadering der Verenigde Naties, is Zondagavond per vliegtuig naar Nederland vertrokken. Vóór zijn vertrek verklaarde de heer Patijn, dat alle afgevaardigden in verband met de ontwikkelingen in Korea „het gevoel hadden, dat zij New York op een tijdstip van groot gevaar verlaten". (R/ANP)

CONFERENTIE VAN LANDBOUW-COOPERATIE TE PORT OF SPAIN

WASHINGTON, 20 December: Nederland en de andere landen, die gebieden in het Caraibische gebied besturen, zijn door de Voedsel- en Landbouw Organisatie van de Verenigde Naties uitgenodigd om vertegenwoordigers uit die gebieden af te vaardigen naar een conferentie over landbouwcoöperatie, die van 22 tot 27 Januari in Port of Spain (Trinidad) gehouden zal worden. De conferentie heeft ten doel de ontwikkeling van landbouwcoöperaties in dit gebied te bevorderen, de wederkerige hulp op dit terrein te bevorderen en te onderzoeken, hoe de diensten van de F.A.O. en van de Caraibische Commissie het best kunnen worden aangewend. (ANP/Aneta).

Ons Sportoverzicht

door de Tukker

Ondanks de grote politieke actie welke in het afgelopen weekeinde op alle fronten gevoerd werd, was het op sportgebied lang niet stil. Zaterdagmiddag werden niet minder dan zes wedstrijden gespeeld voor de A.V.B. knockout competitie, terwijl de op Zondag gehouden sportdag in het Wilhelminasportpark, een succes is geworden.

Omstreeks 10 uur in de morgen werd onder tamelijk grote belangstelling een begin gemaakt met de baseball-wedstrijd tussen Baby Rud en Nesbitts. In de eerste innings speelde Nesbitts een enthousiast spel en ook het technische gedeelte was beter dan in de vorige wedstrijden. In de zesde inning stond Nesbitts nog met 4 — 1 voor. Daarna werd echter de achterstand ingehaald. Het was jammer dat vanwege een ongeval de spelers Lt ns en Brokke van Nesbitts moesten uitvallen. Na spannende strijd kwam tenslotte het einde met een 5 — 4 overwinning voor Baby Rud. Het uitvallen van beide genoemde spelers was voor Nesbitts een tegenvaller, doch zij hebben het verlies sportief opgevat en dat is ook een overwinning op zich zelf.

En na deze baseballwedstrijd trokken wij Zondagmiddag naar het voetballen. Omstreeks 2.30 uur waren reeds verschillende sportliefhebbers naar het Wilhelminasportpark getogen alwaar de Arubaanse Sub kampioen Hollandia tegen de kampioen der Overgangsklasse „Jong Aruba" zou spelen. Laatstgenoemde die door het behaalde kampioenschap naar de A. klasse is gepromoveerd heeft getoond haar plaats in de A klasse waard te zijn. Hollandia verscheen deze middag in een gewijzigde opstelling. De back Orman fungeerde als rechtsbuiten. Charo als linksbuiten en Boes Orman als linksbinnen. Voorts waren enige jeugdige spelers in het elftal opgenomen. Voor het eerst speelde Hollandia in rode shirts met rugnummers. Jong Aruba verscheen in haar oude opstelling. Onmiddellijk na het beginsignaal van scheidsrechter Loefstok ontwikkelt zich een snel en aardig spel, waarbij Hollandia meer technisch en Jong Aruba met wat groter enthousiasme speelde. De achterhoede van Jong Aruba was zeer goed op dreef terwijl de keeper een zeer betrouwbare indruk maakte. Als de strijd 14 minuten oud is ontstaat na een snelle Jong Aruba aanval over links, een schermutseling voor het Hollandiadoel en even later ligt het leer achter de vallende Hollandiadoelman in het net. 1 — 0 voor de Jong Arubanen. Dit is Hollandia te veel en vol vuur trekken zij ten aanval. Het plaatsen is bij Hollandia slecht en de beide vleugelspelers worden veel te weinig in de strijd betrokken. Doelpunten blijven verder voor de rust uit en zo gaat deze in met een 1 — 0 voorsprong voor de jonge A. klasser.

Na de koele dronk in de kleedkamer is het aanvankelijk Hollandia dat de toon aangeeft. Charo en Boes Orman spelen een goede partij. Orman op de rechtsbuitenplaats kan er niet inkomen.

Hij is nu eenmaal geen voorhoedespeler. Ongeveer 4 minuten na de rust is het Charo die uit een aanval over links de stand op 1 — 1 brengt. Dit doelpunt is aanleiding tot enige hevige aanvallen van Jong Aruba doch de Hollandia verdediging is op haar post. Het spel golft dan een poos heen en weer en beide doelen verkeren beurtelings in gevaar. Als geen der beide partijen het net meer weet te vinden komt het einde van deze spannende strijd met een gelijkspel 1 — 1.

Jong Aruba heeft door dit gelijkspel getoond dat zij haar plaats in de A klasse waard is.

Hierna betreden R.C.A. en de selectie Santa Cruz het terrein. Bij de kampioenen is Chas Loefstok weer van de partij. De selectie verschijnt volledig en de mannen van Union zijn weer van de partij. Het is een mooie strijd geworden waarvan het publiek heeft genoten. Voor de rust een goede gelijkopgaande strijd. Santa Cruz speelde weer een snel open spel. Doordat het afwerken van een aanval af en toe nog niet al te best ging, er werd dan te nonchalant of liever gezegd te vurig gespeeld, bleef het gewenste resultaat uit. De Santa Cruz verdediging was zeer goed op dreef en heeft menige aanval van de kampioenen onschadelijk gemaakt. R.C.A. speelde een technisch doch voor de rust af en toe een wat te soepel spel. Het plaatsen en verdelen van het spel was zeer goed, terwijl Loefstok wat te langzaam reageerde op de aangegeven ballen. Door een prachtig doelpunt van Koek ging de rust in met een 1 — 0 voorsprong voor R.C.A.

Na de rust is het spel van Santa Cruz te veel over de breedte van het veld. De beide buitenspelers maakten zich daaraan veel schuldig. Herhaaldelijk werd de bal teveel achterwaarts gespeeld, waardoor aan snelheid veel verloren ging. Ongeveer 15 minuten na de rust is het de Santa Cruz linksbinnen die handig door de R.C.A. verdediging glipt doch zijn harde schot wordt keurig door de R.C.A. keeper gestopt. Het zit de mannen van Santa Cruz niet mede, want nog geen twee min. later is het de R.C.A. back Kelly die een hard ingeschoten bal die de keeper reeds gepasseerd is, even voor de doellijn wegtrapt en daardoor een zeker doelpunt voorkomende. Hierna komt R.C.A. weer wat meer in de aanval en het is Frans Kelkboom die een door de middenhalf aangegeven bal hard in het net deponeert. 2 — 0. Nog geeft Santa Cruz zich niet gewonnen. Enthousiast trekken zij ten aanval doch op het laatste moment is het de R.C.A. spilhalf Helder die met een harde trap het leer wegwerkt, zij het via de bovenlat van het R.C.A. doel. De laatste 10 minuten is Santa Cruz het meest in de aanval, maar de R.C.A. verdediging weet van geen wijken en als scheidsrechter de Freytas voor de laatste maal fluit, heeft R.C.A. een 2 — 0 overwinning behaald.

Hierna werd overgegaan tot het uitreiken van de kampioensprijzen aan de verschillende afdelingskampioenen.

In een pakkende toespraak wees de Voorzitter van de Aruba Voetbalbond, de Heer Beaujon op het grote belang van de sport. Hij prees de goede samenwerking tussen de verenigingen en het A.V.B. bestuur en deed een beroep op alle verenigingen om ook in het nieuwe competitiejaar weder samen met het Bondsbestuur te werken in het belang van de sport op Aruba, terwijl hij tot slot de verschillende scheidsrechters bedankte voor het goede werk dat zij in het belang van de Arubaanse sport hebben verricht.

Hierna werden de kampioensbekers aan de volgende verenigingen uitgereikt:

R.C.A., kampioen van Aruba; Hollandia Sub. kampioen; Jong Aruba, kampioen Overgangsklasse; La Fama Sub kampioen; Trappers kampioen B klasse; Union Sub kampioen; Jong Santa Cruz kampioen Reserve klasse; La Fama junioren kampioen Juniorenklasse; Jong Aruba junioren Sub kampioen.

Met een driewerf hoera! voor de Aruba Voetbalbond en de afdelings kampioenen kwam het einde van deze mooie sportdag.

Met de A.V.B. knockoutwedstrijden gaat het goed. Zaterdag werden niet minder dan zes wedstrijden gespeeld. In een eenzijdige wedstrijd wonnen de Jong Aruba juniores met niet minder dan 7 — 0 van de jeugd van Republiek. Noord Centraal plaatste zich in de volgende ronde door met 2 — 1 van Estrella te winnen.

Het was Republiek dat in Union haar meerdere moest erkennen en met een 4 — 0 nederlaag werden zij uitgeteld. Lucky Strike zag kans om zich Nieuwlandia van het lijf te houden en door de 4 — 1 overwinning mogen zij in de volgende ronde uitkomen.

De Dakota Junioren die gedeeltelijk zonder voetbaltenu aantraden, werden met een 5 — 1 nederlaag naar huis gezonden. Vanaf deze plaats willen wij het bestuur van Dakota er op wijzen dat het nog steeds reglementair verplicht is om behoorlijk in voetbaltenu gekleed op het veld te verschijnen en voorts mogen de spelers er wel eens aan denken dat de scheidsrechter gedurende de wedstrijd Heer en meester is. Dit om eventuele onaangenaamheden in de toekomst te voorkomen.

De La Fama Junioren toonden Estrella dat zij het kampioenschap van de juniorenklasse ten volle waard zijn en met niet minder dan een 5 — 0 nederlaag werden de boys van Santa Cruz voor de volgende ronde uitgeschakeld.

SPORTUITWISSELING TUSSEN CURACAO EN ARUBA S.U.B.T. NAAR ARUBA

Zo wij mochten vernemen zal de Curaçaose voetbalkampioen S.U.B.T. op Zaterdag 6 Januari 1951 op Aruba arriveren. Zaterdagmiddag zullen de gasten tegen de selectie Santa Cruz spelen, terwijl de volgende dag tegen de Arubaanse kampioen R.C.A. gespeeld zal worden. Vanaf deze plaats roepen wij de Curaçaose kampioenen een hartelijk welkom en enige prettige sportdagen toe.

DON BOSCO EN SINT THOMAS-BOYS NAAR CURACAO

Op 22 December a.s. zal de Arubaanse Junioren voetbalploeg Don Bosco vergezeld van Sint Thomasboys baseballspelers naar Curaçao vertrekken om gedurende de Kerstdagen enige wedstrijden te spelen. Wij wensen onze Arubaanse sportlieden veel succes en enige prettige sportdagen toe.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Hieronder volgen de uitslagen van de competitiewedstrijden gespeeld in het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas, op Vrijdag 15 December 1950:

Groep I

Lopez - Croes: 0—1

Groep III

Barrios - Nieuwkerk: 1—0

Groep VI

Marcillin - Burton: 1—0 (regl.)

Op Vrijdag 22 December des avonds te 8 uur wordt een bijzondere schaakavond gehouden in het gebouw van het Militair Tehuis te San Nicolaas.

Deelname alleen voor leden. Inleggeld f. 1.— per persoon. Het programma bestaat uit: 1. Gongwedstrijd. 2. Opschuifwedstrijd. 3. Probleemwedstrijd.

De wedstrijden worden zoo geregeld dat iedere deelnemer een kans heeft op een der vele prijzen. Wij raden al onze leden aan om deze avond vrij te houden. Niet vergeten: Op Vrijdag 22 December des avonds om 8 uur in het gebouw van het Militair Tehuis te San Nicolaas.

Op Vrijdag 29 December zal niet worden geschaakt. Het Bestuur wenst alle leden en begunstigers een Prettig Kerstfeest en een gelukkig Nieuwjaar. De eerste schaakavond in het nieuwe jaar zal plaats hebben op Vrijdag 5 Januari te Oranjestad in het gebouw „Scala".

Hollandsche Bank-Unie heeft 10 (9)% uit

Zichtbare eigen middelen met f. 5 millioen.

Het boekjaar 1950/50 is voor de Hollandsche Bank-Unie uiterst bevredigend geweest. Het balanstotaal beliep per ult. Juni 1950 f. 444 millioen tegen f. 314 millioen per ult. Juni 1949, hetgeen een stijging van ruim 41% betekent.

De winst- en verliesrekening ondervond ten zeerste de invloed van de devaluatie van de Ned. gulden. De bruto-winst beliep per 30 Juni 1950 ruim f. 20.8 (v.j. 15,4) millioen. Na aftrek van f. 12.2 (9) millioen voor honoraria en sociale lasten en f. 3,6 (2.5) millioen voor onkosten resteert een netto-bedrijfsresultaat van f. 4.979.850 (3.818.312). Voorgesteld wordt het dividend te bepalen op 10 (9) %.

De grote uitbreiding van zaken en omzetten deed de hoofddirectie reeds geruime tijd overwegen of niet de tijd gekomen was de uit de balans zichtbare eigen middelen te vergroten. Na de devaluatie trad dit vraagstuk sterker op de voorgrond dan voorheen. Een aandelenemissie zou de H.B.U. een nieuw bedrag aan Ned. guldens brengen, waaraan het bedrijf als internationale overzeebank geen behoefte heeft. Bovendien zou een dergelijke uitgifte voor aandeelhouders een achteruitgang van de internationale intrinsieke waarde van de bestaande aandelen beduiden. Een bonusuitgifte gaf weliswaar de aandeelhouders eenmalig een schijnbaar voordeel, doch dit wordt tenietgedaan door de daling van de intrinsieke waarde der oude aandelen en de met een dergelijke uitkering te betalen belastingen.

Derhalve is besloten per 30 Juni 1950 f. 5 millioen van de interne reserves naar de openbare reserve over te brengen. In verband hiermede bedragen van 1 Juli 1950 de uit de balans zichtbare nominale eigen middelen: Kapitaal f. 10 millioen en Reserve g. 10 millioen. Na deze onttrekking aan de interne reserves, hebben deze desondanks een aanmerkelijke versterking ondergaan in vergelijking met de ruime positie per 30 Juni 1949.

Deposito's hoger

De derdengelden — deposito's en gelden in rekening-courant te zamen — omgerekend in Nederlandse guldens, bedroegen per 30 Juni 1950 f. 403 millioen tegen f. 286 millioen in het voorafgaande jaar. Deze stijging ad. f. 117 millioen betrof voor 63% reëel accres in landsvaluta en werd voor 37% door verschil in omrekeningskoersen veroorzaakt.

De uitzettingen, t.w. handelsdebiteuren, wissels en rembourscredieten, stegen omgerekend in Ned. guldens tot bijna f. 166 millioen tegen f. 106 millioen in het vorige jaar. Van deze toename ad. f. 60 millioen werd 30% veroorzaakt door verschil in omrekeningskoersen, zodat 70% als werkelijke uitbreiding in de verschillende landsvaluta's mag worden beschouwd. Voor het bedrijf betekent deze vergroting der uitzettingen een belangrijke uitbreiding van zaken met een in elk opzicht zeer verdeeld risico.

De balanspost vorderingen wegens gestelde borgtochten steeg met f. 8.6 millioen en beliep f. 17.9 millioen. Ook het effectenbezit onderging een belangrijke uitbreiding en bedroeg per 30 Juni 1950 bijna f. 3,5 millioen tegen f. 2.1 millioen in het voorafgaande jaar.

Het aantal vaste arbeidskrachten bedroeg per 30 Juni 1950 1.922 (1.751), waarvan 496 (429) in Nederland.

Stijgende omzetten

De omzetten bij de kantoren namen in nagenoeg alle bedrijfstakken in belangrijke mate toe. Op verschillende kantoren werd een toenemend gebrek aan ruimte merkbaar. De plannen voor een nieuw gebouw te Den Haag bevinden zich in een vergevorderd stadium van voorbereiding. Internationale financieringen in de ruimste zin des woords namen zeer belangrijk in aantal en in omvang toe, terwijl de locale omzetten, deels als voor- en na-financieringen van de internationale goederenhandel, eveneens een vermeerdering te zien gaven.

De vestigingen in de Nederlandse Antillen vertoonden weer grote bedrijvigheid. Het netto bedrijfsresultaat van het kantoor Buenos Aires gaf een zeer belangrijke stijging te zien. De Braziliaanse vestigingen leverden zeer bevredigende bijdragen tot de generale resultatenrekening der bank. De werkzaamheden van het kantoor te Tel Aviv zijn zeer hoopgevend. Het kantoor te Haifa wist zijn cliëntenkring verder te vergroten.

De zaken van het kantoor te Istanbul hebben zich weer op zeer bevredigende wijze ontwikkeld. De resultaten van de instelling in Venezuela stemden tot grote voldoening. De verdere ontwikkeling van de instelling wordt met vertrouwen tegemoetgezien.

PROCES TEGEN GENERAAL REMER

BONN, 18 December: De Westduitse regering heeft besloten een vervolging in te stellen tegen ex-generaal-majoor Remer, de man, die in 1944 de aanslag op Hitler verijdelde. Remer zal terecht staan wegens een hem ten laste gelegde verklaring, dat alle Westduitse ministers voor geval van oorlog reeds te Londen plaatsen hadden besproken. (R/ANP).

„GOD IS LIEFDE"

D'hemel stolpt zich boven d' aarde,
Als scheppingswerk van hooger waarde,
Vertellend van Gods liefd' en macht
Aan wat leeft, begaafd met denken,
Met hooger voelen voor de wenken,
Gedrukt aan d' hemelboog zoo zacht.
In 't schoon der sterrenpracht,
Daar zingt en roept een kracht:
„God is Liefde!"
Wat overal
Ruischt in 't heelal,
Onhoorbaar, toch met scherp geschal.

Dag en nacht elkaar vervangen
Zoo zonder stoornis in hun gangen,
Wat men zoo heel natuurlijk vindt,
Doch wat heeft 't geduurd veel tijden,
Vóór daaruit lezen kon en leiden
't Vernuft, in weten nog een kind,
De taal aan d' hemelboog,
Geschreven daar omhoog:
„God is Liefde!"
Waar raast en lacht
De Groote Kracht
Zoowel bij dag als ook bij nacht.

Lente, zomer, herfst en winter
Aan d' aarde schenken als een sinter,
Wat noodig is voor het bestaan:
Melk en brood en fruit en honing,
Onmisbaar voor den rijksten koning,
Staan grif voor allen op hun baan.
Der aard' een schuine stand
Spreekt daarmee in verband:
„God is Liefde!"
Zoo juicht de toon,
Zoo schoon, zoo schoon,
Vertellend van der Liefde Troon.

In het ruischen van den regen
Hoort elk geloovig hart den zegen
Beschoren, wien 't aannemen wil.
Deze zegen dwingt tot leven,
Al wat den aardschoot is gegeven
Voor al, wat leeft, met geen verschil,
Het bloeikleed van het veld
Zoo zacht, doch luid vermeldt:
„God is Liefde!"
En 't vooglenkoor
Voor elks gehoor
Herhaalt dit al de oorden door.

In de werelden der grooten
Zijn liefd' en wijsheid Gods gegoten
Gelijkerwijs in die van 't klein.
Telescoop en microscopen
Voor aller oogen maken open
Een wonderveld na elk gordijn,
Waar duid'lijk spreekt een taal
Uit d' schoot van pracht en praal:
„God is Liefde!"
Tot Hem alleen
Gaan groot en kleen
Uit dankbaarheid met hun gebeên.

De natuur, de groote tempel,
Waarvan bekend slechts d'eerste drempel,
Houdt altoos helder voor elkeen,
Voor eenvoud'gen en geleerden,
Voor minderen en voor geëerden
Een prediking in 't algemeen,
Met onuitputt'lijk stof,
Verkond'gend steeds met lof:
„God is Liefde!"
„Juicht, menschdom, juicht"
„En overtuigd"
„Uw knieën dankbaar voor Hem buigt' "
God der liefde,
En dat ook wij
Vergeven blij
Hen, die zoo schuldig zijn als wij.

Leid ons, Heer, niet in verzoeking
Bij ramp of smart door Uw bezoeking,
Verlos ons van der boozen macht,
Ver van ons houd de bekoring,
Waarvoor bezwijkt onz' wil in leiding
Als werkt en werkt des satans macht.
Want Uws is 't Koninkrijk
De kracht en heerlijkheid
God der Liefde
Ja, amen, ja
Halleluja!
In eeuwigheid en gloria.

J. K. Zepp. Lampe

Door 't verstand, den mensch gegeven
Zegt 't Opperwezen tot, die leven:
„Begraaft, begraaft niet Uw talent."
Maar door Satans list kwam weerstand
Voor 't eerst in Edens hof in opstand
Met d'droevig'uitslag als bekend.
Doch d'r liefde zetel hoort,
Het hart, het heilig woord:
„God is Liefde!"
't Verstand laat 't gaan,
Maar 't hart grijpt aan
Als Christen op de levensbaan.

In den Hemel onze Vader,
Geheiligd zij, o, Levensader,
Uw naam alom in 't gansch heelal
Laat Uw Rijk tot allen komen,
Uw wil geschieden ook volkomen,
In heem'l op aard en overal
Geef heên ons daag'lijksch brood,
Vergeef onz' schulden groot,

DE H. MISSEN OP KERSTMIS IN DE R.K. KERK, ORANJESTAD

4 uur: Plechtige H. Mis met drie Heren, hierna 2 gelezen H. Missen, (waaronder Kerstliederen worgezongen. Na de plechtige H. Mis Communie uitreiken.

6½ uur beginnen de drie volgende H. Missen. De derde vangt om half acht aan en is Kindermis. Onder al deze drie H. Missen is het Communie uitreiken.

8¼ uur, een stille H. Mis en om **kwart voor negen** de gezongen Hoog Mis. Ook onder deze 2 H. Missen wordt communie uitgereikt.

Op Eerste Kerstdag is er 's avonds om 7 uur Plechtig Lof, waaronder Kerstliederen gezongen worden.

De Portugees en zijn Fado

Portugal is een vriendelijk land met een vriendelijke bevolking. En wanneer men dit land binnen rijdt over de brede autowegen, door het milde landschap, langs de kleurige dorpen waar de huizen vaak versierd zijn met fraai geornamenteerde tegels, vraagt men zich af: worden hier de Fados gezongen? Want het lijkt er zo gezellig, vriendelijk en huiselijk. En waar vandaan dan die melancholie, die tristesse, die mal de vie, die mal du paysage zelfs? En vanwaar dat andere sentiment, samengesteld uit bovengenoemde en nog meer, de Saudade? En bovendien ziet men dat dit volk zijn best doet - door alle zon heen en tegen elk recht op luiheid in - om de wedloop in materiële vooruitgang te volgen. Het mag dan waar zijn, dat de half dictatoriale regeringsvorm het volk tot inspanningen dwingt, die het vrijwillig nooit op zich zou nemen, de oppervlakkige reiziger blijft dit probleem intrigeren. Men bouwt maar hydro-electrische centrales, legt nog bredere en rechtere wegen aan, vergroot industrieën, sticht nieuwe, knoopt handelsbetrekkingen aan en onder al dit streven moet dan ergens in het volk dit éne, allesoverheersende gevoel leven **La vida es inmensa tristura.** Het leven is triest, is niet zomaar melancholiek vanwege de omstandigheden, maar diep triest en verschrikkelijk in zich zelf. De onderstroom der fado, de volkszang is er onder de vriendelijke zon, in het werk, overdag en 's nachts, bij mooi of lelijk weer. Zo is er in alle toonaarden, tot de meest fijn gemoduleerde Coimbra-fado. En bij welk volk heeft de naam van de volkszang bovendien nog de betekenis van Noodlot?

Men dwaalt langs de kaden van Porto, men loopt langs de haven van Lissabon, men wandelt over de Avenida de Liberdade, men zit er in de zon, men laat zijn schoenen poetsen en leest zijn krant, men doet zaken, grote, kleine, men laat trams lopen en treinen en steeds nieuwere en snellere, men heeft veel geld verdiend in de oorlog, omdat de neutraliteit een voordelige zaak is in deze wereld. Men doet inderdaad zijn best om Portugal tot een modern land te maken. Men vindt in dit opzicht geen moeite te veel en men is bovendien nog zéér vaderlandslievend bij het chauvinistische af. En 's avonds dwaal je door hun straten, de nauwe stegen vooral en je hoort de fado zingen.

Het verdriet zingt en je blijft staan om te luisteren, hoe lang het zal duren. Het duurt héél lang! Alles is tevergeefs, het leven is leeg, het geluk is droevig, een zachte waanzin regeert ons allen en zweept ons op tot de waanzinnigste hartstochten.... omdat het leven zinloos, leeg en vooral vermoeiend is. Oppervlakkig gedacht kan men zeggen: ze hebben honger! Inderdaad verdienen de arbeiders er te weinig en bestaat een middenklasse vrijwel niet. Of arm of behoorlijk rijk; dat is het dillemma. Maar de Spanjaarden dan?

Ik was er en ik heb een grotere honger gezien en een ergere dictatuur en een woester, onherbergzamer landschap dan in Portugal. Ik heb Spanjaarden zien schudden van het lachen bij die vrouwelijke weke fados en er hun felle flamingo's tegen in horen zingen. Want die twee landen op het Iberisch schiereiland verschillen zóveel van elkaar, dat ze niet na kunnen laten zo nu en dan onvriendelijk tegen elkaar te zijn, al mogen hun regerende heren elkaar nog zo beminnelijk toespreken. Het hart van de Spanjaard is onherbergzaam als het landschap waarin hij woont, waartegen hij vecht. Hij heeft honger en zegt: Maar tussen mij en de honger sta ik zelf; ben ik de baas! Ze zijn mannelijker en zo men wil wreder. In Lissabon wordt de stier niet gedood!

De Portugezen zijn een vrouwelijk volk. Zij zijn weekhartig. Ze dragen hun honger op hun eigen wijze. Zij zijn niet ascetisch als de Spanjaarden, zij zijn minder wreed, zo men dit zwelgen in eigen verdriet niet moet terugvoeren tot die verinnerlijkte wreedheid die zich tegen de bezitter zelf richt. Er schuilt volgens mij een sterk masochiotische inslag in dit uitzingen van wat men zou kunnen noemen: Die Melancholie des Unvermögens tegen het leven! Dit is niet denigrerend bedoeld natuurlijk. Want het is in deze wereld bijna uniek en veelbelovend om tot het inzicht te komen of het gevoel te hebben, dat het jachtige materiële bestaan volslagen op niets uitdraait. En ergens moeten de Portugezen dat besef hebben. Ik ben geweest in een café waar de fado gezongen werd door een zacht loensende dame, die in Lourdes was geweest en Maria de Lourdes genoemd werd. Zij zong om er wat mee te verdienen. Het was een soort vreemdelingen-industrie geworden, maar het bloed kroop bij het publiek, voor 't merendeel Portugezen, waar het niet gaan kon. Maria de Lourdes, de professional, zong niet zo heel mooi, maar uit het publiek stond tegen het einde van de avond een jongen op, een student uit Coïmbra en hij ging spontaanweg een fado van zijn landstreek zingen. Een fado zo droef, zo immens triest, zo alle energie vergeten en uitzuigend dat het publiek van een meer noordeuropese inslag als een slappe vaatdoek zou zijn ineengezakt. Niet hier! Tot laat in de nacht stonden er mannen en vrouwen op, uit het publiek en zongen hun fado. Zij hadden dan wat men noemt ongeschoolde stemmen, maar wat zij er aan gevoelens mee wisten uit te brengen was rondweg fantastisch. En het publiek raakte in opwinding, in hartstochtelijke beroering, men deinde mee, men ervoer allen hetzelfde: La vida es inmensa tristura! Ik moest aan Slauerhoff denken aan zijn **Fado:**

Ben ik traag omdat ik droef ben
alles vergeefs vind en veil?

of aan zijn **O enceitado:**

Ik voel mij van binnen bederven
Nu weet ik waaraan ik zal sterven:
Aan de oevers van de Taag
Aan de gele, afhellende oevers
Er is niets schoners en droevers,
En 't bestaan verheven en traag

en iets verder:

Ik heb niets tot troost dan mijn klacht
Het leven kent geen genade
Niets heb ik dan mijn fado
Om te vullen mijn lege nacht.

De Portugees gaat maar moeilijk zijn land uit; hij verlaat niet graag het landschap waarin hij is opgegroeid. Men moet al Camoes heten en gruwelijk genoeg hebben van gezapige hofklieken om de wijk te nemen op het ruime sop. En dan nog! Wat is zijn Lusiade anders dan een zwarte sombere jammerklacht en vloek, dat het land van geboorte zich zo klein gedroeg, dat hij moest vluchten naar een groter leven? Maar de Portugezen zijn toch een zeevarend volk? Inderdaad zij waren dat. Zij zijn dikwijls de zee opgestuurd en ze hebben een heel koloniaal rijk bij elkaar veroverd, maar zij zijn er nooit, of zo goed als nooit blijven wonen, of het land moest tenminste bepaalde landschappen met het vaderland gemeen hebben. Ze hebben eerzuchtige koningen gehad en zij hebben vaak ook uit dezelfde mal de vie, dezelfde inmense triestheid zee gekozen en hun fado is beïnvloed door vele volken van het zuidelijk halfrond. De invloed over en weer tussen de fado en liederen in Indonesië schijnt wel vast te staan. Mij viel in ieder geval op een overeenkomst in mentaliteit en zelfs in de melodiek. De gevoelsinhoud van iedere fado bijna heeft een zeer realistische kern: die der menselijke verlatenheid. Als de vrouw zingt: Niets heb ik dan mijn fado, dan zingt zij in wezen: ik heb in de barre verlatenheid van dit leven niets anders dan mijn gevoel dat op die verlatenheid reageert en haar erkent als onontkoombaar. Dit besef is zeer waardevol, al is het misschien niet bevorderlijk voor de materiële welvaart van een volk. De mens draagt gemakkelijker armoede en honger en ontberingen en heeft het geestelijk fond, dat dat mogelijk maakt. De Portugezen hebben zo goed als geen mystici voortgebracht zoals de Spanjaarden, die juist de berustig niet aanvaardden, maar deze door ascese hebben weten om te buigen tot een mystiek en positief beleven.

Bert Schierbeek.

NOG GEEN DEFINITIEF BESLUIT

BRUSSEL, 20 December: Op de gezamenlijke vergadering Maandagmiddag van de ministers van defensie en van buitenlandse zaken van de landen van het Atlantische Pact is het niet tot een definitief besluit gekomen, zo heeft een woordvoerder te verstaan gegeven. In een communiqué wordt verklaard, dat vooruigang gemaakt is. Dinsdagmiddag en mogelijk ook des avonds zal een conferentie gehouden worden door de ministers van buitenlandse zaken van de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk als de mogendheden, die Duitsland bezetten. Zij zullen bespreken, in welke vorm aan de West-Duitse regering aanbevelingen gedaan zullen worden.

Volgens gewoonlijk betrouwbare bron wensten verscheidene gedelegeerden te spreken over de Sowjet-nota's inzake Duitsland. Er zou een voorstel ingediend zijn om een antwoord van de drie mogendheden te zenden en de geallieerde Hoge Commissie in West-Duitsland te machtigen besprekingen met de West-Duitse regering te voeren over het plan-Spofford. Naar men meent, bevat het plan een voorstel om het hoofdkwartier van het Atlantische Pact in Europa te vestigen en wel te Fontainebleau, waar ook het hoofdkwartier van de West-Europese Unie is. Men verwacht, dat de militaire structuur van het Atlantische Pact en van de West-Europese Unie zal worden samengevoegd.

De sterkte van de nationale strijdmachten, die tezamen de strijdmacht van het Pact zullen vormen, is naar men meent eveneens besproken. Men zou 30 divisies voor 1951 voor ogen hebben met een geleidelijke uitbreiding tot 50 à 60 divisies.

De 12 delegaties streven er naar West-Duitsland niet voor een voldongen feit te stellen en te vermijden, dat het voortgeschreden stadium van ontwikkeling van het Atlantische leger verdere onderhandelingen met de Sowjet-Unie nutteloos maakt.

De sterkste druk, die de besprekingen van Maandag hebben achtergelaten, is, dat de Atlantische landen eensgezind zijn in het besluit om de uitvoering van de defensie-plannen om geen enkele reden uit te stellen. (ANP)

VOOR U, DAMES VAN ARUBA

(Van onze redactrice)

Er is een hemelsbreed verschil tussen deze twee Pappies!

Pappie uit is een stralende, goedig glimlachende Pappie. Hij bromt nooit, laat in gezelschap nooit of te nimmer een ongeduldig „hè, wat nou weer horen", haalt met onvermoeide ijver flesjes sodawater aan op een gezellig avondje bij de buren en raapt tijdens een lekker etentje met engelen geduld het steeds maar weer opnieuw vallende servet van zijn tafeldame op. Ten hoogste zegt hij op een zeker ogenblik: „dit is de achtste keer", maar dat gezegde is dan vergezeld van een allerbeminnelijkste glimlach en een ondeugende lonk in zijn ogen!

De kinderen van de buren zijn dol op „Pappie uit", want hij repareert hun speelgoed, lost hun problemen op, kortom hij weet op alles raad.

De vriendinnen van zijn vrouw kennen geen charmanter man en verzuchten in stilte: „ik wilde dat ik zo'n echtvriend had".

Pappie - uit heeft altijd het juiste compliment op het juiste ogenblik is vol oplettendheid en bewijst de ene attentie na de andere met een charme die elk vrouwenhart een slagje vlugger doet slaan.

Maar.... Pappie-thuis

Pappie - uit komt thuis, de deur gaat achter hem toe en gelijk daarmee verdwijnt het stralende, goedig glimlachende aangezicht.

Pappie - thuis schopt met een nijdig gezicht een paar stukjes speelgoed naar de muur. Ze hinderen hem bij zijn joyeuze entree in de huiskamer, waar hij zijn vrouw op hem vindt wachten naar de beeindiging van zijn dagtaak.

„Nog thee?" is zijn vriendelijk op mopperige toon geuit verzoek.

„Krant al gebracht, hm, eens kijken wat die weer te vertellen hebben." Pappie - thuis vouwt de krant wijd open en duikt er in onder, terwijl zijn vrouw geniet van het slurpende geluid, dat bij tijden luid opklinkt van achter het laatste nieuws.

Dan opeens met een ruk gaat de krant in elkaar, het roodaangelopen hoofd van Pappie - thuis komt te voorschijn en liefelijk klinkt het: „Verdomme vrouw kun je nooit eens die kakelende troep kinderen van je stilhouden, ik kan niet eens rustig in 'n' krant lezen".

Een schuchter stemmetje vraagt: „zeg Pappie luister eens".

Maar de kindervriend Pappie - uit antwoordt: „hou je snater en ga naar buiten, zie je niet dat ik de krant lees". Natuurlijk geeft hij dit antwoord, want hij is nu Pappie - thuis.

Kind af door een zijdeur. En Pappie's lieve stem verheft zich alweer: „Mijn pijp, hè, waar is dat stomme ding, zeker weer gepoetst vanmorgen, die wijven met haar eeuwige schoonmaak, daar word je ook gewoon gek van".

„Vrouw, geef me m'n pijp, ik ben doodmoe en wil nu ook wel eens zitten."

Het servet valt voor de achtste maal. Pappie - uit duikt, komt weer boven de tafel met een rood hoofd en stamelt met zachte stem en een verrukte glimlach: „het geeft niets hoor Liesje; ik doe het met plezier".

Feest van Cristus geboorte

Het is Kerstnacht. Een goddelijk mooie nacht! De maan gaat schuil achter een floers van wolken, een gelijkmatig en fijn geweven licht maakt alsof heel de hemelkoepel licht uitstraalt.

Vanwaar het licht komt is niet te zien. Het is overal, het komt van boven, van opzij en ook van het witte strand langs de zee, dat in deze tropennacht aandoet als de blanke sneeuw daar ver weg aan de andere kant van de majestueuse watervlakte.

Het werpt geen schaduw af, maar het is even licht overal.

De zee ruist stil en ernstig en gehuchten liggen als ongelijke patronen uitgespreid op een lichte vlakte.

Licht straalt uit alle hutten en huizen, een licht dat helder is omdat alle lampen gepoetst en alle ramen en gordijnen gewassen zijn.

En toch, en toch is dit vensterlicht geel en dof vergeleken bij het mooie, melkwitte licht dat van de aarde en de hemel uitgaat.

Wat is alles mooi! Zo wonderlijk stil en rustig! Alle geluiden die de nacht anders opvangt, rusten.

Geen ezel balkt, geen man fluit, geen meisjesstem lacht of zingt. Het is de Kerststemming die over het eiland Aruba ligt.

Het is als een sproke niet waar? Zo is onze Kerststemming helaas helemaal niet.

Auto's razen over ons eiland, luidruchtige kerstmuziek klinkt uit alle huizen, namaak-kerstbomen moeten de kerstfeer in huis brengen.

Feestmaaltijden worden aangericht en de drank vloeit ....

En de moeder van Jezus kijkt verbaasd en fluistert: „Alles wordt ter ere van jou gedaan mijn kind, maar zelf ziet niemand je".

En zo komt de gedachte bij ons op, wij moeten terug naar de stilte en de rust van de Kerstnacht, wij moeten weren al dat lawaai dat afleidt en ons in onszelf.

Een gedachte komt zonder moeite: de vorm kan alleen door geduldige arbeid verkregen worden.

Dat is het, wij moeten allen samen zonder uitzondering arbeiden aan een mooie en goede kerstviering in eigen huis.

Het is geen feest van bals, van cocktail-parties en feestmaaltijden buiten de deur.

Neen Kerstmis is het feest dat bij uitstek gevierd dient te worden in het gezin en zond de kribbe van het Goddelijk Kind.

Laten wij gestroomd zijn niet alleen aan het ideaal, maar ook aan de werkelijkheid.

Het licht is een gave, maar de plaatselijke kleur kan alleen gezien worden door hem, die er lang en ernstig naar kijkt.

En deze beschouwing zal ons tot de overtuiging brengen dat wij trouw moeten blijven aan een christelijke viering van Christus' geboorte en dat wij daar elkaar behulpzaam bij moeten zijn.

En dan, maar ook dàn alleen zullen wij elkaar toe kunnen wensen: „Een Zalig Kerstfeest".

Van onze redactrice.

AANSLAG OP MACARTHUR VOORKOMEN

TOKIO, 18 December: Agenten van de Amerikaanse contro-spionnage te Tokio stellen een onderzoek in naar een samenzwering om generaal MacArthur, de opperbevelhebber der troepen der Verenigde Naties, te vermoorden. De Japanse politie heeft twee politiemannen in de stad Hatsjinoe gearresteerd op verdenking, dat zij met communisten een aanslag op de generaal hebben beraamd. (R/ANP).

NOG GEEN ANTWOORD VAN PEKING

LAKE SUCCESS, 19 Dec.: De commissie van drie van de Verenigde Naties heeft aan de politieke commissie gemeld, dat zij nog geen antwoord van de Chinese communistische autoriteiten heeft ontvangen op het verzoek tot bespreking over het staken van het vuren op Korea. (R/ANP)

SOWJET-NOTA'S AAN ENGELAND EN FRANKRIJK

Londen, 18 December: De Sowjet-Unie heeft de Engelse en de Franse regering gelijkluidende nota's doen toekomen, waarin Engeland en Frankrijk naar aanleiding van de plannen tot opneming van West-Duitsland in de Westerse defensie ervan worden beschuldigd respectievelijk het Brits-Russische 20-jarige verdrag en het Frans-Russische pact, alsmede de overeenkomst van Potsdam, te hebben geschonden. Een en ander wordt een ernstige bedreiging van de vrede genoemd. (R/ANP)

ABSOLUTE GELIJKGERECHTTIGDHEID....!

BONN, Te Bonn houdt men rekening met de mogelijkheid, dat eind December de kwestie van het Duitse aandeel in de Europese verdediging officieel aan de Bondsrepubliek zal worden voorgelegd. In gezaghebbende kringen wordt verklaard, dat het Duitse standpunt niet veranderd is. West-Duitsland blijft absolute militaire gelijkgerechtigdheid eisen. (DPA/
(DPA/ANP)

EERSTE CONTINGENT MARINIERS NAAR CURACAO VERTROKKEN

AMSTERDAM, 19 Dec.: Gisteren is het eerste contingent mariniers, die de militairen in de West vervangen, met het ss. Boskoop van de KNSM uit Amsterdam naar Curaçao vertrokken. Het contingent bestaat uit 161 man onder commando van kapitein J. Dourlein. De commandant der mariniers, generaal-majoor M. R. de Bruyne deed de vertrekkenden uitgeleide; de marinierskapel luisterde de embarcatie met muziek op. (ANP)

KONINKLIJKE FAMILIE MET VACANTIE

's-GRAVENHAGE, 19 December: De Koninklijke familie zal na Kerstmis met vacantie gaan naar St. Anton in Oostenrijks Tirol. Koningin Juliana en Prins Bernhard zullen vergezeld worden door de prinsessen Beatrix, Irene en Margriet. De Koningin en de prinsessen Irene en Margriet zullen in de eerste week van Januari naar Nederland terugkeren, terwijl Prins Bernhard nog een week met prinses Beatrix in St. Anton zal blijven. (ANP)

Noord-Atlantische Ministers van Defensie zijn het eens

Duitse strijdkrachten zullen aan de gezomenlijke verdediging deel nemen

BRUSSEL, 20 December: Naar in gewoonlijk welingelichte kringen wordt vernomen, hebben de Noord-Atlantische ministers van defensie hun toestemming gegeven aan het plan-Spofford tot opneming van Duitse gevechtseenheden in het leger van het Noord-Atlantisch Pact. België verneemt, dat de ministers van Buitenlandse zaken en van Defensie van de 12 landen van het Noord-Atlantisch Pact Maandagmiddag te Brussel in vergadering zijn bijeengekomen om te spreken over een verenigd West-Europees leger, waarin Duitsers worden opgenomen. De vergadering werd geopend door de Belgische minister van Buitenlandse zaken Paul van Zeeland.

Het ANP bericht, dat aan de journalisten aanvankelijk was toegezegd, dat zij het begin van deze vergadering mochten bijwonen. De ordedienst had evenwel berekend, dat meer dan 400 personen in de toch al niet te grote vergaderzaal van het Provinciaal paleis op elkaar gedrongen zouden moeten worden. De reporters werden slechts in de gelegenheid gesteld, nadat voor de zoveelste keer hun bizondere toegangskaarten waren gecontroleerd, een voor een door te wandelen en een blik te werpen in de salon, waar de gedelegeerden rondom een tafel hun plaats reeds hadden ingenomen.

De ministers van Defensie van het Atlantisch Pact hebben de benoeming van een Amerikaans opperbevelhebber voor de Atlantische strijdkrachten goedgekeurd, evenals het plan voor de Duitse deelneming aan de Atlantische strijdkrachten. (ANP)

DE ACHTERGROND VAN DE TROEBELEN IN SINGAPORE

NEW YORK, 15 Dec.: In een redactioneel commentaar naar aanleiding van de ongeregeldheden te Singapore over Bertha Hertogh schrijft de „New York Times", dat deze „een voorbeeld zijn van gevoeligheden, die een radicale en godsdienstige vorm aannemen". Het blad vraagt zich af, waarom Singapore, dat nooit raciale onlusten heeft gekend, er nu een heeft en zegt, dat de eerste gedachte is de kracht van het nationalistische Maleise gevoelen: „een blank meisje en Maleise, katholiek en Moslem, Nederlands burgeres, gesteund door het Engelse recht, de gekrenkte inheemse - deze zijn de elementen, die het explosieve mengsel maakten". Maar zij verklaren nog niet geheel de heftigheid van de reactie, aldus het blad, dat vervolgt: „Is het antwoord niet te vinden in het hele complex van de huidige verhouding tussen de Aziaat en de blanke? Het verlangen om het blanke juk, waar het nog bestaat, af te werpen, is, zoals minister-president Nehroe ons bij herhaling vertelt, het krachtigste sentiment in Azië. Voeg hieraan toe het prestige-verlies van de blanke, dat begon met de agressies van Japan voor de oorlog, en een nieuw laagtepunt heeft bereikt met de nederlaag in de Koreaanse strijd, dan heeft men waarschijnlijk een verklaring van de onlusten te Singapore. Als zoveel, dat de laatste dagen heeft plaats gevonden, is dit slecht nieuws" (ANP/Aneta).

JONGE FRANSEN NAAR WEST-NIEUW-GUINEA

ROME, 18 December: Zeven ondernemende jonge Fransen, onder wie een verpleegster, zijn gisteren uit Rome vertrokken voor de volgende etappe van hun trektocht naar Nieuw Guinea. Zij vertrokken op 6 November jl. uit Parijs en hopen in ongeveer drie jaar in West-Nieuw Guinea te zijn. „Ons doel is de binnenlanden van Westelijk Nieuw-Guinea te onderzoeken. Wij zijn van plan drie jaar door te brengen in streken, waar nog nooit een blanke is doorgedrongen", aldus deelde de 26-jarige Serge Gardon, die vroeger verzekeringsagent was, mede. „Wij zullen misschien wel wilde stammen tegenkomen, bij wie wij niet erg welkom zullen zijn, maar wij zijn niet bang". Gardon zeide, dat men gedurende de voettocht met zoveel mogelijk mensen in contact wil komen om hun levensomstandigheden te bestuderen.

Voorts deelde hij mede, dat zij van de Franse en Italiaanse nationale commissies van UNESCO aanbevelingen voor hun tocht hadden gekregen. Van Bari willen zij trachten per schip naar Athene te komen, vanwaar zij hun tocht zullen voortzetten via Istanbul, Ankara, Iran, Afghanistan, Nieuw Delhi, Calcutta, Rangoon, Bangkok en Singapore. Voordat men de binnenlanden van Nieuw Guinea intrekt, wil het gezelschap Sumatra en Java bezoeken. (R/ANP).

STAAT POESJOENISTAN GEVRAAGD

NEW DELHI, 18 Dec.: Bijna 100 ingezetenen uit de grensstreek van Pakistan- Afghanistan hebben de interventie van de V.N. verzocht voor de oprichting van een nieuwe onafhankelijke staat Poesjtoenistan. Op een conferentie van vertegenwoordigers van de stammen, die langs de grens van beide gebieden leven, welke heden te New Delhi werd gehouden, werd verklaard, dat de voortdurende ontevredenheid van de ongeveer 8.000.000 mensen omvattende wilde stammen langs de grens, een ernstige bedreiging voor de vrede in Azië vormt. (AP)

DE DOORVAART DOOR HET SUEZKANAAL

's GRAVENHAGE, 18 Dec.: Gedurende de laatste tijd zijn in een aantal dagbladen persberichten verschenen over de houding van Nederland ten aanzien van de doorvaart door het Suezkanaal. Aangezien deze berichten een niet geheel duidelijk inzicht geven, wordt van bevoegde zijde het volgende aangetekend:

27 Augustus 1950 gaf de Nederlandse regering aan de Egyptische regering kennis van haar bezwaar tegen de jongste maatregelen van belemmerende aard inzake de doorvaart van tankschepen door het Suezkanaal. Op 7 October 1950 verwierp de Egyptische regering deze demarche, nadat zij tevoren analoge stappen van andere mogendheden eveneens had verworpen. Hierop werd de Nederlandse gezant te Cairo gemachtigd de Egyptenaren mede te delen, dat hun antwoord op de Nederlandse nota door Nederland onbevredigend werd geacht en dat Nederland zijn bezwaren handhaafde. Dit geschiedde 9 December j.l. Er kan hier dus niet gesproken worden van nieuwe actie, doch de reactie van Nederland op de onbevredigend geachte Egyptische antwoord-nota is niet anders dan een voortzetting van de oorspronkelijke stap. Nederland stelt zich op het standpunt, dat de Egyptische maatregelen in strijd zijn met de bepalingen van de Suez kanaal conventie van 1938, die de strekking heeft de vrije doorvaart in het kanaal onder alle omstandigheden te waarborgen. (ANP)

Censuur op het oorlogsnieuws

TOKYO, 20 December: De verdedigers van het bruggenhoofd van Hoengnam, hebben de aanvallers steeds op een afstand kunnen houden. De oppervlakte is echter enkele vierkante mijlen ingekrompen.

Tien mijlen ten zuiden van de 38ste breedtegraad is het tot een treffen gekomen tussen de Noord-Koreaanse en Zuid-Koreaanse troepen.

Het hoofdkwartier van McArthur heeft censuur ingesteld op alle berichten van de militaire operaties in Korea. Niet alleen het actuele nieuws valt hieronder maar ook de foto's en de tijdschriftartikelen. Deze maatregel is genomen om veiligheidsredenen. (AP)

MINISTER STIKKER IS OVERTUIGD VAN TEGEMOETKOMING AAN DUITSE EISEN

BRUSSEL, 19 December: Het resultaat van de Brusselse conferentie zal, daarvan ben ik overtuigd, zijn, dat Duitsland zal worden aangenomen als een „gelijkgerechtigd bondgenoot" door de Atlantische mogendheden", aldus zou minister Stikker volgens de „Volkskrant" van gisteren gezegd hebben tijdens een interview met de correspondent van dat blad. Mr Stikker deelde aan de correspondent mede, dat hij zou aandringen op de onmiddellijke opneming van Duitse troepen in het Atlantische leger. „Onmiddellijk na de Brusselse conferentie zullen de besprekingen met Bonn beginnen, vermoedelijk nog vóór het nieuwe jaar". De minister zeide, dat het een groot voordeel zou zijn om Duitsland eindelijk weer aan de conferentietafel te hebben. In antwoord op de vraag, of het Atlantisch leger inderdaad in Januari zal worden opgericht, zeide mr Stikker: „In ieder geval zeer binnenkort". De correspondent haalt Belgische diplomatieke kringen aan, die zouden hebben gezegd, dat België vermoedelijk de voornaamste verwerker van ruwe materialen voor Europa zou worden. (ANP).

VERMOEDELIJKE RANTSOENERING VAN DE STROOMLEVERING

's-GRAVENHAGE, 19 December: Het is niet uitgesloten, dat de stroomlevering in Nederland zal worden gerantsoeneerd, tenzij de Nederlanders het stroomverbruik in hun woningen zoveel mogelijk beperken. De straatverlichting zal tot 80% van het normale verbruik worden verminderd en er zal een verbod gesteld worden op electrische lichtreclames met ingang van heden als gevolg van een tijdelijk tekort aan electrische stroom, zo werd gisteren door het ministerie van economische zaken bekendgemaakt. (ANP).

MINISTER PACE OPENDE DE CONFERENTIE IN BRUSSEL

Amerika zal zijn verplichtingen nakomen

BRUSSEL, 20 December: De conferentie van het Atlantische Pact werd geopend door Frank Pace, die verklaarde, dat de Verenigde Staten hun militaire potentieel zouden verhogen teneinde in staat te zijn de bedreiging van de vrije volkeren der wereld het hoofd te bieden. Er zou voorrang gegeven worden aan de vermeerdering van het vervoer van munitie naar de partners van het Atlantische Pact, zo voegde hij er aan toe. Frank Pace zei: „Wij hebben een overeenkomst met West-Europa gesloten betreffende wederzijdse hulp en ik verzeker u, dat wij onze verplichtingen loyaal zullen nakomen.

Wij vertrouwen er op, dat door een gemeenschappelijke bijdrage aan onze verdediging een macht kan worden geschapen, die de vrede in West-Europa kan verwerkelijken, alsook in de wereld". Pace wees er voorts op, dat, indien de Verenigde Staten offers willen brengen voor de verdediging van de Europese volken, zij er ook van overtuigd moeten zijn, dat elk van deze landen zal doen wat het kan. „Wij vertrouwen, dat elk van de leden-staten het probleem van de gemeenschappelijke verdediging met dezelfde beslistheid zal aanpakken als de Verenigde Staten en dezelfde offers zal brengen met dezelfde energie". (ANP)

STINKBOMMEN VOOR JOLIOT CURIE

PARIJS, 18 Dec.: De communistische geleerde Frederic Joliot Curie werd gekogeld met stinkbommen en uitgejouwd door de studenten in de physica toen hij een les zou beginnen aan het College de France. Hij moest de politie te hulp roepen, waarna de studenten weggingen. (R/ANP)

ZWEDEN HEEFT OOK GEEN ECA-HULP MEER NODIG

STOCKHOLM, 18 December: Zweden heeft geen Marshall-hulp meer nodig, aldus een woordvoerder van het Zweedse ministerie van buitenlandse zaken. Zweden hoopt door eigen export en de nieuwe Europese betalingsunie genoeg dollars te verdienen. De enige directe Marshall-hulp over Zweden was een lening van 20.4 millioen dollar in het financiële jaar 1948/1949. (R/ANP).

Thomas Dewey, eist mobilisatie van de Amerikaanse hulpbronnen

Spanje, Duitsland en Joegoslavië moeten ingeschakeld worden

NEW YORK, 20 December: Thomas Dewey, de gouverneur van New York en titulair hoofd van de Republikeinse Partij, heeft in een radiotoespraak de mobilisatie van de Amerikaanse hulpbronnen geëist. Hij drong aan op de volgende maatregelen: Algemene registratie voor de nationale dienst van alle Amerikaanse mannen en vrouwen boven 17 jaar; het opbouwen van een leger van 100 divisies met een bijna tweemaal zo grote sterkte als een Sowjet-divisie; het onmiddellijk oproepen van 25 divisies van de Nationale Guard (de territoriale macht; de versterking van de luchtmacht tot ten minste 80 groepen; het uit de reserve nemen van alle marine-vaartuigen en het reserveren van 24% van de Amerikaanse productie-capaciteit ten behoeve van de defensie.

Het wereldcommunisme, aldus Dewey, voert een meedogenloze oorlog tegen de gehele vrije wereld. Slechts indien het optreden van Amerika van ver strekkende aard was, zou men het Sowjet-getij kunnen keren. Spanje, Duitsland, Joegoslavië en Japan dienden ingeschakeld te worden om te voorkomen, dat de wereld in de handen der wilden geraakt. „Wij moeten het denkbeeld, dat Rusland minder dan de gehele wereld wenst, laten varen", zo vervolgde Dewey. „Wij moeten eveneens de stupide idee laten varen, dat wij met Stalin aan tafel kunnen zitten om tot zaken te komen, terwijl wij zwak zijn en hij sterk". Amerika zou nooit een preventieve oorlog voeren, doch het kon niet zonder meer toelaten, dat het dood bloedde aan de „duizend wonden van de Oosterse marteling". (AMP)

RALPH BUNCH OVER DE ATOOMBOM

KOPENHAGEN, — Dr. Ralph Bunch, winnaar van de Nobelprijs voor de vrede, heeft in een gesprek met verslaggevers te Kopenhagen o.m. verklaard: „Ik kan, op morele gronden, geen oordeel vellen over een gebruik van de atoombom; zij, die vallen, zullen er niet veel om geven, of de atoombom of een geweerkogel de oorzaak van hun dood was. In oorlogstijd maakt een land gebruik van de beschikbare wapens. Het al dan niet gebruiken van de atoombom is niet een der oorzaken van de geschillen tussen de staten, het vloeit slechts uit het bestaan van deze geschillen voort". (R/ANP)

ETNA WEER ACTIEF

CATANIA, Na een week van betrekkelijk rust is er Zondag een nieuwe hevige uitbarsting van de Etna geweest. Duizenden tonnen lava stroomden langs de Noordoost-zijde van de vulkaan over de bedding, die bij de vorige uitbarsting door verharde lava was gevormd. Een ong dreigt de weg tussen de dorpen Milo en Rinazzo, die twee weken geleden ontruimd werden, af te snijden. Doch volgens de plaatselijke autoriteiten is er op het ogenblik geen gevaar voor deze dorpen. (R/ANP)

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 23 December tot en met Vrijdag 29 December

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.

SATURDAY 23 - SUNDAY 24
„WHIRPOOL"
(Torbellino)
Starring:
GENE TIERNEY - RICHARD CONTE - JOSE FERRER - CHARLES BICKFORD.

Can a man make a woman do things she doesn't want to? Are there two sides to every woman.... when she gaves her heart to one man, and loses her soul to another? This a picture of a woman hypnotized.... tomorrow she will know what she did tonight!
WARNER PATHE NEWS No. 34: „Retreat In Korea" - „Attlee pledges British support in Korean crisis" - „Film leaders sign Anglo-American pact" - and more!!!

1.75 18 Years up Admitted 1.25

SUNDAY 24th at 4.00 p.m.
The 2nd 5 Chapters of the smashing-adventure serial:
„JUNGLE MENACE"
With:
FRANK BUCK - SASHA SIEMEL - ESTHER RALSTON & REGINALD DENNY.

0.75 12 Yrs up admitted 0.50.

SUNDAY 24th - at 6.00 P.M.
„MIRACLE AN 34TH STREET"
With:
MAUREEN O.HARA - JOHN PAYNE - EDMUND GWENN.

1.00 Children admitted. 0.75

MONDAY 25th - at 6.00 P.M.
„TUNA CLIPPER"
(Furia del Mar)
With:
RODDY McDONALD - ELENA VERDUGO - ROLAND WINTERS - DISKIE MOORE.

1.00 Children admitted. 0.75

MONDAY 25 & TUESDAY 26 at 8.30 P.M.
The most unforgetable picture ever screened!!!
„A SONG TO REMEMBER"
(Cancion Inolvidable) Starring:
CORNEL WILDE - MERLE OBERON - PAUL MUNI - NINA FOCH - GEORGE COULOURIS.
In Technicolor!
The romance which will live on in eternity!
No better picture could be presented on these nights!!!

1.25 18 Yrs. up admitted. 1.00

WEDNESDAY 27 - THURSDAY 28
„THE DOCTOR AND THE GIRL"
(Cuerpos y Alma) With:
GLENN FORD - CHARLES COBURN - GLORIA DeHAVEN - JANET LEIGH - BRUCE BENNETT.
When a girl from the wrong side of town happened into his life....!
The intimate story of a doctor's private life!
One girl love taught him what every young doctor should know, things that his famous father never learned!

1.25 18 Yrs. up Admitted. 1.00

FRIDAY 29:
The exceptional Presentation:
„FRANCIS"
(Palabra de Mulo) With:
DONALD O'CONNOR - PATRICIA MEDINA - ZASU PITTS - RAY COLLINS.

Take it from the laugh experts.... those who know comedy best.... You'll remember FRANCIS as long as you can laugh!

1.25 Children admitted 1.00

DECEMBER 1950

SATURDAY 23rd (SABADO)
SUNDAY 24th (DOMINGO)
MATINEE 24th
MONDAY 25th (LUNES)
TUESDAY 26th (MARTES)
WEDNESDAY 27th (MIERCOLES)
THURSDAY 28th (JUEVES)
FRIDAY 29th (VIERNES)

RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.

„D. O. A."
(Con Las Horas Contadas) With:
EDMOND O'BRIEN - PALMELA BRITTON - LUTHER ADLER.

A picture as excitingly different as its title! An exciting story of a man who had 48 hours to avenge his own murder! In all the annals of police history there has never been a story like this!
You can't afford to MISS it!!!

1.25 18 Yrs. up Admitted 1.00

.. AT 6.00 P.M. .. ..
„CAMPUS HONEYMOON" With:
LYN WILDE - LEE WILDE - ADELE MARA.

0.75 Children Admitted. 0.50

MONDAY 25th - at 6.00 P.M.
„SONS OF ADVENTURE"
With:
RUSSELL HAYDEN - LYNNE ROBERTS.

0.75 Children Admitted. 0.50

AT 8.00 P.M.
„COVER UP"
Starring:
WILLIAM BENDIX - DENNIS O'KEEFE - BARBARA BRITTON - ART BAKER.
It takes more than a kiss to cover up a KILLING! One of the strangest stories ever screened and which will thrill you from its very start to the finish!

1.25 18 Yrs. up admitted. 1.00

Soberbio estreno en español de la grandiosa pelicula Mejicana:
„MARIA EUGENIA"
La escultura viviente
MARIA FELIZ
Un una historia apasionante, humana y conmovedora de la mujer que tiene en su contra Belleza y Miseria. El alma del tropico que canta en TOÑA LA NEGRA.

1.25 No acepta p.m.d. 18 años 1.00

AT 6.00 P.M.
„THE INSPECTOR GENERAL"
With:
DANY KAYE - WALTER SLEZAK
0.50 Children Admitted 0.25
AT 8.00 P.M.
„MARIA EUGENIA"
MARIA FELIX - TOÑA LA NEGRA
El exhuberante colorido de la tierra caliente todo sirviendo de fondo a la vida atormentida de una mujer.

1.25 No apta p.m.d. 18 años 1.00

The 20th Century Fox Super Presentation:
„ROSES ARE RED"
(Equivocacion Fatal) With:
DON CASTLE - PEGGY KNUDSON — PATRICIA KNIGHT - JOE SAWYER.
One of the stranged love stories mixed with a chilling mystery! Entertaining and thrilling!

1.00 18 Yrs. up admitted. 0.75

By Special- and Numerous Requests:
„THE MERRY WIDOW"
(La Viuda Alegre) Starring:
JEANETTE McDONALD - MAURICE CHEVALIER - UNA MERKEL - EDWARD EVERETT HORTON - GEORGE BARRIER.
Just the picture to laugh you 1950 worries away!

1.00 18 Yrs. up admitted. 0.75.

CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.

„MRS. MIKE"
With:
DICK POWELL - EVELYN KEYES
A great book bevomes a greater picture! The exciting love story of a man.... a woman.... and a quered a millioon miles of wilderness! It comes thundering to the screen! Something happens to a woman in the wilderness and so it does to a man like Mike!

1.25 18 Years up Admitted 1.00

AT 6.00 P.M.
The 2nd 5 Chapters of
„DICK TRACY"
With:
RALPH BYRD - KAY HUGHES
0.50 Children admitted 0.25

MONDAY 25th - at 6.00 P.M.
„MISSISSIPPI RHYTHM"
JIMMY DAVIS-VEDA ANN BORG

0.50 Children Admitted. 0.25

AT 8.00 P.M.
Warner Brothers add a new leaf to entertainment history.
CARY COOPER - LAUREN BACALL - PATRICIA NEAL - JACK CARSON - MICHAEL CURTIZ & HENRY BLAKE
in:
„BRIGHT LEAF"
Adventure surges out of the South's vast tobacco lands! He fought every way a man can fight.... to get her kisses out of his blood!
All he owned he had to fight for - except a woman's lips! The kiss he always comes back to. He broke the giants of the South's tobacco lands - to match what she was soing to his heart!

1.25 18 Yrs. up Admitted 1.00

The Metro Goldwyn Mayer Super Special:
„VIVA VILLA"
With the never-to-beforgotten movie star WALLACE BEERY - and JUAN AGUILAR - DOUGLAS SHEARER - HARRY OLIVER.
One of Wally's greatest.... the picture that made history.... and is terrifically entertaining!

1.00 18 Yrs. up Adm. 0.75.

„SONS OF ADVENTURE"
With:
LYNNE ROBERTS - RUSS HAYDEN - GORDON JONES GRANT WITHERS.
Thrill-grinders defying death at every turn of the camera! Their danger is your thrill.... don't miss it.... you'll never forget it!
The story of Hollywood's stunt men!

0.75 Children Admitted. 0.50

„LIGHTNIN' IN THE FOREST"
With:
LYNNE ROBERTS - DONALD BARRY - WARREN DOUGLAS - ADRIAN BOOTH.
Daring dynamite drama of a hunted killer who's only love was money! Doomed! Desperate! Dangerous Trapped in a house of terror.... 4 lives in peril.... conght in a deadly crossfire when the law corners a killer!

1.00 18 Yrs. up admitted. 0.75

PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.

„THE DAMNED DON'T CRY"
With:
JOAN CRAWFORD - DAVID BRIAN - STEVE COCHRAN - KENT SMITH.
Here's a story out of the most vivid chapters of crime and corruption - the story of a woman who did not cry! She's the private lady of a public enemy! Don't let those good looks fool you! She loved in spite of scorn.... She carried a gun where her heart should have been!

1.25 18 Yrs. up admitted. 1.00

AT 6.00 P.M.
„CHALLENGE TO LASSIE"
With:
EDMUND GWENN - DONALD CRISP & LASSIE
0.50 Children Admitted. 0.25

MONDAY 25th - at 6.00 P.M.
„SPEED TO SPARE"
With:
RICHARD ARLEN - JEAN ROGERS
0.50 Children admitted. 0.25

AT 8.00 P.M.
Twentieth Century Fox's:
„DANCING IN THE DARK"
WILLIAM POWELL - MARK STEVENS - BETSY DRAKE - ADOLPHE MENJOU - JEAN HERSHOLT.
In Technicolor!
Hear:
„I LOVE LOUISA" - „DANCING IN THE DARK" - „NEW SUN IN THE SKY" - „SOMETHING TO REMEMBER YOU BY"
As long as a love can live.... a song linger.... a dream come true.... it will stay in your heart forever! It comes to the screen! Out of love's tenderest longing.... life itzelf writes the words and music to DANCING IN THE DARK!

1.25 Children Admitted. 1.00

„THE CRIMSON KEY"
With:
DORIS DOWLING - DENNIS HOEy.
Indiscreet men and beautiful women.... al in search of the Crimson Key! This key opens the heart of a woman prompted the murder!
Thrills and chills a'plenty!

1.00 18 Yrs. up Admitted. 0.75

„IN THIS OUR LIVE"
With:
BETTE DAVIS - OLIVIA DE HAVILLAND - GEORGE BRENT & DENNIS MORGAN.
SHE knows what she wants - and gets it - at any price! SHE learns how to hate - even those she must love!
BORN SISTERS.... SWORN ENEMIES! The personal affairs a women of the world!

1.00 18 Years up Admitted 0.75

La Super Production en Español
„TIA CANDELA"
SARA GARCIA - ABEL SALAZAR.
La pelicula mes destacada del Año! Canciones: „No hay derecho" - Alevantate" - „Soy Mexicano".
Una nueva Sara Garcia.... que quema polvora y toma tequilla!

1.25 Se Admiten Niños. 1.00

AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.

SUNDAY (DOMINGO)
„EL PASO"
(Ciudad Turbulenta)
JOHN PAYNE - GAIL RUSSELL - STERLING HAYDEN & DICK FORAN.
In Cinecolor

1.25 18 Yrs. up admitted 1.00

NO MATINEE

NO MOVIES

„RACHEL AND THE STRANGER"
(Raquel)
LORETA YOUNG - WILLIAM HOLDEN - ROBERT MITCHUM - CARY GRAY.

1.00 18 Yrs. up admitted. 0.75

NO MOVIES

„MIRACLE ON 34TH STREET"
(De Ilusion Tambien se vive)
Maureen O'Hara - John payne - EDMUND GWENN - GENE LOCKHHART - JEROME COWAN.

1.00 Children Admitted. 0.75

NO MOVIES

SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.

SATURDAY (SABADO)
„BRIDE OF VENGEANCE"
(La Mascara de los Borgia)
PAULETTE CODDARD - JOHN LUND - McDONALD CAREY - ALBERT DEKKER.
1.00 18 Yrs. up admitted. 1.00

SUNDAY (DOMINGO
„TUNA CLIPPER"
(Furia del Mar)
RODDY McDOWALL - ELENA VERDUGO - ROLAND WINTERS - RICH VALLIN.
1.00 Children admitted. 1.00

NO MATINEE

„ALWAYS LEAVE THEM LAUGHING"
(Rie como Quieras)
MILTON BERLE - VIRGINIA MAYO

0.75 18 Yrs. up admitted. 0.75

„THE MERRY WIDOW"
(La Viuda Alegre)
JEANETTE McDONALD - UNA MERKEL - EDWARD EVERETT HORTON - GEORGE BARRIER & NINA COMBEL.

0.75 18 Yrs. up admitted 0.75

„THE DAMNED DONT CRY"
(Los Condenados no Lloran)
JOAN CRAWFORD - DAVID BRIAN - STEVE COCHRAN - KENT SMITH.

0.75 18 Yrs. up admitted 0.75

„ABANDONED"
(Madres Incautas)
DENNIS O'KEEFE GALE STORM- JEFF CHANDLER - MEG RANDALL.

0.75 18 Yrs. up admitted 0.75

„NNOTCHSKA"
GRETA CARBO - MELVYN DOUGLAS.

0.75 18 Yrs. up admitted 0.75

ENTEZAM EN ZIJN ASSISTENTEN AAN HET WERK

NEW YORK, 16 Dec.: Het door voorzitter Entezam van de Algemene Vergadering der V.N. opgerichte wapenstilstand-commissie van drie man, Entezam, Sir Benegal Rau en Lester Pearson is reeds begonnen met hun werkzaamheden. Het drietal heeft de Amerikaanse afgevaardigde Ernst Croes op een privé-lunch uitgenodigd. Na het contact met de Amerikaanse afgevaardigde zal men met de Chinese afgevaardigde Woe een onderhoud hebben, hoewel deze laatste afspraak nog niet definitief geregeld is. Het is zelfs niet onmogelijk, dat een der leden van de commissie naar Peking zal vliegen om persoonlijk contact met de Chinese regering te zoeken. Over deze kwestie is ook nog geen beslissing genomen. (ANP)

BELGISCH VOORSTEL VERWORPEN

NEW YORK, 16 Dec.: De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft een Belgisch voorstel, dat een herbeschouwing van de genomen beslissing over het instellen van een internationaal gezagsorgaan over Jeruzalem. De beslissing, die verleden jaar genomen was is nog steeds niet uitgevoerd omdat en de Israelische en de Arabische regeringen het niet eens zijn met de genomen beslissing.

België stelde voor, dat een viermanscommissie zou worden benoemd om de beslissing te bestuderen en rapport uit te brengen aan de Algemene Vergadering in 1951. 30 afgevaardigden stemden tegen, 18 voor, terwijl 19 afgevaardigden zich van stemming onthielden. (ANP)

GEBREK AAN KRANTENPAPIER

WASHINGTON, 18 December: Het departement van handel van de Verenigde Staten voorspelt kleinere Argentijnse dagbladen in verband met een wereldtekort aan krantenpapier. In een overzicht van de tendenzen van de krantenpapier-voorziening in de wereld in het weekblad voor de buitenlandse handel zei het departement, dat de Argentijnse importen ver beneden de normale behoeften liggen en dat verdere beperkingen van de omvang der dagbladen verwacht worden, hoewel de huidige omvang beperkt is tot acht pagina's. Opgemerkt werd, dat Argentinië van plan is drie courantenpapierfabrieken te bouwen. (R/ANP).

GENERAAL DE TASSIGNY NAAR INDO-CHINA

PARIJS, 16 Dec.: Jean de Lattre de Tassigny, de Franse generaal, die bevelhebber was van de Franse strijdkrachten in West-Duitsland, heeft Parijs verlaten op weg naar zijn nieuwe ambtsgebied in Indo-China. Hij zal Hoge Commissaris worden en bovendien commandant van de daar strijdende Franse troepen. Leon Pignon, de huidige Hoge Commissaris in Indo-China zal hij gaan vervangen. Generaal Marcel Carpentier de militaire commandant in Indo-China is reeds naar Frankrijk teruggeroepen. De Tassigny hoopt de Franse strijdkrachten te reorganiseren om de rode aanvallers terug te slaan. (ANP)

BISSCHOPPEN OP HUN POST

VATICAANSTAD, December: De Paus heeft alle katholieke bisschoppen ter wereld opgedragen hun post gedurende de huidige crisisperiode niet te verlaten, zo wordt in gewoonlijk wel ingelichte kringen ten Vaticane verklaard. Men gelooft niet, dat men hieraan de betekenis moet hechten, dat het Vaticaan onmiddellijk oorlog verwacht, doch men ziet het eerder als een onderdeel van de campagne van de Paus om de 400 millioen katholieken ter wereld in een gebed voor de vrede te verenigen.

Zaterdag 23 December 1950 VERSCHIJNT DINSDAGS, DOND ERDAGS EN ZATERDAGS

Negende Jaargang No. 1785.

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

VOORLOPIGE UITSLAGEN

van de verkiezingen voor de Staten

ARUBA

	Aantal zetels
Arubaanse Volks Partij (Henny Eman)	4
P. P. A. (Croes)	2
U N A I (Tromp)	1
Arubaanse Eenheids Partij van Vlaun	1
Totaal	8

Gekozen werden:

Arubaanse Volks Partij van Henny Eman

de Heren: J. H. A. Eman, J. Geerman, M. G. de Cuba en L. Lacle.

P. P. A. van Croes:

de Heren: P. Croes en J. E. Yrausquin.

U N A I van Tromp:

de Heer F. B. Tromp.

Arubaanse Eenheids Partij v. Vlaun:

de Heer D. A. Vlaun.

De aantallen stemmen van de op Aruba gekozen candidaten konden bij het ter perse gaan van dit nummer nog niet worden verstrekt.

Curacao

	Aantal Stemmen	Aantal Zetels
Democratische Partij	11.269	4
Katholieke Volks Partij	5.440	2
Nationale Volks Partij	13.444	5
C. O. P.	2.270	1
Totaal	32.423	12

Gekozen werden:

Democratische Partij:
de Heren E. Jonckheer, C. Kroon, Mr S. W. v. d. Meer, H. L. Braam.

Katholieke Volks Partij:
de Heren: Mr I. C. Debrot en J. H. Sprockel.

Nationale Volks Partij:
de Heren: Mr Dr M. F. da Costa Gomez, H. G. M. Pieters Kwiers, Ir Ph. Cohen Henriquez, Mevr. E. A. G. de Lannoy en de heer W. J. Goslinga.

Curaçaose Onafhankelijke Partij:
de Heer Pieter van der Hoeven.

BONAIRE

	Aantal Stemmen	Aantal Zetels
U. N. I. (L. D. Gerharts)	1218	1
Part. Patr. (N. Debrot)	750	–
Totaal	1968	1

Gekozen werd de heer Gerharts.

Bovenwinden

	Aantal Stemmen	Aantal Zetels
Voges	749	1
Jonckheer	122	–
Kruger	134	–
Totaal	1005	1

Gekozen werd de Heer Voges.

TOCH NOG EEN VERRASSING

Nog juist voor het ter perse gaan van dit nummer ontvingen wij onderstaand bericht:

De uitslag van Aruba was in zekere zin toch nog een verrassing. Terwijl duizenden buiten het ogenblik beidden, waarop Gezaghebber Kwartsz de voorlopige uitslag zou meedelen, werden in het Hoofdstembureau, waar wij op vriendelijke uitnodiging de tellingen mochten meemaken, gissingen gedaan. Als gevolg van de wijziging van het Kiesreglement deed zich het merkwaardige geval voor, dat met een kiesdeler van 1407 stemmen de UNA Tromp met 2070 stemmen slechts 1 zetel behaalde, terwijl Eman op slechts iets meer dan het dubbele aantal stemmen, n.l. 4474, vier zetels kreeg, waarvan echter 2 restzetels, terwijl de Eenheidspartij, die bijna 100 stemmen beneden de kiesdeler bleef, toch nog met een restzetel ging strijken. De splitsing in de UNA heeft voor deze partij wel zeer onprettige gevolgen gehad, want niet alleen dat de ene UNA nu slechts met 1 zetel in de Staten komt, terwijl de andere UNA niets heeft, maar aan de losse stemmen van de UNA Werleman dankt tenslotte de Eenheidspartij haar zetel. In ons volgende nummer komen wij nog uitvoerig op een en ander terug, waarbij wij tevens zullen publiceren hoeveel stemmen op alle Arubaanse candidaten persoonlijk werden uitgebracht en hoe de verdeling over de stemdistricten was. Reeds kunnen wij opmerken, dat Henny Emans sterkste punten gelegen zijn op Noord, Santa Cruz, Savaneta, terwijl hij in Sint Nicolaas veel minder stemmen haalde. Merkwaardig ligt ook voor Yrausquin in Santa Cruz het hoogtepunt. Toen wij in de loop van de dag een rondtoer langs enkele stembureaux in de stad en de koenoekoe maakten, viel ons reeds op, dat er goed gestemd werd. In feite bleek later, dat ondanks de hevige regenval ongeveer 80 % van de Arubaanse kiezers is opgekomen. Een goed resultaat. Des avonds bestond er bij de openbare telling van de stemmen ook steeds belangstelling. Er heerste in de bureaux een drukke sfeer, maar de stad was bijzonder stil en voor vele zakenlui die gehoord hadden dat mensen van buiten zouden komen en kopen, was het een tegenvaller. De politie, die in sterken getale op de been was, behoefde nagenoeg niet op te treden. Aan haar en het personeel der stembureaux een pluim voor het verrichte werk. Wat het werk in het toekomstige Statencollege betreft: dit werd in het zittende college steeds gehandicapt doordat Da Costa Gomez en aanhang steeds 11 tegenover 10 kon komen. Er was steeds een rem door de te kleine marge. In het nieuwe college zal het evenwel nog moeilijker worden, zodat blijkt dat de 12—8 verhouding, die op zichzelf toch al onrechtvaardig is tegenover ons eiland, ook hierin fout werkte: Gomez, plus Eman, plus Vlaun, plus Bovenwinder Voges, komen nu op 11 van de 22, dus precies de helft. Het werk wordt nu helemaal lam gelegd, niet door Gomez of een andere partij, want wij zijn overtuigd dat elke partij het beste wil, maar doordat Gouverneur en oppositie precies aan elkaar gelijk zijn. Merkwaardig, dat zich deze verhouding ook voordoet in Engeland, Zweden en andere landen, waar kortelings verkiezingen zijn gehouden. Of op deze basis het cabinet aan kan blijven, durven wij betwijfelen (Gomez liep feitelijk terug, doordat hij nu 4 van de 8 zetels heeft en er maar 5 van de 12 krijgt; de 6e verloor hij als restzetel aan zijn hevigste tegenstander, de C.O.P.).

ARUBA WANDELT (XIII)

Van de Jamanota door Rooi Lemoenchi naar huis

De laatste mensen, die we zagen was een stel lieden dat zat te kaarten bij Maria Maai. Toen liep de weg nog een eindje verder, hield op en werd een pad. Beneden suizelde een bergstroompje. Vogels kwinkeleerden in de lucht. We hadden Ernest Bartels wel willen meenemen met al zijn toeristen. Want dit was een goddelijk plekje op Aruba voor wie de de gok wilde wagen op een regenachtige dag naar de Jamanota te trekken. We hebben het gedaan en zijn droog — dw.z. niet nat van de regen, doch van ons lichaamsvocht — thuis gekomen.

Nu is het heel moeilijk om aan te geven, waar we liepen, maar in elk geval biedt de bestijging van de Jamanota het voordeel, dat men de kruin steeds boven zich ziet en dus weet waar men moet belanden. Toen we, door de grilligheid der natuur trouwens een verrel-uur geen kruin boven ons zagen, liepen wij prompt fout. Wat overigens niet jammer was, want wat we een eindje verder op te zien kregen heet niet voor niets in de volksmond „Gran Tonel". Het was een sprookje. Zoals we daar stonden op de helling van die heuvel en het op en neer gaande terrein daar voor ons tot in de verte de wttie pluimen met het omhoog plassende water.

Toen we de rooi overgestoken waren — ge voelt wel, dat dit ons bergstroompje was — ging het omhoog. Het is een gemakkelijke beklimming. Veel eenvoudiger dan de Hooiberg, die steil en akelig is. Bovendien heeft die niet te bieden wat zijn twintig meter hogere broer met zijn Japans-aandoende naam te schenken heeft.

Er staan nog al wat cactussen. En de regen heeft de vegetatie weliswaar mooier en voller, doch ook moeilijker doorgaanbaar gemaakt. Van steen op steen. Tussen cactus en alle andere prik-gewassen. Het lijkt wel of er niets anders dan prikkende struiken zijn. Cobra's hebben we niet gezien, wat jammer was, want de Jamanota schijnt de enige plek in de Antillen te zijn, waar een klein vergiftig slangetjeeen soort cobra, nog voorkomt. Wie zulk een dier zien wil, behoeft er trouwens geen vergeefse tocht naar de Jamanota voor te maken. Een bezoek aan die immer bezige Folkert Steenmeijer levert succes op: daar is er een op sterk water.

In elk geval kwamen we steeds hoger. Hier en daar keken we rond. Over heuvels en groene dalen. Chuchubi's en parkieten riepen en zongen om het hardst. Drie mooie fazanten liepen zich wat te vertreden, wel wetende dat ze toch te zwaar waren om door een wandelaar voor de Kerstpot te worden meegenomen. Kabrieten zagen we ook, maar weinig.

Tot we tenslotte de top betraden: 188.37 m. Er staat een verweerd triangulatiepunt. En je kijkt er van Oostpunt naar Westpunt, van de Zuidkust naar die van het Noorden. We zagen Eagle en Lago tegelijk. Een voortreffelijk punt.

Aan de kant van de Seroe Largoe, die een fraai plateau oplevert op een hoogte van 80 meter beneden de top van de Jamanota, zijn afgedaald. Het was me een daling. In de verte konden we Balashi zien liggen. Doch we zijn omlaag gegaan. Tot we in de diepte een verre uitloper van de Rooi Taki kruisten, waar we aan het murmelende water hebben gepauseerd. Aan beide zijden stijgt het groen hoop op. Een enkele vogel komt zo diep tussen de hellingen. Blank gewassen stenen liggen in de rooi. Na een eindje zijn we weer omhoog geklommen teneinde de rug van de Shida Haraka te nemen. Dat viel niet mee, want nu we al enkele ruggen „genomen" hadden, begonnen we moe te worden. Maar ook dit werd weer beloond. Shida Haraka levert verrassende natuurtafrelen. En toen omlaag de Rooi Lamoenchi in, die we helemaal doorgelopen zijn tot aan de hoofdweg toe bij Savaneta. Dit is een Rooi die het bewandelen waard is. Lemoentjes en mango's stonden er bij bossen. Vlugge beken schoten door het gewas en over de kelen. Hier en daar was drijfzand. Aan weerszijden hadden we een torenhoge muur, de Barañca Alto. Temidden van fris groen en water wandelden we voort. Tot we tenslotte bij Pos Grandi uitkwamen. E n huistoe gingen.

Veel verkeersborden maken een weg niet veiliger maar ook: Veel reclameborden langs de weg maken deze niet veiliger

Werden in vroegertijden de reizigers bedreigd door roofridders die eisten: **Uw Geld of Uw leven,** thans worden de wegen onveilig gemaakt door piraten die zeggen **Uw geld en Uw leven, en het** allernieuwste gevaar zijn de vele reclameborden langs de wegen, die beschilderd met lichtgevende verf bij avond de automobilisten gaan afleiden.

Elke nieuwe artikel of elke nieuwe uitvinding juichen wij toe, maar zoals altijd het geval is, de schaduwzijden komen in de practijk al spoedig voor de dag. Toen wij een dezer dagen op de weg van Willemstad naar het vliegveld Hato op Curacao reden constateerden wij daar, dat de vele nieuwe reclameborden met lichtgevende verf zeer beslist een gevaar voor het verkeer gaan opleveren. In de eerste plaats staan er verschillende borden vlak naast de officiele waarschuwingsborden, hetgeen al verwarrend werkt, in de tweede plaats kwamen wij op een kruispunt waar vier wegen samenkwamen, hier stonden zeker wel 8 diverse reclameborden, onze chauffeur, die ter plaatse goed bekend is, moest even stoppen, om zich opnieuw te orienteren. Nu zal men zeggen, maar men kent in Europa en Amerika toch ook duizenden reclameborden langs de wegen en de practijk heeft niet uitgewezen, dat deze borden het verkeer onveiliger maken. Inderdaad, maar hier zijn andere maatstaven aan te leggen. In andere landen zijn de moderne autowegen veel breder en staan de borden niet maar luk raak langs de weg en zeker niet op gevaarlijke kruispunten. Bovendien zijn deze borden in andere landen bijna altijd electrische verlicht. Het grote gevaar van de nieuwe reclame-borden met lichtgevende verf schuilt hierin, dat dit bord pas leesbaar wordt, zodra de lampen van de auto het gaan beschijnen. Het is logisch en psychologisch volkomen verklaarbaar en te begrijpen, dat de aandacht van de bestuurder even wordt afgeleid om het bord te lezen. Nu zullen zij die deze borden voor veel geld lieten plaatsen, zeggen, dat is juist onze bedoeling, inderdaad. Maar de eerste vereiste van veiliger verkeer is, dat een chauffeur niet wordt afgeleid. Om van deze borden een zo groot mogelijk reclame-effect te hebben, worden zij juist op kruispunten en bochten geplaatst en juist daar wordt de meeste aandacht van de chauffeurs vereist.

Op Aruba is het gevaar van deze borden nog niet zo groot, wij hopen echter, dat Overheid en instellingen als Ver. voor Veilig Verkeer, Verkeerscommissie enz. op deze aangeledenheid attent zullen zijn en wij willen hen het spreekwoord in herinnering brengen, dat het erg moeilijk is een krom gegroeide boom weer recht te krijgen.

Arubaans commentaar

***** In de wereldpers circuleert het volgende bericht:**

SINGAPORE — De gouverneur van Singapore, Sir Franklin Gimson, heeft de Engelse regering verzocht zeer krachtige stappen bij de Nederlandse regering te doen, opdat deze haar belofte houdt, dat Bertha Hertogh naar Malakka zal mogen terugkeren, indien zij dat wenst of indien het hof van beroep te Singapore dit gelast.

Bij goed lezen zit in dit bericht een duidelijke belediging voor de Koninklijke Nederlandse Regering. Waar haalt een Engelse „Sir" de brutaliteit vandaan om zijn Regering te verzoeken krachtige stappen te nemen bij de Ned. Regering, opdat deze haar belofte houdt. Wij dachten, dat het onder „Sir's" en Regeringen vanzelfsprekend was, dat men zijn belofte houdt, maar mogelijk zijn wij wat ouderwets.

Overigens begrijpen wij deze belofte van de Ned. Regering niet. Kan zij beloven, dat een kind van 14 jaar, dat naar Malakka terug wenst, daar zo maar weer heen mag?

Zij is toch minderjarig. Er is al veel geschreven in de wereldpers over Bertha Hertogh en het beste is er maar zo spoedig mogelijk over te zwijgen.

Maar dat een Rechtbank in Singapore gelasten kan haar terug te zenden, geloven wij niet. Hier was een zeer duidelijk geval van kinderroof. Bertha is een Europees meisje, haar wettige ouders leven en nu is zij dan pas eindelijk weer bij haar ouders.

Het is voor het meisje dringend gewenst, dat zij thans weer kind van 14 jaar wordt en geen voorwerp van internationale film en radio propaganda er is al meer vernietigd dan gewenst is. Wij hopen, dat de Ned. Regering in deze haar been strak zal houden en Bertha in elk geval bij haar ouders zal laten.

De Heer en Mevrouw
MARIO Fr. ARENS—ODUBER
geven met grote blijdschap en dank aan God kennis van de geboorte van hun zoontje
SIMON RICHARD
Oranjestad, 21 Dec. 1950
Wilhelminastraat 12

AMBTENAREN VIEREN LAGO-FEEST

Ietwat anders dan we dat vorige jaren gewend waren, werd Dinsdagavond het traditionele Lago-feest voor de ambtenaren gevierd. Zeer velen hadden gehoor gegeven aan de uitnodiging en met Gezaghebber Kwartsz en de heer Henk Hessling aan het hoofd stroomden de mannelijke Gouvernementsambenaren toe. Het was een avond van kluchten en goede dranken. Een avond van jolijt en voor Hollanders vaak moeilijk te begrijpen humor in Amerikaanse „slang". Maar banden werden gesloten.

KERSTMAN IN ST. NICOLAAS

St. Nicolaas (aldus en niet San Nicolas is de officiële naam van Aruba's grootste woonplaats) mag dan geen groots bezoek van de Kerstman hebben gehad, de Kerstman zal a.s. Zaterdagmiddag pakjes (en garden) uitdelen in de Esso Club. De Kerstman zal de kinderen in leeftijdsgroepen ontvangen.

SCHITTERENDE UITVOERING

Gisteravond waren wij getuige van de reeds eerder door ons besproken koor-uitvoering van de Kerst-cantate van Alexander Matthews in de Prot. Kerk. Voor een in groten getale opgekomen publiek werd de cantate uitvoerd op een wijze zoals wij dit zelden hoorden. Ook het slot welks volumen in de repetitie wat zwak was, kwam nu schitterend door. Aan de dirigente en de zangers en zangeressen en den organist onze hulde. Na afloop toefden wij enkele ogenblikken onder het publiek. Ook daar vernamen wij alleen woorden van lof.

En die lof was verdiend.

MOOI ZEDE

DDonderdag en Gisteravond trok een groepje zangers door de Lago-kolonie om bij de huizen, waar dit gevraagd werd, Kerstliederen te zingen. De troep trok vijf uren achtereen door de Lago-Colony, voorwaar een prestatie die eerbied afdwingt.

Gisteravond ong het koor Kerstliederen in deEsso-club en het hospitaal.

GEZAGHEBBER PAAP BEDANKT

Geaghebber Paap van de Bovenwinden zond een dankbetuiging aan de Lago Community Council voor de chèque van $ 250.— die hij ontving voor de stormschade op St. Maarten.

Ook van Antigua kwam een dankzegging binnen.

ENGLISH LAVENDER IN DEMAND

Presentation Bottle for Gift Season

Lavender picked in the fragrant fields of Norfolk last August will this Christmas help to provide one of Britain's most glamorous contributions to the gift markets of countries all over the world.

A special presentation-size bottle, crowned by a glass stopper, has been created for the famous Yardley Lavender. Fitting into an elegant protective casket, this bottle provides for the centuries-old essence — in greater demand to-day than ever before as a daytime fragrance — a „pack" which is functionally up-to-the-minute, yet in complete harmony with one of England's most distinctive traditional products.

Created according to a special formula which gives it its unique refreshing quality. Yardley Lavender is a skilful blend of distilled lavender flowers, some of the finest of which have for generations been grown in and around Norfolk, with otto of roses and musk.

The otto increases the natural floral quality and fragrance of the lavender, while the most prolongs the cool, fresh bouquet which is particularly welcome in warm climates. The Yardley recipe goes back to the closely-guarded secrets of the old-time still-room, but to-day world demand calls tons at a time in the company's London factory, where exact blending is still unique to this firm.

Export is in a special sense a tradition of the Yardley company, which still retains much of its original family character. The Yardleys trace their lineage back to the fourteenth century in Essex, and thence to Warwickshire, Cheshire and Stoffordshire, where they were for generations Lords of the Manor of Yardley, but one of their most distinguished members, Sir George Yardley, was appointed by James I the first Governor of Virginia. Born in 1588, the year of the defeat of the Spanish Armada, he sailed to the relief of the first settlers in Virginia in 1609, ten years before the Pilgrim Fathers set off in the Mayflower. He and his wife, a great-niece of Amy Robsart, spent most of their lives leading the early colonisation of Virginia, where they both died and were buried.

In view of next summer's Festival of Britain it can be recalled that Yardley's were awarded a medal for their products at the Great Exhibition of 1851, when the firm had already been in existence for nearly a century.

The expansion of the firm and the increased range of its goods have proceeded by leaps and bounds in this century. The present factory, opened at Stratford in 1903, is ten times the size of the original one which started in Bloomsbury in 1770. The House does the biggest export trade of any British perfumery business and although its name is synonymous with high quality Lavender products, is has very successfully developed other series of products, especially Beauty Preparations and Perfumes. It has factories in New York, Paris, Sydney and Toronto, all of which are supplied direct from London with the ingredients and formulace needed for Yardley products.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 24 December 1950

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m

Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

DE H. MISSEN OP KERSTMIS IN DE R.K. KERK, ORANJESTAD

4 uur:

Plechtige H. Mis met drie Heren. Hierna 2 gelezen H. Missen, (waaronder Kersfliederen worden gezongen. Na de plchtige H. Mis Communi uitreiken.

6½ uur

beginnen de drie volgende H. Missen. De derde vangt om half acht aan en is Kindermis. Onder al deze drie H. Missen is het Communie uitreiken.

8 1/4 uur

een stille H. Mis en am **kwart voor negen** de gezongen Hoog Mis.

Ook onder deze 2 H. Missen wordt communie uitgereikt.

Op Eerste Kerstdag is er 's-avonds om 7 uur Plechtig Lof, waaronder Kerstliederen gezongen worden.

Prot. Kerk Oranjestad,

Zondag 24 Dec.: **Margendienst** 9 u. v.m. Ds W. J. H. Baart.

1e Kerstdag, 25 Dec.
Margendienst 9 uur, Ds. W.J.H. Baart
Mindeinachtdienst, 11.45 n.m. Ds. W. J. H. Boort
2e Kerstdag, 26 Dec.
Kerstfeest van de Zondagsschool, aanvang 5.30 n.m.

Prot. Kerk, Piedra Plat

Zondag 24 Dec. 9 u. vm. Ds. T. Hogerwaard.
1e Kerstdag, 9 u vm. 9 u vm. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas

Zondag 24 Dec.: Methodisten Kerk, 5 u n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianoschool
24 Dec. 9 u vm. Ds. E. J. Wassink,
1e Kerstdag, 9 u vm. Ds. E. J. Wassink, (met medewerking van Kerkkoor).
2e Kerstdag, Kerstfeest Zondagsschool in de Julianaschool 5 u nm.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
24 Dec. 5 u nm. Ds. E. J. Wassink,
1e Kerstdag, 5 u. n.m. Ds E. J. Wassink

Anglican Church. San Nicoloos.
Woensdag 27 Dec. 8 u nm.
Speciale Kerkdienst, met medewerking van 2 Kerkkoren. Voargangers Rev. Jakemann. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd warden geen aanvragen meer in antvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tat 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag am 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoar **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaos.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

SITUACION MUNDIAL

Na un conferencia duna na prensa di Lake Success, sede di Naciones Unidas, e lider di delegacion chino pekines Woe Hsioe Tjoen a declara cu su gobierno ta ansioso pa conseha e voluntarios chinonan na Korea di termina e operacion militar cu nan a mira nan mes obliga di emprende. Woe a declara tambe cu e intencion real di e proposicion pa stop tiramento tabata di mara man di e voluntarios chino y Koreanonan di Norte pa asina e forzanan americano por a continua nan agresion.

Woe a nenga categoricamente di contesta preguntanan haci né.

Solamente el a haci un declaracion largisimo y el a entrega na periodistanan un texto di discurso cu el a desea di tene dilanti di comision politica di ONU. Woe a bolbe repiti e demanda haci na varios ocasion pa Rusonan, esta di retira tur tropa estranhero for di Korea y di laga pueblo Koreano decidi su destino.

Aunque su proposicionnan a worde rechaza pa Conseho di Seguridad, gobierno di pekin lo sigi traha pa un solucion pacifica, esta di e problemanan cu ta ocupa lehano oriente. E amistad entre pueblonan americano y chino ta worde amenaza pa e circulonan dominante di EE.UU. asina Woe a exclama. Den su curazon e ta convenci sinembargo cu e amistad ei lo prevale. Ora nan a puntré pa bisa claramente kiko e kier meen cu su expresion cu Pekin ta dispuesto pa conseha e voluntarionan di stop lo mas pronto posible e operacionnan militar den Korea (si esei kier meen anto cu Pekin ta dispuesto pa yama back e forzanan militar na Korea) Woe a contesta cu en realidad nan lo worde yama back si cierto condicionnan worde cumpli.

E discurso tene pa Andrei Vishinki dilanti di comision politica di ONU dia 27 di November a mustra un bes mas cu Rusia ta e amigo y aliado mas confiable di China. Den e discurso cu Woe a leza pa periodistanan tende el a bisa tambe cu pueblo China ta firmemente resuelto di ranca Taiwan (Formosa) for di man di e agresornan sinverguenza americano. China tin e poderio pa haci esei.

Hechonan concreto ta proba cu America ta culpable di perpetra intervencion, agresion y enemistad contra China. E hechonan principal ta e ayudo duna na Chan Kai Shek, e atentadonan pa sabotea China for di paden, armamento di forzanan militar fascista den Japon, construccion di un red extensivo di basenan militar den oceano pacifico y tambe e agresion perpetra na Korea. „E agresor cu awendia ta ataca Korea majan sin duda lo ataca China tambe", asina Woe a bisa. Den su discurso Woe a propone pa Conseho di Seguridad impone sancion contra America y pa nan conseha America di retira su tropanan for di Korea y Formosa.

Na un conferencia duna abordo di e transatlantico Liberté frances cu cual e ta bolbiendo cas despues di a asisti na conferencianan di Naciones Unido, Ministro Vishinsky a declara cu e ta di acuerdo cu Truman cu un guera por worde evita. Solamente esnan cu ta probecha financieramente ta desea guera, e di tambe cu esnan tambe cu ta desea di domina mundo henter. Den su opinion e hendenan ei no ta bon di cabez.

Ministro Vishinsky a leza un declaracion na ingles den cual e ta critica e nacion americano, pero toch e ta ofrece na pueblo americano su deseonan pa pas, prosperidad y felicidad den anja nobo.

SITUACION NA KOREA

Evacuacion di tropanan retira ta sigiendo. Forzanan naval di Naciones Unido a hanja refuerzo di e crucero di batalla Missouri cual cu su bateria di 16 pulgada ta bombardea lineanan china. Cu su granadanan di 1 tonelada cada un y cual e ta tira te 20 milla leuw a forza comunistanan di traha trinchera luga di avanza.

Un avion jet americano a deriba un jet ruso despues di combate aereo na frontera di Manchuria.

Washington a anuncia oficialmente cu General Eisenhower a worde nombra Supremo Comandante di e Ehercito di Atlantico. E ehercito aki lo worde forma y ya gran parti ta forma pa e nacionnan cu a firma pacto di atlantico, pa defensa di Europa occidental contra agresion comunista. Presidente Truman, ora e a designa General Eisenhower pa e importante carga aki a bisa cu su experiencia su talentonan ta califice di manera unica pa e responsabilidadnan di e cargo.

NOTANAN ARUBANA
MILITARNAN DI INFANTERIA DI HOLANDA REPATRIA

Cu Oranjestad, cu a bai Holanda diamars pa 12 or di merdia un grupo di militarnan cu a keda estaciona pa algun tempo na Aruba a bolbe nan patria. Na Corsouw un otro grupo mas grandi ta reuni cu esnan di Aruba pa emprende viaha pa Holanda.

E contingente ta bao di mando e responsabilidad di Te. Erwin Ochlers cu ta bai Holanda pa seis siman.

Feliz biahe na e militarnan cu ta bai na conexion cu binimento di Mariniersnan pa Aruba.

BIBLIOTECA DI GOBIERNO

Nos ta hala atencion di nos lectornan na e surtido masha grandi di numeronan di Navidad di tur periodiconan cu ta na orde den sala di lectura di gobierno na Centro Cultural. E centro ta habri tur mainta di 9 pa 12 y diamars y diabiernes di 7 pa 9 di anochi tambe.

UN LOCO MATA PA POLIZ

Na Corsow na barrio Marchena un homber loco tabata amenaza su mama y vecindario y dos poliz a worde despacha pa calma e homber.

Ora poliznan a yega el a ataca nan y heridanan cu tur dos mester a tira e loco prome den su pia pero como esei no a stop e el a hanjé obliga di tire mata na defensa propia. E homber loco tabata arma cu un cuchu chikito, loke e poliznan no a weita, na tempo pa nan por a evita desgracia pa nan mes.

OFICINA DI VOTACION INSTRUI PA GOBIERNO

Dialuna pasa den gymnastiekzaal di Julianaschool a reuni bao di presidencia di Gezaghebber Kwartsz tur esnan cu mester sirbi den e 17 oficinanan di votacion dia 21 di December. Asisti habilmente pa Sr Goetze esnan presente a worde instrui den loke nan mester haci dia 21 di December pa nan cumpli cu ley manera mester ta.

Tur a recibi un buki cu instruccion di detaljenan con ta obra prome, durante y despues di eleccion. Preguntanan haci pa e oficialnan di stembureau a wordé explica pa Sr. Goetze y Dr. Kwartsz.

Awor ta di spera cu publico votador lo comporta nan mes cu decoro y seriamente pa sostene nos reputacion di pueblo pacifico y sensato, y demostra cu nos ta merece realmente nos autonomia.

Na fin di e reunion Gezaghebber a gradici tur presente pa nan bon voluntad di sirbi oficina di eleccion sin ningun interes.

Aruba Ariba, y pasa campana pa frontera.

KLEINE GESCHENKEN ONDERHOUDEN DE VRIENDDSCHAP

Dat denken vele firma's aan het einde van dit jaar. Wij mochten enkele kleine, maar wel zeer fijne geschenken ontvangen. Deze dagen van het jaar is het geen slechte tijd voor een redacteur, hij wordt overstroomd met geschenken en kalenders. Van de Aruba Post te San Nicolaas mochten wij een bijzonder fijne Vulpenstandaar ontvangen, vervaardigd van Pinewood, oftewel dennenhout. Een mooi geschenk, dat wij zeer zeker een plaats op ons bureau zullen geven. Mario S. Arends deed ons een prima en zeer sierlijk vulpotlood toekomen, nu die kan een ieder mens altijd gebruiken, dat is één van die dingen, die men nooit verslijt, maar altijd kwijt raakt. Het onze was juist weer eens zoek geraakt en daarom waren wij met dit nieuwe vulpotlood erg blij en danken Mario Arends er hartelijk voor.

El No. 1, U weet wel die mooie moderne Winkel in de Nassaustraat. die op Broadway geen slecht figuur zou slaan, zond ons een kalender voor het nieuwe jaar, natuurlijk met de beste wensen. De foto van de nieuwe zaak doet het goed en wij geloven, dat velen een dergelijke mooie kalender zeker een goede plaats zullen geven. Het is eens iets anders, dan al die bijna niet geklede mooie dames, die wij als regel op de kalenders ontmoeten. Die moesten nu maar eens gaan verdwijnen, er zijn andere onderwerpen genoeg om goede kalenders van te maken. Wanneer komt er eens een Firma met mooie foto's of tekeningen van ons eigen eiland. Er zijn genoeg bijzondere plekjes en we hebben momenteel heus wel mensen in ons midden die een mooie foto of first class tekening kunnen maken.

OPENING FILIAAL SLAGERIJ HOLFA

Maandagmiddag jl. opende de welbekende slagerij Holfa een filiaal te Oranjestad aan de Wilhelminastraat tegenover de Coca-Cola plant. Deze nieuwe zaak ziet er keurig verzorgd uit en is geheel naar de eis des tijds ingericht. Een aantal bloemstukken van leveranciers en belangstellenden gaven het geheel een feestelijke aanblik. Wij wensen de firma Holfa veel succes.

NOG EEN BEETJE GEDULD

Het schijnt een minder gunstige tijd te zijn op het ogenblik voor Loterijen, wellicht in verband met de Sinterklaas en Kerstdrukte. Een en ander had tot gevolg dat ook de Loterij ten bate van „ARUBA'S JEUGD HARMONIE FONDS" de laatste tijd niet zo erg liep en de trekking werd daarom uitgesteld tot een flinke tijd na al deze feestelijkheden; n.l. tot 5 Maart 1951.

Wij willen van de gelegenheid nog eens gebruik maken om IEDEREEN aan te sporen een lotje te kopen, daar het hier een buitengewoon goed en 100% Arubaans belang geldt. Dit muziekgezelschap is een van Auba's oudste verenigingen. De afdeling Oranjestad bestond op 30 September l.l. reeds 30 jaar!

Jeugdbelangen en Arubaanse belangen, dus......... niemand kan zich hiervan afzijdig houden.

WINKELS HEDENAVOND OPEN

Wij willen er onze lezers nog even aan herinneren, dat de winkels op Aruba hedenavond, 23 Dec. tot 9 uur geopend zullen zijn. Voor hen die het druk hebben of vergaten een Kerstgeschenk te kopen, een laatste, en zeker niet de slechtste, gelegenheid alsnog hun inkopen te doen.

VOORLICHTINGSPOST VAN DE NED. REGERING

Ons wordt verzocht bekend te maken, dat de Voorlichtingspost (wat een lelijk woord wij denken bij den „post" altijd aan een paal of een huisje langs de weg, waar men een verbandtrommel enz. kan vinden) van de Nederlandse Regering in de Ned. Antillen waargenomen wordt door de Heer Hans Hermans, oud-lector aan de Universiteit te Nijmegen en gevestigd in Gravenstraat 11, Willemstad Curacao. De „post" is telefonisch te bereiken onder nummer 3210.

DS. E. J. WASSINK TERUG OP ARUBA

Donderdagavond keerde Ds. Wassink, de voorganger van de Geref. Kring op Aruba terug van zijn veertiendaagse reis naar Suriname. Voor de Kerkdiensten op Zondag en de a.s. Kerstdagen, voor alle kerken, verwijzen wij onze lezers naar de agenda in dit nummer.

TANDARTS DE COCK MET VACANTIE

Tandarts en Mevrouw de Cock vertrokken hedenmorgen voor enkele weken met vacantie naar Puerto Rico. Zoals onze lezers in een advertentie in dit nummer kunnen lezen blijft het echtpaar de Cock tot 22 Januari a.s. afwezig. Wij wensen hen een goed en prettig verlof toe.

N.V. MEUBILERINGSBEDRIJF MESKER-ARUBA GEOPEND

Gisterenmiddag om vier uur werd het Meubileringsbedrijf N.V. Mesker-Aruba officieël geopend. De Heer Ellerbeek F.B.S. hield een kleine toespraak waarin hij. de aanwezigen, het doel en het streven der firma uitlegde. Na afloop was er een gezellig samenzijn en hebben de aanwezigen ten volle kunnen genieten van een heel ander en beter soort meubelen die in de zaal tentoongesteld waren. Het gelukte ons de heer Ellerbeek. die hier optreed als directeur der N.V., enkele vragen te stellen en daardoor een globaler beeld van het bedrijf te krijgen. We mogen ons hier op Aruba gelukkig achten dat de Fa. hier een zaak begonnen is aangezien dit bedrijf zich ten volle en alleen bezighoud met woninginrichting en wel in solidair en degelijker afwerken als dat ons eiland tot nog toe heeft gekend. Het een is nog mooier als het andere te veel om op te noemen. Helaas ligt het niet in het centrum maar voor zoiets is dat zo goed als geen bezwaar want heeft men eenmaal deze zaak gezien dan komt men er de volgende keer ook. Het enigste wat ons opviel was dat er geen lampen waren maar gelukkig stelde de directeur ons gerust door te vertellen dat er diverse soorten onderweg waren maar door een ongelukkige samenloop van omstandigheden er nog niet waren.

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op **Vrijdag 22 December 1950, des voormiddags te 11 uur,** ten kantore van D.O.W. Aruba in het openbaar aanbesteden:

BESTEK No. 118. Het bouwen van een keuringslokaal te St. Nicolaas, Aruba.

Bestek en tekeningen zijn van Donderdag 14 December af te verkrijgen op de kantoren van D.O.W. op Curaçao en Aruba, tegen betaling van ƒ 10.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschondenstukken op de dag van aanbesteding f 9.— per stel.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL

Be as good a driver as you Think you are

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

WASHINGTON — Zoals werd verwacht, heeft President Truman voor de Verenigde Staten van Amerika de noodtoestand afgekondigd. De uitbreiding van de gewapende macht, in verband met de kritieke toestand in het Verre Oosten, eist een nationale krachtsinspanning. Voorlopig zal de militaire macht op een sterkte van 3.500.000 man gebracht worden. Verschillende metaal-voorzieningen zullen onder Regerings-toezicht komen. Wapen- en uitrustingleveranties zullen prioriteit krijgen. Wegens het dreigende gevaar van inflatie zullen alle lonen gestabiliseerd worden, en prijscontroles worden ingevoerd.

WASHINGTON — Het wetsontwerp, welk $18 milliard ter beschikking stelt voor defensiedoeleinden der Verenigde Staten, is door het Huis van Afgevaardigden aangenomen.

LAKE SUCCESS — De Rode Chinese delegatie bij de Verenigde Naties heeft medegedeeld, dat zij op 19 December zal vertrekken. Hierdoor wordt de hoop op een einde der strijd in Korea gering. Woe Hsioe Tsjoean, de leider der delegatie had verklaard, dat de Chinese Regering bereid was te onderhandelen over een staken van het vuren. De Chinese eisen, welke men bij een overeenkomst verwacht, zullen waarschijnlijk niet door de Amerikaanse Regering geaccepteerd worden. Deze eisen houden onder meer in de questie Formosa.

BRUSSEL — In het kader van het Atlantisch Pact is een aanvang gemaakt met de besprekingen tussen de ministers van Defensie der aangesloten jaren gemaakt werden, om te zetten landen. Het doel van de conferentie is, de plannen, welke in de afgelopen jaren gemaakt werden, om te zetten in een werkelijk verdedigingsapparaat van West-Europa tegen het communisme.

KOREA — De strijdkrachten der Verenigde Naties hebben het hard te verduren tegen de onophoudelijke aanvallen der Rode troepen. In de sector om Hungnam aan de Oostkust, beschikken de geallieerde troepen nog slechts over een klein bruggenhoofd. De evacuatie van troepen uit deze sector vindt plaats onder de meest moeilijke omstandigheden. De Amerikaanse vloot verleent hierbij een onmisbare steun door het afgeven van zeer zwaar artillerievuur op de Chinese linies.

Grote troepenconcentraties zijn eveneens waargenomen ten Noorden van Seoul en Inchon. Seoul en Inchon liggen omstreeks 40 km ten Zuiden van de 38ste breedtegraad.

In Amerikaanse legerkringen in Korea verwacht men een verhoogde activiteit van het Chinese luchtwapen. Reeds werden verschillende straaljagers van Russisch fabrikaat gesignaleerd, en de toevoer van vliegtuigen schijnt nog steeds voortgang te vinden. Men spreekt zelfs van een mogelijk Chinees overwicht in de lucht.

's GRAVENHAGE — De besprekingen over de kwestie Nieuw-Guinea duren voort. Volgens de Indonesische delegatie was het ondenkbaar, dat Nederland de souvereiniteit over Nieuw-Guinea zou behouden. Anderzijds was de Indonesische regering bereid aan Nederland verschillende concessies te doen, Indien Nederland de souvereiniteit zou overdragen.

PARIJS — Generaal De Lattre de Tassigny is benoemd tot Franse Hoge Commissaris in Indo-China. Naast deze functie blijft hij die van Opperbevelhebber over de landstrijdkrachten van de Westerse Unie behouden.

LONDEN — Met ingang van 1 januari 1951 zal de Marshall-hulp aan Engeland worden stopgezet, een en ander verband houdende met o.m. de verbetering in de Engelse economische toestanden.

BULGARIJE — Volgens berichten worden grote hoeveelheden oorlogsmateriaal opgeslagen in Bulgarije. Eveneens schijnen Russische technici bezig te zijn met het aanleggen van wegen en spoorlijnen. Bulgarije had tot op heden geen Russische bezettingstroepen.

KERSTDINER LIONSCLUB ORANJESTAD

Zaterdagavond hield de Lionsclub te Oranjestad haar Kerstdiner in de Flamingo room. Een dertig tal leden met hun dames waren aanwezig en enkele gasten, o.a. Ds. en Mevrouw Schlachter. Het is een goede gedachte van de Lions op dit jaarlijks terugkomend diner de dames mede te doen aanzitten, een en vijftig keer per jaar vergadert de Lionsclub zonder dames, de twee en vijftigste keer worden de dames der leden mede uitgenodigd. Een vergoeding voor het 51 keer per jaar afwezig zijn van hun Echtgenoten. Wij hadden nog weinig kennis gemaakt met de Lionsclub, doch al spoedig bleek ons, dat hier een goede sfeer en onderlinge vriendschap heerst, die men juist in onze juist in onze tijd vaak zo node mist. President Monte Maduro fungeerde als tafelpresident en wij moeten bekennen, dat hij het goed doet en de juiste toon en het juiste woord weet te vinden. Al spoedig heerste er een opgewekte en gezellige sfeer, een ieder had een Kerstgeschenk meegebracht en Fellow Abraham maakte zich dezen avond erg verdienstelijk door de nummers uit te delen en de Kerstgeschenken rond te brengen, iedere dame mocht een mooi geschenk ontvangen. Na het diner bleef men nog enige tijd gezellig bijeen op het terras van de Flamingo room. Vaak wordt er gevraagd, wat doet de Lions club toch, is het alleen maar te doen om een gezellige avond voor de leden, of beweegt men zich op maatschappelijk terrein enz. Om U een indruk te geven van hetgeen de Lions o.m. doet, willen wij graag de geschiedenis van Irene Jacobs aan U vertellen. Niemand had kunnen vermoeden, dat Eerste Kerstdag 1945 voor Moeder Jacobs zo tragisch zou verlopen. Haar 7 jarig dochtertje Irene, die juist voor Moeder Jacobs zo tragisch zou verlopen. Haar 7 jarig dochtertje Irene, die juist van de Kerk thuiskwam, zag op tafel een KLIM blik staan, dat gevuld was met suiker. Nauwelijks kon zij het blik bereiken, maar staande op haar tenen greep het blik en rende er mee naar de eetkamer — waar haar zusters en moeder aan tafel zaten. Helaas, zij viel, het Klimblik, dat zij in haar hand gekneld had kwam onder haar te liggen en de scherpe rand van het blik maakte een scheermesscherpe snijwond in haar luchtpijp en slokdarm. Zij werd direct naar het ziekenhuis gebracht waar het noodzakelijk bleek, dat men een aparte opening naar de maag moest maken teneinde haar kunstmatig te kunnen voeden. Dit was nodig, omdat het voedsel, dat door de keel zou komen, in de luchtpijp zou kunnen geraken en via deze luchtpijp in de longen, waardoor longontsteking zou kunnen ontstaan. Irene's Moeder wilde niet graag, dat haar dochter nog verdere behandelingen zou ondergaan en gedurende verschillende jaren bleef het kind sukkelen.

Eind 1948 hoorde de Lionsclub van dit geval en zij begon dit te onderzoeken. Leden van de Lions spraken met Moeder Jacobs en met medewerking van Pastoor Bartel, die zich ook voor dit geval interesseerde, kon men de Moeder van Irene zou ver krijgen, dat zij toestemming gaf Irene verder te laten behandelen. De Lions namen contact op met Dr. Schlachter die gaarne bereid was zijn tijd en kennis ter beschikking van Irene te stellen. Dr. Schlachter schreef naar de Army Medical Library in Amerika en ontving nadere inlichtingen betreffende dit speciale geval. Driemaal werd Irene geopereerd en toen schreef Dr. Schlachter naar de meeste bekende keelspecialist in de wereld, Dr. Chevalier Jackson van de Temple University, te Philadelphia, Penn. Dr. Jackson van de Temple University, te Philadelphia, Penn. Dr. Jackson antwoordde, dat hij Irene graag zou helpen, indien zij in het voorjaar van 1951 naar Philadelphia gezonden kon worden. De Lions besloten toen met toestemming van het Gouvernement een geldinzameling te houden teneinde Irene ter behandeling naar Dr. Jackson te kunnen zenden. De Arubi Lions adopteerden Irene Jacobs enkele jaren terug en nam zich heilig voor Irene niet alleen op haar kosten medisch te laten behandelen, maar ook haar achterstand in opvoeding en onderwijs op haar behandelingen, maar ook haar achterstand in opvoeding en onderwijs op haar kosten te laten inhalen, Belangrijke fondsen zijn nodig en wij doen ook gaarne een beroep op onze lezers voor dit ongelukkig Arubaanse Meisje en wij vertrouwen, dat alleen die dit lezen, iets zullen willen afzonderen voor dit mooie doel. Juist in deze dagen van het jaar, waarin U zich allen gelukkig en tevreden voelt zou het een mooie daad zijn iets van Uw overvloed af te zonderen voor Irene, opdat zij spoedig weer de vrolijke en opgewekte Irene had zijn, die zij was enkele jaren geleden toen zij lachend en spelend haar ouderlijk huis op Kerstmorgen binnen rende.

Dit is een van de vele gevallen waarvoor de Lions Club zich interesseerde en geeft U meteen een antwoord op de vraag „Wat doen de Lions toch eigenlijk"?

GERECHTELIJKE VERKOOP

Op **Woensdag 3 Januari 1951, des namiddags te 4 uur,** zal door ondergetekende **in het openbaar** aan de meestbiedende worden verkocht

HET STALEN MOTORSCHIP „CARIBOU"

liggende in de Paardenbaai alhier, met alle tuigage en scheepsgereedschappen, alsook stoelen, koelkast, freezers, keukengereedschappen etc.

Deze verkoop geschiedt ten verzoeke van de N.V. Aruba Bank gevestigd te Oranjestad op Aruba, domicilie kiezende ten kantore van de praktizijn N. E. Henriquez aan de Nassaustraat te Oranjestad en ten laste van de N.V. Inter Caraibische Scheepvaartmaatschappij, zonder bekend kantoor, doch waarvan de bestuurders zijn E. A. de Cuba en F. G. Mansur, uit krachte van een vonnis door het Gerecht in Eerste Anleg, Zittingsplaats Aruba op 18 October 1950 tuss ende N.V. Aruba Bank voornoemd als eiseres en voornoemde N.V. Inter Caraibische Scheepvaartmaatschappij veroordeeld werd om aan de N.V. Aruba Bank te betalen de som van ƒ 88.740,81 in hoofdsom met renten en kosten.

Aruba, 23 December 1950

De Deurwaarder,
MODESTO ODUBER

Donderdag 28 December 1950

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

Negende Jaargang No. 1786.

De Arubaanse Courant

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

Kerstboodschap van President Truman

„Wij zijn allen verbonden in de strijd tegen de tyrannie"

***President Truman heeft in zijn Kerstboodschap tot de Amerikanen* opgeroepen tot gebed voor „een vrede, die de vrucht is van de rechtvaardigheid". Over de gehele wereld, aldus de Amerikaanse president, voelen de vredelievende mensen zich bevreesd en eenzaam. „Velen hebben de nederige omstandigheden van de geboorte van het Goddelijk Kind vergeten en hoe uit een stal een licht scheen, dat reeds bijna twintig eeuwen lang de mensen kracht, gerustheid en vrede heeft geschonken. Op dit Kerstfeest moeten wij ons vertrouwen in God vernieuwen".**

Truman zeide verder nog: „Wij zijn allen verbonden in de strijd tegen de tyrannie van het communisme. Het communisme is goddeloos.

De democratie is de oogst van het geloof, het geloof in zichzelf, in zijn buren, in God. Het krachtigste wapen van de democratie is niet het kanon, de tank of de bom. Het is het geloof, het geloof in broederschap en de waardigheid van de mens voor God".

President Truman sprak er verder zijn vertrouwen in uit, dat de vrije volken gestadig zullen blijven voortschrijden op de weg naar vrede en vrijheid.

In zijn rede verklaarde de Amerikaanse president voorts, dat de gedachten en gebeden van de Verenigde Staten uit gingen naar alle mensen van goede wil, zonder onderscheid van ras, geloof of nationaliteit. „Op deze dag van gebed en religieuse wijding en voor het komende nieuwe jaar wil ik aan onze vrienden in andere landen de beste wensen van het Amerikaanse volk en van mij persoonlijk aanbieden", zo zeide Truman. (USIS/ANP)

PRESIDENT TRUMAN WEER AAN HET WERK

WASHINGTON, 27 Dec. — President Truman is Dinsdag uit Independence (Missouri), waar hij in de kring van zijn familie het Kerstfeest had gevierd, te Washington aangekomen voor besprekingen met Acheson en Marshall. Aanvankelijk zou hij pas Woensdag vertrekken. Zijn persseeretaris verklaarde echter dat de reden van de conferentie niet aan nieuwe of critieke ontwikkeling toe te schrijven is. Generaal Omar Bradley gaf een uiteenzetting over de toestand in Korea en generaal Marshall over de mobilisatie in de Verenigde Staten. De minister van financiën, John Snyder, was eveneens aanwezig. Volgens personen, die de conferentie hebben bijgewoond, heeft Acheson een belangrijk aandeel gehad in de algemene en informele discussies over de toestand in Europa en het Verre Oosten. Men wilde niet mededelen wat Acheson had gezegd. (R/ANP)

DE BEVRIJDING VAN AZIE IS HET DOEL VAN DE CHINEZEN

TOKIO, 27 December: Het hoofdkwartier van MacArthur heeft bij zijn legerbericht een bijvoegsel uitgegeven, waarvan geen officiele verklaring of interpretatie kon worden verkregen.

Het bijvoegsel luidt: „Radio Peking en -Pjongjang gaan over tot steeds heftiger aanvallen tegen de strijdkrachten der Ver. Naties en geven thans uitdrukkelijk toe, dat wij ons niet alleen verzetten tegen een voorbijgaande actie van vrijwilligers, doch tegen een voorgenomen gebruik van alle politieke en militaire middelen door het communistische opperbevel, dat tracht zijn wereldhegemonie te vestigen. De volgende verklaring van radio Peking is veelbetekenend: „Wij zijn Korea binnengerukt, toen de oorlog een definitieve faze had bereikt. De Ver. Staten verliezen hun stellingen in Azië. De macht van de volksmassas in Japan, de Philippijnen, Vietnam, Burma en Indonesië neemt toe. De bevrijding van geheel Azië, het enige doel van de Chinese communistische partij nadert. Na erop te hebben gewezen, dat de toestand thans gunstig is, heeft radio Peking een oproep gedaan tot alle partisanen, zowel mannen als vrouwen, om de terugtochtswegen van de troepen der Ver. Naties af te snijden. (R/ANP)

GAAT IN URUGUAY KANTOOR OPENEN

AMSTERDAM, 23 Dec.: In de heden gehouden vergadering van aandeelhouders van de Hollandse Bank-Unie werd medegedeeld, dat besloten is in de eerstkomende maanden een kantoor te openen in Uruguay.

De hoofddirecteur sprak de hoop uit, dat de opening zal bijdragen tot de afronding van de sfeer van de HBU. Hij noemde de mogelijkheden bij een goed beleid in de Zuid-Amerikaanse landen zeer groot. De resultaten zijn tot nu toe niet achtergebleven bij die van het vorig jaar. De toekomst wordt met vertrouwen tegemoet gezien. Hij noemde de positie van de Bankunie zodanig, dat de bedrijfsresultaten niet gedeerd kunnen worden door de monetaire gevaren die de overzeese zaken kunnen meebrengen, zoals devaluatie, en achtte dit van groot belang. De jaarstekken 1949-'50 werden goedgekeurd; het dividend werd op 10% vastgesteld. (ANP)

Nationalistisch streven op Porto Rico

Niet het werk van communisten

DE ACHTERGROND VAN DE AANSLAG OP PRESIDENT TRUMAN

Aan een brief uit San Juan, P.R., betreffende de toestanden aldaar, ontlenen wij het volgende:

Op 28 October kwamen de gevangenen van de gevangenis van Porto Rico in opstand, tengevolge waarvan enige bewakers werden gedood en meer dan 100 gevangenen konden ontsnappen. Men vermoedt, dat dit het voorspel was van een drama, geënsceneerd door de nationalisten van Porto Rico. Op 30 October vielen nationalisten de politie aan in Arecibo, Ponce, Penuelas, Jayuya en Utuado. In Arecibo werden vier politie-agenten gedood. Dezelfde dag trachtten zes nationalisten de politiemacht van het paleis van de gouverneur, Luis Munoz Marín, te overrompelen. Vier nationalisten werden hierbij gedood en twee gewond. De grootste onrust ontstond echter in Juyaya, waar tweehonderd nationalisten de stad overrompelden en na het bureau van politie en verscheidene andere gebouwen in vlammen te hebben gezet, hun weg vervolgden naar Utuado. De groep van tweehonderd gaf zich later over aan de politie, die versterking had gekregen van de burgerwacht, de „guardia nacional". In het geheel werden er op Porto Rico 17 nationalisten, acht politie-agenten en één van de guardia nacional gedood.

Op 1 November volgde de aanslag op President Truman in Washington, door twee Portoricijnse nationalisten, van wie er één, Giselio Torresola, werd gedood en de andere, Oscar Collazo, werd gewond en gevangen genomen.

Het doel van de aanslag.

Na de aanslag op President Truman werd de voorzitter van de Nationalistische Partij, Pedro Albizu Campos, in San Juan gevangen genomen. Deze Pedro Albizu Campos stichtte zijn partij in 1928. In 1932 namen zij deel aan de verkiezingen en behaalden 5.000 stemmen op een bevolking van ongeveer twee millioen. Na dit échec besloten zij niet meer aan verkiezingen deel te nemen. In 1937 vermoordde hij het Hoofd van Politie Francisco Riggs, toen deze na de H. Mis uit de kerk kwam. Van 1937 tot 1943 zat hij gevangen in de federale gevangenis in Atlanta in de U.S.A. In 1948 kwam hij op Porto Rico terug.

Onderscheid der partijen

Het ideaal van de **Nationalistische Partij** is de onafhankelijkheid van Porto Rico, dat sinds de Spaans-Amerikaanse oorlog van 1898 onder Amerikaans bestuur staat.

Zij wil dit echter niet bereiken door het deelnemen aan de verkiezingen; dit in tegenstelling met de P.I.P., de **Partido Independentista Puertorriqueno,** die ook de onafhankelijkheid wenst, maar dit tracht te bereiken door bij de verkiezingen een meerderheid te behalen. De partij, die thans het heft in handen heeft, is de **Partido Popular Democrático,** onder voorzitterschap van en gesticht door Luis Munoz Marín, gouverneur van Porto Rico. Andere partijen zijn de **Partido Estadista Puertorriqueno,** die van Porto Rico één van de staten van de Verenigde Staten wenst te maken, en de **Partido Socialista,** onder voorzitterschap van Bolívar Pagán, die echter weinig aanhang meer heeft.

De reden van de aanslag.

Wat was de reden van de laatste troebelen op Porto Rico en van de aanslag op President Truman? Waarschijnlijk de aandacht van de wereld te vestigen op het „geval" Porto Rico en op het bestaan van een groep, die de onafhankelijkheid van het eiland wenst. Of deze opzet geslaagd is?

De algemene indruk is, dat de gebeurtenissen op Porto Rico niet door Trygve Lie op de agenda van Verenigde Naties zal worden geplaatst.

Was het het werk van de communisten? De communisten in en buiten Porto Rico zijn voor de onafhankelijkheid van het eiland, maar hieruit volgt niet, dat de Nationalisten communisten zijn. Achteraf hebben de voorzitter en de secretaris van de Communistische Partij op Porto Rico zich solidair verklaard met het gebeurde, waarna zij prompt gevangen werden gezet. Het betreft César Andréu Iglesias en Juan Santos Rivera, resp. voorzitter en secretaris.

Wat was de oorzaak?

Het Congres van de Verenigde Staten heeft bij de wet no. 600 aan Porto Rico toegestaan voor een deel zijn eigen grondwet te maken. Voor een deel, want het gedeelte van de huidige grondwet (Jones-Act van 2 Maart 1917), dat de verhouding tussen het eiland en de Verenigde Staten regelt, moet onveranderd blijven. Op 4 Juni 1951 zal er een plebisciet worden gehouden over de vraag of het volk van Porto Rico al dan niet zijn eigen grondwet als boven bedoeld wenst te maken. Op 27 Augustus 1951 zullen er dan, indien op 4 Juni de meerderheid vóór stemt, verkiezingen zijn voor de Asamblea constituyente, die de grondwet zal redigeren. Daarna zal op 21 Januari 1952 het volk weer moeten stemmen over het al dan niet aanvaarden van de door de Asamblea constituyente geredigeerde tekst.

Nu is op 4 en 5 November jl. gelegenheid gegeven om zich te laten inschrijven aan degenen, die bij de laatste verkiezingen in 1948 niet hebben gestemd en aan degenen, die voor de volgende verkiezingen in 1952 de leeftijd van 21 jaar zullen hebben bereikt. Opdat deze personen gerechtigd zouden zijn mee te doen bij het plebisciet van 4 Juni 1951 was het noodzakelijk, zich op 4 of 5 November in te schrijven. Deze inschrijvingen, die door de nationalisten beschouwd werden als de eerste acte van een bestendiging der koloniale verhouding op Porto Rico, waren dus de aanleiding tot bovenbeschreven onlusten.

Indien het de bedoeling van de onruststokers was de mensen af te schrikken van de inschrijving, dan hebben zij gefaald. Het aantal inschrijvingen was groter dan bij enige vorige gelegenheid en beide dagen zijn buitengewoon rustig verlopen. Persoonlijk bezocht ik Zaterdag 4 November behalve mijn woonplaats Isabela drie steden: Aguadilla, Moca en San Sebastián. Zondag 5 November keerde ik langs dezelfde weg terug. Het was in de steden en langs de weg rustiger dan op andere Zaterdagen en Zondagen. Maar gedurende deze dagen werden er dan ook niet minder dan 575 nationalisten en meer dan honderd communisten „ter verhoor" gevangen gehouden....

Ook verscheidene leden van de Partido Independentista Puertorriqueno werden deze dagen gevangen gezet, hetgeen een vlammend protest uitlokte van de voorzitter van deze partij, Dr Concepción de Gracia, die verklaard heeft een gerechtelijke actie te zullen instellen.

De houding der bisschoppen.

De beide bisschoppen van Porto Rico, Mgr. James P. Davis van San Juan en Mgr. James E. McManus van Ponce, hadden bij een gezamenlijk herderlijk schrijven van 24 October de Katholieken aangeraden zich op 4 of 5 November te laten inschrijven en wel vanwege het feit, dat reeds in September enige dominees een bezoek hadden gebracht aan de gouverneur om een „scheiding van Kerk en Staat" in de komende constitutie te verzekeren. Zij gingen daarna over tot de stichting van een „Liga pro separación de iglesia y estado." Daar deze dominees en de door hen gestichte liga een laïcistische staat voorstaan, alsmede om in de gelegenheid te zijn de grondwet te verwerpen, indien deze gedachte daarin zou zegevieren, hebben de bisschoppen de Katholieken aangeraden zich te laten inschrijven.

In dezelfde herderlijke brief verklaren zij, dat de Katholieken volgens hun eigen geweten en inzicht voor of tegen kunnen stemmen bij het plebisciet op 4 Juni 1951 als het gaat over het al of niet aanvaarden van de wet 600 van het Congres van de Verenigde Staten, met andere woorden, of Porto Rico al dan niet zijn eigen grondwet zal maken.

De leidende partij, de Partido Popular Democrático, is er voor; de Partido Estadista is verdeeld. De voorzitter, Celestino Iriarte met zijn aanhang is voor; een andere groep onder leiding van de groot-industriëel Luis Ferré is er tegen, daar dit het ideaal van een staat van de „States" te worden, op de lange baan schuift. Vanzelfsprekend zijn de nationalisten en de leden van de Partido Independentista, voor zover deze aan het plebisciet zullen deelnemen, ook tegen.

Kerstboodschap van Koningin Juliana

Wij moeten met volle kracht doorwerken

De gemeenschapsopbouw zal op internationaal plan moeten geschieden

In Haar Kerstboodschap zeide Koningin Juliana: „Wij zouden gaarne van onze wereld allen tezamen datgene maken, wat wij elk van ons zo duidelijk voor ons zien, zoals het mogelijk zou moeten zijn; zonder oorlog, zonder gebrek, misschien zelfs zonder ziekte en als iedereen er zich ten volle voor gaf, zelfs zonder haat en nijd. Daarbij mogen de mensen onderling enigszins verschillen van idealen, maar de hoofdzaak is, dat vaststaat, dat wij vrede op aarde willen en die aarde veilig en vruchtbaar, waar het leven goed is omdat wij goed voor elkander zouden zijn. Dit is onbereikbaar zolang enkelingen, ja ook groepen, ja zelfs zeer grote groepen, zich buiten de gemeenschap houden of er zich tegen keren.

Laten wij het bekennen, dat onze allerliefste wens zou zijn, dat dàt veranderde. Maar intussen kunnen wij de hand aan de ploeg slaan en beginnen de na-oorlogse gemeenschap wel degelijk op te bouwen voorzover dat binnen ons bereik ligt. Gelukkig is dat begin gemaakt, maar wij moeten er met volle kracht aan doorwerken, wetende, dat als men aan iets goeds werkt er ook altijd iets goeds uit voortkomt, zij het resultaat ook soms anders dan was verwacht. Deze gemeenschapsopbouw zal op internationaal plan moeten geschieden, evengoed als tussen de verschillende groepen van onze eigen samenleving onderling. Het zich stellen buiten de gemeenschap, het niet meedoen, is een eerste stap naar het strijden er tegen.

Afzijdigheid in een strijd op leven en dood is onbestaanbaar, het is een laffe uitvlucht van de ziende blinde, die daardoor onvermijdelijk in het verkeerde kamp eindigt. En we kennen allen de gulden waarheid van het feit, dat men het als deel van een samenleving beter heeft, dat men ook beter tot zijn recht komt dan alleen, eenzaam en mokkend in zijn hoge souvereiniteit. Ik spreek niet over gedwongen samengaan, maar over samenwerking. Dit woord houdt aller vrijwilligheid en hoogste verantwoordelijkheid in. Dit alles geldt over de hele linie: voor de enkele mens, het geldt tussen de naties en ook voor alle andere soorten van groeperingen van mensen, dat samenwerking nog nooit iemand heeft pijn gedaan, integendeel geholpen heeft en vaak meer geholpen dan werd verwacht. U hebt allen uw herinneringen uit de oorlogstijd: daar wil ik naar verwijzen. Willen we uitredding uit de toestand, waarin onze wereld thans verkeert, dan is samenwerking de enige uitweg - gelukkig. Wel worden we door alle omstandigheden tot meer eenheid gedwongen, maar het staat ons allen vrij dit op waardige wijze te aanvaarden, bewust en vrijwillig.

Ons wordt nu een kans geboden iets van de wereld te maken. Nooit waren we technisch beter toegerust, noch geestelijk rijper, noch zo aan het losscheuren van verkeerde tradities. Doen wij het niet, dan verdienen wij zeker niet het aardrijk te beërven. Het is merkwaardig, dat dit internationaal saamhorigheidsgevoel onbewust instinctief veel sterker leeft dan men oppervlakkig gezien aanneemt. Ik ben zelf in de gelegenheid geweest dit waar te nemen. Wij behoeven ons dat alleen maar allen bewust te worden en wij zijn een heel eind verder. Onze wereld een heel stuk bewoonbaarder te maken is eigenlijk maar zo een kleine prestatie vergeleken bij wat een mens verder in zijn leven presteren moet. Blijkbaar verbetert onze aarde niet zonder onze medewerking en dan natuurlijk ons aller medewerking. De gebeurtenissen in de wereld, die de tijdperken als het ware ontzetten, kunnen maar niet tot een voldongen feit bezinken, omdat de wereld in zichzelf daarvoor niet te vinden is". (ANP)

De strijd in Korea

Herordening der verbonden legers aan de Oostkust voltooid

Chinezen wilden het V.N.-leger met een machtige slag vernietigen

TOKIO, 27 December: Generaal MacArthur heeft in een Dinsdag gepubliceerd persoonlijk communiqué verklaard, dat het terugtrekken van het 10e legerkorps uit Hoengnam aan de Oostkust de herordening der verbonden legers, die door het deelnemen der Chinezen aan de Koreaanse oorlog noodzakelijk was geworden, heeft voltooid. In een overzicht van de gebeurtenissen na de inval van China in Korea verklaart MacArthur: Wij brachten voor dat het te laat was, geheime politieke en militaire besluiten van geweldige draagwijdte aan het licht en brachten de militaire voorbereidingen, waarmee de vijand heimelijk een zo grote strijdmacht wilde bijeenbrengen, dat onze legers met één machtige slag van grote omvang vernietigd zouden kunnen worden, uit haar evenwicht.

De geallieerde opmars naar Mandsjoerije was de laatste peiling van de Chinese bedoelingen, aldus MacArthur en had het bewijs geleverd van „een massale ontplooiing van het 4e Chinese veldleger in een formatie van 9 aaneengesloten legerkorpsen in colonnes tot een gezamenlijke sterkte van 27 divisies, terwijl onderdelen van het 3e veldleger onmiddellijk in de achterhoede waren opgesteld".

De opmars der geallieerden had de Chinezen uit hun evenwicht gebracht en hen verhinderd op zodanige wijze van hun positie gebruik te maken, dat zij het 8e leger zouden kunnen bedreigen, terwijl het 10e legerkorps op hun flank de communisten dwong hun strijdkrachten te splitsen en hun offensief vermogen te verzwakken, aldus MacArthur. (R/ANP)

RUSSISCHE OFFICIEREN ONDERVRAGEN AMERIKAANSE KRIJGSGEVANGENEN

TOKIO, 27 Dec. : — Volgens wel ingelichte militaire kringen te Tokio hebben Russische officieren in uniform Amerikaanse krijgsgevangenen in Korea ondervraagd. Een Amerikaanse officier, die door de Chinezen krijgsgevangen gemaakt werd, is na zulk een ondervraging vrijgelaten. Hij was verhoord op het Chinese divisiehoofdkwartier te Tsjorwon, ongeveer 30 km ten Noorden van de 38ste breedtegraad. De Rus sprak onberispelijk Engels en had de Amerikaan vriendelijk behandeld. De Amerikaan had verklaard, dat aan elk Chinees divisie-hoofdkwartier vier Russische officieren schijnen te zijn verbonden.

Een woordvoerder te Tokio zei, dat hij niets wist over de beweerde aanwezigheid van Russen in Korea. (RANP)

DE ZETELVERDDELING OP ARUBA

Het nieuwe gewijzigde Kies reglement werkt niet billijk

In dit nummer van de Arubaanse Courant publiceren wij een overzicht met uitgebreid cijfermateriaal betreffende de Verkiezingen op Aruba op 21 December jl. Algemeen heerst er op Aruba teleurstelling over de onbillijke zetelverdeling, zoals deze door de toepassing van het nieuwe gewijzigde kiesreglement moest worden toegepast. De kiesdeler was 1498, Henny Eman krijgt 4 zetels met 4474 stemmen, iedere zetel dus voor 1118 stemmen, Lijst Yrausquin krijgt 2 zetels met 3063 stemmen, dus iedere zetel voor 1531 stemmen, Unu-Tromp krijgt 1 zetel met 2070 stemmen, betaalt deze ene zetel dus het duurst, AEP die niet de kiesdeler haalde, krijgt met 1406 ook een zetel. Lijst 5 (Eman) heeft voor 4 zetels in feite 1522 stemmen te weinig, doch door de bepalingen van de verdeling van de rest-zetels krijgt deze partij toch nog een vierde zetel.

In alle lagen der bevolking heeft deze verdeling een teleurstelling gebracht, bij bestudering van de Uitslag der berekeningen in dit nummer, zal men zien, dat deze teleurstelling inderdaad op feiten berust. Het gewijzigde Kiesreglement mag dan voor een land als Nederdand, waar 100 candidaten voor de Tweede Kamer gekozen worden of 50 voor de Eerste Kamer, daar in de practijk wel voldoen, o.i. is het bij deze verkiezing overduidelijk gebleken, dat deze wijziging zeer ongunstig en zeker niet democratisch werkt en voor een eiland als Aruba waar slechts 8 zetels te verdelen zijn in de practijk onbruikbaar is gebleken. Het is te hopen, dat dit Kiesreglement zo spoedig mogelijk gewijzigd wordt en kan de vraag gesteld worden of deze onbillijke verdeling niet van te voren te voorzien is geweest.

NIEUWS IN HET KORT

— Het Poolse persbureau PAP bricht, dat de Poolse regering besloten heeft tot de bouw van een ondergrondse spoorweg in Warschau (AFP)

— In een bauxietmijn bij Draguinan (Zuid-Afrika) zijn 4 mijnwerkers door een instorting bedolven en om het leven gekomen. (Rtr)

— De Zuid-Amerikalijn, voorheen een van Duitslands grootste scheepvaartmaatschappijen heeft te Hamburg haar eerste schip na de oorlog van stsapel doen lopen. De „Santa Ursula" zal 22 Maart een vrachtdienst tussen Hamburg en Argentinië openen. (RTR.)

— In Centraal en Westelijk Nieuw-Zuid-Wales (Australië) woedt een onbekende ziekte onder de schapen. De laatste 2 weken zijn tienduizennden dieren vooral lammeren, gestorevn. (RTR.)

— Tweehonderd ton rubber ter waarde van ong. 82.000 pond sterling die 6 km buiten Koeala Loempoer (Malakka) was opgeslagen en zou worden afgescheept, is door brand vernietigd. De oorzaak van de brand is onbekend, doch de politie schakelt de mogelijkheid van brandstichting door opstandelingen niet uit. (RTR.)

TREURIG COMMENTAAR

Het socialistisch Dagblad, Het Parool, schreef over de beslissing van de Ned. Regering om Nieuw Guinea niet aan de Republiek over te dragen, men kan ook zeggen „uit te leveren" alsvolgt:

„Flink en energiek, maar gericht op een verkeerd doel", zet „Het parool" boven een hoofdartikel, dat Dinsdagavond werd gepubliceerd. Ten aanzien van het Nederlandse optreden ter conferentie zegt het blad: **„Het is allemaal heel flink en energiek, maar het is te betreuren, dat het nationale belang door deze flinkheid en energie zo weinig gediend wordt."** Het blad schetst vervolgens **de enorme uitgestrektheid van het land, de onontwikkeldheid van het gebied en de primitiviteit der bevolking en** wijst er vervolgens op, dat Nederland **zeer aanzienlijke offers zal moeten brengen om het tot ontwikkeling te brengen. „Als wij ons dan twintig of vijftig jaren aan dit werk hebben uitgeput, dan wordt er een volkstelling gehouden en dan kunnen de Nederlanders vertrekken,** waarschijnlijk zonder bedankt te worden voor de moeite en offers, die zij zich getroost hebben. Het nationale belang van ons land eist dus, dat wij ons zo spoedig mogelijk **ontdoen** van Nieuw Guinea en ons erover **verheugen, dat er anderen zijn,** die zich **gelukkig voelen, wanneer** zij in het bezit van deze **bodemloze** put worden gesteld."

De enige reserve, welke het blad wenst te maken, is de **„lichtelijk dubbelzinnige positie,"** welke Indonesië in de wereldpolitiek inneemt. Het blad constateert vervolgens, dat de „energie en flinkheid, die de Nederlandse regering thans onder aanvoering van minister Van Maarseveen aan de dag legt, op het geheel verkeerde doeleinde is gericht. „Den Haag zou zijn energie en flinkheid moeten gebruiken om voorwaarden te helpen scheppen, waaronder wij Nieuw Guinea **met goed fatsoen aan Indonesië zouden kunnen overdragen,** zonder daarmede de **positie van onze bondgenoten in de Stille Oceaan te verzwakken.** Men zou dan zichzelf, de Indonesiërs en het Amerikaans-Europese blok een dienst bewijzen. Thans heeft het er veel van, dat men aanstuurt op een impasse, waarmede de Nederlandse levensbelangen op geen enkele wijze gediend zijn."

Wat moet men op zulk on-vaderlands, Jan-Salie-achtig geschrijf nu eigenlijk antwoorden? Misschien maar het beste van niets. Laat ons **een** ding hopen en dat is, dat er na 25 of 50 jaar een nieuwe jonge Generatie aan het bewind mag zijn, die bezield zal zijn met een echt Vaderlandse Geest, van Oranje, een Coen, een de Ruyter, een Colijn, een Schaepman, een Nolens enz. En het allerbelangrijkste wat men moeten hopen is dan zeker wel, dat er tegen die tijd geen nieuwe Vorkinks, Schermerhorns, Beels, Jonkmans en Romme's zullen verschijnen. Eenmaal in de geschiedenis van een land zulke politiei is meer dan genoeg.

Hopelijk hebben we dan mannen, die iets van Nederlandse historie, Nederlandse verantwoordelijkheid en nederlandse ondernemingsgeest begrijpen.

UITSLAG VERKIEZINGEN VOOR STATENLEDEN GEHOUDEN OP DONDERDAG 21 DECEMBER 1950

PARTIJEN:	Noord		Oranjestad			Sta. Cruz			Savaneta		San Nicolas							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
U. N. A. II („Campo")																		
I																		
Werleman, A.	13	3	1	7	8	3	10	60	131	278	58	41	77	67	8	11	25	801
Schouten, G. J.	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	3	1	16	5	14	6	11	58
Wernet, L.	1	—	1	—	1	—	—	1	2	2	1	—	—	—	—	—	—	9
Maduro, C.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	3	—	8
Wever, L.	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	2	6	4	1	—	1	1	18
Maduro, P.	—	—	—	2	—	3	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	7
de Kort, M. E.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2
Schwengle, C. P.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	2
Franken, R. E.	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2
Newton, Th. E.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	1	—	5
Arendsz, E. R.	6	8	5	1	2	—	3	9	4	14	4	2	4	—	—	3	1	66
	20	14	8	10	14	6	13	71	137	295	70	52	107	75	23	25	38	978
II																		
A. E. P.																		
Vlaun, D. A.	1	1	3	3	4	9	7	3	12	3	25	61	102	101	161	181	149	826
Simoons, J. R. A.	—	3	17	26	13	11	—	1	1	—	4	5	25	36	29	14	29	214
Spit, J. A. F.	—	2	—	2	1	3	—	—	—	—	1	—	4	7	11	1	7	29
van Vuurden, A. P.	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	1	6	2	6	7	25
Nisbet, W. A.	—	1	1	2	2	4	1	1	—	1	5	8	3	7	7	9	9	61
Anslyn, W. C.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	7	10	6	4	17	11	61
Hilman, W. Th.	—	—	—	—	—	2	—	—	3	—	1	5	3	14	6	19	5	58
Lashley, L. A. G. O.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	1	—	5
Lopez Henriquez, E.	1	1	7	3	4	4	—	—	—	—	—	—	5	—	4	2	1	32
Hassell, C. E.	—	—	—	2	1	—	—	—	1	—	1	3	2	8	3	15	12	48
Stede, A. W. A.	—	—	1	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Wathey, H. C.	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	4	1	9
Voges, C. E. W.	—	3	1	—	—	—	3	2	1	2	2	1	3	2	1	1	9	31
	2	11	31	43	26	34	12	7	20	6	46	90	159	189	220	270	240	1406
III																		
U. N. A. I („Stad")																		
Tromp, F. B.	256	260	175	292	233	101	71	54	63	15	55	12	20	48	22	22	41	1740
Amelink, G.	3	2	15	20	15	36	1	2	9	1	2	—	7	8	3	10	33	167
de Cuba, J. V.	—	7	1	22	1	3	—	1	—	2	2	—	1	—	2	3	2	47
Ecury, H. P. E.	—	—	1	3	3	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	3	3	17
Hassell, Th. V. H.	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	3	3	2	9	5	26
Dirksz, B. F.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	2	—	1	—	5
Aletrino, A. L.	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	2	2	8
Luidens, S.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Luidens, Th. D.	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	5
Croes, M. J.	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	4
Tromp, F. J.	1	—	8	—	4	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
Luidens, C.	6	8	3	3	1	2	2	1	3	—	—	1	—	1	2	—	—	33
	266	278	206	342	258	147	77	59	76	18	59	17	33	65	31	52	86	2070
IV																		
P. P. A																		
Croes, P.	16	35	25	27	27	42	42	106	219	148	56	34	68	75	38	27	29	1014
Yrausquin, J. E.	13	43	73	65	65	137	24	22	42	15	94	42	111	126	102	69	60	1103
Theysen, A. E.	—	—	1	1	—	1	1	—	—	1	14	1	1	2	2	1	—	26
Kelly, F. S.	—	10	1	—	—	4	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—	3	22
Maduro, J.	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	2	1	25	11	6	1	—	50
Laclé, F. V.	—	—	—	2	—	—	10	24	4	—	—	1	—	—	—	1	1	43
Finck, E. R.	7	8	56	55	39	67	15	16	34	7	26	14	71	74	63	21	95	668
Hassell, E. A. L.	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	19	6	9	21	20	20	98
Croes, O.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Beaujon, J. R. L.	—	—	—	1	6	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	10
Luidens, B.	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Angela, C.	—	—	1	—	1	—	—	—	2	7	—	—	—	1	—	1	—	13
Croes, S. J.	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	2	—	—	5	2	13
	37	96	157	152	138	255	93	171	306	178	193	114	285	300	232	146	210	3063
V																		
A. V. P.																		
Eman, J. H.	354	408	360	174	189	135	163	504	301	294	397	201	140	84	24	119	88	3935
Geerman, J.	2	—	3	3	3	5	—	2	3	1	3	4	26	17	[illegible]	23	26	124
de Cuba, M. E.	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	22	8	1	1	[illegible]	3	4	42
Laclé, L.	—	—	—	5	1	10	—	10	2	—	—	1	—	—	1	1	3	34
Flanegin, A. J.	8	3	—	1	—	—	—	—	3	—	—	1	1	1	—	—	—	18
Pauw, J.	13	3	1	13	4	19	9	3	—	1	1	—	—	1	1	—	2	71
dela Fuente, W. H.	2	8	17	24	16	16	5	3	2	—	3	1	6	8	4	3	10	128
Lejuez, J. E.	—	—	2	—	1	1	—	—	1	1	1	1	16	6	2	2	10	44
Erasmus, H. Th.	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Croes, G.	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4
Oduber, H. P.	1	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	1	1	1	—	—	—	8
Zeppenfeldt, F. M.	2	4	5	3	11	3	5	8	5	9	2	—	2	2	—	1	—	62
	383	431	390	223	227	191	182	532	317	307	429	218	193	121	35	152	143	4474

UITSLAG:

Aantal geldige uitgebrachte stemmen bedraagt: 11.991. Dus de Algemene Kiesdeler wordt 11.991 : 8 = 1.498⅞.

Lijst V = 4 zetels, gekozen verklaard: Jan H. Eman, M. E. de Cuba en L. Laclé.
Lijst IV = 2 zetels, gekozen verklaard: P. Croes en J. E. Yrausquin.
Lijst III = 1 zetel, gekozen verklaard: F. B. Tromp..
Lijst II = 1 zetel, gekozen verklaard: D. A. Vlaun.

UITSLAG STEMMINGEN GEHOUDEN OP 17 MAART 1949

LIJST 1:

Candidaten:	Noord			Oranjestad				Sta. Cruz		Savaneta			San Nicolas				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	Totaal
F. B. Tromp	252	218	126	177	172	152	105	234	275	93	54	186	130	61	81	99	2415
A. F. Dussenbroek	9	4	20	72	25	27	3	4	3	20	9	28	44	45	28	55	396
M. S. Arends	3	4	10	13	28	12	1	5	1	3	—	1	2	2	2	1	88
G. Amelink	1	1	6	20	16	16	1	3	—	2	1	1	4	4	3	8	87
L. Wernet	—	—	—	1	—	2	—	5	2	—	2	—	—	1	—	—	13
J. V. de Cuba	—	5	24	58	36	22	4	9	8	19	—	2	1	2	—	—	190
Th. D. Luidens	1	1	8	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	16
H. P. E. Ecury	—	—	11	23	39	9	1	3	1	4	1	7	12	8	7	11	137
A. Werleman	—	—	2	—	—	—	3	1	29	—	—	—	1	—	1	—	37
R. M. Robles	5	3	65	93	68	57	2	11	3	21	8	64	84	77	29	109	699
C. Maduro	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	5	8	7	1	—	1	24
G. J. Schouten	—	—	2	1	4	6	2	2	—	5	16	41	42	45	71	21	258
W. Nisbet	2	1	5	15	14	17	2	6	9	9	31	45	48	105	100	30	439
	273	237	281	476	402	322	124	283	331	176	127	383	375	352	322	335	4799

LIJST 2:

Candidaten:	Noord			Oranjestad				Sta. Cruz		Savaneta			San Nicolas				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	Totaal
J. H. A. Eman	358	527	416	210	266	390	695	434	395	521	281	292	273	165	265	202	5690
J. E. Yrausquin	1	2	11	23	34	17	9	7	3	8	2	16	11	12	16	20	192
P. Croes	3	—	1	—	4	10	8	53	27	8	1	1	2	2	—	—	120
J. Geerman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	8	26	19	6	16	29	107
M. E. de Cuba	—	—	—	4	—	—	—	—	—	18	2	—	1	3	5	1	34
A. Flannegin	5	3	2	2	3	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	17
G. Croes	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	3
A. E. Wever	—	—	1	2	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	9
H. P. Oduber	—	—	—	—	2	1	1	1	1	1	—	—	1	—	—	1	9
A. O. Scholten	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	1	6	—	10
J. J. P. Oduher	4	2	2	4	1	3	6	2	6	3	4	4	4	8	11	2	66
	371	534	433	246	315	423	719	497	434	562	298	339	313	198	320	255	6257

LIJST 3:

	Noord			Oranjestad				Sta. Cruz		Savaneta			San Nicolas				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	Totaal
F. J. Q. Kwartsz	3	4	3	1	5	4	—	4	5	4	—	3	4	3	3	5	51

Ongeldige stemmen: 288 (= 2,53 %).
Totaal uitgebrachte stemmen (geldige) = 11.107.

Algemene Kiesdeler wordt:
11.107 : 8 = 1388⅜.
Dus Lijst 1 krijgt 3 zetels en Lijst 2 krijgt 5 zetels.
(4799 : 1388 = 3) (6257 : 1388⅜ = 5)

De Lijst Kiesdeler voor Lijst 1 wordt:
4799 : 3 = 1599 2/3.
Dus worden de eerste drie candidaten gekozen.

De Lijst Kiesdeler voor Lijst 2 wordt:
6257 : 5 = 1251 2/5.
Dus worden de eerste vijf candidaten gekozen.

UITSLAG BEREKENINGEN:

De Algemene Kiesdeler is:

11.991 : 8 = 1498⅞.

Dus volgens de alg. Kiesdeler krijgt:
Lijst I = 0 zetels, rest 978 stemmen
Lijst II = 0 zetels, rest 1406 „
Lijst III = 1 zetels, rest 571 „
Lijst IV = 2 zetels, rest 65 „
Lijst V = 2 zetels, rest 1476 „

Totaal = 5 zetels.

De 6de zetel wordt bepaald als volgt:
Indien de lijsten elk één zetel krijgt toegewezen, dan worden de lijstkiesdelers voor
Lijst I = 978 : 1 = 978
Lijst II = 1406 : 1 = 1406
Lijst III = 2070 : 2 = 1035
Lijst IV = 3063 : 3 = 1021
Lijst V = 4474 : 3 = 1491

Dus lijst V met de grootste Kiesdeler, krijgt de 6de zetel toegewezen:
De stand is nu:
Lijst I = 0 zetels, rest 978 stemmen
Lijst II = 0 zetels, rest 1406 „
Lijst III = 1 zetel, rest 571 „
Lijst IV = 2 zetels rest 65 „
Lijst V = 3 zetels, rest 23 „

Totaal = 6 zetels.

De 7de zetel wordt bepaald als volgt:
Indien de lijsten elk één zetel krijgt toegewezen, dan worden de lijstkiesdelers voor
Lijst I = 978 : 1 = 978
Lijst II = 1406 : 1 = 1406
Lijst III = 2070 : 2 = 1035
Lijst IV = 3063 : 3 = 1021
Lijst V = 4474 : 4 = 1118

Dus **Lijst II** met de grootste Kiesdeler, krijgt de 7de zetel.
Nu wordt de stand:
Lijst I = 0 zetels, rest 978 stemmen
Lijst II = 1 zetel, rest 93 „
Lijst III = 1 zetel rest 571 „
Lijst IV = 2 zetels, rest 65 „
Lijst V = 3 zetels, rest 23 „

Totaal = 7 zetels.

De 8ste zetel wordt bepaald als volgt:
Indien elk van de lijsten één zetel krijgt toegewezen, dan worden de lijstkiesdelers voor
Lijst I = 978 : 1 = 978
Lijst II = 1406 : 2 = 703
Lijst III = 2070 : 2 = 1035
Lijst IV = 3063 : 3 = 1021
Lijst V = 4474 : 4 = 1118

Dus **Lijst V** krijgt de 8ste zetel!
Lijst I heeft 0 zetels, rest 978 stemmen
Lijst II „ 1 zetels rest 93 „
Lijst III „ 1 zetel rest 571 „
Lijst IV „ 2 zetels, rest 65 „
Lijst V „ 4 zetels, rest 1522 „

LIJST VAN STEMBUREAUX

NOORD 1	R.K. Meisjesschool.
NOORD 2	Het Clubgebouw „Don Bosco"
ORANJESTAD 3	Het gymnastieklokaal van de R.K. Mulo-school voor jongens, La Sallestraat.
ORANJESTAD 4	Het gymnastieklokaal van de R.K. Mulo-school voor Meisjes, Kloosterweg.
ORANJESTAD 5	Margrietschool
ORANJESTAD 6	Het gymnastieklokaal van de Julianaschool
ORANJESTAD 7	Het Clubgebouw „Caribe"
SANTA CRUZ 8	R.K. Jongensschool.
SANTA CRUZ 9	Het R.K. Clubgebouw
SANTA CRUZ 10	De Sta. Cruz Bar a/d Hoofdweg Sta. Cruz - Balashi.
SAVANETA 11	Het R.K. Clubgebouw
SAVANETA 12	R.K. Jongensschool
St. NICOLAAS 13	Het Clubgebouw „Suriname" W.S.P.
St. NICOLAAS 14	Het R.K. Clubgebouw „Cecilia" Torenstraat
St. NICOLAAS 15	De Chinese Club, Helfrichstraat
St. NICOLAAS 16	De voormalige Methodistenkerk, Adolf van Nassaustraat.
St. NICOLAAS 17	Prins Bernardschool.

Politieke Overpeinzingen

door onze politieke medewerker

Zijne Excellentie minister Van Schaick speculeerde verkeerd

12—8 blijkt slechter dan 8—8

Zo zijn dan de verkiezingen voorbij en we kunnen niet anders zeggen dan dat deze verkiezingen rustig zijn verlopen. Alle autoriteiten en in het bijzonder ook de politie komt hier een woord van lof toe.

Ook de leden van de diverse stembureaux, alhoewel dikwijls van diverse pluimage hebben voorbeeldig samengewerkt en velen zullen dan ook aan deze dag aangename herinneringen behouden.

Zo hoort het ook. Politieke strijd behoort niet te ontaarden in persoonlijke vijandschap.

En nu de uitslag. Elders in dit nummer vindt U de volledige uitslagen van Aruba.

Bezien we dus eerst de uitslagen van ons geliefd eiland en daarna de uitslag in groter verband n.l. in het verband van de gehele Nederlandse Antillen.

Aruba:

A.V.P. 4474 zetels 2 en restzetels 2 = 4
P.P.A. 3063 zetels 2 en restzetels 0 = 2
U.N.A. 2070 zetel 1 en restzetels 0 = 1
A.E.P. 1406 zetels 0 en restzetels 1 = 0
Werleman 978 zetels 0 en restzetels 0 = 0

Totaal 8 zetels.

Bij de verkiezingen in 1949 behaalde de A.V.P. ongeveer 6300 stemmen en de U.N.A. ongeveer 4800 stemmen.

Hieruit zien we dat de A.V.P. verzwakt is en een 1800 stemmen heeft verloren. Behaalde de A.V.P. de vorige maal ruim de helft van de stemmen, thans komt zij ver beneden de helft en zij heeft het aan het Kiesreglement te danken dat zij met **één derde** van het stemmenaantal toch **de helft** van de zetels kreeg.

Het moet voor de Heer Eman een waarschuwing zijn dat zijn partij afbrokkelt. Toch kan o.i., de Heer Eman niet ontevreden zijn met de zijn uitslag, niet alleen door het feit dat hij met zijn zetelsaantal er buitengewoon gunstig is afgekomen in verhouding tot zijn stemmenaantal, maar het is thans weer bewezen dat de Heer Eman een invloed op de Arubaanse bevolking heeft, die de andere partijen missen.

In de cunucu is de Heer Eman ongeslagen, zelfs in de districten van Tromp en Croes kwam de Heer Eman ongeslagen uit de bus.

In de cunucu is de Heer Eman ongeslagen, zelfs in de districten van Tromp en Croes kwam de Heer Eman ongeslagen uit de bus.

En dat niettegens het feit dat wel niemand zal ontkennen dat de P.P.A. en U.N.A. b.v. Statenleden hadden, die meer capaciteiten bezitten dan die van de A.V.P. Zelfs de Heer Eman zal dit wel niet ontkennen.

Zijn stemmenverlies telt de Heer Eman dan ook vooral onder de „vreemdelingen", zoals wel blijkt uit de slechte cijfers die de A.V.P. te San Nicolaas behaalde.

De P.P.A. behoeft o.i. ook niet ontevreden te zijn. Men kan zijn verwachtingen wel zo hoog stellen dat niet moet tegenvallen. Zij heeft echter twee zetels behaald en daarmede bewezen dat zij niet op A.V.P.-zetels in de Staten zat, zoals hen zo dikwijls verweten is, maar op eigen zetels. Dit is een grote morele overwinning voor de P.P.A. Een eigenaardig feit is nog dat de Heer Irausquin, als nummer twee van de lijst meer stemmen behaalde dan de Lijsttrekker, de Heer Croes. Of dit deze partij goed zal doen, betwijfelen wij.

Anderzijds moet een beschouwing van de cijfers de P.P.A. toch ook weer te denken geven. De P.P.A. heeft niet de Arubanen van de Heer Eman kunnen afhalen. De beste cijfers van de P.P.A. liggen te San Nicolaas, terwijl b.v. de Noord, waar de bij uitstek Arubaanse families wonen, kennelijk niets van de P.P.A. moest hebben.

Ook had de P.P.A. het voordeel van het nieuwe en heeft zij dus veel stemmen gehad van personen die het nu eenmaal altijd met de nieuwe partij willen proberen.

Ook is het de vraag of de 670 Surinamers die thans op de P.P.A. hebben gestemd, dit de volgende keer weer zullen doen. Bij de verkiezingen in 1949 had de Heer Dr. Robles 700 stemmen en behaalde geen zetel met voorkeurstemmen. Dit is toen door de Slurinamers erg kwalijk genomen aan de UNA, terwijl zij de verwachting uitgesproken hebben, dat één der UNA-leden zou bedanken totdat Dr. Robles aan de beurt zou komen. De Heer Finck heeft dit op vele vergaderingen van de P.A.A. herhaald, maar wat zullen de Surinamers nu doen, nu zij bij de P.P.A. in dezelfde omstandigheden komen te verkeren, als bij de UNA. Want we kunnen ons niet indenken dat de Heer Irausquin of de Heer Croes zullen bedanken voor hun zetel om de Heer Finck in de Staten te helpen. Hoogstwaarschijnlijk zullen dus de Surinamers bij de verkiezingen voor de Eilandraad met een eigen lijst uitkomen, daar zij dan voldoende stemmx hebben om een Surinamer in deze Raad te brengen.

De A.E.P. heeft een betel behaald. Wij betreuren deze gang van zaken, daar de Bovenwinders hiermede bewezen hebben dat zij bereid zijn zich tegen Aruba te keren. Wij hebben geen enkel bezwaar dat een Bovenwinder namens Aruba naar de Staten gaat, maar dan zal dit moeten gebeuren via één Arubaanse partij en niet door een partij van Bovenwinders. Want hierdoor maken zij de verhouding in de Staten niet alleen 12—8 maar zelfs tot 13—7. Bovendien geloven we niet dat de werkelijk Arubaanse partijen hun dit in dank zullen afnemen. Nu reeds, toen we zo hier en daar eens vroegen hoe men over die A.E.P. zetel dacht, hoorden we stemmen opgaan dat het in het vervolg beter zou zijn, indien Aruba arbeidskrachten nodig had, deze te importeren uit Colombia en Venezuela, daar deze import dan geen stemrecht zou hebben en zich in „elk geval niet tegen Aruba zou kunnen keren. Dit gaat o.i. te ver, daar Nederlanders waar zij ook vandaan komen hier hun stemrechtmoeten kunnen uitoefenen, maar anderzijds legt dit ook de verplichting op aan deze Nederlanders om niet tot groesvorming over te gaan, maar zich zoveel mogelijk met de Arubaanse bevolking te assimileren, maar zich zoveel mogelijk met de Arubaanse bevolking te assimileren.

In de Staten kan dit de bovenwinders onverschillig laten, daar de Heer Vlaun Gomist is en zich dus beschermd weet door een sterke groep. Straks hij de Eilandraad zal dit niet het geval zijn en zullen de Bovenwinders zich hierdoor in een uitzonderingspositie plaatsen.

Dat Dr. da Costa Gomez hieraan dan ook zijn medewerking heeft gegeven is ons onbegrijpelijk. Hij als geestelijke Vader van de acht-acht, moest, nu het 12—8 geworden is, niet streven naar 13—7.

Het slot van onze beschouwing over de cijfers van Aruba komen we aan het UNA-drama. De Una behaalde 1 zetel en betaalde die duur met 2070 stemmen. Velen kunnen niet begrijpen dat de A.V.P. met ruim twee maal zoveel stemmen toch vier maal zoveel zetels kreeg. Men kan over de billijkheid hiervan in twijfel verkeren, maar het is geheel volgens het huidige kiesreglement.

Wel buitengewoon jammer is het dat deze partij niet een twee honderd stemmen meer kreeg, waardoor zij haar tweede zetel had behouden. De Una had echter gemakkelijk twee zetels kunnen behalen indien de onzalige scheuring er niet geweest was. De Una van Dr. Dussenbroek heeft hiermede een zware verantwoordelijkheid op zich geladen.

Indien we in het principiële vlak blijven is de scheuring immers veroorzaakt door het feit dat de meerderheid

(Vervolg op pag. 4)

Flitsen uit Nederland

Negen van de tien Nederlanders die op dit ogenblik naar hun ball-point grijpen om een notitie te maken, zijn in het hezit van een schrijfinstrument dat op dit ogenhlik niet meer verkocht mag worden. En waarschijnlijk kunnen zij straks geen vulling meer voor hun hall-point krijgen.

Dat is het gevolg van het octrooi no. 66531 dat aan een fabrikant in Uruguay verleend is. In Octoher j.l. heeft de octrooiraad n.l. de uitvinding van een zekere meneer Brio beschermd. Daarvan is het logische gevolg dat alleen de octrooihoudster en de door haar aangestelde licentiehouders kogelvulpenhouders in Nederland mogen vervaardigen en verkopen.

De octrooihoudster is nu begonnen de handel van inbreukmakende hall-point stop te zetten en een groot aantal processen in deze kwestie zijn binnenkort te verwachten.

Koopwoede gedaald en nog wat

De cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek wijzen over de maand October uit, dat de koop-rage van het publiek gelukkig tot stilstand is gekomen. Wij schrijven 'gelukkig', omdat de plotseling opgekomen koop- en hamsterwoede Nederland in enkele maanden tijd vele honderden millioenen heeft gekost aan zgn. 'ontsparing', geld dat aan de spaarbanken en bankdeposito's werd onttrokken voor onnodige en dus verkwistende besteding aan consumptie-goederen; geld dat de Nederlandse volksgemeenschap hard en hard nodig heeft voor industrieële beleggingen om het productieapparaat te kunnen uitbreiden. Deze uitbreiding van de Nederlandse industrie stelt de uit Indonesië terugkerende militairen in staat om werk te vinden, zo ook de honderdduizenden, die jaarlijks door de sterke bevolkingstoename werk moeten vinden. De tijd is n.l. voorbij dat de landsregering zich er niets van aantrok of er voldoende werkgelegenheid was. Nog kort voor de oorlog waren er in Nederland meer dan 600.000 werklozen. Door de 'Full-employment' politiek die men hier te lande na de oorlog zeer bewust nastreeft is er volop werk voor ieder die aan wil pakken.

De grote vlucht die de Nederlandse confectie-industrie met haar belangrijke export van mode-artikelen de laatste jaren heeft genomen is er zelfs oorzaak van dat er een doorlopend tekort bestaat aan vrouwelijke arbeidskrachten, die thans in de confectie- en textielbedrijven zeer goede lonen kunnen verdienen.

Cartonnage-fabrieken, waar vóór de oorlog duizenden meisjes en vrouwen werkten kunnen bijv. thans bijna geen vrouwelijk personeel krijgen. Bedrijven als deze, zijn verplicht luxe-handwerk te vervangen door machinaal vervaardigde producten.

De 60 tot 80 duizend werklozen (in November precies 72.428 mannen en 5.457 vrouwen) die Nederland op een bevolking van tien millioen mensen tegenwoordig nog telt, zijn slechts seizoenwerklozen en door hezuiniging afvloeiende ambtenaren, die moeilijk door het bedrijfsleven opgenomen kunnen worden en tenslotte is er in de samenleving nog altijd een vrij grote groep van steuntrekkende kunstenaars. Maar ook deze worden tegenwoordig geholpen, vooral in Amsterdam, waar de wethouder voor de kunstzaken, mr. de Roos hen inschakelt voor allerlei opdrachten die de gemeente verstrekt om bijv. de beeldende kunstenaars tegen een vergoeding die iets hoger ligt dan de werklozen-ondersteuning hun talent nuttig te doen aanwenden. In kunstenaarskringen wordt deze regeling die al een paar jaar geleden is ingevoerd, ten zeerste gewaardeerd.

Jonge boeren terug uit Amerika.

Achtenveertig jonge boeren, tuinders en landarbeiders zijn zojuist met de 'Veendam' van de Holland Amerika Lijn uit Amerika in Nederland teruggekeerd van een studiereis welke acht maanden heeft geduurd en die plaats vond in het kader van de technische bijstand van de Marshall-hulp. Zij maakten een studie van landbouw, tuinbouw en fruitteelt in de Verenigde Staten en kwamen terug vol bewondering voor de mechanisatie van het agrarisch bedrijf daar te lande. Toevallig liep uw correspondent een dier knapen tegen het lijf, die hem vertelde: „Je staat er versteld van, op hoeveel manieren de Amerikanen een doodgewone machine weten te benutten, die wij maar voor één doel gebruiken". Iedereen was opgetogen over wat men in Amerika heeft gezien en geleerd. Een fruitteler had boomgaarden gezien die alleen werden gebruikt voor het winnen van stuifmeel, waarmee dan andere boomgaarden weer werden bestoven.

Costuum-Museum

In Den Haag komt binnenkort een costuum-museum, dat door de gemeente ondergebracht zal worden in het Museum Bredius. De collectie die voor dit doel zal worden aangekocht en de grondslag van dit nieuwe museum zal vormen, bestaat onder meer uit 120 complete costuum welke dateren uit de periode van het begin der 18e eeuw tot aan het begin der 20e eeuw. Verder bestaat de voorlopige collectie uit honderden costuumonderdelen, gouden en zilveren sieraden, schoenen, parasols en nog veel van dat alles.

Ons land van de trein uit gezien

Een Nederlands natuurliefhebber, de heer C. A. Kruis en diens uitgever, Mouton & Co. te Den Haag, zijn op een goed idee gekomen. genoemde heer schreef een boek over het natuurschoon dat men van de trein uit kan genieten als men Nederland bezoekt en Mouton gaf het uit. De Arubaan die het komende voorjaar of in de a.s. zomer een bezoek aan Nederland gaat brengen, zal er veel van kunnen genieten al is het boek dan ook zeker geen reisgids.

De schrijver vertelt ons veel van planten en dieren, van hoerderijen en van molens. Daarvan kan men veel van de trein uit, opmerken, maar men zal er ook wel eens voor moeten uitstappen om een wandelingetje te maken in een mooie omgeving van hos, hei of duin.

De trein geeft echter volop gelegenheid om Nederland in alle richtingen te doorkruisen en de grote verschillen van het landschap in de verschillende Provincies op te merken. Het lezen van dit boek moedigt de lezer vooral aan, om goed uit het raam te kijken als hij een treinreis in Nederland moet maken om een familielid of een zakenrelatie op te zoeken.

Minister Lichtveld aangekomen

De landsminister van Suriname voor Onderwijs en Volksgezondheid, de heer L. Lichtveld is zojuist in Nederland aangekomen. Toen hij op het vliegveld Schiphol aan de pers inlichtingen verstrekte, vertelde hij ons dat hij naar Nederland niet als landsminister komt, doch als hoofd van de delegatie der Surinaamse regeringscoalitie.

De delegatie wil in Den Haag met de Ned. regering de moeilijkheden bespreken, die er toe geleid hebben dat de Staten niet kunnen functionneren. Men wil de Staten tijdelijk vervangen voor een orgaan, dat de dringende zaken afdoet, die thans in Suriname niet afgehandeld kunnen worden. De heer Lichtveld wees op de praktijk en methodes der communisten welke in Suriname door de oppositie worden toegepast.

Als directe doeleinden van de oppositie beschouwt hij het stichten van verwarring en ontevredenheid, het voeren van obstructie en het plegen van sabotage, allemaal wegen die door een normale parlementaire oppositie in een geordend land verafschuwd worden.

Volgens de heer Lichtveld begon men reeds na de algemene verkiezingen in Mei 1949 met het mobiliseren van „The men in the street", teneinde in voorkomende gevallen, situaties, die ontevredenheid verwekten te laten beslechten door de 'volkswil'. Op een gestelde vraag, antwoordde de minister dat hij onder communistische methodes eveneens verstaat een taktiek als elders door communisten gebruikt om beslissingen van volksvertegenwoordigingen van buiten af te laten beinvloeden. De aankomst van een delegatie der oppositie wordt met enkele dagen verwacht.

OPVOERING VAN EEN TONEELSTUK IN HET PAPIAMENT

Onder de redie van Frère Fredericus zal a.s. Vrijdagavond 29 December in het gebouw van de Sociedad Bolivariana een opvoering plaats hebben van het toneelstuk in drie bedrijven: „Venganza di un Dios falso". DDe medespelenden zijn jongens van de St. Jozefbond van Santa Cruz, waar het stuk reeds met succes een opvoering beleefde.

Het is een spannend detective-stuk, dat handelt over blanke bedriegers, die misbruik maakten van de eerbied en de schrik, die anderen voor hen hadden. Daardoor roofden zij en pleegden zelfs moord. Vooral negers waren het slachtoffer, tegenover de blanken gedroegen zij zich als gentlemen. Daar zij elkaar echter niet meer vertrouwden probeerde de een de ander uit de weg te ruimen.

De detective Everhard weet hun optreden te ontmaskeren, waarbij hij geholpen wordt door de neger-prins Sjaksjamani, die alles in het werk om de bedriegers van zijn volk en de dieven van hun gestolen afgod te vinden. Een baron zorgt in dit interessante stuk voor de nodige afwisseling.

Zeer zelden wordt in het papiament een toneelstuk opgevoerd en derhalve verdient deze poging alle steun van hen, die de taal voldoende machtig zijn.

Kaarten à ƒ 2.50 zijn nog te krijgen in de Botica Aruba. De voorstelling vangt aan om 8 uur n.m.

„VENGANZA DI UN DIOS FALSO"

Enkele blanke bedriegers hadden misbruik gemaakt van de eerbied en de schrik die de mensen voor hen hadden. Door bedrog hadden zij allerlei kostbaarheden van de negers afhandig weten te maken. Zij schrokken er niet voor terug om hen te vermoorden als het nodig was.

Tegenover de andere blanken wisten zij hun schurkenstreken goed te verbergen en zij gingen door voor eerlijke en fatsoenlijke heren.

Daar zij elkaar echter niet meer vertrouwden probeerde de een de ander uit de weg te ruimen.

De detective Everhart wist hun te ontmaskeren. Niet alleen ontdekte hij wie de laatste moord had bedreven, doch tevens lichtte hij de sluier over hun voorgaand leven.

Saksjamani, een neger-prins, die alles in het werk had gesteld om de bedriegers van zijn volk en de dieven van hun gestolen afgod te vinden, leidde Everhart op de goede weg.

De baron zorgt in dit interessant detective stuk voor de nodige afwisseling.

„VENGANZA DI UN DIOS FALSO"

Algun ganjador blanco a haci abuso di respet y miedo cu hendenan tabatin pa nan. Na manera enganoso nan a kita tur sorto di cos precioso for di e negronan. Nan a spanta pa mata nan mes si tabatin mester.

Dilanti e otro blanconan nan a sconde nan maldadnan bon, y nan a pasa pa hende husto y honrado.

Pasobra nan no tabata confia otro esun kier a kita e otro for di camina.

E dedectivo Everhart a descubri su maldad. No solomente esun di ultimo, pero tambe loue e a comete anteriomente.

Sjaksjamani, un prins negro, cu a haci tour esfuerzo pa descubri e ganadoran di su puehlo i e imagen di un Dios falso hortà, a munstra Everhart un hon camina.

E haron ta percura pa haya atraccionnan.

BERICHTEN ARUBA

De trekking van de Loterij ten bate Bouw Sport Stadion Aruba vond een dezer dagen plaats. In dit nummer vinden onze lezers de nummers van de hoofdprijzen. En nu maar gauw Uw lot nakijken, U kocht er toch immers ook een, misschien behoort U wel tot een van de gelukkige.

AANBESTEDING BOUW KEURINGSLOKAAL TE SAN NICOLAAS

Een dezer dagen werd de bouw aanbesteed, door DOW, van een Keuringslokaal te San Nicolaas, en werd als volgt ingeschreven:

C. A. Vis, 20.379
M. Tromp, 19.000
Bohama, 23.600
Petrona-Croes 24.910
Bouw Mij. Aruba 25.450

De gunning zal nog nader bekend gemaakt worden.

FRANSE LUCHTMACHT ROEPT JONGE MANNEN OP

PARIJS, 28 Dec. — Op 1 Januari begint de Franse luchtmacht met het oproepen van jonge mannen tussen 18 en 21 jaar voor een opleiding tot beroepsvlieger. Zij moeten ongehuwd zijn, doch mogen na hun opleiding in de Verenigde Staten en Canada in het huwelijk treden. (R/ANP)

ASTORIA HOTEL ALS HOOFDKWARTIER

PARIJS, 28 Dec.: — Uit gewoonlijk wel ingelichte bronnen werd Dinsdagavond vernomen, dat Eisenhower het Astoria Hotel te Parijs zal gebruiken als zijn eerste tijdelijke hoofdkwartier in zijn hoedanigheid van Atlantisch opperbevelhebber. Het hotel wordt opnieuw ingericht voor Eisenhower. (R/ANP)

NIETS BEKEND VAN GROOT .. CHINEES OFFENSIEF

TOKIO, 28 Dec. — Het hoofdkwartier van het achtste Amerikaanse leger in Korea heeft verklaard niets te weten van het begin van een groot Chinees offensief in de richting van Seoel. Het is rustig aan het front, afgezien van het gebied ten Noordoosten van Tsjoentsjon, waar „matige gevechten" aan de gang zijn. Gemeend wordt, dat ten Noorden van Tsjoentsjon ongeveer 1500 Noord-Koreanen omsingeld zijn. (R/ANP)

TREKKINGSLIJST VAN DE LOTERIJ TEN BATE BOUW SPORTSTADION ARUBA

Trekking gehouden op Woensdag 20 December 1950

05087	1e prijs	AUTO PLYMOUTH COUPE
02206	2e prijs	MOTORFIETS HARLEY DAVIDSON
10897	3e prijs	SLAAPKAMER-AMEUBLEMENT
07166	4e prijs	GROTE IJSKAST
11158	5e prijs	DEEPFREEZER
08284	6e prijs	Radio pickup „ADMIRAL"
02995	7e prijs	Waterkoeler „OASIS"
07898	8e prijs	Gasstoof „ESTATE"
00951	9e prijs	KLEINE IJSKAST
05953	10e prijs	Schrijfmachine „REMINGTON"
09000	11e prijs	Schrijfmachine „ROYAL"
06451	12e prijs	Zes Utility-tables
00319	13e prijs	Naaimachine „HUSQUEVARNA"
07091	14e prijs	Eetkamerset
08811	15e prijs	Gasstoof „HUSQUEVARNA"
09548	16e prijs	R.C.A. Pick-up
07047	17e prijs	Kleerkast
08198	18e prijs	Gouden Herenpolshorloge
04013	19e prijs	Gouden Damespolshorloge
06265	20e prijs	Kamferkist
04026	21e prijs	Herenrijwiel „Hercules"
05318	22e prijs	Damesrijwiel „Raleigh"
02683	23e prijs	Gero Zilver tafelset 6 pers.
04972	24e prijs	Jongensrijwiel
03274	25e prijs	2 kisten Bols
09017	26e prijs	Vloertapijt
04558	27e prijs	Jongensrijwiel
00101	28e prijs	Kamerradio „Air King"
08455	29e prijs	Stalen Herenpolshorloge
08965	30e prijs	Plaque Damespolshorloge
09443	31e prijs	Parker 51 vulpenset
06527	32e prijs	Schemerlamp met electrische klok
00163	33e prijs	Waterman vulpenset
03019	34e prijs	Waterman vulpenset
08657	35e prijs	Twee stalen eetkamerstoelen
01139	36e prijs	Fototoestel „Ansco"
04388	37e prijs	Alexander vulpenset

596

POLITIEKE OVERPEINZINGEN

(Vervolg van pag. 2)

van het Bestuur er voor was de Nederlandse Antillen uit de impasse te helpen en onder zekere garanties wilde meedoen met een C.A.B., waarin ook leden van de Gomezpartij zaten. De minderheid van de partij onder invloed van de K.V.P. te Curacao verzette zich hiertegen en scheurde de partij.

Thans is wel bewezen dat de heren Tromp en Amelink inderdaad de meerderheid achter zich hadden, want zij behaalden 2070 stemmen tegen de UNA van Dr. Dussenbroek slechts 978 stemmen.

En wat zien we thans. De U.N.A. van Dr. Dussenbroek, die evenals de K.V.P. van Curacao voor alles Anti-Gomez is, heeft de tweede U.N.A.-zetel aan de A.V.P. gegeven, dus aan één der partije ndie ten nauwste met Gomez verbonden is.

Want zouden de 978 stemmen van de UNA-Dussenbroek bij die van de Heer Tromp zijn gévoegd, dan zou de U.N.A. met gemak twee zetels behaald hebben. Bovendien zou die lijst dan nog wel stemmen gekregen hebben van mensen die nu op geen der beide Una's heeft gestemd.

Ook moet het voor Dr. Dussenbroek persoonlijk wel een bittere ervaring zijn dat de Heer Tromp zelfs in San Nicolaas meer stemmen behaalde dat de groep van Dr. Dussenbroek zelf.

Ook de K.V.P. op Curacao is hiermede zijn doel voorbijgeschoten. D. Secretaris der K.V.P. op Curacao immers is op Aruba geweest om de actie Dussenbroek gaande te houden toen deze dreigde te verlopen. Dit alles om de steun door de UNA aan het C.A.B. gegeven, terwijl de Heer Sprockel zelf meer dan een jaar broederlijk heeft samengewerkt met Newton en Henriquez.

Maar politiek is in de Ned. Antillen een vreemde zaak. Zo heeft naar men ons verteld dat de Heer Gerharts die de volle steun geniet van de K.V.P, een brief geschreven heeft naar de Bonairianen op Aruba om niet op de Christelijke U.N.A. te stemmen maar op de P.P.A. die ten nauwste verbonden is met de Dem. Partij.

De verschuivingen op Curacao zijn van geheel andere aard dan die op Aruba. Op Curacao worden ze niet veroorzaakt door verschuivingen in stemmenaantallen, maar door de wijziging van het aantal zetels. Waren er weer acht zetels op Curacao te verdelen geweest, dan zou de uitslag als volgt zijn geweest:

N.V.P.	4 zetels.
Dem. Partij	3 zetels.
K.V.P.	1 zetel.
C.O.P.	0 zetels.

Dus de bestaande toestand zou ongewijzigd zijn gebleven.

Thans is het dus 5-4-2-1.

De K.V.P. heeft door de gewijzigde zetelverhouding zonder stemmenwinst toch 100% zetelwinst behaald. Ook de C.O.P. redt het precies om in de Staten te komen.

De Democratische Partij, een der heftigste voorstanders van de 12-8 verliest aan belangrijkheid, want 4 van de 12 zetels is nu eenmaal minder dan 3 van de 8 zetels.

Ook Dr. da Costa Gomez die zich in Nederland niet langer tegen de acht-acht verzet heeft, ziet zijn invloed dalen en wordt in meerdere mate afhankelijk van andere partijen.

Hij had immers vier van de acht zetels en nu vijf van de 12. Dus practisch gaat ook zijn partij achteruit. Bovendien verliest hij twee zetels van de Bovenwinden en één zetel op Bonaire.

De verhoudingen in de Staten worden nu als volgt:

Oppositie		Coalitie:	
Dem. Partij	4	N.V.P.	5
K.V.P.	2	A.V.P.	4
Gerharts	1	A.E.P.	1
P.P.A.	2	Voges	1
C.O.P.	1		

Dus Oppositie 10 zetels en Coalitie 11 zetels.

De Heer Tromp van de U.N.A., welke partij bij de oppositie behoorde maar in het belang van de Antillen een C.A.B. heeft mogelijk gemaakt, heeft het ook hier weer in de hand om een regering mogelijk te maken. Hij kan immers van de verhouding maken 12-10 of 11-11.

Wij kunnen ons indenken dat de Heer Tromp er weinig voor voelt zich aan te sluiten bij de K.V.P. en de Dem. Partij die beide Anti-Arubaans zijn. Een aansluiten bij de K.V.P. en Gerharts moet om een tweede rede weinig aanlokkelijk zijn voor de Heer Tromp, daar deze partijen beide de U.N.A. hebben tegengewerkt, alhoewel om het Christelijk karakter van beide partijen verwacht mocht worden dat de UNA hiervan steun zou krijgen.

Ook een aansluiten bij de N.V.P. die van de 12-8 zelfs 13-7 maakte zal weinig aanlokkelijk zijn voor de Heer Tromp. De positie van her Heer Tromp is in deze niet te benijden. Hij za lpersoonlijke- en partijgegriefdheid moeten afwegen tegen wat zijn partij zal zien als landsbelang.

Wij zijn echter benieuwd wat Z.E. Minister van Schaick nu zal zeggen Deze heeft tot in den treure in de Tweede Kamer beweerd dat de ongelukkige samenstelling in de Staten (11-10) te wijten was aan de zetelverdeling.

Nu is het 12-8 en nu is de toestand nog slechter geworden. Het blijkt nu dat met de 12-8 Gomez niet verslagen is, de K.V.P. dus niet geholpen en de Ned. Antillen niet uit de moeilijkheid zijn gekomen, maar er nog dieper in zijn gekomen daar meerderheidsvorming nog moeilijker zal zijn.

Ook Dr. da Costa Gomez zal spijt hebben zich niet verzet te hebben tegen de 12-8. De verhoudingen in de Staten zouden bij de ongewijzigde zetelverhouding als volgt zijn geweest.

Oppositie:	
Dem. Partij	3
K.V.P.	1
Gerharts	1
P.P.A.	2
	7 zetels
Coalitie:	
N.V.P.	4
A.V.P.	4
A.E.P.	1
Bonaire	1
Bovenwinden	3
	13

Neutraal: Una 1

De K.V.P. en de Dem. Partij kunnen zich dus in elk geval verheugen in de afbrokkeling van de Gomezinvloed. De Heer Dr. da Costa Gomez heeft echter medegewerkt aan zijn eigen afbrokkeling.

Voor belangstellende lezers, die gaarne voorspellingen horen, willen we nog even iets zeggen over de komende verkiezingen voor de eilandraad. Als de Eilandraad van Aruba 21 zetels zal tellen en we zouden de uitslag moeten bepalen op deze stemcijfers, dan zou de samenstelling als volgt worden:

A.V.P.	8 zetels
P.P.A.	6 zetels
U.N.A.	4 zetels
A.E.P.	2 zetels
Dussenbroek	1 zetel
	21 zetels

Ook deze uitslag biedt niet veel mogelijkheden voor het vormen van een College van Gedeputeerden.

O, DIE „HEERLIJKE" JUKE-BOXEN

Er zijn altijd weer nieuwe ideeën waarmede wat geld te verdienen is, wij lazen een dezer dagen het volgende bericht :

In St. Louis kwam een caféhouder op een idee, dat zeker niet tot St. Louis beperkt zal blijven. In de „juke box", de gramafoonplaten-automaat, die na het inwerpen van een stuiver een gewenste Schlager laat horen, heft hij een „blanco" plaat gezet : voor één stuiver verschaft de bezoeker zich drie minuten ideaaltoestand : stilte.

Wie zal deze „Blanco- Platen" op Aruba in de handel brengen, wij geloven, dat de buren van die café's en bar's waar een dergelijke „jengel-machine" staat, goede afnemers van deze blanco platen zullen zijn.

ONGELUKKEN IN DE V.S.

WASHINGTON, 28 Dec. : — In de Verenigde Staten zijn in het afgelopen Kerst- weekeinde tot dusver 724 personen door ongelukken om het leven gekomen, een ongekend hoog cijfer. Hiervan hebben 545 mensen het leven gelaten bij verkeersongevallen. (R/ANP)

BEVORDERING VAN DE EUROPESE BEWAPENING

WASHINGTON, 28 Dec. : — Gemeld wordt, dat Amerikaanse ambtenaren bezig zijn met de bestudering van een plan om de Europese bewapening te bevorderen door het Marshall-plan samen te smelten met het program voor militaire hulp aan het buitenland. Een functionaris van het plan-Marshall zeide : „Gezien de oorlogstoestand in Korea en de noodzaak van militaire paraatheid zou het van weinig werkelijkheidszin getuigen, als het plan-Marshall binnen hetzelfde kader als tot dusver werd voortgezet".

In wel ingelichte kringen te Washington gelooft men, dat, als het Congres de samensmelting goedkeurt het plan-Marshall in feite en in naam in 1951 zou ophouden te bestaan — een jaar voor de officiële afloop-datum. Het zou dan worden vervangen door een gecombineerd plan, dat ingesteld is op de productie voor de defensie. Het zou de de bedoeling zijn het nieuwe plan aan het Congres voor te leggen, wanneer dit op 3 Januari bijeenkomt. (R/ANP)

GENERAAL ALFRED GRUENTHER

WASHINGTON, 28 Dec. : — De Amerikaanse generaal Alfred Gruenther, die onder generaal Eisenhower chef van de generale staf van het Europese leger zal zijn, was in de tweede wereldoorlog als plaatsvervangend chef toegevoegd aan het geallieerde hoofdkwartier te Londen, waar Eisenhower eveneens zijn commandant was. Tevoren heeft de thans 51-jarige generaal als chef van de generale staf dienst gedaan in het onder generaal Mark Clark staande vijfde Amerikaanse leger, dat in Noord- Afrika en Italië vocht. In December 1944 werd hij chef van de generale staf van de 15e legergroep waarvan Amerikaanse, Britse, Franse, Poolse, Nieuw-Zeelandse en Italiaanse troepen deel uitmaakten. Later werd Gruenther plaatsvervangend chef van de generale staf van het Amerikaanse leger ; hij was in deze functie speciaal belast met het opstellen en uitwerken van operatie-plannen. Gruenther is van Duitse afkomst. Hij is zelf in de Verenigde Staten geboren. (R/ANP)

RUSSEN ONDERVRAGEN AMERIKANEN

TOKIO, 28 Dec. : — Volgens wel ingelichte militaire kringen te Tokio hebben Russische officieren in uniform Amerikaanse krijgsgevangenen in Korea ondervraagd. Een Amerikaanse officier, die door de Chinezen krijgsgevangenen gemaakt werd, is na zulk een ondervraging vrijgelaten. Hij was verhoord op het Chinese divisiehoofdkwartier te Tsjorwon, ongeveer 30 km ten Noorden van de 38ste breedtegraad. De Rus sprak onberispelijk Engels en had de Amerikaan vriendelijk behandeld. De Amerikaan had verklaard, dat aan elk Chinees divisie-hoofdkwartier vier Russische officieren schijnen te zijn verbonden.

Een woordvoerder te Tokio zei, dat hij niets wist over de beweerde aanwezigheid van Russen in Korea. (R/ANP)

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op 30 December 1950, des morgens 11 uur, ten kantore van D.O.W. Aruba, in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 130: Het uitbreiden van de R.K. Meisjesschool op Noord, Aruba.

Bestek en tekeningen zijn van Zaterdag 23 December af te verkrijgen aan de kantoren D.O.W. op Curaçao en Aruba tegen betaling van ƒ 10.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding ƒ 9.— per stel.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL

592

AANBESTEDING

De Directeur van Openbare Werken zal op 30 December 1950, des morgens 11 uur, ten kantore van D.O.W. Aruba, in het openbaar aanbesteden:

Bestek No. 129: Het bouwen van een brandweergarage met wachtlokaal aan het Stationsgebouw „Dakota" te Oranjestad, Aruba.

Bestek en tekeningen zijn van Zaterdag 23 December af te verkrijgen aan de kantoren D.O.W. op Curaçao en Aruba tegen betaling van ƒ 10.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding ƒ 9.— per stel.

De Directeur van Openbare Werken,
G. SCHOORL

465

Het Hoofd van het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling maakt hierbij bekend, dat het in het voornemen van het Bestuur ligt studiebeurzen te verstrekken voor:

OPLEIDING TOT VERPLEEGSTER

Duur der opleiding 3 jaren.

De opleiding zal geschieden als leerling-verpleegster bij een Nederlands Ziekenhuis.

EISEN: leeftijd minstens 19 jaren en in het bezit van het MULO-diploma.

Gegadigden dienen zich schriftelijk aan te melden bij het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling onder overlegging van:

een uittreksel uit het geboorteregister,..
een bewijs van goed zedelijk gedrag,
het MULO-diploma...

Nadere inlichtingen zijn bij voormeld Departement te verkrijgen.

Het Hoofd van het Departement van Onderwijs
en Volksontwikkeling

598

Zaterdag 30 December 1950 | VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS | Negende Jaargang No. 1787

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel, Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

De Mislukte Irian-Conferentie

„Ernstige teleurstelling" voor Indonesie zegt men in India

Australische kringen gaven van grote opluchting blijk

's-GRAVENHAGE, 29 Dec. - Het mislukken van de Nieuw-Guinea conferentie heeft in Haagse diplomatieke kringen, welker belangstelling voor deze conferentie duidelijk is gebleken, beroering gewekt. Niettemin was men in zijn commentaar zeer gereserveerd. In Indiase kringen sprak men van een „ernstige teleurstelling" over het in gebreke blijven om overeenstemming te bereiken. Zij spraken de hoop uit, dat de Indonesische regering de orde zal kunnen handhaven.

Op een vraag, of India het initiatief zou nemen om de besprekingen weer aan de gang te brengen met behulp van derden, zeide een officiële woordvoerder van de Indiase ambassade, dat India zelf een dergelijk initiatief zeker niet zal nemen, aangezien dit slechts kan worden gedaan op verzoek van partijen.

Australische kringen gaven van grote opluchting blijk, dat Nederland de souvereiniteit niet heeft overgedragen.

Voorts verluidt in diplomatieke kringen, dat de Engelsen zich voorshands zullen beperken tot het volgen van de ontwikkelingen in Indonesië en zullen afwachten wat de UNCI zal doen. Indien de UNCI het Nederlandse voorstel niet zou aanvaarden, of mocht Indonesië weigeren aan verdere besprekingen deel te nemen, dan is het niet uitgesloten, dat Engeland of de Verenigde Staten het initiatief zullen nemen tot het houden van een nieuwe conferentie op een geheel nieuwe basis, teneinde moeilijkheden in dat deel van de wereld te voorkomen. (ANP).

PREMIER DE MIRANDA VRAAGT OM ONTSLAG

PARAMARIBO, 29 December: Premier mr dr J. C. de Miranda heeft heden met ingang van heden ontslag zonder opgaaf van redenen gevraagd. Voor de Staten is hedenochtend een openbare vergadering uitgesproken. Zij vergaderden Donderdagmorgen korte tijd in comité. (ANP).

BRITSE REGERING OVERWEEGT HAMSTERING VAN LEVENSMIDDELEN

LONDEN, 29 December: Volgens de „Daily Mail" onderzoeken deskundigen van het Britse ministerie van defensie een plan voor het inrichten van een reusachtig depot van levensmiddelen, dat ondergebracht zal worden in bomvrije kelders. (R/ANP).

NIEUWE AMERIKAANSE NOTA OVER VREDESVERDRAG MET JAPAN

WASHINGTON, 29 Dec.: — De Verenigde Staten hebben Donderdag de Sowjet-Unie een nieuwe nota doen toekomen over het vredesverdrag met Japan, waarbij de mogelijkheid wordt opengelaten van een eventueel verdrag zonder medewerking van Rusland. De nota vormt een antwoord op de door de Russen in November gestelde zes punten, waarbij uitleg gevraagd werd van een memorandum, dat Dulles aan Malik overhandigd had en met andere leden van de Verenigde Naties besproken had, waarop een serie besprekingen tussen Dulles en Malik was gevolgd. Ook de nieuwe nota is aan Malik gegeven. (R/ANP)

Nederlandse Pers over de mislukte Irian-conferentie

Prof. Romme: „Het Nederlandse volk staat maar één te doen: zich achter zijn regering te scharen"

AMSTERDAM, 29 Dec. - Prof. Romme wijdt in „De Volkskrant" een hoofdartikel aan de afgesloten Nieuw-Guinea conferentie en schrijft, dat het verhoudingsgewijs niet aan Nederland ligt, dat geen andere afloop werd verkregen. „Men kan natuurlijk verschil van waardering hebben voor de voorstellen, welke van Nederlandse zijde zijn gedaan, — wij voor ons willen bijv. helemaal niet verhelen, dat wij het royale voorstel betreffende de souvereiniteitsovrdracht aan de Nederlands-Indonesische Unie onder handhaving van het Nederlandse bestuur heel wat meer appreciëren dan de procedurale gedachte om internationale bijstand in het gesprek te mengen.

enaenopen

Maar over één ding kan men, dunkt ons, onmogelijk verschillen en dat is: dat met betrekking tot het kernpunt der souvereiniteit de Nederlandse regering anders dan de Republiek Indonesia zich in belangrijke mate tot een positieve toenadering bereid heeft getoond".

Prof. Romme besluit zijn artikel met de constatering, dat het Nederlandse volk maar één ding te doen staat: zich achter zijn regering scharen. „Wij vertrouwen dan ook, dat in alle verantwoordelijke kringen dit bewustzijn zal leven en men zich dienovereenkomstig zal gedragen.

Onder de titel „Voorlopig mislukt" publiceert ook „De Telegraaf" een hoofdartikel over de mislukkig van de conferentie. Het blad ontveinst zich niet, dat daardoor een ernstige toestand kan ontstaan en dat het de Indonesische regering „moeite genoeg zal kosten de geesten die zijn opgeroepen, in te tomen". „Toch is dat nodig; zeker in dit tijdsgewricht kan de wereld niet dulden als een zaak welke met overleg tot stand had kunnen komen door bedreiging onmogelijk wordt gemaakt. Voor ons Nederlanders zit aan dit alles nochtans een bittere bijsmaak. Dezelfde regering, die in de hoofdzaken de Indonesiërs in alles gelijk heeft gegeven, moet nu ervaren hoe moeilijk het dan is om in de bijzaken gelijk te krijgen. De tragedie van onze Indië politiek is, dat wij ons zwak toonden, toen wij krachtig waren en krachtig, nu wij zwak zijn". (ANP).

WEIGERING VAN DE FRANSE REGERING OP DE HERBEWAPENINGS-BEGROTING TE BEZUINIGEN

PARIJS, 29 Dec. - De Franse minister van financiën, Maurice Petsche, heeft Woensdag in de Nationale Vergadering verklaard, dat de regering weigert om ook maar één der bezuinigingen, die door de financiële commissie in de speciale begroting zijn voorgesteld, te aanvaarden. Het bedrag vertegenwoordigt de bijdrage van Frankrijk voor het eerste jaar van het program voor de Westeuropese defensie, waarover in de afgelopen zomer te Washington werd beraadslaagd.

De regering is van plan haar bestaan op het spel te zetten om aanvaarding van de begroting te verkrijgen. De begroting voorziet o.m. in 165 milliard francs aan nieuwe belasting, w.o. verhoging van de inkomstenbelasting. Petsche noemde de voorstellen van de financiële commissie niet realistisch. Hij deed een beroep op de Vergadering „de weg van inspanning en opofferingen in te slaan in plaats van de gemakkelijke weg". De financiële commissie had voorgesteld de bewapeningsbegroting van 355 milliard francs tot 329 milliard te verlagen. Verder wilde de commissie 28 milliard bezuinigen op de gewone begroting. Petsche verklaarde, dat de enige manier om de bewapening te financieren het heffen van belastingen is. Dit betekent een billijke, duidelijke verdeling der lasten. De bewapening te financieren door inflatie en de lasten te verdelen door hogere prijzen, is huichelachtig en laf en zou de minst draagkrachtigen het zwaarst treffen. (R/ANP).

1951

Een nieuw jaar. Laten wij met geloof en moed het komend jaar tegemoet zien.

Daar i s inderdaad geloof voor nodig. Geloof in een hogere macht, die alles bestuurt en soms het kwade toelaat om het goede — d.w.z. de verheerlijking van Zijn naam — te bevorderen.

Moed — in een wereld, waar bij deze jaarwisseling werkelijk alles tot wanhoop aanleiding geeft.

Laten wij ons bezinnen in de wetenschap, dat het kwaad steeds kwaad voortbrengt en dat de beschaafde wereld, waartoe wij behoren, in haar strijd tegen de totalitaire barbarij van Duitsland een verbond aanging met de soortgelijke totalitaire barbarij van Rusland.

Thans staan wij voor de vrij hopeloze taak met Beëlzebub Beëlzebub uit te werpen.

Met de moed des geloofs, met het vertrouwen in de scheppende krachten onzer beschaving, gaan wij echter de strijd tegemoet.

Ook op Aruba, waar de pas plaats gehad hebbende verkiezingen het bewijs leverden, dat rust en orde het patroon vormen, waarop wij, van Aruba, borduren.

Wij van Aruba — Arubanen en hen die geboortig zijn van elders, maar één van zin om in het strevende Aruba een vaderland te zien, waar wij allen tezamen in 1951 de toekomst tegemoet gaan om het geestelijk en tijdelijk welzijn van ons goede eiland in 1951 nog te verhogen.

POLITIEK WERELD-OVERZICHT

Zoals met alle schokken tegen de rust der wereld, is de eerste betekenis van de door Truman afgekondigde noodtoestand voelbaar in deportemonnaie. Dat blijkens Time van deze week de auto's-1951 met ongeveer 5% omhoog gaan is binnenkort reeds voelbaar op Aruba. In de bouwbedrijven ter plaatse gaan de prijzen nu reeds iets omhoog.

Doch dit zijn zaken van plaatselijk belang. Voor de wereld als geheel is de betekenis zeker wel het meest gelegen in Trumans vastbeslotenheid om geen tweede Munchen te laten ontstaan, d.w.z. om niet door concessies de wereld nogmaals in gevaar te brengen.

Hoe ernstig de toestand is, uit Trumans mannelijke rede krijgt men de stellige indruk dat Washington geenszins de hoop op het behoud des vredes heeft opgegeven.

Het is zelfs de vraag of de afkondiging van de nationale noodtoestand in de V.S. in de eerste tijd veel verschil zal maken voor het leven der Amerikaanse natie behalve dan in het duurder worden van alles, hetgeen wij op ons eiland natuurlijk ook zullen gevoelen.

De uitewrking ervan zal waarschijnlijk allereerst op psychologisch gebied liggen en het Amerikaanse volk ervan overtuigen, dat de „Business - as - usual"-periode voorlopig tot het verleden behoort. Immers verschillende bevoegdheden, die de president voorheen alleen door de afkondiging van de nationale noodtoestand verkregen zou hebben, bezit hij op het ogenblik toch reeds zonder dat. Met name is de president op dit ogenblik reeds bevoegd over te gaan tot uitbreiding van de dienstplicht en tot het uitvaardigen van een besluit op het gebied van de loon- en prijsbeheersing. Alleen heeft hij tot nu toe nog niet van die mogelijkheden gebruik gemaakt, hetzij omdat de noodzakelijkheid er toe nog niet was gebleken, hetzij omdat de daarvoor benodigde apparatuur nog goeddeels gecreëerd moet worden.

De nieuwe functionaris, die de prijsbeheersing zal moeten regelen, Michael Disalle, is eerst een goede week geleden benoemd en heeft reeds verklaard, dat het twee à drie maanden zal duren eer hij in staat zal zijn prijsvoorschriften uit te vaardigen.

Hoe gaat de overheidbemoeiing werken?

Dat er aan een sinds 31 December 1946 geëindigde overheidsbemoeiing met het economische en sociale leven in [illegible] S. niet lang meer te ontkom[illegible] zijn, daarover zijn de m[illegible] Amerikaanse politici het thans [illegible]langzamerhand wel eens. Het is te voorzien, dat andere democratische landen in dit opzicht spoedig zullen worden gedwongen het voorbeeld van de V.S. te volgen. Dat men, nu het er op aan komt de democratische wereld in staat van zelfverdediging te brengen zonder dat het gehele maatschappelijke leven er door wordt ontwricht, alles zou kunnen overlaten aan het vrije spel van de krachten, is een illusie, waaraan men zich niet kan blijven vastklampen.

Hetgeen overigens nog niet zeggen wil, dat overheidsbemoeiing zonder meer de oplossing van alle problemen betekent. Het zal er voornamelijk van afhangen, waar, wanneer en hoe deze overheidscontrole zal werken.

De verdeling van strategische grondstoffen over de vrije naties.

De afkondiging van de nationale noodtoestand zal het de Amerikaanse regering intussen vergemakkelijken in internationaal overleg een zaak te regelen, waarover tot nu toe in het openbaar betrekkelijk weinig is gesproken, maar die daarom niet minder van eminent belang is voor alle Westerse staten. Inleidende besprekingen zijn daarover verleden week in Washington reeds gevoerd tussen president Truman en minister Attlee. Bedoeld wordt hier de schaarste aan strategisch belangrijke grondstoffen en de verdeling daarvan over de vrije naties.

De situatie is op dit punt verre van bevredigend en - lezen wij de Europese kranten op Aruba wel - dan wordt het langzamerhand hoog tijd, dat er iets aan gedaan wordt, wil men er in de Europese landen vooral niet binnenkort de ernstige gevolgen van gaan ondervinden. Daarbij moet men het met name betreuren, dat in een kring van landen, die zich laten voorstaan op hun wil tot samenwerking, de regeringen van die landen zich min of meer gedragen als elkaar fel beconcurrerende particulieren, die stuk voor stuk allereerst op hun eigen belang uit zijn.

Op dit punt heeft indertijd de Franse regering een verstrekkend voorstel gedaan, om de aankopen van grondstoffen door de verbonden naties voor gezamenlijke rekening te doen geschieden en de grondstoffen zelf overeenkomstig de behoeften en mogelijkheden van elk land te verdelen.

In hoeverre dit plan te verwezenlijken zou zijn, kunnen wij hier op Aruba vanzelfsprekend niet beoordelen. Engeland was gekant tegen dit voorstel, omdat het in zijn overzees rijk belangrijke leveranciers heeft, waardoor het dollars krijgt (vandaar ook de vroegtijdige stopzetting van de Marshall-hulp aan Engeland)

Men mag aannemen, dat een soortgelijke situatie ook in Frankrijk bestaat. Het zou wel heel dwaas worden, indien de koopkracht van de Amerikaanse dollar niet alleen een belemmering zou gaan worden voor de ontplooiing van West-Europa's defensieve kracht, maar bovendien in dit tijdsgewricht in de Europese landen ook werkloosheid op min of meer grote schaal zou gaan veroorzaken, waardoor de kracht van het communisme regelrecht zou worden aangewakkerd.

Strategisch hamsteren.

Op dit gebied kan alleen maar een volstrekt noodzakelijk herstel intreden indien de V.S. bereid zijn hun hamsterwoede ten aanzien van strategische grondstoffen te matigen.

Ruslands veroveringen en aspiraties sinds 1945.

Trumans rede was nodig, omdat de Sowjet Unie geen zachtere taal wil verstaan. Laten wij ten besluite van dit overzicht nog eens even de situatie van 195-1950 de revue laten passeren.

Sinds Jalta (Februari 1945) heeft de Sowjet-diplomatie steeds meer kansen gekregen, het Chinese rijk aan haar doeleinden dienstbaar te maken. De concessies aan de Russen gedaan ten aanzien van Mandsjoerije, de kwesties van de erkenning en toelating van Peking tot de erkenning en toelating van Peking tot de V.N., het probleem-Formosa.... zij zijn door de V.S. en de V.N. aldus behandeld, dat het Moskou gemakkelijker werd gemaakt, de Chinezen voor zich te laten vechten. Bevin heeft nu bevestigd, dat MacArthur door Londen was gewaarschuwd tegen het overschrijden van de „wespentaille" in Korea, waardoor daadwerkelijke Chinese interventie nog werd bespoedigd.

In de Levant probeerde Rusland het ook

Evenzeer als het Verre Oosten zijn het Nabije Oosten en Europa betwiste gebieden. De beschuldigingen van Truman aan het adres van de Sowjet-Unie zijn gegrond. **Buiten twijfel staat dat het Westen zich na 1945 heeft ontwapend, dat de V.S. zich door middel van UNRRA, Marshallhulp aankondiging van steun aan achterlijke gebieden, enz., toen hebben geconcentreerd op economische hulpverlening.**

De V.S. hebben niets aan hun gebieden toegevoegd dan enige kleine voorheen Japanse bases in de Stille Zuidzee, Engeland heeft Voor-Indië vrij gelaten.

Maar Rusland heeft de Baltische landen geannexeerd, een deel van Polen, Bessarabië, Roethenië, het

(Vervolg op pag. 4)

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

BRUSSEL. — Generaal Eisenhower is benoemd tot Opperbevelhebber der Strijdkrachten van de landen, aangesloten bij het Atlantisch Pact. Ook West-Duitsland zal een aandeel in de verdediging leveren. Tevens werd besloten een defensie-productieraad op terichten, welke zich zal belasten met de coördinatie van de productie van wapens etc. Latere berichten spreken van verschillende verdedigingszones in West-Europa, met name een Noordelijke zone, welke zich uitstrekt over Scandinavië en de Oosthavens, een Centrale zone en Zuidelijke Zone, welke het Middellandse Zeegebied zou omvatten. De Zuidelijke Zone zou onder Britse leiding komen te staan. Of dit plan goedgekeurd zal worden, hangt af van verschillende omstandigheden. Generaal Eisenhower zal zo spoedig mogelijk naar Europa vertrekken en de nieuwe taak op zich nemen.

LAKE SUCCESS. — De commissie van drie, welke de mogelijkheden bestudeert om tot een wapenstilstand in Korea te geraken, heeft opnieuw een boodschap naar Peking gezonden. Op de eerste boodschap werd tot op heden geen antwoord antvangen.

KOREA. — In de afgelopen dagen vonden geen acties van rode zijde op grote schaal plaats. In de omgeving van het bruggehoofd bij Hungnam en de stad Seoel werden echter grote troepenconcentraties der Chinezen waargenomen. Men verwacht, dat de Chinezen zich voorbereiden op nieuwe aanvallen.

Inmiddels blijft de evacuatie van troepen en materiëel in de Hungnamsector voortgang vinden, onder dekking van scheepsartillerie en steun van vliegtuigen. Het Amerikaanse vliedekschip „Bataan" is toegevoegd aan de vloot, welke zich in Koreaanse wateren bevindt.

Het hoofdkwartier van Generaal MacArthur heeft een censuur ingesteld op alle berichten betrekking hebbende op de militaire operaties in Korea.

IRAN. — Iran heeft, met oog op de verscherpte internationale toestand, de noodtoestand voor alle garnizoenen afgekondigd. Iran wenst in een mogelijk toekomstig conflict neutraal te blijven.

LONDEN. — De delegatie der Rode Chinezen, welke de volksrepubliek bij de besprekingen in Lake Success vertegenwoordigde, is in Londen aangekomen. Woe, de leider der delegatie deelde mede, dat de Chinese regering bereid is tot een oplossing van het conflict in Korea te komen, doch vóór men tot zulk een oplossing zal kunnen komen, zullen de troepen der Verenigde Naties uit Korea teruggetrokken moeten worden.

INDO-CHINA. — De Franse Generaal De Lattre de Tassigny is naar Indo-China vertrokken, om daar de functie van Hoge Commissaris, alsmede Opperbevelhebber der Franse troepen te gaan bekleden. Generaal Carpentier, de gewezen Commandant, is inmiddels in Parijs teruggekeerd.

De Gezaghebber van Aruba

PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE,
maakt bekend, dat door hem voor de periode
van 27 December 1950 tot en met 1 Januari 1951
vergunning wordt verleend tot het

afsteken van vuurwerk op de openbare weg

De Gezaghebber voornoemd,
KWARTSZ.

Mevr. de Wed.
ROELOFS HEYRMANS—MEYER
heeft de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van haar dochter

Dina Wilhelmina

met de Heer R. van Hoorn.

De Heer
R. van Hoorn
heeft de eer U kennis te geven van zijn voorgenomen huwelijk met

Mejuffrouw Dina W. Roelofs Heyrmans.

De huwelijksvoltrekking zal plaats vinden ten Gezaghebberskantore te Oranjestad op Woensdag 3 Januari 1951 des ochtends 10.30 uur.
Receptie: Pasanggrahan, des ochtends van 11 tot 12 uur.

Ons Sportoverzicht

AAN HET EINDE VAN HET JAAR

door DE TUKKER

Nog slechts een korte spanne tijds en het oude jaar 1950 is van ons heengegaan terwijl het jeugdige 1951 de drempel van ons bestaan zal gaan overschrijden. Zo ieder jaar bij de jaarwisseling geschiedt gaan ons aller gedachten terug en laten wij de gebeurtenissen welke in het scheidende jaar hebben plaats gevonden, de revue passeren. Het ligt voor de hand dat wij in ons sportoverzicht enkel onze terugblik werpen op het wel en wee in het sportgebeuren op Aruba.

Zo zien wij in het begin van het jaar voor het eerst in de Arubaanse geschiedenis, de voetbalcompetitie openen met 5 klassen. Tussen de A en B klasse werd een nieuwe afdeling „de Overgangsklasse", ingevoerd en gezien het verloop en resultaat van de in deze klasse gespeelde wedstrijden, is deze proefneming een succes geworden en de Overgangsklasse is haar plaats in de voetbalcompetitie dan ook ten volle waard gebleken. Het programma van de A. en B. klasse verliep, op een enkele uitzondering na, zeer vlot. De wedstrijden in de jeugdafdeling trokken steeds meer en meer belangstelling en dit is een verheugend feit. Het is voor de Nederlandse Antillen hoopvol dat zowel op Aruba als op Curacao steeds meer aandacht aan onze jeugd wordt geschonken. Meer en meer wordt het belang van de lichamelijke opvoeding van onze jeugd ingezien. Voor de A.V.B. competitie werden niet minder dan 214 voetbalwedstrijden gespeeld, terwijl voor beker en vriendschappelijke wedstrijden ongeveer 40 wedstrijden plaats vonden. Op initiatief van enige bij de A.V.B. aangesloten verenigingen werden op verschillende sportvelden z.g. seriewedstrijden georganiseerd, waarvoor in totaal ongeveer 70 wedstrijden werden gespeeld. Als hierbij het aantal vriendschappelijke wedstrijden worden geteld tussen de verenigingen onderling, mag aangenomen worden dat ruim 10 voetbalwedstrijden per week plaats hebben gevonden. In het thans van ons scheidende jaar waren 47 elftallen bij de Aruba voetbalbond ingeschreven. Het spreekt van zelf dat niet alle gespeelde wedstrijden in het oude Wilhelminasportpark konden plaats vinden. Doordat enige sportverenigingen, hoofdzakelijk in de buitendistricten, over gingen tot het aanleggen van voetbalvelden, was het mogelijk het grote aantal voetbalwedstrijden te doen plaats vinden. Zo werden in het achter ons liggende jaar niet minder dan zes voetbalvelden aangelegd en wel door de verenigingen, Ajax, Sint Nicolaas Juniores; Lucky Strike; R.C.N.; Estrella en Excelsior. Het mag hier wel genoemd worden, dat deze zes verenigingen met eigen krachten en middelen deze voor Aruba belangrijke werkzaamheden verrichtten. Een woord van lof komt aan deze pioniers dan ook zeker toe. Door interlandwedstrijden werd voorzoveel mogelijk, de betrekkingen met het buitenland onderhouden. Zo werd door de sportvereniging R.C.A. in de maand Januari een bezoek gebracht aan Haiti waar de vriendschapsbanden weder werden versterkt en een voor Aruba aardig succes werd geboekt. Aan de te Guatemala gehouden Midden Amerikaanse en Caraïbische spelen werd Aruba vertegenwoordigd door drie voetballers en enige schermers. Onze Arubaanse voetballers die opgenomen werden in de Antilliaanse voetbalploeg hebben mede bijgedragen tot het mooie succes dat de Antilliaanse ploeg behaalde. De Arubaanse schermers behaalden in Guatemala enige daverende successen en de goede naam van Aruba werd mede daardoor in het buitenland hoog gehouden. De intereiland ontmoetingen zijn ook voor de Arubaanse sport een succes geweest. Deze onderlinge wedstrijden hebben duidelijk aangetoond dat door goed sportmanschap een goede samenwerking is te bereiken.

In de maand Mei hebben wij allen op Aruba de Braziliaanse sportvrienden en voetbalprofs van de Boto Fogos kunnen bewonderen. Ofschoon het wedstrijd resultaat voor Aruba wel niet daverend was te noemen, heeft deze wedstrijd voetballend Aruba een zeer goede naam in het buitenland bezorgd. Over alles waren deze voetbalprofs goed te spreken, behalve over het oude en ondeugdelijke Wilhelminasportpark, waarvoor de leider der Botafogos ur Leyuer, medelijdend zijn hoofd schudde.

Ter gelegenheid van het bezoek van de Nederlandse Oorlogsbodems en wel in het bijzonder van Hr. Ms. Karel Doorman, werden op Aruba op initiatief van de A.V.B. allerwege voetbalwedstrijden georganiseerd met het doel de Jantjes een aangenaam verblijf en de nodige ontspanning te bezorgen. Dat sportbeoefend Aruba daar volkomen in geslaagd is moge blijken uit de brieven welke later werden ontvangen. Ook hier toonde Aruba zich op zijn best.

Met de na voetbal op Aruba meest beoefende sport „baseball", is het in het scheidende jaar ook crescendo gegaan. Zo werd in de maand Januari begonnen met een baseballcompetitie te Oranjestad met voor de winnaar de titel van baseballkampioen. De gespeelde wedstrijden verliepen sportief en de sportliefhebbers hebben menig uurtje kunnen genieten van deze mooie sport, met zijn spanning tot het einde. De gehouden intereiland ontmoetingen zijn ook hier een succes geworden en als de voortekenen ons niet bedriegen zullen in het komende jaar meerdere intereiland ontmoetingen ja waarschijnlijk interland ontmoetingen plaats vinden. Laten wij het voor het algemeen belang hopen. Ook te San Nicolaas werden baseballwedstrijden gespeeld. Momenteel telt Aruba een tiental baseballverenigingen waarvan de Dodgers; RedRoc Cola; Nesbitts; Sint Thomasboys; Baby Rud en Atraco de voornaamste zijn.

Voor wat betreft de tennissport kan worden vermeld dat in het afgelopen jaar weder enige intereiland-ontmoetingen hebben plaats gevonden, zij het dan niet officieel. Ook in dit afgelopen jaar werd, voorzover bekend, de Arubaanse tennisspelers Vi Henriquez, niet verslagen. De Heer Henriquez kan nog steeds als tenniskampioen van de Nederlandse Antillen beschouwen.

De boksliefhebbers hebben gedurende het jaar weder kunnen genieten van enige goede bokswedstrijden. Het is voor deze mooie sport jammer dat het Amateurisme verwaarloosd wordt. Laten wij hopen dat in het nieuwe jaar weder enige amateurs de boksring zullen betreden. Belangstelling voor deze sport is er voldoende.

Korfballen, ja ook de korfbalsport vorige jaren vonden, behalve de onwordt op Aruba beoefend en even als derlinge wedstrijden, ook tussen onze zustereilanden enige korfbalontmoetingen plaats. Vanwege het gebrek aan geschikte korfbalvelden zal de bouw van een goed sportstadion waarin even als de andere sporten, ook deze gezonde sport beoefend kan worden, in een behoefte voorzien. En van de korfbal naar het steeds meer in belangstelling toenemende basketbalspel. Dit familiespel van korfbal werd in het achter ons liggende jaar veelvuldig beoefend. Zeer spannende wedstrijden werden gespeeld waarvan de wedstrijden tegen onze Surinaamse sportvrienden van Young China nog vers in ons geheugen liggen.

Verheugend is het waar te nemen dat de belangstelling voor de sport onder de dames steeds groeiende is. Zo zagen wij in de laatste maanden herhaaldelijk dames-softbalwedstrijden. Niet uitgesloten moet worden geacht dat in de naaste toekomst ook in deze sport interland-ontmoetingen zullen plaats vinden.

Met het sportvliegen ging het ook

Vervolg pag. 4

OPENBARE VERKOOP

Op **Woensdag 3 Januari 1951, des namiddags te 4 uur,** zal door ondergetekende **in het openbaar** aan de meestbiedende worden verkocht

HET STALEN MOTORSCHIP „CARIBOU"

liggende in de Paardenbaai alhier, met alle tuigage en scheepsgereedschappen, alsook stoelen, koelkast, freezers, keukengereedschappen etc.

Deze verkoop geschiedt ten verzoeke van de N.V. Aruba Bank gevestigd te Oranjestad op Aruba, domicilie kiezende ten kantore van de praktizijn N. E. Henriquez aan de Nassaustraat te Oranjestad en ten laste van de N.V. Inter Caraibische Scheepvaartmaatschappij, zonder bekend kantoor, doch waarvan de bestuurders zijn E. A. de Cuba en F. G. Mansur, uit krachte van een vonnis door het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, op 18 Octoberber 1950 tussen de N.V. Aruba Bank voornoemd als eiseres en voornoemde N.V. Inter Caraibische Scheepvaartmaatschappij veroordeeld werd om aan de N.V. Aruba Bank te betalen de som van ƒ 88.740,81 in hoofdsom met renten en kosten.

Aruba, 23 December 1950

De Deurwaarder,
MODESTO ODUBER

ALGEMENE ORDER
Van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen

GELET OP:

de algemene order van 16 Juli 1949 No. 5567, waarbij bepaald werd, dat gerekend te zijn ingegaan 14 Mei 1949:

a. De Luitenant-Kolonel van de Generale Staf van de Koninklijke Landmacht, F. H. W. C. J. van Dun, eervol ontheven wordt van de functie van Commandant van de in de Nederlandse Antillen aanwezige Nederlandse landmacht-troepen met de titel van „Commandant Landmacht Nederlandse Antillen", onder dankbetuiging voor de in deze functie bewezen diensten;

b. de Luitenant-Kolonel van het Wapen der Infanterie der Koninklijke Landmacht, I. E. Leezer, aangewezen wordt als Commandant van de in de Nederlandse Antillen aanwezige Nederlandse landmachttroepen met de titel van „Commandant Landmacht Nederlandse Antillen";

BEPAALT, dat

met ingang van 23 December 1950:

a. de Luitenant-Kolonel van het Wapen der Infanterie der Koninklijke Landmacht, I. E. Leezer, eervol ontheven wordt van de functie van Commandant van de in de Nederlandse Antillen aanwezige Nederlandse landmacht, I. E. Leezer, eervol ontheven wordt van de functie van Commandant van de in de Nederlandse Antillen aanwezige Nederlandse landmachttroepen met de titel van „Commandant Landmacht Nederlandse Antillen", onder dankbetuiging voor de in deze functie bewezen diensten;

b. de Luitenant-Kolonel van de Generale Staf, A. L. van den Berge, aangewezen wordt als Commandant van de in de Nederlandse Antillen aanwezige Nederlandse landmachttroepen met de titel „Commandant Landmacht Nederlandse Antillen".

Willemstad, 22 December 1950.
De Gouverneur voornoemd,
w.g. L. PETERS.

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 31 December 1950

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 8.45 u. v.m.
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad,
Zondag 31 Dec. **Oudejaars Avonddienst** 7 u. n.m. Ds W. J. H. Baart.

Prot. Kerk, Piedra Plat
Zondag 31 Dec. 7 u. n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Zondag 31 Dec.: Methodisten Kerk, 5 u. n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref Kerk, Oranjestad, Julianaschool
31 Dec.: **Oudejaarsavond Dienst** 7 u. n.m. Ds E. J. Wassink.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebouw Anglicaanse Kerk
31 Dec.: **Oudejaars Avonddienst** 5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1720.**
San Nicolaas-Savaneta: **Zr. Dixon,** St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co, Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. Oranjestad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Een kwartier voor sluitingstijd worden geen aanvragen meer in ontvangst genomen.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 3.00 n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Seccion na Papiamento

SITUACION MUNDIAL

En cuanto na intervencion china den e conflicto na Korea, ainda gobierno chino no a duna contesta oficial riba e proposicion di Naciones Unidas pa stop hostilidadnan na Korea. Aparentemente e proposicionnan haci no por worde acepta pa China. Sir Benegal Rau, presidente di e comision nombra especial pa e proposito di stop gran bringamento na Korea, a manifesta cu nan lo spera prome cu nan tuma otro paso riba e contesta di gobierno di China.

E comision a manda tres respondi pa Prome Ministro Chou en Lai.

E ultimo ta bisa cu e comision lo spera te na meimei di otro siman, esta e siman aki, pa nan formula nan informe pa Naciones Unidas, na kien nan mester reporta di nan accionnan.

Radio Peking a bisa, pero no oficialmente cu encargo di gobierno, cu Chinonan no por acepta e orden di stop tiramento sin e estricto cumplimento cu nan exigencionan. Eseinan ta retiramento di tur tropanan estranhero for di Korea y tambe e flota americano den awanan rond di Formoa, y admision di China comunista como miembro di Naciones Unidas. E prome ministro china a bisa cu pueblo di China ta spera y ta anhela na un areglo amistoso di e conflicto koreano, pero esei solamente por tuma luga si exigencianan di chinesnan worde acepta. Tambe el a puntra pakiko e orden di stop hostilidadnan no a worde duna ora tropanan americano a cruza e parelelo 38, y e ta sospecha cu esaki ta un truco pa duna na e militarnan americano un temporada di descanso pa nan prepara agresion nobo. Radio Peking ta bisa cu henter pueblo na china ta protesta contra e resolucion di stop tiramento na Korea. Chinonan ta considera e resolucion aki contra na interesnan di nan mes y di e pueblo di Korea.

General Walton Walker a muri como consecuencia di desgracia na Korea. E general aki tabata e segundo na mando di General MacArthur. E tabata bai di su puesto di mando na frente pa biba un condecoracion pa un regimiento americano, ora e jeep den cual e tabata a choca cu un otro auto riba e caminda cu tabata slip hopi. General Walton a worde tira for di su auto pa forza di e colicion y el a muri.

General McArthur a declara cu morto di su prome ayudante a conmovié hondamente y e ta deplora morto di e gran militar aki.

Servicio di inteligencia militar di americanonan ta menciona cu nan a observa movemento y concentracion di tropa na norte di korea cual ta indica cu chinesnan ta prepara un ofensivo di invierno.

Segun nan conclusion e chinonan ta amasando 80 pa 100 mil homber pa un atake contra Seoel, den cual ofensivo nan lo cruza e paralelo 38.

A despecho di tur contratiempo di nan bringamento e tropanan di Naciones Unidas ta sigi mantene nan posicionnan y ta rechazando atakenan comunista riba henter frente. Pero nan ta teme cu tin forza grandi di reserva na parti nord, caminda un cuerpo chino di infanteria y un otro cuerpo di koreanan di nord ta concentra.

Unidadnan di marina americano ta sostene e operacionnan riba tera cu nan cañonnan pisa contra lineanan di comunistanan.

NOTANAN LOCAL

Eleccion a tuma luga dia 21 di December cu masha entusiasmo pa parti di publico, cual a tene na bon condicion a despecho di gran awacero a cai, y autoridadnan di eleccion y nos poliznan activo cu a mustra un tacto y perseverancia increible. Un palabra di homenaje na e cuerpo di poliz cu tabata presente en bloc pa regula y controla cu tur cos bai bon na eleccionnan.

Tambe nos admiracion na esnan cu a sirbi desinteresadamente na e oficinanan di eleccion. Pa hopi di nan e trabao cu a cuminza pa 5.30 y mei di mainta no a caba prome cu 11 'or di anochi, un dia di trabao concentra sin sosiego. Alimento y refresconan a worde provisiona pa e renombrado restaurantnan di nos isla, entre nan Hotel Scala y Strand Hotel cu cuminda exquisito.

Na algun oficina di eleccion electornan a vota cu un porcentahe meimei di 90 pa 95. Na oficina di school di frere di Santa Cruz 94.5% a vota, na Bar Santa Cruz 95%. Di e dos oficinanan aki e oficina a sera te banda di 10 'or i mei, cu nan a caba di surti y conta votonan, pa nan por sella tur cos y bolbe Playa na oficina principal di eleccion.

Awor poco calma ta reina den nos pueblo despues di campañanan electoral, y nos por duna mas atencion pa asuntonan coriente y saca campana pa frontera y porta.

Resultado di eleccion a worde publica despues di 11 'or di anochi, ora gradualmente e oficinanan tabata bolbiendo for di nan puesto.

Na Aruba tabatin 17 oficina di eleccion, na Corsow cu mas elector y poblacion 54 oficina.

Resultadonan ta sigi:

Aruba:

lista Eman 4
lista Croes 2
lista Vlaun 1
lista Tromp 1

Corsow:

lista Jonckheer 4
lista da Costa Gomez 5
lista van der Hoeven 1
lista Debrot 2

Bonaire:

lista Gerharts 1

Isla Ariba:

lista Voges 1.

Nos ta spera cu decision di pueblo riba e dia memorable ei lo resulta na beneficio di nos territorio, den Unidad di madre patria.

CANTATA DI NAVIDAD DEN KERKI PROTESTANTE

Diahuebes anochi tabatin un Kerki di Protestant na Playa un cantata di Navidad, presenta pa e coro di e kerki ei. Nan a presenta e cantata di Alexander Matthews. Di e gremio protestante un gran numero a ser presente y tambe hopi personanan cu interes di scucha e bunita musica y cantamento. Durante e oficio un colect a worde teni pa fondo di construccion di e kerki, cual ainda tin hopi debe y ta depende riba contribucion di su miembronan, y sostenedor.

Nos pabien na e organisadornan di e velada artistica aki cu nan exito cultural, den cual tur publico presente tabata di acuerdo.

25-JARIG JUBILEUM VAN NEME IMPORT EN EXPORT MIJ. N.V.

Charles J. Neme „did not like school" maar werd één van Aruba's bekendste zakenlieden

Vandaag, 30 December 1950, viert Neme Import Export Mij N.V. haar Vijf en twintig jarig Jubileum. Iedereen op Aruba kent Neme en Neme kent iedereen op Aruba. Wij twijfelen niet of vele vrienden en relaties van de Heer Neme zullen vanavond hem en zijn medewerkers komen feliciteren op deze bijzondere dag.

In 1911 waren Neme's ouders reeds op Aruba.

De ouders van de tegenwoordige eigenaar Ch. J. Neme kwamen reeds in 1911 op Aruba, het beviel hun hier zo goed, dat zij hun zoon die toen nog in de Lebanon woonde aanspoorde naar Aruba te komen. 18 December 1925 stapte de Heer Ch. J. Neme op Aruba aan Wal, in 1930 opende hij zijn eerste winkel op San Nicolaas, de ABC-store geheten, nu veranderd in Neme's Store.

De eerste winkel met etalages en glazen deuren.

Toen de Heer Neme in 1939 zijn nieuwe pand op Oranjestad opende en in dit pand etalages aanbracht en deuren met glas, haalden vele hier op Aruba hun schouders op. Men had veel gezien, maar etalages en deuren met glas, neen, die zouden niet lang leven, daar zou gauw een blikje bier doorheen gekogeld worden! Ondanks al deze sombere voorspellingen kwam er toch glas en hiermede was de ondernemende zakenman de eerste die het aandurfde etalages en glazen deuren aan te brengen. En hij heeft met zijn optimisme gelijk gekregen, het eerste blikje bier moet er nog doorheen „gekogeld" worden.

Nieuwe Showroom hedenavond geopend.

Tegelijk met de viering van het 25 jarig jubileum zal hedenavond de nieuwe showroom verbonden aan de zaak aan de Columbusstraat geopend worden. Deze nieuwe showroom is uitsluitend bedoeld voor auto's, zoals men weet is Neme de agent voor Aruba voor de Nash en de Studebaker. Op de 37ste jaarlijkse Internationale Automobiel-Show te Parijs werd de nieuwe Studebaker 1951 tentoongesteld, het is misschien wel aardig voor onze lezers over te nemen, wat een van de vakbladen over de Studebaker op deze Show schreef:

„The new Studebaker stole the Show for American cars with its New 8 Cylinder engine. This is even new to the USA. It is a real care with performance.

Met het bijtrekken van deze nieuwe showroom is Neme's Store een van de grootste op Aruba geworden. Men krijgt nu een Automotive Department, een Electrical Department, en een Furnishing Department.

Twee „booths" zullen in de nieuwe Showroom worden aangebracht.

Een „booth" is een geluidsvrije kamer waar men rustig, zonder gestoord te worden door van buitenaf komend geluid, klassieke gramafoonplaten kan beluisteren. Twee van deze „booths" zullen worden aangebracht, beide „airconditioned". Wij twijfelen niet of velen zullen deze belangrijke uitbreiding van harte toejuichen. Naast deze „booths" komt het prive-kantoor van de Heer Neme.

Wij wensen de Heer Neme van harte geluk met deze belangrijke uitbreidingen en willen hierin zijn Echtgenote en kinderen mede betrekken. Sayed Neme, de oudste zoon is thans zijn Vaders rechterhand in deze steeds groeiende zaak, terwijl Maurice Neme, de tweede zoon nog studeert aan de University of Tenn. in de States, waar hij zijn Ingenieurs titel hoopt te halen.

Neme en zijn staf één grote familie.

Toen wij Vrijdagavond mede aanzaten aan een diner in Strand Hotel door de Heer Neme aan zijn staf en medewerkers aangeboden was onze eerste gedachte, dit is niet de baas en zijn ondergeschikten, neen, dit is één grote familie waarvan de Heer Neme het hoofd is. Het is een goede gedachte van een „big Boss" zijn medewerkers eens aan een diner te verzamelen, dit komt de samenwerking en de sfeer ten goede. Het is dien avond wel overduidelijk gebleken welke plaats de Heer Neme in het hart van zijn medewerkers, „zijn vrienden" zoals hij ze zelf noemt, inneemt. Zittende aan het Hoofd van de tafel spreekt de Heer Neme in de eerste plaats woorden van dank tot God, voor wat wij in ons leven hebben ontvangen en die ons ook deze avond geschonken heeft.

„Ik ben niet de baas, ik ben een van jullie, ik ben hier om samen te zijn met jullie, niet mijn employes, maar mijn vrienden, want het succes van een zaak hangt niet in de eerste plaats af van het werk van de baas, doch van zijn medewerkers, die moeten de plannen uitvoeren. Aan het eind van het jaar vieren wij de Geboorte van Jezus Christus en vanavond mijne vrienden zijn jullie hier om een gebeurtenis te vieren, die nog meer van jullie is, dan van mij. Een zaak is mede van de mensen die daar in werken en hun levensonderhoud vinden. Onze zaak zou niet die zaak zijn die het nu is, indien niet Gij mijne vrienden daaraan Uw beste krachten had gegeven. Ook de pers en het publiek wenst ik in deze dank te betrekken, onze clienten zijn de bouwstenen van de zaak, zonder hen zouden wij onze zaak niet hebben kunnen maken wat het heden ten dage is. Met allen een Vrolijk Kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar te wensen besluit de Heer Neme zijn toespraak.

De Vele gasten, Neme's zaak telt 32 employe's, doen zich te goed aan het gebodene, de Heer Stam van het bekende Strandhotel komt zeker een woord van lof toe voor de prima spijzen die op de zo keurig versierde tafels worden gebracht.

De Heer Kroonenberg, de Generaal Manager van Neme dankt namens het personeel, in het bijzonder voor de zeer gewaarde geste het personeel deze avond aan te bieden.

(Vervolg op pag. 4).

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 30 December tot en met Vrijdag 5 Januari

DE VEER Oranjestad AT 8.30 P.M.	December 1950 Januari 1951	RIALTO Oranjestad AT 8.00 P.M.	CINELANDIA San Nicolas AT 8.00 P.M.	PRINCIPAL San Nicolas AT 8.00 P.M.	AURORA Santa Cruz AT 7.30 P.M.	SAVANETA Savaneta At 7.30 P.M.
SATURDAY 30th - SUNDAY 31st Gripping new greatness from Warner Brothers: **„STAGE FRIGHT"** (Desesperacion) Starring: JANE WYMAN - MARLENE DIETRICH - MICHAEL WILDING RICHARD TODD. Love held its breath as sudden terror held the stage! Hands that applaud can also kill! No one will be seated during the last few minutes of this great picture!! Together with: WARNER PATHE NEWS No: ƒ 1.75 18 Years Up Admitted ƒ 1.25	**SATURDAY 30th (SABADO)** **SUNDAY 31st (DOMINGO)**	**„DANCING IN THE DARK"** (La Comedia a La Vida) With: WILLIAM POWELL - MARK STEVANS - BETSY DRAKE ADOLPHE MENJOU In Technicolor! Hear: „I LOVE LOUISA" - „DANCING IN THE DARK" - „NEW SUN IN THE SKY" SOMETHING TO REMEMBER YOU BY" As long as love can live.... a song linger.... it will stay in your heart forever! ƒ 1.25 Children Admitted ƒ 1.00	**„WHIRLPOOL" With** GENE TIERNEY - RICHARD CONTE - JOSE FERRER CHARLES BICKFORD Can a man make a woman do things she doesn't want to? Are there two sides to every woman ....when she gives her heart to one man and loses her soul to another? This is a picture of a woman hypnotized.... tomorrow she will know what she did tonight! ƒ 1.25 18 Yrs Up Adm. ƒ 1.00	**„D. O. A." Starring:** EDMOND O'BRIEN - PAMELA BRITTON - LUTHER ADLER A picture as excitingly different as its title! An exciting story of a man who had 48 hours to avenge his own murder! In all the annals of police history there has never been a story like this! You can't afford to MISS it! ƒ 1.25 18 Years Up Admitted ƒ 1.00	SUNDAY (DOMINGO) **„BRIDE OF VENGEANCE"** (La Mascara De Los Borgia) PAULETTE GODDARD - JOHN LUND - McDONALD CAREY ALBERT DEKKER 18 Years Up Admitted. ƒ 1.25 ƒ 1.00	SATURDAY (DOMINGO) **„MRS. MIKE"** (La Llama En El Hielo) DICK POWELL - EVELYN KEYES. ƒ 1.00 18 Yrs Up Admitted ƒ 1.00 SUNDAY (DOMINGO) **„A KISS FOR CORLISS"** (El Eco De Un Beso) SHIRLEY TEMPLE - DAVID NIVEN - TOM TULLY VIRGINIA WELLES ƒ 1.00 (12 Years Up Adm) ƒ 1.00
SUNDAY 31st AT 4.00 P.M. The last 5 Chapters of the serial **„JUNGLE MENACE"** With: FRANK BUCK - SASHA SIEMEL ESTHER RALSTON - REGINALD DENNY. ƒ 0.75 12 Years Up Admitted ƒ 0.50	**MATINEE 31st**	AT 6.00 P.M. **„SILVER CITY KID" With:** ALLAN LANE - PEGGY STEWART - WALLY VERNON TWINKLE WATTS ƒ 0.75 Children Admitted ƒ 0.50	AT 6.00 P.M. The last 5 Chapters of: **„DICK TRACY" With** RALPH BYRD - KAY HUGHES LEE VAN ATTA - SMILEY BURNETTE ƒ 0.50 Children Admitted ƒ 0.25	AT 6.00 P.M. **„THE WRECK OF THE HESPERUS"** WILLARD PARKER - EDGAR BUCHANAN - PATRICIA WHITE. ƒ 0.50 12 Yrs Up Admitted ƒ 0.25	NO MATINEE	NO MATINEE.
SUNDAY 31st AT 6.00 P.M. **„TUNA CLIPPER"** RODDY McDOWALL - ELENA VERDUGO - ROLAND WINTERS RICK VALLIN. It's the Big-As-The-Pacific Smash! ƒ 1.00 Children Admitted ƒ 0.75	**MATINEE 1st**	AT 6.00 P.M. **„RED RIVER RENEGADES" With** SUNSET CARSON - PEGGY STEWART ƒ 0.75 Children Admitted ƒ 0.50	AT 6.00 P.M. **„RETURN OF THE WHISTLER"** MICHAEL DUNAE - LENORE AUBERT ƒ 0.50 12 Years Up Adm. ƒ 0.25	AT 6.00 P.M. **„MIRACLE ON 34TH STREET"** MAUREEN O'HARA - JAHN PAYNE - EDMUND GWENN GENE LOCKHART. ƒ 0.50 Children Admitted ƒ 0.25		
MONDAY 1st AT 6.00 P.M. **„SCOTT OF THE ANTARCTIC"** (Las Aventuras Del Capitan Scott) JOHN MILLS - DEREK BOND HAROLD WARRENDER - JAMES ROBERTSON. ƒ 1.00 Children Admitted ƒ 0.75	**MONDAY 1st (LUNES)**	**„THE CRIMSON KEY"** (La Llave Sangrienta) Starring DORIS DOWLING - DENNIS HOEY. Indiscreet men and beautiful women.... all in search of the Crimson Key! This key opens the heart of a woman and guards the secret which promted the murder Thrills and chills a'plenty!!! ƒ 1.00 18 Years Up Admitted ƒ 0.75	The most unforgetable picture ever screened! **„A SONG TO REMEMBER"** Starring: CORNEL WILDE - MARLE OBERON - PAUL MUNI - MINA FOCH - GEORGE COULOURIS In TECHNICOLOR! The romance which will live on in eternity! No better picture could be presented on these nights! 18 Years Up Admitted. ƒ 1.25 ƒ 1.00	**„MOTHER DIDN'T TELL ME"** Starring: DOROTHY McGUIRE - WILLIAM LUNDIGAN - JUNE HAVOC CARY MERRILL. The picture with all the hilarious answers.... as warm and real as two people in love! What every young woman and man should know! A story that goes to your head.... and your heart! Heart and shoulders above any love story you've ever seen! Start the New Year right by seeing a picture that will give you all the laughs and satisfaction you desire!!!! ƒ 1.25 18 Years Up Adm. ƒ 1.00	NO MOVIES	**„THE BIG SOMBRERO"** (Rancho Mio) GENE AUTRY - ELENA VERDUGO - STEPHEN BUNE GEORGE J. LEWIS. GENE signs: „YOU BELONG TO MY HEART" "LA COLONDRINA" - "RANCHO PILLOW" - "MY ADOBE HACIENDA" - "OH MY DARLING CLEMENTINE" ƒ 0.75 Children Admitted. ƒ 0.75
MONDAY 1st - TUESDAY 2th AT 8.30 P.M. **„WITHOUT HONOR"** (Dos Pasiones en Pugna) Starring LARAINE DAY - DANE CLARK FRANCHOT TONE - AGNES MOOREHEAD - BRUCE BENNETT Living with one man.... in love with another! This picture will shock you!!! The story of an unfaithful wife and the three man who forced her to live.... WITHOUT HONOR!!! The story EVERY woman will understand but no man will DARE to understand. ƒ 1.25 18 Years Up Admitted ƒ 1.00	**TUESDAY 2nd (MARTES)**	**„HEART OF VIRGINIA"** (Corazon de Virginia) With: JANET MARTIN - ROBERT LOWERY - FRANKIE DARRO PAUL HURST Death haunts the homestretch! Can a jockey lose his nerve and still win the biggest race of the century? Pulse-pounding Excitement. ƒ 1.00 Children Admitted ƒ 0.75			**„SWORD IN THE DESERT"** (Patria Nueva) DANA ANDREWS - MARTA TOREN - STEPHEN McNALLY PHILIP FRIEND ƒ 1.00 18 Yrs Pp Admitted ƒ 0.75	**„RACING LUCK"** (Suprema Pasion) GLORIA HENRY - STANLEY CLEMENTS. ƒ 0.75 12 Years Up Adm. ƒ 0.75
MIERCOLES 3 A LAS 8.30 P.M. ALBERTO CASTILLO, el cantor de los cien barrios, el creador de un estilo propio dentro del tango en: **"EL TANGO VUELVE A PARIS"** Con: La celebre cancionera Mejicana ELVIRA RIOS, los populares actores comicos SEVERO FERNANDEZ y JULIO RENATO, ANIBAL TROILOR y su extraordinaria orquesta tipica, la nueva estrella que surge LILIAM VALMAR y FERNANDO LAMAS. ƒ 1.25 Se Adm. niños de 12 a. ƒ 1.00	**WEDNESDAY 3rd (MIERCOLES)**	AT 6.00 P.M. **„HEART OF VIRGINIA"** JANET MARTIN - ROBERT LOWERY - FRANKIE DARRO PAUL HURST ƒ 0.50 Children Admitted ƒ 0.25	**„COVER UP"** With: WILLIAM BENDIX - DENNIS O'KEEFE - BARBARA BRITTON ART BAKER. It takes more than a kiss to cover up a KILLING! One of the strangest stories ever screened and which will thrill you from its very start to the finish! ƒ 1.00 18 Yrs Up Admitted ƒ 0.75	We have received a tremendous number of requests to again screen the production: **„IMITATION OF LIFE"** Starring: CLAUDETTE COLBERT WARREN WILLIAM - ROCHELLE HUDSON - NED SPARKS LOUISE BEAVERS - FREDI WASHINGTON - BABY JANE - ALAN HALE HENRY ARMETTA It's the production which was World Famous.... still is world Famous.... and will always be WORLD FAMOUS! The picture which cannot - and will NEVER get old because of its great TRUTH is shown again to satisfy many moviegoers!! ƒ 1.00 18 Years Up Adm. ƒ 0.75	NO MOVIES	**„WRECK ON THE HESPERUS"** (Naufragio del Hesperus) WILLARD PARKER - EDGAR BUCHANAN ƒ 0.75 12 Years Up Adm. ƒ 0.75
THURSDAY 4th - FRIDAY 5th **„TIGHT LITTLE ISLAND"** (Dichas Para Todos) Starring: JAMES ROBERTSON JUSRICE GORDON JACKSON - BASIL RADFORD - JOAN GREENWOOD The funniest picture that ever crossed the Big Drink! You'll grow TGHT with delight.... on this spree of glee!!! Did you ever know of how much calue a bottle of Scotch is.... maybe you had some kind of experience but such value as portrayed in this picture will certainly give you a grand and thrilling time ƒ 1.25 18 Years Up Admitted ƒ 1.00	**THURSDAY 4th (JUEVES)**	A LAS 8.00 P.M. **„EL TANGO VUELVE A PARIS"** Con: ALBERTO CASTILLO - ALVIRA RIOS - SEVERO FERNANDEZ JULIO RENATO ANIBAL TROILOR Y SU EXTRAORDINARIA ORQUESTA TIPICA **"EL TANGO VUELVA A PARIS"** la pelicula Argentina musical mas extraordinaria de los ultimos tiempos! Buenos Aires! Paris! Viajes Musicas! Alegria! Nostalagia! No dejen de verlo! Se Admiten Niños de 12 años. ƒ 1.25 ƒ 1.00	**„KING OF THE GAMBLES"** With: JANET MARTIN - WILLIAM WRIGHT - THURSTON HALL WALLY VERNON. Front-page shock story! HOT front the headlines! The sensational inside.... of a sports scandal that shocked the nation Film tels shock tale of gambling in Pro Athletics! ƒ 1.00 18 Years Up Adm. ƒ 0.75		**„THE BIG SOMBRERO"** (Rancho Mio) GENE AUTRY - ELENA VERDUGO in: CINECOLOR!!! Children Admitted.	**„BAD BOY"** (Malhechor) LLOYD NOLAN - JANE WYATT JAMES GLEASON - STANLEY CLEMENTS. ƒ 0.75 18 Yrs Up Admitted ƒ 0.75
	FRIDAY 5th (VIERNES)	**„TRAIN TO ALCATRAZ"** (El Tren De Los Condenados) DONALD BARRY - JANET MARTIN - WILLIAM PHIPPS ROY BANCROFT Killers.... too hot to handle! A one-way ticket on the terror train! Dangerous.. Desesperate.. Deadly men! A trainload of killers with just one thought.... ESCAPE!!! ƒ 1.00 18 Years Up Admitted ƒ 0.75	**„SONG OF THE WASTHERLAND"** LEE „LASSES" WHITE - JOHN JAMES DOTTE BROWN JIMMY WAKELY He wins the West with the songs and fights justice until the last of the bandits and the last of his bullets are gone! A tornado of Tunes and Thrills. ƒ 0.75 Children Admitted ƒ 0.50	Soberbio Esterno en Español de la grandiosa pelicula Mejicana **„MARIA EUGENIA"** La escultura viviente: MARIA FELIX. En una historia apasionante, humana y conmovedora de la mujer que tiene en su contra Belleza y Mesiria. El alma del tropico que canta en TONA LA NEGRA! ƒ 1.25 No apta. p.m.d. 18 a. ƒ 1.00	NO MOVIES.	The Gigantic Double-Program **1. — „MARKED TRAILS"** (Senderos Malditos) HOOT GIBSON - BOB STEELE **2. — „LAW COMES TO GUNSIGHT"** JOHNNY McBROWN - RAYMOND HATTON ƒ 0.75 Children Admitted ƒ 0.75

(Vervolg van pag. 3).

Wij zijn er trots op, aldus de Heer Kroonenberg, in een zaak te mogen werken met een goed klinkende naam als Neme en hoewel het vanavond niet precies de datum van Uw jubileum is, willen wij toch op deze bijzondere avond ons geschenk, dat wij voor U bestemd hebben, nu aanbieden. Namens het personeel biedt de Heer Kroonenberg thans een gouden Vulpenset met inscriptie aan, vergezeld van een oorkonde vermeldende de namen der schenkers. De Heer Name denkt zichtbaar ontroerd en zegt, dat de oorkonde hem in leite nog dierbaarder zal zijn dan het mooie en kostbare set.

Nog verschillende sprekers voeren het woord, o.a. de Heer Allegro, die binnenkort naar Amerika hoopt te vertrekken, de oudste employe's, de Heren Samson en Davelaar, die in het bijzonder door den Heer Neme worden toegesproken, ook Name's zonen, Sayed en Maurice spreken nog enkele woorden van dank, en dan komt ook het einde van deze mooie avond in zicht. Onder de gezellige waranda van Hotel Strand blijft men nog gezellig enige tijd bijeen. Een geslaagde avond, die wij gaarne aan andere Firma's ter navolging aanbevelen.

En als dan vanavond Neme's nieuwe afdeling geopend zal zijn en de vele gasten, die hun gelukwensen kwamen aanbieden, huiswaarts zijn gegaan, dan kan de Heer Charles J. Neme terug zien op 25 zeer geslaagde jaren en wij twijfelen niet of er zal veel dank zijn in zijn hart. Wij geloven te mogen zeggen, dat hij het succes, dat hem ten deel viel, door zijn harde werken en zijn innemend optreden volkomen verdiend heeft.

Ook onze en Aruba's beste gelukwensen bij de vele, die Gij vandaag reeds mocht ontvangen, Heer Neme!

Vervolg Sportoverzicht

bergopwaarts en hier neemt Aruba een waardige plaats in. Deze nuttige sport zal zich in de toekomst zeker nog meer uitbreiden en menig Arubaans aviateur zal zijn afleiding en vermaak dan in de aviatiek vinden.

Zo zien wij dat het jaar 1950 op sportgebied voor Aruba een vrij gunstig verloop heeft gehad. Nog steeds kan het beter worden. Door samenwerking en wederzijds begrip zal veel mogelijk blijken te zijn. Laten wij voor Aruba met haar sportminnende jeugd hopen dat zulks in het komende jaar werkelijkheid wordt.

Wij mogen dit overzicht echter niet besluiten alvorens met nadruk gewezen te hebben op de grote noodzaak van een goed en degelijk sportstadion. De beoefening van de sport door de Arubaanse jeugd neemt nog steeds toe. De betrekkingen met het buitenland moeten behouden blijven. Zonder een geschikt sportstadion zal zulks niet mogelijk blijken te zijn.

In het afgelopen jaar werd voor de bouw van een sportstadion op Aruba, ruim 40.000 gulden van de Curacaose begroting 1949 ontvangen, terwijl voor het jaar 1950 een som van 10.000 op de begroting gebracht is. Zo wij mochten vernemen heeft de loterij ten bate van de bouw van het sportstadion op Aruba rond de 20.000 gulden winst opgebracht, zodat momenteel rond 70.000 gulden voor het voor de sport op Aruba grote en belangrijke doel beschikbaar is. Het is voor de sport en de lichamelijke opvoeding van de Arubaanse jeugd te hopen dat zo spoedig mogelijk met de bouw van een geschikt en een Aruba waardig sportstadion begonnen wordt. Dat het nieuwe jaar dit moge brengen.

En tot slot geachte sportvrienden wenst de Tukker U allen een Gezegend en voorspoedig 1951 toe.

Vervolg Pol. Wereldoverzicht

heeft acht staten tot zijn onmiddellijke vazallen gemaakt, gekoloniseerd in Mandsjoerije en Sinkiang. En dat was nog niet genoeg: het wilde geheel Berlijn, Griekenland, Noord-Perzië, het bedreigde, Joegoslavië en Turkije, het trachtte het economische herstel van Europa te saboteren, de arbeiders van niet-communistische landen op te offeren aan politieke crises, waarbij het socialisten niet minder fel bestreed dan de „kapitalisten". Dit tyrannieke, imperialistische, staatskapitalistische regiem met zijn machtshegerige autocratie heeft de rol van nazi-Duitsland overgenomen. Over de schuldvraag bestaat geen twijfel.